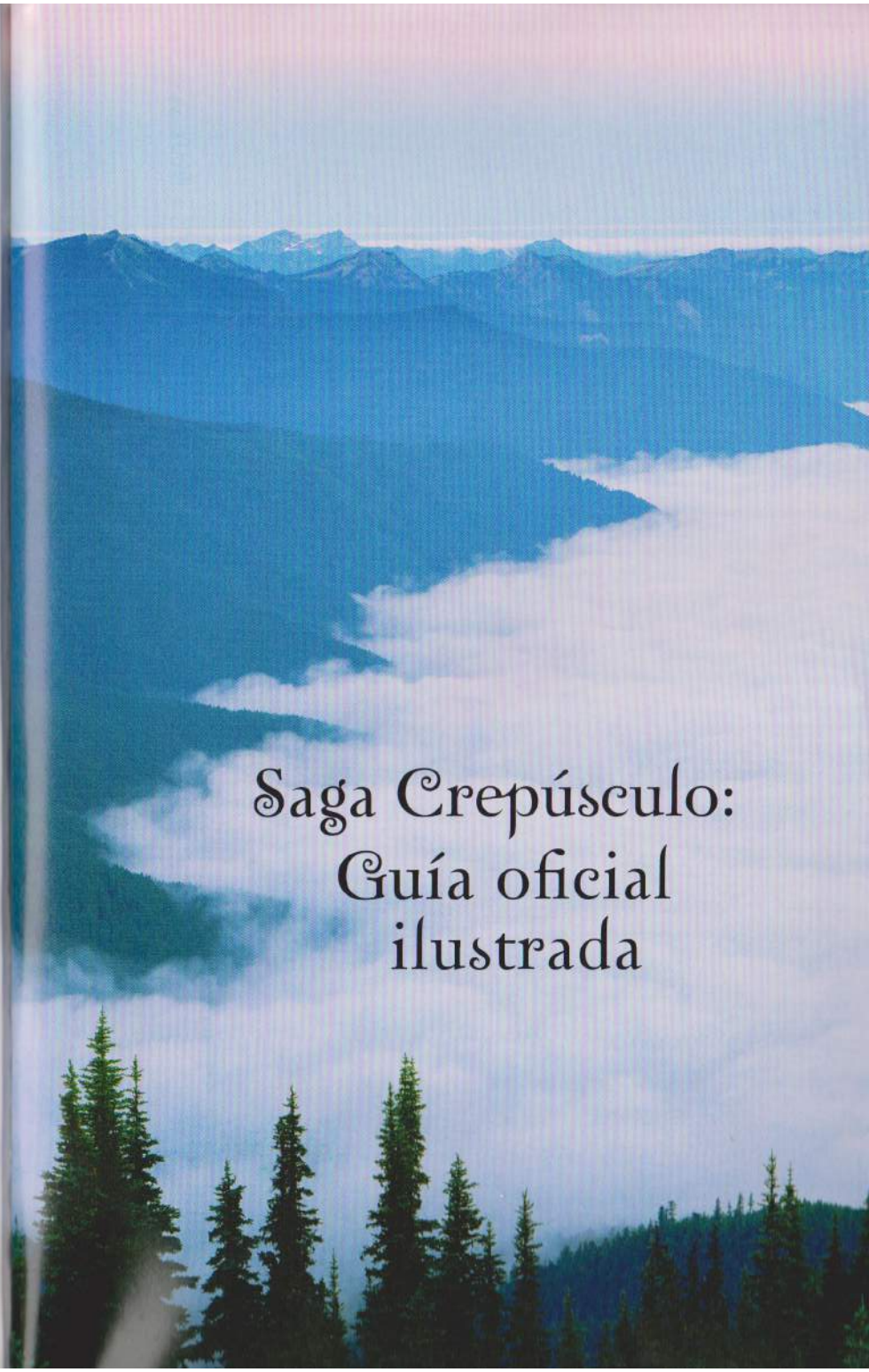
Saga Crepúsculo: Guía oficial ilustrada

UN MANUAL QUE ACOMPAÑA A LA SERIE BEST SELLER #1 DE

STEPHENIE MEYER



Saga Crepúsculo: Guía oficial ilustrada

Saga Crepúsculo: Guía oficial ilustrada

El editor agradece las contribuciones
de Lori Joffs y Laura Byrne-Cristiano
para el Glosario Crepúsculo

Ilustraciones de
Rebecca Bradley, James Carey, Young Kim,
Sarah McMenemy y Leah Palmer Preiss

ALFAGUARA

ALFAGUARA

D.R. © del texto: Stephenie Meyer, 2011
D.R. © de las ilustraciones: Little, Brown and Company, 2011
D.R. © de la compilación: Little, Brown and Company, 2011
D.R. © de todos los fragmentos extraídos de *Crepúsculo*, *Luna nueva*, *Eclipse*, *Amanecer* y *La segunda vida de Bree Tanner*: Stephenie Meyer
Arte por Rebecca Bradley, James Carey, Young Kim, Sarah McMenemy y Leah Palmer Preiss
Diseño del libro de Georgia Rucker Desing
Traducción a cargo de Érika Dania Mejía Sandoval
Las marcas de productos mencionados en este libro son marcas comerciales registradas propiedad de sus respectivas compañías. El editor no se responsabiliza por los contenidos de los sitios en internet que no son propiedad de la editorial. Los personajes y eventos presentados en este libro son ficticios. Cualquier parecido con personas de la vida real es mera coincidencia, sin ninguna intención por parte del autor.
D.R. © de esta edición:
Santillana Ediciones Generales, S.A. de C.V., 2011
Av. Universidad 767, Col. Del Valle
03100, México, D.F.

Alfaguara es un sello editorial del **Grupo Santillana**.
Éstas son sus sedes:
Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.
Primera edición: febrero de 2011

ISBN: 978-607-11-0988-0

CRÉDITOS DE ILUSTRACIONES

Rebecca Bradley: Páginas 87, 99, 111, 131, 141, 157, 158, 188, 216, 301, 303, 304, 309, 310, 327, 371, 396–397, 440, 449
James Carey: Páginas 453, 455, 456, 457, 458, 460–463, 465–468
Young Kim: Páginas 88, 96, 104, 109, 114, 119, 129, 134, 137, 138, 145, 225, 234, 239, 320, 323, 375, 385, 386, 388
Sarah McMenemy: Páginas iii, 92, 103, 107, 117, 126, 142–143, 146, 148, 153, 183, 184, 210, 232, 266, 324, 328–329, 355, 376, 387, 393, 398, 416–417, 420, 426, 446
Leah Palmer Preiss: Páginas 315–319

Impreso por Quad/Graphics Perú S.A.
Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo, por escrito, de la editorial.

ÍNDICE

Introducción xv
Una conversación con Shannon Hale 1

VAMPIROS 66
Características físicas 68
Habilidades y limitaciones 71
Habilidades sobrenaturales 73
Vampiros neófitos 74
El proceso de transformación 74
Historia de los vampiros 76
Legislación vampírica 78
Mitos sobre los vampiros 80
Estilos de vida y psicología de los vampiros 81
Vampiros híbridos 83

CLANES 85
El clan de los Cullen 86
Carlisle Cullen 88
Edward Anthony Masen Cullen 96
Esme Anne Platt Evenson Cullen 104
Rosalie Lillian Hale 109
Emmett McCarty Cullen 114
Mary Alice Brandon Cullen 119
Jasper Whitlock Hale 129

Isabella Marie Swan Cullen 134
Renesmee Carlie Cullen 145

La casa Cullen 149

El clan Vulturi 150
Aro 154
Caius 160
Marcus 163
Otros miembros del clan Vulturi 165
Athenodora 165
Didyme 165
Sulpicia 165

La guardia de los Vulturi 166
Alec 166
Chelsea 168
Demetri 171
Felix 172
Heidi 173
Jane 175
Renata 177
Otros miembros de la guardia Vulturi 178
Afton 178
Corin 179
Santiago 179
Otros personajes que sirven a los Vulturi 180
Gianna 180

La guarida Vulturi 181

El clan del Amazonas 185
Kachiri 185
Senna 186
Zafrina 187

El clan Denali 188
Carmen 189
Eleazar 191
Garrett 192
Irina 194
Katrina 197
Tanya 200
Otros miembros del clan Denali 202
Sasha 202
Vasilii 202

El clan egipcio 203
Amun 203
Benjamin 206
Kebi 212
Tia 213

El clan irlandés 216
Liam 216
Maggie 218
Siobhan 220

El clan de James 224
James 225
Laurent 234
Victoria 239

El clan mexicano 248
Lucy 248
María 249
Nettie 252
El clan de Riley 253
Riley Biers 254
Diego 259
Fred 261
Raoul 262
Bree Tanner 263
Otros miembros del clan de Riley 265
Adam 265
Casey 265
Doug 265
Jen 265
Kevin 265
Kristie 265
Sarah 265
Shelly y Steve 265
El clan rumano 267
Stefan 267
Vladimir 269
Los nómadas 272
Alistair 272
Charles 278
Charlotte 279
Makenna 281

Peter 283
Otros nómadas 287
Mary 287
Randall 287
Joham y los vampiros híbridos 288
Huilen 288
Joham 292
Nahuel 295
HOMBRES LOBO 298
Los Hijos de la Luna 300
Los hombres lobo quileutes 302
Herencia 303
Características físicas 305
Habilidades 306
Estilo de vida y comportamiento 308
Historia antigua de los quileutes 311
Historia con los Cullen 312
LAS MANADAS Y LA TRIBU QUILEUTE 314
La manada de Black 321
Jacob Black 321
Leah Clearwater 330
Embry Call 334
Seth Clearwater 336
Quil Ateara V 337

La manada de Uley 340
Sam Uley 340
Jared Cameron 349
Paul Lahote 350
Brady Fuller 352
Collin Littlesea 353

La tribu 354
Billy Black 354
Quil Ateara III 358
Sue Uley Clearwater 360
Emily Young 361
Otros miembros de la tribu 369
Quil Ateara IV 369
Sarah Black 369
Rachel Black 369
Rebecca Black 370
Harry Clearwater 370
Kim 370
Joshua Uley 370
Claire Young 370

HUMANOS 372

Familia y amigos de Bella 374
Charlie Swan 374
Renée Higginbotham Dwyer 380
Angela Weber 384
Mike Newton 386
Jessica Stanley 388
Ben Cheney 389
Tyler Crowley 390
Lauren Mallory 391
Eric Yorkie 392

Maestros de la Preparatoria Forks 394
El señor Banner 394
El señor Berty 394
El entrenador Clapp 394
La señora Cope 394
El señor Greene 394
El señor Jefferson 394
El señor Varner 394

Otros estudiantes
de la Preparatoria Forks 394
Conner 394
Lee 394
Austin Marks 394
Katie Marshall 395
Samantha 395

Otros residentes de Forks 395
Beth Crowley 395
El doctor Gerandy 395
Karen Newton 395
El señor Newton 395
La señora Stanley 395
La señora Weber 395
El señor Weber 395
Residentes de Seattle 399
J. Jenks 399
Max 400
Residentes de Brasil 401
Gustavo 401
Kaure 401

ORÍGINES E INSPIRACIONES 402
Secuencia temporal 404
Puntos clave de la trama 412
Crepúsculo 413
Luna nueva 422
Eclipse 431
Amanecer 439
Autos 452
Carlisle 453
Edward 454

Rosalie 457
Emmett 458
Alice 459
Jasper 461
Bella 462
Jacob 465
Jacob y Bella 467
Inspiraciones 469
Lista de canciones de la Saga Crepúsculo 470
Crepúsculo 470
Luna nueva 474
Eclipse 484
Amanecer 490
La segunda vida de Bree Tanner 501
Galería de arte de los fans 505
Galería internacional de portadas 515
Pasajes descartados 525
Preguntas frecuentes 538

Introducción

Querido lector,

Trabajar en esta guía me dio la oportunidad de reflexionar en lo mucho que esta historia ha cambiado mi vida. Una de las mejores cosas que me han pasado es la oportunidad que he tenido de conocer a muchos de mis lectores. Siempre me ha impresionado lo divertidos, cariñosos e interesantes que son. Verdaderamente siento que con su entusiasmo y dedicación han aportado a esta serie tanto como yo. La editorial Little, Brown y yo trabajamos arduamente para hacer de esta guía algo especial para ustedes, y espero que lo hayamos logrado. Nunca daría por sentado que hayamos respondido a todas sus preguntas, pero (y cruzo los dedos) creo que lo conseguimos con las más significativas, además de dar respuesta a muchas otras que nadie me había planteado antes. ¡Que lo disfruten!

Con mucho amor,

Steph

Nota del editor

Desde la publicación inicial de *Crepúsculo* en 2005, los lectores han planteado miles de preguntas sobre el universo de la Saga Crepúsculo, desde "¿De dónde se originan las ideas de Stephenie Meyer?" hasta "¿Cómo funciona el veneno de un vampiro?".

Esta guía amplía el mundo de la Saga Crepúsculo, añadiendo la historia de cada uno de los personajes y proporcionando otros detalles que quizá no aparezcan por sí mismos en los libros pero que constituyen una parte clave de la gente y las historias que conforman la Saga. Aquí encontrarán pasajes que fueron descartados de los libros –tales como la historia de Emmett atacado por un oso–, al igual que notas de antecedentes nunca antes descritos acerca de los argumentos principales y secundarios. Esperamos que estos detalles agregados arrojen luz sobre los personajes favoritos como los Cullen y los quileutes; sobre los personajes nuevos como Nahuel y Garrett; e incluso sobre los residentes humanos de Forks, la mayoría de los cuales no está al tanto de las criaturas sobrenaturales que los rodean.

En esta guía también se incluyen interpretaciones artísticas de la serie: desde nuevos diseños creados específicamente para este libro y una galería de arte elaborada por talentosos fans hasta las diversas portadas que han aparecido en distintas ediciones de los libros alrededor del mundo.

Debido a que la música es una parte realmente fundamental del proceso de escritura de Stephenie, esta guía también incluye la lista oficial de canciones para cada libro de la Saga Crepúsculo, junto con las citas de los libros que revelan lo que cada canción representa. También destaca una extensa conversación entre Stephenie y Shannon Hale –la galardonada autora de la serie The Books of Bayern y de *Princess Academy*, libro ganador del premio Newbery Honor–, donde abordan cómo empezó la Saga Crepúsculo y algunos de los desafíos y sorpresas que Stephenie encontró a lo largo del camino.

Les agradecemos ser parte del mundo de la Saga Crepúsculo, no sería lo mismo sin ustedes.

Una conversación con Shannon Hale

Cuando Megan, mi editora, me propuso la idea de hacer una entrevista para la guía, empecé a inventarme en la cabeza una lista de razones de por qué no podía hacerla. Las entrevistas siempre me ponen incómoda y, a decir verdad, ¿qué pregunta no había contestado ya a estas alturas? Pero entonces ella prosiguió, presentándome su magnífica idea de que otro escritor condujera la entrevista, y eso me intrigó pese a mí misma. Me encanta tratar con otros escritores, pero no tengo la oportunidad de hacerlo con frecuencia, así que despreocupadamente sugerí a mi "maes" (Mejor Amiga-Escritora para Siempre), Shannon Hale. El asunto acabó en que conseguí pasar todo un fin de semana con Shannon, y estuvo de maravilla. Encontramos tiempo para hacer nuestra "entrevista", que fue sin duda alguna la más fácil y la más entretenida que haya hecho jamás. Este encuentro tuvo ocasión el 29 de agosto de 2008, lo que afectó el curso que tomaron algunos aspectos de nuestra conversación, pero me sorprendí al leerla nuevamente de tan relevante que sigue siendo.

Sobre cómo empezó todo

SH: Bueno, primero veamos los cuatro distintos libros. *Crepúsculo*... comenzó con un sueño.

SM: Cierto. ¿Debo contar la historia?, ¿se va a grabar?

SH: ¿Quieres que la grabe?

SM: Me gustaría. Esta historia siempre me suena muy falsa. Cuando mi publicista me dijo que era necesario contarla –porque era una buena historia por razones publicitarias–, pensé que mucha gente iba a decir: "Ay, qué tal, eso es ridículo. Se está inventando esa tontería para llamar la atención". Pero no es más que la realidad sobre cómo empecé a ser escritora.

Normalmente me levanto alrededor de las cuatro de la mañana. Creo que es una consecuencia de haber tenido bebés –un remanente de saber que alguien te necesita– y luego vuelvo a la cama para

dormir. En ese momento suelo tener los sueños más vívidos –a esas horas de la madrugada–, y ésos son los que uno recuerda cuando se despierta.

Bueno, en el sueño yo estaba viendo hacia abajo el siguiente escenario: era una pradera y había mucha luz. El sueño era muy, muy colorido. No sé si eso se puede apreciar bien en el texto, ese efecto de prisma era tan brillante.

SH: ¿La luz del sol en la piel de Edward?

SM: Sí. Ahí está esa hermosa imagen, un muchacho, sencillamente refulgiendo con la luz y hablándole a una chica normal. El sueño era acerca de él realmente. Ella también estaba escuchando, como yo, y él era el que contaba la historia. Principalmente hablaba sobre cuánto quería matarla y, sin embargo, cuánto la amaba.

Creo que del sueño obtuve la mayor parte de la trama de lo que ahora es el capítulo 13 de principio a fin. La parte en que él relata cómo se sentía en cada episodio específico previo obviamente la puse después, porque todavía no había escrito esos episodios anteriores. Pero todo lo demás en ese episodio fue en su mayor parte lo que ellos estaban hablando en el sueño. Incluso la analogía sobre el alimento fue algo que saqué de mi sueño.

Estaba tan intrigada cuando me desperté, que sólo atiné a sentarme y pensar: *¿Entonces cómo termina esta historia? ¿La matará?* Porque eso estuvo muy cerca. Ya ves que, en los sueños, no sólo se trata de lo que ves, sino también como que sientes lo que está pasando, y percibes todo lo que aquella persona está percibiendo. Así que yo sabía qué tan cerca había estado de matarla. Me refiero a que sólo había una delgada, delgadísima línea entre las alternativas que él podía escoger. De manera que me pregunté:

Estaba tan intrigada cuando me desperté, que sólo atiné a sentarme y pensar: ¿Entonces cómo termina esta historia?

¿Cómo le harían para que su relación funcionara? ¿Cuál sería el siguiente paso para una pareja como ésta?

En esa época me había empezado a dar cuenta de que mi memoria se estaba yendo, y de que ya no podía recordar ni a quién le había dicho algo un día antes. Mi hijo menor apenas rebasaba el año de edad, el siguiente tenía dos años, y otro, casi cinco años, así que mi cerebro era como avena, no se le quedaba nada. De manera que yo sabía que ¡iba a olvidar esa historia! Comprender eso fue algo que realmente me dolió.

O sea, cuando era niña, siempre me contaba historias a mí misma, pero no las ponía por escrito; no tenía que hacerlo, mi memoria era excelente en ese entonces. Así que siempre podía regresar y visitar de nuevo una historia acerca de esto, una historia acerca de lo otro, y repasarla y pulirla, pero la historia de mi sueño se iba a perder si no hacía algo al respecto. De modo que después de darles de desayunar a los niños sólo tenía dos horas antes de las clases de natación y, aunque tenía que hacer otras cosas, empecé a escribirla. No fue tanto el sueño como todo ese día escribiendo lo que me hizo una escritora, porque el sueño era fabuloso, y era una buena historia, pero si yo hubiera tenido mi memoria a la mano [risas], se habría quedado simplemente como una historia en mi cabeza. Habría desentrañado todo lo que sucediera, y me lo habría contado a mí misma, pero eso habría sido todo.

No fue tanto el sueño como todo ese día escribiendo lo que me hizo una escritora.

Escribirlo, sin embargo, y volverlo real, ser capaz de regresarme y releer los enunciados fue todo un hallazgo para mí. Fue una experiencia fenomenal: *¡Qué maravilla! Así es como se siente poner por escrito las historias*. Sencillamente estaba cautivada, no quería abandonarlo.

Yo solía pintar, en particular cuando estaba en la preparatoria. Gané unos cuantos premios, era buena con las acuarelas. Mi mamá aún conserva algunos cuadros en su casa; es un poco vergonzoso, pero están decentes. No era una gran pintora, y no era algo que hubiera perseguido como una carrera profesional, ni haciendo gala de imaginación. Podía idear una imagen en la cabeza, pero no podía ponerla en el lienzo de la misma manera en que la trazaba en mi imaginación; eso siempre fue frustrante. Pero cuando empecé a escribir, inmediatamente tuve una revelación: *Puedo hacerlo real si lo escribo, y es idéntico a lo que veo en mi cabeza*. No sabía que yo era capaz de hacer eso. Así que ésa fue la experiencia que me convirtió en escritora y que me hizo querer continuar siéndolo.

SH: Así que arrancaste con el episodio de la pradera. ¿A dónde te fuiste a partir de ahí?

SM: Me fui hacia el final, cronológicamente; cosa que ya no suelo hacer.

SH: Entonces, no te regresaste al principio… porque querías saber qué iba a pasar después.

SM: Sí. Sólo fui como cualquier lector con una historia: quieres averiguar qué pasó. Dejé los antecedentes para después. Eso no me preocupaba mucho que digamos, lo que quería era averiguar a dónde iba a parar.

Así que seguí escribiendo. El último capítulo simplemente seguía haciéndose más y más largo, y luego hice un epílogo tras otro. Había tantas cosas que quería explorar, como por qué tal situación era de esta manera, y por qué tal otra era de esa forma, y cómo Bella había conocido a Alice, y cuáles habían sido sus primeras impresiones. Así que me regresé para escribir el principio, y me encontré con que era muy emocionante ser capaz de darle cuerpo a la historia y dar razones para todo lo que pasaba después.

Ordené con letras todos mis capítulos en vez de numerarlos, de manera que regresé e hice el A, y estaba pensando que el actual capítulo 13 sería el E, porque pensé que, tal vez, cinco o

seis capítulos de material serían suficientes para cubrir el principio... y luego resultaron doce, así que me sorprendí. [Risas.]

SH: ¿Te sorprendiste de lo mucho que había pasado anteriormente?
SM: Sí, sólo seguía sucediendo. Yo pensaba: *Qué barbaridad, esto se está llevando mucho tiempo.* Y cuando alcancé el punto final de la última frase del capítulo 12, terminé por fin. Supe que había sido toda una odisea, prácticamente acababa de cruzar el país entero en tren, y esa última frase era como el durmiente final de la vía en aquel viaje, como la cereza en el pastel. Todo estaba vinculado entre sí, y en ese momento de conmoción pensé: *Será lo bastante largo para considerarlo un manuscrito de la longitud de algún tipo de libro.*

SH: ¿De veras no lo consideraste un libro hasta entonces?
SM: No. [Risas.] No, creo que si hubiera pensado en él como un libro, no lo habría terminado nunca. Incluso, si a medio camino se me hubiera ocurrido: *Bueno, tal vez pueda hacer de esto un libro... a lo mejor podría hacer algo con esto*, la presión me habría apabullado y me habría dado por vencida. Estoy muy contenta por no haber pensado eso. Me alegra haberme protegido a mí misma simplemente manteniendo esta historia personal para mí sola.

SH: Estuviste pensando en ti misma como lectora todo el tiempo.
SM: Sí, sí. Bueno, soy un poco tímida, y obviamente tuve que sobreponerme a eso de muchas maneras. Pero la Stephenie esencial, quien sigue aquí, se la pasa muy mal con eso de dejar que la gente lea las cosas que escribe. [Risas.] Y hay mucho placer –estoy segura de que tú lo has experimentado– en dejar que alguien más lea lo que has escrito, pero también está el miedo; uno se sitúa en una posición muy vulnerable.

SH: Una vez estaba yo en una clase de escritura creativa y el maestro nos preguntó: Si estuvieran varados en una isla desierta, ¿con qué par de libros se quedarían? Uno de los libros que escogí fue una libreta de apuntes, en blanco, para poder escribir historias. Hubo

un compañero que dijo: "Si estuvieras en una isla desierta, tú sola, ¿para qué querrías escribir historias?". Entonces pensé: *¿Por qué estoy en esta clase?* [Risas de SM.] Porque si el único propósito para escribir fuera que otras personas leyeran los textos, ¿entonces por qué lo haría yo? No tenía sentido para mí. Pero hay algo extraordinario en escribir para uno mismo y luego compartirlo.
SM: Nunca he pensado en la historia de la isla desierta, pero serían las condiciones ideales para escribir, hasta donde yo sé. Sería magnífico. Pero yo no querría un cuaderno de espiral, me gustaría una computadora portátil. Teclear es mucho mejor porque la mitad del tiempo no puedo leer mi propia letra manuscrita.

SH: ¿Así que te fuiste directamente a la computadora cuando empezaste a escribir esto?
SM: Sí.

SH: Ahora dime, ¿cuánto tiempo te tomó desde que pusiste por escrito el sueño hasta que terminaste el primer borrador?
SM: Escribí el sueño el 2 de junio. Lo tengo todo registrado en mi calendario: el primer día de mi dieta de verano; el primer día de las clases de natación. ¡Es divertido saber exactamente qué día empezaste a ser escritora! Y lo terminé cerca de la fecha de la boda de mi hermano, que fue –acaba de pasar su aniversario– creo que fue el 29 de agosto.

SH: Entonces lo acabaste en menos de tres meses, toda una avalancha de palabras.
SM: Sí.

¡Es divertido saber exactamente qué día empezaste a ser escritora!

SH: ¿Tenías en la cabeza la historia durante todo el día, incluso cuando no estabas escribiendo?

SM: Incluso cuando estaba dormida, incluso cuando estaba despierta. No podía sostener conversaciones con la gente. Todos mis amigos pensaban que los había abandonado porque viví en mi propio mundo durante todo un verano.

Fue un verano muy caluroso y húmedo, bochornoso, desagradable, y, tiempo después, cuando recordaba, parecía que había pasado el verano entero en un lugar fresco y de mucho verdor; así de distante se encontraba mi cerebro de lo que realmente pasaba a mi alrededor. Pero no estaba yo ahí, y eso es triste. [Risas.]

Estaba físicamente ahí para mis hijos, y cuidé de ellos. Tenía a mis pequeños encima, uno en mi pierna y otro en mi regazo, la mayor parte del tiempo que estuve escribiendo. Afortunadamente, el televisor estaba detrás de mí [risas], así que se podían recargar en mi hombro y ver *Las pistas de Blue* mientras yo estaba dándole al teclado de la computadora. Pero no creo que se pueda mantener ese tipo de esfuerzo concentrado por más de un verano. A la larga tienes que encontrar cierto equilibrio.

SH: Tienes que tomarte un descanso, relajarte un poco.

SM: Sí.

SH: ¿Cómo le hiciste? Estabas muy ocupada siendo mamá. Con tres niños pequeños, cada momento del día está ocupado. Y de pronto, estabas intercalando este otro esfuerzo enorme en tu dinámica. ¿Cómo te permitiste hacer eso?

SM: Gran parte del tiempo no sentí que fuera una elección. Una vez que logré empezar a escribir, sentí como si tuviera mucho que decir y que había estado manteniendo dentro de mí por muchísimo tiempo.

SH: No sólo esta historia, sino una creación y narración de historias muy activas; estoy segura de que se había estado fraguando dentro de ti por años.

Fue una válvula de escape creativa, la mejor que haya podido encontrar.

SM: Fue una válvula de escape creativa, la mejor que haya podido encontrar. He hecho otras cosas creativas: pasteles de cumpleaños y disfraces de Halloween realmente buenos, si es que puedo decir eso yo misma. Siempre estaba buscando maneras de expresarme creativamente, y siempre era un asunto un poco frustrante, nunca bastaba. Siendo mamá, especialmente cuando los niños son todavía pequeños –cuando crecen es mucho más fácil–, tienes que estar al pendiente de ellos a cada minuto, y mucho de lo que es Stephenie se estaba esfumando.

SH: Sí.

SM: La escritura trajo eso de vuelta con tal fuerza que era sencillamente una obsesión que no podía… de la que no podía apartarme. Eso fue, creo, como el desbordamiento de una presa, con su oleada descomunal al principio. Luego aprendí a manejarlo.

SH: Habrías tenido que hacerlo de cualquier forma. ¡Pero qué tremenda manera de empezar!

SM: Sí, lo fue. Me sentía muy bien, de veras muy, muy bien. Creo que cuando encuentras algo que puedes hacer y que te hace sentir de esa manera, simplemente te aferras a eso.

SH: Entonces, nunca antes habías escrito un cuento corto.

SM: Ni siquiera había considerado escribir seriamente. Cuando estaba en la preparatoria, pensé en algunas historias que quizá serían un buen libro, pero no lo tomé en serio, y nunca me dije: *Caray, me voy a dedicar a eso*. Lo consideré momentáneamente, de la misma forma en que consideraba ser una bailarina profesional.

SH: Bien.

SM: Ay, habría sido tan buena en mi presentación del *Cascanueces*... [Risas de SH.] Habría sido fantástica; excepto porque, obviamente, no tengo habilidad rítmica, ni tengo para nada la complexión que se necesita para ser una bailarina. [Risas de SH.] Así que fue como una de esas cosas descabelladas, como querer ser una ninfa del bosque.

Luego, cuando estaba en la universidad, de hecho escribí unos cuantos capítulos de algo... porque creo que es una regla: cuando estás en la carrera de literatura, tienes que considerar –como un lugar común– dedicarte a ser escritor profesional. Pero era algo ridículo. Me refiero a que no hay manera de que puedas vivir de ser escritor, todo el mundo lo sabe. Por otro lado, en verdad es demasiado difícil convertirse en un editor, no es una solución práctica desde ningún ángulo. Si te vas a valer por ti misma, tienes que pensar de manera realista. Ya sabes, yo iba a ir a la escuela de Derecho. Sabía que podía hacer eso. Sabía que si trabajaba arduamente, tendría garantizado en cierta medida conseguirme al menos un trabajo decente con el que pagara las cuentas.

No existe una garantía como ésa si te dedicas a escribir, ni a alguna otra cosa que tenga que ver con la industria editorial. Nadie te garantiza que podrás mantenerte económicamente siquiera a ti mismo si recorres ese camino, y por eso yo nunca lo habría considerado. Era –y sigo siendo– una persona muy práctica.

SH: Entonces, realmente tuviste que adentrarte de soslayo al texto... tomándote el pelo a ti misma de que en realidad no estabas escribiendo un libro.

SM: Creo que se trataba de ese asunto subconsciente, que estaba haciendo de las suyas, lo que me protegió de pensar en la historia de una forma que me impidiera ser capaz de terminarla..

SH: Bien, pero por supuesto tú eras una lectora. Has sido una lectora ávida durante toda tu vida.

SM: Siempre fue mi actividad favorita, hasta que descubrí la escritura. Mis hijos y mi esposo solían burlarse de mí, porque mi mano tenía una especie de predisposición natural para sostener un libro

[risas de SH], esa tenaza para sujetar libros; porque tenía al bebé en un brazo y el libro en el otro, el biberón acomodado debajo de mi barbilla y el teléfono en el hombro. [Risas.] Ya sabes, la mamá pulpo. Siempre tenía un libro en la mano.

Todo el tiempo necesitaba ese mundo extra de fantasía. Tenía que contar con un mundo alternativo en el que pudiera estar al mismo tiempo. Entonces, con la escritura, encontré una manera de tener otro mundo, y de poder ser parte de él mucho más que como lectora.

Todo el tiempo necesitaba ese mundo extra de fantasía. Tenía que contar con un mundo alternativo en el que pudiera estar al mismo tiempo.

SH: Creo que es parte de poder hacer muchas cosas a la vez. Conozco mamás que tienen que hacer lo mismo que tú, y también casi todos los escritores, aunque me pregunto si la mayoría de los escritores tiene que inventarse dos cosas que hacer al mismo tiempo sólo para entretenerse.

SM: Exacto. [Risas.]

SH: No es que esté insatisfecha, amo mi vida. También soy madre, de dos pequeños niños, y amo a mi esposo, pero igualmente necesito algo más allá de eso. Necesito otra historia que me arrebate.

SM: Es divertido, mira... desde que me convertí en escritora, empecé a fijarme en otros escritores y en cómo hacen ellos las cosas, y todo el mundo es muy diferente. Hace poco leí *Atonement* y me interesó la forma en que Ian McEwan escribe acerca de ser un escritor desde el punto de vista del personaje... Ella siempre está viendo otra historia. Está haciendo una cosa, pero luego, en su cabeza, se convierte en otra cosa, y se vuelve otra historia.

Es algo parecido a lo que estabas diciendo de los escritores que necesitan esa realidad extra a dónde escaparse. Pienso que los escritores quizá tengan esa necesidad de más de una realidad. [Risas.]

SH: Ya ves, no estamos muy seguros de si es delirio o se trata de un superpoder.

SM: Pero es un delirio que no lastima a nadie.

SH: Seguro. Es un tipo de locura amistosa, agradable, suavecita.

Sobre el proceso de escritura

SH: Yo creo que tú has de escribir mejores primeros borradores que yo.

SM: Lo dudo.

SH: ¿De veras? ¿Son tan malos?

SM: Yo creo que sí. Tengo que repasarlos una y otra vez porque no siempre les pongo suficiente cuerpo de texto. Avanzo tan rápido en la escritura que tengo que regresarme y añadir cosas. Tiendo a usar las mismas palabras una y otra vez, y tengo que regresar conscientemente para deshacerme de las repeticiones. No siempre lo consigo. Mis primeros borradores son de miedo.

SH: ¿Cómo te va con la reescritura? Con *Crepúsculo*, ¿despachaste el manuscrito inmediatamente, o te regresaste y empezaste a revisarlo?

SM: Probablemente lo leí, no sé, entre cincuenta y cien veces antes de enviarlo a algún lado. No puedo leer una página que haya escrito sin hacerle cinco cambios, ése es mi promedio. Por eso incluso ahora que *Crepúsculo* está "terminado" –se abren y cierran comillas–, cómo me encantaría revisarlo. Ahora podría hacer un trabajo mucho

No puedo leer una página que haya escrito sin hacerle cinco cambios, ése es mi promedio.

mejor. He pasado un tiempo muy difícil releyéndolo, porque si lo leo en la computadora, quiero meterme al texto y cambiarle cosas, y me vuelve loca, no puedo con eso.

SH: Sí. Yo trato de no leer nada que ya haya publicado.

SM: Si lo leo en el formato de libro, normalmente puedo relajarme y hasta disfrutarlo. Me gusta experimentar las historias otra vez, porque las veo como lo hice la primera vez, aunque a veces es difícil no decir: *Ay, ahora odio esto. ¿Por qué lo hice así?* [Risas.]

SH: Eso sería el infierno de los escritores: que continuamente te enfrentaran con un manuscrito que escribiste hace años y que no te permitan cambiarlo.

SM: [Risas.] Bueno, en realidad, ésa es la realidad de todo escritor, ¿no? [Risas.]

SH: No sé si sientas lo mismo que yo, pero una vez que se ha escrito un libro y se encuentra lejos de mis manos, allá afuera, ya no siento que lo haya escrito yo. No siento que pueda siquiera reclamar la historia como mía, ya no. Siento que ahora le pertenece al exterior, a los lectores.

SM: Me pasa algo así con los ejemplares de pasta dura del librero. Hay una disociación ahí. Si lo contemplo en el librero, y se ve muy distante y frío e importante, no siento que sea algo que me pertenece. Cuando lo leo, entonces sí.

SH: Supongo que yo no he releído mis libros. En realidad escucho los audiolibros, una vez cada libro, y lo disfruto. Los que hicieron mis audiolibros son un reparto completo, así que es como una obra de teatro, casi.

SM: Ah, eso está genial.

SH: Ellos dicen las cosas de forma muy distinta a como yo las habría dicho, pero en vez de que me vuelva loca con eso, en realidad me gusta. Es como si estuviera oyendo una nueva historia, y la escuchara por vez primera.

SM: Mira, no puedo ignorar mis errores cuando los oigo en audio. He tratado de escuchar mis libros en audio, y no puedo, porque oigo la torpeza en una frase cuando se pronuncia en voz alta, y sólo pienso: *¡Ay, qué impresión! No debí haber puesto esa frase así*. Habrá otros casos en que escuche los errores mucho más fuerte que cuando los leo, pues como que me los salto con los ojos.

SH: Y para cuando terminaste *Crepúsculo*, pensaste: *Esto es un libro*, y entonces empezaste a revisarlo. ¿Lo revisaste sólo para –como dijiste– volver a vivir la historia? ¿O tenías un propósito?

SM: Bueno, mientras estaba escribiendo, revisaba cómo iba. Empezaba, me regresaba y leía lo que había escrito hasta el punto en que había comenzado. Algunas veces pasaba el día entero sólo haciendo cambios y añadiendo cosas a lo que ya había escrito. Ésa fue una de mis partes favoritas, leerlo; eso me sorprendió, ya sabes... Pero luego el libro parece perfecto, porque lo escribiste para ti misma, porque es todo lo que tú quieres que sea.

Y cuando le puse "ese último durmiente a la vía, la cereza en el pastel", lo miré y sentí... algo así como una conmoción por haberlo terminado. Y luego pensé que tal vez había una razón para que hubiera hecho todo eso, que siguiera adelante con esto. Tal vez había algún propósito mayor, y yo debía hacer algo al respecto. Porque fue un suceso tan extraño para mí, escribir un libro durante el verano; me pareció muy raro sentirme tan orillada a hacerlo.

La única persona que sabía lo que estaba haciendo era mi hermana mayor, Emily. Pero es mi hermana, así que dijo: "¡Todo está maravilloso! ¡Todo está perfecto! ¡No deberías cambiarle una sola palabra!". [Risas de SH.] Ella es muy solidaria; yo sabía que no era un gran riesgo dejarla leer el manuscrito. Por lo tanto fue la combinación de los pensamientos: *¡Terminé esto!* y Emily diciendo: "Bueno, tienes que animarte y tratar de publicarlo. Tienes que hacerlo". No sé cuántas veces hablamos al respecto cuando ella decía: "Stephenie, ¿ya enviaste alguna copia?".

Hasta entonces lo revisé con un propósito. Lo revisé con una sensación de vergüenza total: *Ay, dios, si alguna vez alguien ve esto*

me sentiré muy humillada. No puedo hacerlo. Sabía que Emily llamaría de nuevo, y otra vez tendría esta sensación como de: *Tal vez deba hacerlo*. Luego empecé a hacer toda la indagación, tú sabes... como eso de que se debe buscar a un agente literario. Yo no sabía que los escritores tuvieran agentes, pensaba que solamente los atletas y las estrellas de cine lo tenían.

Eso era intimidante y desalentador: *¿Necesito un agente? Esto suena complicado*. Después tuve que averiguar cómo se escribían las propuestas para una valoración editorial. Además, resumir mi historia a diez oraciones me pareció de lo más penoso.

SH: Horrible.

SM: No me sale bien. [Risas.] También fue muy penoso tener que mostrar esa carta que dice: "Hola, ésta soy yo; esto es lo que he escrito; de esto se trata. No tengo absolutamente ninguna experiencia o ninguna razón por la que considere que ustedes deberían elegir esto, porque ¿quién soy yo? Muchas gracias, Stephenie Meyer". [Risas.] Eso fue duro.

Además, enviarles el legajo; no quiero acordarme de eso muy a menudo, porque ya sabes cómo uno tiende a suprimir el recuerdo de las cosas que le resultan desagradables, como el parto y esas cosas. Fue algo muy difícil de hacer. En el vecindario donde vivía en ese entonces, no podías poner un sobre de correo en tu buzón porque los niños se lo robaban, así que tenías que salir en coche e ir a ponerlo en un buzón de la oficina de correos. Hasta el día de hoy ni siquiera puedo pasar por esa esquina sin vivir de nuevo el terror nauseabundo que aparecía en mi estómago cuando mandaba esas propuestas.

SH: ¡Vaya!

Ésa fue una de mis partes favoritas, leerlo.

SM: Mira, lo que pasa es que yo no tomé clases de creación literaria como tú. No las tomé porque sabía que alguien iba a leer lo que escribiera. No me preocupaba por la parte de la escritura, más bien el problema era dejar que alguien más lo leyera. Toda mi vida le tuve un pánico tremendo a eso: que alguien supiera lo que estaba dentro de mi cabeza.

SH: ¿Entonces cómo le haces? Porque, obviamente, ahora millones de personas han leído lo que escribiste. ¿Te sigue aterrando, cada vez que sacas un libro?

SM: Sí... y con buena razón. Porque el mundo ha cambiado, y la forma en que los libros son recibidos por el público es diferente ahora. La gente vocifera mucho, y yo no tengo gran callo que digamos en mi alma creativa, cada trancazo se siente como el primero. No he aprendido a tomármelo leve o a dejar que se me resbale. Sé que es algo que necesito aprender antes de que me vuelva loca, pero no es algo que haya perfeccionado. Es muy difícil, incluso cuando sabes que se aproxima. No sabes de dónde viene, muchos de ellos son golpes bajos.

Con cada libro, siempre me fijo en la parte que considero que la gente va a encontrar molesta, o la parte de la que se van a burlar. Con *Crepúsculo*, pensé: *Ay, dios mío, la gente simplemente me va a despedazar por esto, si es que alguien escoge el libro, lo que no va a suceder porque van a leer la contraportada y van a decir: ¿Un libro sobre vampiros? Ay, por favor, qué trillado*. Sin embargo, siempre había algunas cosas que no estaba esperando que a la gente le desagradaran. Me refiero a que con cada cosa que publiques, tienes que saber que habrá gente a la que de veras le guste, y eso te hará sentir muy bien; pero habrá a quien no le gusten para nada cosas que son muy personales para mí, y pues tendré que aceptarlo.

Con cada libro, siempre me fijo en la parte que considero que la gente va a encontrar molesta, o la parte de la que se van a burlar.

SH: Pero eso es aterrador. No sé cómo tienes el valor de aceptarlo. El libro que consideré que iba a ser el más simple que yo hubiera escrito, el más feliz, sólo un pequeño y dulce libro lleno de diversión que la gente disfrutaría, precisamente fue el que recibió el más duro portazo de la crítica. Como dijiste, había cosas en él que jamás podría haber anticipado que a la gente no le gustarían.

Al mirarlo en retrospectiva pienso que, de haber tenido oportunidad, le habría quitado aquellas partes o le hubiera cambiado esas cosas que la gente detestó. Sólo que no lo sabía en aquel momento, y ahora, como estoy escribiendo otro libro, ya sé que hay cosas que la gente va a odiar. Nada más que no sé cuáles son esas cosas. [Risas de SM.] Si tan sólo supiera cuáles son, ¡me vería penosamente tentada a cambiarlas para tratar de complacer a todo el mundo! Hago lo mejor que puedo, pero nunca se puede anticipar aquello a lo que la gente va a reaccionar.

SM: Mira, yo tengo una reacción muy distinta a eso, porque *no* lo puedo cambiar, así es y no hay de otra. Lo que quiero decir es que hay cosas que puedo hacer en la etapa de edición, puedo pulir lo escrito. Sé que siempre puedo mejorarlo. También sé que, incluso ya en el formato final, si tan sólo pudiera contar con otros tres meses para trabajar en el texto, nunca terminaría de pulirlo, porque siempre puedo hacer que cada palabra cobre mayor importancia.

Pero no puedo alterar lo que sucede, porque así es y tan tan. Ésa es la historia: como sean las personas dicta lo que les pasa. Es decir, existen fuerzas externas que pueden intervenir, pero la manera en que los personajes respondan a ellas a la larga determina en qué situación se van a encontrar. Cuando ya sabes quiénes son, no hay forma de cambiar su futuro; simplemente es así.

Por lo tanto mi reacción, cuando la crítica es terriblemente desfavorable y muy dura, es: *Cómo quisiera haber dejado esto en mi computadora. Debí haberme quedado con este trabajo y que fuera nada más para mí.* Es que a veces me pregunto: *¿Valdrá la pena compartirlo?* Sólo que entonces sientes que con eso no les estás haciendo un favor a tus

personajes, ellos merecen vivir más plenamente, en el pensamiento de otra persona.

Sí, ¡ya sé que me oigo medio loca! [Risas.]

SH: No. Entiendo eso muy bien, completamente. Recuerdo haber escuchado a algunos escritores hablar sobre cómo sus personajes están casi vivos y que casi tienen una voluntad propia. Yo pensaba como que eran puras patrañas [risas de SM], pero hay algo de eso. Sin embargo, creo que se trata de un equilibrio. Existe la idea de que estos personajes viven en la mente, y luego estoy yo, el escritor, que tengo cierto poder para controlar la trama y para tratar de hacer una historia poderosa, pero, entonces, los personajes también tienen cierto poder para decir que no.

SM: Sí.

SH: Para mí, escribir es encontrar un equilibrio entre esa suerte de historia trascendental y mi propio poder de escritura, sin permitirme a mí misma sobrescribirla demasiado y sin dejar que me rebase.

SM: Sí. Mira, eso me resulta difícil porque, para mí, uno crea a un personaje, lo define, lo hace quien es. Uno le da la forma que adquiere finalmente. Su historia no, pero el personaje es quien es, y se siente muy real. No se puede cambiar quién es para hacer que la historia fluya más fácilmente.

Por eso a veces las cosas suceden en la historia porque mi personaje, siendo quien es, no puede hacer algo distinto. Lo he escrito tan rigurosamente apegado a quien es, que no puedo cambiar su curso de acción sin sentir como que: *Bueno, eso no está en el personaje, eso no es lo que él haría. Ahora sólo le queda un camino.* Y a veces es difícil cuando el curso de la acción toma un rumbo que es difícil de escribir.

No se puede cambiar quién es para hacer que la historia fluya más fácilmente.

Sobre el nacimiento de los personajes

SH: Entonces, ¿qué tanto sabías de Jacob y su futuro cuando estabas escribiendo *Crepúsculo?*

SM: Jacob fue una ocurrencia que tuve después. No se suponía que existiera en la historia original. Cuando escribí la segunda mitad de *Crepúsculo,* al principio, no había personaje de Jacob. Él empezó a existir en el momento en que hasta cierto punto me topé con pared: no podía hacer que Edward dijera las palabras *soy un vampiro.* No había manera de que eso saliera alguna vez de su boca, él no podía hacerlo. Esto lleva de vuelta a lo que estábamos diciendo sobre los personajes. O sea, él había estado guardándose la verdad sobre sí mismo, guardando su secreto por tanto tiempo, y era algo por lo que él estaba tan… infeliz, devastado. Jamás habría podido decirle nada a ella.

De modo que pensé: *¿Cómo le hará Bella para dejar esto en claro?* Pero ya había elegido Forks como el lugar de la historia, así que pensé: *Pues esta gente ha andado por aquí y por allá durante un buen rato, y ya han estado en esta área antes. ¿Habrán dejado rastros –huellas– en algún lado, como para que ella pueda encontrar una historia más antigua que le dé la posibilidad de comprender a profundidad lo que pasa?*

Entonces descubrí que había una pequeña reserva de indios quileutes en la línea costera. Estaba interesada en ellos antes de saber que los iba a trabajar en la novela. Pensé: *Ah, eso es interesante. Ahí hay una historia real, densa y diferente en cierta forma.* Siempre he sentido una especie de fascinación por la historia de los indios americanos, y éste era un relato que nunca antes había oído.

Se trata de una tribu muy pequeña, y realmente no muy conocida, y su lengua es distinta de cualquier otra. Ellos tienen estas grandes leyendas, incluso una que se asemeja a la historia del arca de Noé; los quileutes ataron sus canoas a las crestas de los árboles más altos para que no fueran arrastradas lejos por la gran marea, cosa que consideré verdaderamente interesante.

También tienen la leyenda del lobo. La historia cuenta que ellos descienden de los lobos: un mago transformó al primer quileute de un lobo en un hombre, y así comenzó su tribu; y cuando estaba leyendo ese mito, pensé: *Qué tal, eso como que está cómico*, porque sé que los hombres lobo y los vampiros no se llevan para nada, y qué curioso que exista ese relato, precisamente aquí, al lado de donde ubiqué mi historia de vampiros.

SH: Eso es fantástico, esa especie de hallazgo afortunado de la casualidad que sucede al contar historias.

SM: Sentí algo así como, ¡*Ahora* está en marcha! ¡Ya sé por dónde va la cosa! Fue el destino, qué suerte que pasara. Así nació Jacob, como un artilugio, en realidad, para decirle a Bella lo que necesitaba saber. Sin embargo, tan pronto como le di vida, y le di una oportunidad de abrir la boca, me pareció entrañable. Asumió su personalidad, que era tan divertida y afable; uno ama a los personajes en los que no tienes que trabajar.

Jacob no significaba ni una pizca de trabajo. Apenas cobró vida, ya era exactamente lo que yo necesitaba que fuera, y lo disfruté como a una persona. Pero su aparición en el capítulo 6 fue sólo eso, fue toda su participación en la historia. Luego mi agente amó a Jacob, y nunca se ha quitado eso de la cabeza. Era cien por ciento del equipo de Jacob todo el tiempo.

SH: [Risas.] Y bueno, ya sabes que yo también. Amo a Jacob.

SM: Ah, yo igual, me encanta Jacob. Así que cuando mi agente dijo: "Quiero algo más acerca de él", pensé: *Uy, me encantaría hacer algo así. Pero no quiero enredar esto demasiado*. Quería contar con la aportación de mi editora antes de empezar a hacer cualquier cambio mayor, y a ella le pareció lo mismo: "¿Sabes qué?, me gusta esto. ¿Tienes alguna intención con esta historia de lobos?".

Así que cuando empecé la secuela, sabía que iba a haber hombres lobo en ella. Simplemente parecía como si todas estas historias que son pura fantasía, que son mitos, se estuvieran vol-

¡Qué mundo sería si supiéramos que todas esas pequeñas leyendas a nuestro alrededor son definitivamente reales!

viendo realidad para Bella. Y ahí está Jacob, en ese mundo que él considera sólo una superstición tonta. Entonces pensé: *¿Qué pasaría si todo eso fuera real? ¿Qué tal si todo lo que él ni siquiera se cuestiona estuviera absolutamente, cien por ciento basado en los hechos?* ¡Qué mundo sería si supiéramos que todas esas pequeñas leyendas a nuestro alrededor son definitivamente reales! Ni siquiera puedo imaginarme que mi mente comprenda todo eso.

De esa manera supe que en la secuela que ya había empezado se trataría de descubrir que ellos eran hombres lobo. No era *Luna nueva*, sino que estaba mucho más cerca de *Amanecer*. Porque la historia originalmente había brincado más allá de la preparatoria bastante rápido. Pero mi editora dijo: "Bueno, me gustaría mantener la historia en la preparatoria, porque estamos promocionando el primer libro en ese ámbito. Y realmente siento que hay tanto que tuvo que haber pasado y que nos perderemos si sólo saltamos hasta Bella siendo ya una adulta". Y yo dije: "Bueno, pues, siempre podría hacer hablar más a mis personajes, ése no es un problema. Vayamos hacia atrás y que este tipo de cosas suceda antes". Así que tuve la oportunidad de desarrollar esta historia.

Para el momento en que llegué a *Amanecer*, los personajes habían cobrado ya tanto cuerpo y sus lealtades eran tan fuertes para con cualquier cosa que odiaran o amaran, que eso hizo la historia muchísimo más rica cuando la retomé por segunda vez, pues había muchos más antecedentes.

SH: Me tengo que regresar al punto en que Jacob existe porque Edward no podía decir: "Soy un vampiro". Así que Edward es lo que creó la necesidad de Jacob. Precisamente la existencia de Edward,

y en específico que es un vampiro, hace que Jacob sea un hombre lobo. Tan sólo creo que es interesante que esos dos caracteres, que son a veces amigos y a veces...

SM: No.

SH: ...enemigos, no parezcan vivir el uno sin el otro. Ellos han nacido completamente uno a partir del otro.

SM: Jacob nació a partir de Edward... también por la incapacidad –supongo que hay que decir que fue un defecto– de Edward de ser honesto acerca de esta circunstancia esencial de sí mismo. Aunque era una falla comprensible, era algo que se suponía que debía mantener en secreto. Ya sabes, no era algo que uno francamente dice en una conversación cotidiana y de pasada: "Ah, por cierto [risas], soy un vampiro, ¿eh?". No es para nada algo normal.

El personaje de Jacob también se convirtió en una respuesta a las deficiencias de Edward –porque Edward no es perfecto–. Había cosas sobre él que no lo hacían el más perfecto de los novios en el mundo entero. Con eso quiero decir que algunas cosas acerca de él lo hacían un novio increíble, pero otros aspectos eran carencias, y Jacob en cierto modo era la alternativa. Aquí tienes a Edward, alguien que analiza todo demasiado, cuyas emociones, cada una de ellas, son abrumadoras, y que sólo se tortura a sí mismo. Hay mucha angustia en él porque nunca ha hecho las paces con lo que es.

Luego tienes a Jacob, alguien que nunca le dedica una reflexión más que pasajera a nada y claramente es despreocupado: si algo va mal, bueno, no pasa nada, a superarlo y a lo que sigue. He aquí a

Creo que, en realidad, nunca es un solo chico, nunca se da ese momento en que estás segura. Hay una alternativa ahí, y a veces es difícil.

alguien que es capaz de tomarse las cosas con un poco más de calma, que no se la pasa analizando todo. Alguien que es un poco arrebatado. A veces parece un poco insensato, sólo porque no se detiene a pensar antes de lanzarse, ¿ves?

Eso era en cierto modo lo opuesto al personaje de Edward en muchos sentidos. Eso le dio un equilibrio a la historia y a Bella una posibilidad de escoger, porque creo que ella necesitaba eso. Había una opción para ella de elegir una vida diferente, con alguien a quien pudo haber amado, o con alguien a quien ama. Siempre sentí que eso era realmente necesario para la historia, porque cuando escribo, trato de hacer que los personajes reaccionen ante las cosas de la forma en que considero que la gente real lo haría.

Creo que, en realidad, nunca es un solo chico, nunca se da ese momento en que estás segura. Hay una alternativa ahí, y a veces es difícil. El romance y las relaciones son una maraña, un asunto confuso, nunca sabes qué esperar, y la gente es asombrosa.

SH: Entonces para ti, ¿la línea argumental fue inevitable? ¿O hubo momentos mientras estabas escribiendo en los que pensabas que los personajes podrían haber tomado una decisión u otra?

Sé qué habría pasado si Edward no hubiera regresado. Conozco la historia entera, cómo se fue desarrollando, y cuál era su futuro.

SM: Es algo curioso, porque fue inevitable. A partir del momento en que empecé la primera secuela, siempre supe qué iba a suceder. Con *Crepúsculo* no tenía idea de qué iba a pasar, sólo pasó, hasta cierto punto. Pero después de saber hacia dónde iba la historia, supe que Edward y Bella iban a terminar juntos. Al empezar a escribir historias, te topas con encrucijadas, recodos; hay tres o cuatro o cinco diferentes rumbos que podrías haber tomado, y ninguno de ellos era el camino correcto. Yo sabía cuál era el camino real.

Pero también sé qué habría pasado si Edward no hubiera regresado. Conozco la historia entera, cómo se fue desarrollando, y cuál era su futuro. Sé qué habría pasado si este personaje hubiera cambiado, cuando hiciera una pequeña cosa aquí o allá. Siempre hay un millón de historias distintas, la diferencia es que sólo tú sabes cuál es la que vas a escribir. Pero eso no impide que las otras no existan.

SH: Creo que eso viene con la escritura, que seas consciente de estas realidades alternas. Creo que el lector también se percata de estas otras realidades, y eso está muy bien porque no es predecible. No sabes a ciencia cierta qué va a pasar, porque puedes ver que hay otros rumbos por los que se puede ir la historia.

SM: Creo que por eso las historias alternas se desarrollan, porque tienes que ponerle suspenso. Tiene que haber conflicto y tiene que haber, con suerte, algo de misterio de hacia dónde se irá la historia. Si está muy claro que algo específico *obviamente* va a pasar, bueno, nadie quiere leer eso. ¿Así que de dónde va a venir el suspenso? Viene cuando empiezas a darte cuenta de que: *Bueno, esta otra cosa* pudo *haber pasado*. Aun cuando *tú* sabes a dónde vas con todo eso.

SH: Adoro eso.

SM: Todo es muy circular. Algo pasa dentro de algo más, pero lo que ha pasado es de alguna manera, también, la cuna de lo otro. Es muy complicado [risas] en la cabeza de un escritor. Al menos para mí.

SH: Pero esto *es* como la vida, en la que creo que todos nosotros somos conscientes de cómo si hubiéramos tomado una decisión diferente, estaríamos viviendo en una realidad distinta. Puedes pensar en las otras realidades, pero vives en la que estás. La historia tiene que vivir la realidad en la que está.

SM: Creo que mi fascinación por ese concepto se manifiesta un poco en las visiones de Alice sobre el futuro, que son catorce millones de posibilidades. Conforme los personajes optan por algo, se va reduciendo el número de visiones que pueden suceder en realidad. Alice ve instantes de las posibilidades futuras que se desprenden de las

elecciones que ellos han hecho. Pero si hacen elecciones diferentes, el futuro cambia totalmente. Y eso es lo que nos pasa a nosotros todos los días. Escoges ir a la tienda hoy [risas] y no sabes cómo eso va a impactar en todo tu futuro, una sola decisión. Siempre me he sentido verdaderamente fascinada con ese concepto, y disfruto la ciencia ficción pues juega un poco con esos hilos.

SH: Entonces, si tú hubieras sabido –esa mañana que te despertaste después de tener el sueño de Edward y Bella en la pradera– si hubieras sabido lo que pasaría después de sentarte y escribir la historia, ¿la habrías escrito de todos modos?

SM: Bueno, más bien me pregunto si habría podido. La presión habría sido enorme. Si me hubiera enfrentado con el hecho de saber: si te sientas y escribes hoy, con el tiempo vas a tener que hablar en público, en frente de miles de personas gritando; vas a tener que viajar por todo el mundo y vivir con Dramamine y Unisom; y vas a tener que estar lejos de tu familia algunas veces; y serás más exitosa de lo que probablemente pudiste haber soñado alguna vez, pero va a haber más estrés de lo que alguna vez pudiste haber pensado que eras capaz de manejar… No sé cuál habría sido mi decisión.

Probablemente, como soy una cobarde, habría pegado un brinco de vuelta a las cobijas y habría dicho: [con voz fuerte y chillona] ¡No estoy lista! [Risas.]

SH: Supongo que por eso es bueno que no sepamos por adelantado lo que va a pasar. Me refiero a que si Bella hubiera sabido todo lo que iba a pasar…

SM: Verás, Bella habría pasado por todo exactamente de la misma manera. Yo sé lo que mis personajes harían. Ellos son muy, muy reales para mí. Sé lo que dirían si tuviera una conversación con ellos. Sé que si dijera tal cosa, Jacob respondería de tal forma. Incluso

Yo nunca estuve en verdad segura de en dónde quería estar en diez años, pero Bella sí lo sabe.

si él supiera con exactitud cómo iba a acabar la cosa, y que todos sus esfuerzos iban a ser absolutamente en vano, él no cambiaría ni un pequeñísimo detalle de lo que hizo. Porque no sería capaz de decirse a sí mismo: "Bueno, al menos lo intenté". Él necesitaba saber que hizo todo lo que estaba a su alcance, porque así es como él es.

Y Bella no habría cambiado nada, tampoco, porque a la larga, iba a obtener lo que quería, y lo que quería que fuera de su vida. Y si estás muy seguro de lo que quieres de tu vida, si eres absolutamente positivo, entonces puedes tomar esa decisión y decir: "No haré ningún cambio, porque esto es lo que quiero".

Yo nunca tuve esa clase de certeza absoluta ni de claridad en los asuntos comunes de todos los días cuando era una adolescente; nunca estuve en verdad segura de en dónde quería estar en diez años, pero Bella sí lo sabe. Y por eso ella recorre el camino como una persona que anda sobre carbones encendidos, porque sabe lo que quiere del otro lado. [Risas.]

Sobre las recompensas de escribir

SH: ¿Para ti qué es lo más importante que obtienes de la escritura?¿Por qué escribes?

SM: En un principio escribí porque me sentí orillada a hacerlo. O sea, ni siquiera fue como una elección. Una vez que empecé, fue simplemente... Tenía que hacerlo. Fue como cuando empiezas a leer un libro que es muy bueno o que tiene muchísimo suspenso y no lo puedes soltar. En la mesa, lo tienes debajo de la pierna y lo miras a escondidas, así tu esposo no te cachará leyendo mientras cenas. Y no estás tranquila hasta que sabes qué pasa.

Había una gran dotación de placer en eso, aunque no era un tipo de placer muy calmado que digamos. [Risas.] También era algo de manía.

Escribí el resto de los libros porque estaba tan enamorada de los personajes de la historia que era un lugar feliz para estar. Pero para entonces, tuve que volverme un poquito más calculadora al respecto en el proceso de escritura. Pasaba más tiempo descifrando las mejores maneras de proceder... por ejemplo, cómo funcionan los bosquejos para mí, o si es mejor escribir sin orden, o en orden. Sigo trabajando en mis procedimientos. Pero sigue siendo por placer cuando de hecho me siento y escribo.

Ya sabes, hay muchos otros asuntos que tienes que resolver como escritor, el proceso de edición y las giras y responder un millón de correos electrónicos al día... todas esas cosas que son pesadas y se sienten como trabajo. Pero cuando me alejo de eso y estoy sólo escribiendo nuevamente –y me tengo que olvidar de todo lo demás en el mundo– entonces es otra vez por el gusto de hacerlo.

SH: ¿Sabes?, es gracioso, porque estoy totalmente de acuerdo. Pero luego conoces a algunos escritores que no han sido publicados todavía, que están tan ansiosos y entusiasmados, y que necesitan que les llegue esa primera publicación. Lo que quisiera decirles es que no hay prisa.

SM: Sí.

SH: La razón por la que eres escritora es porque estás contando historias, y todo lo que viene después de la publicación no tiene nada que ver con por qué eres escritora. Los asuntos comerciales, como dijiste, la ansiedad de cómo le está yendo al libro, y la publicidad –y, ya sabes, lidiar con las reseñas negativas o con las reacciones negativas de los fans–, todas esas cuestiones no son precisamente por las que

Extrañas ser capaz de escribir en un espacio vacío, donde sólo estás tú y la historia, y no hay nadie que en algún momento vaya a decir nada al respecto.

te mueres de ganas. Lo que anhelas es la historia. Y lo mejor que puedes hacer es tan sólo disfrutar el proceso y esa travesía.

SM: Y lo extrañas cuando ya no lo tienes. Extrañas ser capaz de escribir en un espacio vacío, donde sólo estás tú y la historia, y no hay nadie que en algún momento vaya a decir nada al respecto. Me doy cuenta de que no puedo escribir a menos que me ponga a mí misma en ese vacío.

SH: Pero los personajes casi tienen que darse por sí solos...

SM: Lo sé. Tienes esa experiencia de los personajes hablando dentro de tu mente, donde no sientes como si les estuvieras dando las palabras. Tú estás escuchando lo que ellos dicen, y suena como si fuera la primera vez que lo oyeras, y tú tan sólo lo pones por escrito. A menos que hayas tenido esa experiencia, no puedes entender que esto en realidad es una manera racional de ser. [Risas.]

SH: Lo sé, lo sé. No es que cualquier persona que elige escribir libros para vivir sea en realidad muy *racional*...

Sobre los finales y la inevitabilidad

SH: Pienso que, con cierto tipo de historias, si planeas con anticipación un final feliz, se siente muy falso. Yo he tenido un par de historias como ésas, en las que decidí: *Éste no va a ser el final feliz que la gente va a querer, pero pues vamos a tener que vivir con eso.* Y entonces un personaje se precipita o algo sucede para modificar el problema y quitármelo de las manos. Creo que esa clase de final se puede sentir más real y satisfactorio. No obstante, no lo puedes forzar.

SM: No. La mayoría de las veces los finales se vuelven imposibles de evitar, por cualquier cosa que se esté gestando en la historia. No hay nada que puedas hacer una vez que se ha puesto en marcha, sencillamente continúa.

A veces, al principio, no veo que nada cambie. Es como... digamos, cuando cambias de dirección nada más un grado, y terminas en un continente completamente distinto, aunque hayas virado sólo en la más ligera proporción. Cosas como ésas suceden y cambiarán el rumbo. Pero para cuando llegas al final, no hay... ya no hay más libertad de acción para los cambios.

Y por eso los finales, para mí, siempre son inevitables. Llegas a un punto en que no hay otro camino por dónde ir. Si tratara de hacer algo diferente, creo que se sentiría muy antinatural. Pero rara vez lo intento. [Risas.] Es algo así como: *Sólo vamos a dejar que esto sea lo que es. Ésta es la manera en que va la historia.*

SH: Ahora, con *Luna nueva*, el modo en que pudo haber terminado habría sido muy diferente. Y lo que cambió el curso de los acontecimientos fue la casualidad.

SM: No fue del todo la casualidad, si es que te estás refiriendo a la herida con el papel o al salto del acantilado o a lo que te refieras. Ya que los personajes son lo que son, sólo era cuestión de tiempo para que Bella sangrara estando cerca de Jasper, y luego la consecuencia es inevitable. Era sólo cosa del tiempo antes de que Bella encontrara una manera de expresar su necesidad de adrenalina en una forma que casi la mata, y había muchas probabilidades de que Jacob estuviera en algún lugar cerca de Bella en ese momento, nublando las visiones de Alice.

Y por eso los finales, para mí, siempre son inevitables. Llegas a un punto en que no hay otro camino por dónde ir.

Se vuelve complicado porque, como la autora, veo la perspectiva de primera persona desde la perspectiva de más de una persona. Empecé a escribir como Bella en un principio, pero hay diversas voces que son la perspectiva de la primera persona para mí mientras estoy escribiendo. Así que conozco todo

Se vuelve complicado porque, como la autora, veo la perspectiva de primera persona desde la perspectiva de más de una persona.

lo que está pasando con esas personas. A veces se me hacía difícil escribir desde la perspectiva de Bella solamente, porque Bella puede saber sólo ciertas cosas, y gran parte de esa historia fue a partir de la perspectiva en primera persona de Edward.

Sabía que iba a haber un problema si Edward se apartaba. [Risas.] Es decir, incluso si *Crepúsculo* no hubiera salido al público todavía, en este punto yo estaba lo bastante consciente de que ésta no era la manera de escribir un romance. No quitas al personaje principal, no te llevas al chico. [Risas de SH.] Pero debido a quién es él, tenía que partir –y por el punto débil que tenía, iba a regresar–. Fue su fuerza la que lo apartó, y fue la debilidad la que lo trajo de vuelta. Fue una derrota, en cierta forma, para él pero, al mismo tiempo, fue un triunfo que él no estaba esperando. Porque no lo veía llegar de la manera en que se dio al final.

Él es tan pesimista –ay, no lo puedo creer, Edward es un pesimista–. Una de las cosas divertidas de *Amanecer* para mí fue trabajar eso con él, hasta que finalmente se convierte en un optimista. Ése es uno de los más grandes cambios en *Amanecer*, que Edward se vuelve un optimista. Tantas cosas se han alineado a su favor que ya no puede negar más tiempo el hecho de que algo bueno le pasará en la vida. [Risas.]

Y por eso para mí en *Luna nueva* todo giró alrededor de lo que Edward tenía que hacer para ser capaz de llamarse a sí mismo un hombre. Si él no hubiera tratado de salvar a Bella, retirándose, entonces no habría sido una buena persona, según su propio juicio. Al menos tenía que intentarlo.

Fue muy difícil de escribir, porque tuve que vivir todo eso. Ay, no puede ser, ¡fue deprimente! Estaba enganchada escuchando todo el tiempo a Marjorie Fair. [Risas.] Pero pude hacer algunas

cosas como escritora de las que estuve realmente orgullosa, y que sentí que eran mucho mejores que las que había hecho en *Crepúsculo*. Tuve la oportunidad de explorar algunos asuntos que sentía verdaderamente reales para mí, aun cuando yo nunca hubiera estado en la posición de Bella. No sentía simpatía; se trataba de empatía. Como si en realidad estuviera ahí, como si en verdad yo fuera ella. De modo que fue una experiencia interesante… pero asimismo fue dura. Se llevó la mayor parte del libro, y eso fue arduo. Es gratificante para mí que, para algunas personas –una minoría– *Luna nueva* es, con mucho, su libro favorito de la Saga.

SH: Tengo un libro como ése –*Enna Burning*–, que ha sido mi libro menos popular de todos. Pero hay un grupo de personas para quienes es su favorito. Es tremendamente gratificante porque también para mí fue un libro difícil de escribir. Es un libro oscuro, y vertí muchísimo en él. Estoy muy orgullosa de ese libro. Pero encontrarme con que el libro le habló a alguien más aparte de mí me hace sentir no tan sola como escritora.

SM: Como escritora no considero que siempre llegues a comprender qué tan solitario es sentir que estás en este mundo tú y tu alma. Por eso terminas compartiéndolo, porque hay algunas personas que lo van a entender.

Sobre la crítica

SM: Lo que me sorprende no es que haya gente que no entiende mi libro –porque eso parece ser muy obvio y natural–, sino que haya gente que *sí* lo entienda. Creo que, como se fue dando la serie, la historia empezó a hacerse más específica, y las posibilidades se fueron recortando. Cuando defines algo, todas las posibilidades se van cerrando conforme decides las cosas. Por eso no me sorprende que la gente tuviera problemas para terminar el libro, porque se volvió más específico para mí mientras el tiempo pasaba.

Cada libro tiene su público. Algunas veces es un público de una persona, otras veces es un público de veinte. Y cada libro tiene a alguien a quien le encantó, y a algunas otras personas a las que les desagradó. Cada uno de esos libros en una librería tiene una razón para estar ahí, alguien a quien le va a emocionar. Pero no puedes esperar que les llegue a todos.

Cada libro tiene su público.

SH: No.

SM: No puedes decir: "Bueno, pasa algo malo si este libro no significó lo mismo para todos los que lo leyeron". El libro *no tendría por qué* tener sentido para algunas personas, porque todos somos diferentes. Por fortuna. ¡Qué aburrido sería si todos sintiéramos lo mismo respecto a cada libro!

SH: En verdad concuerdo con eso; como escritores, hacemos cincuenta por ciento del trabajo de la narración, y el lector hace el otro cincuenta por ciento de la labor, contribuyendo con experiencias y comprensión.Cuando empiezas con *Crepúsculo*, tienes un libro y una historia. Sigue habiendo un número infinito de posibilidades hacia donde puede apuntar la historia. Así que si has logrado, a lo mejor, diez millones de fans de *Crepúsculo*, para cuando llegas a *Luna nueva*, estás ciñendo lo que puede pasar, porque estos personajes están tomando decisiones, y por eso has conseguido tal vez siete millones de posibilidades. Para cuando llegas a *Eclipse*, has bajado a, digamos, tres millones de personas que van a estar contentas con la historia. Después de *Amanecer*...

SM: Sólo hay veinte personas que le van a entender. [Risas.] Creo que es un expectativa estrafalaria la de que si una historia se narra muy bien, entonces todo mundo tendría que apreciarla. De entrada la gente pone sobre la mesa tantas de sus propias expectativas, que una historia realmente no puede complacer a todo el mundo.

SH: ¿Pero sigue siendo difícil para ti? ¿Sigues teniendo un deseo de complacer a todos?

SM: Por supuesto. Me encantaría hacer feliz a la gente. Es algo estupendo escuchar que tu libro le hizo el día más brillante a alguien. Es asombroso pensar que estás haciendo algún bien, y además con algo que, en primer lugar, sencillamente te deleita. No es que lo haga por eso, pero es una magnífica ganancia. Es el broche de oro.

Es difícil cuando a la gente que en verdad quisiera que le gustara, pues no le gusta. Eso me pone triste, porque sé que había una historia para ellos, sólo que no es la que yo podría escribir. Creo que en ocasiones las personas que se invisten así es porque ellos mismos son narradores, y tal vez necesiten traspasar esa línea –crúcense al lado oscuro... ¡únansenos!– y empezar a crear sus propias historias.

SH: Sin embargo, ésa es una situación imposible. Porque aquí tú has creado a estos personajes en *Crepúsculo*, y luego los lectores están creando sus propias versiones de esos personajes. Luego tú vas y escribes otro libro, y lo que tus personajes hagan... no es necesariamente lo que sus personajes harían. Quizá desde su punto de vista tú estás manipulando a sus personajes para que hagan cosas que ellos no harían, aunque desde luego no estás haciendo eso.

De entrada la gente pone sobre la mesa tantas de sus propias expectativas, que una historia realmente no puede complacer a todo el mundo.

SM: *Es* chistoso... Quiero decir, es penoso porque yo soy muy susceptible. No me tomo nada a la ligera. Cuando leo una crítica desfavorable, inmediatamente me lo tomo a pecho y digo: *¡Madre mía, a lo mejor* debí *haber hecho eso! ¡Ay, lo hago* tan *mal!* Me cuestiono a mí misma con mucha facilidad. No cuestiono a los personajes, por eso soy capaz de mantener mi voz cuando escribo, porque eso, para mí, es la única cosa inamovible, sólida como una roca. No importa cuáles sean mis dudas, son lo que son. Y eso es algo bueno..

SH: Lo es. Y a pesar de toda la crítica, hay muchos más fans que gente a la que le disgusten los libros, pero lo cierto es que oyes los comentarios negativos mucho más fuerte.

SM: Uy sí, siempre muy fuerte. ¿Viste?, me recuerda a la película *Mujer bonita*. Cada vez que aparece en la tele, por alguna razón no le puedo cambiar de canal. [Risas de SH.] Y hay una parte en la que ella dice: "Ya sabes, es más fácil creer lo malo".

SH: Sí.

SM: Ésa es una de las cosas que considero una lucha constante: hacer que las voces negativas no sean tan fuertes, o al menos equivalentes a las voces positivas. Conozco a mucha gente que siente lo mismo. Es fácil dudar de uno mismo.

Tal vez la respuesta sea no escribir una secuela.

Estoy considerando eso. Tú me entiendes, escribir ejemplares únicos, que produzcan efecto de una sola vez, una sola historia autónoma, en la que pase un rato difícil afanándome. Supongo que tendré que terminarla matando a los personajes, porque entonces se habrá acabado, ¿no? [Risas.] Sólo que si matas a tus personajes –incluso a los personajes menores–, sigues lloriqueando por todo lo que ellos eran y podrían haber sido.

No cuestiono a los personajes, por eso soy capaz de mantener mi voz cuando escribo, porque eso, para mí, es la única cosa inamovible, sólida como una roca.

SH: En el libro que estoy escribiendo ahora hay una muerte, una muerte mayor, y cada vez que reescribo algo, conforme me acerco a ese episodio y sé que tengo que enfrentarlo otra vez, mi estómago siente un retortijón y me enfermo de terror. Y mientras voy avanzando en ese episodio, me pongo a lloriquear todo el tiempo. No es fácil…

Sólo que si matas a tus personajes –incluso a los personajes menores–, sigues lloriqueando por todo lo que ellos eran y podrían haber sido.

SM: No. Saber con antelación que te vas a exponer a eso te hace vacilar. Entonces también tienes que saber que es una historia diferente de lo que la gente está esperando. Ése es también el problema con las secuelas.

SH: La mayoría de las cartas que recibo de los fans es por un libro que se llama *Princess Academy*, y casi todas las peticiones que me llegan de los fans son para que haga una secuela de ese libro. Entonces ellos me dicen lo que pasa en la secuela, ¿ves? [Risas de SM.] Así es como sé que no debo escribirla.

SM: Cierto.

SH: Porque ellos ya se han contado su propia historia. Y eso es lo que yo quiero, de todas maneras… porque no inmovilizo todo por completo. Sólo les doy una idea de a dónde podrían dirigirse en el futuro.

Sobre *Amanecer*

SH: Me encantó *Amanecer*. Me cuesta escoger uno, pero ése podría ser mi favorito. Fue justo el libro que esperaba, y precisamente lo que me pareció que debía ser para mí. Tengo que decir que me encantó el asunto del embarazo y el parto, porque amo el terror. Tus libros son romance, pero también hay en ellos este trasfondo real y asombroso de horror que difiere de cualquier tipo de terror que haya leído. Y amo lo que el horror puede hacer: proyectar una luz sobre lo que es real. Lo haces más grande y más grotesco, de manera que puedes ver con mayor claridad qué tan grotesco es lo que realmente pasa.

SM: Creo que algunas veces pongo el horror en los lugares en que usualmente no existe, y lo quito de las partes en que podría haber

sido fácil que hubiera. ¿Sabes?, ese episodio del parto fue en verdad un horror para mí. Vivimos en una época en la que tener un bebé no es mucho más peligroso que donar sangre; lo que quiero decir es que es horrible, pero es improbable que te vayas a morir.

Pero eso es algo nuevo para este siglo. Tú me entiendes, hubo un tiempo en que dar a luz a un bebé era posiblemente el acto más aterrador que podías hacer en tu vida, y estabas literalmente mirando a la muerte a la cara cuando te aventabas ese trance. Entonces esto fue una especie de *flashback* a una época en que eso era por lo que toda mujer pasaba. No es que las mujeres fueran desgarradas, pero no tenían garantías sobre si iban a sobrevivir a eso o no.

¿Sabes qué?, recientemente leí –y no suelo leer no ficción– *Becoming Jane Austen*. Ése es el único tema que me llevaría a leer no ficción. La conclusión del autor fue que una de las razones por las que Jane Austen quizá no se haya casado cuando tuvo la oportunidad... Bueno, pues fue que vio a sus muy queridas sobrinas y amigas ¡morir durante el parto! Era como una sentencia de muerte: Te casas y tendrás hijos. Tienes hijos y morirás. [Risas.] O sea, era un mundo terrorífico.

El embarazo y el parto de Bella, para mí, fueron en cierta manera la forma de explorar ese concepto de lo que el alumbramiento solía ser. Eso lo hizo muy específico para algunos lectores que estaban interesados en el asunto, y lo restó para algunos de los fans que estaban esperando algo distinto. Yo estaba consciente de que eso estaba llevando a Bella en una nueva dirección que no era tan narrable para mucha gente. Sabía que iba a ser un problema para algunos lectores.

SH: Sí.

SM: Mi agente, mi editor y mi publicista, todos dijeron: "Um, ¿podríamos bajar el tono de la violencia aquí? Me está poniendo un poco enfermo". [Risas.] Pero yo estaba así como que orgullosa de mí misma. Estaba pensando: *¿De veras escribí algo lo suficientemente violento como para incomodar a alguien? Pero si soy un dulce. ¡Qué tal, vamos Stephenie!* [Risas de SH.] Pues bajé el tono para ellos, y lo hice un poquito menos atroz. Aunque igualmente mantuve algo de lo horripilante.

SH: Sé que detestas las revelaciones sobre los puntos clave de la trama. No quieres ninguna filtración.

SM: Pero, ¿sabes?, con este último libro me pregunto... Me pregunto si habría sido una ruta más fácil para los lectores que tienen dificultades con *Amanecer* si hubieran sabido más cosas con anticipación. La gente me ha preguntado: "¿Los vampiros pueden tener bebés con los humanos?", y en vez de decir: "No puedo responder preguntas acerca de esas locuras que podrían o no suceder", que es lo que dije porque no quería hacer súper obvio que eso iba a pasar; me refiero a que eso parece un desacierto, podría haber dicho simplemente: "Sí, sí pueden". Quizá habría sido más fácil para ellos si hubieran estado esperando eso.

Yo estaba consciente de que eso estaba llevando a Bella en una nueva dirección que no era tan narrable para mucha gente.

SH: ¿Entonces sabías, incluso antes de que se publicara *Crepúsculo*, que en tu mundo un vampiro y un humano tendrían un bebé?

SM: Ah, sí. Lo tenía todo resuelto en la cabeza. Mi razonamiento científico funciona para mí, pero hay gente que no se lo cree, y pues sólo puedo estar de acuerdo con ellos. Es verdad. Los vampiros no pueden tener bebés... porque los vampiros no son reales. [Risas.] Y los vampiros no pueden tener bebés con humanos, porque los humanos en realidad no pueden copular con los vampiros, puesto que los vampiros no son reales. [Risas de SH.] Es una *fantasía*.

SH: Cierto. Y sin embargo la gente cree en esos personajes, y la posibilidad de esos vampiros es tan real que tienen que decir: "Espera, ésas no eran las reglas".

SM: Es halagador en cierto modo, que esto es tan real para ellos que sienten como que hay cosas que no pueden suceder en esta fantasía.

SH: Ahora tengo una pregunta de chica nerd. ¿La mordida de Nessie produce algo? ¿Le hizo algo a Bella, cuando Nessie le hincó los dientes?

SM: Nessie no es venenosa.

SH: Tú dijiste en el libro que Nessie no era venenosa. Más bien me refiero a la alimentación. [Risas.] Lactancia extrema. [Risas.] Pero supongo que cuando Bella la libró tan bien con la transición, como la nueva vampiresa, estaba yo pensando: *Me pregunto si la mordedura de Nessie le hizo eso a ella.*

SM: [Risas.] Ni siquiera había pensado en eso. No, la transición de Bella fue única entre los nuevos vampiros, en esa transición ella sabía lo que vendría. Ningún otro de los Cullen tuvo advertencia alguna al respecto; simplemente fue, tan de súbito, esta abrumadora necesidad de beber sangre, sin ninguna clase de preparación. ¿Ya ves cómo algunas veces tienes que prepararte para algo en particular? Pues Bella estaba preparada, ya estaba lista. Y no fue como si hubiera sido más fácil para ella de y eso fue para ellos. Sólo que ella ya se había mentalizado, y eso es la clave entera para todo. Ella es la única persona en toda la historia del universo de Crepúsculo que eligió de antemano ser un vampiro "vegetariano".

Mi razonamiento científico funciona para mí, pero hay gente que no se lo cree, y pues sólo puedo estar de acuerdo con ellos.

SH: Me gustó que Jasper tuviera un momento difícil con ese asunto. Su lucha personal consistió en que eso no era inevitable.

SM: Ya sabes, cuando estás realmente habituado a ceder a la satisfacción instantánea, eso hace más difícil no caer. Si nunca has cedido, es más fácil mantenerlo de esa forma.

SH: Recuerdo que cuando estabas escribiendo *Amanecer* me dijiste que esta historia te hacía feliz. ¿Qué hay en ella que te hiciera feliz?

SM: Bueno, eso nos regresa a lo que estábamos hablando antes, sobre Edward. Es un asunto interesante para mí, me preocupo por mis personajes como si fueran personas reales. Por ejemplo, al terminar

de escribir *Eclipse* –aunque sabía puntualmente lo que iba a pasar en *Amanecer*– y hasta que de hecho llegué a la parte en que Jacob ve a Renesmee por primera vez, y todo su universo confluye ante su presencia, me preocupé por él todo el tiempo.

Y Edward, todo ese tiempo, ha tenido una gran felicidad y, sin embargo, él no está confiando en que nada de eso perdure. Él siente que está condenado, y que la cosa no se está apaciguando, que algo malo va a pasarle debido a quién es él. Y ahora finalmente yo pude ver ese cambio y verlo a él aceptando la felicidad, incluso más de lo que Bella puede hacer. Porque Bella ve acercarse el final y hasta cierto punto pierde la esperanza, pero él nunca la pierde.

Luego de que él acepta que puede tener felicidad, sencillamente se aferra a la idea. En verdad disfruté de eso y disfruté escribir el final. Tuve que escribir todos los cuatro libros para alcanzar esas últimas dos páginas. Sólo para hacer que Bella y Edward realmente fueran capaces de comprenderse el uno al otro, eso hizo que valiera la pena escribir cuatro libros.

SH: Y él de veras hace toda la travesía, aun cuando los vampiros –como tú has dicho– se vuelven algo así como inalterables a partir del momento en que se convierten en vampiros. Pero él cambia muchísimo en *Amanecer* y muy rápidamente al convertirse en padre. ¿Cómo fue llevarlo por ese recorrido?

Sólo para hacer que Bella y Edward realmente fueran capaces de comprenderse el uno al otro, eso hizo que valiera la pena escribir cuatro libros.

SM: Pues ya sabes, todo eso cambia de verdad su punto de vista, que, por supuesto, modificó todo. Pero quien es él, lo que ama, cómo hace las cosas, todo eso permanece igual. Él recibió una buena cantidad de cosas que, sin embargo, ni siquiera se había permitido pensar que deseaba. Es decir, lograr tener a esta hija que él jamás había imaginado, que nunca podría haber concebido, fue algo increíble para él, tú me entiendes. Y lo acepta muy rápido. Pero la maravilla más grande es que Bella sea feliz. Él pensaba que arruinaría su vida, y la hizo feliz. Y eso fue verdaderamente todo para él.

Sobre las inspiraciones literarias

SH: Entonces, cuando estabas escribiendo, tenías un clásico literario que ayudara a inspirar tus libros. Con *Amanecer* dijiste que fue *Sueño de una noche de verano* y que no podías decir el segundo.

SM: *El mercader de Venecia*, que menciono en la historia. Ya sabes... [Gritos ahogados de SH.] Es el libro del que Alice arranca una página para dejarle un mensaje a Bella.

SH: Me estaba preguntando si sería ése.

SM: Y, ya sabes, en un principio fue *Jane Eyre* del que Alice rasga una página. Pero *Jane Eyre* no tiene nada que ver con la historia. Sólo la puse ahí porque Jane Eyre fue una de mis mejores amigas cuando estaba creciendo. Ella fue en verdad una parte muy importante de mi vida. [Risas.] Por eso estaba ahí, porque ese libro fue una parte vital de mi experiencia de maduración y de la forma en que veo el mundo.

Porque, en realidad, creo que hay una relación Bella-*Jane Eyre*. Jane Eyre es estoica. Ella hace lo que piensa que está bien y lo toma, y no se jacta de eso. Ya sabes, en su cabeza, quizá, ella sufre, pero nunca deja que eso salga de sus labios. Y yo creo que hay algo de ese estoicismo –no de la misma manera, pero hay un poco de eso– en Bella.

La verdadera historia a la que sentí que está apegada fue *Sueño de una noche de verano*, en la que, en medio de esta adorable fantasía, el rompimiento del corazón de las personas que no aman a la persona adecuada –cosa que pasa todo el tiempo– se da justo en ese instante en que resplandece el polvo de hadas. Amo ese libro, y ésa es la parte que me encanta de él. Disfruté al personaje de Bottom en la obra, pero no la leí por eso. La leí por la magia.

De ahí vino más o menos la idea de la impronta, que existió en *Forever Dawn*, la secuela original de *Crepúsculo*. Y la introduje tiempo atrás, así que eso sería algo que ya se hubiera explicado, y no tendría que ahondar en ello más adelante. Se trataba de la magia de situar las cosas correctamente, lo que no pasa en el mundo real, que es absoluta fantasía. Pero si no podemos hacer que las cosas se acomoden en la fantasía, entonces ¿dónde conseguiríamos acomodarlas bien?

De modo que aquí es donde entra *El mercader de Venecia*. El libro tres de *Amanecer* –que abarca la mitad de la novela– resultó mucho más largo de lo que pensé que terminaría siendo, y todo el tiempo tuve que mantener la tensión para el enfrentamiento final... Pero quería dar una pista de que ésta no iba a ser una confrontación física; ésta era una confrontación mental, en la que si una persona pierde, todos mueren.

SH: Sí.

SM: No hay manera de ganar este encuentro con un combate físico. Todo el mundo va a perder si eso sucede. Así que es una batalla mental para sobrevivir, y todo es acerca de desentrañar el modo certero de expresar algo; descifrar la demostración correcta para presentarla justamente en el momento adecuado, de manera que puedes forzar a alguien a darse por vencido, simplemente acorralándolo en sus propias palabras.

SH: Porque en *El mercader de Venecia* Porcia permaneció con su amado por haber sido lista.

¿Podrías decir que me gusta el lado más ligero de Shakespeare?

SM: Justo eso. Y precisamente con su astucia y usando las palabras idóneas, ella está impidiendo que suceda de manera legal el crimen y el derramamiento de sangre justo en frente de ella, lo que arruinaría su vida.

SH: Cuando *El mercader de Venecia* vino a cuento en la historia, inmediatamente empecé a pensar: *¿Qué tiene la historia de* El mercader de Venecia*? ¿Qué significa para este libro?*

SM: Y al final de *El mercader de Venecia* todos los amantes logran su final feliz. Ésa es una de las razones por las que me gusta. [Risas.]

SH: *El mercader de Venecia* y *Sueño de una noche de verano*, eso me gusta.

SM: ¿Podrías decir que me gusta el lado más ligero de Shakespeare? Es decir, también me gustan las tragedias, y *Romeo y Julieta* es quizá mi favorita. Lo cual es probablemente muy inmaduro de mi parte, pero ésa es la obra que siempre me atrapa, y creo que eso es parte de quién soy. [Risas.] Por eso mis libros son como son, porque ésas son las historias que cobran vida para mí.

SH: Funciona muy bien en *Luna nueva*. También lo identifiqué con *Jane Eyre*, sin embargo, porque para mí hay algo un tanto Rochesteriano[1] en Edward.

SM: Sí.

SH: Y luego Edward se va, y en *Jane Eyre* el personaje de Jane es quien se va.

SM: Sí.

SH: Ella está con John Rivers, pero ya sabes que Jane y el señor Rochester necesitan estar juntos. Y no sabes: ¿van a estar juntos? Luego ahí está esa pizca de lo místico, cuando ella lo escucha pronunciar su nombre. Y ella vuelve a él, y lo salva. Adoro eso en *Luna nueva*, también. Nunca me canso de eso.

[1] Por Edward Rochester, uno de los protagonistas de la novela *Jane Eyre* (1847), de Charlotte Brontë. [N. del t.]

SM: Nunca he pensado en eso dentro de ese contexto, y hay tantísimo que funciona con esa comparación. Me refiero a que voy a tener que pensar acerca de esto un poco más adelante. Porque, vaya, hay muchísimo. Nunca he escrito un libro en el que dijera: *Éste tiene un énfasis de* Jane Eyre. Pero creo que tienes toda la razón.

¿Ves, no es divertido cómo los libros nos influyen? Se vuelven parte de quién eres. O sea, qué tanto de la infancia que recuerdo realmente me ha sucedido a mí, y qué tanto de ella son los acontecimientos que pasaron en *Anne of Green Gables*. Mira que no estoy muy segura, porque la lectura constituyó muchísimo de quién era yo. Cada pedacito de esas historias era igual de real –y mucho más emocionante– que el aburrimiento del día con día que era mi vida.

Jane Eyre era esta persona que sentía que conocía. Creo que hay mucho del señor Rochester en Edward, y creo que hay mucho de Jane en Edward. Porque él se aleja de una situación que no considera correcta, ¡justo como ella lo hace! Luego ella es como Bella, que regresa a casa al final. Pero, santo cielo, qué cercano está eso. Te agradezco, Shannon Hale. Me has iluminado.

SH: [Risas.] Bueno, pues de nada.

SM: Mira, creo que... tal vez los lectores que no son escritores podrían ver algo así –usar la inspiración de otros libros– como una forma de plagio, en cierto modo. Pero, en realidad, entre más te

Pero, en realidad, entre más te adentres en la escritura, creo que llegas a comprender que no existe ninguna historia nueva.

adentres en la escritura, creo que llegas a comprender que no existe ninguna historia nueva.

SH: Cada historia ya ha sido contada, así que sólo estás relatándola de otra manera. Una buena razón de por qué es tan importante haber leído mucho cuando estás escribiendo es que puedes dialogar con todo lo demás que alguna vez se ha escrito. Entre más leas, más llegas a conversar con todas estas otras grandes obras. Y eso las hace más emocionantes.

SM: Cierto. En verdad pienso eso, ¿ves?, no hay historias nuevas, salvo quizá las de Scott Westerfeld. [Risas.] Él es algo así como la única persona que siempre me hace pensar: *¡Nadie jamás ha hecho exactamente eso antes!* [Risas.] Pero pues ya sabes que cada historia se basa en todas las historias de tu vida.

SH: Creo que la pregunta más común que se le plantea a cualquier escritor es: "¿De dónde sacaste tus ideas?" Y ésa es la pregunta imposible de responder porque, como tú dijiste, las ideas vienen de…

SM: Un millón de lugares.

SH: Todo: todo lo que experimentaste o imaginaste o pensaste u oliste o leíste o…

SM: Una persona con la que te cruzaste en el aeropuerto por un segundo, sólo un encuentro; ya sabes, percibiste una mirada en sus ojos y te pusiste a inventar una historia de qué estaría pasando por la cabeza de esa persona.

SH: Y, claro, una historia no es sólo una idea. Entre más escribes, más echas mano de un millón de distintos trozos de cosas. Por eso se lleva tanto tiempo escribir una historia, porque arranco con una idea… pero entre más escribo, me doy cuenta de que es sólo una semilla, porque estoy agregando más y más profundidad e intriga. Y junto con los personajes, eso va erigiendo un universo entero.

SM: Eso pasa realmente. Estaba tratando de describir esto hace poco, sobre cómo tienes este universo de posibilidades. Y cada vez que escoges una cosa para tu historia –como que Bella tenga el pelo oscuro– todas sus posibilidades de rubia y pelirroja desaparecen. Y luego, cuando escoges el tipo de coche que alguien maneja, hay un millón de otros vehículos, marcas y modelos que quedan descartados de la noche a la mañana. Y conforme lo vas restringiendo, simplemente estás tomando piezas de eso y destruyendo mundos enteros que pudieron haber sido. Es un proceso muy interesante.

SH: Me dieron escalofríos.

Sobre *Eclipse*

SH: Entonces, cuando estabas escribiendo *Eclipse*, *Crepúsculo* no había aparecido todavía.

SM: *Crepúsculo* no estaba todavía en las tiendas. Había terminado el borrador sin pulir de *Eclipse*. Seguía teniendo mucho trabajo de edición que hacer, pero quedó bastante parecido a su forma actual.

SH: ¿*Crepúsculo* tuvo éxito inmediatamente?

SM: Sí, mucho más de lo que pensé que sería. Me refiero a nada, obviamente, de lo que sucede ahora mismo. Pero cuando estaba de gira, pegó el brinco, por una semana, a la lista del *New York Times*, lo que, para mí, fue como la esencia de todo. Fue algo como: *Para el resto de mi vida, podré decir que soy una novelista best seller del* New York Times.

SH: [Risas.] Cierto.

SM: Así que, por esa única semana, me pareció como que así era, que era todo lo que yo siempre había necesitado. [Risas.] O sea que comenzó muy bien. Los vendedores de libros fueron grandiosos por correr la voz y echar una mano para venderlo, eso fue buenísimo. Antes de que *Luna nueva* saliera a la luz, tuve un par de eventos con

cerca de cien personas, y estaban todos emocionados y listos para lo que venía enseguida. Eso fue muy, muy gratificante.

SH: Entonces, ¿en qué punto tuviste que empezar a equilibrar el éxito y las presiones del exterior mientras seguías escribiendo?

SM: Me parece que la primera presión de a de veras fue con *Luna nueva*, cuando salieron los ejemplares de promoción. *Luna nueva* tuvo esas dos revelaciones que echaron a perder la percepción de la trama: Edward se va, Jacob es un hombre lobo. Una vez que sabes eso, la mayor parte del suspenso del libro se esfuma. Descifres o no lo que pasa, de todas maneras es terrible. Esos dos detalles arruinan cualquier posibilidad de suspenso en la historia, lo suficiente. Luego pusieron en la red una reseña escrita por alguien que tenía un ejemplar de promoción y eso develó cada punto de la trama del libro entero seis meses antes de que se hiciera público.

Ése fue el primer momento, creo, en que mi publicista empezó a darse cuenta del poder del internet con esta serie en particular, porque se vino una avalancha de cartas, la gente estaba muy molesta. ¿En serio pasó eso? ¿Por qué esta persona nos dijo eso? ¿Ya podemos leer el libro? ¿Ya salió? ¿Qué pasa?

Entonces sentí la presión, pero el libro ya estaba escrito. Y luego, con *Eclipse*, la percepción era como que mucha gente tenía sus ideas específicas acerca de lo que debería pasar. Ésa fue la primera vez que fui de veras consciente de que la gente estaba escribiendo la historia de manera distinta en su mente. También empecé a percatarme de que a la gente no le gustaba la vibra de Jacob, lo que me tomó verdaderamente por sorpresa. Pienso que es porque no estaban escuchando su narración en primera persona de la misma manera que yo. Aunque más tarde llegó a gustarles, lo escucharon.

SH: No sé si lo sientas así… pero yo jamás pensaba en escribir desde el punto de vista de un hombre. Quizá porque leí un gran número de libros en que los hombres escribían desde la perspectiva de una mujer, y me parecieron personajes inverosímiles.

SM: ¡Sí, sí!

SH: Especialmente, ya sabes, libros escritos en el siglo pasado. Yo me decía algo como: *¡Eso es verdaderamente una basura! Una mujer no pensaría eso –no haría eso–*, y me fastidiaba. Así que pensé que nunca escribiría desde el punto de vista de un hombre.

Pero entonces encontré a un personaje, casi exactamente igual que tú. En *Goose Girl* había un personaje menor llamado Razo. Luego en el libro que le siguió, *Enna Burning*, él estaba ahí de nuevo, un personaje menor. Así para cuando llegué al tercer libro de la serie, y empecé a escribir desde su punto de vista, yo ya lo conocía de los dos libros anteriores. Pensé: *No estoy escribiendo esto desde el punto de vista de un muchacho; sólo estoy escribiendo a esta persona que conozco.* El género no era un problema. ¿Fue en cierta forma algo así con Jacob?

También empecé a percatarme de que a la gente no le gustaba la vibra de Jacob, lo que me tomó verdaderamente por sorpresa.

SM: Sí. Mira que me vi un poco atrevida cuando empecé a trabajar en la escritura de *Crepúsculo* desde la perspectiva de Edward, porque no soy un muchacho. Pero Edward era una parte fundamental de la historia, y una voz tan fuerte que eso no parecía importar. Así que de algún modo ya había sacado eso de mi sistema para cuando decidí que necesitaba escribir desde la perspectiva de Jacob. Pero, nuevamente, no estaba escribiendo a un muchacho, estaba escribiendo a Jacob. No era como un asunto masculino universal.

Creo que tengo una intuición para los hombres, porque tengo tres hermanos; tengo tres hijos; tengo un esposo, así como a mi padre y a mi suegro. He visto a muchos adolescentes hombres en acción, y en verdad son criaturas súper fascinantes, divertidísimas y que te roban el corazón. Lo que quiero decir es que se pueden poner unos buenos

Uno u otro podría haber sido aquel que fuera inapropiado para ella, y ambos podrían haber sido aquel que fuera el idóneo.

trancazos entre ellos y luego de unos minutos estarse riendo y abrazando con un ojo morado. Me parece que he observado lo suficiente para conseguir que la actitud exterior funcione, y que conocía a Jacob lo bastante bien como para que su interior fuese creíble.

SH: Me encantan esos capítulos de Jacob en *Amanecer*. Pero necesito regresar a *Eclipse*. Has hablado sobre la influencia de *Cumbres borrascosas* en *Eclipse*.

SM: Sí. Bueno, has de saber que eso se me hace muy interesante, porque *Cumbres borrascosas* no es un libro que me guste. Hay personajes en él que me fascinan pero, como un todo, no disfruto leyendo ese libro. Disfruto leer el mero final, y me gusta leer un par de fragmentos de en medio, pero la mayor parte del tiempo de plano se me hace muy deprimente. Cuando Edward habla al respecto, digo mi opinión a través de él: es una historia de odio, no es una historia de amor.

El encontronazo entre Edgar y Heathcliff es fuerte y, ya sabes, Cathy toma la decisión equivocada. Ambos tenían algo que ofrecer, y ella elige la parte que no importaba. Aun cuando no me gusta leer *Cumbres borrascosas*, pienso mucho en esa parte. Es una de esas cosas que permanecen contigo.

Podrías ver a Edward y a Jacob desde una perspectiva y decir: "Bien, éste es Heathcliff y éste es Edgar." Y alguien más quizá diría: "No, espera un segundo. Por esta y aquella razón, ése es Heathcliff y el otro es Edgar". Y yo pensaría que está súper bien, porque uno u otro podría haber sido aquel que fuera inapropiado para ella, y ambos podrían haber sido aquel que fuera el idóneo. Me gusta esa confusión porque la vida es así.

SH: Y cuando estamos leyendo *Cumbres borrascosas*, la leemos desde una perspectiva de personas ajenas al asunto. Desde el futuro

mirando hacia atrás. Así que, como lectores, sabemos a quién debió elegir ella. Y la vemos escoger al equivocado, y por eso es una tragedia. Pero con *Eclipse* no sabemos por quién se decidirá, o quizá incluso a quién debería escoger.

SM: Bueno, en *Cumbres borrascosas* vemos a quién debió haber elegido Cathy, pero también vemos que aquel a quien debió escoger es una persona horrible.

SH: [Risas.] Cierto.

SM: Así es que, tal vez, ella debería optar por el tipo agradable pero pues, ya sabes, Heathcliff era a quien ella amaba. Pero, al mismo tiempo, ¿él era realmente sano para ella? ¿Qué les habría pasado si se hubieran ido juntos?

SH: Ahora, esto me recuerda algo en lo que estoy muy interesada. Estamos hablando de a quién debería o no debería ella escoger. Creo que a veces los lectores le asignan una moraleja a una historia, y creo que, según parece desde afuera, estamos escribiendo la historia con la intención de enseñarle a la gente cómo vivir. [Risas de SM.] Pero no puedo pensar sobre la moral de una historia cuando estoy escribiendo, sólo puedo pensar en si esta historia es interesante para mí.

SM: Y cuando yo escribo historias, son muy específicas, acerca de esta situación particular y de una persona que no es como nadie más en el mundo. De manera que las decisiones y elecciones de esa persona no son un modelo para alguien más. Y me molesta cuando la gente dice: "Bueno, esta historia está pre-

Y cuando yo escribo historias, son muy específicas, acerca de esta situación particular y de una persona que no es como nadie más en el mundo. De manera que las decisiones y elecciones de esa persona no son un modelo para alguien más.

dicando esto, o la moraleja es ésta". Porque es sólo una historia. Es acerca de una circunstancia interesante y cómo se resuelve. No pretende significar nada para la vida de nadie más.

SH: Creo que hay algunos escritores por ahí que están tratando de enseñar algo a través de sus historias. He leído libros moralizantes que simplemente no funcionan.

SM: Bueno, tendrías que ser de verdad talentoso para hacer que funcionara. Mira que C. S. Lewis lo hace bien. Amo sus libros, y él tiende mucho a poner un mensaje en sus historias. Pero es tan bueno que se sale con la suya.

SH: Considero que es muy importante como lectores ensanchar nuestra comprensión del mundo, para acercarnos realmente a los personajes que son diferentes a nosotros, y verlos cometiendo errores, o tomando buenas decisiones, y luego pensar: *¿Yo lo haría de esa manera?*

SM: A veces la gente me dice: "Pues las chicas terminan tus libros con esa impresión de llena-los-espacios-en-blanco". Algo así como: *Deberías insistir en el perfecto caballero.* En cuyo caso yo podría decir: "Bueno, ése es un mensaje positivo: No deberías dejar que la gente te trate mal. Si estás saliendo con alguien que no pone tu bienestar en primer lugar, si está siendo ruin o cruel contigo, aléjate de ahí". Y ése es un gran mensaje: *Si estás con un sinvergüenza, un novio nefasto, échate a correr pero ya.* [Risas.]

SH: Es cierto.

SM: Pero ése no es el mensaje del libro. Sólo porque Edward sea un caballero y se preocupe por Bella más que por sí mismo –y tal vez eso es algo que anhelarías en un romance– no significa que ése sea un mensaje que yo estuviera tratando de escribir.

SH: Por otro lado, si alguien sale con que la moraleja de la historia de *Luna nueva* es que sólo hay una persona en todo el mundo que es adecuada para ti, y si esa persona te deja, entonces la vida no vale la pena vivirse…

Cuando leo acerca de alguien como Jane Eyre, me digo: Quiero ser más fuerte. Quiero conocerme a mí misma tan bien, y saber lo correcto y lo erróneo tan bien, que pueda marcharme sin nada.

SM: ¡Exactamente! Algunas cosas que puedes extraer de los libros podrían convertirse en algo positivo en tu vida, pero también podrías hacer de ellas algo negativo, y eso sería horrible. Entonces pienso que es más fácil tan sólo considerar los libros como: *Éste es un relato ficticio.* Yo no estaba tratando de enseñarle nada a nadie, sólo quería entretenerme a mí misma. Y lo hice, me entretuve muy bien. [Risas.]

SH: Siempre estoy tratando de resolver hasta dónde llega el límite de la responsabilidad del autor. Lo que escribimos y luego despachamos por ahí va a afectar la vida de las personas. Pero no tengo en absoluto ningún control sobre cómo la gente va a *interpretar* lo que yo escriba. Si los lectores necesitan encontrar una moraleja, o una lección, en eso, ellos se aleccionan a sí mismos. Y no creo poder controlar qué es lo que los lectores se enseñan por sí mismos. ¿Crees que la lectura hace más por ti que sólo proporcionarte entretenimiento?

SM: Hace muchísimo por mí, pero no sostengo que el escritor sea responsable por lo que yo saco de ahí. Cuando leo acerca de alguien como Jane Eyre, me digo: *Quiero ser más fuerte. Quiero conocerme a mí misma tan bien, y saber lo correcto y lo erróneo tan bien, que pueda marcharme sin nada.* Simplemente me encanta su sentido de la moralidad. Pero no creo que Charlotte Brontë tuviera la intención de que yo usara eso como una guía para la vida. Si puedes hallar algo inspirador en los personajes, excelente, pero ése no es su propósito primordial.

SH: Y no puede ser, o eso mata la historia. El objetivo primordial tiene que ser contar la historia.

SM: Tiene que ser entretenimiento.

Sobre el hallazgo de ideas para la historia

SH: La gente me pregunta con frecuencia –y estoy segura de que a ti también–: ¿Cómo le haces para que se te ocurran tantas ideas? Cuando ya has empezado a escribir, las ideas nada más se siguen multiplicando.

SM: Sí. Odio viajar, pero veo tal cantidad de historias en los aeropuertos... Estábamos, creo que en Chicago, esperando un vuelo, y esta historia íntegra tan sólo se desplegó justo frente a nosotros: había un hombre y una mujer, ella permanecía reclinada hacia él y tocándolo, y él siempre se desviaba alejándose de ella un poquito, y no la veía a los ojos. Era muy evidente la desigualdad en sus sentimientos, y me pareció que podía ir al parejo, imaginándome sin problema el rumbo que tomaría su futuro. Cuando pasas tiempo con gente alrededor, ya sabes, hay muchas historias que sencillamente te pueden volver loca a la hora de querer escribirlas todas.

SH: Sí, nunca es un problema encontrar ideas; sólo es cuestión de encontrar el tiempo para escribirlas, y las palabras para expresarlas.

Cuando pasas tiempo con gente alrededor, ya sabes, hay muchas historias que sencillamente te pueden volver loca a la hora de querer escribirlas todas.

SM: En mi caso, es el tiempo. No suelo experimentar esa especie de bloqueo de escritor del que habla la gente –enfrentar la página en blanco– . Mi tipo de bloqueo de escritor es cuando ya sé lo que debe suceder en la historia pero simplemente tengo un bloqueo de vacilación, cierta transición que no dejo que se dé.

La parte más larga en la escritura de *Amanecer* fue escribir justo después de todas las secuencias de acción. Bella convirtiéndose en un vampiro –eso fue muy fácil–, pero después de esa sección tuve que saltar hasta cuatro meses adelante, y la transición me tomó más tiempo que cualquier otra sección del libro. Es sólo medio capítulo de extensión –no son tantas palabras– y la cantidad de tiempo empleada por palabra en ese apartado es probablemente diez veces mayor de lo que me llevé en cualquier otra parte del libro.

Sólo hay algunas cosas que no son emocionantes, pero me gusta escribir minuto a minuto. Me mata cuando tengo que escribir: "Y pasaron tres meses...".

SH: [Risas.] Yo no creo en el bloqueo del escritor. De cierto modo lo acojo, lo cual se siente bien. No significa que escribir no sea complicado, y a veces no logro dar con la mejor manera de hacerlo. La forma en que lo supero es permitiéndome a mí misma escribir realmente mal, y luego reescribir mucho. En mi caso, el primer borrador es el peor. Detesto escribir borradores preliminares –se me hace demasiado doloroso– pero el momento de la historia para mí viene con la reescritura. Ya tengo algo de barro ahí para trabajarlo y entonces reescribo. Pero tus primeros borradores, creo, son diferentes para ti.

SM: A mí me encanta escribir los borradores iniciales. No pienso en lo que estoy haciendo. Se me dificulta regresar sobre mis pasos y reajustarlo. Puedo ver que necesita mejoría, así que tengo un mayor problema, tal vez porque ya no lo siento como barro; es más parecido al mármol, tengo que cincelarlo.

SH: ¿Entonces sabes lo que tenemos que hacer? [Risas.] Tú tienes que escribir los primeros borradores, y luego yo los reescribo. Así estaremos contentas.

SM: Combinaremos fuerzas.

SH: Pero entonces tu verías el libro en que he convertido el borrador, y pondrías cara de: *¡¿Qué?!*

SM: Bueno, si a ésas vamos, tú recibirías el borrador todo rudimentario y pensarías: *¡No quiero hacer nada con esto!* [Risas.]

SH: ¿Alguna vez has colaborado con otro escritor? ¿Crees que podrías hacer eso?

SM: No sé si podría. Pues mira, a veces me lo pregunto, porque parece ser tremendamente divertido. De verdad disfruto a otros escritores, y sus ideas y sus procesos. Es fascinante. Quizá si fuera algo en donde estuviéramos alternando voces... Aunque no creo que pudiera escribir el personaje de alguien más, porque me tiene que interesar de verdad para poder escribir. Si el personaje no me concierne, no lo puedo terminar. O si, por alguna razón, el personaje se ha vuelto algo desafortunado para mí, entonces simplemente no puedo retomarlo.

Tenía un borrador de cerca de cinco capítulos de una historia que era realmente humana –no fantasía, y eso siempre es una desventaja para mí–, entonces algo pasó en mi familia que lo volvió un asunto muy doloroso en el cual permanecer. No era algo que hubiese visto venir. No creí que jamás tuviera alguna relevancia en mi vida de esa manera, y se convirtió en algo demasiado penoso para trabajar.

Así que tengo que estar justamente en el lugar adecuado para ser capaz de escribir. Con el personaje de alguien más... simplemente creo que no podría involucrarme con él lo bastante a fondo como para ponerle el esfuerzo que requiere escribir una historia.

Si el personaje no me concierne, no lo puedo terminar.

Sobre la celebridad y el éxito

SH: La persona que eres de forma natural –cuando estás en la casa con tu familia, y estás trabajando– va a ser distinta de la persona que firma libros y saluda a los fans. ¿Cómo es que equilibras a estos dos personajes? ¿Te has creado dos personalidades diferentes?

SM: Tuve que hacerlo. La persona que soy en casa, con mi familia, es tímida, no se siente cómoda con los extraños, es así como que hogareña. Y para ser capaz de hablarles a grupos grandes de gente –lograr reunirme con un montón de extraños, algo difícil para mí; poder viajar fuera de mi zona de confort– tuve que hacerme más fuerte. Tenía que cumplir con cosas que no me hacían gracia y, pues ya sabes, simplemente tuve que hacer de tripas corazón. [Risas.] Porque la yo real no podía siquiera imaginar tener que hacer eso, así que alguien más debía encargarse. [Risas.]

SH: ¿Es agotador vivir ese personaje público?

SM: Lo es. Es chistoso... Apenas hace poco... Unos amigos míos que tienen amistad con algunos fans hicieron una fiesta, a la cual yo fui invitada. Y ellos se pusieron en plan de: "Es que va a ser bochornoso de veras. Pero no te preocupes por eso; ya sabes, es sólo por diversión". Pero supe que tendría que ir y ser Stephenie Meyer; no podría ser sólo Stephenie. Y sólo atiné a rechazar la invitación, sólo fue que no pude enfrentarlo en ese preciso momento.

Sencillamente necesitaba simplemente quedarme en casa y ser yo.

SH: Me he topado con que es difícil para algunas personas entender eso. Para mí, no hay nada tan extenuante como hacer una firma de libros, o una presentación escolar, o algo similar. Creo que en parte es porque no creo que yo sea lo suficientemente interesante como para que merezca la pena que alguien me escuche hablar, o que se forme en la cola para conocerme. Y entonces estoy derramando mi energía sobre estas personas y tratando de darles tanto como puedo. A lo que me refiero es que estoy segura de que también has pasado

por esto –más de lo que yo–, en que la gente volará desde varios estados lejanos sólo para conocerte durante esos pocos segundos en la fila. Y pienso: *¿Cómo podría yo hacerle para que esto valga su tiempo?*

SM: Es eso justamente lo que pienso. De hecho, sentí a tal grado la presión de ser un fraude que, en mi última gira, llevé conmigo a una estrella de rock. Y me sentí muchísimo mejor. [Risas.] Justin Furstenfeld, de Blue October, vino y tocó algo de la música que inspiró mi escritura, y nos entrevistábamos el uno al otro en el escenario. Disfruté tanto lo que él hizo, que pensé: *¿Sabes qué? Estos chicos están obteniendo un espectáculo espléndido. Esto es especial, esto es algo por lo que vale la pena que hayan venido.* Si salgo de gira otra vez, no dejaré la casa sin una estrella de rock a mi lado. [Risas.] Ésa es la nueva regla. O…

SH: Un acto de malabares, un mago.

SM: ¡Un mago estaría bien! Porque, bueno, honestamente, en persona, no hay nada realmente grandioso que ninguno de nosotros pueda hacer. Nosotros escribimos libros, así que nuestro momento de gloria es sentarnos frente a una pequeña computadora, en un cuartito, y eso no es algo que emocione ver. La historia es la parte fascinante, y cualquiera puede obtener eso en la librería.

Tuve una experiencia en que logré conocer a uno de mis ídolos personales, sólo porque un amigo hizo algunos arreglos y me colé tras bambalinas en un concierto. Me alimenté de eso durante meses. Así que trato y recuerdo eso, y pienso: *¿Sabes? Significa algo para ellos, aun cuando no pueda entender por qué sería algo especial.*

SH: Mira que es verdad. Yo bien podría ser semejante fan. Me emociono tanto cuando me encuentro con escritores…

De hecho, sentí a tal grado la presión de ser un fraude que, en mi última gira, llevé conmigo a una estrella de rock.

SM: En la última gira logré ir a almorzar con Terry Brooks. El primer libro real que alguna vez leí fue *The Sword of Shannara*. Yo estaba sentada junto a ese hombre que tiene gran experiencia –y tantos años de hacer esto– y estaba pensando: *Este libro abrió el mundo entero de la lectura para mí. El regalo que este hombre me ha dado, involuntariamente, es algo que jamás, jamás podría retribuirle.* Sencillamente fue una experiencia de verdad excepcional.

Sobre equilibrar la escritura y la vida

SH: Me llevó un largo rato admitir que yo era una escritora. No me habría dado permiso a mí misma de tomarme el tiempo –o de tomármelo en serio– durante un buen, buen tiempo. Pero tú tuviste un comienzo diferente. Ya tenías tres hijos.

SM: No me llamé a mí misma una escritora sin hacer una especie de mofa, un comentario sarcástico, durante al menos dos años después de que el libro se vendiera.

SH: ¿Dos años?

SM: Tuve una sensación muy fuerte de paranoia por un buen rato, como de que no era real, de que todo el convenio era una tomadura de pelo. Porque la gestión del contrato se llevó sus buenos nueve meses, así que por todo ese tiempo alguien podría haberme estado manteniendo con ilusiones. No fue sino hasta que llegó el cheque –y no rebotó– que realmente empecé a creérmela.

SH: ¿La gente ha cambiado su actitud contigo –familia, amigos y conocidos?

SM: Pues verás, como al momento de empezar a escribir tenía un montón de niños pequeños, nos hemos mudado un par de veces, y pierdes la pista de la gente, de una u otra manera, así que no he conservado a muchos de mis amigos de antes de que empezara a escribir, tan sólo por la ubicación.

Pasa lo mismo con mis compañeros de habitación en la universidad. Tenemos suerte si nos hacemos una llamada por teléfono una vez al año. Luego me he vuelto enormemente ocupada –yo soy la que ha cambiado–, no tengo tanto tiempo para asuntos sociales. Pienso que probablemente perdí a algunos amigos por puro descuido. Porque no iba a descuidar a mis hijos.

SH: Sí.

SM: Ese verano con *Crepúsculo* no podía participar en nada social. ¿Por qué habría de pasar mi tiempo lejos de Forks cuando podía estar ahí? Estoy mejorando en equilibrar eso, y tengo algunos muy buenos amigos ahora, eso está bien. También tengo muchos familiares, y todos ellos han sido muy lindos y de gran apoyo. Pero como son tantos, no hemos podido pasar mucho tiempo juntos. Tengo setenta y cinco primos hermanos tan sólo de un lado de la familia, por eso no es tan fácil que podamos reunirnos y hacer fiesta muy seguido. Casi todos tenemos varios hijos. Mi papá tuvo una madrastra que tenía cinco hijos; su papá tuvo siete... Es de veras una familia grande. [Risas.] Una gran familia amorosa, y nadie se ha puesto en mal plan conmigo. Ha sido a muy bueno todo.

Ese verano con *Crepúsculo* no podía participar en nada social. ¿Por qué habría de pasar mi tiempo lejos de Forks cuando podía estar ahí?

SH: Pienso que la familia es buena... Ellos te conocen el lado insoportable. [Risas.]

SM: Muy insoportable. Sí, sólo soy Stephenie para ellos.

SH: No creo que ninguno de mis éxitos se me haya subido a la cabeza, porque en realidad no me lo puedo tomar en serio, o embeberme de eso, de todas maneras. Pero si alguna vez me acerco, creo que mi familia estaría ahí para bajarme los pies a la tierra. [Risas de SM.] Para eso es la familia.

SM: Sí, mi esposo es muy bueno para mantenerme humilde, ¿ves? Porque él es una persona muy matemática. Si algo no es cuantificable, si no cuadra dentro de una ecuación, no es posible que sea importante. Por lo tanto, para él, los libros son como: "Ah, mira... qué bonito. Cuentitos de hadas". Para mí, los libros son el mundo entero, y es un punto de vista bien distinto. Así que eso ayuda. Y luego, como tú, no confío en que esto dure ni un segundo.

SH: Sí.

SM: Cuando suceden cosas negativas con mi carrera, hasta cierto punto las espero, más de lo que espero lo positivo. Es casi como: *¡Sí, esto es lo que pensé que iba a pasar! ¡Vi venir esto!* Porque soy una pesimista, educada en una larga tradición de refinados pesimistas [risas de SH] que no han esperado nada bueno durante décadas. De manera que paso por eso naturalmente. [Risas.] Entonces con cada libro que sale al público, pienso: *Pues se acabó. Ésta es la última vez que alguien querrá publicarme.* Y tal vez sea más saludable que pensar: *¡Soy la mejor! ¡Soy lo máximo!* No creo que sea sano ser así. Probablemente sería bonito estar en alguna parte de en medio, pero... [Risas.]

SH: En cierta manera, me encantaría tener esa coraza –el maravilloso ego del autor– de que yo estoy bien, y sé lo que estoy haciendo, y soy brillante.

SM: Sí, eso tal vez sería agradable.

Considero que es muy bueno para mis hijos ver que yo tengo mi propia vida al margen de ellos, que soy una persona del mundo real.

SH: Entonces, las dos somos madres. Creo que las madres se han hecho fama de ser criaturas que se dejan conducir por una culpa que las agobia. [Risas de SM.] Es decir, nunca triunfamos, siempre estamos fallando en algo, así que ¿has tenido que lidiar con la culpa de, tú sabes,

tomarte el tiempo, permitirte tomarte ese tiempo para ser escritora, y dedicarte a esto?

SM: A ratos. No me molesta seguido. Creo que es porque mis hijos son de veras, de veras sensacionales. Son buenos y son felices. He visto niños a los que tratan como si fueran el centro del universo, y no creo que eso sea del todo saludable. Considero que es muy bueno para mis hijos ver que yo tengo mi propia vida al margen de ellos, que soy una persona del mundo real. Creo que eso les va a ayudar cuando crezcan y tengan hijos, para darse cuenta de que siguen siendo quienes son.

Y luego soy muy cuidadosa de *cuándo* escribo. Ahora es en su mayor parte cuando ellos están en la escuela. Cuando eran chiquitos, sin embargo, nunca me encerré en una oficina –siempre he escrito en medio de su locura– así que estaba allí y podía atender cualquier cosa que necesitaran. Ellos saben que los estoy escuchando. Y también son bastante buenos para decir: "Bueno, ahorita mi mami está escribiendo. A menos que esté sangrando, no la voy a molestar".

También escribo en la noche. Cuando llegan a casa de la escuela, hacemos la tarea y escucho cómo les fue en el día y les preparo bocadillos. Lo rico de escribir es que puedes hacerlo en tu propio horario. Pero pierdes el sueño. Has de saber que siento como que no he dormido ocho horas seguidas en diez años.

Si empiezas con un poquito de diálogo en la cabeza, estás perdido, jamás podrás conciliar el sueño.

SH: Es como tener un recién nacido, escribir un libro, ¿no?

SM: Sí, así es. Bueno, porque estás ahí tendido en la cama y, ay, cielos, que alguien te ampare si te pones a pensar en la línea argumental. Si empiezas con un poquito de diálogo en la cabeza, estás perdido, jamás podrás conciliar el sueño.

SH: Eso es muy cierto... Yo puedo dormir muy bien al principio de la noche. Si, por cualquier razón, me despierto –o mi hijo entra y me despierta en cualquier momento entre las dos y las cinco–, y si mi mente, por un segundo, vuelve al libro que estoy escribiendo ahora, estoy acabada por el resto de la noche. No puedo volver a dormirme porque mi mente empieza a trabajar sobre eso sin parar. He tenido que entrenar a mi cerebro para hacer eso, a propósito, de modo que siempre estoy escribiendo, incluso cuando no.

SM: Tú al menos pones las cosas en la parte trasera de tu cabeza, así que vas resolviendo los problemas.

SH: Exactamente, así que cuando me siento a escribir es más productivo, porque lo he estado trabajando en mi mente. Pero, como tú dices, cuando haces eso a mitad de la noche, estás sentenciado.

SM: Bueno, uno de mis problemas ahorita es que no me he dedicado a un proyecto hasta este momento, y estoy esperando acabar con lo de la publicidad. Y eso *de verdad* nunca va a pasar, así que necesito sólo dedicarme a uno. Tengo como catorce libros distintos, y cada noche se me ocurre uno nuevo. Y salgo con soluciones para este único punto que realmente me molesta en una historia. Pensé que tal vez no podría escribirlo por este punto nada más. Pero luego me despierto a las cuatro de la mañana con una solución perfecta, y entonces ya no me puedo volver a dormir.

SH: He descubierto que si lo escribo, entonces mi mente puede dejar de trabajar en eso.

SM: Estoy de acuerdo.

Sobre leer y escribir para adultos jóvenes

SH: Hasta ahora, todas tus historias tienen algo de fantástico en ellas. Sin embargo, no lees sólo fantasía.

SM: Ah, me fascina la ficción convencional, y hay un montón de libros que de veras me encantan y que no tienen absolutamente ningún elemento de fantasía. Pero, para mí, los de fantasía son para escribirlos. Hay una dosis extra de felicidad, un no sé qué, esa chispa de conseguir hacer tu propio mundo al mismo tiempo que lo vas escribiendo. Me gusta esa parte... Megalomanía... Ya sabes, ¿tener el control de un mundo entero? [Risas.]

SH: Eso es divertido. Como lo que estuvimos hablando antes, cuando eres escritor hay tanto que le puede pasar al ego, ya sea lo bueno como lo malo y todo lo que está en medio. Pero los autores que se enfocan a los adultos jóvenes tienden a ser bastante apegados a la realidad, ¿no crees?

SM: Bueno, creo que escribir para adultos jóvenes te mantiene humilde, porque todo el mundo te dice: "Ah... escribes para niños. Qué lindo". Puede ser tan condescendiente a veces que, en definitiva, eso te mantiene humilde. Funciona de tal manera que no es posible que te conviertas en el escritor tipo "Yo *soy* un escritor". No hay modo de hacer eso cuando escribes para niños. [Risas.]

SH: Creo que también hay un elemento de: *No es todo sólo sobre mí.* Las dos hemos escrito libros para adultos. Creo que, cuando estás en el mercado para adultos, todo se trata de cuántos libros vendes y cuáles premios recibes. Pero cuando estás escribiendo para el mercado para niños, también se trata de ellos. Y tú eres parte de este equipo –con los bibliotecarios, vendedores de libros, padres y maestros–, estás promoviendo la alfabetización y ciertas cosas buenas más allá de sólo: *Estoy escribiendo un libro, y ahora págame por eso.* Así que pienso que la gente tiende a ser más sensata y más mesurada en el mundo de los niños.

SM: Como nunca me propuse escribir para niños, jamás habría pensado que mis libros promovieran el alfabetismo. Alguien tendría que ser un verdadero lector para notarlo siquiera, sólo porque se ha quedado sin todo lo demás. [Risas.]

Una de las pequeñas "joyas extra" de esta carrera es que estos chicos lleguen a decirme que éste es el primer libro que han leído por placer en su vida, y que se han seguido de largo. Se pusieron a leer este otro, luego leyeron aquél y ahora están muy alborotados con algún otro libro que han encontrado. Haber escrito el primer libro que los entusiasmó para ser lectores, ah, eso es un regalo impagable.

SH: Así es. El mejor cumplido que yo haya recibido alguna vez no es que mis libros sean sus favoritos, sino que el mío fuera el primero que los hizo enamorarse de la lectura.

SM: Y ahora se han embarcado en ese viaje. Tuve una infancia formidable, y una cosa que hizo de mi infancia algo tan especial fue que, como amaba leer, viví mil aventuras, y fui miles de heroínas, y me enamoré miles de veces. Y ahora, abrir esos mundos para alguien más... Sé lo gratificante que es, y quisiera poder darle a todo el mundo ese regalo, encontrar el libro que haga eso por ti.

Una vez hice una entrevista para el libro *La huésped*, y el hombre de la cámara que estaba instalando todo dijo: "¿Así que este libro es de extraterrestres?". Yo dije: "Sí, algo así". Y él dijo: "Bueno, pues creo que he leído tres libros en mi vida. Me choca leer, desde que estaba en la escuela, era una verdadera tortura". Y yo sólo pensé: *¡Qué triste! Hay algún libro allá afuera que está escrito perfectamente a su medida, y él no lo sabe.*

Una de las pequeñas "joyas extra" de esta carrera es que estos chicos lleguen a decirme que éste es el primer libro que han leído por placer en su vida.

SH: Cierto.

SM: Pero no lo va a captar, porque tuvo una mala experiencia. De verdad me parece que una de las cosas importantes que puedes hacer por los niños en la escuela es no sólo darles los clásicos, que les enseñan sobre las

finísimas formas literarias y el magnífico estilo de escritura, sino también incluir un par de textos divertidos que les enseñen que leer puede ser esta gran aventura. Dejarlos que amen alguna historia, así al menos sabrán que no todos los libros son "difíciles" o "engorrosos", sino que simplemente pueden ser divertidos.

SH: Estoy fervientemente de acuerdo con eso. Y creo que en cierta medida la clave es tener una gran variedad de opciones. Pues no cada género, ni cada estilo de narración, va a ser idóneo para todos.

Quisiera poder darle a todo el mundo ese regalo, encontrar el libro que haga eso por ti.

SM: Algunas personas van a agarrarle la onda a Shakespeare, y van a estar como: [Suspiros] *¡Oh, los profundos hallazgos de la conciencia!* Y luego otras personas necesitarán una historia de acción con persecuciones de coches y tiroteos, van a necesitar eso para empezar.

SH: Cada estudiante debería tener una oportunidad de encontrar al menos un libro del que se enamore. Entonces será más probable que continúe leyendo durante toda la vida.

SM: Exactamente. Cuando estaba en la escuela tuve algunos maestros súper buenos. Y para mi buena suerte, yo ya había descubierto libros que me gustaban mucho. Los clásicos se me hicieron fáciles, los leí a temprana edad, así que me eran terreno familiar: *Ah, qué bien. Voy a leer* Jane Austen *otra vez. ¡Eeeh!* Pero muchos chicos se adentran al libro y se topan con pared por un texto terriblemente difícil de entender; si no tienen los antecedentes de conocimiento para apreciar la experiencia, sencillamente se les amarga todo el asunto. Y es una lástima.

SH: Conozco a una buena cantidad de adultos que dejaron de leer por años. Y me contaron que un amigo los había presionado para que leyeran un libro, y muchas de las veces se trataba de *Crepúsculo*...

entonces se encontraron con que les gustaba leer, después de todo, y ahora siguen leyendo otros libros.

Así que, Stephenie Meyer, gracias. Por cambiar el mundo –haciéndolo un lugar mejor– y recordarnos a tantas personas que nos encanta leer.

SM: Hago lo que puedo. [Risas de ambas.]

VAMPIROS

Los vampiros, fabulosas criaturas centrales de la Saga Crepúsculo, han existido en mitos locales y en la cultura popular durante siglos. Aunque los vampiros de la Saga comparten ciertas similitudes con los vampiros de las leyendas, tienen mucho más características únicas y habilidades sobrenaturales que son específicas del mundo de Crepúsculo.

Características físicas

En el universo de Crepúsculo todos los vampiros eran originalmente humanos. Como vampiros, conservan una similitud física muy cercana a su figura humana; las únicas diferencias perceptibles son una palidez general de la piel, un cambio en el color de los ojos y una belleza intensificada.

REACCIÓN A LA LUZ DEL SOL:

Bajo la luz directa del sol, la disparidad entre humano y vampiro se vuelve más evidente. La membrana celular del vampiro no es tan blanda ni permeable como en una célula humana; tiene propiedades cristalinas que provocan que la superficie de la piel reaccione como prisma, dándole al vampiro un resplandor como de brillantes con la luz solar.

"A LA LUZ DEL SOL, EDWARD ERA IMPACTANTE [...]. SU PIEL BLANCA LITERALMENTE CENTELLEABA, COMO SI TUVIERA MILES DE DIMINUTOS DIAMANTES INCRUSTADOS."
—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 13)

BELLEZA:

La belleza es un factor común entre los vampiros y se debe en mayor medida a esta piel cristalina. La perfecta tersura, satín e incluso el color de la piel da la ilusión de un rostro impecable. La piel reacciona de forma distinta a la luz, creando un efecto anguloso que realza la percepción de belleza. Además, la firmeza pétrea del cuerpo del vampiro crea un aspecto musculoso, haciendo que a un humano de cualquier talla le siente mejor su apariencia, más atlética, de vampiro. Un factor final tiene que ver con el temperamento; como los humanos, los vampiros también se ven arrastrados por la belleza. Cuando escogen a un humano para el proceso de transformación, los vampiros se sienten tan propensos como los humanos a ser incitados por un rostro y un cuerpo bello.

PALIDEZ:

La pálida tez de los vampiros es producto del proceso transformador del veneno vampírico. El veneno consume todo pigmento de la piel humana conforme la va transmutando en una piel de constitución indestructible. No obstante el origen étnico, la piel de un vampiro será excepcionalmente pálida. El tono varía un poco, los humanos de piel más oscura adquieren como vampiros un matiz oliva apenas perceptible, pero la tonalidad clara sigue siendo la misma. Todas las formas de pigmentación de la piel —pecas, lunares, marcas de nacimiento, arrugas, cicatrices y tatuajes— desaparecen durante la transformación.

COLOR DE OJOS:

Mientras que todos los vampiros tienen una piel similar en su palidez, pueden tener una cierta variedad de colores de ojos. Los vampiros que no se han alimentado durante unas cuantas semanas tendrán el iris totalmente negro. Los vampiros alimentados recientemente tendrán los ojos de un rojo intenso si bebieron sangre humana, y el iris coloreado de oro medio si bebieron sangre animal. Los vampiros que apenas han sido transformados tendrán el iris de un rojo muy brillante, independientemente de la dieta. Es posible ocultar esta característica con lentes de contacto de color, pero el lubricante de los ojos de vampiro los estropea rapidamente; un par dura sólo unas

"Aun cuando los vampiros sean temibles y mortíferos, también son cautivadores. Pueden ser hermosos; pueden ser sofisticados; poseen cualidades a las que nosotros aspiramos: eterna juventud, fuerza e inteligencia. La dualidad de los vampiros los hace difíciles de resistir." —Stephenie

cuantas horas. Todos los vampiros también presentan ojeras, círculos oscuros debajo de los ojos. Estas ojeras, como los iris cambiantes, denotan sed en un vampiro, se ven más oscuras y más obvias cuando el vampiro no se ha alimentado recientemente.

DIENTES:

La dentadura del vampiro se ve igual que la humana; los colmillos no son más largos ni más puntiagudos que los colmillos humanos. De cualquier forma, los dientes vampíricos son irrompibles, filosos como una navaja en sus bordes y lo suficientemente fuertes como para atravesar cualquier materia, incluyendo la piel de vampiro.

MOVIMIENTO:

Menos notoria que estas características físicas es la tendencia de los vampiros a la quietud. A diferencia de los humanos, que se incomodan después de quedarse en una sola postura física mucho tiempo, los vampiros se sienten más cómodos cuando están perfectamente estáticos. Una reacción común en los vampiros ante el estrés es la inmovilidad semejante a una estatua.

Los vampiros respiran de manera refleja, como hacen los humanos, pero no tienen necesidad de oxígeno. Son capaces de dejar de respirar conscientemente por un periodo de tiempo indefinido, pero les parece incómoda la sensación. Los vampiros confían en su sentido del olfato por sobre los demás sentidos, una similitud con muchos animales predadores. La falta de olfato es lo que causa el malestar de no respirar.

PETRIFICACIÓN:

Algunos vampiros muy viejos son visiblemente distintos de otros debido a esta quietud. Si un vampiro permanece inmóvil con la frecuencia suficiente a lo largo de miles de años, el polvo de hecho empieza a petrificarlo en respuesta a los fluidos semejantes al veneno que lubrican sus ojos y piel. Con el tiempo, la piel del vampiro empieza a verse adelgazada y translúcida, como la piel de una cebolla, sin que por ello pierda su dureza. Una membrana lechosa cubre

sus ojos haciendo que el iris se vea de color rosa. Nuevamente, la vista del vampiro no se halla expuesta al peligro.

FLUIDOS:

Internamente, el sistema vampírico contiene muchos fluidos basados en el veneno que se asemejan, y en algunos casos desempeñan la misma función, a los fluidos humanos que fueron reemplazados. Solamente el líquido parecido a la saliva en la boca de vampiro es ponzoñoso. Un fluido similar a este veneno funciona como lubricante entre las células duras de la piel, haciendo posible su movimiento. Otro fluido lubrica los ojos de los vampiros de manera que puedan moverse fácilmente en sus cuencas. Sin embargo, los vampiros no producen lágrimas, ya que las lágrimas existen para proteger el ojo de cualquier lastimadura que puedan provocar pequeños objetos ajenos, y esos objetos no tendrían la capacidad de dañar un ojo de vampiro. Este patrón se repite en todo el cuerpo, los fluidos similares al veneno realizan las funciones que siguen siendo necesarias para el vampiro. La ausencia más notable es la del aparato circulatorio.

CAMBIO FÍSICO:

Los vampiros se quedan detenidos en la condición en que hayan sido transfigurados. No se vuelven mayores, ni más altos, ni más gordos, tampoco experimentan ningún otro cambio físico, incluyendo la inconsciencia (los vampiros nunca duermen). Las uñas de sus dedos y el pelo no crece. Su pelo no cambia de color.

Habilidades y limitaciones

Las habilidades físicas y mentales de un vampiro exceden por mucho las de un ser humano. Los vampiros pueden correr a más de ciento sesenta kilómetros por hora. Son capaces de levantar objetos cientos de veces más pesados que su propio peso. Sus sentidos se intensifican en una proporción similar, lo que les da la habilidad de ver, oír y oler las cosas que son imperceptibles para los humanos. Su piel es más dura que el granito, y eso se traduce en que

sus cuerpos sean poco menos que indestructibles. Su mente trabaja muchas veces más rápido que la velocidad de la que son capaces los humanos, y todos los vampiros tienen una memoria perfecta.

INMORTALIDAD:

Los vampiros no envejecen a partir del momento en que se consuma su transformación. Los vampiros no tienen un ciclo de vida natural; ellos existen indefinidamente en este estatus sin evolución. Ésta es una forma condicionada de inmortalidad, puesto que *pueden* ser destruidos de manera permanente por el fuego. Como quiera, su velocidad y fuerza hace necesario incapacitarlos primero para poder quemarlos. Solamente otra criatura sobrenatural tiene la habilidad de incapacitar a un vampiro, desgarrando de su cuerpo sus extremidades (por lo tanto los vampiros no están en peligro ante los seres humanos). Un vampiro incapacitado pero que se deja sin quemar tiene la habilidad de reconstituirse por sí mismo.

NUTRICIÓN:

Los vampiros no tienen un aparato circulatorio. Sus cuerpos son más duros que los cuerpos humanos, pero sus células son selectivamente porosas. Ellos reciben nutrición sólo de la sangre, que, una vez que la han bebido, se absorbe por todo el cuerpo. La sangre sacia su sed y los hace más fuertes físicamente, pero no es necesaria para la vida. Los vampiros no se pueden morir de hambre; tan sólo se debilitan progresivamente y se vuelven más sedientos conforme pasa el tiempo. No son aptos para digerir alimentos sólidos. Si un vampiro traga un sólido como subterfugio ante los humanos, esa sustancia se asentará en su estómago hasta que se fuerce a regurgitar para sacarla por la boca.

La sangre humana es la que tiene mayor atractivo para los vampiros, y la que es más difícil de resistir. Sin embargo, ellos pueden recibir la misma fuerza nutritiva de la sangre animal. Los vampiros no necesitan alimentarse tan seguido como los humanos; beber la sangre de una persona es suficiente para saciar a un vampiro maduro durante una semana o dos.

Habilidades sobrenaturales

La mayoría de los vampiros se encuentra con que las características más significativas de su personalidad se intensifican con la transformación en vampiro, de la misma manera que sus aptitudes físicas se fortalecen, pero relativamente pocos son los que tienen habilidades que se pueden calificar como sobrenaturales. Sería más común que un humano con un amor por el conocimiento se convirtiera en un vampiro con una curiosidad académica insaciable, o que una persona con una profunda consideración por el valor de la vida humana se convirtiera en un vampiro con la fortaleza para evitar la sangre humana.

Sin embargo, unos cuantos vampiros desarrollan aptitudes adicionales que van más allá de lo natural. Estas habilidades extra se deben a dones psíquicos propios del humano original que se intensifican en el vampiro resultante; por ejemplo, alguien que solía ser muy sensible a los estados de ánimo de otras personas podría desarrollar la habilidad vampírica de leer los pensamientos o influir en las emociones. Una persona que tenía cierta cualidad limitada de presentimientos podría evolucionar en un vampiro con una marcada habilidad de ver el futuro. Un humano con un buen instinto para la cacería podría convertirse en un poderoso vampiro rastreador.

La proporción de vampiros dotados con talentos sobrenaturales respecto a los vampiros "normales" es mayor que la proporción de humanos psíquicamente dotados respecto a los humanos "normales". Esto se debe al mismo factor de temperamento que resulta en más personas bellas que son seleccionadas para convertirse en vampiros. Los vampiros también se ven arrastrados por el talento

"Siempre he amado a los superhéroes, así que los vampiros que yo creé en realidad tienen mucho más en común con los superhéroes que con los vampiros del género de horror." — Stephenie

humano cuando están buscando crearse compañeros. Algunos vampiros acechan activamente a las personas talentosas con la esperanza de utilizar esa habilidad extra en su clan.

Vampiros neófitos

Un vampiro neófito o nonato –definido como cualquier vampiro que tenga menos de un año desde la fecha de su transmutación– es distinto de un vampiro más maduro en cuanto al comportamiento y apariencia. El neófito vive asediado por una sed implacable y se alimentará con la mayor asiduidad posible. La sed es tan desquiciante durante el primer año que la mayoría de los neonatos es más animal y salvaje que sus homólogos de más edad.

Están marcados como físicamente diferentes por sus iris de vibrante carmesí, aunque en otros rasgos lucen el mismo aspecto que los vampiros maduros. Su comportamiento es más diverso que su apariencia. Conforme el tiempo pasa por ellos, su conducta generalmente se vuelve más racional y constante.

El proceso de transformación

La transformación de humano en vampiro comienza con una mordida de vampiro. Una vez que el veneno que recubre los dientes del vampiro penetra en el torrente sanguíneo de un humano, se desplaza a través del cuerpo de la persona y modifica cada célula al pasar. La propagación del veneno es veloz, pero la reconstrucción de las células se toma su tiempo. Este proceso es indeciblemente doloroso, comparable a la sensación de ser quemado vivo. El proceso dura como dos o tres días, dependiendo de cuánto veneno esté presente en el aparato circulatorio y qué tan cerca del corazón haya entrado. No hay manera de paliar ese abrasamiento con analgésicos; lo más que pueden hacer los narcóticos es inmovilizar el cuerpo.

Un beneficio para el humano es que el veneno vampírico es capaz de reparar todo tipo de lesiones en el cuerpo. Una persona lisiada o que haya sufrido una deformidad sería reconstruida de nuevo con integridad como vampiro. Con todo, la ponzoña tiene límites; no podría, por ejemplo, rehacer un miembro mutilado.

La transformación es igualmente difícil desde la perspectiva del vampiro. Incluso los vampiros maduros tienen problemas para resistir la sangre humana que fluye. El aroma de la sangre los afecta como a los tiburones; se puede apoderar de ellos un frenesí por alimentarse. Por esta razón, los vampiros tienden a no cazar en jaurías, pues durante el frenesí irracional, los miembros de un clan son propensos a voltearse en contra unos de otros en competencia por la sangre. El sabor de la sangre humana hace aun más difícil que el vampiro pueda resistirse. Es casi imposible para un vampiro no de-sangrar al humano –y por lo tanto matarlo– cuando ya ha degustado su sangre. Sólo los vampiros con un gran sentido del autocontrol son capaces de permanecer lo bastante enfocados como para morder a un humano y luego dejarlo vivir suficiente tiempo para que el veneno efectúe el cambio.

Sólo los vampiros con un gran sentido del autocontrol son capaces de permanecer lo bastante enfocados como para morder a un humano y luego dejarlo vivir suficiente tiempo para que el veneno efectúe el cambio.

CANTANTES:

Existe otro factor que puede complicarle al vampiro este proceso. El olor de cada humano es diferente, y ciertos humanos pueden oler más apetitosos de lo que es usual para los vampiros. Entre más apetitosa sea la fragancia (y sabor) de cualquier humano para un vampiro, más difícil será para ese vampiro morder al humano y aun así dejarlo vivo.

Ocasionalmente, el aroma de un humano específico le parecerá casi irresistible a un vampiro en particular. A ese humano se le conoce como un "cantante" entre los vampiros, pues su sangre "canta" para el vampiro en cuestión. Los cantantes son un fenómeno individual; una

persona cuya sangre canta para un vampiro no tendrá el mismo efecto en todos los vampiros. Mientras que hay algunos humanos cuyos perfumes son más atractivos para los vampiros en general, ese encanto no alcanza el nivel de un cantante. Los cantantes son considerados por la mayoría de los vampiros como un gran hallazgo, beber semejante sangre es una experiencia para deleitar el paladar.

Historia de los vampiros

El relato vampírico más antiguo del que se tiene noticia es aquel del clan rumano (nombrado así por la ubicación en la que se originaron, que más tarde sería conocida como Rumania), que fue el clan más poderoso durante la época previa al año 400 d.C. Su poder fue resultado de su cuantioso número; los rumanos fueron los primeros en expandir su sencillo clan a más del número usual de dos o tres vampiros. Para lograrlo, tenían que cooperar en una forma poco común entre vampiros (véase "El proceso de transformación" para mayor información acerca del frenesí alimenticio), pero su autocontrol se extendía sólo a sus colegas vampiros. El clan rumano no hizo de su existencia un secreto y se alimentaba de los humanos tanto como los esclavizaba indiscriminadamente. Los rumanos fueron derrocados por el clan Vulturi entre el año 400 y el 500 d.C.

El clan Vulturi tuvo su origen en Grecia durante la era micénica. Comenzó con tres miembros originales –Aro, Caius y Marcus– y luego aumentó a un núcleo de seis puesto que los miembros encontraron parejas románticas: Sulpicia, Athenodora y Didyme. La ambición era el elemento de su vínculo, muy parecido a lo que sucedía con los rumanos. Los Vulturi reclutaban activamente a humanos talentosos para su clan. Con el tiempo, usando el argumento básico de que los vampiros se deben alinear a leyes simples de mutua conveniencia, los Vulturi emprendieron una exitosa guerra contra los rumanos, que no se avendrían a esas leyes. Los Vulturi cazaron a los rumanos hasta que

El clan de los Vulturi es el más grande y, fácilmente, el más talentoso grupo de vampiros que existe.

sólo quedaron dos sobrevivientes del clan original, Stefan y Vladimir.

Los Vulturi conservaron el estatus de regidores a lo largo de los años mediante la fortaleza del clan y una política de no interferencia general. El clan de los Vulturi es el más grande y, fácilmente, el más talentoso grupo de vampiros que existe, pero bien podría ser derrocado si diera razón a otros vampiros del mundo para unirse en su contra. Por eso, los Vulturi no se involucran a menudo con otros vampiros y actúan contra otros clanes sólo cuando hay una queja que pudiera afectar negativamente a otros vampiros. En consecuencia, son comúnmente percibidos por la especie vampira como una fuerza positiva.

Existen muy pocos vampiros vivos que precedan a los Vulturi. La mayoría ha nacido en un mundo donde las leyes construidas por los regidores son aceptadas como una circunstancia de la vida; esto protege al clan Vulturi de que se llegue a comprender que su legislación es meramente una excusa para ejercer el control sobre el mundo vampiro.

Las guerras del sur:

Un acontecimiento notable durante el periodo moderno de supremacía de los Vulturi fue la guerra en la que se sumió la mayor parte sureña de Norteamérica durante la etapa temprana del siglo XIX. Precipitado por un vampiro conocido como Benito, el conflicto se desató cuando Benito creó un pequeño ejército de recién nacidos con la intención de conquistar a los clanes más antiguos que controlaban una gran extensión de lo que actualmente es México y Texas. Su táctica fue tan exitosa que casi todos los clanes del área crearon a sus propias tropas de recién nacidos para defenderse de él y de otros clanes que también estaban reaccionando. El resultante número de bajas y desapariciones fue tan alarmante para los humanos de la zona, que se sospechaba e informaba de causas sobrenaturales (aunque más tarde se culparía al cólera por la epidemia). A la larga, los Vulturi disminuyeron en cuanto a sus fuerzas en el área pero

exterminaron a todo clan que hubiera experimentado en la creación de tropas de recién nacidos.

Legislación vampírica

La ley básica del mundo vampírico es que todos los vampiros deben proteger el secreto de su existencia. Esto afecta la vida vampira en diversas formas. Los vampiros deben ser bastante discretos en su cacería y comportarse de manera que los humanos no se enteren de su presencia. O, si un humano estuviera a punto de enterarse, el vampiro culpable sería responsable de silenciar a esa persona. Ninguno de éstos es un cometido particularmente difícil.

Mientras la interacción de un vampiro con los humanos no atraiga una amplia atención, no hay consecuencia para el vampiro. Muchos vampiros tienen relaciones con los humanos en diversos grados, y en la medida en que se queden dentro de los límites, los Vulturi no tienen conocimiento de eso. De cualquier forma, si algo sospechoso –algo que pueda indicar la existencia de vampiros– se llegara a conocer tan ampliamente como para aparecer en las noticias de los humanos, o incluso en la ficción creada por humanos, los Vulturi rastrearían el rumor hasta su origen.

ENSEÑANZA DE LA LEY:

Las leyes vampiras no están escritas; escribirlas sería por sí misma una infracción. Las leyes se transmiten de viva voz de la boca del creador al recién nacido, y cada creador es responsable del comportamiento de su creación. Si un recién nacido es abandonado por su creador (algo que pasa muy rara vez dada la dificultad de crear a un nuevo vampiro), el recién nacido, aunque sea ignorante de la ley, sigue siendo objeto de castigo por cualquier acto temerario que cometa.

"La única vez que realmente hice alguna investigación sobre vampiros fue cuando el personaje de Bella investigó acerca de ellos. Como yo estaba creando mi propio mundo, simplemente no quería averiguar cuántas reglas estaba rompiendo. —Stephenie

NIÑOS INMORTALES:

A veces, el comportamiento en grupo ocasionará una respuesta más fuerte por parte de los Vulturi; las Guerras del Sur son un ejemplo. Otro ejemplo sería la proscripción de niños inmortales.

Los niños o criaturas inmortales eran humanos que habían sido convertidos en vampiros a muy temprana edad. No había un límite absoluto de edad establecido que constituyera una criatura inmortal; se trataba de una definición subjetiva, basada en la habilidad del niño para comportarse de manera congruente o no con la ley vampírica.

Como todos los vampiros, las criaturas inmortales se quedaban detenidas en la edad mental y física en la que fueran transformadas. Después de la transfiguración, estos pequeños niños continuaban mostrando conductas infantiles, incluyendo actos impulsivos, berrinches, actividades irresponsables y, en general, falta de discreción. Estos comportamientos eran incompatibles con la ley de sigilo, y los niños inmortales con frecuencia atraían la atención de los humanos.

Otro aspecto de las criaturas inmortales era su encanto; eran tanto hermosos como carismáticos. Los clanes eran extremadamente apegados a sus niños inmortales, y los protegerían a toda costa.

Los Vulturi se encontraron a sí mismos sancionando a clanes particulares por el comportamiento de sus criaturas inmortales con mucho mayor frecuencia que por otros casos de desacato a la ley. Debido a la devoción inspirada por las criaturas inmortales, los Vulturi se veían forzados a aniquilar clanes enteros con tal de destruir a un niño inmortal. Tras mucho analizar el asunto, los Vulturi decretaron que estas criaturas no eran capaces de seguir las reglas, y por lo tanto dejó de ser legal crear a una de ellas. Cualquiera que fuera responsable de crear a tal criatura sería destruido, hubiera el niño quebrantado la ley o no.

Los Vulturi continuaron experimentando con los niños inmortales y estudiándolos durante siglos, pero nunca han revocado su decisión.

Mitos sobre los vampiros

Existen muchos mitos sobre los vampiros, la mayoría de ellos creados y puestos en circulación por los Vulturi. Su propósito es enmascarar la existencia de los vampiros detrás de historias cuya veracidad jamás se podría comprobar, así como para ayudar a un vampiro a "comprobar" fácilmente ante un humano, que cree los mitos, que no es un vampiro (por ejemplo, tocando una cruz o parándose ante un espejo). Además, estos mitos les dan a los humanos una sensación de control respecto a lo sobrenatural. A pesar de que los vampiros jamás se encuentran en peligro alguno ante los humanos, los Vulturi sostienen que la ignorancia humana hace que la caza sea más cómoda para todos.

LOS MITOS PROPAGADOS POR LOS VULTURI INCLUYEN:

- Los vampiros se calcinan con el sol.
- Los vampiros siempre están inconscientes durante las horas en que hay luz de día.
- Los vampiros no tienen reflejo.
- Los vampiros pueden ser dañados por cruces, agua bendita y ajo.
- Los vampiros tienen colmillos visibles.
- Los vampiros pueden asumir la forma de un murciélago.
- Los vampiros deben tener consentimiento para entrar a una casa.
- Los vampiros pueden ser muertos por una estaca de madera asestada en su corazón.

VERDADES QUE LOS VULTURI FUERON CAPACES DE ERRADICAR CON EL TIEMPO:

- Los vampiros tienen ojos rojos o negros (el dorado no era una opción conocida en ese entonces).
- Los vampiros reflejan la luz solar prismáticamente.
- Los vampiros nunca duermen.
- Los vampiros son casi indestructibles.

VERDADES QUE LOS VULTURI NO FUERON CAPACES DE SOFOCAR:

- Los vampiros son inflamables.
- Los vampiros son pálidos.
- Los vampiros beben sangre.
- Los vampiros son bellos.
- Los vampiros son inmortales.

Un beneficio de las verdades sobrevivientes es que hay humanos que incluso buscan a los vampiros en un intento por obtener belleza o inmortalidad. Esto beneficia a los Vulturi cuando quieren a un frente humano como fachada.

Estilos de vida y psicología de los vampiros

Aunque hay un rango de estilos de vida entre los vampiros, el más común es el nómada. La mayoría de los vampiros se desplaza muy a menudo, nunca se establece de forma permanente en un lugar. Este patrón es en parte un intento por esconderse y evitar que los humanos se fijen en ellos. Si demasiados humanos desaparecieran de una sola área, se despertarían las sospechas y los Vulturi podrían advertirlo. Además, si un vampiro interactúa regularmente con los humanos, con el tiempo los humanos notarán que el vampiro no está envejeciendo. Otro aspecto es el aburrimiento; las vidas de los vampiros son tan largas que muchos mantienen una continua búsqueda de novedad.

Unos cuantos clanes son la excepción a esta regla y mantienen hogares semipermanentes o permanentes. Hacer esto requiere de un alto grado de sutileza –si el clan quiere evitar las sospechas e impedir que los Vulturi se involucren–, pero casi ningún vampiro se preocupa por este inconveniente.

FACTORES DE VINCULACIÓN:

Comúnmente, un clan está conformado por dos miembros. Una característica de la naturaleza inmutable de los vampiros es que

forman parejas de por vida. Cuando se enamoran, el sentimiento nunca se desvanece. Como una regla general, sólo el vínculo emocional entre la pareja es tan fuerte como para superar el competitivo ímpetu por la sangre. Los clanes más grandes son menos estables, y usualmente se deshacen debido a la violencia interna.

La segunda fuerza de vinculación, que es capaz –a diferencia del amor romántico– de mantener estable a un clan grande, es la ambición. Los vampiros son competitivos por naturaleza, y algunos vampiros han sido capaces de evolucionar de esta disposición competitiva hacia una causa mayor capaz de unir a muchos individuos en una totalidad más segura. La búsqueda de poder es esa causa de afinidad para los vampiros. Los rumanos fueron los primeros en hacer esto exitosamente por un periodo significativo de tiempo.

La tercera, y más rara, fuerza de vinculación es la conciencia vampírica. Muy pocos vampiros nacen con ella o desarrollan un respeto por el valor de la vida humana. El consumo de sangre humana es un aspecto tan asumido en la vida vampírica, que muy pocos lo cuestionan alguna vez; la impetuosa sed por la sangre humana parece irresistible. No obstante, aquellos que aprenden a valorar la vida humana a pesar de esta realidad son capaces de subsistir con sangre animal. A los vampiros que viven de esta manera se les refiere como "vegetarianos". La sangre animal no es atractiva para los vampiros, y por lo tanto es una dieta difícil de mantener. Aquellos que hacen el sacrificio, sin embargo, experimentan beneficios conexos: en ausencia de sangre humana, el ímpetu competitivo desaparece; los vampiros pueden formar lazos afectivos además del vínculo de pareja, y la débil alianza del clan se reemplaza por una fuerte unión de tipo familiar.

VENGANZA:

Un atributo más que prevalece entre los vampiros, junto con los fuertes lazos románticos y la intensa veta de competencia, es el de una naturaleza vengativa. Nuevamente relacionado con su condición inmutable, los vampiros no son piadosos; no se sobreponen a un insulto o agravio. El ejemplo más común de venganza vampírica tiene que ver con las

repercusiones de la pérdida de la pareja. Cuando un vampiro pierde a su pareja, nunca se recupera, no puede descansar hasta haber liquidado a la parte responsable (que usualmente es otro vampiro, dada la fortaleza que se requiere para acabar con cualquiera de su especie). Pueden pasar siglos sin que mengüe la fiereza de su necesidad de venganza.

Vampiros híbridos

La transmisión biológica de los atributos vampíricos es una de las excepciones menos comunes en la vida normal de los vampiros. De los miles de vampiros en el planeta, sólo hay cinco híbridos de los que se conoce su existencia, y estos cinco se originaron solamente a partir de dos fuentes.

Los vampiros machos tienen la capacidad de transmitirse en el material genético con una compañera humana hembra. Sin embargo, está más allá de la habilidad de la mayoría de los vampiros estar tan cerca físicamente de un humano y aun así resistir la tentación de la sangre. Además, los vampiros son mucho más fuertes que los humanos, de manera que cualquier pérdida del autocontrol en semejante proximidad puede llevar rápidamente al humano a una lesión mortal.

Las vampiras hembras siguen teniendo óvulos similares a los óvulos humanos, pero el estado inmutable de sus cuerpos resulta en una ausencia total de un ciclo reproductivo. Incluso si la vampira hembra pudiera de algún modo continuar este ciclo, su gélido cuerpo sería incapaz de crecer y cambiar para alojar a un feto cambiante y en crecimiento.

Un híbrido, Renesmee Cullen, fue creado por accidente como resultado de una extraña unión romántica entre un vampiro y un humano. Los otros cuatro híbridos, Nahuel y sus tres hermanas, fueron creados a propósito como un experimento por un vampiro llamado Joham.

Los híbridos vampiros tienen tanto rasgos humanos como vampíricos. Son mucho más fuertes y rápidos que los humanos, con sen-

tidos más agudizados, pero no tan fuertes, rápidos o agudos como un vampiro puro.

Son tan exageradamente fuertes, que las hembras humanas rara vez son capaces de sobrevivir al periodo de gestación. El movimiento de un feto híbrido causa lesiones extremas a la madre, mucho más frágil. Si se sobrevive a la gestación, no sucede así en el alumbramiento. El método usual de parto para un híbrido es que éste haga su propio escape del vientre materno. El híbrido debe utilizar sus dientes, que son más parecidos a los dientes de vampiro que a la dentadura humana, para perforar el saco amniótico, una membrana casi tan durable como la piel de vampiro. Esto es demasiado traumático para el cuerpo humano como para que sobreviva. Únicamente la introducción del veneno vampírico en el sistema de la madre puede curar las lesiones sufridas; sólo una madre ha sobrevivido alguna vez para convertirse en vampiro.

Como el saco amniótico, la piel de un híbrido es casi tan durable como la piel de su padre vampiro, pero no tiene la misma reacción prismática ante la luz del sol. Los híbridos también pueden tener habilidades sobrenaturales, aunque no todos. Como los humanos, los híbridos tienen un aparato circulatorio y son de sangre cálida. Pueden comer alimentos sólidos, pero por lo general la sangre les parece más apetecible. Ellos también duermen. Sus iris están en el rango usual de los colores humanos, y no cambian en respuesta a la dieta. En los primeros pocos años de sus vidas, los híbridos crecen y cambian como hacen los humanos, pero a un paso extremadamente acelerado. Después de apenas siete años, el híbrido alcanza la madurez física y se establece en el mismo estado inmutable y de inmortalidad condicionada que el vampiro disfruta. La mente híbrida se desarrolla mucho más rápido que el cuerpo físico; un híbrido tiene la capacidad mental de un adulto humano al momento de nacer. Los híbridos aprenden rápidamente a comunicarse con quienes los cuidan, adquieren su primer sistema de lenguaje a escasas semanas después de haber nacido. Esta capacidad para la maduración física y mental es lo que distingue al híbrido de un niño inmortal.

Clanes

El clan de los Cullen

El clan de los Cullen, uno de los más numerosos clanes estables de vampiros, es también uno de los pocos que no beben sangre humana. Los Cullen se llaman "vegetarianos" a sí mismos debido a que más bien optaron por beber la sangre de animales, dándole más valor a la vida humana de lo que le otorga la mayoría de sus iguales. Ellos consideran a los miembros del clan Denali como sus primos, puesto que ese clan comparte una filosofía similar. Abstenerse de una presa humana elimina de la cacería el aspecto competitivo, y como resultado son capaces de formar lazos familiares más fuertes que los vampiros tradicionales.

Los Cullen prefieren quedarse en un sólo lugar tanto tiempo como les sea posible, para eso eligen poblaciones de climas nublados donde pueden salir durante el día sin revelar su naturaleza no humana. Pero después de seis o siete años en una localidad, por regla general se ven forzados a mudarse, antes de que su falta de envejecimiento se vuelva notoria. Son dueños de varias residencias, de manera que pueden regresar a los lugares que han disfrutado particularmente, pero sólo hasta que haya pasado suficiente tiempo como para que no los reconozcan como las mismas personas que alguna vez vivieran ahí.

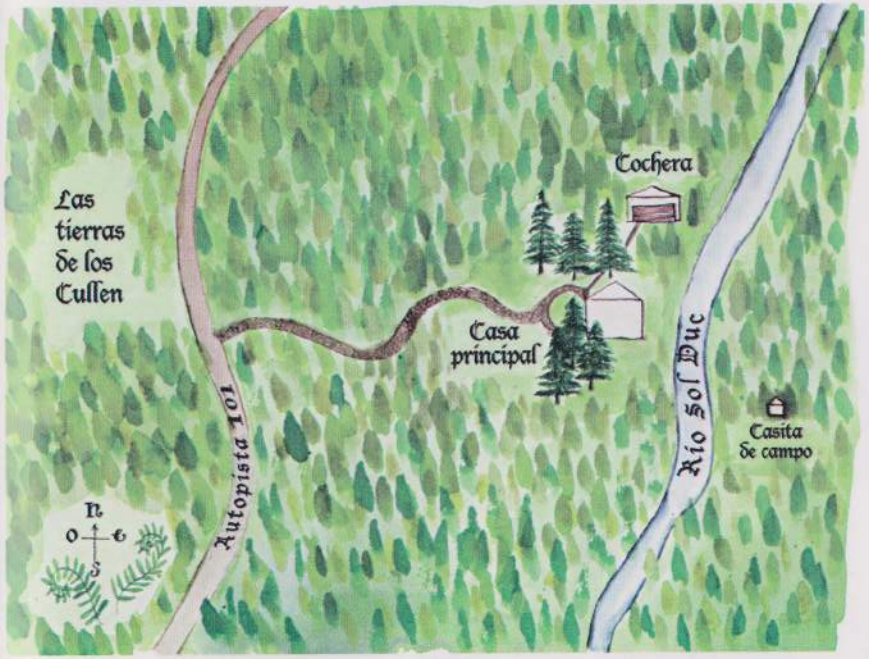
> Cada vez que los Cullen se mudan, las relaciones que afirman tener unos con otros pueden cambiar.

Cada miembro del clan tiene diversas identidades bien sustentadas, con todo y documentos que las respaldan, lo que permite a los Cullen establecerse en nuevas poblaciones según sea necesario.

Cada vez que los Cullen se mudan, las relaciones que afirman tener unos con otros pueden intercambiarse también. En un lugar, dos miembros podrían hacerse pasar como padre e hijo adoptivo; en otro, hermanos, o tío y sobrino.

No obstante, los vínculos de amor y respeto entre los miembros del clan son inmutables.

La familia Cullen empezó cuando Carlisle transformó a Edward. Ellos han recorrido juntos Estados Unidos, incorporando gradualmente a otros miembros al clan. En la actualidad la familia se compone por ocho vampiros –cuatro de los cuales tienen habilidades sobrenaturales que van más allá de las que tiene un vampiro normal– y un vampiro híbrido, quien también tiene dones psíquicos.



"Luego, a escasos kilómetros, los árboles se espaciaron y de repente nos encontramos en una pequeña pradera, ¿o era un jardín? Sin embargo, la penumbra del bosque se mantenía; las inmensas ramas de seis cedros primigenios daban sombra a casi media hectárea de tierra. La sombra de los árboles protegía los muros de la casa que se erguía entre ellos, dejando sin justificación alguna el profundo porche que rodeaba el primer piso."

—Bella, sobre sus primeras impresiones de los Cullen
(*Crepúsculo*, capítulo 15)

Carlisle Cullen

NOMBRE: Carlisle Cullen

FECHA DE NACIMIENTO: cerca de 1640

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1663, a la edad de 23 años aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Un antiguo vampiro habitante de las alcantarillas de Londres

LUGAR DE ORIGEN: Londres, Inglaterra

COLOR DE CABELLO: Rubio

COLOR DE OJOS: Azules (como humano); dorados/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.88 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Carlisle tiene una figura de constitución media y bien torneada, el pelo al cuello, y es apuesto como una estrella de cine. Tiene un ligero acento inglés de su juventud, aunque puede hablar con un impecable acento norteamericano.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Él ha ido a muchas universidades, tanto en papel de estudiante como de profesor. Ha estudiado diversas áreas del conocimiento, que van desde ciencia hasta música, y acostumbra trabajar como doctor.

PASATIEMPOS: Colecciona arte y libros.

VEHÍCULO: Un Mercedes negro S55AMG

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casado con Esme Cullen y considera a Edward Culen, a Rosalie Hale, a Emmett Cullen, a Alice Cullen y a Jasper Hale como sus hijos; a Bella Cullen como su nuera, y a Renesmee Cullen como su nieta.

HISTORIA PERSONAL:

El padre de Carlisle era su única familia. Su madre murió al momento en que él nació, y no tenía hermanos.

Pastor anglicano, el padre de Carlisle fue un cruzado contra el mal, y a lo largo de Londres y sus áreas circundantes acaudilló cacerías de brujas, hombres lobo y vampiros. Con su arrogancia moral y la frialdad de su corazón, el padre de Carlisle fue la causa de que muchas personas inocentes fueran quemadas.

Cuando se volvió demasiado viejo, puso a Carlisle a cargo de estas incursiones. Si bien, Carlisle tenía un temperamento muy diferente. Él no era tan veloz para detectar la maldad donde no la había. No obstante, era listo y persistente, y con el tiempo descubrió un verdadero clan de vampiros viviendo en las alcantarillas. Reunió a un grupo de cazadores y esperaron a que cayera la oscuridad, pues sospechaban que era cuando saldrían los vampiros.

Cuando un vampiro sediento emergió, atacó a los cazadores. Dos de ellos fueron asesinados y Carlisle resultó herido. A sabiendas de que cualquier cosa infectada por el monstruo sería quemada, Carlisle se ocultó en un sótano cercano. Durante la transformación no lanzó ni un grito, a pesar de la agonía que sentía. Cuando al fin terminó todo y se dio cuenta de en qué se había convertido, estaba horrorizado. Intentó destruirse a sí mismo saltando de grandes alturas y tratando de ahogarse. Cuando estos métodos no funcionaron, trató de matarse de hambre.

La sed de un recién nacido es abrumadora, pero Carlisle encontró la fuerza para resistir. Pasaron los meses, y Carlisle, aborreciéndose a sí mismo, se mantuvo en los lugares más solitarios que pudo encontrar, lugares donde nunca se habría tropezado con un humano. Comprendió que su fuerza de voluntad estaba flaqueando.

Los vampiros de este clan eran muy diferentes de los moradores de las alcantarillas de Londres. Ellos eran refinados y cultos, y Carlisle se admiró de su civilidad.

Una noche pasó por ahí una manada de ciervos y, enloquecido por la sed, Carlisle atacó sin pensar. Después de alimentarse, sintió recobrar las energías y su sentido de identidad, entonces se percató de que podría vivir sin matar seres humanos. Se alimentaría de animales, justo como siempre lo había hecho, sólo que ahora bebiendo su sangre en vez de comerse su carne.

Sabiendo que su padre lo detestaría sin importarle cómo viviera su nueva vida, Carlisle nunca regresó a casa. Observó a su padre unas cuantas veces a cierta distancia pero nunca hizo contacto con él.

Carlisle siempre había sido una persona ávida de aprender, y ahora tenía tiempo ilimitado. Por la noche estudiaba música, ciencia y medicina en las universidades de Europa. Durante sus viajes, Carlisle se encontró con otros de su especie. La mayoría de los vampiros con los que Carlisle se cruzó en el camino respondían a su natural cordialidad; en este sentido, él es una novedad entre los vampiros.

Mientras estudiaba en Italia a principios del siglo XVIII, Carlisle fue descubierto por los Vulturi, un antiguo clan de vampiros fundado por Aro, Caius y Marcus. Los vampiros de este clan eran muy diferentes de los moradores de las alcantarillas de Londres. Ellos eran refinados y cultos, y Carlisle se admiró de su civilidad. Aunque Aro, Caius y Marcus nunca cesaron en el intento de cambiar la aversión de Carlisle a lo que ellos llamaban su "fuente natural de alimento", y Carlisle nunca dejó de intentar persuadirlos del valor de su filosofía en pro de los humanos. Luego de un tiempo se formó una leyenda entre los humanos de Italia acerca de un *stregoni benefici*, o "vampiro bueno", quien era el enemigo declarado de los vampiros malignos, aunque Carlisle siempre estuvo en términos amistosos con los Vulturi. Tras cerca de dos décadas de vivir en Italia, Carlisle decidió viajar al Nuevo Mundo. Se estaba volviendo más y más solitario y ansiaba hallar a otros vampiros que creyeran que había una vida para ellos que no implicara el asesinato.

Cuando Carlisle llegó a América, las cosas no cambiaron para él de la manera que había esperado. No encontró a otros vampi-

ros como él. Podía, sin embargo, empezar una carrera en medicina. Sentía que salvando vidas humanas podría compensar en alguna medida la existencia de los vampiros.

Carlisle no podía aventurar más que una relación meramente cordial con sus compañeros de trabajo, por miedo a dejar al descubierto lo que era, su soledad forzosa y la falta de intimidad le causaban aflicción. Así que comenzó a plantearse la posibilidad de crear deliberadamente a un compañero. No obstante, seguía reacio a arrebatar una vida de la misma manera en que la suya le había sido robada.

Por décadas se debatió consigo mismo sobre si era correcto o no condenar a otra persona a la vida de vampiro. La súplica de una mujer moribunda, Elizabeth Masen, lo ayudó a tomar su decisión. En 1918, Carlisle estaba trabajando durante las noches en un hospital en Chicago pues una epidemia de gripe española azotó la ciudad. El esposo de Elizabeth murió en la primera oleada de la epidemia, pero Elizabeth y su hijo adolescente, Edward, se las arreglaron para mantenerse con vida por un tiempo más. Carlisle estuvo con Elizabeth en su última noche. Ella le imploró que salvara a su hijo, intuyendo que Carlisle era más de lo que parecía. Murió menos de una hora después. Su hijo yacía en la habitación con ella, su propia muerte era inminente. La bondad y pureza en el rostro de Edward finalmente convencieron a Carlisle de actuar: mordió a Edward, ocasionando su transformación.

"Carlisle me encontró en un hospital en el verano de 1918. Yo tenía diecisiete años y me estaba muriendo de gripe española."

—Edward (*Crepúsculo*, capítulo 14)

Ambos, Carlisle y Edward, estaban sorprendidos al descubrir la habilidad de Edward de leer la mente, pero debido a su experiencia con los Vulturi, Carlisle rápidamente entendió el fenómeno.

Carlisle y Edward comenzaron a viajar juntos, usando la estratagema de que Edward era el hermano menor de la supuesta fallecida esposa de Carlisle. En 1921, se mudaron a Ashland, Wisconsin, y ahí el clan Cullen ganó otro miembro. Mientras trabajaba en un hospital local, Carlisle fue solicitado a la cabecera de la cama de una mujer joven seriamente lastimada en un intento de suicidio. Carlisle se sintió desconcertado al reconocer a Esme Evenson, a quien él había atendido por una pierna rota cerca de diez años antes, cuando ella era una adolescente. Era casi imposible para él creer que aquella vivaz, hermosa chica hubiera llegado a este trágico final. Carlisle sabía que no podía salvar su vida a través de métodos convencionales.

La bondad y pureza en el rostro de Edward finalmente convencieron a Carlisle de actuar

Influido por su recuerdo de la chica feliz que Esme había sido, Carlisle mordió a la desahuciada mujer y la llevó a la casa que compartía con Edward para esperar que la transfiguración se llevara a cabo. Cuando todo terminó, Carlisle se disculpó por lo que había hecho, pero Esme no estaba disgustada con la situación. Ella también recordó su primer encuentro y siempre había considerado a Carlisle su caballero ideal. Carlisle y Esme pronto se enamoraron y se casaron.

La coartada del clan ahora cambió: Edward empezó a presentarse como el hermano de Esme. En muchos sentidos, sin embargo, Edward estimaba a Carlisle como a su padre y a Esme como a su madre. Ahora Carlisle tenía más que la compañía que había anhelado; tenía una familia.

Carlisle no esperaba de ningún modo que el clan se hiciera más grande, pero una noche, mientras iba de camino a su trabajo en un hospital de Rochester, Nueva York, encontró el cuerpo casi sin vida de Rosalie Hale tendido en la carretera. Había sido golpeada, ultrajada y abandonada creyéndola muerta. Conmocionado por la pérdida de una vida tan joven y hermosa, Carlisle trajo a Rosalie a casa y la transformó, abrigando en lo recóndito de su pensamiento la esperanza de que un día ella podría ser una compañera para Edward.

Dos años más tarde, Rosalie había asimilado sólo a regañadientes su vida de vampiresa. La relación que Carlisle había esperado que se encendiera entre ella y Edward no había surgido. De modo que cuando Rosalie llevó cargando al agonizante Emmett McCarty hasta Carlisle y le rogó que lo transformara, Carlisle hizo lo que ella le pidió. Rosalie quería un compañero de su elección, y Carlisle sintió que podía enmendarse con ella de esta manera.

En este punto, Carlisle y su familia se mudaron al estado de Washington, al oeste de la Península Olímpica. Para su sorpresa, Carlisle descubrió a una tribu local de nativoamericanos que tenía la habilidad de transformarse en lobos. Los quileutes habían tenido una previa experiencia con vampiros, a los que llamaban los fríos, y consideraban como deber sagrado proteger a los humanos de ellos.

Renuente a dañar a los hombres lobo, Carlisle pactó un acuerdo con el líder de la jauría, Ephraim Black, utilizando las habilidades de comunicación de Edward para leer los pensamientos. El pacto establecía líneas de demarcación para ambos grupos, los Cullen y los quileutes. Los Cullen acordaron nunca lastimar a un humano, lo que incluía jamás convertir a un humano en vampiro, ya que los quileutes consideraban la transformación igual que el asesinato.

Tanto los vampiros como los hombres lobo prometieron mantener en secreto ante los humanos la verdadera naturaleza de los contrarios.

La familia siguió mudándose cuando era necesario, y en Denali, Alaska, Carlisle halló lo que había estado buscando cuando se puso en camino rumbo a Norteamérica: un clan de vampiros que compartía su filosofía y sólo tomaba sangre de animal. Los dos clanes terminaron siendo muy buenos amigos, viéndose mutuamente como parientes cercanos.

La familia Cullen creció cuando se les unieron Alice Brandon y Jasper Whitlock, que habían estado viajando juntos como pareja. En vista de que ahora la familia era muy grande, se urdió una nueva estratagema. Ahora se decía que Edward, Alice y Emmett eran los hijos adoptados de Carlisle y Esme. Jasper y Rosalie, que se parecían físicamente, se hacían pasar como gemelos huérfanos y primos de Esme.

Pasado un tiempo, la familia Cullen regresó al estado de Washington, esta vez a Forks, un tanto al norte de su anterior ubicación. Carlisle obtuvo un trabajo en el Hospital de Forks y se volvió muy respetado en la comunidad como doctor y ciudadano.

CITAS CÉLEBRES

"Miro a mi... hijo, veo la fuerza, la bondad, la luz que emana {...}. ¿Cómo podría ser de otra manera, que no hubiera algo más para una persona como Edward?" Luna nueva, capítulo 2

"Nunca he ido a una facultad de veterinaria." Eclipse, capítulo 25

"Tengo una idea de tu opinión de mí al respecto –contestó al final–, pero no puedo ignorar su voluntad. No sería correcto tomar semejante decisión por ella ni obligarla." Amanecer, capítulo 12

"No se le ha lanzado a la garganta ni una sola vez." Amanecer, capítulo 22

"Qué giro tan interesante. Parece como si fuera capaz de hacer exactamente lo contrario que tú." Amanecer, capítulo 34

Edward Anthony Masen Cullen

NOMBRE: Edward Anthony Masen Cullen

FECHA DE NACIMIENTO: 20 de junio de 1901

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1918, a la edad de 17 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Carlisle Cullen

LUGAR DE ORIGEN: Chicago, Illinois

COLOR DE CABELLO: Broncíneo

COLOR DE OJOS: Verdes (como humano); dorados/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.88 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Edward es delgado y desgarbado pero con los músculos bien definidos. Su pelo color bronce tiene un aspecto desaliñado, y luce como un muchacho muy joven.

HABILIDADES ESPECIALES: Puede leer los pensamientos de cualquiera que esté cerca de él, con excepción de Bella Cullen.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Tiene dos títulos de medicina pero nunca ha trabajado como doctor. Se ha graduado también en literatura, matemáticas, leyes, ingeniería mecánica, diversos idiomas, historia del arte y negocios internacionales. Edward es propietario de la casa de su familia en Chicago y, cada cincuenta años más o menos, "hereda" de sí mismo la fortuna familiar.

PASATIEMPOS: Ama la música, toca una variedad de instrumentos, canta y tiene una extensa colección de discos de vinilo y CD. También disfruta coleccionar coches.

VEHÍCULOS: Un Volvo S60R plateado y un Aston Martin V12 Vanquish color plata

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casado con Bella Cullen y tiene una hija, Renesmee Cullen. Es el hijo natural de Edward y Elizabeth Masen, y el hijo "adoptivo" de Carlisle y Esme Cullen. Se considera a sí mismo como hermano de Alice y Emmett Cullen, así como de Rosalie y Jasper Hale.

HISTORIA PERSONAL:

Edward nació de Edward y Elizabeth Masen el 20 de junio de 1901. Él fue su hijo único. Su padre, un exitoso abogado, le proporcionó a Edward muchas ventajas, incluyendo lecciones de música y la oportunidad de asistir a una escuela privada; con todo, aunque su padre proveyera a Edward en lo material, era emocionalmente distante con él y con frecuencia estaba lejos de casa a causa de sus negocios. Esta ausencia se resarcía con la cercana relación de Edward con su madre; él era el centro de su vida.

Edward sobresalía en sus estudios y se convirtió en un consumado pianista. Conforme crecía, Edward se iba apasionando por la vida de soldado. La Primera Gran Guerra se embraveció durante la mayor parte de su adolescencia, y Edward soñaba con el día en que pudiera unirse a la batalla. El mayor temor de su madre era que perdiera a Edward en la guerra. Cada noche rogaba que la guerra acabara antes de que su único hijo cumpliera los dieciocho años y fuera lo bastante grande para enlistarse en el ejército.

Nueve meses antes de su cumpleaños dieciocho, la gripe española azotó Chicago e infectó a toda la familia de Edward. Enfermos de gravedad, fueron tratados en el hospital donde trabajaba el doctor Carlisle Cullen. El padre de Edward rápidamente sucumbió a la enfermedad. En su lecho de muerte, y temiendo por la vida de su hijo, Elizabeth Masen le suplicó al doctor Cullen que hiciera lo que fuera necesario para salvar a su hijo. De alguna manera ella parecía saber que el doctor Cullen tenía recursos sobrenaturales para salvar a Edward.

"Por desdicha, Edward no está basado en nadie, él es todo imaginación y deseo. Creo que su encanto se debe parcialmente a sus anticuados modales. Él es un caballero, y los caballeros son difíciles de conseguir en estos días." —Stephenie

"LUEGO SUS DEDOS REVOLOTEARON RÁPIDAMENTE SOBRE LAS TECLAS DE MARFIL Y UNA COMPOSICIÓN –TAN COMPLEJA Y EXUBERANTE QUE RESULTABA IMPOSIBLE CREER QUE LA INTERPRETARA UN ÚNICO PAR DE MANOS– LLENÓ LA HABITACIÓN."

—Bella, sobre Edward
(*Crepúsculo*, capítulo 15)

Conmovido por el ruego de Elizabeth Masen y habiendo ya considerado con detenimiento la idea de crear a un compañero, Carlisle sacó a Edward del hospital muy tarde esa noche, y se llevó al muchacho inconsciente hasta su casa. Ahí Edward se convirtió en el primer humano que Carlisle transformara en un vampiro.

Edward formó un estrecho vínculo de afecto con Carlisle, que se convirtió en un padre para él, ganándose la confianza y el amor de Edward en una forma que su verdadero padre nunca pudo tener. Carlisle fue el primero en percibir que Edward contaba con habilidades de lectura de la mente; reparó en que Edward respondía a preguntas que Carlisle no había planteado en voz alta. Edward siempre tuvo una destreza natural para leer la mente; después de su transfiguración, esta habilidad llegó a ser un verdadero talento psíquico.

La nueva familia de Edward ganó un miembro cuando Carlisle transformó a Esme para salvar su vida después de un intento de suicidio. Edward seguía siendo lo bastante joven como para apreciar el cuidado de una madre, y Esme se lo dio. Edward aprendió a querer a sus nuevos "padres". Pero por mucho que respetara los ideales de Carlisle y valorara la dulzura y el cariño de Esme, no podía ayudar a poner en tela de juicio lo que significaba ser un vampiro.

Después de casi una década de vivir con Carlisle, Edward decidió dejar a sus nuevos padres y experimentar un estilo de vida alternativo. Empezó a beber sangre humana en vez de sangre de animal. Más que volverse un verdadero villano, según su propia opinión, se volvió un justiciero. Edward usó sus habilidades de leer la mente para apuntar en el blanco de criminales peligrosos como sus víctimas –asesinos, violadores, abusadores, pedófilos y gente similar–. Como su primera víctima, le siguió el rastro a Charles Evenson, el abusivo ex esposo. Al final, sin embargo, no pudo aceptar que arrebatara tantas vidas humanas, sin importar la justificación, y en 1931 regresó a casa con Carlisle y Esme, y a su forma de vida.

"Lo que me gusta de Edward es que no es tan transparente, que tiene un lado oscuro, que hace cosas que no son claramente legales o ilegales."
—Stephenie

Como escuchaba sus pensamientos, Edward sabía que Carlisle y Esme a veces se preocupaban de que él no tuviera un amor romántico en su vida. Cuando Carlisle transformó a Rosalie Hale y la trajo para que se uniera a la familia en 1933, Edward supo que Carlisle y Esme estaban esperanzados en que ellos se volvieran una pareja. Pero por mucho que Rosalie fuera de una belleza física despampanante, Edward no se sintió atraído por su mentalidad un tanto superficial y egocéntrica. El sentimiento fue mutuo. Edward y Rosalie siempre se trataron uno al otro como hermanos, y no siempre en los mejores términos.

Cuando la familia Cullen vivió en Alaska, Edward tuvo otra oportunidad de descubrir el romance, esta vez con Tanya, la líder del clan Denali, un grupo que también practicaba el estilo de vida "vegetariano". Aunque Tanya estaba interesada en Edward, él no fue recíproco con ese interés. Nadie había cautivado la atención de Edward hasta que la familia Cullen regresó a Forks en 2003.

Ahí conoció a una muchacha humana llamada Bella Swan. Bella era notablemente distinta de cada una de las demás personas que él había conocido alguna vez en dos sentidos imposibles de pasar por alto: primero, su sangre "cantaba" para él de una forma como ninguna sangre humana lo hiciera antes; segundo, su mente fue la primera con la que él se había topado que estuviera enteramente cerrada a sus habilidades de leer los pensamientos.

CITAS CÉLEBRES

"Nada de eso, me cuesta leerte el pensamiento." Crepúsculo, capítulo 2

"No hay culpa sin sangre." Crepúsculo, capítulo 3

"¿Qué pasaría si no fuera un superhéroe? ¿Y si fuera el chico malo?" Crepúsculo, capítulo 5

"Lo cierto es que he visto cadáveres con mejor aspecto. Me preocupaba que tuviera que vengar tu asesinato." Crepúsculo, capítulo 5

"Decidí que si me voy a ir al infierno, qué más da que sea ahora." Crepúsculo, capítulo 5

"Ésa no fue la primera vez. La primera fue cuando te conocí." Crepúsculo, capítulo 8

"¿No te preocupa mi dieta?" Crepúsculo, capítulo 9

"¿No lo has notado? Estoy rompiendo todas las reglas." Crepúsculo, capítulo 10

"Y tú, intenta mantenerte a salvo, por favor." Crepúsculo, capítulo 12

"Sí, tú eres exactamente mi tipo de heroína." Crepúsculo, capítulo 13

"Tal vez no sea humano, pero soy un hombre." Crepúsculo, capítulo 14

"Será como si nunca hubiera existido." Luna nueva, capítulo 3

"Asombroso. Carlisle tenía razón." Luna nueva, capítulo 20

"Primero casarte conmigo." Luna nueva, capítulo 24

"Bueno, estoy a punto de cumplir los ciento diez. Ya va siendo hora de que siente cabeza." Luna nueva, capítulo 24

"Venía preparado para soportar una ira que empequeñecería la de los osos pardos, y ¿con qué me encuentro? Debería hacerte enojar más a menudo." Eclipse, capítulo 8

"Yo era de esa clase de chicos que tan pronto como descubriera que tú eras lo que estaba buscando, se habría arrodillado ante ti y habría intentado por todos los medios asegurar tu mano. Te habría querido para toda la eternidad, incluso aunque la palabra no tuviera entonces las mismas connotaciones que ahora." Eclipse, capítulo 12

"Es absurda la manera en que me cuidas." Eclipse, capítulo 19

"Por favor, ¿te molestaría dejar de desnudarte?" Eclipse, capítulo 20

"Durante veinticuatro largas horas creí que estabas muerta, Bella. Eso cambió mi modo de ver muchas cosas." Eclipse, capítulo 21

"Ahora bien, no estaría entre las diez mejores noches de mi vida si hubiera podido ocupar tu lugar. Sueña con eso." Eclipse, capítulo 23

"Acabo de decapitar y desmembrar a una criatura a menos de veinte metros de ti. ¿Acaso no te inquietó?" Eclipse, capítulo 25

"Te amo. Te deseo. Justo ahora." Eclipse, capítulo 27

"Para ser tan chiquita eres de lo más irritante." Amanecer, capítulo 4

"Todavía no estoy listo para que me mates, Jacob Black. Tendrás que ser un poco más paciente." Amanecer, capítulo 9

"Ni siquiera tú, Jacob Black, puedes aborrecerme tanto como yo me odio a mí mismo." Amanecer, capítulo 9

"Lo lamento de veras, Jacob, lamento el dolor que esto te causa. Aunque me odies, debo admitir que no siento lo mismo hacia ti. Te considero como un… un hermano en muchos sentidos, un compañero de armas, al menos. Me duele tu sufrimiento más de lo que te puedes dar cuenta. Pero Bella va a sobrevivir, y yo sé cuánto te importa eso." Amanecer, capítulo 17

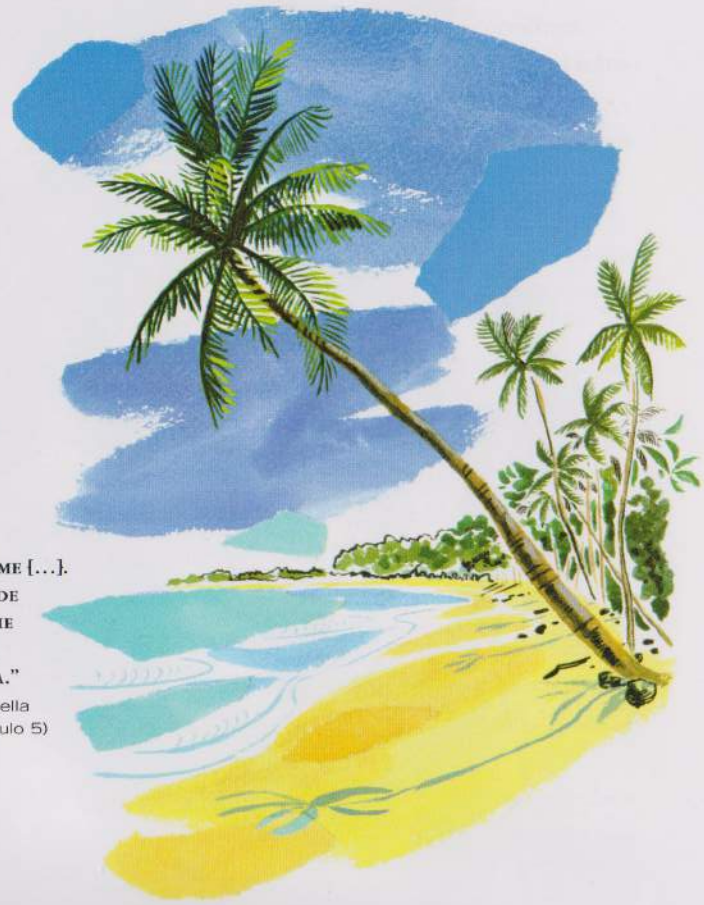
"Ahora es tu turno de no hacerme pedazos." Amanecer, capítulo 20

"Va en contra de mis principios, eso de dejarte luchar con pumas. No sabes el ataque de ansiedad que padecí todo el rato." Amanecer, capítulo 21

"Quizá no he perdido la esperanza de que se enoje tanto que te arranque la cabeza." Amanecer, capítulo 22

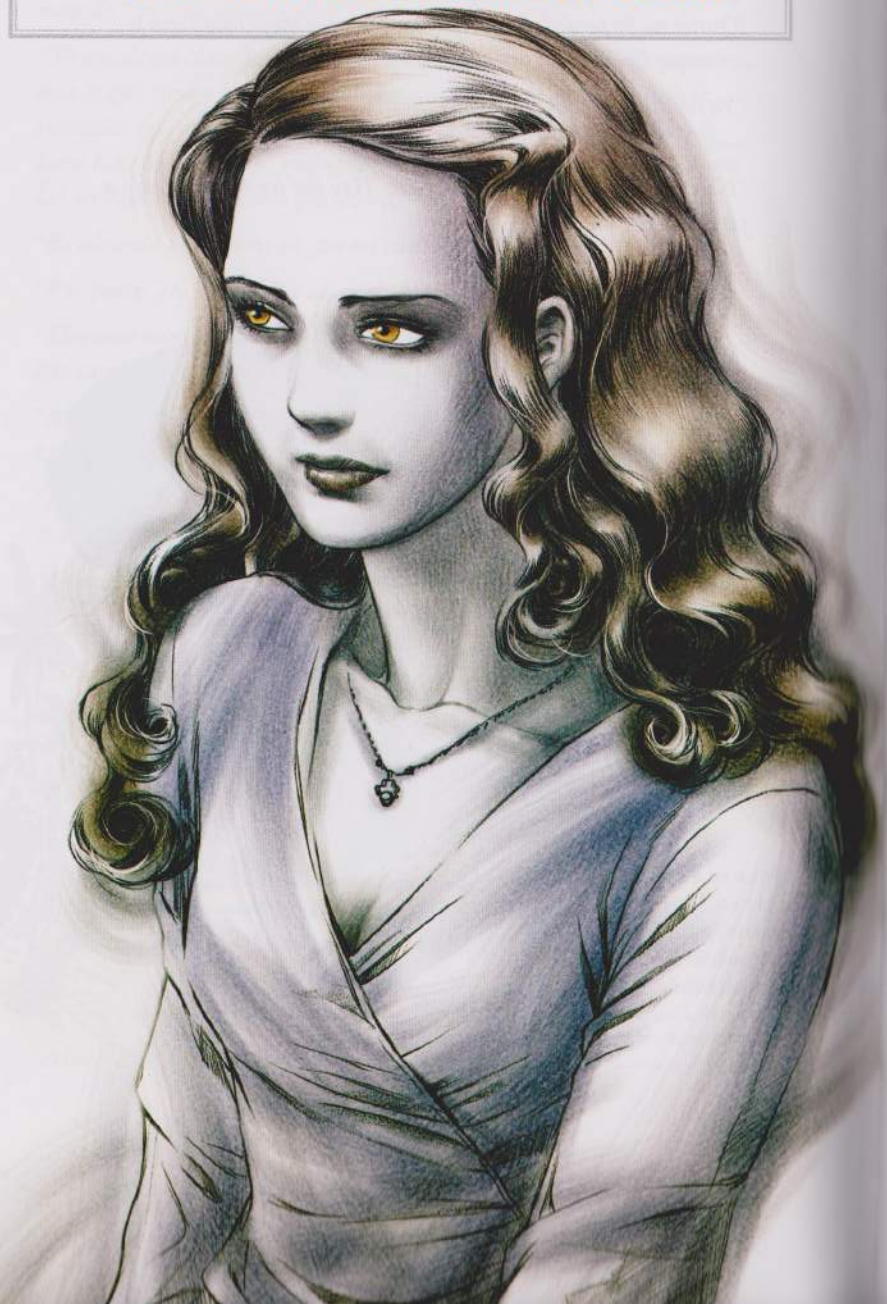
"Yo soy su padre, no su creador. Soy su padre biológico." Amanecer, capítulo 30

"No estés triste por él: ahora es feliz. Hoy por fin ha empezado a perdonarse." Amanecer, capítulo 39



"Es la isla Esme [...]. Es un regalo de Carlisle, y Esme se ofreció a prestárnosla."
—Edward, a Bella (Amanecer, capítulo 5)

Esme Anne Platt Evenson Cullen



NOMBRE: Esme Anne Platt Evenson Cullen
FECHA DE NACIMIENTO: 1895
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1921, a la edad de 26 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Carlisle Cullen
LUGAR DE ORIGEN: Columbus, Ohio
COLOR DE CABELLO: Castaño acaramelado
COLOR DE OJOS: Cafés (como humana); dorados/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.68 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Esme tiene el rostro de forma acorazonada. Su cuerpo es menudo y esbelto, pero curvilíneo.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Tiene grados universitarios en arquitectura y arte, y también ha estudiado fotografía.
PASATIEMPOS: Le encanta restaurar casas antiguas.
VEHÍCULO: Ninguno; ella toma prestado alguno de los automóviles de los miembros de su familia siempre que necesita uno.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Antes de su transformación, estaba casada con Charles Evenson y tuvo un hijo que murió poco después de nacer. Actualmente está casada con Carlisle y considera como sus hijos a Edward Cullen, Rosalie Hale, Emmett Cullen, Alice Cullen y Jasper Hale; a Bella Cullen como su nuera, y a Renesmee Cullen como su nieta.

HISTORIA PERSONAL:

Esme Anne Platt se crió en una granja en las afueras de Columbus, Ohio. De niña vivió una vida feliz, aunque en su adolescencia le resultó difícil avenirse al comportamiento que en aquella época se esperaba de una jovencita respetable.

En 1911, Esme se cayó y se rompió la pierna mientras trepaba a un árbol. El doctor local se encontraba fuera del pueblo, por lo que

acabó siendo atendida por el doctor Carlisle Cullen. Aunque no se lo mencionara a nadie en aquel momento, conocer a Carlisle repercutió en ella profundamente. Él no se parecía a ninguna otra persona que hubiera conocido antes, era genuinamente considerado y en verdad se interesaba en lo que ella tenía que decir.

Aunque no se lo mencionara a nadie en aquel momento, conocer a Carlisle repercutió en ella profundamente.

Por desgracia, él permaneció en el pueblo sólo durante un corto periodo tiempo y pronto se fue, pero ella nunca lo olvidó.

Las amigas de Esme empezaron a casarse, y tiempo después, ella era la única que seguía sin compromiso. Esme quería enamorarse, pero nunca encontró a alguien que estuviera a la altura de su recuerdo de Carlisle. Esme trató de persuadir a su padre de que le permitiera procurarse un puesto de maestra en el Oeste, pero él no consideraba que vivir sola en tierras salvajes fuera respetable para una señorita. En lugar de eso, su padre la presionó para que aceptara al hijo de un amigo de la familia que quería casarse con ella. Charles Evenson, varios años mayor que ella, era un partido con buen porvenir. Charles le era indiferente a Esme, pero ella no se opuso, así que estuvo de acuerdo con el casamiento para complacer a su padre.

Esme rápidamente descubrió que el matrimonio había sido un error; el rostro que Charles daba en público era muy diferente del que adoptaba en privado. Él abusó físicamente de ella. Sus padres desaprobaron su petición de asilo; le aconsejaron ser una "buena esposa" y quedarse callada. Cuando Charles se fue a pelear en la Primera Gran Guerra, ella sintió un inmenso alivio, pero cuando volvió sano y salvo en 1919, fue una pesadilla.

Al poco tiempo de su regreso, Esme se embarazó, y el bebé fue el aliciente de Esme para escapar; ella no traería a un niño a la casa de Charles. Huyó y se fue a alojar con una prima en Milwaukee, Wisconsin. Cuando su esposo averiguó su paradero, ella se escabulló

La casa de Esme durante su infancia, en Columbus, Ohio, a principios del siglo XX.

rumbo a Ashland, Wisconsin, donde se hizo pasar por una viuda de guerra. Con el fin de mantenerse por sí sola, Esme se dedicó a su viejo sueño de ser maestra de escuela.

Esme comenzó a construir una vida para ella y su bebé. Amaba a su futuro hijo más que a su propia vida. Pero dos días después del alumbramiento, su bebé murió de fiebre pulmonar. Sintiéndose como si hubiese perdido todo, Esme se encaminó a un despeñadero en las afueras del pueblo y saltó.

Esme recobró la conciencia en medio de un insoportable dolor. A pesar del tormento, Esme estaba atónita de ver de nuevo a Car-

lisle, no estaba segura de si se encontraba en el cielo o en el infierno. Cuando la transformación llegó a su fin, Carlisle le explicó que la había convertido en un vampiro con la intención de salvarle la vida. Esme no parecía tan contrariada como él había esperado. Adaptarse a su nueva naturaleza vampírica implicaba nuevos desafíos, y hubo ocasiones en que el llamado de la sangre humana era demasiado poderoso como para que pudiera resistir; aun así, ella era feliz de estar con el hombre al que siempre había idolatrado. Su flechazo juvenil transitó fácilmente a un amor pleno.

En poco tiempo, Carlisle y Esme se casaron. Ella nunca perdió sus instintos maternales, y como la mayor de los Cullen, automáticamente encajó en un papel de cuidado materno con Edward y, más tarde, con los demás miembros de la familia.

CITAS CÉLEBRES

"Bueno, me gusta pensar en ellos como si fueran mis hijos, en más de un sentido. Nunca logré superar mis instintos maternales. ¿No te contó Edward que perdí un bebé?" Crepúsculo, capítulo 17

"Ha sido un bicho raro durante demasiado tiempo; me dolía verlo tan solo." Crepúsculo, capítulo 17

"No, prefiero arbitrar; alguien debe evitar que hagan trampa y a mí me gusta." Crepúsculo, capítulo 17

"Jamás dejaremos que te pase nada malo, cielo. Ya lo sabes." Eclipse, capítulo 4

"Ellos terminaron siendo los vampiros que son porque tengo una sólida opinión acerca del libre albedrío. No importa en qué posición te encuentres, siempre tienes que tomar una decisión. De modo que tenía a estos personajes que estaban en una posición en la que tradicionalmente habrían sido los chicos malos pero, en cambio, eligieron ser algo distinto; un tema que siempre ha sido importante para mí." —Stephenie

Rosalie Lillian Hale

NOMBRE: Rosalie Lilian Hale

FECHA DE NACIMIENTO: 1915

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: A finales de 1933, a los 18 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Carlisle Cullen

LUGAR DE ORIGEN: Rochester, Nueva York

COLOR DE CABELLO: Rubio dorado

COLOR DE OJOS: Azul oscuro, casi violetas (como humana); dorados/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.75 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Rosalie tiene facciones de una belleza espectacular y un físico impresionante, escultural. Su rubia cabellera ondulada le cae a medio camino por la espalda.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se ha titulado en ingeniería eléctrica, negocios y astrofísica, y ha estudiado medicina (la última vez como un favor para Carlisle, a fin de ayudarlo a mantenerse al día con los últimos avances).

PASATIEMPOS: Disfruta realzando las cualidades de los automóviles y haciendo cualquier cosa mecánica.

VEHÍCULO: Un BMW M3 convertible rojo

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casada con Emmett Cullen. Considera a Carlisle y Esme Cullen como sus padres; a Edward Cullen, Alice Cullen y Jasper Hale como sus hermanos; a Bella Cullen como su cuñada, y a Renesmee Cullen como su sobrina. Antes de su transmutación, se crió con sus padres biológicos y dos hermanos menores.

HISTORIA PERSONAL:

Rosalie Hale fue hija de un banquero y su esposa que vivían en Rochester, Nueva York. Por suerte, el banco en el que trabajaba su padre se mantuvo solvente hasta el fin del colapso bursátil y la resultante desaceleración económica. La Gran Depresión no impactó seriamente a la familia de Rosalie como hiciera con muchas

otras familias menos afortunadas. Como quiera, sus padres tenían ardientes deseos de mejorar, de ascender a los círculos sociales de altos vuelos. Conforme Rosalie crecía y su belleza iba en aumento, sus padres anhelaban que su encanto les abriera las puertas a ellos.

"ME ENCANTABA SER YO, SER ROSALIE HALE, Y ME COMPLACÍA QUE LOS HOMBRES MI MIRARAN A DONDE QUIERA QUE FUERA... QUE MI MADRE SE ENORGULLECIERA DE MÍ Y QUE A MI PADRE LE GUSTARA COMPRARME VESTIDOS NUEVOS ME HACÍA FELIZ."

—Rosalie, sobre su vida humana (*Eclipse*, capítulo 7)

Rosalie disfrutaba el orgullo que sus padres sentían por su apariencia, que su padre se complaciera en comprarle hermosas prendas de ropa, la envidia de sus amigas y la admiración de cada hombre con quien se cruzara en el camino. El resultado de toda esta atención fue que Rosalie tendiera a ser narcisista y más bien superficial, enfocada en las cosas materiales.

A los dieciocho años, Rosalie era considerada la chica más hermosa en Rochester, y posiblemente de todo el estado de Nueva York. Su familia era moderadamente próspera y a ella no le faltaba nada. Rosalie no envidiaba a nadie... excepto a su amiga Vera. Vera tenía un esposo que la amaba y un pequeñito, el más adorable de los bebés, Henry. Rosalie deseaba tener un esposo y un bebé propios. Cuando Rosalie captó la mirada de Royce King II, el hijo del hombre más rico de Rochester, creyó que estaba en el mejor camino para tener absolutamente todo aquello con lo que había soñado. Sus padres rebosaban de alegría; siguió rápidamente un torbellino de cortejo y planes para una extravagante boda.

Una noche, una semana antes de la boda, Rosalie iba caminando a casa después de hacerle una visita a su amiga Vera. A unas cuantas cuadras de su calle escuchó la risa ebria de un grupo de hombres. Un momento después se dio cuenta de que uno de ellos era Royce.

Nunca antes había visto a Royce borracho, y no conocía el lado oscuro de su carácter. Royce y sus amigos la agredieron y violaron brutalmente. Creyéndola muerta, la abandonaron en el camino.

Momentos después, Carlisle Cullen encontró a Rosalie y la transformó para salvarle la vida. Él esperaba que Rosalie pudiera ser una compañera adecuada para Edward, pero ellos nunca se vieron el uno al otro de esa manera, aunque ambos llegaron a quererse como hermanos.

Una de las primeras cosas que Rosalie hizo como vampiresa fue vengarse de Royce y sus amigos. Ella acorraló y dio caza a sus atacantes uno por uno, y dejó a Royce al último porque quería que sufriera psicológicamente por el miedo de saber que algo indescriptible lo acosaba y vendría por él. Ella torturó a todos sus agresores hasta matarlos, pero no se bebió su sangre; le repugnaba la idea de tener parte alguna de ellos en su interior. Ella y Carlisle (y después Bella) son los únicos vampiros del clan Cullen que nunca han matado a seres humanos por sangre.

No obstante que la venganza fuera satisfactoria a su manera, Rosalie permaneció profundamente infeliz en su vida de vampiro. Extrañaba enormemente a su familia humana. Más que eso, la oportunidad de tener lo que más anhelaba –un esposo que la amara y un bebé propio– le había sido arrebatada junto con su humanidad.

Dos años más tarde, la vida de Rosalie cambió. Mientras los Cullen vivían en Tennessee, ella descubrió a un hombre, Emmett

"Hay personajes en los que tengo que trabajar un poco más intensamente, y en cierto modo enfrascarme en sus motivaciones. Algunos de ellos –Rosalie, por ejemplo– se me hicieron difíciles de abordar. Me tomó un tiempo averiguar cuál era el meollo para ella." —Stephenie

McCarty, que estaba siendo vapuleado por un oso en el bosque. Algo en aquel hombre le recordó al pequeño hijo de su amiga Vera, y Rosalie no quiso que muriera. Lo rescató y se lo llevó a Carlisle, a quien le pidió que lo transformara, aunque ella odiara su propia existencia vampírica y supiera que su petición era egoísta.

Pero Emmett no vio a Rosalie como alguien egoísta; se enamoró de ella y se adaptó fácilmente a la vida de vampiro. Él y Rosalie se casaron pronto, y lo hicieron repetidamente por décadas. A Rosalie le encantaba ser el centro de atención como la novia, y Emmett amaba hacerla feliz. En algunas ocasiones, los dos han vivido como pareja lejos del resto de la familia Cullen.

CITAS CÉLEBRES

"Lo siento muchísimo, Bella. Me he sentido fatal por todo esto y te agradezco un montón que hayas tenido el valor de ir y salvar a mi hermano después de todo lo que hice. Por favor, dime que me perdonas." Luna nueva, capítulo 22

"Es sólo que... Ésta no es la clase de vida que habría elegido para mí misma. Me hubiera gustado que en ese momento alguien hubiera votado «no» por mí." Luna nueva, capítulo 24

"¿Te gustaría oír mi historia, Bella? No tiene un final feliz, pero ¿cuál de nuestras existencias lo tiene? Estaríamos debajo de una lápida si hubiéramos tenido un desenlace afortunado." Eclipse, capítulo 7

"Sobre mi cadáver." Amanecer, capítulo 10

"Qué bien. Sabía que algo apestaba." Amanecer, capítulo 15

"Me man-chas-te el pe-lo de co-mi-da." Amanecer, capítulo 15

"Y yo le ayudaré a echarte, perro. Te debo una buena patada en el estómago." Amanecer, capítulo 22

Emmett McCarty Cullen

NOMBRE: Emmett McCarty Cullen
FECHA DE NACIMIENTO: 1915
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1935, a los 20 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Carlisle Cullen
LUGAR DE ORIGEN: Gatlinburg, Tennessee
COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro, casi negro
COLOR DE OJOS: Azules (como humano); dorados/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.95 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Emmett tiene una figura imponente; es muy alto y sumamente musculoso. Tiene el cabello rizado y casi negro. Se le hacen hoyuelos cuando sonríe, y su rostro tiene un aspecto inocente que no se ve con frecuencia en un hombre adulto.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Ha asistido a la preparatoria y a la universidad muchas veces. Nunca ha terminado ningún grado en particular, pues más bien prefiere cambiar rápidamente de un área de conocimiento que le interese a otra.
PASATIEMPOS: Le encantan los deportes y juegos de competencia, especialmente cualquier cosa que implique un desafío físico.
VEHÍCULO: Jeep Wrangler rojo, modificado para conducir en todo terreno
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casado con Rosalie Hale. Considera a Carlisle y a Esme Cullen como sus padres; a Edward Cullen, Alice Cullen y Jasper Hale como hermanos; a Bella Cullen como su cuñada; y a Renesmee Cullen como su sobrina.

HISTORIA PERSONAL:

Emmett se crió en el pequeño pueblo de Gatlinburg, Tennessee, como parte de una gran familia escocesa-irlandesa. Él tuvo lo que sus

padres consideraban una adolescencia salvaje; aunque jamás llegara a ser motivo de preocupación, Emmett salía con una pandilla alocada que bebía, apostaba y andaba de mujeriega. Con todo, Emmett siempre fue acomedido con su familia. Era un excelente cazador y leñador, y siempre mantenía a los McCarty bien abastecidos de animales de caza. Cuando cumplió veinte años de edad y andaba cazando en una correría de rutina en Smoky Mountains, fue atacado por un gran oso negro. Emmett estaba a punto de perder la conciencia cuando pensó que oía a un segundo oso peleando contra el primero. Se imaginó que estaban luchando para ver cuál de los dos se quedaría con su cadáver.

Luego cesaron los gruñidos y Emmett sintió como que estaba volando. Alcanzó a abrir los ojos y vio lo que creyó que era un ángel. Cuando se inició la transformación y la abrasadora agonía se extendió por todo su cuerpo, estuvo seguro de que había muerto y se había ido al infierno.

Cuando el dolor lo abandonó, Emmett se enteró de lo que realmente le había pasado. En su delirio, había visto a Rosalie como un ángel y a Carlisle como dios, pero de hecho ambos eran vampiros, y ahora él era un vampiro también. Se tomó la verdad con calma; Emmett nunca fue alguien propenso a preocuparse por las situaciones que estuvieran fuera de su control. Hasta ahora sigue pensando en Rosalie como su ángel.

Por su carácter jovial, Emmett se ajustó con facilidad a la idea de ser un vampiro. Aprender a controlarse, sin embargo, era un desafío más peliagudo. En los años que siguieron a su transformación, Emmett solía ser incapaz de resistirse a la sangre humana. Los Cullen se vieron forzados a mudarse con frecuencia hasta que Emmett aprendiera a refrenarse.

En su delirio, había visto a Rosalie como un ángel y a Carlisle como dios, pero de hecho ambos eran vampiros, y ahora él era un vampiro también.

"Sólo dos años después encontró a Emmett. Rosalie iba de caza —nosotros íbamos a los Apalaches en ese momento— y se topó con un oso que estuvo a punto de acabar con él. Lo llevó cargando por ciento cincuenta kilómetros hasta Carlisle..."

—Edward, acerca de Rosalie (*Crepúsculo*, capítulo 14)

Él afianzó genuinamente los vínculos de afecto con todos los miembros de su nueva familia y, dejando de lado sus deslices alimenticios, también les hizo la vida más cómoda. El talante bonachón de Emmett sacó a relucir un lado más optimista de Edward, y Rosalie se volvió una persona diferente por completo. Cuando Emmett, siempre práctico, quería proveer bienestar a su familia humana, Edward le dio una pequeña fortuna, que Emmett les dejó a la puerta en una bolsa. Aun sabiendo que nunca más podría se parte de su familia, quería hacerles más llevadera la carga de haber perdido a un hijo fuerte y trabajador. Luego de haber hecho lo que podía por ellos, ya no miró atrás.

Andando el tiempo, Emmett y Rosalie se casaron, y se han vuelto a casar más de una vez a lo largo de los años, porque Rosalie disfruta mucho los preparativos y que la atención se centre en ella. Varias veces han vivido aparte de los demás miembros de la familia Cullen, como una pareja de casados.

CITAS CÉLEBRES

"¡Rayos, sí!" Luna nueva, capítulo 24

"Estoy muy contento de que Edward no te haya matado. Todo es mucho más divertido contigo por aquí." Eclipse, capítulo 4

"Qué bien que haya niños pequeños resguardando la fortaleza." Amanecer, capítulo 11

"Qué bonito esto de tener niñitos protegiendo el fuerte." Amanecer, capítulo 22

"¿Y no le diste un par de buenos puñetazos?" Amanecer, capítulo 25

"Ah, pero, ¿todavía está en pie? Habría apostado que a estas alturas ustedes dos ya la habían reducido a escombros. ¿Qué estuvieron haciendo anoche? ¿Discutiendo los detalles de la deuda nacional?" Amanecer, capítulo 25

"Estoy seguro de que serás la número uno de tu clase... Aparentemente no tienes nada interesante que hacer por las noches, aparte de estudiar." Amanecer, capítulo 25

"No hay mucho de salvaje en ti, ¿verdad? Apuesto a que no le han hecho ni un rasguño a esa cabaña." Amanecer, capítulo 26

Mary Alice Brandon Cullen

NOMBRE: Mary Alice Brandon Cullen; nombre predilecto: Alice

FECHA DE NACIMIENTO: 1901

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1920, a los 19 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Un vampiro desconocido que trabajaba en una institución psiquiátrica.

LUGAR DE ORIGEN: Biloxi, Misisipi

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Café oscuro (como humana); dorados/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.47 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Alice es menuda, delicada. Lleva el pelo muy corto y en punta porque le raparon la cabeza en un hospital psiquiátrico y su cabello estaba en proceso de crecimiento cuando se transfiguró.

HABILIDADES ESPECIALES: Puede ver el futuro, aunque lo que ella ve se basa en las decisiones que se van tomando; por lo tanto, debe esperar a que una decisión esté bien arraigada en la mente, o que la persona haya actuado, antes de que pueda ver el resultado final. Su talento se limita a los humanos y vampiros porque ella ha sido ambos seres; no puede ver el futuro de los hombres lobo ni de los vampiros híbridos.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Ha ido a la preparatoria y a la universidad varias veces. Se ha graduado en diseño de modas y negocios internacionales. Una de las maneras en que hace dinero es usando su don de ver el futuro para predecir alzas inesperadas de las acciones en la bolsa de valores.

PASATIEMPOS: Juega en el mercado bursátil y le fascina diseñar ropa e ir de compras.

VEHÍCULO: Un Porsche 911 Turbo amarillo canario

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casada con Jasper Hale. Considera a Carlisle y a Esme Cullen como sus padres; a Edward Cullen, Rosalie Hale y Emmett Cullen como sus hermanos; a Bella Cullen como su cuñada; y a Renesmee Cullen como su sobrina. Tenía una hermana humana llamada Cynthia, y tiene una sobrina humana que reside en Biloxi.

HISTORIA PERSONAL:

Mary Alice Brandon –o Alice, como se le conoce comúnmente– vivía en un hogar de clase media en Biloxi, Mississippi, con sus padres y su hermana, Cynthia, que era nueve años menor. Su padre era un joyero y comerciante de perlas. Les compraba las perlas a los buzos locales y luego las llevaba tierra adentro para venderlas en mercados más redituables lejos de la costa. Su trabajo lo mantenía lejos de la familia por varios días en cada salida. La madre de Alice atendía su casa y el huerto que había en su propiedad, y cuidaba de Alice y Cynthia. Las niñas eran bastante allegadas a pesar de la gran diferencia de edad entre ellas.

Alice tenía el don de vidente incluso desde pequeña, pero sus premoniciones no eran ni con mucho tan potentes como serían más adelante en su vida. Llegaban a ella más como sensaciones que como visiones. Al principio sus padres pensaron que sus premoniciones eran entretenidas. "Alice siempre le atina", dirían ellos cuando a los cinco años de edad la niña se ponía un impermeable aun cuando

"Alice era un personaje que tan sólo brotó a la existencia ya completamente formado, con gran facilidad. Fue como si Edward existiera, entonces habría de tener necesariamente una hermana llamada Alice, y ella sería esta persona. Y ella fue uno de los aspectos tristes para mí con los libros, porque yo quería muchísimo que fuera real. Uy, me encantaría tener una amiga así. Debe haber alguien como ella en algún lugar, porque parecía demasiado obvio que ella debiera existir."—Stephenie

el cielo se viera azul; más tarde, por supuesto, comenzaría a caer la lluvia. "La abuela llegará pronto", anunciaba ella. Ellos se reían y disponían un lugar extra en la mesa.

Conforme Alice crecía, se volvió más renuente a compartir sus predicciones. Odiaba verse en ridículo cuando sus premoniciones resultaban estar equivocadas. (El clima le era lo más fácil de predecir acertadamente, porque no implicaba a personas ni a su tendencia de cambiar de opinión.) Cerca de los diez años, casi nunca decía en voz alta alguna de sus predicciones, pero aquellas que sí nombraba se volvían ciertas lo suficientemente seguido como para que la gente empezara a murmurar: "Esa niña rara de los Brandon". Sólo en contadas ocasiones era invitada a las fiestas de cumpleaños de otros niños. La madre de Alice la amaba profundamente y le aconsejaba guardar silencio sobre sus premoniciones.

Para cuando Alice cumplió dieciocho, había aprendido a ignorar su don, en su mayor parte, pero una que otra vez se sentía apremiada a hablar. Cuando lo hacía, a ratos las cosas salían mal, como cuando Alice le advirtió a una amiga no casarse con cierto hombre; la amiga la ignoró, y se fue revelando que la familia de aquel hombre tenía antecedentes de demencia. En vez de culparse a sí misma o a su esposo, la amiga corrió el rumor de que Alice le había echado una maldición. En otra ocasión, uno de los primos favoritos de Alice planeaba irse al oeste a buscar fortuna, y Alice le rogó que no se fuera. El primo murió en un accidente en la carretera, y sus padres –los tíos de Alice– la culparon a ella por haber sido de mal agüero para su viaje. La gente empezó a usar las palabras *bruja* y *hechicera* cuando se referían a ella.

Para cuando Alice cumplió dieciocho, había aprendido a ignorar su don, en su mayor parte, pero una que otra vez se sentía apremiada a hablar.

Luego Alice tuvo su visión más terrorífica. Vio a su madre siendo asesinada por un extraño en el bosque

de camino al pueblo. Le dijo a su madre lo que había visto, y su madre la escuchó. La madre de Alice mantuvo a sus hijas en la casa con las puertas cerradas y una pistola cargada. El señor Brandon regresó a casa de uno de sus viajes dos días después para encontrarse con una casa sucia y llena de mujeres aterrorizadas, sin haber comido. A insistencia de la señora Brandon, su esposo registró el bosque aledaño al camino pero no halló nada. Estaba molesto por las "malditas historias" de Alice y le ordenó no volver a poner en pánico a todo el mundo.

La gente empezó a usar las palabras *bruja y hechicera* cuando se referían a ella.

Imágenes intermitentes comenzaron a acorralar a Alice: aquel desconocido seguía asechando a su madre. Cuando les dijo a sus padres lo que había visto, su padre se enfureció con la histeria de Alice. Él insistió en que la familia se condujera según su rutina habitual. Pero él se ausentaba de casa con frecuencia, y cuando no estaba, su madre seguía las desesperadas advertencias de Alice tanto como le era posible. Aún así, tenía que hacer las compras de víveres y atender su huerta. Cuando pasó un mes y nadie había visto al tipo aquel, la señora Brandon se volvió menos cautelosa. Empezó a devolver las visitas a sus amigas y a asistir a los círculos de costura. Llevaba la pistola con ella cada vez que salía de su casa, al principio. Después de dos meses, se le empezó a olvidar.

Una noche, Alice tuvo una visión perfectamente clara del hombre en un auto Model T sacando del camino al volcho de su madre justo afuera del pueblo, donde había un desnivel pronunciado. La madre de Alice acababa de dejar la casa en su volcho. Alice corrió tras ella, viendo en su mente al extraño que miraba el cochecito estrellado para cerciorarse de que no hubiera movimiento adentro. Enseguida tuvo una visión del hombre en su auto alejándose de la escena del accidente. Alice supo que era demasiado tarde, pero siguió corriendo.

La muerte de la madre de Alice fue declarada accidental, y las protestas de Alice que alegaban lo contrario fueron tomadas con desdén y recelo. Su padre le ordenó quedarse callada.

El señor Brandon se volvió a casar a los seis meses después de la muerte de su esposa. La mujer era una rubia norteña de Illinois que era sólo diez años mayor que Alice; en el pasado, el señor Brandon le había vendido perlas muy a menudo a su padre joyero. La nueva señora Brandon era de lo más fría con Alice, aunque hizo de su hermana menor, Cynthia, casi una mascota de compañía.

Aun sin la guía de las visiones, Alice era brillante. Los descuidados comentarios que su nueva madrastra hacía de buenas a primeras y la evidencia de preparativos para este matrimonio mucho antes de lo programado hicieron sospechar a Alice. Ella le comentó sus sospechas a su padre, que se encolerizó con ella por sugerir que su nueva esposa fuera perversa.

Tanto su tía como su padre ya estaban ahí, y al comisario se le había informado que Alice se había vuelto loca.

La noche que siguió a la confrontación con su padre, Alice tuvo una visión de él y el desconocido que había matado a su madre. Su padre le estaba dando dinero a ese hombre. Entonces Alice tuvo una visión del hombre por encima de ella con un cuchillo. Se dio cuenta demasiado tarde que había confiado justamente en la persona equivocada. Alice se apresuró a salir en la noche y corrió ocho kilómetros hasta la casa de sus tíos, sus únicos parientes vivos. Aporreó la puerta hasta que le abrieron, y se puso a contarles la historia jadeando, casi sin aliento: Su padre había mandado matar a su madre y ahora planeaba enviar al asesino contra ella. La tía –que seguía culpando a Alice por la muerte de su hijo– le dio un empujón sacándola del porche y le dijo a su esposo que trajera a los perros y ahuyentara a Alice.

Alice apretó el paso dieciséis kilómetros más de vuelta al pueblo y llegó a la casa del comisario de la localidad para encontrarla iluminada y concurrida. Tanto su tía como su padre ya estaban ahí, y al comisario se le había informado que Alice se había vuelto loca. Alice acusó a su padre por sus crímenes y a su madrastra por complicidad, pero nadie la escuchó. La mayoría de la gente ya pensaba que Alice estaba loca, o poseída por el demonio. El comisario recibió una buena suma por hacer que metieran discretamente a Alice en un manicomio que se situaba dos condados más lejos. Poca gente sabía lo que realmente había pasado, y todos los que conocían la verdad fueron muy comprensivos con el deseo de los Brandon de pretender que Alice hubiera muerto.

En el manicomio raparon a Alice durante la amenaza de una epidemia de tifoidea. También soportó una terapia de electrochoques. El tratamiento provocó que perdiera la memoria, pero también le permitió recobrar su ánimo de naturaleza risueña y graciosa, puesto que ya no recordaba la tristeza y el horror de su vida reciente.

Desconocido para Alice, cierto vampiro trabajaba como encargado de las áreas verdes en el asilo donde ella estaba encerrada. Este vampiro, que sacaba ventaja del abundante recurso de humanos que podían morir sin mucha notoriedad, se encariñó con Alice. Evitaba que la sometieran a los tratamientos de electrochoques y a otros horrores cada vez que podía. Notó las habilidades de Alice; ella siempre sabía cuando él iba a llegar a visitarla. Llevaba consigo objetos escondidos para ver si ella podía adivinar lo que él tenía. Ella siempre acertaba.

Entonces Alice tuvo una visión de James.

Entonces Alice tuvo una visión de James. Ocurrió en el momento en que él percibió su aroma, viejo y desvaído, en su pueblo natal a dos condados de distancia. Ella vio que James la encontraba. Se lo contó a su único amigo, el vampiro, y él supo que lo que ella estaba viendo era un hecho. Planeó escapar con ella, pero Alice vio a James alcanzándola de todos modos. Su amigo

"Ella estaba sentada en un taburete de la barra. Me esperaba, por supuesto... «Me has hecho esperar mucho tiempo», dijo."

— Jasper, acerca de Alice (*Eclipse*, capítulo 13)

le ofreció otras opciones, pero cada elección que hacían iba a parar con James. Entonces el jardinero decidió transformarla. Alice vio que eso daría muy poco margen para escapar. Quizá no habría tiempo de que su sangre se transformara lo necesario para que James no ganara nada con matarla. El vampiro había oído más que suficiente. La mordió inmediatamente y se la llevó lejos para esconderla. Sabiendo que esto apenas retrasaría al rastreador, se interpuso él mismo en el camino de James para demorarlo aún más. Por la visión de Alice, sabía que James era un cazador fuerte y que si había una pelea, él no ganaría.

Pudo ver el mejor de los futuros para ella misma.

Después de su transformación, Alice despertó a solas. El dolor del proceso tenía el mismo efecto en Alice que los electrochoques; ella no recordaba nada de su vida en el asilo, ni del vampiro que la había transformado. No estaba al tanto de James como la razón de su transfiguración. Afortunadamente, las dotes psíquicas de Alice ahora se habían acentuado y fortalecido enormemente. Pudo ver el mejor de los futuros para ella misma.

La primera visión de Alice como vampiresa fue una de Jasper Whitlock. Ella supo que Jasper sería su pareja en un futuro, pero asimismo sabía que él no estaba listo aún para ella. En lugar de ir a buscarlo, ella esperó a que él la encontrara. Mientras tanto, ella practicaba –con éxitos esporádicos– llevar un estilo de vida "vegetariano", sabiendo que con el tiempo ella y Jasper terminarían viviendo con la familia Cullen.

En 1948, Alice fue a una pequeña fonda en Filadelfia, donde sabía que ella y Jasper estaban destinados a conocerse. Aunque su recibimiento fue peculiarmente enigmático, la habilidad de Jasper para percibir las emociones de aquellos que lo rodean le permitió apreciar la magnitud de la ocasión. Alice ya estaba enamorada; Jasper rápidamente aprendió a serle recíproco.

Para complacer a Alice, Jasper asimismo empezó a practicar una estilo de vida "vegetariano". Alrededor de 1950, cuando se

unieron a los Cullen, Alice ya era capaz de controlar su sed en la misma medida que el resto de la familia. Jasper sigue teniendo más dificultad que los demás para contenerse. Alice y Jasper se casaron alguna vez después de unirse a la familia Cullen.

Alice ama a toda su familia adoptiva, pero tiene un lazo especial con Edward. Gracias a su habilidad de leer la mente, él es el único que verdaderamente comprende lo que es vivir con constantes visiones del futuro.

CITAS CÉLEBRES

"Hueles bien, hasta ahora no me había dado cuenta." Crepúsculo, capítulo 15

"Parecía que te ibas a almorzar a Bella –anunció Alice–, y veníamos a ver si podíamos compartirla." Crepúsculo, capítulo 16

"¿Crees que podríamos mirarlo a la cara los próximos cien años si te perdiera?" Crepúsculo, capítulo 20

"Siempre te diré la verdad." Crepúsculo, capítulo 20

"Edward, tienes que hacerlo." Crepúsculo, capítulo 23

"¿Podrías explicarme cómo es que estás viva?" Luna nueva, capítulo 17

"Te seré sincera: creo que todo esto ha ido más allá de lo ridículo. Estoy considerando si debería limitarme a transformarte por mi cuenta." Luna nueva, capítulo 19

"¿Piensas oponerte mucho a que robemos un buen coche?" Luna nueva, capítulo 19

"Creo que se está poniendo histérica. Quizá deberías darle una bofetada." Luna nueva, capítulo 22

"¿Quién invitó al licántropo?" Eclipse, capítulo 17

"Por favor, Bella, por favor, si de verdad me quieres, déjame organizar tu boda." Eclipse, capítulo 21

"Nadie que yo haya vestido ha parecido jamás un idiota." Amanecer, capítulo 1

"Esme, dale algunas recomendaciones sobre cómo actúan los humanos." Amanecer, capítulo 25

Jasper Whitlock Hale

NOMBRE: Jasper Whitlock Hale

FECHA DE NACIMIENTO: 1844

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1863, a los 19 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: María

LUGAR DE ORIGEN: Houston, Texas

COLOR DE CABELLO: Rubio de tono miel

COLOR DE OJOS: Cafés (como humano); dorados/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.90 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Jasper es alto, de constitución media, y el pelo le cae justo arriba del cuello. Tiene muchas cicatrices por años de lidiar con vampiros neófitos, pero estas cicatrices son fácilmente visibles sólo para aquellos que tengan una aguda vista sobrenatural.

HABILIDADES ESPECIALES: Jasper tiene el poder tanto de percibir como de manipular las emociones de quienes estén cerca de él.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Ha asistido a la preparatoria y a la universidad en diversas ocasiones. Se ha graduado en filosofía e historia.

PASATIEMPOS: Él es un intelectual por naturaleza y un ávido lector. Tiene una mente sagaz tanto para los negocios como para las tácticas de batalla.

VEHÍCULO: Jasper tiene la motocicleta Ducati plateada que Edward le dio.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casado con Alice Cullen. Considera a Carlisle y a Esme Cullen como sus padres; a Edward Cullen, Rosalie Hale y Emmett Cullen como sus hermanos; a Bella Cullen como su cuñada; y a Renesmee Cullen como su sobrina. Además, siente un afecto fraternal por los vampiros nómadas Peter y Charlotte.

HISTORIA PERSONAL:

Jasper Whitlock creció en Houston, Texas. Cuando tenía casi diecisiete, mintió sobre su edad y se ofreció como voluntario para unirse

al Ejército Confederado. Ascendió rápidamente en los rangos militares, siendo promovido por sobre hombres mayores que él y de más experiencia. La gente lo consideraba como alguien carismático, esto probablemente y en parte se debía a los indicios tempranos de la habilidad psíquica que Jasper desarrollaría después de su transformación. Incluso como ser humano, Jasper tenía el don de empatía con la gente y de influir en las emociones de aquellos que lo rodeaban.

"Tenía casi diecisiete años cuando me uní al Ejército Confederado en 1861."
— Jasper (*Eclipse*, capítulo 13)

En el momento en que comenzó la Batalla de Galveston, Jasper era el comandante más joven en el Ejército Confederado. Tras conducir a un grupo de refugiados de Galveston a Houston, se encontró a tres mujeres extraordinariamente bellas –María, Nettie y Lucy–. María, una vampiresa y líder de su clan, decidió transformar a Jasper en vampiro para el ejército de neonatos que ella estaba creando.

María elegía a sus neonatos con mayor cuidado de lo usual. Había elegido a Jasper primero por su rango –lo que significaba que había tenido éxito en un sistema militar– y segundo por esa cualidad carismática suya que siempre había arrastrado a otros humanos hacia él. Jasper estaba naturalmente dotado para ser guerrero y líder. Su habilidad para controlar el ambiente emocional en torno suyo, aunque aún no completamente desarrollada, hizo al ejército de María más eficaz.

Se formó un vínculo de afecto entre Jasper y María. Ella llegó a depender de él más y más y su cariño por él creció considerablemente. Para Jasper, el ejército de María era la única vida de vampiro que había conocido, y no tenía idea de que algo más fuera posible para él.

Una de las tareas habituales de Jasper era ejecutar a los miembros del clan que hubieran sobrevivido a su fuerza de neófitos pero

que no hubieran desarrollado ninguna otra habilidad que los hiciera valiosos para el ejército. A la larga tuvo la ayuda de Peter para esta encomienda; Peter era otro antiguo neófito que se había probado digno de que se le mantuviera por ahí. A Jasper le agradaba Peter por su temperamento extrañamente civilizado. Se hicieron amigos.

Una noche, mientras él y Peter estaban cumpliendo con la sombría tarea de despachar a los neófitos debilitados por la edad, Jasper pudo sentir la desacostumbrada y penosa cuota emocional que le estaba costando a su amigo. Cuando Jasper pronunció el nombre de una neófita llamada Charlotte, Peter estalló inesperadamente en cólera y miedo. Le gritó a Charlotte que corriera, y luego huyó tras ella. Jasper pudo haberlos capturado fácilmente, pero decidió no hacerlo.

Conforme pasaron los años, Jasper se deprimió, exhausto de siempre estar rodeado por las devastadoras emociones de aquellos a quienes mataba. María no se sentía complacida con esta alteración. Él comenzó a notar un cambio en las emociones de ella a su alrededor; a veces se mostraba atemorizada, a veces maliciosa. Supo que María estaba pensando en deshacerse de él, y Jasper se puso a planear cómo destruirla a ella primero.

En este crítico momento, Peter volvió para localizar a Jasper; le habló de una alternativa que nunca había imaginado: Peter y Charlotte habían estado viviendo pacíficamente en el norte durante los últimos cinco años, conociendo a otros clanes que coexistían amigablemente. Jasper se fue con Peter de inmediato.

Viajó con Peter y Charlotte por unos cuantos años, pero incluso en el norte más apacible, su depresión no mejoró. Aunque ahora estaba matando solamente a seres humanos, seguía sometido a las emociones que ellos sentían al morir.

Su infortunio permaneció con él, y finalmente Jasper dejó a Peter y a Charlotte. Intentaba matar con menos frecuencia, pero la sed siempre se acrecentaba arrolladoramente.

En 1948, Jasper se topó con Alice. Ella lo abordó como si fueran buenos amigos y le dijo que la había tenido esperando por mucho

tiempo. Jasper estaba desconcertado y receloso, pero las emociones gozosas de Alice lo impactaron sobremanera. Cuando Alice le extendió la mano, él no dudó en tomarla, y sintió una emoción que no le era familiar: esperanza.

Cuando Alice le extendió la mano, él no dudó en tomarla, y sintió una emoción que no le era familiar: esperanza.

Alice le explicó su visión de los Cullen y le describió el estilo de vida de Carlisle y su familia. A Jasper todo eso le pareció difícil de creer, pero él y Alice se dispusieron a encontrarlos, y una vez que lo lograron, enseguida fueron bien recibidos en la familia. Jasper empezó a usar Hale como su apellido pues él y Rosalie se parecían físicamente, y la gente asumía que eran hermanos. Tenía sentido seguir la corriente de lo que los humanos parecían inclinados a creer. A sugerencia de Carlisle, Alice y Jasper se casaron al poco tiempo de haberse unido a los Cullen.

Jasper les tomó cariño a los miembros de su nueva familia pero nunca desarrolló profundos vínculos con ellos como Alice. Jasper decidió vivir con los Cullen con la intención de quedarse con Alice, y porque el estilo de vida "vegetariano", aunque le resultaba excepcionalmente difícil de llevar, lo liberó de las emociones negativas que lo tenían tan deprimido.

CITAS CÉLEBRES

"Sé lo que sientes en estos momentos, y tú sí lo mereces." Crepúsculo, capítulo 19

"Tú me tendiste la mano y yo la tomé sin detenerme a buscarle un significado a mis actos, pero sentí esperanza por primera vez en casi un siglo." Eclipse, capítulo 13

"Nunca había visto a un neonato hacer eso, frenar una emoción en seco de ese modo. Estabas molesta, pero cuando viste nuestra preocupación, te detuviste y recobraste el control sobre ti misma. Yo estaba preparado para ayudar, pero no lo necesitaste." Amanecer, capítulo 20

Isabella Marie Swan Cullen

NOMBRE: Isabella Marie Swan Cullen; nombre predilecto: Bella

FECHA DE NACIMIENTO: 13 de septiembre de 1987

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 11 de septiembre de 2006, a los 18 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Edward Cullen

LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington

COLOR DE CABELLO: Castaño

COLOR DE OJOS: Cafés (como humana); rojos (como vampiresa neófita)

ESTATURA: 1.62 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: El pelo castaño oscuro de Bella es largo, grueso y lacio. Tiene la frente amplia con un pico de viuda (una punta en V al centro de la línea del pelo), y una angosta mandíbula con un mentón afilado. Es de ojos grandes y espaciados ampliamente, pómulos prominentes y una fina nariz. Sus labios están fuera de proporción, demasiado carnosos para su delgada línea de la mandíbula. Sus cejas son más oscuras que su pelo y son más rectas que arqueadas. Es de cuerpo espigado, no musculoso. Como humana, Bella era de piel muy blanca, con ojos de color chocolate. Como vampiresa, ella es incluso más pálida, y sus ojos son de un rojo brillante; aunque cambiarán a dorado/negro conforme su sangre humana deje su sistema. Los rasgos de Bella se realzaron y perfeccionaron con su transfiguración.

HABILIDADES ESPECIALES: Su mente es impenetrable; nadie puede leer sus pensamientos a menos que ella lo permita. Ella puede acorazarse contra todo tipo de ataques psíquicos y aprende a proteger a aquellos que estén a su alrededor.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Ella es una graduada de la Preparatoria Forks. Como humana ella tenía un trabajo de medio tiempo en la tienda de ropa para caballero de Newton's Olympic.

PASATIEMPOS: Bella disfruta la lectura, especialmente la de los clásicos, y escuchar música.

VEHÍCULOS: Una camioneta pickup Chevy 1953 roja, una motocicleta Honda 1960, un Mercedes Guardian 2006, un Ferrari rojo F430

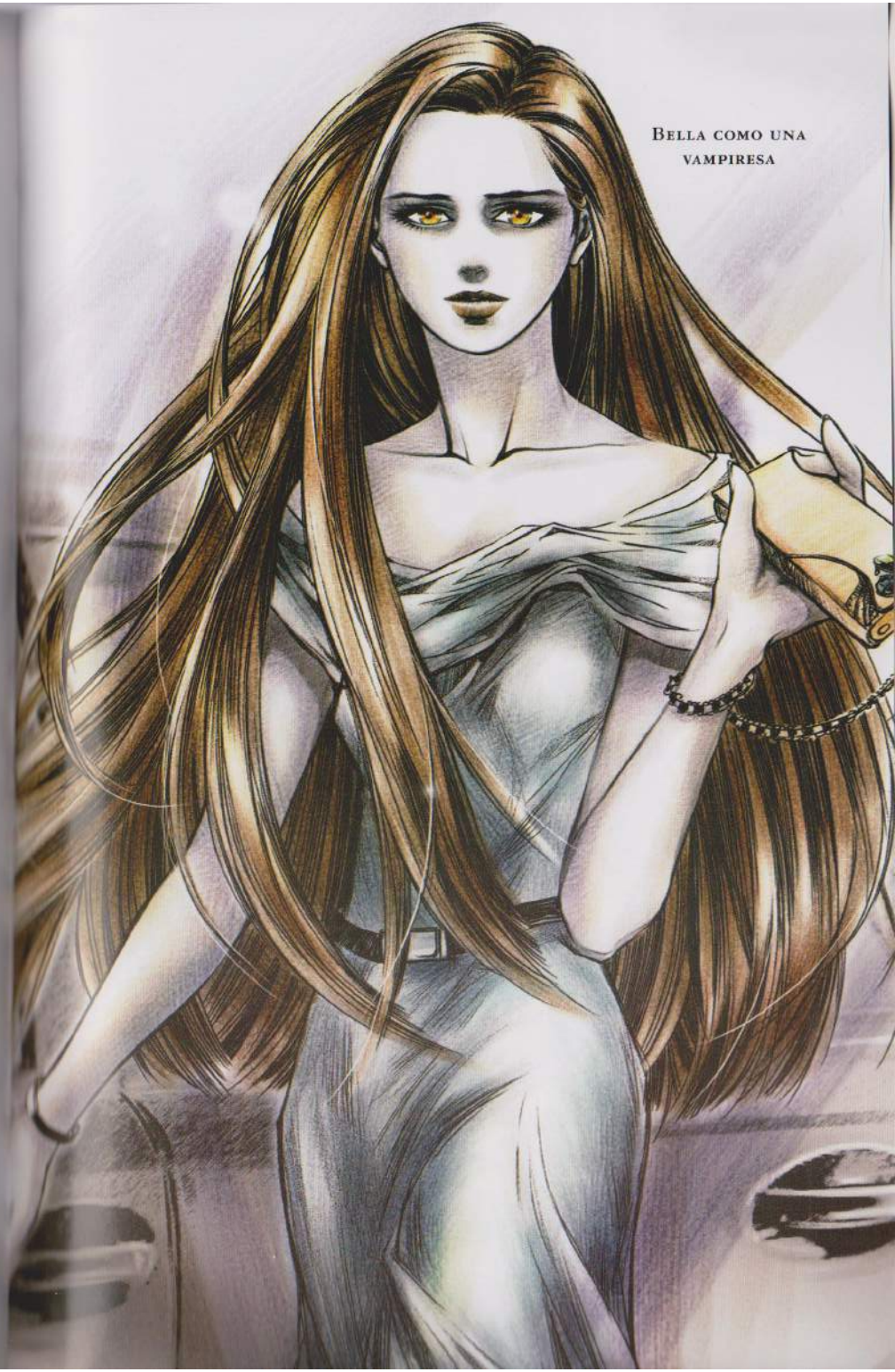
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Está casada con Edward Cullen, y Renesmee Cullen es su hija. Su padre es Charlie Swan. Su madre, Renée, está casada con Phil Dwyer, el padrastro de Bella. Bella ve a Carlisle y Esme Cullen como sus suegros, y a Alice Cullen, Rosalie Hale, Emmett Cullen y Jasper Hale como sus cuñados.

HISTORIA PERSONAL:

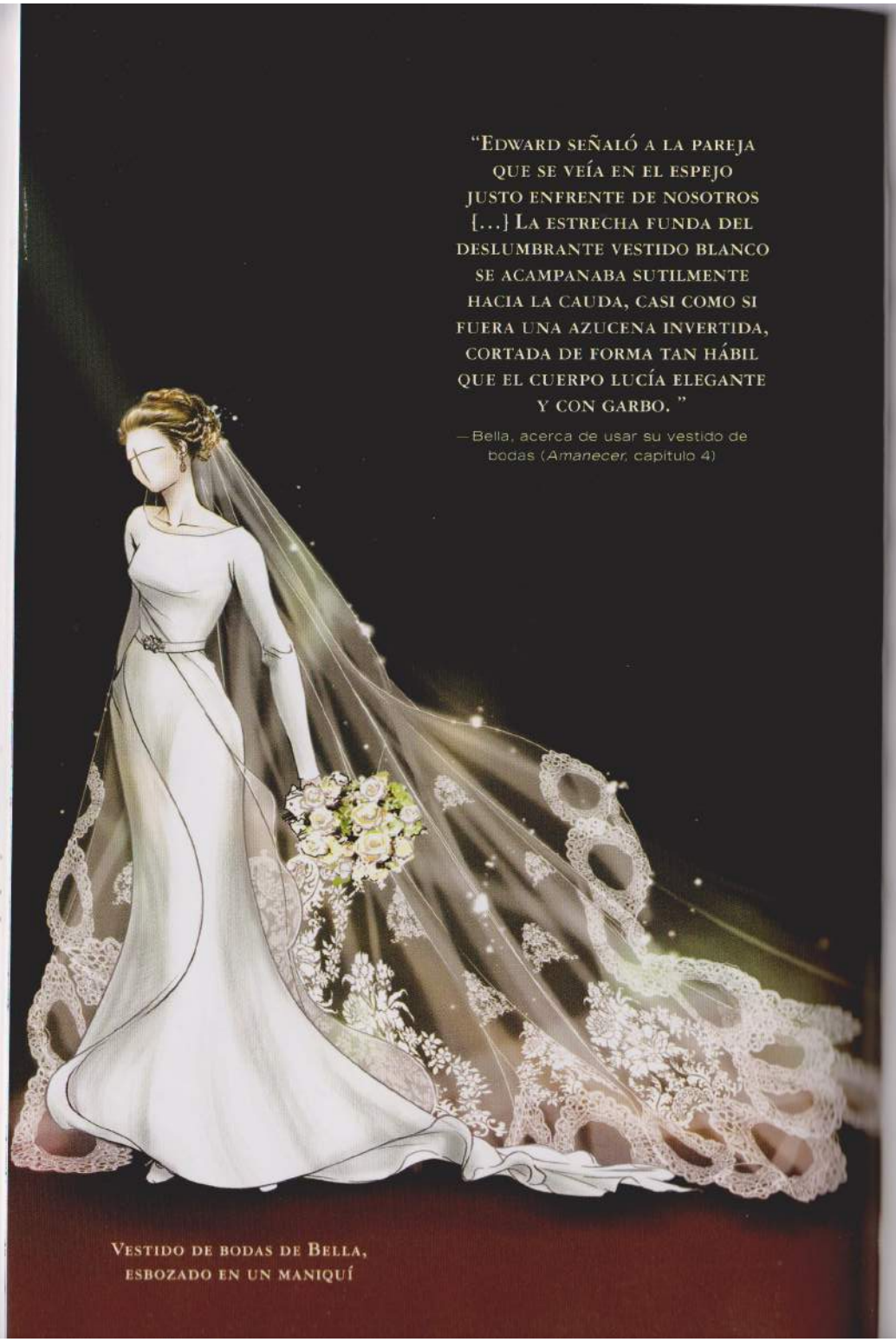
Isabella "Bella" Swan nació en Forks, Washington. Sus padres, Renée y Charlie, se divorciaron cuando ella seguía siendo un bebé. Bella vivió con su madre, creciendo principalmente en Riverside, California, y en Phoenix, Arizona. Hasta el año 2002, Bella visitó a su padre en Forks durante un mes cada verano. Sin embargo, el clima en Forks era desagradable para Bella, y cuando fue lo bastante mayor, insistió en que, en vez de que ella viajara, Charlie fuera a verla California por un par de semanas durante el verano.

"Fue un momento dulce, tierno de algún modo. Pero tenía su lado oscuro porque él estaba admitiendo también lo mucho que había deseado matarla desde el primer día que la conoció." —Stephenie

Bella no encajaba con sus compañeros en California ni Arizona. Tenía la sensación de estar un poco fuera de lugar respecto a todos, incluso la persona más cercana, su madre. Renée era una madre muy extrovertida, poco práctica y distraída a quien le gustaba tantear superficialmente una multitud de pasatiempos; por necesidad, Bella acabó siendo totalmente lo opuesto. A temprana edad se hizo cargo de la mayor parte de las responsabilidades de la casa. Cuando no estaba fungiendo como adulto, prefería pasatiempos tran-



BELLA COMO UNA VAMPIRESA



"Edward señaló a la pareja que se veía en el espejo justo enfrente de nosotros [...] La estrecha funda del deslumbrante vestido blanco se acampanaba sutilmente hacia la cauda, casi como si fuera una azucena invertida, cortada de forma tan hábil que el cuerpo lucía elegante y con garbo."

—Bella, acerca de usar su vestido de bodas (*Amanecer*, capítulo 4)

Vestido de bodas de Bella, esbozado en un maniquí

quilos como leer, en parte porque era de una torpeza extraordinaria para los juegos de coordinación. Su carácter responsable de manera natural se reflejaba en sus trabajos de la escuela, en los que Bella por lo general sacaba las mejores calificaciones. Su plan a futuro era titularse en educación y docencia, como su madre. La carrera de Renée era la única cosa que Bella verdaderamente respetaba de su madre. No obstante, ella pretendía dar clases a nivel de preparatoria.

Cuando Renée se enamoró y se casó con un jugador de las ligas menores de beisbol, Phil Dwyer, Bella decidió mudarse a Forks con su papá, de manera que Renée pudiera estar a sus anchas con su nuevo esposo durante la temporada de beisbol. Bella llegó a Forks en enero de 2005 para terminar la preparatoria en el pueblo donde había nacido. En su primer día en la Preparatoria de Forks, conoció a Edward Cullen.

CITAS CÉLEBRES

"Estaba totalmente segura de tres cosas: primera, Edward era un vampiro. Segunda, una parte de él, y no sabía qué tan potente podía ser esa parte, tenía sed de mi sangre. Y tercera, estaba incondicional e irrevocablemente enamorada de él." Crepúsculo, capítulo 9

"No hablo el idioma de Car and Driver*."* Crepúsculo, capítulo 11

"Dijiste que Rosalie y Emmett van a casarse pronto... ¿Ese matrimonio es... igual que para los humanos?" Crepúsculo, capítulo 14

"Bueno, no es un oso pardo irritado..." Crepúsculo, capítulo 15

"¿Rosalie tiene celos de mí?" Crepúsculo, capítulo 15

"Jamás me verás apostar contra Alice." Crepúsculo, capítulo 24

"Ah, me pondría de parte de los vampiros, por supuesto." Crepúsculo, epílogo

"¿Qué te tienta más, mi sangre o mi cuerpo?" Luna nueva, capítulo 2

"Nada. Que no me había dado cuenta antes. ¿Sabes que estás bastante bien?" Luna nueva, capítulo 8

"¿Podrías...? Bueno, ¿podrías intentar no convertirte en... hombre lobo?" Luna nueva, capítulo 13

"Sobre mi mortalidad. La voy a someter a votación." Luna nueva, capítulo 23

"Me gustaría que no tuviera que hacerlo Carlisle... Desearía que fueras tú *quien me transformara."* Luna nueva, capítulo 24

"¿Acaso soy la única que se va a convertir en una vieja? ¡Envejezco cada mugroso día! ¡No es justo!" Eclipse, capítulo 5

"Somos un poco sensibles al olor de la sangre por aquí. Estoy segura de que lo entiendes." Eclipse, capítulo 10

"Le di un puñetazo en la cara a un hombre lobo." Eclipse, capítulo 15

"Enséñame el maldito anillo, Edward." Eclipse, capítulo 20

"Bésame, Jacob. Bésame y luego regresa." Eclipse, capítulo 23

"Edward, tengo claro sin quién no puedo vivir." Eclipse, capítulo 27

"Es genial que estés hecho a prueba de balas. Voy a necesitar ese anillo. Ha llegado la hora de decírselo a Charlie." Eclipse, capítulo 27

"¿Esto entra en mi expediente o empezamos a contar hasta que sea vampiro?" Amanecer, capítulo 13

"Me siento completa cuando estás cerca. Como esa sensación que se tiene cuando toda la familia está reunida..." Amanecer, capítulo 15

"Vaya, veo que todo sigue igual por aquí. Apestas, Jacob."
Amanecer, capítulo 22

"¿Apodaste a mi hija con el nombre del monstruo del lago Ness?"
Amanecer, capítulo 22

"Le vamos a decir a Alice que fui corriendo a ver los vestidos. También que me pasé horas jugando a probármelo todo. Le vamos a mentir."
Amanecer, capítulo 24

"Todo ha terminado. Todos hemos sido sentenciados a muerte."
Amanecer, capítulo 28

"Yo soy todo esto." Amanecer, capítulo 38

"Ahora ya lo sabes: nadie ha amado tanto como yo te amo a ti."
Amanecer, capítulo 39

CONVERSACIONES CÉLEBRES CON EDWARD

—Cuéntame sólo una de tus pequeñas teorías, por favor.

—Pues... Eh... ¿Te mordió una araña radiactiva?

—Eso no es muy imaginativo.

—Lo siento, es todo lo que tengo.

—Ni siquiera estuviste cerca.

—¿Nada de arañas?

—No.

—¿Ni un poquito de radiactividad?

—Nada.

—Maldición.

—Tampoco me afecta la kriptonita. Crepúsculo, capítulo 5

—Olí la sangre –le dije arrugando la nariz.

—La gente no puede oler la sangre –me contradijo.

—Bueno, yo sí. Eso es lo que me pone mal. Huele a óxido... y a sal.

Se me quedó mirando con una expresión insondable.

—¿Qué? –le pregunté.

—Nada. Crepúsculo, capítulo 5

"TODOS ESTABAN ESPERANDO EN EL ENORME SALÓN BLANCO. CUANDO CRUCÉ LA PUERTA, ME RECIBIERON CON UN «¡FELIZ CUMPLEAÑOS, BELLA!», A CORO Y EN VOZ ALTA. ENROJECÍ Y CLAVÉ LA MIRADA EN EL SUELO."

—Bella (*Luna nueva*, capítulo 1)

"El suelo de madera, las paredes pintadas de azul claro, el techo de dos aguas, las cortinas de encaje ya amarillentas flanqueando las ventanas... Todo aquello formaba parte de mi infancia."

—Bella, en su recamara (*Crepúsculo*, capítulo 1)

—¿Deslumbro a la gente?

—¿No te has dado cuenta? ¿Crees que todos ceden con tanta facilidad?

—¿Te deslumbro a ti?

—Con frecuencia. Crepúsculo, capítulo 8

—¿Cuántos años tienes?

—Diecisiete.

—¿Y cuánto hace que tienes diecisiete años?

—Un buen rato. Crepúsculo, capítulo 9

—No te rías, pero ¿cómo es que puedes salir durante el día? De todas maneras se rio.

—Un mito.

—¿No te quema el sol?

—Un mito.

—¿Y lo de dormir en ataúdes?

—Un mito. No puedo dormir.

—¿Nada?

—Jamás –contestó con voz apenas audible. Crepúsculo, capítulo 9

—Y de ese modo el león se enamoró de la oveja… –murmuró. Desvié la vista para ocultar mis ojos mientras me estremecía al oírle pronunciar la palabra.

—¡Qué oveja tan estúpida! –musité.

—¡Qué león tan morboso y masoquista! Crepúsculo, capítulo 13

Renesmee Carlie Cullen

NOMBRE: Renesmee Carlie Cullen; sobrenombre: Nessie

FECHA DE NACIMIENTO: 11 de septiembre de 2006

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Nació como híbrido vampiresa/humana

LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington

COLOR DE CABELLO: Broncíneo

COLOR DE OJOS: Cafés

ESTATURA: 1.05 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Renesmee tiene la piel clara, las mejillas rosadas, hoyuelos y bucles color bronce.

HABILIDADES ESPECIALES: Le puede mostrar a la gente sus pensamientos al tocar su piel. Hasta ahora, nadie ha sido capaz de bloquearle ese talento.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es educada en casa por sus padres, sus familiares y amigos.

PASATIEMPOS: Le gusta ir de cacería con Jacob, leer, estudiar y pasar el tiempo con sus papás y los demás miembros de la familia Cullen.

VEHÍCULO: Todavía no tiene un vehículo.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Ella es la hija biológica de Edward y Bella Cullen. Charlie Swan y Renée Dwyer son sus abuelos biológicos. Carlisle y Esme Cullen son sus abuelos adoptivos a través de su parentesco con Edward. Considera a Rosalie Hale, Alice Cullen, Jasper Hale y Emmett Cullen como sus tíos. Jacob Black ha dejado su impronta en ella.

NACIÓ SANA, "ERA INCLUSO MÁS HERMOSA QUE SU PADRE" (*Amanecer*, capítulo 19), Y FUERTE, RENESMEE NECESITABA UNA CUNA HECHA DE HIERRO FORJADO.

HISTORIA PERSONAL:

Renesmee tiene características tanto humanas como de vampiro. Ella ha recibido muchos dones físicos por parte de su herencia vampírica; sus dientes son casi tan fuertes como los dientes de un vampiro, su piel es poco menos durable que la piel vampira, y sus músculos se desempeñan con una fuerza sobrenatural, aunque no del todo a un nivel vampírico. Mentalmente, ella aprende a velocidad vampírica y retiene el conocimiento con la perfección de un vampiro. Gracias a su lado humano, ella tiene un corazón palpitante y un sistema circulatorio en funcionamiento. Además, puede alimentarse de comida humana y dormir. Su temperatura corporal es mayor que la de un humano, de cuarenta grados centígrados más o menos. Desde su concepción, ha crecido a un ritmo sumamente acelerado. Se espera que ella, como los otros híbridos, deje de crecer cuando su cuerpo alcance su talla adulta. Su crecimiento físico se ve ampliamente aventajado por su desarrollo mental.

CITAS CÉLEBRES

"Pero puedo enseñarte más de lo que puedo contar."

Amanecer, capítulo 30

"Yo no soy peligrosa. Nunca he lastimado al abuelito, a Sue o a Billy. Me encantan los humanos. Y los lobos, como mi Jacob."

Amanecer, capítulo 30

"Mami, eres especial." *Amanecer*, capítulo 31

"Yo también te quiero, mamá. Siempre estaremos juntos los tres."

Amanecer, capítulo 35

Mentalmente, ella aprende a velocidad vampírica y retiene el conocimiento con la perfección de un vampiro.

"La casa, de unos cien años de antigüedad, era atemporal y elegante. Estaba pintada de un blanco suave y desvaído. Tenía tres pisos de altura y era rectangular y bien proporcionada. Las puertas y ventanas eran o bien parte de la estructura original, o una perfecta restauración."

—Bella, sobre sus primeras impresiones de la casa Cullen (*Crepúsculo*, capítulo 15)

La casa Cullen

La casa de los Cullen en Forks tiene más de cien años de antigüedad. Restaurada minuciosamente por Esme, está pintada de blanco, es de tres pisos de altura, y tiene un porche de gran profundidad que cubre el frente de la casa. El muro trasero, de cara al sur, tiene tres niveles de ventanales.

El interior del primer piso es abierto y luminoso, con pocas paredes internas. A la izquierda de la puerta principal se encuentra una ancha escalera central. A la derecha hay un área elevada con un piano de cola al centro. También a la derecha están un comedor y la cocina, pero son más de exhibición que para un uso real. Detrás de las escaleras está la oficina de CEE Inc., la compañía personal de los Cullen, desde la que manejan todos sus asuntos de negocios.

En la parte superior de las escaleras del segundo piso está la habitación que comparten Rosalie y Emmett. Avanzando en torno a las escaleras centrales en el sentido de las manecillas del reloj, primero aparece el estudio de Jasper, luego la habitación de Alice y Jasper, con un guardarropa anexo que es más grande que la habitación misma. Luego sigue la oficina de Carlisle, con un área adentro para el estudio de Esme y la biblioteca personal de Carlisle. Durante el embarazo de Bella, la biblioteca se convirtió en una combinación de sala de examen médico y de parto.

La habitación que Carlisle y Esme comparten se ubica en la cima de la escalera, en el tercer nivel. El cuarto de Edward también está en este piso, de cara al sur. Al resto del tercer piso se le conoce como la biblioteca y se usa para cualquier actividad técnicamente ilegal, como falsificación de certificados de nacimiento y *hackeo* de sistemas computacionales, que deben hacer los Cullen con la finalidad de mantener sus diferentes identidades necesarias para pasar desapercibidos en la sociedad humana.

El clan Vulturi

El equivalente a la realeza en el mundo vampírico, el clan Vulturi, está compuesto por cinco miembros principales: Aro; Caius; Marcus; la esposa de Aro, Sulpicia; y la esposa de Caius, Athenodora; la esposa de Marcus (y hermana de Aro), Didyme, fue miembro de los Vulturi antes de morir.

Los Vulturi residen en su propia ciudad, Volterra, Italia, que han controlado secretamente por tres mil años, desde el tiempo de los etruscos. Ellos prefieren mantenerse a resguardo, lejos de la vista de los humanos, y usan a otros vampiros subordinados para que sirvan a su clan. Ocasionalmente, usan también a algunos subalternos humanos. Entre el año 400 y 500 d.C., los Vulturi lanzaron una ofensiva contra el clan más poderoso del mundo, los rumanos. En vez de simplemente atacar a los rumanos, los Vulturi exigieron con astucia que los rumanos se avinieran a las leyes que ellos declaraban como benéficas para toda la especie vampírica. Cuando los rumanos se rehusaron despectivamente, los Vulturi pudieron justificar (y divulgar) su golpe como un movimiento para el bien de todos los vampiros, y no una disputa territorial común y corriente.

La etapa principal de la guerra se extendió por casi un siglo y –debido al hecho de que quedan dos de los sobrevivientes del clan original de los rumanos– nunca concluyó oficialmente. Al final, los Vulturi fueron capaces de derrotar a los rumanos por la creación deliberada de vampiros con talento que orquestó Aro. Los rumanos habían creado vampiros para su imperio pero con menos visión, y sus habilidades físicas no pudieron a largo plazo con las astutas decisiones psíquicas de Aro. Aro llamaba a sus soldados la "guardia Vulturi", lo cual dejaba claro que eran sirvientes supeditados a las órdenes del verdadero clan de los cinco.

Después de que los Vulturi derrotaron a la mayor parte del clan de los rumanos, empezaron a esparcir sus doctrinas por el mundo. Su premisa básica para operar fue que mantener en secreto la existencia de los vampiros eran benéfico para todos; cualquiera que no guardara este secreto era enemigo del pueblo vampírico.

Aunque muchos vampiros cuestionaron la validez de esta premisa en su momento (después de todo, qué podría hacerle un humano a un vampiro, a pesar de cualquier conocimiento que los humanos pudieran tener), ninguno de ellos quería enfrentarse a los Vulturi justo después de su victoria contra los rumanos. Con el paso del tiempo, nacieron más vampiros en un mundo donde los Vulturi existían como benévolos regidores, y poco a poco su dominio se fue consolidando por su propia definición positiva y autocreada. Muchos de estos vampiros fueron creados por los mismos Vulturi, adoctrinados y luego liberados al mundo. Ésta fue la primera encarnación del programa de reclutamiento de humanos por parte de los Vulturi; encontraron humanos que buscaban el poder y la inmortalidad de la tradición vampírica, y los introdujeron al mundo con una serie de ideas preconcebidas sobre la sociedad vampírica, ideas que esos nuevos vampiros tarde o temprano inculcarían a sus "crías" y a otros clanes con los que entraran en contacto. Luego de que los Vulturi se convirtieran en una fuerza aceptada, continuaron reclutando humanos pero a menor escala; utilizaron a los humanos con la esperanza de que, al convertirse en vampiros, fungieran como sirvientes y conformaran una fachada humana de su ancestral hogar. Mataron a la mayoría de estos humanos por su sangre y sólo transformaron a aquellos que tenían potencial para desarrollar talentos psíquicos que les fueran de utilidad.

"No hay muchos chicos malos en mis novelas. Incluso los malos tienen una razón bastante buena para ser lo que son, y algunos recapacitan al final. No veo al mundo como un lugar lleno de gente perniciosa." — Stephenie

Si un humano descubriera la verdad sobre los vampiros y permaneciera en silencio, es probable que los Vulturi nunca se enteraran.

Al pasar el tiempo, los Vulturi se volvieron más y más poderosos, ya que Aro iba descubriendo a más humanos y vampiros con dones formidables para añadirlos a su "colección". En el siglo XX, los vampiros vieron los avances tecnológicos en las armas humanas como la validación de las leyes inspiradas por los Vulturi.

La guardia Vulturi en la actualidad está representada por nueve miembros permanentes y entre diez y doce miembros transitorios adicionales. Los primeros miembros fueron Jane y Alec, gemelos transformados alrededor del año 800 d.C. Ambos tenían grandes habilidades psíquicas cuando eran humanos, aptitudes que se intensificaron en su forma vampírica. Después de su inclusión, el poder de los Vulturi fue prácticamente inexpugnable.

El rango en la guardia se decide mediante el poder; los miembros de la guardia que tienen sólo fuerza física no gozan de rangos tan altos como aquellos con habilidades extraordinarias. El rango se distingue por el color de la capa del individuo; entre más oscura sea la capa, más alto es el rango del vampiro. Jane y Alec usan la capa más oscura, sin contar la capa completamente negra de los miembros del clan en sí mismo. La única guardia que usa una capa más oscura es Chelsea.

Por lo general, los Vulturi no mantienen a los vampiros del mundo bajo una minuciosa supervisión. Si un humano descubriera la verdad sobre los vampiros y permaneciera en silencio, es probable que los Vulturi nunca se enteraran y dejaran en paz al vampiro responsable, así como al humano que poseyera la recién descubierta información. Los Vulturi se preocupan sólo por las fisuras que en un momento dado pudieran llevar a la conciencia generalizada en el mundo humano de la existencia de vampiros. Ciertas historias en las noticias, libros o películas sobre vampiros ocasionalmente

irritan a los Vulturi. Entonces los miembros de la guardia rastrean la fuente de esa información, evalúan a la amenaza y la silencian si es necesario.

Muchos vampiros alrededor del mundo aspiran a ser aceptados por los Vulturi, ya que parte de la naturaleza de un vampiro es sentirse atraído por el poder. Sin embargo, casi todos ellos no tiene nada qué ofrecerles a los Vulturi que los regidores no tengan ya. A los vampiros con dotes poderosos, que no tengan par en el clan Vulturi actual, se les invita a reemplazar a los vampiros viejos y menos poderosos. Según las circunstancias, un vampiro degradado puede irse por su propia cuenta, unirse a otro clan o ser ejecutado.

"PERO AHORA, MIENTRAS CONTEMPLABA LOS ANTIGUOS MUROS DE COLOR SEPIA Y LAS TORRES QUE CORONABAN LA CIMA DEL EMPINADO CERRO, ME SENTÍ TRASPASADA POR OTRO TIPO DE PAVOR MÁS EGOÍSTA Y PERSONAL."

—Bella, acerca de la llegada a la ciudad de Volterra (*Luna nueva*, capítulo 19)

ARO

NOMBRE: Aro

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1300 a.C.

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1260 a.C.

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Grecia

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros, recubiertos por una delgada película de color blanco (como vampiro)

ESTATURA: 1.78 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Aro es de complexión media y sus movimientos son de una sutil e increíble elegancia. Tiene el cabello negro azabache hasta los hombros y sus facciones son perfectas. Su piel es blanca y traslúcida, con una ligera semejanza a la piel de una cebolla.

HABILIDADES ESPECIALES: Al tocar a alguien, puede leer cualquier pensamiento que esa persona haya tenido alguna vez.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es uno de los tres líderes del clan Vulturi, junto con Caius y Marcus. Normalmente es el vocero de los Vulturi.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Su pareja es Sulpicia. Sus compañeros de clan más cercanos son Caius y Marcus y Athenodora. Su hermana biológica, Didyme, falleció. La guardia de los Vulturi le sirven a él y a los otros miembros originales de los Vulturi.

HISTORIA PERSONAL:

Aro nació en Grecia justo después de 1300 a.C. Toda su vida fue ambicioso; el poder siempre fue su meta principal. En la búsqueda de esta meta se vio convertido en vampiro cuando tenía veintitantos años. En el primer siglo de su vida como vampiro, unió fuerzas con

otros dos vampiros, Marcus y Caius, y transformó a dos humanas en vampiros: su hermana, Didyme; y su futura esposa, Sulpicia. Aro formó este clan (que también incluía a Athenodora, la esposa de Caius) para impulsar su ambición como gobernante; buscaba la fuerza en número que aumentara su propio y poderoso talento para leer los pensamientos. Originalmente, Aro, Caius y Marcus decidieron reinar en conjunto, pero Aro fue siempre la fuerza en la toma de decisiones del trío. Aro ideó el plan para que a la postre los Vulturi fundaran su reino en el mundo vampírico: el concepto de las leyes vampíricas de conveniencia mutua. Con el tiempo, Marcus perdió interés en el clan debido a una tragedia personal, y Caius se obsesionó exclusivamente con el lado de los castigos de gobierno. Aro manejaba todos los demás aspectos del mando Vulturi.

Aro fue el último del clan en formar un enlace amoroso. Después de que Marcus y Didyme se enamoraran, Aro sintió que la equidad del poder se había desbalanceado, yéndosele de las manos (antes de esto, contaba con su hermana como una aliada infalible; ahora, asumió que ella se pondría del lado de Marcus en cualquier diferencia de opinión en el clan). Aro decidió con anticipación que prefería buscar a un humana y crear a una pareja en vez de buscarla en otra vampiresa, quien podría tener lazos con su propio creador u otras relaciones que complicarían su plan. Tenía a un tipo específico de mujer en mente y encontró lo que buscaba en Sulpicia: una joven huérfana encantadora que tenía pocos lazos con su comunidad humana. La cortejó con éxito, y ella aceptó que la transformara en vampiresa para unirse a Aro como su esposa. Sigue estando completamente entregada a Aro y le es leal.

Aro fue el último del clan en formar un enlace amoroso.

Aro había decidido transformar a su hermana porque esperaba que ella tuviera un poder similar de leer la mente. Se decepcionó de esta expectativa y luego desechó a Didyme cuando se interpuso

en sus planes distrayendo a Marcus –su pareja– de los objetivos de Aro. Una consecuencia accidental de este movimiento fue la debilitación casi total de Marcus por la pérdida de su pareja. A Aro y Caius les perturbó darse cuenta de que ellos dos eran vulnerables a una devastación similar; inmediatamente buscaron guardaespaldas para sus propias esposas. Con el tiempo, Aro y Caius intensificaban la seguridad en cada forma que se les ocurriera, y Sulpicia y Athenodora se volvieron casi prisioneras en su propio hogar. Sin embargo, parte de su encierro incluía tener a un vampiro talentoso que se encargara de hacerlas sentir contentas. Con Corin como parte de su guardia personal, Sulpicia y Athenodora nunca le objetaron nada a su confinamiento.

A pesar del fracaso con Didyme, Aro nunca dejó de buscar vampiros talentosos que pudiera añadir a su poder. Creó la guardia Vulturi con vampiros dotados que compartieran su deseo de autoridad. La guardia nunca formó parte cabal del clan ni de los dirigentes, pero sí adquirió prestigio y protección por unirse a ellos en una posición subordinada. Después de que Aro consiguió a Chelsea (antes llamada Charmion) –quien tenía la habilidad tanto de enlazar a una persona con otra como de romper cualquier lazo ya existente–, fue capaz de convencer a algunos vampiros que de otro modo no se habrían sentido motivados para unirse a la guardia.

Aro hizo uno de sus mejores descubrimientos alrededor del año 800 d.C.: los gemelos Jane y Alec. Como ya había prohibido a los niños inmortales, dejó que los dos crecieran en su villa natal y planeaba transformarlos cuando llegaran a la edad adulta. Desafortunadamente, los dones psíquicos de los gemelos eran demasiado poderosos como humanos y atrajeron la atención de los demás aldeanos. A pesar de que eran sólo unos niños, acusaron a Jane y a Alec de brujería y los sentenciaron

Creó la guardia Vulturi con vampiros dotados que compartieran su deseo de autoridad.

"El regalo venía en una antigua caja de madera de ornamentos delicadamente tallados, con incrustaciones de oro y madreperla, y adornada con un arco iris de gemas."

—Bella, acerca del regalo de Aro (*Amanecer*, capítulo 27)

a la hoguera. Aro llegó inmediatamente después de escuchar las noticias y apenas los encontró vivos. Los liberó y dio comienzo a su transformación cuanto antes. Después de haber revelado su verdadera naturaleza, de una forma un tanto dramática, se vio obligado a destruir la villa entera para que los niños obedecieran su ley. No dejó testigos y se llevó a casa sus dos posesiones más preciadas.

Que un humano o vampiro tenga un poder especial, no garantiza que Aro lo invite a su clan. Aro busca talentos que lo hagan más poderoso, especialmente en el campo de batalla; por ejemplo, en la mente de Aro, la habilidad de Alice Cullen de ver el futuro –talento al que él nunca a tenido acceso– es mucho más útil que el poder de Jasper Hale de manipular las emociones, ya que tiene a Chelsea y a Corin, cuyos dones son similares a los de Jasper, pero más adecuados para sus propósitos. Aro actúa deliberadamente y tiene una paciencia natural. Cuando encuentra un nuevo talento que ambiciona, como el de Alice, planea con mucha cautela la mejor manera de conseguirlo. No pasa a la acción si cree que de hacerlo, destruyera el talento. Más bien, espera y explora otros caminos que lo lleven a su meta; por ejemplo, puede convertir a humanos con poderes psíquicos con la esperanza de duplicar esos poderes. Si ya no necesita al talento del vampiro –si Aro encuentra a un vampiro con una versión superior del mismo talento, como en el caso de Didyme, la presencia de un vampiro interfiere con el poder de otro– entonces

Aro reestructura a la guardia. A veces, como con Didyme, lo hace por ejecución. Sin embargo, Aro permite una separación amigable cuando no ve una amenaza posible por liberar al talento, o si piensa que necesitará acceso a ese don en el futuro pero no tiene forma de asegurarlo en ese momento. Éste fue el caso con Eleazar.

A veces, los vampiros llegan directamente con los Vulturi para solicitar una posición. Suele pasar que Aro ya tenga una mejor oferta de ese poder o talento, pero si no, el solicitante es felizmente aceptado. Dejan ir en paz a los vampiros que no los satisfacen. Otros vampiros visitan a los Vulturi por pura curiosidad. Aro alienta tales peregrinaciones, ya que le permiten leer la mente de los visitantes. Más que una ventaja táctica o una oportunidad para localizar a otros vampiros talentosos, leer la mente le ha proporcionado a Aro un entretenimiento muy necesario luego de milenios de existencia. Aro está infinitamente interesado en cualquier tipo de curiosidad.

Cuando Carlisle Cullen llegó a Volterra a principios del siglo XVIII, Aro se sintió impresionado, intrigado por la filosofía "vegetariana" de Carlisle. Aro intentó convencer a Carlisle de que beber sangre humana era lo natural. Continuamente molestaba, picaba y desafiaba a Carlisle (por ejemplo, ordenándole a un miembro de la guardia que llevara a un humano sangriento a la biblioteca donde Carlisle estudiaba sólo para ver qué haría).

"LA GARGANTILLA DE ORO ERA SENCILLA: UNA GRUESA CADENA CON ESLABONES EN FORMA DE ESCAMAS, IMITANDO A UNA SUAVE SERPIENTE QUE PODÍA ENROLLARSE ALREDEDOR DEL CUELLO. DE ELLA COLGABA UNA JOYA: UN DIAMANTE BLANCO DEL TAMAÑO DE UNA PELOTA DE GOLF."

—Bella, acerca del regalo de Aro (*Amanecer*, capítulo 27)

Aro se debatía entre querer que Carlisle se mantuviera tenaz –los límites de su determinación lo fascinaban– y querer que se rindiera ante su verdadera naturaleza. Tras más o menos dos décadas, Carlisle dejó en buenos términos al clan Vulturi para viajar a Norteamérica. Antes de la partida de Carlisle, Francesco Solimena –un pintor italiano partidario de la corriente barroca– plasmó en el lienzo su visita a los Vulturi. Aro tenía la intención de visitar por sorpresa a Carlisle, más adelante, cuatrocientos o quinientos años después, para ver cómo le había ido en la vida.

CITAS CÉLEBRES

"Me encantan los finales felices. Son tan escasos." *Luna nueva*, capítulo 21

"Pero aun así... ¡La tua cantante! ¡Qué derroche!"

Luna nueva, capítulo 21

"Jamás pensé ver a nadie que superara a Carlisle en autocontrol, pero tú lo haces palidecer." *Luna nueva*, capítulo 21

"No tengo intención de hacerle daño, pero siento una enorme curiosidad sobre una cosa en particular de Bella. ¿Puedo?"

Luna nueva, capítulo 21

"Dudo que jamás se hayan visto las cosas con tanta claridad entre dos dioses o dos mortales." *Amanecer*, capítulo 36

"Bueno, de todos modos, ahora estamos todos reunidos... ¿No es maravilloso?" *Amanecer*, capítulo 37

Caius

NOMBRE: Caius

FECHA DE NACIMIENTO: En algún punto antes de 1300 a.C.

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Grecia

COLOR DE CABELLO: Blanco

COLOR DE OJOS: Rojos/negros, recubiertos por una delgada película de color blanco (como vampiro)

ESTATURA: 1.75 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Caius es de complexión media y es sutil en extremo, hasta parece que está flotando cuando se mueve. Tiene el cabello blanco como la nieve hasta los hombros. Su piel blanca es traslúcida y se ve sin substancia.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee habilidades sobrenaturales específicas.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es uno de los tres líderes del clan Vulturi junto con Aro y Marcus.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Su pareja es Athenodora. Los miembros del clan más cercanos a él son Aro, Marcus y Sulpicia. La guardia Vulturi los sirve a él y a los otros miembros originales del clan.

HISTORIA PERSONAL:

Caius nació por lo menos un siglo antes que Aro y fue transformado en vampiro cuando tenía más de cuarenta años. Antes de conocer a Aro, se había enemistado con el clan rumano. Caius escapó del lío con vida pero desarrolló una gran animadversión contra los poderosos rumanos. Conoció a una vampiresa llamada Athenodora y empezaron a viajar juntos como pareja. Caius se topó a Aro por primera vez cuando Aro apenas llevaba un par de años de vida vampírica. Aun siendo joven, Aro ya estaba formulando su plan para dominar el mundo de los vampiros. Había constituido un clan con Marcus, otro talentoso vampiro, y la idea de unir fuerzas con estos poderosos vampiros atrajo inmediatamente a Caius. No le gustaba sentirse débil, pues sabía que los rumanos –o alguien más fuerte que él– podían destruirlo con facilidad. Al igual que Aro, quería ser fuerte y poderoso. Aunque Caius no tenía poderes psíquicos, a Aro le interesó su ambición y su apasionada capacidad para odiar; vio un gran potencial de manipulación en lo que podía ser tanto una debilidad como una fortaleza.

La idea de unir fuerzas con estos poderosos vampiros atrajo inmediatamente a Caius.

Caius y Athenodora duplicaron las filas de Aro, y enseguida se les unieron Didyme, la hermana de Aro, y Sulpicia, la pareja romántica de Aro. A Aro y Caius les preocupaba que su poder se diluyera aun más y a partir de entonces invitaban a vampiros al clan sólo como subordinados.

Aro y Caius acordaron algo nuevamente después de que la muerte de Didyme devastara a Marcus: era necesario proteger a las esposas a toda costa. Gracias a la naturaleza inalterable del vampiro, Caius está tan consagrado a Athenodora como cuando se enamoraron por primera vez. Es capaz de conciliar este amor con las circunstancias de ella, casi de prisionera, diciéndose a sí mismo que es la única forma de protegerla.

Caius no era tan paciente como Aro, pero estaba dispuesto a seguir su plan a largo plazo porque podía ver que le proporcionaría más posibilidades de obtener lo que buscaba que si lo perseguía impulsivamente. Apoyaba la causa de Aro, haciendo cumplir la discreción de los vampiros, porque lo conducía a su meta promordial: la guerra contra el clan rumano.

Después de que los rumanos fueran destruidos casi en su totalidad, a Caius le satisfacía pasar el tiempo castigando a los infracto-

res de las leyes de Aro, y permitía que su colega tomara las demás decisiones. Caius no se habría sentido tan satisfecho sin la influencia de Chelsea, pero Aro se aseguró de que ella lo mantuviera estrechamente unido al clan. Después de que los rumanos se extinguieron, Caius se mantuvo ocupado con otras misiones. Una de sus campañas fue arrasar con toda la población de licántropos. De manera similar a su respuesta ante los rumanos, Caius alguna vez se sintió vulnerable e impotente durante un ataque que sufrió a garras de un hombre lobo. Su reacción característica fue intentar destruir a la especie entera que alguna vez lo hiciera sentirse desvalido. (A los licántropos que cazó casi hasta su extinción también se les conoce como los Hijos de la Luna. No se relacionan con los lobos quileutes.)

Caius lideró la mayoría de las partidas de caza y siempre participaba en la destrucción de los infractores.

Otra campaña fue la acometida contra los niños inmortales. Caius lideró la mayoría de las partidas de caza y siempre participaba en la destrucción de los infractores. También supervisó la depuración que siguió a las Guerras del Sur, asegurándose de que los ejércitos de neonatos y sus creadores fueran aniquilados del todo. Caius siempre está a la cabeza de cualquier expedición punitiva de los Vulturi, dejando así en libertad a Aro para proyectos más importantes.

CITAS CÉLEBRES

"Nosotros también los visitaremos, para asegurarnos de que la hayan transformado en uno de los nuestros. Si yo estuviera en su lugar, no lo demoraría demasiado. No ofrecemos segundas oportunidades."

Luna nueva, capítulo 21

"Ahora sí ha asumido plenamente la responsabilidad de sus acciones."

Amanecer, capítulo 37

MARCUS

NOMBRE: Marcus

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1350 a.C.

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Grecia

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros, recubiertos por una delgada película de color blanco (como vampiro)

ESTATURA: 1.83 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Marcus es de complexión media y, al igual que Aro y Caius, es increíblemente sutil en sus movimientos. Su cabello negro le llega hasta los hombros y su piel blanca es traslúcida, de textura fina como el papel.

HABILIDADES ESPECIALES: Tiene el poder de distinguir las relaciones o nexos entre las personas; por ejemplo, en una situación de grupo, puede fácilmente identificar quién es el líder o percibir la intensidad de los lazos emocionales entre parejas o amigos. También puede advertir el lado frágil de tales lazos.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es uno de los líderes del clan Vulturi junto con Aro y Caius.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Su pareja, Didyme, murió hace mucho tiempo. Los miembros del clan más cercanos a él son Aro, Caius, Sulpicia y Athenodora. La guardia Vulturi lo sirve a él y a los otros miembros originales del clan.

HISTORIA PERSONAL:

Marcus es físicamente el más joven de los Vulturi. Se transformó en vampiro antes de cumplir los veinte. Aro se cruzó con Marcus en el camino poco después de su propia transformación. En ese entonces, Marcus era un nómada solitario pero se encariñó con el joven y entusiasta Aro.

Aro fue el primer amigo de Marcus como vampiro. Cuando Aro quiso formar el clan con Caius y Athenodora, Marcus estaba indeciso. No confiaba en el intenso y amargo recién llegado, pero Aro lo convenció de asociarse con él. Gracias a su don, Marcus podía percibir cómo iban creciendo los lazos entre Aro y Caius, pero en realidad nunca entendió qué veía Aro en Caius.

La vida de Marcus cambió por completo cuando Aro trajo a casa a su recién transformada y joven hermana, Didyme, junto con los primeros miembros de la guardia, vampiros que habían sido atraídos por el aura de felicidad de Aura. Ninguno de estos primeros subordinados duró más de unos cuantos siglos; seguían siendo experimentales para ese entonces. El don de Didyme siempre la acompañó, aunque en sus años como humana era más sutil, por eso estaba acostumbrada a tener muchos pretendientes. Nunca los tomó en serio; su verdadera alianza era con su hermano. Sin embargo, después de que terminaran sus años como neófita, llegó a admirar tremendamente a Marcus. Se enamoraron y formaron el vínculo amoroso más fuerte de todos los Vulturi, Marcus estaba en posición de saber la intensidad de cada uno de esos lazos.

Eran tan felices juntos que pronto el plan de Aro para conquistar el mundo vampírico iba teniendo cada vez menor importancia para ellos. Después de unos cuantos siglos, Marcus y Didyme consideraban dejar a los Vulturi para vivir por su propia cuenta. Aro, habiendo leído los pensamientos de ambos, conocía sus planes. No le complacía en absoluto, pero fingía darles su bendición.

El poder de Marcus era mucho más valioso para Aro que el de Didyme. En el campo de batalla, Marcus podía identificar al líder y a los miembros principales de la oposición por los nexos que tenían con los otros guerreros. Podía saber quién moriría por quién, así como quién podría convertirse en traidor si se le diera un incentivo. En una situación diplomática, Marcus era capaz de discernir cómo se sentían los vampiros extranjeros al respecto de los Vulturi si no le permitían a Aro el contacto físico que daba pauta para leerles la

mente. Dentro del clan, podía notar si la lealtad de alguien vacilaba, o si los sentimientos de un vampiro hacia otro se habían vuelto más fuertes que sus lazos con el clan. También era realmente temible en una pelea, una habilidad de la que Didyme no gozaba.

Aro esperó una oportunidad, y cuando supo que nadie se daría cuenta, mató a su hermana, a pesar de que la amaba verdaderamente. El duelo de Aro por la muerte de su querida hermana fue genuino, y Marcus nunca se enteró que él era responsable. Aro aparentaba hacer todo lo que estuviera en su poder para descubrir al culpable, pero por supuesto todos sus esfuerzos, aunados a los de Marcus y Caius, fueron infructuosos. Una vez que hubo desistido de su esperanza de vengarse, Marcus se halló anulado por el dolor. Perdió el interés en los propósitos del clan y empezó a rondar la idea del suicidio. Aro había sacrificado a su amada hermana con la intención de mantener el preciado don de Marcus en su clan, y se angustiaba ante la posibilidad de perder a Marcus después de todo.

Aro descubrió a Chelsea y usó su don para mantener a Marcus atado a la suerte de los Vulturi; él estaba imposibilitado para abandonar el clan, incluso mediante el suicidio. El don de Chelsea logró mantener a Marcus leal a Aro, pero no fue suficiente para que mostrara entusiasmo alguno por los Vulturi. Aro intentó hacerle la vida más amena a Marcus con el don de Corin, pero él se rehusaba a aceptar el consuelo. No quería olvidarse de su dolor. El poder de Corin resultó funcionar mejor con las esposas.

Otros miembros del clan Vulturi

ATHENODORA Pareja de Caius

DIDYME La difunta pareja de Marcus, hermana de Aro

SULPICIA Pareja de Aro

La guardia de los Vulturi

Alec

NOMBRE: Alec

FECHA DE NACIMIENTO: Antes de 800 d.C.

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Fecha exacta desconocida; alrededor de los 12 o 13 años de edad

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Aro

LUGAR DE ORIGEN: Inglaterra

COLOR DE CABELLO: Castaño claro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.52 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Alec es más alto que Jane, su hermana gemela, pero no por mucho. Tiene la apariencia de un niño y se parece a Jane, pero su labios no son tan gruesos.

HABILIDADES ESPECIALES: Alec tiene la capacidad de truncar los cinco sentidos físicos –vista, oído, tacto, etc.– de cualquier persona, humano o vampiro. También tiene la capacidad de expandir su poder sobre un grupo grande de humanos o vampiros simultáneamente. Su don se manifiesta como una niebla, casi invisible, que sale de él moviéndose lentamente hasta alcanzar su objetivo, cubriendo todo el espacio de por medio. Alec es capaz de proyectar esta bruma por cientos de metros. También puede controlar a quienes abrume su neblina para permitir que los demás soldados Vulturi maten con facilidad a sus víctimas insensibilizadas.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Jane, la hermana gemela de Alec, también pertenece a la guardia Vulturi. Los miembros de la guardia muestran a los Vulturi la misma lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Alec nació en Inglaterra alrededor del año 800 d.C., como hijo de una mujer anglosajona y un soldado franco. Nació unos minutos antes que su gemela, Jane. Tanto ella como Alec gozaban de grandes habilidades psíquicas que eran evidentes en su condición humana. Aro supo de la existencia de Alec y su hermana a través de los pensamientos de un nómada. Aro les hizo una visita a los gemelos pero decidió que eran demasiado pequeños para transformarlos de inmediato (los Vulturi habían instaurado ya las leyes contra los niños inmortales). Aro los dejó al cuidado de sus padres y planeaba regresar dentro de unos años. A pesar de que el don de los gemelos era evidente para cualquiera que prestara atención, Aro no supuso que hubiera alguna amenaza para ellos. Sin embargo, en ese entonces eran sólo unos niños pequeños y Aro no había previsto que la opinión pública sobre ellos cambiaría conforme fueran creciendo. Si hubiera tenido cualquier sospecha sobre la reacción de los aldeanos a la larga, se habría llevado a los niños consigo a Volterra y los habría criado él mismo.

Con el tiempo, los supersticiosos lugareños llegaron a temerles demasiado a los gemelos como para sobrellevarlos.

Alec y Jane crecían. A medida que se iban haciendo mayores, la naturaleza inquietante de los gemelos perturbaba cada vez más a los aldeanos. Sus talentos no habían adquirido una forma precisa hasta ese momento, pero lo cierto era que solían sucederles cosas malas a quienes no fueran amables con los gemelos o con la familia, y la suerte seguía a aquellos que les eran amigables. Con el tiempo, los supersticiosos lugareños llegaron a temerles demasiado a los gemelos como para sobrellevarlos. Los acusaron de brujería y los condenaron a arder en la hoguera. Un visitante nómada que conocía el interés de Aro por los gemelos le advirtió sobre la situación. Aro se apresuró hasta la villa, y llegó justo a tiempo para interrumpir la ejecución.

El terrible dolor de quemarse afectó profundamente a los dos gemelos y cambió la forma en que sus dones psíquicos se manifestaran después de la transformación. Mientras ardía en la pira, la concentración de Alec se abocaba a escapar el dolor. Como vampiro, este enfoque se tradujo en la habilidad de anestesiar completamente a cualquier humano o vampiro. Como podía proyectar esta privación sensorial sobre muchos blancos a la vez, se convirtió en el arma más valiosa del arsenal de Aro.

CITA CÉLEBRE

"Te enviaron en busca de uno y vuelves con dos... y medio."

Luna nueva, capítulo 21

Chelsea

NOMBRE: Chelsea, nombrada al nacer como Charmion

FECHA DE NACIMIENTO: Antes de 1100 a.C.

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1100 a.C.

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Aro

LUGAR DE ORIGEN: Grecia

COLOR DE CABELLO: Castaño claro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.60 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Chelsea es bajita y tiene una figura como de reloj de arena.

HABILIDADES ESPECIALES: Chelsea puede influir en los vínculos emocionales de la gente, ya sea reforzándolos o disolviéndolos.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Su pareja es Afton, otro miembro de la guardia Vulturi. Los miembros de la guardia muestran la misma la lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Chelsea nació poco después de los miembros originales del clan Vulturi. Originalmente se llamaba Charmion, pero como frecuenta a seres humanos y vampiros fuera de la ciudad de Volterra, ha cambiado su nombre varias veces a través de los milenios para evitar llamar la atención. Escogió el nombre Chelsea en los años cincuenta y lo usará hasta que deje de ser común.

Aro descubrió a Chelsea en medio de tiempos difíciles para los Vulturi. Acababa de matar a su hermana, Didyme, para poder mantener a su lado el poder de Marcus, su talentoso colega. Desafortunadamente, después de que Marcus se rindiera en la búsqueda del asesino de Didyme, su mujer, el devastado viudo se inclinó por el suicidio. Aro hizo lo que pudo para impedir que Marcus acabara con su vida, pero sabía que estaba perdiendo la batalla. Cuando descubrió a Chelsea, se apresuró a aprovechar sus habilidades; hizo que ligara estrechamente a Marcus con él para que Marcus no pudiera desobedecerlo. Más tarde, Aro incorporó a Corin al clan con la esperanza de facilitar que los propósitos de los Vulturi cobraran un nuevo interés para Marcus, pero eso fue menos eficaz; Marcus se rehusó a dejar que Corin borrara su dolor.

Chelsea se convirtió en el eje de la organización de Aro. Su don para crear o romper lazos emocionales es el poder que mantiene a la guardia unificada y al clan funcionando. Es capaz de disolver las lealtades entre miembros del clan, salvo si se trata de una pareja

Chelsea se convirtió en el eje de la organización de Aro.

vinculada románticamente. Los apegos que genera son tan fuertes como una unión amorosa. Su habilidad impidió que Jane y Alec, los poderosos gemelos, jamás cuestionaran su posición como subordinados de Aro y del resto del clan; eso permitió que Aro reclutara a muchos vampiros dotados –como Demetri y Heidi– quienes en un principio no tenían interés en el prestigio de pertenecer al clan Vulturi. Su don es de larga duración; no se desvanece de inmediato cuando ella no está presente. Sí se desgasta luego de cierto tiempo –décadas o siglos–, dependiendo de cuánto tiempo se haya expuesto la persona a su influjo antes de separarse de ella.

Por su vital papel en el funcionamiento del clan, Chelsea es la vampiresa de quien más depende Aro, y ante quien es más vulnerable. Consciente de esto, Aro tiene una relación especial con ella que no se parece a ninguna que sostenga con cualquier otro miembro de la guardia. Chelsea usa la capa negra de los líderes del clan y siempre consigue lo que quiere; por ejemplo, Afton, su pareja, posee un lugar prestigioso en la guardia aunque no sea excepcionalmente hábil. Chelsea disfruta de todos los beneficios de vivir con los Vulturi, además de una seguridad perfecta de trabajo, a menos que Aro encontrara a una mejor versión de su talento.

Por su vital papel en el funcionamiento del clan, Chelsea es la vampiresa de quien más depende Aro, y ante quien es más vulnerable.

Sin embargo, Aro no es sino cauteloso, y no se permite ser vulnerable por mucho tiempo. Aro se aseguró de que Chelsea estuviera frecuentemente expuesta al don de Corin a través de los siglos; Chelsea no está consciente de la verdadera fuerza del poder adictivo de Corin, pero se le dificultaría muchísimo dejar a los Vulturi.

Demetri

NOMBRE: Demetri
FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor del año 1000 d.C.
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor del año1000 d.C.
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Amun
LUGAR DE ORIGEN: Grecia
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.90 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Demetri es alto y delgado. La palidez de su piel tiene un ligero tono olivo. Su pelo negro y ondulado le llega a los hombros.
HABILIDADES ESPECIALES: Es un rastreador hábil. Capta la esencia mental de la persona y la sigue como un aroma a cualquier distancia.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Los miembros de la guardia muestran la misma la lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Originalmente, Demetri fue descubierto por Amun, el líder del clan egipcio. Amun trabajó con Demetri para desarrollar su habilidad rastreadora, y ambos se volvieron muy cercanos. En ese entonces, los Vulturi tenían a un rastreador, sin embargo, cuando Aro escuchó que Amun tenía a uno más poderoso, se lanzó a Egipto para ofrecerle a Demetri un lugar con los Vulturi. En ese entonces, a Demetri no le interesaba dejar a Amun, pero Aro le ordenó a Chelsea que disolviera los lazos afectivos entre los miembros de ese clan y que luego ligara a Demetri con los Vulturi. Demetri se les unió enseguida.

Ahora Demetri es un miembro permanente de la guardia y forma parte de todas las misiones importantes de los Vulturi.

Aunque los dones rastreadores son más comunes que cualquier clase de don psíquico, Demetri es por mucho el mejor rastreador conocido en el mundo vampírico. Con la rara excepción de escudos mentales fuertes, el don de Demetri es incontenible y les permite a los Vulturi encontrar a quien sea, en donde sea. Demetri puede conectarse a un blanco una vez que haya conocido físicamente a esa persona, o puede pescar el rastro de una persona a través de alguien que la haya conocido en el pasado.

CITA CÉLEBRE

"Buena pesca." *Luna nueva*, capítulo 21

Felix

NOMBRE: Felix
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Aro
LUGAR DE ORIGEN: Desconocida
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 2 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Felix es muy alto y musculoso. Tiene un ligero matiz olivo en la palidez de su piel. Tiene cabello corto y negro.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee una habilidad sobrenatural específica.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Los miembros de la guardia muestran la misma lealtad que le mostrarían a la familia

HISTORIA PERSONAL:
Felix es uno de los pocos miembros de la guardia sin talento psíquico. En compensación, físicamente es el vampiro más fuerte que han encontrado los Vulturi. Felix usa la capa gris clara de los miembros de bajo rango de la guardia a pesar de tener una posición permanente en ella. Forma parte de casi todas las misiones punitivas de los Vulturi. Cuando hay una amenaza mayor, lo acompañan otros miembros físicamente dominantes de la guardia, como Santiago, o cualquier cantidad de miembros transitorios.

Heidi

NOMBRE: Heidi
FECHA DE NACIMIENTO: Anterior a 1550
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Anterior a 1550
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Hilda
LUGAR DE ORIGEN: Alemania
COLOR DE CABELLO: Caoba
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa), aunque frecuentemente usa lentes de contacto que, en combinación con sus ojos rojos, los hacen parecer violetas.
ESTATURA: 1.78 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Heidi es alta e increíblemente bella.
HABILIDADES ESPECIALES: Tiene una belleza abrumadora, sumamente atractiva para hombres, mujeres, humanos y vampiros. Resistirse a su encanto es posible pero también muy difícil, especialmente si está tratando de atacar.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Los miembros de la guardia muestran la misma lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Heidi fue originalmente transformada por una vampiresa llamada Hilda, y perteneció a su clan por algunos años. Más tarde, a Hilda se le acusó de llamar demasiado la atención con su numeròso clan. Todos fueron destruidos menos dos vampiras: a Heidi se le tomó como arrepentida y por eso se le aisló, y la otra –Victoria– escapó. Gracias a Chelsea, Heidi es completamente leal a los Vulturi.

Heidi se convirtió en un miembro clave de la existencia cotidiana de los Vulturi. Su deber primario es orquestar elaborados ardides para llevar a víctimas humanas hasta Volterra para el sustento del clan. Se le pide traer a las presas desde muy lejos, sin dejar rastro. Podría organizar un concurso donde el premio fuera un viaje todo pagado a Turquía (o cualquier otro lugar), o una entrevista de trabajo para un puesto con un salario increíble.

Su deber primario es orquestar elaborados ardides para llevar a víctimas humanas hasta Volterra.

Las víctimas nunca escuchan la palabra *Volterra*, y por lo regular no tienen idea de que los llevan a Italia. Heidi tiene más de un jet y otros vehículos, además de diversos elementos de apoyo para sus esfuerzos de atraer a los humanos a la ciudad privada de los Vulturi. Una vez que la víctima potencial conoce a Heidi, le es difícil rechazar su invitación.

JANE

NOMBRE: Jane
FECHA DE NACIMIENTO: Antes de 800 d.C.
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Fecha exacta desconocida; alrededor de los 12 o 13 años de edad
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Aro
LUGAR DE ORIGEN: Inglaterra
COLOR DE CABELLO: Castaño cenizo
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.42 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Si no fuera por su cara de niña y labios gruesos, a Jane se le podría confundir con un niño preadolescente. Es muy baja de estatura, y su voz de niña es aguda y fina. Es usual en ella hablar con un aire de apatía o aburrimiento. A pesar de todo esto, tiene una presencia dominante.
HABILIDADES ESPECIALES: Puede hacer que las personas experimenten un dolor atroz que las incapacite instantáneamente. Sólo puede infligir dolor en un blanco a la vez; tiene que estar viendo a su víctima para usar su poder contra él o ella.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Su hermano gemelo, Alec, también es miembro de la guardia Vulturi. Los miembros de la guardia muestran la misma lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Aro escogió a Jane cuando todavía era una niña humana. El plan de Aro de dejar a Jane y a su hermano madurar con su familia humana resultó contraproducente cuando los lugareños, muy supersticiosos en ese entonces, los inculparon como brujos y los sentenciaron a morir quemados en una hoguera. Aro apenas alcanzó a llegar a

tiempo para salvar a Jane y a Alec de sus acusadores. Mientras Alec enfocaba sus poderes psíquicos en escapar de su propio dolor, lo que consumía a Jane era un deseo de infligir dolor en los que la estaban lastimando. Este deseo definió su talento como vampiresa en un arma bastante efectiva.

Aunque Alec –con su habilidad de usar su don sobre un gran número de blancos al mismo tiempo– resulta de mayor ventaja en plena batalla, el talento de Jane se usa con más frecuencia. Como se evidenció durante la visita de Edward, Alice y Bella a Volterra, los Vulturi suelen recurrir al poder de Jane más seguido para controlar a vampiros potencialmente agresivos. Simplemente el tenerla a la mano por lo general le garantiza a Aro una audiencia dócil y amable. En el campo de batalla, Jane inspira un miedo tremendo, de mucha ayuda para la estrategia de ataque de los Vulturi, así como para su reputación. Asimismo, a Caius le gusta usar su talento para castigar a los vampiros antes de ejecutarlos. A través de los siglos, Jane ha asimilado algo del placer sádico de Caius en el proceso.

En el campo de batalla, Jane inspira un miedo tremendo, de mucha ayuda para la estrategia de ataque de los Vulturi, así como para su reputación.

CITAS CÉLEBRES

"No estamos acostumbrados a desplazarnos sin necesidad. Fue un fastidio perdernos la pelea. Da la impresión de que habría sido un espectáculo entretenido." Eclipse, capítulo 25

"Cayo estará muy interesado en saber que sigues siendo humana, Bella. Quizá decida hacerte una visita." Eclipse, capítulo 25

Renata

NOMBRE: Renata
FECHA DE NACIMIENTO: En la década de 1240
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: En la década de 1260
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Luca
LUGAR DE ORIGEN: Malta
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.52 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Renata es de complexión pequeña.
HABILIDADES ESPECIALES: Puede escudarse a sí misma y a otros para repeler ataques físicos y confundir al atacante, pues lo hace olvidar su propósito.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es miembro de la guardia Vulturi y guardaespaldas personal de Aro.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Los miembros de la guardia muestran la misma lealtad que le mostrarían a la familia.

HISTORIA PERSONAL:

Renata nació en una familia fuera de lo común, amigable con los vampiros, que ha producido a varios de ellos a través de los siglos, incluyendo, años después de Renata, a una nómada llamada Makenna. Renata fue transformada por su tío-tatarabuelo Luca (con una docena de *tátaras* de más) en su vigésimo primer cumpleaños. En un principio sólo pretendía ayudar a su tío en el intento de proteger y perpetuar el linaje familiar, pero Renata era muy talentosa. Rápidamente atrajo la atención de los Vulturi y la invitaron a unírseles. Luca, para evitar problemas con los Vulturi –la forma en que él interactuaba con sus parientes humanos ya lo ubicaba de por sí en un territorio ambiguo–, alentó a Renata para que aceptara.

Gracias a Chelsea, Renata se volvió excepcionalmente leal a los Vulturi, particularmente a Aro. Por instrucciones de Aro, Chelsea unió a Renata únicamente con Aro, en vez de con todos los líderes Vulturi juntos. Renata siente un apego tal para con Aro, que preferiría morir antes de verlo lastimado. Cuando Aro deja Volterra, siempre está a su lado. Es capaz de repeler atacantes suyos y de cualquiera que se encuentre físicamente cerca de ella. Su poder causa confusión entre sus agresores mientras se le aproximan, porque de pronto se encuentran caminando rumbo a otra dirección sin poder recordar lo que intentaban hacer. Puede expender su escudo varios metros lejos de ella. También genera un escudo en torno a Caius y a Marcus si se encuentran cerca, pero su prioridad es proteger a Aro.

Otros miembros de la guardia Vulturi

AFTON: Pareja de Chelsea

Afton tiene un escudo protector menor, pero el hecho de que no lo pueda proyectar fuera de sí mismo lo limita. Tiene la capacidad de hacerse invisible frente a sus atacantes pero alguien con un enfoque poderoso puede verlo a pesar de su truco. Una persona parada justo detrás de él puede guarecerse pasando desapercibido también, pero él no es un salvaguarda muy fiable. Afton no es lo suficientemente poderoso para ganarse un lugar con los Vulturi por sus propios méritos; le debe su inclusión en el clan a su mucho más talentosa pareja, Chelsea.

CORIN: Una guarda

Oficialmente, la prioridad de Corin en el clan Vulturi es proteger a las esposas sobrevivientes, Sulpicia y Athenodora. En realidad, más que protegerlas, las calma en la autocomplacencia, mientras que otros vampiros, físicamente más impresionantes, hacen el verdadero trabajo de velar por ellas. Las esposas viven protegidas tan de cerca, que prácticamente se han convertido en prisioneras de Volterra. Sin embargo, el don de Corin las mantiene satisfechas con la vida, incluso felices.

Corin es capaz de hacer que cualquiera se sienta contento en su actual estado sin embargo. Sin embargo, su habilidad genera un efecto secundario parecido al de las drogas. Una persona puede hacerse adicta a la sensación que produce Corin y ser incapaz de sentirse bien sin ella. Aro ha sido cuidadoso de no exponerse tanto a Corin, y a la vez utiliza a Chelsea para mantenerla atada al clan. Marcus siempre se ha rehusado a dejarla que alivie su desconsuelo por la muerte de Didyme. Caius, por otro lado, siempre usa a Corin como paliativo de su aburrimiento entre batallas y expediciones punitivas.

Una persona puede hacerse adicta a la sensación que produce Corin y ser incapaz de sentirse bien sin ella.

SANTIAGO: Un guarda

Como Felix, Santiago es un ejecutor físico. No tiene dones psíquicos, sólo una tremenda fuerza corporal.

Otros personajes que sirven a los Vulturi

NOMBRE: Gianna
FECHA DE NACIMIENTO: Finales de la década de los 70
LUGAR DE ORIGEN: Italia
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Verdes
ESTATURA: 1.68 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Gianna era alta, de pelo largo y negro, y una tonalidad oliva la piel. Era hermosa para ser humana.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Gianna servía como recepcionista y asistente del clan Vulturi.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Como humana, Gianna no fue considerada para ser miembro de los Vulturi a pesar de serles leal.

HISTORIA PERSONAL:

Gianna sabía el secreto de los Vulturi y lo guardó mientras les daba sus servicios, esperanzada en que algún día la convirtieran en vampiro. Sabía que si no era lo suficientemente útil, la matarían, pero decidió tomar el riesgo. Desafortunadamente, los Vulturi consideraron que sus habilidades valían menos que su sangre.

La guarida Vulturi

Los Vulturi tienen su residencia permanente en Volterra, Italia, ciudad que rara vez abandona la mayor parte del clan actual –Caius como excepción–. Los Vulturi fundaron el poblado de Volterra hace tres mil años, durante la época de los etruscos. Ellos siguen siendo dueños de casi todas las propiedades de los alrededores.

La estructura principal del recinto Vulturi propiamente dicho es un castillo construido durante la Edad Media en la murallas de la antigua ciudad. La característica más evidente del castillo es la gran torreta que se eleva por sobre del resto de la estructura. La mayor parte del área habitable se localiza bajo tierra, en túneles que descienden hasta tres pisos.

La mayor parte del área habitable se localiza bajo tierra, en túneles que descienden hasta tres pisos.

Hay varias entradas al castillo Vulturi. La puerta principal se ubica a nivel de la calle; da paso a un área de recepción donde hay un humano muy cortés que recibe a las visitas, así como varias y discretas cámaras de vigilancia. Todas las puertas en ese espacio conducen a puntos muertos, oficinas inocuas, y el elevador está altamente asegurado. Ni los Vulturi, ni su guardia o alguien que en verdad tenga asuntos que tratar con ellos usan esta puerta. El elevador lleva a otra área de recepción, más segura.

También se puede acceder al castillo por las alcantarillas de Volterra. Varios albañales de drenaje sobre las calles empedradas conducen a pasadizos a menudo usados por los Vulturi. Estos albañales están cubiertos por rejillas de hierro tan pesadas que se

requieren varios humanos para levantarlas. Estos pasajes también llevan a la segunda área de recepción, donde el humano a cargo está al tanto de la naturaleza de sus jefes.

La puerta usada con mayor frecuencia ni siquiera está dentro de la ciudad, sino en el sótano de una antigua iglesia afuera de las murallas, un tanto escondida entre las colinas. Los viajes de Heidi siempre terminan en este pintoresco y encubierto punto de referencia histórica que se encuentra junto a una pequeña pista de aterrizaje (propiedad de los Vulturi). En caso de que alguien reconociera el paisaje toscano, no hay señal de teléfono móvil disponible. Gracias al don de Heidi, cuando les pide a los turistas que la sigan hacia el bello y antiguo túnel que lleva al asombroso castillo, nadie se rehúsa. Este túnel pasa por alto ambas áreas de recepción y conduce directamente a la torreta de los Vulturi.

Gracias al don de Heidi, cuando les pide a los turistas que la sigan hacia el bello y antiguo túnel que lleva al asombroso castillo, nadie se rehúsa.

La torreta alberga la sala principal de juntas de los Vulturi, al igual que el comedor. No han procurado ningún intento de hacerlo cómodo para los humanos; las paredes de piedra no están aisladas con un recubrimiento y no hay calefacción, aire acondicionado, ni luz artificial. El cuarto está alumbrado con rendijas de flechas en lo alto. Los únicos muebles son tres sillas macizas que parecen tronos y que pertenecen a Aro, Caius y a Marcus. Usan estas sillas cuando fungen como magistrados y auditan casos contra vampiros que han infringido la ley. En el centro del cuarto hay una ligero desnivel con una reja de drenaje. Los Vulturi desaprecen los cuerpos de sus víctimas por este agujero, que se asienta sobre una caverna muy profunda. De manera rutinaria, se utiliza ácido para reducir masivamente los restos.

"Edward tiene que estar bajo la torre del reloj, al norte de la plaza. Hay un callejón estrecho a la derecha y ahí él puede estar bajo techo."

— Alice, a Bella (*Luna nueva*, capítulo 20)

"Las recién reunidas amazonas también se habían mostrado ansiosas de regresar a casa, pues les parecía muy difícil vivir lejos de su amada selva."

—Bella (*Amanecer*, capítulo 39)

El clan del Amazonas

El clan del Amazonas está formado por tres hermanas, Kachiri, Zafrina y Senna, todas nativas de las ciénegas del Pantanal. Las hermanas nunca interactúan con humanos, excepto cuando están cazando; no se asocian con ellos ni simulan de modo alguno comportarse como los humanos. Son de apariencia salvaje y rara vez dejan los desolados pantanos salvo para ir de cacería. Algunos vampiros –incluyendo a los Vulturi– jamás han escuchado hablar de este clan.

Kachiri

NOMBRE: Kachiri
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Sudamérica
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.93 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Kachiri es muy alta, con tupido cabello negro. Sus rasgos y extremidades parecen desproporcionadamente largas.
HABILIDADES ESPECIALES: Ella no posee una habilidad sobrenatural determinada.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Es parte del clan, junto con sus hermanas Senna y Zafrina.

Su forma de vida autosuficiente las ha mantenido ocultas de casi todos los demás vampiros.

HISTORIA PERSONAL:
Kachiri pertenecía a una antigua tribu indígena ubicada sobre el margen del Pantanal. Luego de su transformación, ella regresó al lado de sus dos amigas más cercanas. Desde entonces han estado juntas, y sólo en ocasiones se alejan de los pantanos, cuando cazan en los asentamientos a lo largo de las riberas. Su forma de vida autosuficiente las ha mantenido ocultas de casi todos los demás vampiros. Carlisle y su familia las descubrieron en la década de 1940 mientras estaban en un viaje de cacería; el interés de los Cullen en la caza de animales de gran tamaño los llevó a un área que otros vampiros descartaban por su escasez de presas humanas. Los suaves y atentos modales de Carlisle cautivaron a las amazonas.

Senna

NOMBRE: Senna
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Kachiri
LUGAR DE ORIGEN: Sudamérica
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.80 m

DESCRIPICIÓN FÍSICA: Senna es la más baja de las amazonas, pero, aun así, es muy alta. Tiene las mismas largas extremidades y facciones que Kachiri y Zafrina. Lleva su negra cabellera atada en una trenza y su ropa está hecha a mano, de pieles de animales.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Es parte del clan junto con sus hermanas Kachiri y Zafrina.

Zafrina

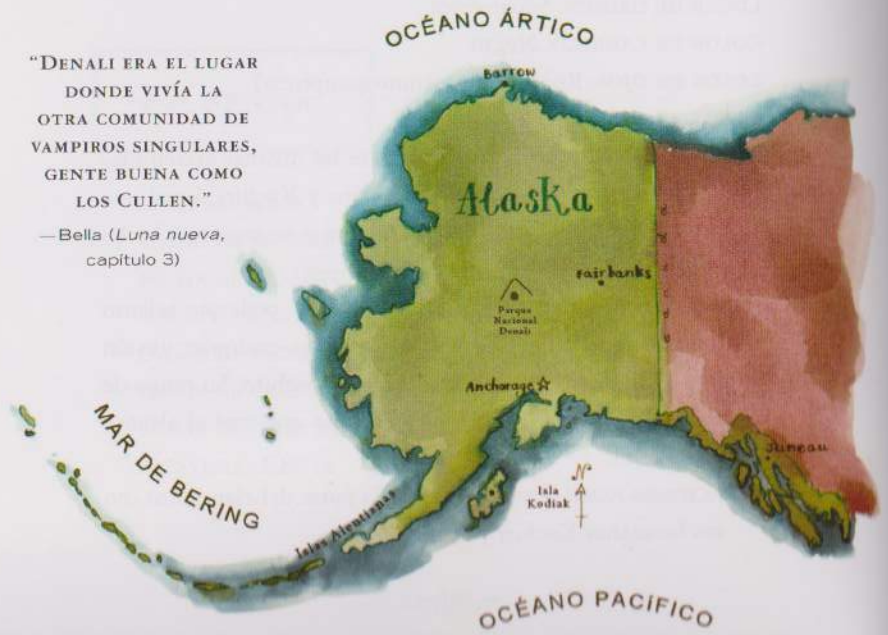
NOMBRE: Zafrina
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Kachiri
LUGAR DE ORIGEN: Sudamérica
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.85 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Zafrina comparte las mismas extremidades largas y rasgos faciales que Senna y Kachiri. Igual que Senna, Zafrina se trenza su pelo largo y su ropa está hecha de cuero animal.
HABILIDADES ESPECIALES: Zafrina tiene un poderoso talento ilusorio. Puede hacer que su víctima vea cualquier ilusión que ella desee, o que no vea nada en absoluto. Su rango de influencia incluye a cualquier persona que esté al alcance de su vista.
RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Es parte del clan junto con sus hermanas Kachiri y Senna.

El clan Denali

El clan Denali fue fundado originalmente por Sasha, la responsable de transformar en vampiresas a Tanya, Kate e Irina. Ellas consideraban a Sasha como su madre y entre ellas eran como hermanas. Luego de que Sasha fuera ejecutada por los Vulturi por crear una criatura inmortal –Vasilii–, Tanya asumió el liderazgo del clan. Las hermanas a menudo se entretenían enamorando a hombres locales. Tales citas normalmente terminaban en una cena; sus amantes nunca sobrevivían por mucho tiempo. Después de unos cuantos siglos, las hermanas comenzaron a arrepentirse de sus acciones. Sentían verdadero afecto por algunos de estos hombres, y perderlos era deprimente. Intentaron apiadarse de los hombres con los que se relacionaban mientras cazaban a otros humanos, pero esto no funcionó; era demasiado difícil resistirse a tal proximidad de la sangre humana y tarde o temprano volvían a lo mismo. Mientras más tiempo pasaba alguna de ellas con un hombre, más devastadora era la muerte de él. Finalmente, Tanya ideó un plan para dejar por completo la sangre humana. Tuvo una experiencia en el bosque similar a la de Carlisle con su primer alimento vampírico: ella se dio cuenta de que la poco apetitosa sangre animal podía saciar su sed. Sus hermanas decidieron seguir su ejemplo y, luego de muchos años de práctica, desarrollaron un autocontrol que rivalizaba con el de Carlisle.

"DENALI ERA EL LUGAR DONDE VIVÍA LA OTRA COMUNIDAD DE VAMPIROS SINGULARES, GENTE BUENA COMO LOS CULLEN."

—Bella (*Luna nueva*, capítulo 3)



Para cuando Tanya y sus hermanas se habían asentado cómodamente en su estilo de vida "vegetariano", conocieron a Carmen y Eleazar. Los recién llegados se admiraron de la compasiva decisión del clan Denali. Tanya los invitó a quedarse y probar la vida "vegetariana". Ambos grupos disfrutaban tanto de la mutua compañía que optaron por hacer permanente esta situación.

El clan quedó devastado por la ejecución de Irina –de nuevo a manos de los Vulturi–. En estos momentos difíciles, el nómada Garrett, que había formado una relación con Kate, mantuvo unidos a los miembros del clan.

Carmen

NOMBRE: Carmen
FECHA DE NACIMIENTO: La primera década del siglo XVIII
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Siglo XVIII
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: España
COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro
COLOR DE OJOS: Dorados/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.65 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Carmen tiene un matiz olivo en su pálida piel. Su cabellera es larga y oscura. Aunque habla un inglés perfecto, el español es su lengua nativa.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee una habilidad sobrenatural determinada.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Es parte del clan junto con Garrett, Katrina y Tanya, y anteriormente con Irina. Eleazar es su compañero.

HISTORIA PERSONAL:

Cuando Carmen se enamoró de Eleazar, él era un miembro de los Vulturi. Carmen no tenía el talento para interesar a los Vulturi, así que no la invitaron a unírseles. Eleazar trabajó para los Vulturi por un tiempo mientras vivía con Carmen, pero resentía la tensión entre sus dos mundos. A Carmen le atormentaba la violencia de la vida diaria de Eleazar. Finalmente él pidió permiso para partir, y se lo otorgaron. Carmen y Eleazar pasaron varios años viajando juntos y viviendo como vampiros tradicionales. Pero buscaban una existencia más pacífica y se alegraron de conocer a las hermanas del monte Denali, que llevaban un estilo de vida "vegetariano". Adoptaron la filosofía de las hermanas y fueron bienvenidos en el clan.

Adoptaron la filosofía de las hermanas y fueron bienvenidos en el clan.

CITA CÉLEBRE

"¿Puedo cargarte, mi precioso bebé?" Amanecer, capítulo 30

Eleazar

NOMBRE: Eleazar

FECHA DE NACIMIENTO: Siglo XVIII

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Siglo XVIII

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: España

COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro

COLOR DE OJOS: Dorados/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.80 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: La pálida tez de Eleazar tiene una ligera tonalidad oliva. Su cabello es oscuro. El español es su primera lengua.

HABILIDADES ESPECIALES: Tiene la capacidad de detectar el tipo y la fuerza del talento de los vampiros dotados.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Es parte del clan junto con Garrett, Katrina, y Tanya, y anteriormente de Irinia. Carmen es su compañera.

HISTORIA PERSONAL:

Eleazar fue alguna vez miembro de la guardia de los Vulturi. Al ser una persona apacible por naturaleza, no estaba del todo contento con sus métodos, pero sentía que estaba sirviendo al bien común al trabajar con aquellos que defendían las leyes que él respetaba.

Después de enamorarse de Carmen, solicitó la anuencia de Aro para abandonar a los Vulturi, a sabiendas de que ella no era feliz con su participación en el clan. A Aro no le agradó la idea, no obstante le dio su bendición. Pensó que había una buena probabilidad de que Eleazar regresara con los Vulturi en caso de necesitarlo y no quiso destruir un talento para el cual no tenía sustituto. Los Vulturi no estaban reclutando tan activamente como antes de la adquisición de los gemelos, pero el futuro era incierto y Aro podría necesitar a Eleazar de nuevo.

Tras su despedida de la guardia de los Vulturi, Eleazar, junto con Carmen, buscó un estilo de vida más compasivo. El descubrimiento de las hermanas Denali los regocijó, y adoptaron sin inconvenientes la filosofía "vegetariana".

CITAS CÉLEBRES

"Una familia llena de talentos." Amanecer, capítulo 31

"Nadie puede enfrentarse a ellos y vencer." Amanecer, capítulo 31

GARRETT

NOMBRE: Garrett

FECHA DE NACIMIENTO: Mediados del siglo XVIII

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1780

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Nueva Inglaterra

COLOR DE CABELLO: Rubio rojizo

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.88 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Garrett es alto y de complexión desgarbada. Lleva su largo pelo rojizo recogido con una correa de cuero.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

RELACIONES FAMILIARES/DE CLAN: Se unió recientemente al clan Denali, de Carmen, Eleazar, Katrina y Tanya. Su compañera es Kate.

HISTORIA PERSONAL:

Garrett se transformó durante la Guerra de Independencia de Norteamérica. Como un impetuoso patriota que luchaba gustoso por el derecho de las colonias a autogobernarse, fue un verdadero creyente del sueño americano. Su transformación sucedió por accidente tras una batalla. Los vampiros locales sacaban ventaja del tremendo número de bajas que acarreaba la guerra para agasajarse con frecuencia. Garrett estaba con un grupo aislado de diez soldados cuando un vampiro los atacó; dejó inconsciente a Garrett al principio del ataque y vació a los otros nueve soldados. Para cuando llegó con Garrett, estaba tan colmado que no bebió mucha de su sangre. Debido al golpe en la cabeza de Garrett, el vampiro no previó que el soldado pudiera sobrevivir, no era su intención crear otro vampiro.

Una vez que se consumó la transformación, la búsqueda de Garrett para entender lo que le había sucedido se volvió en él una característica permanente. Es curioso y siempre está dispuesto a investigar un misterio.

CITAS CÉLEBRES

"Aquí hablamos de luchar por la libertad contra la opresión." Amanecer, capítulo 34

"He atestiguado los lazos de unión de esa familia, y digo familia, no clan." Amanecer, capítulo 37

"¿Acaso eres tú mi rey? ¿Deseas que yo también te llame amo, como tu guardia servil?" Amanecer, capítulo 37

"Si sobrevivimos a ésta, te seguiré a donde quieras, mujer." Amanecer, capítulo 37

Irina

NOMBRE: Irina
FECHA DE NACIMIENTO: Siglo XI
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Siglo XI
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Sasha
LUGAR DE ORIGEN: Eslovaquia
COLOR DE CABELLO: Rubio claro
COLOR DE OJOS: Dorados/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.57 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Su cabello es lacio y rubio, hasta la barbilla.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Considera como sus hermanas a Kate y Tanya, aún cuando biológicamente no estén emparentadas. Las tres fueron transformadas por Sasha. Irina consideraba a Sasha como su madre. Carmen y Eleazar también eran parte de su clan. Irina estaba construyendo una relación con Laurent antes de que él muriera.

HISTORIA PERSONAL:

Después de Tanya y Kate, Irina fue la tercera vampiresa en sumarse al clan de Sasha. Como humana, Irina era una hermosa provinciana que vivía en una comunidad rural. Físicamente, era muy parecida a Tanya y a Kate, y a Sasha le gustaba la idea de agregar una nueva hermana para las otras chicas. Incluyendo a Irina después de adquirir su cualidad vampírica, Sasha las consideraba sus hijas, y ellas en respuesta la querían como a una madre. Eran un clan muy unido, de manera que fue una gran sorpresa para Irina cuando descubrió que su madre había creado a un niño inmortal, a pesar de que la ley de los Vulturi los prohibía.

Irina y sus hermanas quedaron destrozadas cuando los Vulturi ejecutaron a su madre y al niño, pero no los culparon. Sasha conocía la ley tan bien como Irina y ninguna de las hermanas podía comprender lo que ella había hecho, aunque entendieron el porqué de la decisión de Sasha de mantenerlas al margen: su total inocencia del acto de Sasha fue la única razón por la que los Vulturi les perdonaron la vida.

A todas las hermanas del monte Denali les gustaba llamar la atención de los hombres, tanto humanos como inmortales, aunque –coquetas por naturaleza– ninguna formalizó su unión con un compañero. Como había más hombres humanos que vampiros, se relacionaban con más frecuencia con los humanos. Al principio, estas relaciones tenían corta duración y casi siempre terminaban siendo un banquete para alguna de ellas. Su comportamiento les mereció un lugar en las leyendas humanas como los súcubos. El mito varía según las fuentes, pero en esencia es la historia de un hermoso demonio que primero seduce a su víctima y luego le roba la vida.

Después de un tiempo, Irina y sus hermanas comenzaron a sentir remordimiento; simpatizaban de verdad con muchos de los hombres con los que habían formado cortas relaciones y lamentaban sus muertes, a pesar de que éstas parecían inevitables.

Después de un tiempo, Irina y sus hermanas comenzaron a sentir remordimiento; simpatizaban de verdad con muchos de los hombres con los que habían formado cortas relaciones y lamentaban sus muertes, a pesar de que éstas parecían inevitables. Trataron de mantener este tipo de relaciones sin matar a los hombres implicados, pero a la larga cometían un error y ellos morían. La culpa y el arrepentimiento se volvieron demasiado difíciles de soportar. Por mucho tiempo, las hermanas

evitaron por completo establecer cualquier contacto con los humanos –salvo como alimento– pero esto les pareció demasiado solitario. Tanya comenzó a preguntarse si podría capacitarse a sí misma para evitar la sangre humana por completo, y así poder tener amigos humanos sin matarlos.

Mientras ponía a prueba su capacidad para vivir sin sangre humana, Tanya tuvo una experiencia similar a la de Carlisle; de repente, la sangre animal olía mejor que cualquier otra. Tanya intentó sobrevivir sólo con sangre animal y llegó a la conclusión de que la abstinencia ayudaba para convivir con los humanos. Irina y Kate se emocionaron con este descubrimiento y se unieron a su hermana en ese propósito. Al cabo de unas décadas, las tres hermanas se hicieron adeptas a esta dieta y disfrutaron de la intimidad con humanos sin hacerles daño.

Más de un siglo después, Eleazar y Carmen, una pareja de nómadas, conocieron a Irina y a sus hermanas. Debido a su naturaleza compasiva, ambos parecían extraños entre los vampiros, así que de inmediato se interesaron en la decisión de las hermanas de evitar el homicidio. Permanecieron con ellas para aprender su forma de vida, y se hicieron cada vez más entrañables. Pronto les preguntaron a Irina y sus hermanas si podían quedarse de manera permanente. Las hermanas se vieron complacidas de que aumentara la familia.

Al cabo de unas décadas, las tres hermanas se hicieron adeptas a esta dieta y disfrutaron de la intimidad con humanos sin hacerles daño.

Para cuando el clan Denali encontró a Carlisle, ya eran tan buenas en el "vegetarianismo" como él. Rápidamente simpatizaron con los Cullen respecto a su común estilo de vida, y desde entonces se consideraron unos a otros como familia.

Cuando Laurent llegó buscando a las hermanas del monte Denali a petición de Carlisle, Irina se mostró intrigada por la curiosidad que él tenía en la forma de vida de su familia. Ella comenzó a sentir amor por él, y él pareció corresponderle. Antes de que esta relación pudiera ir más allá, Laurent fue asesinado por los lobos quileutes. Irina nunca perdonó realmente a los Cullen por haber justificado la acción de los lobos, hasta que se dio cuenta de que ella cometió una ofensa mucho mayor hacia ellos. Antes de que la mataran, Irina tuvo tiempo para reconocer lo equivocada que había estado por traicionar a los Cullen con los Vulturi sin escuchar primero su versión.

CITA CÉLEBRE

"No se ha cometido delito alguno y ya no hay razón válida para que continúen aquí." Amanecer, capítulo 37

Katrina

NOMBRE: Katrina; nombre preferido: Kate
FECHA DE NACIMIENTO: Siglo XI
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Siglo XI
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Sasha
LUGAR DE ORIGEN: Eslovaquia
COLOR DE CABELLO: Rubio claro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.68 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Kate es alta y tiene buen porte, con el cabello largo y lacio, del color del pelo del maíz.

HABILIDADES ESPECIALES: Tiene la capacidad de causar una dolorosa sacudida, como una descarga eléctrica, en cualquier persona que toque.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Considera como sus hermanas a Irina y Tanya, a pesar de que no están biológicamente emparentadas. Las tres fueron convertidas por Sasha. Kate consideraba a Sasha como su madre. Carmen y Eleazar se unieron recientemente al clan. Además, Kate se ha entendido sentimentalmente con el nómada Garrett; él recién se estableció con la gente del clan Denali.

HISTORIA PERSONAL:

Cuando era humana, Kate era asistente –básicamente una guardaespaldas– de una mujer aristócrata perteneciente a una casta guerrera de gente proto-eslávica. Estaba bien entrenada en las artes marciales de su pueblo. Cuando Sasha y Tanya atacaron la pequeña caravana que transportaba a la custodiada de Kate, todos, menos ella, fueron masacrados. Sasha quedó impresionada por el coraje y determinación de Kate para salvar a su señora. Además, se parecía a Tanya, por capricho, decidió crear una hermana para ella.

El alto sentido de lealtad desarrollado por Kate hizo que se encariñara rápidamente con su nueva familia. Al cabo de una década, su capacidad para defender a su madre y hermanas con algo más que los medios físicos normales comenzó a ensancharse. Tenía la capacidad de crear la sensación de una descarga eléctrica al tocar con la palma de su mano a alguien más, ya fuera vampiro o humano. Aunque la descarga era más fuerte proviniendo de su mano, gradualmente aprendió a controlar la intensidad y a proyectarla con otras partes de su cuerpo, a pesar de que siempre necesitaba el contacto directo de la piel.

Tenía la capacidad de crear la sensación de una descarga eléctrica al tocar con la palma de su mano a alguien más, ya fuera vampiro o humano.

Kate tenía un profundo sentido de respeto hacia la autoridad, cultivado en su temprano adiestramiento con una familia gobernante. Este respeto se transfirió a los Vulturi cuando ella se unió al mundo de los vampiros y Sasha le explicó sus leyes. Ella se horrorizó cuando quedó al descubierto que Sasha había roto esas leyes de manera tan flagrante al crear un niño inmortal. A pesar de la lealtad a su madre, Kate no podía ignorar el hecho de que los Vulturi estaban en lo correcto. Cuando los Vulturi las indultaron a ella y a sus hermanas, Kate se mostró agradecida por su bondad. Nunca cuestionó sus motivos, y el respeto por su autoridad no se tambaleó.

Siempre solitarias tras la destrucción de su madre, Kate y sus hermanas exploraron diferentes tipos de compañía. Las tres eran coquetas y les gustaba tener la atención de los hombres, ya fueran humanos o vampiros. Sus relaciones humanas invariablemente terminaban con la muerte del hombre y con el tiempo comenzaron a sentir remordimiento por matar a esos hombres por los que llegaban a sentir verdadero afecto. Kate quiso intentar la alternativa de Tanya de evitar la sangre humana por completo utilizando la sangre animal como sustituto.

Mucho tiempo después, una pareja nómada, Eleazar y Carmen, se cruzaron en el camino de Katrina y sus hermanas, y terminaron uniéndose permanentemente a la familia. Cuando el clan Denali conoció a Carlisle, ya habían alcanzado su mismo nivel como "vegetarianas". El clan Denali se unió al "vegetarianismo" de los Cullen y consideraron a los miembros de este clan como su familiares cercanos.

Las tres hermanas pudieron incluso disfrutar de la intimidad con los humanos sin llegar a lastimarlos. Pero al conocer a Garrett, Kate vio algo que no había encontrado en ningún otro hombre. Actualmente intenta ser monógama por primera vez en su larga vida.

CITAS CÉLEBRES

"Sigue soñando." Amanecer, capítulo 4

"Nessie, ¿quieres venir a ayudar a tu madre?" Amanecer, capítulo 32

"Jane es mía. Necesita una probadita de su propia medicina."
Amanecer, capítulo 38

TANYA

NOMBRE: Tanya

FECHA DE NACIMIENTO: Siglo XI

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Siglo XI

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Sasha

LUGAR DE ORIGEN: Eslovaquia

COLOR DE CABELLO: Rubio rojizo

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.65 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tanya es muy hermosa, incluso para los vampiros.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Considera a Kate e Irina sus hermanas, a pesar de que no están biológicamente relacionadas. Las tres fueron transformadas por Sasha. Tanya consideraba a Sasha como su madre. Carmen, Eleazar y Garrett también son parte del clan.

HISTORIA PERSONAL:

Tanya fue la primera de las hijas adoptivas de Sasha. Era la sobrina-nieta biológica de Sasha y cuando ésta decidió que necesitaba un poco de compañía en su vida de vampiresa, eligió a Tanya para estar con ella. Tanto disfrutaba Sasha de contar con la presencia de otra mujer que agregó dos "hijas" más a su clan en el primer siglo después de la conversión de Tanya. Tanya era la más cercana a Sasha, de modo que ella fue la más sorprendida de las tres cuando se reveló el crimen de Sasha. Nunca comprendió cómo Sasha pudo haber actuado de tal manera, pero una vez que los Vulturi probaron la inocencia de Tanya y sus hermanas, ella pudo entender por qué su madre adoptiva se lo había ocultado.

La pérdida de Sasha fue un tremendo golpe para Tanya y sus hermanas. Tanya siempre sentiría que había un inmenso hueco en su vida. Ella trató de llenar ese vacío con una larga lista de romances que con frecuencia eran suficientes para distraerla de su pena. Tanya fue la primera de sus hermanas en hacerse sensible hacia la muerte de sus compañeros humanos aunque inevitablemente los mataba por su sangre. Con el tiempo, las pérdidas menores de sus amigos efímeros comenzaron a recordarle demasiado la muerte de Sasha. Cuando el dolor que provocaban éstas se volvió mayor que la diversión de sus relaciones, se alejó de los hombres por un tiempo. Frustrada por el retorno de su persistente soledad, Tanya trató de encontrar la forma de regresar a sus búsquedas sentimentales sin matar a sus amigos.

La pérdida de Sasha fue un tremendo golpe para Tanya y sus hermanas.

Después de pensarlo bien, resolvió que era la constante dieta de sangre humana la que hacía que fuera tan difícil resistir la sangre de humanos a los que no quería matar. Con el paso del tiempo descubriría que la sangre animal como sustituto podía cumplir con sus necesidades nutricionales sin mermar su capacidad para evitar la sangre humana. Sus hermanas imitaron con entusiasmo su nuevo

comportamiento y en cuestión de unos siglos habían perfeccionado su "vegetarianismo". Cuando Tanya conoció a Eleazar y Carmen, les explicó alegremente su elección alimenticia. En tanto que los recién llegados se hacían cada vez más cercanos a ella y a sus hermanas, Tanya tomó naturalmente el lugar de líder de toda la familia. Quedó encantada de conocer a Carlisle cuando los Cullen finalmente las encontraron y lo vio como a uno de los suyos. También estaba intrigada por Edward, principalmente porque él no reaccionaba a sus coqueteos a pesar de que él no tenía pareja. Tanya nunca cejó en su desenfadada búsqueda de conquistar a Edward, y al final fue una de las razones por las cuales los Cullen no se quedaron en Alaska con los Denali.

CITA CÉLEBRE

"Tendremos oportunidad de conocernos mejor más adelante. ¡Dispondremos de montones de tiempo para eso!" Amanecer, capítulo 4

Otros miembros del clan Denali

SASHA Convirtió a Irina, Kate y Tanya. Sasha fue asesinada por los Vulturi por crear un niño inmortal, Vasilii.

VASILII El niño inmortal creado por Sasha tenía tres años cuando ella lo transformó. Fue eliminado por los Vulturi, junto con Sasha, cuando su existencia fue descubierta. No conoció a los otros miembros del clan de Sasha sino hasta el día de su muerte.

El clan egipcio

De los clanes existentes, el clan egipcio es uno de los más viejos, si no es que el más antiguo. Lo que queda del clan es tan sólo una parte del original, pero siguen cazando en sus territorios tradicionales.

Amun

NOMBRE: Amun
FECHA DE NACIMIENTO: Previa a 2500 a.C.
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Egipto
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.73 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: La palidez de Amun tiene un ligero matiz olivo, indicando que era moreno antes de su transformación.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Es el líder de su clan, que incluye a otros tres: su compañera, Kebi; Benjamin, a quien él creó, y la pareja de Benjamin, Tia.

HISTORIA PERSONAL:

Los miembros del clan egipcio, incluyendo a Amun, existían como individuos desde los siglos anteriores a que los rumanos ascendieran al poder. Luego de que los rumanos empezaron a crecer como clan y

dominaran su parte del mundo, muchos otros vampiros, individualmente o en pareja, unieron sus fuerzas para mantener su dominio en el Valle del Río Nilo. A diferencia de los rumanos, ellos no formaron una guardia de subordinados ni intentaron dominar a otros clanes vampíricos, pero como los rumanos, mantenían a muchos humanos como esclavos y vivían como dioses. Ninguno de ellos poseía poderes psíquicos. Los egipcios y los rumanos coexistían; eran cordiales unos con otros, aunque no eran amigos. Si los rumanos hubieran continuado la expansión de su imperio, con el tiempo hubieran tratado de derrocar al clan de Egipto mucho menor al suyo. De cualquier modo, antes de que los rumanos tuvieran tiempo de llegar tan al sur, los Vulturi los atacaron.

Los egipcios y los rumanos coexistían; eran cordiales unos con otros, aunque no eran amigos.

Un siglo más tarde, después de que los Vulturi obtuvieran una victoria tan sonada sobre los rumanos, continuaron su marcha contra otros clanes que vivían ostentosamente. Su próximo objetivo era Egipto. Una vez más, los Vulturi comenzaron con un intento de diplomacia. Enviaron embajadores a los "dioses" egipcios explicándoles su causa y pidiendo su obediencia a los egipcios. Los egipcios, en su mayoría, estaban furiosos y se negaron a otorgar a los Vulturi poder alguno sobre ellos. Sólo una pareja egipcia cambió de bando: Amun y Kebi. Amun sabía que si los Vulturi eran capaces de derrocar a los rumanos, entonces los egipcios, que eran un clan mucho más pacífico, serían una presa fácil. Estaba en lo correcto; los egipcios fueron diezmados en tan sólo cinco años.

Amun tenía un fuerte instinto de supervivencia y estaba dispuesto a rendirse ante los Vulturi si lo dejaban vivir. Kebi siguió la elección de Amun sin preguntar. De cualquier modo, Amun vivía amargado por haber renunciado a su anterior forma de vida. Le gustaba ser venerado, los imponentes monumentos del desierto y los

excesos. Sabía que no podía conspirar contra los Vulturi, porque Aro lo sabría. Pero esperaba que, con el tiempo, pudiera reunir la fuerza para oponérsele. Había aprendido de los métodos de los Vulturi, y buscó humanos vampiros dotados.

Desafortunadamente para él, Aro era consciente de los verdaderos deseos de Amun. No obstante, Aro sentía la necesidad de dejarlo vivir como un ejemplo para los otros clanes, para que pudieran reconocer la verdad de la oferta de los Vulturi: mientras hicieran todo lo que les ordenaban los Vulturi, podrían vivir. Después de eso, Aro mantuvo una estrecha vigilancia sobre Amun, así que era capaz de identificar a los individuos que Amun estaba tratando de integrar a su clan, y si poseían un don valioso, se adelantaba a invitarlos a formar parte de la guardia de los Vulturi. Algunas veces llegaba tarde, y Amun ya había encontrado a un buen prospecto. Demetri fue una de las adquisiciones de Amun. Pero con Chelsea de su parte, no era difícil para Aro alejar a la gente de Amun. En muchos otros casos, cuando Aro pretendía a alguien talentoso, simplemente acusaba a su clan de algún crimen. Mataba a los demás y reservaba al vampiro especial. Pero Aro disfruta tanto de jugar con Amun que no puede acabar con su vida de esa manera.

Con el paso de los siglos, Amun cejó en su intento de crear su propia fuerza de dotados. Sin embargo, cuando se cruzó con Benjamin –quien, como humano, representaba actos de "magia" en las calles de El Cairo– comenzó a soñar de nuevo. Se volvió un total solitario, manteniendo a Benjamin en profundo secreto, evitando contacto con cualquier vampiro o humano que pudiera cruzarse en el camino de los Vulturi. Trataba a Benjamin como a un hijo, y Benjamin lo veía a él como a

Con el paso de los siglos, Amun cejó en su intento de crear su propia fuerza de dotados.

un padre. El único tropiezo que tuvieron fue en los primeros años de su clan, cuando Benjamin se fue temporalmente para crear a su propia pareja en contra de la voluntad de Amun. Pero cuando regresó sin daño alguno, fue perdonado rápidamente.

CITA CÉLEBRE

"Te he dado la vida y la estás desperdiciando." Amanecer, capítulo 34

Benjamin

NOMBRE: Benjamin

FECHA DE NACIMIENTO: Entre 1790 y 1800

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Entre 1805 y 1820, a la edad de 15 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Amun

LUGAR DE ORIGEN: Egipto

COLOR DE CABELLO: Rubio arena

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.70 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Benjamin parece un adolescente, y su pálida tez deja ver un ligero tono olivo, evidencia de que su piel era mucha más oscura antes de la transformación.

HABILIDADES ESPECIALES: Puede influir en los elementos: agua, tierra, fuego y aire. Es capaz de manipular físicamente el mundo que lo rodea con su voluntad, similar a los poderes telequinéticos.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Fue creado por Amun, el líder de su clan, que además incluye a su compañera Kebi y la compañera de Benjamin, Tia.

HISTORIA PERSONAL:

Como humano, Benjamin creció en los barrios bajos de El Cairo. Siendo muy niño perdió a su madre y nunca supo de su padre. Fue criado por la familia de su madre, pasando de su abuela a su tía y de ésta a su prima, o a cualquiera que pudiera darle de comer en ese tiempo. Terminó en manos del tío de su madre, un artista callejero que recogía a los jóvenes miembros indeseados de la familia y les enseñaba a bailar y cantar por dinero, vender baratijas o hurgar en los bolsillos, según sus aptitudes. Algunas veces también sacaba provecho de vender a los niños si no eran buenos para reunir dinero. El tío descubrió la capacidad de Benjamin para controlar el fuego y le enseñó a hacer trucos con su don. Benjamin se convirtió en el miembro más rentable de la familia del tío y desde entonces fue uno de sus favoritos.

El tío descubrió la capacidad de Benjamin para controlar el fuego y le enseñó a hacer trucos con su don.

Entre los niños que estaban al cuidado de su protector había una niña llamada Tia, que era una pariente lejana de Benjamin. Tia era una niña seria e inteligente. Ella y Benjamin eran muy cercanos, se cuidaban y confiaban uno en el otro. Cuando Benjamin tenía quince años y Tia doce, decidieron que huirían juntos algún día no muy lejano.

La audiencia de Benjamin fue en aumento, cada vez más gente escuchaba sobre el sorprendente niño que controlaba el fuego. Una noche, mientras hacía su presentación ante una numeroso público, Amun observó su espectáculo.

Después de tantas y frustrantes derrotas frente a Aro, Amun no lo dudó. Esa misma noche le arrebató el niño a las calles, matando en el proceso a su tío, con quien caminaba de vuelta a casa.

Amun mantuvo al niño oculto en su templo, escondido por cinco años. Él y Kebi se turnaban para llevarle comida a Benjamin. A quien nunca le fue permitido salir, por lo que era poco probable

que alguien lo viera y se lo mencionara a los Vulturi. Amun fue muy honesto con Benjamin; le contó que los Vulturi existían y que tratarían de arrebatárselo. Le explicó que los Vulturi tratarían de usar sus poderes para esclavizarlo y quitarle su libre albedrío. Pero, Amun no le dijo a Benjamin para qué lo quería, como un dotado que podría sumarse a su propio clan, con la esperanza de un día desafiar a los Vulturi. Amun trataba a Benjamin como a un hijo y nunca le dejó ver que era su talento lo que realmente perseguía. Benjamin retribuía la aparente amabilidad de Amun respetándolo y queriéndolo como a un padre. Su respuesta hacia Kebi era más débil, principalmente porque ella no mostraba mucho afecto por el muchacho; Amun era el centro de su mundo, y eso era todo lo que a ella le importaba.

Amun pasaba mucho tiempo fortaleciendo el don de Benjamin. Estaba encantado de que la promesa que había visto en el niño humano se estuviera cumpliendo tan bien en el joven vampiro. Benjamin no sólo era capaz de controlar el fuego fácilmente, sino que además desarrolló la capacidad de manipular otros elementos. Después del fuego fue el viento, luego la tierra y al final el agua. Era claro para Amun que Benjamin era un hallazgo sin precedente. No había nadie como él en el mundo de los vampiros. Amun guardaba la prudente esperanza de que su suerte por fin hubiera cambiado.

Benjamin no sólo era capaz de controlar el fuego fácilmente, sino que además desarrolló la capacidad de manipular otros elementos.

Cuando Benjamin superó completamente el frenesí de los neófitos, comenzó a pensar cada vez más en Tia. A pesar de que los recuerdos de ella eran confusos, recordaba lo suficiente para preocuparse de lo que sería de ella sin su protección o la de su tío. Amun intentó convencer a Benjamin de que los problemas humanos ya no

le correspondían, pero sin éxito. Amun lo mantenía tan ocupado como podía, afinando su talento y educándolo en artes y ciencias, pero Benjamin seguía encontrando tiempo para atormentarse en privado por el destino de Tia. Pidió permiso de ir a buscarla, pero Amun fue firme. Le dijo a Benjamin que era muy peligroso arriesgarse a ser descubierto y que los Vulturi los destruirían a él y a Kebi para quedarse con él.

Era claro para Amun que Benjamin era un hallazgo sin precedente. No había nadie como él en el mundo de los vampiros.

Más o menos cinco años después de su transformación, Benjamin desobedeció. Una noche, cuando Amun estaba de cacería, Benjamin incomunicó temporalmente a Kebi con una pequeña trampa, y luego escapó. Considerando que era la primera vez en cinco años que estaba al descubierto, Benjamin se mantuvo muy concentrado. Tenía la determinación de no poner en peligro a Amun. Investigaba de noche preguntando a cualquiera que tuviera que ver con Tia, con él o con su pariente. Era cuidadoso y discreto para cazar, sin dejar huellas que pudieran alertar a los Vulturi. Para no ser visto durante el día, se escondía bajo tierra, en grietas que el mismo hacía.

Más adelante encontró indicios para dar con Tia que lo condujeron a la ciudad portuaria de Suez, en donde había sido vendida por una modesta dote a un hombre mucho mayor. En aquel tiempo tenía quince años; ahora tenía diecisiete. Benjamin estaba en conflicto. Tia estaba a salvo, tenía casa y marido. Su plan de salvarla ahora parecía innecesario. La observó por dos noches, cuestionándose qué debía hacer. Hasta que decidió a preguntárselo a Tia.

Esperó hasta que un día su esposo se quedó más tarde en la ciudad y luego la llamó desde el pequeño jardín. Él temía que ella lo

"La noche anterior había acumulado montones de losas de piedra en posiciones que parecían naturales y que ahora estaban cubiertas por la nieve en toda la parte del fondo del prado. No eran suficientes para lastimar a un vampiro, pero eran nuestra esperanza para distraerlos."

—Bella, acerca de Benjamin (*Amanecer*, capítulo 35)

viera a la luz de lámpara del interior y se aterrorizara de su transformación. Cuando Tia lo vio por la ventana corrió escalera abajo para encontrarlo. A pesar de que se sorprendió momentáneamente con su pálida y endurecida piel, ella estaba eufórica de verlo de nuevo, luego de darlo por muerto durante cinco años.

Benjamin le dijo la verdad de inmediato y le explicó por qué había ido a buscarla. Le dijo que ahora se daba cuanta de que ella no necesitaba rescate y él se iría. Tia se sobrecogió por la revelación de que su mejor amigo era en realidad un vampiro, pero al mismo tiempo tan compasivo y similar al chico que recordaba. Ella le pidió más detalles. Mientras hablaban, se alejaron de la casa de Tia, a través de las oscuras calles de la ciudad, para que su esposo no descubriese a Benjamin cuando volviera. Benjamin le dio los detalles de su vida como vampiro, de Amun, de Kebi y de su ocultamiento de los Vulturi. Hablaron toda la noche. Al acercarse el amanecer, Tia temía que Benjamin muriera. Benjamin le explicó el verdadero efecto del sol en los vampiros. Le ofreció llevarla a casa

antes de que tuviera que esconderse, pero Tia no quiso ir a casa –ella ya había tomado un decisión. Benjamin la necesitaba; ella no lo iba a dejar sólo frente a la amenaza de los Vulturi. Benjamín le advirtió del dolor pero no consiguió disuadirla.

Benjamin supuso que sería mejor convertir a Tia antes de llevarla de regreso con Amun. Así que creó una gran fisura en el desierto en las afueras de Suez y llevó a Tia a su interior. Ahí la mordió y esperó junto a ella durante los tres días de su transformación. Tan pronto como termino el proceso, Benjamin la llevó de cacería. Cuando ella se sació, regresaron al templo de Amun.

Benjamin supuso que sería mejor convertir a Tia antes de llevarla de regreso con Amun.

Al principio, Amun se enfureció, pero se calmó rápidamente con la explicación de Benjamin. Era claro que no había problema. Al tener consigo a Tia como vampiresa, Benjamin había eliminado su único lazo con el mundo humano. Al mismo tiempo, Benjamin había probado que era fiable en el mundo exterior. El clan de Amun comenzó a vivir con más normalidad, aunque siempre con la mayor discreción posible. Benjamin era muy feliz en su clan, con Tia como su compañera. No discutía los motivos de Amun.

CITAS CÉLEBRES

"Es una pena que no pudieras sustituir mi voluntad por la tuya durante el proceso. Quizá entonces por fin habrías estado satisfecho conmigo." Amanecer, capítulo 34

"Aparentemente, soy una mercancía de interés, y me parece que tendré que luchar por ganar el derecho a ser libre." Amanecer, capítulo 34

Kebi

NOMBRE: Kebi
FECHA DE NACIMIENTO: Previa a 2500 a.C.
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Amun
LUGAR DE ORIGEN: Egipto
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.60 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tiene el cabello largo, negro y rizado. Su piel de vampiro tiene una suave tonalidad oliva, denotando que era morena antes de la transformación.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Es la compañera de Amun. Benjamin y Tia también son parte de su clan.

HISTORIA PERSONAL:

Kebi fue elegida por Amun de entre sus esclavos humanos por su belleza y lealtad. Aún después de su conversión, su trato nunca ha sido de iguales. Cuando Amun decidió ceder a las exigencias de los Vulturi, Kebi lo siguió sin preguntar. Ella habría hecho lo mismo si Amun hubiera desafiado a los Vulturi, aunque acabara con sus vidas.

Kebi no siente mucho interés por nadie más que por Amun.

Kebi no siente mucho interés por nadie más que por Amun. Toleraba a Benjamin porque pensaba que hacía feliz a Amun, pero estaba de alguna forma celosa del muchacho. Cuando Benjamin llevó a Tia a casa, ella se alegró; esperaba que Amun estuviera menos interesado en él, toda vez que era

claro que amaba a Tia más que a Amun. Las expectativas de Kebi no se cumplieron completamente, pues Benjamin seguía queriendo a Amun como a un padre. Pero los celos de Amun por los sentimientos de Benjamin, aunque ocultos, eran suficientes para alegrar a Kebi.

Tia

NOMBRE: Tia
FECHA DE NACIMIENTO: Entre 1790 y 1800; tres años después que Benjamin
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Cinco años después de la transformación de Benjamin, a los 17 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Benjamin
LUGAR DE ORIGEN: Egipto
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.62 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tiene un grueso cabello negro y lacio. Su tez pálida tiene un tono olivo, indicando que era morena antes de la transformación.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Es la compañera de Benjamin. Forma parte del clan junto con Amun y Kebi.

HISTORIA PERSONAL:

Tia pertenecía a una gran familia, ella era una de tantos niños. Su madre, abrumada y financieramente inestable dejó a sus hijos al cuidado de su primo lejano (el tío abuelo de Benjamin) cuando ya no podía seguir alimentándolos. Entregó a Tia a los cinco años de edad. Tenía buena voz para cantar y ágiles dedos, así que el tío

se quedó con ella. Cuando tenía más o menos siete años, Benjamin llegó a vivir con ellos. A pesar de que Benjamin le llevaba tres años, pronto se convirtió en su mejor amigo y confidente. Tia fue la primera persona a la que Benjamin reveló su don con el fuego. Ella le sugirió que se lo mostrara a su tío; sabía que una habilidad como ésta aseguraba que el tío lo retuviera y de esa manera estarían juntos. Con el correr de los años, su estrecha amistad se hizo más seria e hicieron planes para escapar juntos más adelante. En vez de entregarle todas las ganancias al tío, fueron ahorrando poco a poco para ese futuro.

Tia quedó devastada cuando Benjamin desapareció. Al encontrar el cadáver del tío, todo mundo asumió que Benjamin también había muerto. Tia fue en busca de su madre, a quien encontró en circunstancias un poco mejores. Tia tenía el dinero que había reunido con Benjamin y a su madre le alegró recibirla con tal contribución. Tia siguió actuando y robando para ayudar a su familia. Al cabo de unos años, le ofrecieron una dote a su madre por la niña, a lo que ella accedió. Tia se casó con un trabajador de una compañía de envíos y se fue a Suez. Su situación era mejor que en casa y no estaba a disgusto. Pero aun así, no amaba a su marido.

Tia quedó devastada cuando Benjamin desapareció.

Cuando vio a Benjamin en su jardín, Tia no dudo un solo segundo en irse con él. Y aunque no estaba preparada para los cambios en la apariencia de Benjamin, ni para sus revelaciones, nada de eso la hizo desistir. Cuando se dio cuenta de que, efectivamente, no podría estar con él como humano, decidió convertirse en vampiro.

Tia nunca acogió a Amun o Kebi tan bien como Benjamin lo había hecho. Ella podía ver que, como su tío, a Amun le interesaba Benjamin debido al provecho que podía sacarle. Pero en tanto que el deseo de Amun fuera el mismo que el de ella –mantener a salvo a Benjamin– no tenía problema en permanecer con el clan.

Cuando se dio cuenta de que, efectivamente, no podría estar con él como humano, decidió convertirse en vampiro.

El clan irlandés

Los tres miembros del clan irlandés son viejos amigos de Carlisle Cullen. Siobhan es la líder, pero ella y su pareja, Liam, confían en el juicio de su más reciente miembro, Maggie, quien tiene el don de distinguir una mentira cuando la escucha.

Liam

NOMBRE: Liam

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1615

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1651, a los 36 años, aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Irlanda

COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.95 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Liam es muy alto y delgado, con un porte imponente.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Siobhan es su compañera. Maggie también es parte del grupo.

HISTORIA PERSONAL:

Liam era un soldado irlandés que participó en la Rebelión Irlandesa de 1641 y posteriormente en contra de la reconquista de Irlanda, encabezada por Oliver Cromwell. Liam se convirtió en vampiro por medio de uno de los más comunes tipos de transformación accidental: exceso de guerras. Tras la ascensión de los Vulturi al poder, los vampiros ya no pudieron matar tan desenfrenadamente como antes, y casi todos fueron forzados a reprimir su apetito para pasar desapercibidos. Como quiera, las circunstancias de la guerra les dieron la oportunidad de matar gran cantidad de humanos de una sola vez sin llamar la atención ni de humanos ni de vampiros. Se volvió común entre grupos de nómadas buscar guerras humanas para darse el gusto de un banquete. Algunas de las consecuencias de estas prácticas fueron las ocasionales transformaciones no planeadas. Una vez que un vampiro estaba enteramente saciado, podía continuar bebiendo sangre, más por placer que por necesidad. En tales situaciones, podrían no beber suficiente sangre como para matar a la víctima. Si las últimas quedaban en ese estado, sin más violencia, entonces tendría lugar su transformación.

Una vez que un vampiro estaba enteramente saciado, podía continuar bebiendo sangre, más por placer que por necesidad.

Después de que se llevó a cabo su conversión, Liam pasó por el periodo de comportamiento habitual de los recién transformados. Conoció a Siobhan durante los primeros seis meses de vida vampírica. Ella lo instruyó en las leyes de los vampiros, que lo mantuvieron lejos de llamar negativamente la atención de los Vulturi. Liam quedó sorprendido con la fuerza y belleza de Siobhan y pronto unieron sus fuerzas. Aunque nunca se puso a discusión, desde el principio, Siobhan fue la cabeza del clan. Cuando Liam dejó de ser un neófito, se volvió más selectivo con sus víctimas. Por siglos mataría sólo a soldados ingleses. Los soldados ingleses aún son sus favoritos.

Liam y Siobhan estaban conscientes de los Vulturi y de sus reglas, y siempre se comportaban con seriedad. Liam no tenía

problema con los Vulturi mientras que su poder no los corrompiera o pretendiera controlar otros aspectos de la vida vampírica. Él había nacido en un mundo donde las leyes de mutua conveniencia eran un hecho aceptado y él no las cuestionaba.

Liam no estaba tan fascinado como Siobhan por las historias de los dones especiales de la guardia de los Vulturi. Cuando Siobhan descubrió a Maggie y trató de convertirla en su propio vampiro dotado, Liam se opuso. Le preocupaba que los Vulturi resintieran la imitación si se enteraban. Más que eso, él no quería compartir la atención de Siobhan con nadie más. De todos modos, Siobhan transformó a Maggie y dejó a Liam bastante descontento con su decisión. Siobhan le rogó que le diera una oportunidad a Maggie y él aceptó a regañadientes. No pasó mucho tiempo antes de que Liam reconociera los beneficios de tener un elemento dotado en el clan y con el tiempo llegó a simpatizar bastante con la chica. Llegó a considerarla su hermana pequeña.

Maggie

NOMBRE: Maggie
FECHA DE NACIMIENTO: 1832
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1847, a los 15 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Siobhan
LUGAR DE ORIGEN: Irlanda
COLOR DE CABELLO: Pelirrojo
COLOR DE OJOS: Azules (como humana); rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.57 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Maggie es pequeña y muy delgada, y tiene unos brillantes caireles rojizos.

HABILIDADES ESPECIALES: Es capaz de detectar si una persona miente.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Pertenece al clan de Siobhan y Liam.

HISTORIA PERSONAL:

Maggie siempre tuvo problemas con la autoridad, en cuanto a lo familiar y a lo social. La hipocresía cotidiana que la mayoría de la gente siempre esperaba le era ajena. Si alguien decía algo que no correspondía con sus verdaderos sentimientos, Maggie instintivamente lo notaba. En tales situaciones, ella era proclive a señalar la verdad. Aunque esto le trajera castigos, algunas veces severos, ella era incapaz de dejar pasar la mentira. Su exactitud hacía que la gente se sintiera incómoda, y mientras más cercana fuera la persona a ella, más incómoda la hacía sentir.

En la década de 1840 la gran hambruna diezmó su aldea. Todos los que pudieron, emigraron a América. Esto incluyó a su familia, que no tuvo suficiente dinero para comprar boletos para todos sus miembros. Los abuelos maternos de Maggie, que ya estaban en condición delicada se quedaron. Maggie también, en apariencia para cuidar de ellos lo mejor posible. En realidad –como Maggie bien sabía– ella fue la sacrificada porque sus padres no la querían tanto como a sus hermanos. Ella era una carga para ellos y algunas veces se preguntaban si sus habilidades no serían demoniacas.

En realidad –como Maggie bien sabía– ella fue la sacrificada porque sus padres no la querían tanto como a sus hermanos.

Siobhan y Liam encontraron sola a Maggie en el camino hacia la ciudad de Cork, al borde de la inanición. Naturalmente, cuando Siobhan interrogó a Maggie, todas sus respuestas fueron verdad. Después de la transfiguración de Maggie, su don se acentuó. Una

persona no tenía que hablar en voz alta para que ella supiera que se estaba comportando en sentido contrario de lo que decía. Si la persona era una impostora en apariencia o acción, ella lo detectaba.

Ya que Siobhan y Liam siempre eran honestos entre ellos y consigo mismos, tener a Maggie en su clan no fue tan difícil. Por lo mismo, para Maggie fue muy sencillo estar con ellos; luego de su transformación cualquier tipo de engaño la hacía sentir mal físicamente.

CITA CÉLEBRE

"Sé que la verdad está del lado de Carlisle. No puedo ignorar eso."

Amanecer, capítulo 34

SIOBHAN

NOMBRE: Siobhan

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1490

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1510 a los 20 años, aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Sancar

LUGAR DE ORIGEN: Irlanda

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Azules/violetas (como humana); rojos/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.88 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Siobhan es alta, fuerte y voluptuosa, con grueso cabello negro y facciones faciales excepcionalmente bellas.

HABILIDADES ESPECIALES: A pesar de que ella no cree tener ningún don, algunos sospechan que puede afectar el desenlace de una situación con tan sólo desearlo.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Su compañero es Liam. Maggie también pertenece a su clan.

HISTORIA PERSONAL:

Siobhan es la hija única de un herrero y su esposa. Esto la hacía diferente en una aldea en donde casi todas las familias eran muy grandes. Sus grandes ojos azul-violeta estaban acentuados por unas pestañas increíblemente largas que eran su principal característica. También era famosa por la perfección de su piel clara. Además, ella era diferente a cualquier otra beldad de la aldea. Cuando cumplió los catorce ya era mucho más alta que las demás, para cuando llegó a los dieciséis ya era más alta que todos los hombres, a excepción de su padre. También era más fuerte que cualquiera de ellos; siendo hija única, siempre había ayudado a su padre en la forja. Él murió en un accidente cuando ella tenía diecisiete años, y para entonces ya era lo suficientemente fuerte y con los conocimientos necesarios para hacerse cargo del oficio. Esto era inaudito y muchos no lo aprobaban. De cualquier forma, era lo que ella quería y la aldea necesitaba un herrero. Con el tiempo, fue aceptada como parte de la vida del pueblo y su fama creció en los alrededores como la gran joven herrera.

A pesar de la belleza de su rostro y de la espléndida figura de su cuerpo, Siobhan no tenía pretendientes. Su estatura, fortaleza y oficio intimidaban a los aldeanos. Esto no molestaba a Siobhan, que no tenía la necesidad de un marido. Era capaz de sostenerse cómodamente a sí misma y a su madre, y no deseaba nada más.

Con el tiempo, fue aceptada como parte de la vida del pueblo y su fama creció en los alrededores como la gran joven herrera.

De algún modo, la talla y fortaleza que asombraba a los locales también llamó la atención de un vampiro turco llamado Sancar, quien estaba formando un harem de vampiras y requería mujeres

exóticas para su colección. Sancar viajaba por toda Europa con esclavos humanos para realizar esta pesquisa, en pos de las más excepcionales. Escuchó de una hermosa mujer irlandesa que era más fuerte que un hombre y fue tras ella. No se parecía a nada que él hubiera visto antes y decidió añadirla a su variedad de bellezas.

Sancar no le dio aviso ni explicación a Siobhan. La secuestró de noche, la violó y le chupó la sangre, y luego la llevó consigo a casa mientras que ella aún estaba en la dolorosa agonía de la conversión. A Sancar le costó trabajo lidiar con la recién transformada Siobhan. Ella era increíblemente fuerte, incluso para ser vampiresa neófita. Tampoco quería mucho a Sancar. Por un tiempo la mantuvo distraída con abundancia de sangre, pero antes de que transcurriera su primer año como vampiresa, ella lo mató. Entonces se vio obligada a destruir a tres de las mujeres del harem del clan que eran devotas a él. Las otras cuatro no se molestaron con la muerte de Sancar y cada una tomó su camino. Siobhan pasó algunos años viajando y aprendiendo la forma de vida de los vampiros antes de regresar a Irlanda. Durante su primer siglo ella fue principalmente nómada, cazaba a lo largo de Europa y Asia. En aquel tiempo conoció a algunos de los miembros de la guardia de los Vulturi. Ella estaba intrigada por las sorprendentes cosas que, según decían, eran capaces de hacer y por los guerreros del grupo. Se preguntaba si era lo suficientemente fuerte para ser aceptada. Pero jamás se acercó a los Vulturi para confirmarlo. No quería pertenecer a nadie sino a ella misma.

Ella estaba intrigada por las sorprendentes cosas que, según decían, eran capaces de hacer, y por los guerreros del grupo.

En uno de sus viajes de regreso a Irlanda, conoció al recién convertido Liam. Se sintió atraída por su ferocidad y concentración, que eran evidentes a pesar de su novel frenesí. Ella se dio cuenta

de que él era totalmente neófito y lo tomó bajo su cuidado. Luego de que unieran fuerzas, permanecieron principalmente en Irlanda. Liam estaba más cómodo ahí, aunque a veces viajara con Siobhan.

Siobhan y Liam recién terminaban de cazar una noche cuando se cruzaron con Maggie. Siobhan se quedó atónita cuando la delirante niña los acusó de no ser humanos. Intrigada, Siobhan le preguntó que cómo lo sabía, y Maggie le explicó la maldición que la había llevado al abandono. Siobhan estaba segura de haber encontrado a uno de esos humanos especiales que tendrían una habilidad extra como vampiros. Estaba ansiosa por actuar pero Liam estaba molesto. No se explicaba por qué ella querría agregar a alguien más al clan. ¿Acaso no eran felices como estaban? Siobhan se impuso e invitó a Maggie a que se les uniera bajo la promesa de que nunca más pasaría hambre. Maggie podía percibir la verdad en las palabras de Siobhan y su intención de no causarle ningún daño, de modo que aceptó. Siobhan le pidió a Liam que confiara en ella y él aceptó a regañadientes, esperando ver cómo funcionaba. Siobhan puso en claro que su prioridad era Liam y él se reconcilió con la presencia de Maggie mucho más rápido de lo que ella esperaba.

Siobhan estaba segura de haber encontrado a uno de esos humanos especiales que tendrían una habilidad extra como vampiros. Estaba ansiosa por actuar.

Siobhan también disfrutaba de la presencia de Maggie más de lo que había creído. Era muy maternal con la muchacha y su trato era como el que hubiera tenido con su propia madre. También le gustaba la ventaja que le daba el don de Maggie en cualquier tipo de interacción. Maggie aprendió a controlar su voz, de modo que simplemente asentía o negaba discretamente con la cabeza para

comunicar si alguien era honesto. Mientras que Siobhan estuviera escuchando la verdad, ella estaba contenta.

Por más contenta que Siobhan estuviera con la presencia de Maggie en el clan, no tenía ninguna intención de buscar a otros humanos dotados. Su curiosidad por ese mundo estaba satisfecha.

CITA CÉLEBRE

"¿Que visualice el resultado que deseo?" Amanecer, capítulo 34

El clan de James

James era un explorador amante de la cacería que buscaba la compañía de otros vampiros con la intención de obtener ayuda en sus prácticas de cacería. Su clan era nómada. Sus miembros, ahora ya todos muertos, bebían sangre humana como la mayoría de los vampiros y vivían la mayor parte de sus vidas a la intemperie. Debido a que nunca hicieron el intento de mezclarse entre los humanos, no veían la necesidad de poner atención a la apariencia personal. Parecían salvajes tanto para los vampiros como para los humanos.

James

NOMBRE: James

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1780

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1805, a los 25 años, aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Un vampiro francés

LUGAR DE ORIGEN: Lo que actualmente es el noroeste de Pensilvania, cerca del lago Erie

COLOR DE CABELLO: Castaño claro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.78 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: James tenía una complexión regular y facciones indescriptibles. No era tan hermoso como la mayoría de los vampiros.

HABILIDADES ESPECIALES: Como diestro rastreador era capaz de anticipar los movimientos de su presa.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Su compañera era Victoria. Laurent también viajó con su clan por algún tiempo.

HISTORIA PERSONAL:

James nació cerca del final de la guerra de independencia americana. Su padre fue un cazador francés y su madre una muchacha inglesa que había venido a América con un contrato de sirviente y posteriormente huyó de su amo. Su forma de vida era nómada y pasaban la mayor parte del tiempo en el camino, regresando ocasionalmente a Montreal o Pittsburgh para hacer negocios.

James fue criado para rastrear y cazar, y aprendió rápidamente. Los iroquois mataron a sus padres antes de que tuviera once años, pero sus habilidades se habían desarrollado lo suficiente para sobrevivir por sí mismo. Ganó cierto prestigio hacia sus veinte años como el mejor explorador de la frontera, del mismo modo que a menudo era considerado el más feo. A él no le importaba su rostro; lo único que le importaba era ganar. Se jactaba de su habilidad y siempre estaba listo para un nuevo reto. Ganó todos los concursos de destreza hasta que una noche, en Montreal, conoció a un misterioso

francés que pregonaba ser también un rastreador y que consideraba divertida la seguridad que James tenía en sí mismo. El francés le propuso superarlo en cada prueba, poniendo como única condición que la competencia fuera de noche. James no se impresionó con la arrogancia de su contrincante y accedió sin pensarlo dos veces, aun cuando el francés, en una aparente broma, elevara las apuestas a vida o muerte. La prueba de James consistía en liberar un venado en el bosque y darle una hora para que corriera o se escondiera para luego seguirlo. Por supuesto, el francés encontró al ciervo en cuestión de minutos y le llevó el cadáver a James, que apenas comenzaba su búsqueda, y le recordó que su vida estaba en prenda. James, que había presenciado la velocidad con la que se movía el francés y al no encontrar evidencia de métodos tradicionales de caza en el cuerpo del venado, reclamó una falta. Argumentó que el francés tenía obviamente una ventaja no revelada, acaso brujería o ayuda demoniaca. Si James recibiera la misma ventaja, estaba seguro de que vencería al francés.

Estaba muy complacido con sus nuevas habilidades y sorprendido también de que ya no se le considerara feo.

El vampiro francés se mostró divertido ante la temeraria afirmación de James y le ofreció darle la misma ventaja de la que él había gozado, pues consideraba un buen chiste terminar la apuesta sustrayendo la vida de James de una manera diferente. Mordió a James y partió riéndose y ofreciéndole una revancha dentro de una década más o menos.

James se adaptó a la vida de vampiro fácilmente. Estaba muy contento con sus nuevas habilidades y sorprendido también de que ya no fuera tan feo. Pero eso no ablandó su obsesión por el francés. Tan sólo habían pasado seis meses desde que el frenesí se desvaneciera cuando encontró de nuevo al vampiro y lo mató, tal era la idea de James de ganar la apuesta.

Ser vampiro hacía del rastreo común –el propósito de toda su vida– algo un poco aburrido. Sus sentidos estaban tan desarrollados que convertían en un juego de niños seguir la pista de cualquier animal o humano. Para poner un poco de emoción, James comenzó a aplicar retos cada vez más difíciles. Podía seleccionar a una persona entre la multitud de una calle citadina, inhalaba, y luego se olvidaba de la cacería por una semana o un mes. Al cabo de ese tiempo, regresaba a la escena y rastreaba al individuo. Cuando eso también se hizo muy fácil, haría lo mismo en un muelle atestado de gente, y unos meses más tarde seguía el barco hasta encontrar a su presa en otro país. Algunas veces estás persecuciones tardaban años, pero James siempre encontraba a su víctima. Pero debido a su éxito, esto también se volvió aburrido. Buscó mayores desafíos y empezó a alejarse de la caza con el sólo propósito de alimentarse. En su lugar rastreaba vampiros, una presa más valiosa. Pero esta práctica estuvo a punto de costarle la vida varias veces cuando mataba a algún miembro de un clan y luego era buscado por sus vengativos sobrevivientes. Estas peligrosas experiencias no lo detuvieron; le encantaba ver la escalada de consecuencias de su juego.

James conoció a Victoria en Inglaterra mientras se divertía de esta manera. Había captado el aroma de vampiro y, a pesar de no tener idea de a quién seguía, intentó atraparla. Fue la cacería más larga en la que se vería embarcado. Sin importar qué tan rápido se moviera, ella siempre iba un paso adelante. Pronto se percató de que ella de algún modo sabía que la estaba rastreando, aunque nadie le hubiera advertido. Unas cuantas veces consiguió acercarse lo suficiente como para vislumbrar la belleza de su cabello pelirrojo, pero ella siempre escapaba. Al cabo de varios años de búsqueda sin

El aguzado instinto de supervivencia de Victoria hacía que una alianza con un vampiro tan letal pareciera prometedora.

fin, James estaba sumamente intrigado. Sabía que sus habilidades de caza iban más allá de tener excelente olfato. Él tenía un don: podía anticipar los movimientos de su presa. Pero esta vampiresa parecía tener un don similar para conocer sus planes. Y entonces abandonó el deseo de matarla y quiso conocer más de ella.

Sus propios deseos siempre fueron más importantes que los de Victoria.

Sin que él lo supiera, mientras menos buscara hacerle daño, menos efectivo se volvía el don de ella. Victoria pudo notar el cambio y a la larga le permitió encontrarla, en un lugar que ella había elegido por sus fáciles rutas de escape, por si acaso. Ella también quería saber quién era el obstinado perseguidor que siempre volvía a encontrar su rastro.

Hubo una inmediata atracción entre los dos. Sin embargo, hicieron equipo por algo más que atracción. El aguzado instinto de supervivencia de Victoria hacía que una alianza con un vampiro tan letal pareciera prometedora. James sabía que la búsqueda en curso de un nuevo reto tan sólo le iba a arrastrar a circunstancias cada vez más peligrosas, por lo que unir fuerzas con un vampiro tan bueno para escapar de ellas parecía un gran beneficio. Después de un tiempo, Victoria estaba totalmente ligada a él; él era su compañero. De cualquier forma, James jamás se había comprometido en una relación; sus propios deseos siempre fueron más importantes que los de Victoria.

James no veía la supervivencia de Victoria como un fracaso, porque había dado con ella y, de algún modo, se había cobrado su vida. Consideraba a Alice Cullen su único fracaso.

Mientras que iba en pos de otra víctima se cruzó con la fragancia de Alice. Ella era para James lo que los Vulturi llamaban "una cantante". Su esencia era muy vieja, pero James había rastreado algunas aún más antiguas. Así que, sin abandonar su otra búsqueda, James hizo una pausa para darse el gusto de un tentempié. Victoria,

siempre la más cauta, fue la primera en percatarse de que había otro vampiro involucrado cuando James encontró el manicomio en donde Alice había sido confinada. Le pidió a James que se detuviera para hacerse una idea del terreno, pensando que habría más de un vampiro; posiblemente ésta era su área de cacería y el asilo, su cuartel. A la luz de lo que pasó, James nunca llegó a perdonarle de verdad el que ella lo hiciera titubear.

En el instante en que James captó su esencia, Alice tuvo una visión de que venía a matarla.

En el instante en que James captó su esencia, Alice tuvo una visión de que venía a matarla. Ella confiaba en su único amigo, el viejo vampiro que trabajaba de noche en el asilo. El vampiro sabía que Alice era especial y la protegía como a una hija. Él decidió salvarla de James, pero ella intuyó fracaso tras fracaso y él comenzó a darse cuenta de con quién se enfrentaba. La sacó del asilo y la escondió lo mejor que pudo, mordiéndola antes de dejarla. Luego regresó a tratar de demorar a James, a sabiendas de que no podía competir con el rudo cazador pero esperando darle a ella el tiempo suficiente que había previsto para mantenerla viva. James venció fácilmente al viejo vampiro. Como precaución, Victoria interrogó al viejo, usando métodos extremos para extraer información de Alice y de cualquier otra persona que estuviera inmiscuida. James encontró el interés y preocupación de los vampiros por Alice peligroso pero seductor. Siguió con atención la historia hasta que descubrió que el viejo vampiro había mordido a Alice. Dejó a Victoria con el vampiro aún con vida y continúo en pos de su presa. Se desilusionó al ver que Alice claramente estaba en los últimos sufrimientos de su conversión, aunque no hacía ruido alguno, a consecuencia de los tratamientos de electrochoques que le habían dado en el psiquiátrico. Toda su sangre había sido alterada con la transformación y ya no había forma de complacer su deseo de ese bocadillo en particular. Alice se hallaba completamente vulnerable, estaba demasiado absorta en el dolor del proceso como para siquiera notar la presencia de James. Él la miró incorporarse y alejarse a gatas a la rebatinga por la sangre, como era típico entre los neonatos. Se preguntaba si ella sería especial, como creía el viejo vampiro. Decidió darle tiempo para convertirse en un adversario que valiera la pena, aunque parecía muy pequeña y débil para darle muchas esperanzas. Enfurecido por la pérdida de su sangre, volvió y destruyó al anciano.

Al tiempo que James se hacía más y más ambicioso con sus juegos, Victoria se volvía más precavida. Ella fue la que sugirió hacer equipo con otros aliados, tan sólo por crecer en número. Esto les funcionó varias veces durante situaciones potencialmente peligrosas, pues arrojaban a los agregados como carne de cañón. Laurent era más astuto y hábil que algunos otros a quienes James y Victoria habían escogido, así que permaneció más tiempo. Disfrutaba de la novedad del tipo de vida de James. Trabajaron juntos y sin incidentes en un par de cacerías.

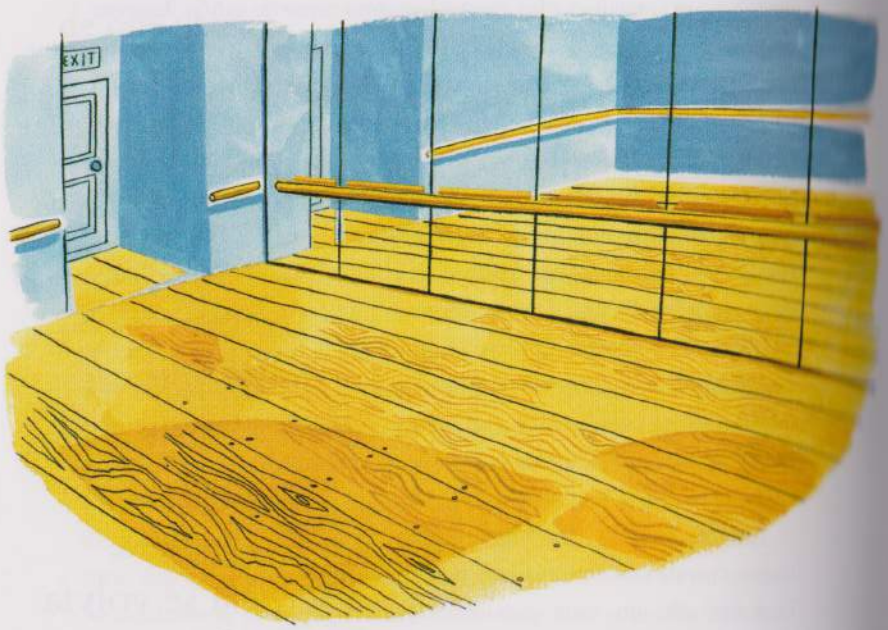
James y Victoria escucharon rumores de numerosos clanes que reclamaban territorios en el Pacífico noroeste y James se sintió atraído por estos grandes clanes, poco comunes. Victoria era prudente; quería obtener más información pero James no quería perder más tiempo, pensaba que con la ayuda de Laurent sería suficiente.

Al tiempo que James se hacía más y más ambicioso con sus juegos, Victoria se volvía más cauta.

James no tenía un objetivo en mente cuando conocieron a los Cullen. Éste era sólo un viaje para recabar información. Dejó que Laurent llevara la delantera, en caso de que el clan fuera hostil él sería el primer sacrificado. James quedó impactado y luego

fascinado por la presencia de Bella y la protección de Edward. Ésta era una cacería que combinaba lo mejor de dos mundos: un suculento premio (aunque Bella no era una cantante para James, olía mucho más dulce que las mujeres promedio) y un enorme clan que la protegía. Él se propuso alcanzar el premio antes de que se echara a perder, como le había sucedido con Alice. La sorpresa de encontrar a Alice ahí sólo exacerbó su deseo de ganar. Él esperaba que como no había llevado a la muchacha demasiado lejos, los vampiros contrincantes no tuvieran una razón para actuar, pero no podía estar seguro.

James se llenó de cólera cuando supo de la deserción de Laurent, pero en su urgencia por llegar a Bella antes de que alguien la convirtiera, pospuso su venganza hasta después de la cacería.



"Pensé que esta habitación crearía un efecto visualmente dramático para mi pequeña película. Por eso escogí este lugar para encontrarnos. Es perfecto, ¿verdad?"

—James, a Bella (*Crepúsculo*, capítulo 22)

La caza vendría a ser una gran decepción. En vez de mantener a Bella bajo su protección físicamente, como hubiera preferido James, Edward optó por tratar de desorientarlo. Siguiendo su intuición, James acabó en la misma ciudad que Bella, y luego dio con una exitosa artimaña para separarla de los vampiros. Tenía la esperanza de que, de cualquier modo, la búsqueda de venganza de Edward y su familia fuera aún más emocionante.

La sorpresa de encontrar a Alice ahí sólo exacerbó su deseo de ganar.

Sólo una vez le mintió a Bella, en el estudio de danza. Respecto a Alice le dijo: "Así que supuse que su clan sacaría alguna ventaja de esta experiencia. Yo te tengo a ti, y ellos la tienen a ella". De hecho, él no tenía intención de dejar vivir a Alice. Ahora que ella era capaz de valerse por sí sola y de tener el apoyo de una poderosa horda, James planeaba asimismo retomar y dar fin a esa cacería.

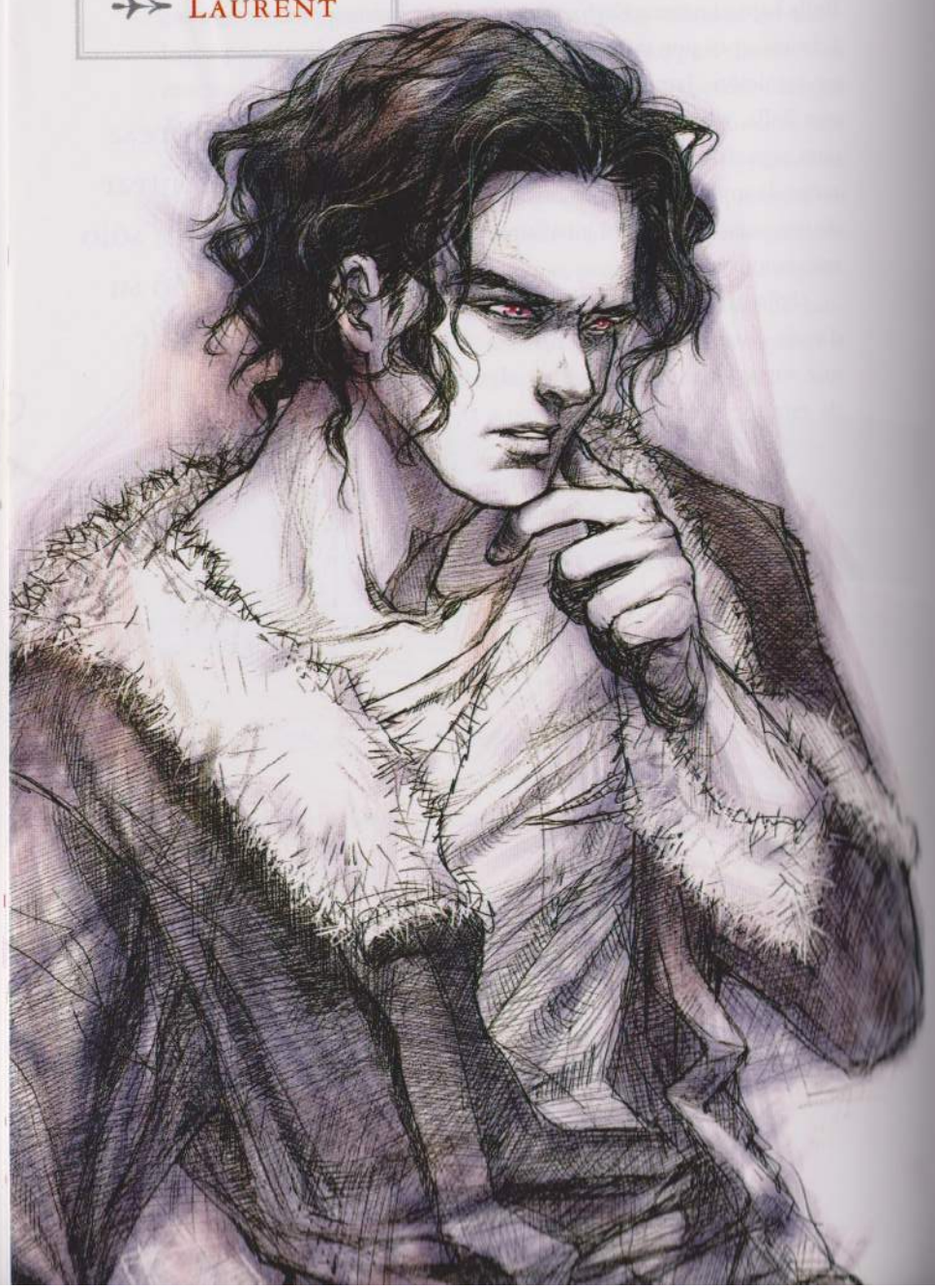
CITAS CÉLEBRES

"¿Nos trajeron un aperitivo?" *Crepúsculo*, capítulo 18

"Para serte totalmente franco, me siento decepcionado. Esperaba un desafío mucho mayor." *Crepúsculo*, capítulo 22

"Nunca entenderé la obsesión que algunos vampiros tienen por ustedes los humanos." *Crepúsculo*, capítulo 22

LAURENT



NOMBRE: Laurent

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1700

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: En la década de 1740, a los 40 años aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Boris

LUGAR DE ORIGEN: París, Francia

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.75 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Laurent tenía un brillante cabello negro y una tez pálida con un ligero tono olivo. Era de complexión muscular media y una sonrisa fácil.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Alguna vez fue parte del clan de James y Victoria. Posteriormente formó un vínculo con Irina en Denali.

HISTORIA PERSONAL:

Laurent nació en una familia aristocrática venida a menos, durante el reinado de Luis XIV. Él era el tercer hijo y tenía pocas expectativas. Gracias a la boda de su hermano mayor con una mujer de familia mucho más próspera, Laurent fue recomendado para un pequeño puesto en la corte del Rey Sol. A Laurent le gustaba formar parte de la corte y sus ambiciones crecieron. Siempre se sintió atraído a la gente con poder y buscaba sus favores. Tenía una don para discernir quiénes eran las personas más importantes en un grupo determinado y sabía allegarse a esas personas. Había algo en los modos de Laurent que hacían sentirse más importante a cualquiera que él escogiera. Así que se desenvolvía bien entre la aristocracia y su futuro era prometedor.

Su vida cambió cuando un misterioso embajador, presuntamente de la corte de Romanov en Rusia, hizo una visita diplomática a la corte francesa. El extraño comportamiento del embajador fue

atribuido a diferencias culturales. Él dejaba sus habitaciones sólo de noche, y mantenía un séquito de silenciosos sirvientes y soldados completamente obedientes; del mismo modo, siempre posponía las discusiones en materia de Estado. Parecían gustarle inmensamente los espectáculos de la corte francesa y se mostraba muy interesado en la colección de arte del rey Luis.

Laurent se sintió irresistiblemente atraído por el embajador ruso, quien le parecía que exudaba verdadero poder.

Laurent se sintió irresistiblemente atraído por el embajador ruso, quien le parecía que exudaba verdadero poder. Menos aun que el rey mismo, el embajador ruso no tenía temor de ningún hombre.

El embajador –un vampiro amante de la diversión llamado Boris– se sintió halagado por el entusiasta y admirable Laurent, e inició una amistad con el muchacho francés. Cuando le llegó el tiempo de partir (el número de sirvientes desaparecidos comenzaba a alarmar a varios), invitó a Laurent a venir con él. El amor de Laurent por los poderosos hizo que fuera una decision fácil; su instinto le decía que Boris era más poderoso que cualquier persona que hubiera conocido con anterioridad. Ambos se volvieron tan cercanos que al paso del tiempo Boris le reveló su verdad. Laurent le suplicó el don del poder y la inmortalidad para sí mismo, y Boris se alegró en satisfacerlo.

Por algún tiempo, Boris y Laurent fueron compañeros, pero Laurent pronto comenzó a cansarse de los joviales hábitos de Boris. Una vez que Laurent fue introducido al mundo de los vampiros, se hizo evidente para él que había otros mucho más poderosos que Boris.

La siguiente relación que cambiaría la vida de Laurent fue con Vladimir, uno de los sobrevivientes de los rumanos. Vladimir aún irradiaba parte del poder que alguna vez había tenido y la reacción

de Laurent ante su poderío fue predecible. No siguió a Vladimir por mucho tiempo –Stefan se oponía a añadir más vampiros a su grupo, por el bien de la movilidad y la discreción– pero fue el tiempo suficiente.

Cuando por fin entró en contacto con los Vulturi ya estaba corrompido. Los Vulturi eran el epítome del poder de los vampiros, exactamente el tipo de vampiro que Laurent quería ser. Pero cuando lo llevaron ante Aro como un aspirante a guardia menor, Aro notó el breve encuentro con el rumano y lo rechazó por poco fiable. Laurent no se dio cuenta de que los miembros de los Vulturi lo siguieron por décadas, esperando que él los condujera hasta Vladimir.

Laurent siempre tuvo la esperanza de que algún día tendría otra oportunidad de unirse a los Vulturi. Vagó por el mundo aliándose con cualquiera que pareciera tener poder hasta que encontraba a alguien aun más poderoso. De esta manera se unió a James y Victoria: la aureola de invencibilidad de James resultaba muy atractiva para Laurent.

Otro cambio ocurrió en la vida de Laurent cuando él, James y Victoria se enfrentaron con los Cullen. Su instinto le decía que estaba en el lado equivocado del conflicto y rápidamente abandonó la nave para integrarse con los Cullen, previniéndolos de James. Laurent se sentía confundido ante Carlisle, quien poseía un tipo de autoridad diferente a la que él estaba acostumbrado. Se alegraba de no estar a la vista hasta que James ya no fuera problema, esperando medir la fuerza de Carlisle más tarde.

Laurent siempre tuvo la esperanza de que algún día tendría otra oportunidad de unirse a los Vulturi.

Las hermanas del clan Denali resultarían una distracción interesante. Tanya tenía un tipo de influencia similar al de Carlisle. Laurent permitió

que su pacífica existencia lo envolviera por un tiempo y disfrutó un romance pasajero con Irina, aunque él jamás se lo tomó tan en serio como ella. Cuando Victoria lo buscó –y luego de que él se cerciorara de que ella no lo quería matar– se sintió de nuevo seducido por el viejo tipo de poder. Decidió mantener las líneas de comunicación abiertas con ella y cumplir con el favor que le pedía.

CITAS CÉLEBRES

"Una vez que empieza, nada puede detener a James."
Crepúsculo, capítulo 19

"Me sorprende que te dejaran. ¿No eras su mascota o algo así?"
Luna nueva, capítulo 10

"A veces hago trampa." *Luna nueva*, capítulo 10

Victoria

NOMBRE: Victoria

FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1550

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: A finales de la década de 1560, a los 18 años aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Anne, su hermana

LUGAR DE ORIGEN: Inglaterra

COLOR DE CABELLO: Naranja brilloso

COLOR DE OJOS: Verdes (como humana); rojos/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.68 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Victoria tenía una manera felina de moverse. Sus ojos eran salvajes y su cabello naranja, largo y enmarañado, con apariencia de fuego. Su voz sonaba extremadamente aguda, como la de un niño.

HABILIDADES ESPECIALES: Era excepcional buena para evadir a sus enemigos.

RELACIONES FAMILIARES/ DE CLAN: Era la compañera de James y, tras su muerte, creó su propio clan de vampiros neófitos.

HISTORIA PERSONAL:

Victoria nació en Londres a mediados del siglo XVI. Su madre lavaba suelos y su padre era el dueño de la casa donde su mamá trabajaba. Victoria era la segunda hija ilegítima, después de su hermana Anne. Fueron criadas como sirvientas y trabajaron duro desde temprana edad. Ninguna de las dos había avanzado mucho en la escuela. Anne había tenido la desgracia de ser demasiado bonita, con cabello caoba y una tez clara y rosada. Al igual que su madre, Anne estuvo sometida a las atenciones de los hombres de la casa desde el principio de su adolescencia. Victoria, por su parte, tenía un brillante cabello rojo, pecas, y unos ojos con un tono que la gente llamaba "de bruja". Aunque sus rasgos eran bastantes delicados, de cualquier manera se le consideraba la menos agraciada. Con el tiempo las hermanas consiguieron un trabajo juntas en un establecimiento muy bueno. Anne como dama de compañía y Victoria como afanadora de cocina.

Además de lascivo, el hombre de la casa no era muy amable, siempre estaba presto a golpear a la servidumbre que cometía algún error. Ambas hermanas, con la ayuda de los otros sirvientes, preferían desaparecer cada vez que podían. Debido al desconcertante brillo de su cabello, a Victoria le costaba más trabajo que a los demás pasar desapercibida, y recibía golpes extra sólo por ser visible. Así que mejoró su escondite, pero cuando el amo la encontró, pareció molestarse de que ella lo hubiera evadido por tanto tiempo y fue más cruel en sus castigos.

Debido al desconcertante brillo de su cabello, a Victoria le costaba más trabajo que a los demás pasar desapercibida, y recibía golpes extra sólo por ser visible.

A pesar de que su trabajo les daba para comer, las hermanas decidieron huir cuando Victoria cumpliera doce, pues Anne quería mucho a su hermana y temía por su vida. Pero su huida resultó ser una mala elección. Sin ninguna referencia, las chicas eran incapaces de encontrar empleo. No tenían comida ni refugio, y la temporada de frío estaba en puerta. Anne finalmente accedió a trabajar para un proxeneta local, bajo la condición de que su hermana pudiera alojarse gratuitamente con las otras chicas trabajadoras. Esta situación era peor para Anne y casi tan mala para Victoria como lo había sido la casa de la que habían huido. De cualquier modo era mejor que las calles de Londres. Gracias a la ruda mano del rufián, Victoria perfeccionó su destreza para esconderse a pesar de su cabello.

Una noche Anne salió a encontrarse con un cliente y nunca volvió. Victoria tenía el corazón roto. Su patrón, enfurecido con la pérdida de la joven, decidió que la hermana restante tenía que ganarse la vida. El proxeneta la mantuvo prácticamente prisionera mientras que ella "aprendía cuál era su lugar". De cualquier forma, no pasó mucho tiempo antes de que ella se liberara, gracias a su

habilidad para escapar. Pero regresó al frío. Para evitar congelarse o morir de hambre se convirtió en una especie de felina forajida: entraba a las casas de noche y se acurrucaba en pequeños y ocultos rincones para dormir, a la vez que hurtaba la menor cantidad de comida posible para que su robo pasara desapercibido. Iba de casa en casa, sin dejar rastro de su existencia. Ni siquiera los perros reaccionaban ante su presencia.

Cuando tuvo quince años, pudo conseguir un verdadero trabajo otra vez. Casualmente escuchó que habían echado a una afanadora, se presentó en el horario oportuno, y su falta de recomendaciones fue pasada por alto. Era un trabajo duro, pero estable, y no le pegaban a menudo. Por lo demás, estaba a gusto con su trabajo. Los problemas no comenzaron hasta que un día el proxeneta de antes la vio comprando comida y trató de seguirla a casa. Ella lo despistó fácilmente, pero supo que, ahora que él sabía que estaba con vida, la seguiría buscando. Pensó en abandonar la ciudad, pero no estaba segura de que pudiera subsistir en el campo.

Victoria estaba eufórica de verla y trató de abrazarla pero Anne mantuvo su distancia, desplazándose a una velocidad que asombró a Victoria, dejándola sin palabras.

Fue en esa época que Anne la encontró. Victoria se despertó una noche y vio a Anne en su pequeña habitación del ático, de pie, por encima de ella. Anne se veía más hermosa que nunca, aunque había perdido el color rosado de sus mejillas. Victoria estaba eufórica de verla y trató de abrazarla pero Anne mantuvo su distancia, desplazándose a una velocidad que asombró y dejó si palabras a Victoria, dejándola sin palabras. Anne quería saber si Victoria era feliz y estaba bien. Poco a poco Victoria comenzó a responder todas las preguntas de Anne, quien no se mostró satisfecha con el predicamento de Victoria. Juró a los cuatro

vientos que acabaría con el alcahuete aquel, pero se daba cuenta de que ese tipo sólo era una pequeña parte del problema. Victoria no podía estar a salvo hasta no ser más fuerte que aquellos que querían hacerle daño o controlarla. Anne le preguntó a Victoria si confiaba en su juicio y Victoria asintió. Anne tomó a Victoria como si fuera una muñeca y salieron por la ventana del ático.

Después de disculparse, Anne mordió a su hermana. Cuando Victoria volvió en sí de su transformación, se encontró a sí misma en una bella casa de campo, rodeada de cuatro de las mujeres más hermosas que había visto en su vida, incluyendo a su hermana. Las otras tres se llamaban Hilda, Mary y Heidi, quien, por mucho, era la más guapa de ellas. Anne le explicó qué Hilda, una vampira nómada germana, la había sacado de su penosa vida por compasión y luego le permitió ir por Victoria cuando estuvo en condiciones. Las mujeres, todas con pasados similares a los de Anne, ahora eran lo suficientemente fuertes para vivir sus vidas como quisieran, sin temores ni abusos. Por un breve periodo de tiempo, Victoria fue totalmente feliz. El clan de las mujeres coexistía tranquilamente porque ninguna de ellas perseguía el poder o la autoridad. Dos años después de que Victoria se les uniera, Hilda "rescató" a otra mujer, Noela, que cautivó su atención en las calles de Lisboa.

Cuando Noela era aún una neófita, el clan recibió la visita de los Vulturi, encabezada por Aro mismo. Con él iban Caius, Jane, Chelsea y algunos de los guardias más corpulentos. Caius las acusaba de atraer demasiado a los humanos con su numeroso clan de jóvenes y desaforadas neófitas. Hilda defendió a su clan, argumentando que

Por un breve periodo de tiempo, Victoria fue totalmente feliz.

nunca habían iniciado a más de una persona a la vez, para asegurarse de que podían controlarlas.

Aro le pidió pruebas. Hilda acordó demostrarlo y le dio la mano. Después de leer sus pensamientos, Aro desgraciadamente anunció que el clan era culpable. Hilda, enfurecida, lo acusó de mentir y fue inmediatamente asesinada por sus guardias. Jane castigó a cada una de las otras rápidamente, para detener su instintivo ataque. Aro quería saber si alguna estaba dispuesta a vivir conforme a las leyes, ¿o preferían ser destruidas todas? Casi como en un sueño, Heidi se puso de pie y avanzó. Aro sonrió y le dio la bienvenida mientras que sus antiguas compañeras del clan miraban asombradas.

Victoria no comprendía nada de lo que estaba observando, pero presintió que su hermana y ella iban a morir, se rindieran o no.

Victoria no comprendía nada de lo que estaba observando, pero presintió que su hermana y ella iban a morir, se rindieran o no. Les gritó a las demás para que corrieran. Anne, Mary y Noela se dispersaron en dirección opuesta a la suya. Victoria se sorprendió al ver que Jane no atacaba de nuevo, sin saber que la guardia de los Vulturi disfrutaría de una buena persecución. Anne, Mary y Noela fueron atrapadas y eliminadas muy pronto. Ninguno de los Vulturi se preocupó gran cosa cuando la chica pelirroja parecía imposible de localizar. No era importante; ya tendrían tiempo de lidiar con ella en otro momento. Por ahora, Aro se alegraba de regresar a casa con su recompensa.

Ahí se terminó la pacífica vida de vampiro de Victoria. Ahora que desconfiaba de otros vampiros, los evitaba por completo. Con su don no fue difícil, hasta que apareció James. Ella encontró en James a alguien que era honesto en sus intenciones y también confiado de sus habilidades. Se sintió atraída por sus dotes que eran como un

espejo de sí misma. Con el tiempo ella se enamoró de su seguridad personal. Le parecía seguro y estable en una extraña manera. Ella nunca se percató de que los sentimientos de él no reflejaban exactamente los suyos. En los tiempos en que fue feliz con James su vida no fue ni fácil ni tranquila. La forma de vida que a él le gustaba a menudo la puso en situaciones que ella por sí sola hubiera evitado.

Cuando los Cullen mataron a James, Victoria perdió a su compañero, además de su estabilidad. Se sentía vulnerable. Rápidamente se creó un acompañante, y eligió a un humano fuerte y joven. Se aseguró de que Riley le fuera completamente fiel, y se quedó sorprendida de lo rápido que él se convenció de que ella lo había transformado por amor. A continuación hizo más vampiros, creyendo que si se rodeaba de aliados estaría más segura. Al mismo tiempo, ella se escondía de sus propias creaciones, a excepción de Riley. Por algún tiempo se volvió totalmente paranoica y dispuso para sí capas y capas de protección. Imitaba vagamente lo que había presenciado con la guardia de los Vulturi, pero esperaba que sus criaturas tuvieran la edad sificiente para entrenarlos. Mientras tanto, ella se encargaba de que Riley los controlara con mentiras finamente urdidas, la más notable, el mito de que el sol destruía a los vampiros.

Por algún tiempo ella se sintió extremadamente paranoica, y elevó sus niveles de seguridad.

En los primeros seis meses que siguieron a la muerte de James, Victoria creó quince vampiros, y mató aproximadamente cuatro humanos por cada vampiro sobreviviente. Uno de los primeros fue Diego. Uno de los últimos de ese periodo fue Raoul. Fred también fue creado durante este tiempo. Casi la mitad de esta primera camada no sobrevivió durante la ausencia de Victoria. El don de Victoria la advirtió cuando Edward la estaba siguiendo, justo como había sucedido con James. Dejó a Riley para cuidar de los otros neó-

fitos que recién había creado. Al pasar por Texas, Victoria se topó con un clan local que contaba con un pequeño ejército de iniciados. A Victoria no le interesaba una batalla campal y escapó con facilidad. Sin embargo, el encuentro le dio nuevas ideas para los suyos. Cuando estuvo segura de haberse desecho de Edward, se dirigió de nuevo hacia el Pacífico noroeste.

Victoria no había intentado vengar a Anne; no estaba en su naturaleza ponerse a sí misma en peligro.

Victoria no había intentado vengar a Anne; no estaba en su naturaleza ponerse a sí misma en peligro. No obstante, el tiempo que pasó con James la había cambiado de diferentes formas. Ahora era capaz de asumir riesgos ligeramente mayores. Los vampiros de Texas la habían motivado a pensar más en su protección y quería hacer pagar a Edward por lo que le había hecho. Sus planes con respecto a los neonatos dieron un giro: ya no serían su guardia, sino su ejército.

Mientras más planes echara a andar, pensó, más fácil sería que alguno de ellos se hiciera realidad. Los neonatos eran una opción, pero una que requeriría –en caso de que los usara de esa manera– de un choque frontal que no la hacía sentir cómoda. Otro de sus planes incluía a Laurent. Lo rastreó hasta Alaska y, fingiendo amistad (como James, Victoria tampoco había olvidado la deserción), fue capaz de recabar toda la información sobre los Cullen que él había adquirido a través del clan Denali. Ella le pidió de favor visitar a los Cullen y ver si todos permanecían con la muchacha. Era una situación en la que Victoria no podía perder: ella asumía que si Edward había regresado a Forks, mataría a Laurent cuando leyera en su mente la conexión que tenía con Victoria. Si no, Laurent regresaría con noticias de la ubicación de la chica y de cuántos la protegían.

Mientras tanto, ella creó más vampiros, y los dejó bajo el cuidado de Riley, en caso de que tuviera que enfrentarse a todo el clan para llegar a la muchacha. Luego de pensar detenidamente en Alice

y su don. Victoria puso a Riley a cargo de tomar las decisiones relacionadas con todos los movimientos de los neófitos. Ella no tenía planes para usar a los neonatos para nada en concreto. De hecho, pensaba en ellos lo menos posible.

En una ocasión Laurent llamó a Victoria para comunicarle que la casa de los Cullen estaba vacía y que averiguaría si la chica había partido con ellos. No supo más de Laurent. Con mucho cuidado, ella fue a investigar y descubrió a los lobos; esto era un problema imprevisto. James había rastreado alguna vez a un hombre lobo, sólo por el desafío que representaba, y como de costumbre, había tenido éxito. Pero se suponía que los hombres lobo estaban casi extintos, y no que viajaran en grandes manadas, ni que fueran capaces de mantener su forma de lobos durante el día. Esto era preocupante, pero no tanto como el hecho de que Victoria acabara de cruzarse con el rastro fresco de la joven. Los Cullen se habían ido y todo lo que tenía que hacer era superar a los hombres lobo para encontrar a la chica totalmente sola.

Las circunstancias resultaron una frustración. Con su agudo instinto de supervivencia le era prácticamente imposible hacer un movimiento audaz. Los lobos la hacían retroceder una y otra vez. Ella era paciente porque pensaba que tenía tiempo de sobra. Luego, una noche, percibió el olor de Alice y supo que la esperanza de matar fácilmente a la chica había llegado a su fin.

Riley y los neonatos pasaron a ser su prioridad. Formó más y más de ellos, hasta que Seattle casi estuvo saturado. Entre tanto, continuó haciendo amagos en Forks, reuniendo información con la esperanza de que los Cullen creyeran que estos infructuosos ataques eran todo lo que ella tenía bajo la manga.

CITA CÉLEBRE

"Él es el mentiroso, Riley. Ya te advertí de sus truquitos mentales. Tú sabes que sólo te quiero a ti." Eclipse, capítulo 24

El clan mexicano

El clan mexicano se formó en la década de 1850 y su principal objetivo era recuperar las tierras que María había perdido durante las hostilidades menores que vinieron después de que los Vulturi acabaran con las Guerras del Sur. El clan vivía de sangre humana y estaban constituído en su mayoría por hombres que eran remplazados constantemente. Sólo María sigue siendo parte del clan.

Lucy

NOMBRE: Lucy
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Norte de Texas
COLOR DE CABELLO: Rubio
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.68 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Lucy era delegada y más alta que Nettie y María.
HABILIDADES ESPECIALES: No poseía ninguna habilidad sobrenatural determinada.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Lucy era parte del clan de María junto con Nettie.

HISTORIA PERSONAL:

Lucy se unió a María y Nettie para llevar a cabo sus propósitos. Su antiguo clan –tan sólo ella y su pareja– fue atacado por otro clan que

estaba expandiendo sus territorios en el norte de Texas. Su compañero fue asesinado pero ella huyó. Lucy aspiraba a un nuevo nivel de cacería, y el poder necesario para mantenerlo. María tenía una buena idea de cómo lograrlo, así que Lucy se dispuso a seguirla.

Después de que el nuevo clan de Lucy se estableció, Lucy y Nettie comenzaron a sentir que María tenía demasiado poder. No querían perder terreno y se buscaron otra opción, de modo que trataron de matarla a ella y a su mano derecha, un hombre llamado Jasper. Pero subestimaron los poderes de Jasper, y María fue capaz de sorprenderlas con un ataque preventivo. Lucy y Nettie murieron ahí.

María

NOMBRE: María
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: A principios del siglo XIX o antes, a los 19 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: México
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.55 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: María es muy baja y de huesos cortos. Tiene el cabello largo y negro, y su piel de vampiro tiene una ligera tonalidad oliva, indicando que era morena antes de su transformación.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: En la década de 1850 formó un clan con Nettie y Lucy, al cual se unió posteriormente Jasper Whit-

lock, después de que ella lo convirtiera en 1863. Más tarde ella mataría a Nettie y Lucy, y Jasper abandonaría el clan.

HISTORIA PERSONAL:

Antes de los tiempos de María, un joven vampiro de Dallas llamado Benito usó la fuerza de vampiros neonatos en gran escala para eliminar a los clanes vecinos y apoderarse de su tierra. Una vez que otros clanes se dieron cuenta de lo que estaba sucediendo, ellos también crearon sus fuerzas de neófitos para intentar detener a Benito. Con el tiempo, los Vulturi tuvieron que intervenir para limpiar el desorden que estos peligrosos ejércitos habían generado en el sur, destruyendo a cada neonato que encontraban. Para sentar un precedente respecto a futuros ejércitos de este tipo, cualquiera que se relacionara con los nuevos vampiros también era ejecutado.

Cuando los Vulturi regresaron a Italia, los sobrevivientes del sur se apresuraron a reclamar las tierras. En un corto plazo, los clanes comenzaron a tener disputas por los límites terroriales, y las batallas se reanudaron, pero en menor medida. Se utilizó de nueva cuenta a los neófitos, pero más discretamente. Nadie quería dar motivo para el retorno de los Vulturi. Fue en el transcurso de una de estas batallas que María perdió a su clan, que incluía a su pareja y otros dos viejos vampiros que eran, para todos los fines, como sus padres. Junto con ellos, perdió el control de Monterrey, México y zonas aledañas. Vencida y sola, buscó aliados que le ayudaran a cumplir su venganza. Encontró a Nettie y a Lucy, ambas sobrevivientes de otras batallas, y juntas formaron el clan. El propósito de María era reclamar sus zonas y vengarse. Nettie y Lucy esperaban aumentar sus zonas de caza.

María llevó los ejércitos de vampiros neófitos a un nuevo nivel al seleccionar humanos con potencial de combate y darles más capacitación de la que nadie se había molestado en otorgarles antes. Cuando María conoció a un joven oficial confederado de nombre Jasper Whitlock, esperaba que su corpulencia física y experiencia militar fueran un agregado útil para su ejército. También pensaba que él tenía algo

María se encariñó con Jasper y dependía de él cada vez más.

especial y su instinto estaba en lo correcto. Tras la evaluación de sus habilidades, ella puso a Jasper a cargo de los otros vampiros. Él facilitó la cooperación entre los miembros del grupo. El número de muertes se redujo, y el ejército de María aumentó a casi veinte recién convertidos vampiros –un número elevado para aquellos tiempos–. Incluso Nettie, Lucy y Marie fueron capaces de trabajar mejor con Jasper alrededor.

Gracias a su planeación y a los dones de Jasper, el ejército de María tuvo mucho éxito. María se encariñó con Jasper y dependía de él cada vez más. Con el paso del tiempo, Nettie y Lucy traicionaron su alianza con María y planearon rebelarse contra ella. Jasper pudo anticipárselo a María, y ella mató a ambas. Jasper se convirtió en su único socio. De cualquier modo, ella nunca lo trató como a un igual ni pensó en él como su compañero; como era natural para su carácter de vampiro, nunca olvidó a su compañero muerto, ni se pudo sobreponer.

Varias décadas pasaron y María notó una creciente depresión en Jasper. A él ya no le interesaba su estilo de vida de guerras y conquistas. María se volvió paranoica de pensar que Jasper se pusiera en su contra como lo habían hecho Nettie y Lucy, y planeó matarlo ella primero. Eligió a algunos de los neófitos más viejos y prometedores, y en secreto se confabuló con ellos, ofreciéndoles el rango y beneficios de Jasper si lo quitaban del paso. Jasper era consciente del cambio de sentimientos hacia él y comenzó a hacer planes similares para defenderse con los vampiros que eran de su confianza. Sin embargo, antes de que eso sucediera, Jasper encontró otra alternativa y abandonó el clan por un nuevo tipo de vida en el norte. María perdono a

Jasper por su deserción y considera estar en buenos términos con él. Ella continúa defendiendo celosamente sus territorios en México en contra de intrusos.

CITA CÉLEBRE

"Espero que sobrevivas, de veras, Jasper. Tengo un buen presentimiento sobre ti." Eclipse, capítulo 13

Nettie

NOMBRE: Nettie
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Arkansas
COLOR DE CABELLO: Rubio platinado
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.60 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Nettie era pequeña, pero más alta que María.
HABILIDADES ESPECIALES: No poseía ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Junto con Lucy, Nettie era parte del clan de María.

HISTORIA PERSONAL:

Igual que Lucy y María, Nettie era la única superviviente de una batalla pérdida. Los dos varones mayores en su clan fueron destruidos y Nettie fue expulsada de Arkansas. María y Lucy se acercaron a ella y le ofrecieron una alianza. Nettie buscaba la seguridad de grupo y le agradó el plan de María para formar un ejército especial de neonatos.

Aunque, Nettie tenía menos autocontrol que Lucy o María así que no se involucró demasiado en la creación de neófitos. Fue Nettie la que originalmente le sugirió a Lucy que mataran a María y Jasper para tomar el mando del clan.

El clan de Riley

Este clan de neófitos fue creado por Victoria pero controlado por Riley, quien era la única figura de autoridad que los neófitos reconocían. Ellos vivían en la ciudad de Seattle y sus alrededores, y existieron como clan por menos de un año. En su última etapa se convirtieron en una agrupación ilegal. Ninguno de los vampiros nuevos sabía que las leyes de los Vulturi prohibían su estilo de vida. Mientras que Riley sabía que el fin último de los neonatos era formar parte de un ejército, la mayoría de ellos no se enteró de esto, sino hasta los días previos al ataque que terminó en la aniquilación del clan. Hubo tres sobrevivientes del clan que se convirtieron en nómadas, ninguno de los cuales estuvo presente en el ataque contra los Cullen.

Riley era la única figura de autoridad que los neófitos reconocían.

Riley Biers

NOMBRE: Riley Biers
FECHA DE NACIMIENTO: 8 de octubre de 1986
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 13 de abril de 2005, a los 18 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Victoria
LUGAR DE ORIGEN: Santa Fe, Nuevo México
COLOR DE CABELLO: Rubio
COLOR DE OJOS: Cafés (como humano); rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.90 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Riley era fuerte y alto.
HABILIDADES ESPECIALES: No poseía ninguna habilidad sobrenatural determinada.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Riley dirigía el clan de vampiros de Victoria.

HISTORIA PERSONAL:

Riley nació en Santa Fe. Durante su infancia y adolescencia vivió en diferentes lugares del sureste y a lo largo de la costa del Pacífico. Vivía con sus padres y hermanos –una hermana mayor y un hermano más joven–. Asistió a la Universidad Estatal de Oregón.

Una noche, próxima al término de su primer año, Victoria lo vio jugando futbol con su equipo de la escuela. Victoria tenía miedo y buscaba protección; Riley se veía alto y fuerte. Ella lo atacó cuando regresaba a casa tras el juego. Cuando él estuvo lúcido, ella le dijo que lo había estado observando y que se había enamorado de él. Riley se impresionó con ella, le creyó su historia y pronto sus sentimientos fueron recíprocos.

Victoria le contó muchas historias a Riley, verdades a medias y flagrantes mentiras, pero Riley carecía de razones para no creerle.

Victoria le contó muchas historias a Riley, verdades a medias y flagrantes mentiras, pero Riley carecía de razones para no creerle. Era verdad que Victoria estaba asustada y a la defensiva; él podía percibir eso con sus propios ojos. Ella le habló de sus enemigos, los Cullen, pero falseó la historia de por qué la querían matar, arguyendo que ella y su hermana mayor, Anne, habían traspasado su propiedad, tras lo cual mataron a su hermana y a ella la seguían buscando. Le contó de los poderes que poseían los Cullen y, a pesar de que ésta era la parte más verídica de la histórica, fue la que le pareció a Riley la más difícil de creer.

Cuando ella se decidió a crear más vampiros para su protección, Riley se mostró celoso en principio, pero se calmó cuando ella le explicó su plan y le dijo que los nuevos vampiros nunca verían su cara o sabrían su nombre y le pidió que él mismo los escogiera por ella. Era evidente que Victoria no quería ningún otro compañero sentimental aparte de Riley. Ni siquiera quería un tipo particular de humano. Sólo pidió que los humanos que eligiera no fueran echados de menos o que sus desapariciones pudieran ser fácilmente atribuibles a otros medios. El plan original, como lo entendía Riley, era que los nuevos vampiros se llegaran a entrenar como la guardia personal de Victoria y suya, cuando pasaran de su salvajismo inicial y se les pudiera enseñar. Victoria tuvo la idea de decirles a los vampiros que el sol los mataría, como a menudo se creía entre los humanos, pues pensó que esto los haría más fáciles de controlar durante el primer año. Victoria era muy consciente de las reglas de los Vulturi, y aunque que no se las comunicó a Riley, sí le comentó de su existencia y de la necesidad de mantener todo bajo control. Ella no le dio instrucciones para que informara a los neonatos acerca de los Vulturi; estuvieron de acuerdo en que no había razón para agobiarlos. Riley nunca se percató de cuán semejante era él a los otros neófitos, tanto en la opinión de Victoria como en la forma en que lo trataba.

Cuando Victoria sintió que la estaban siguiendo, optó por huir antes que esperar a que los inútiles neófitos la protegieran. Le dejó

instrucciones a Riley de mantener a los neonatos tan quietos como fuera posible, y desapareció. Riley quería ir con ella y se disgustó al saber que lo dejaba atrás. Le preocupaba que la mataran pero también que ella perdiera interés y que nunca regresara por él. Sin embargo aceptaba la lógica de ella, según la cual, en el largo plazo, la guardia habría valido el tiempo invertido. En su ausencia, él se acercó a algunos de los neófitos; disfrutaba en particular de la compañía de Diego, a pesar de que siempre le fue leal a Victoria. Por supuesto, no le pareció sencillo estar cerca de Fred. En lo personal tenía poco que decir de Raoul, pero lo consideraba útil para organizar a los nuevos dentro del clan. Cuando Victoria volvió, Riley se emocionó mucho. Para él, su regreso significaba que ella realmente lo amaba. Le entusiasmaba el cambio de idea de Victoria de pasar a la ofensiva con la creación de un ejército, más que mantener una guardia por tiempo indefinido a la espera de que sus enemigos regresaran por ella. Ella le explicó la necesidad de no tomar decisiones y le dio órdenes de seguir buscando prospectos talentosos para su ejército.

La producción de vampiros neonatos se aceleró, lo que significaba que Riley no podía estar con Victoria tan frecuentemente. Él estaba muy ocupado controlando a los iniciados y buscando más humanos cuyas desapariciones pasaran desapercibidas. Riley no sabía del viaje de Victoria para ver a Laurent ni de sus repetidos intentos para entrar en Forks. Tampoco le habló del problema que veía con los hombres lobo.

Cuando el ejército se estabilizó con cerca de veinte miembros, Riley consideró que había llegado el momento de atacar. Le frustraba que Victoria aún vacilara. Él quería capacitar a los neófitos, en particular a los más viejos, para que pudieran pelear con mayor eficacia. Victoria y él discutieron los métodos de entrenamiento pero

Riley quería ir con ella y se disgustó al saber que lo dejaba atrás.

ella temía que al echar a andar la capacitación Alice se enterara. Su indecisión para atacar molestaba a Riley: hasta que no se deshicieran de los Cullen, no podrían estar realmente juntos. Se preguntaba qué tan comprometida estaba Victoria con él.

Victoria lo envió a Forks para que obtuviera el aroma de la mascota humana de los Cullen, por varias razones. En principio, si ella se decidía a atacar, evidenciaría cuál era su verdadero objetivo. Segundo, ella sabía de la impaciencia de Riley y creyó que esta tarea lo haría pensar que estaban avanzando. Tercero, y más importante, ella quería poner a prueba la capacidad de Alice sin arriesgarse ella misma. Si Riley tenía instrucciones de no hacer contacto con los Cullen ni con ningún otro humano de Forks, si él estaba comprometido a no hacer ningún daño y a permanecer oculto, ¿sabría Alice que él venía? Victoria se emocionó al descubrir que la respuesta era no. Mientras más pudiera saber de los dones de Alice –y de su fallas de percepción–, mejor sabría cómo actuar.

Cuando el ejército se estabilizó con cerca de veinte miembros, Riley consideró que había llegado el momento de atacar.

Cuando los Vulturi los visitaron, Riley se aterrorizó por un lado, pero por el otro se sintió liberado. Él no comprendía que él y Victoria se hubieran metido en problemas no sólo por la atención que los neófitos estaban acaparado en las noticias, sino por una creación verdaderamente ilegal. Él sólo sabía que tendría que actuar, y una vez que los Cullen fueran destruidos, ya no tendría que encargarse de los neófitos todo el tiempo y podría estar con Victoria.

Durante el tiempo que cuidaba a los neónatos, dos vampiros, Doug y Adam, descubrieron la verdad respecto al sol. Victoria le habló sobre el castigo que merecían por descubrir eso, Riley se estremeció y sintió cierto miedo al saber que el castigo era la muerte. De cualquier manera, una vez que Victoria le explicó lo que

pasaría si los otros neófitos se llegaban a enterar, cobró sentido su aniquilación. Utilizó la desaparición de Doug y Adam para reforzar la idea de que el sol era mortal. Hizo lo mismo con las desapariciones de Steve y Shelly, aunque estos dos tan sólo se habían fugado juntos. Cuando Diego se acercó a Riley y le habló del sol, Riley se quedó perturbado. Esperaba que, dadas las circunstancias con los Vulturi, Victoria reconsiderara y dejara vivir a Diego. Él sabía que Diego mantendría el secreto. Sin embargo, la respuesta de Victoria fue peor de lo que temía.

Las siguientes horas cambiaron a Riley. Victoria lo hizo elegir entre estar con ella o salvar la vida de Diego. Riley se quedó con Victoria y se resistió a reconocer el sentimiento de que se había equivocado. Victoria se irritaba fácilmente y se volvió paranoica tras la visita de los Vulturi. Insistió en sacarle a Diego la mayor cantidad de información posible. Al final, Diego le contó todo lo que él y Bree sospechaban. Riley se escandalizó de las acciones de Victoria y de las cosas que le hizo hacer, pero como la amaba tuvo que encontrar la manera de conciliar a la vampiresa que ella era en realidad con la que él amaba. Tuvo que reprimir sus sentimientos de piedad y humanidad. Trató de disfrutar el dolor de Diego de la misma manera en que ella obviamente se regodeaba. Victoria estaba complacida con el cambio. Ahora que sentía que Riley se había probado a sí mismo, le dijo –casi– toda la verdad de la batalla que se aproximaba. Casi todos los neófitos serían asesinados antes de poder destruir a los Cullen. Ella no participaría en la batalla, sólo observaría para asegurarse de que los miembros clave de los Cullen fueran eliminados. Si se presentaba la ocasión, intervendría. Cuando terminaran, Riley y Victoria escaparían rápidamente, muy lejos, hasta que los Vulturi se cansaran de seguirlos. Ella le había mentido acerca de varias cosas, incluyendo su verdadero objetivo y que Riley escaparía con ella.

Riley trabajó muy bien en sus últimos días con los neonatos. Era capaz de manipular sus mentes como Victoria deseaba aunque

no comprendía del todo por qué debía centrarse en la joven humana –Victoria le dijo que los Cullen serían menos efectivos si trataban de proteger a la muchacha– pero los engañó perfectamente. Su única falla había sido la pérdida de Fred; por supuesto, al final, él no podía recordar que lo había perdido. Tras poner a los neófitos en su camino, se encontró con Victoria donde ella había determinado la cita. Ella le dijo que un miembro clave del clan se había escondido para evitar la batalla y que juntos se iban a cerciorar de que no sobreviviera.

Cuando terminaran, Riley y Victoria escaparían rápidamente, muy lejos hasta que los Vulturi se cansaran de seguirlos.

Diego

NOMBRE: Diego
FECHA DE NACIMIENTO: Noviembre de 1987
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Julio de 2005, a los 17 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Victoria
LUGAR DE ORIGEN: Los Ángeles, California
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Cafés (como humano); rojo intenso/negros (como vampiro neófito)
ESTATURA: 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Diego tenía un grueso cabello rizado y un tenue matiz olivo sobre su piel de vampiro. Era delgado pero musculoso.

HABILIDADES ESPECIALES: No poseía ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Diego pertenecía al clan de neófitos de Riley.

HISTORIA PERSONAL:

Diego creció en un barrio bajo, en un hogar de madre soltera, en Los Ángeles. Vivía con su madre y su hermano menor. Cuando tenía dieciséis, su madre se mudó a Portland por una oportunidad de trabajo que se le presentó. Diego trabajaba medio tiempo para ayudarse mientras iba a la escuela. Tenía la determinación de ir a la universidad y de ayudar a que su hermano menor también recibiera educación superior. Diego tenía algunos problemas con una banda de la preparatoria, pero él intentaba evitarlos a toda costa. Se enfadó mucho cuando supo que la misma pandilla estaba tras su hermano. Trató de convencer a su hermano de que se mantuviera alejado de ellos y habló con su madre acerca de mandarlo a otra escuela. Antes de que pudieran idear un plan para alejarlo de tal situación, su hermano fue asesinado en un ritual de iniciación.

Diego enloqueció de ira. Robó una pistola de la casa de uno de los miembros de la banda. Se había enterado de quién era el responsable de la muerte de su hermano, lo siguió y le dio un tiro fatal. Los otros miembros de la banda fueron tras Diego. Lo tenían arrinconado cuando intervino Riley.

FRED

NOMBRE: Fred; apodo: "Freaky Fred"

FECHA DE NACIMIENTO: Abril de 1985

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Agosto de 2005, a los 20 años

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Victoria

LUGAR DE ORIGEN: Vancouver, Columbia Británica

COLOR DE CABELLO: Rubio

COLOR DE OJOS: Azules (como humano); rojo intenso/negros (como vampiro neófito)

ESTATURA: 1.88 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Fred es alto y de hombros amplios.

HABILIDADES ESPECIALES: Tiene la capacidad de hacer que cualquiera se sienta físicamente rechazado, impedido. Puede utilizar esta habilidad para hacer que alguien sea incapaz de pensar en él por un periodo de tiempo.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Fred pertenecía al clan de neófitos de Riley; actualmente es un nómada.

HISTORIA PERSONAL:

Fred creció con su padre; sus padres se divorciaron cuando Fred apenas tenía diez años. Su madre se casó de nuevo y tuvo tres hijos más, medios hermanos de Fred a quienes él rara vez vio. El padre de Fred no era muy expresivo y Fred descubrió que la única manera de comunicarse con él era a través de lógica, más que las emociones. Fred tenía una inclinación natural hacia las ciencias, mismas que le inculcaba su padre. En la primaria, ocasionalmente era objeto de burlas por su delgadez y las gruesas gafas que usaba. Durante la preparatoria, Fred creció mucho, pero era torpe y larguirucho. Decidió convertirse en un nerd de ciencia y relacionarse

Decidió convertirse en un nerd de ciencia y relacionarse con los demás en lo académico pero no socialmente.

con los demás en lo académico, pero no socialmente. Procuraba no llamar la atención y detestaba que lo señalaran, salvo en las aulas. Más adelante, Fred recibió una beca para estudiar en la Universidad de Stanford. Físicamente, había conseguido superar su etapa de torpeza y era bastante atractivo, pero no era consciente de eso. En su segundo año de universidad, se ofreció como voluntario para una investigación dirigida por su maestro favorito de biología marina. Fred pasó la mayor parte del verano en playas remotas de la costa de Oregón y Washington, casi siempre acampando. Fue un viaje solitario en el que pasaba muchos días sin ver a otra persona. Riley lo encontró en una de esas playas y pensó que su desaparición sería fácil de explicar. Le preguntó a Fred si le interesaba tener un poco de adrenalina. Fred contestó que no, pero Riley no aceptó su negativa como respuesta.

Fred es uno de los tres neonatos que sobrevivieron a la extinción del clan; se convertiría en un nómada solitario.

Raoul

NOMBRE: Raoul
FECHA DE NACIMIENTO: 8 de octubre de 1988
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Septiembre de 2005, a los 16 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Victoria
LUGAR DE ORIGEN: El Paso, Texas
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Cafés (como humano); rojo intenso/negros (como vampiro neófito)
ESTATURA: 1.78
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Raoul era delgado pero musculoso.
HABILIDADES ESPECIALES: Tenía una capacidad, aunque limitada, para que los demás lo percibieran como su líder. Le funcionaba mejor con los desorientados.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Raoul pertenecía al clan de neófitos dirigido por Riley.

HISTORIA PERSONAL:
Raoul creció en el sur de Texas. Vivía con su madre y cinco hermanos. Llegó a estar muy involucrado con una exitosa banda que se dedicaba al tráfico de drogas. A pesar de su juventud, escaló rápidamente en las filas de su pandilla. Cuando tenía quince años, mató a tiros a tres miembros de la banda rival. Para evitar que cayera en las manos de la justicia, lo mandaron a Seattle para que se encargara de una nueva rama de la organización, donde sobresalió, particularmente reclutando nuevos miembros. Riley lo encontró golpeando a un cliente que se había retrasado con los pagos. Riley le preguntó a Raoul si le interesaría tener verdadero poder. Con cautela pero intrigado, Raoul dijo que sí.

Bree Tanner

NOMBRE: Bree Tanner
FECHA DE NACIMIENTO: 11 de marzo de 1990
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 11 de marzo de 2006, a los 16 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Victoria
LUGAR DE ORIGEN: Las Vegas, Nevada
COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro
COLOR DE OJOS: Cafés (como humana), rojo intenso/negros (como vampiresa neófita)
ESTATURA: 1.55 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Bree era delgadita.
HABILIDADES ESPECIALES: No poseía ninguna habilidad sobrenatural determinada.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Bree pertenecía al clan de vampiros de Riley.

HISTORIA PERSONAL:

Bree nació en Nevada, pero vivió en Idaho casi toda su vida. Bree creía que su madre había abandonado a su abusivo padre cuando ella tenía cuatro años; en realidad, el padre de Bree había asesinado a su madre, enterró su cuerpo en el desierto y luego empacó para mudarse a Idaho con su hija pequeña. A causa del abuso, Bree se sentía aislada de sus semejantes. Era una muchacha tranquila y retraída. Nadie notaba los signos de su abusiva vida hogareña, a pesar de que había cierta evidencia física. Finalmente, Bree huyó de su casa unas semanas antes de cumplir dieciséis. Tenía suficiente dinero para el autobús a Seattle, pero nada más. Intentó sin éxito conseguir un trabajo y empezó a robar para comer. Dormía en parques y callejones, en cualquier sitio donde se sintiera un poco segura. Su mayor miedo era que la policía la atrapara y la mandara de regreso con su padre. Había estado huyendo por poco menos de tres semanas cuando Riley la encontró escarbando en un bote de basura en la parte trasera de un restaurante.

Lo que Bree nunca sabría es que el cadáver de su madre había sido encontrado en las afueras de Las Vegas, y la policía dio con su padre pocos meses después de que ella escapara. Como no pudo presentar viva a Bree, fue enjuiciado y declarado culpable por ambos homicidios.

Bree creía que su madre
había abandonado a su abusivo padre
cuando ella tenía cuatro años; en realidad,
el padre de Bree había asesinado
a su madre.

Otros miembros del clan de Riley

ADAM Tras descubrir que el sol no hería a los vampiros, Adam le reveló su descubrimiento a Riley. Fue asesinado por Victoria.

CASEY Conocido por Bree como "el niño Spider Man", fue un recluta que Raoul le había sugerido a Riley, pues había trabajado con él cuando eran humanos.

DOUG Fue el primer vampiro neófito en descubrir que el sol no les hacía daño a los vampiros. Se dirigió a Riley con su noticia y fue asesinado por Victoria.

JEN Era la compañera más cercana de Kristie.

KEVIN Un miembro de la facción de Raoul; él era el segundo en el mando. También formó parte de la pandilla humana de Raoul y fue reclutado por Riley por sugerencia de Raoul. Riley le preguntó a Kevin si quería unirse a Raoul.

KRISTIE Era la principal rival de Raoul dentro del clan de neonatos. No tenía la capacidad de atraer seguidores con su solo magnetismo, pero era más lista que Raoul y más hábil para manipular a los otros.

SARAH A Sarah no le gustaba trabajar cerca de ningún otro neófito, pero prefería a la gente de Kristie que a la de Raoul.

SHELLY Y STEVE Crearon un vínculo afectivo en las primeras semanas de su vida como neófitos. Después de algunos meses decidieron abandonar el clan novel. Actualmente son nómadas.

A MENUDO MENCIONADO COMO "EL CASTILLO DE DRÁCULA", EL CASTILLO DE BRAN ES UN MONUMENTO NACIONAL Y UN PUNTO DE REFERENCIA EN RUMANIA. FUE CONSTRUIDO EN 1377, CIENTOS DE AÑOS DESPUÉS DE QUE EL CLAN RUMANO FUERA DERROTADO POR LOS VULTURI.

El clan rumano

El clan rumano dominaba el mundo de los vampiros hasta que fue derrocado por los Vulturi, entre los años 400 y 500 d.C. Sólo sobreviven dos miembros del clan rumano original.

Stefan

NOMBRE: Stefan

FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Previa al año 1000 a.C.

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida

LUGAR DE ORIGEN: Dacia (proto-Rumania)

COLOR DE CABELLO: Castaño oscuro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.60 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Stefan es frágil y bajo. Tiene una piel quebradiza como la de los Vulturi, pero sus ojos no están nublados.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Él y Vladimir son los últimos sobrevivientes de su clan.

HISTORIA PERSONAL:

Stefan era uno de los doce miembros originales de lo que se conoce como el clan rumano. (Rumania no existía como país al momento de la fundación del clan, a esa zona de Europa del este se le conocía como Dacia.)

Los rumanos se formaron de una manera similar a la de los Vulturi: un grupo de ambiciosos vampiros que llamaron a hacer una tregua en las disputas habituales entre pequeños clanes y que luego unieron sus fuerzas con el propósito de ganar poder. Este imperante deseo de gobernar les permitió superar sus impulsos de competitividad y los hizo cooperar.

La posterior caída de los rumanos se puede atribuir a la demasiada importancia que le dieron a la fuerza física. Crearon una entidad parecida a una guardia –imitada posteriormente por los Vulturi– compuesta en su totalidad por vampiros como Felix y Emmett. Tal vez porque ninguno de los miembros gobernantes del clan poseía habilidades sobrenaturales, subestimaron las ventajas que estos dones podían otorgar en la batalla. Prescindían de los vampiros dotados en favor de la fuerza bruta. Este punto ciego era comprensible ya que nadie había hecho uso del talento como posteriormente lo hicieron los Vulturi. Tales dones también se habían fortalecido con el paso de los siglos. Los poderes mostrados por los vampiros durante el dominio rumano no eran tan potentes como los que se desarrollaron en tiempos modernos. En gran medida esto se debe a que los vampiros aprendieron a buscar humanos dotados para transformarlos, y aprendieron también a dirigir y mejorar sus dones pasada la transformación. El enfoque innovador de Aro, que antepuso el talento a la fuerza, fue la razón por la cual los Vulturi fueron capaces de vencer a los rumanos, aunque les tomó más de un siglo, y nunca los erradicaron por completo.

Stefan y Vladimir perdieron a sus compañeras luchando contra los Vulturi –Stefan durante la tercera década de la batalla inicial–, lo que garantizó que su deseo de venganza nunca se apagara.

Stefan y Vladimir perdieron a sus compañeras luchando contra los Vulturi –Stefan durante la tercera década de la batalla inicial–, lo que garantizó que su deseo de venganza nunca se apagara. Siempre están buscando la forma de desconcertar o dañar a los Vulturi. Particularmente contra Jane y Alec, que no participaron en la guerra original, pero que fortalecieron a los Vulturi al grado de la invencibilidad, haciendo imposible para los rumanos cobrar su venganza. Cada ciertas décadas, los Vulturi envían a Demetri y otros en pos de los rumanos restantes, así que Stefan y Vladimir siempre están en movimiento y en constante guardia. Si los Vulturi concentraran sus esfuerzos, podrían aniquilar a Stefan y Vladimir, pero como ambos representan una amenaza menor, los Vulturi nunca han comprometido sus recursos en una interminable persecución.

CITA CÉLEBRE

"Hemos estado esperando milenio y medio para que alguien desafiara a esa escoria italiana. Si hay alguna oportunidad de que caigan, estaremos ahí para verlo." Amanecer, capítulo 32

Vladimir

NOMBRE: Vladimir
FECHA DE NACIMIENTO: Desconocida
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Previa al año 1000 a.C.
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Dacia (proto-Rumania)
COLOR DE CABELLO: Rubio cenizo
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.62 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Vladimir es delgado y bajo. Tiene una piel quebradiza similar a la de los Vulturi y su cabello es tan rubio que parece casi blanco. A diferencia de los Vulturi, sus ojos son de un nítido color rojo oscuro.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Es parte de un clan junto con Stefan.

HISTORIA PERSONAL:

Como Stefan, Vladimir fue uno de los doce miembros dominantes del clan rumano. Vladimir era la cabeza de un clan de cuatro –numeroso para los estándares normales de los vampiros– cuando unió sus fuerzas con los otros vampiros rumanos. Su gran y próspero clan fue una de las fuentes de inspiración de la idea de coexistir para alcanzar el poder.

Regían sobre humanos y vampiros por igual; exigían labores esclavizantes y un gran sacrificio humano.

Durante su dominio –que se prolongaría casi cuatrocientos años– los rumanos vivieron de manera descarada y decadente. Eran conocidos y temidos a miles de kilómetros de distancia en todas direcciones. Regían sobre humanos y vampiros por igual; exigían labores esclavizantes y un gran sacrificio humano. Ocasionalmente los humanos formaban ejércitos para tratar de derrocar a quienes ellos consideraban hermosos señores diabólicos, pero por supuesto, todos esos ataques eran en vano y terminaban en apacibles festines para los vampiros. A los hombres obedientes se les perdonaba la vida, aunque no el trabajo, y algunos pocos agradaron lo suficiente a los vampiros como para alcanzar la inmortalidad.

Los vampiros eran un hecho bien conocido en el mundo de los humanos cuando los Vulturi comenzaron su ascenso, así que la consigna de que los vampiros debían ocultar su existencia era motivo de mofa. Luego de que los Vulturi vencieran a los rumanos, imitaron muchos aspectos de su tipo de vida, como la creación de una guardia permanente, una sede fija y, más que la cacería, mandar atrapar a las víctimas para luego hacércelas llevar. La diferencia era que ellos hacían todo esto permaneciendo invisibles para los humanos.

A diferencia de la compañera de Stefan, la de Vladimir sobrevivió a la caída inicial de los rumanos. Fue asesinada hacia el año 810 d.C. durante el último de los intentos que los rumanos hicieron en siglos para reagruparse, repoblar y derrocar a los Vulturi. Los rumanos habían armado un ejército de más de un centenar de nuevos reclutas y estaban seguros de que los Vulturi caerían. Este malogrado intento ocurrió una década después de que Aro adquiriera a Jane y Alec. Fue la primera vez que Aro desplegó su talento en la batalla. Los rumanos fueron diezmados. Sólo Stefan y Vladimir, que planeaban tender una trampa para el esperado repliegue de los Vulturi, pudieron escapar. Después de esto. Vladimir y Stefan no hicieron más esfuerzos por crear nuevos vampiros para su clan. Decidieron desaparecer hasta que los Vulturi se debilitaran o algún otro poder se hiciera presente.

Sólo Stefan y Vladimir, que planeaban tender una trampa para el esperado repliegue de los Vulturi, pudieron escapar.

CITA CÉLEBRE

"Ahora los ojos de los Vulturi están cubiertos con una capa de escoria, pero los nuestros siguen brillando. Imagino que eso nos dará alguna ventaja cuando se los saquemos de las órbitas." Amanecer, capítulo 33

Los nómadas

Para muchos vampiros es mejor recorrer el mundo solos o con un único acompañante. A este tipo de vampiros se les conoce como nómadas.

Alistair

NOMBRE: Alistair
FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1300
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1320 a los 20 años, aproximadamente
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: George
LUGAR DE ORIGEN: Inglaterra
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.88 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Alistair es alto y esbelto.
HABILIDADES ESPECIALES: Puede rastrear lo mismo objetos que personas. Puede percibir la dirección general de lo que está buscando pero le toma mucho tiempo afinar esta percepción hasta dar con una localización exacta. Si su objetivo está en movimiento, podría nunca atraparlo.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Él prefiere andar solo.

HISTORIA PERSONAL:

Alistair creció en Inglaterra durante el turbulento reinado de Eduardo II, considerado el más débil de los reyes de la casa de Plantagenet. El padre de Alistair fue uno de los barones que continuamente lucharon contra los intentos de Eduardo por limitar el poder de la nobleza británica. A lo largo de la juventud de Alistair, su

padre y su hermano mayor se vieron envueltos en conspiración tras conspiración intentando proteger los privilegios de la aristocracia y, a la vez, tratando de obtener una posición prominente entre los otros barones.

Alistair vivía tranquilamente en la finca de campo de su familia, con su madre y sus hermanas. No tenía ningún interés en los asuntos de su padre. Alistair disfrutaba de la cacería como entretenimiento y era considerado el mejor cazador del condado. También era un ávido halconero. Tenía varios halcones y entrenarlos era su pasatiempo favorito. Amaba sus aves y pasaba más tiempo con ellas que con las personas.

La pérdida de su heredero llevó al límite al padre de Alistair. La ira del barón en contra del rey se volvió profundamente personal y un tanto desquiciada.

Sin el conocimiento de Alistair, su padre creó una alianza con otros dos barones tras el destierro del consejero predilecto del rey. Su propósito era que el hermano mayor de Alistair ocupara la posición vacante y controlar de esta manera al débil rey. Algunos de los otros nobles tenían la misma idea, pero con sus propios paladines. Luego de múltiples traiciones de todos los bandos, el hermano de Alistair fue acusado de conspirar para derrocar al rey y fue ejecutado junto con algunos otros por motivos de traición. Los cargos eran falsos, principalmente creados por otro poderoso aristócrata con una agenda diferente a la del padre de Alistair.

La pérdida de su heredero llevó al límite al padre de Alistair. La ira del barón en contra del rey se volvió profundamente personal y un tanto desquiciada. Comenzó a planear cómo hacer realidad lo que había llevado a su hijo a la ejecución. Sentía que no podía confiar más en sus antiguos aliados. Comenzó a explorar cada vez más oscuras fuentes de ayuda, involucrándose profundamente con lo oculto.

Alistair no estaba al tanto de ninguno de los planes de su padre. Por supuesto que sabía de la ejecución de su hermano; él, su madre y sus hermanas lo lloraron en privado y se alejaron de la sociedad por completo. El estigma de la traición fue un duro golpe para sus hermanas, a quienes se les dificultaría encontrar pareja. Alistair que nunca había tenido la intención particular de heredar, se resignaba a su deber y planeaba cuidar a sus hermanas en caso de que quisieran permanecer solteras.

Luego, una noche ya tarde, el padre de Alistair vino por él. Alistair en obediencia lo siguió, aunque no se le permitió despedirse de su madre y no tenía idea de para qué se le necesitaba. El padre de Alistair no le dijo nada hasta que llegaron a Londres. Alistair se fue preocupando cada vez más, en tanto que su padre lo conducía por secretos túneles bajo la ciudad, intercambiando crípticos mensajes con hombres enmascarados a lo largo del camino. Finalmente encontraron una salón de consejo. Alrededor de una larga mesa había varios aristócratas menores, a algunos de los cuales conocía Alistair. Su padre gozaba de mayor jerarquía y era claro que él tenía el mando. Sentó a Alistair a la cabecera de la mesa, echó cerrojo a la puerta y explicó su plan.

Alistair escuchó con horror, impactado por la transformación que le había sucedido a su padre. Estaba claro que se había vuelto loco. El barón tenía el plan de sentar a Alistair en el trono de Inglaterra, y juró que sería el nuevo Carlomagno. Alistair trató de huir pero lo detuvieron. El barón alegó que había vendido su alma y pagado un precio inimaginable para hacer invencible a su hijo. Alistair trató de razonar con su padre, pero sin éxito. Rogó a los presentes que le ayudaran, pero al parecer ellos creían totalmente en la historia del barón. Poco después tocaron la puerta discretamente. Cada hombre en la sala, incluyendo al barón, palideció. Algunos se aferraron a sus cruces. Un hombre se deslizó para abrir la puerta. Otro hombre enteramente envuelto en una oscura capa roja con capucha se escurrió al interior en silencio. Todos lo recibieron con una reverencia. El barón lo llamó Astaroth. Tranquilamente, Astaroth pidió que la sala fuera desalojada. Los aristócratas se apresuraron hacia la salida, sólo permaneció el barón. Astaroth le agradeció su ofrecimiento, el barón parecía sentirse mal, pero asintió y se retiró, dejando a Alistair a solas con el hombre de la capucha.

Alistair escuchó con horror, impactado por la transformación que le había sucedido a su padre.

Astaroth se rio despreocupadamente y le dijo que su padre estaba loco sin duda, pero que era verdad que Alistair podía ser rey si lo deseaba.

Astaroth, cuyo verdadero nombre era George, se quitó la capa. Alistair se sorprendió de ver a un hombre muy bien parecido con largos rizos dorados, vistiendo ropas modernas. El hombre no era mucho más viejo que Alistair. Astaroth se rio despreocupadamente y le dijo que su padre estaba loco sin duda, pero que era verdad que Alistair podía ser rey si lo deseaba. Astaroth le otorgaría poder para enfrentar a cualquier hombre –o ejército–. Alistair podría hacer lo que quisiera con el poder, pero debería pensar en honrar los deseos de su padre, ya que éste en realidad había pagado un gran precio para comprar este privilegio para su hijo.

Astaroth/George era un vampiro semejante a Boris, el vampiro que transformó a Laurent. A George también le gustaba divertirse con humanos, sólo que tenía una idea de diversión mucho más oscura que la de Boris. Se acercaba a humanos enamorados de lo oculto, para pedirles que sacrificaran lo que más quisieran a cambio

de su ayuda sobrenatural. Le gustaba ver qué tan lejos podían llegar los humanos en busca de lo que deseaban. Por supuesto que él siempre hubiera podido hacer sus sacrificios sin consentimiento, pero le gustaba ver cómo lidiaban con el problema. Se hacía pasar por uno de los príncipes de los infiernos porque esto impresionaba a los mortales.

George le hizo algunas recomendaciones a Alistair: alejarse del sol y no llamar mucho la atención. Claro, Alistair no tenía idea de lo que George le estaba hablando. A continuación, George lo mordió, le deseó buena suerte y desapareció.

Cuando concluyó la transformación de Alistair, se encontró a sí mismo rodeado de un grupo de aterrorizados paisanos, esposados. Incapaz de contenerse, Alistair masacró a la mayoría. Cuando estuvo totalmente saciado, aún quedaban algunos vivos. Entonces su padre entró en la sangrienta sala; Astaroth le había dado consejos de cómo mantenerse vivo cuando lidiara con su indestructible nuevo hijo.

Incapaz de contenerse, Alistair masacró a la mayoría.

El barón estaba preparado para la sed de Alistair, pero no para su enojo. Trató de explicarle los siguientes pasos, pero Alistair estaba furioso con él, horrorizado por lo que acababa de experimentar, además de los asesinatos que había cometido. De un empellón quitó a su padre del paso y lo mató accidentalmente.

Alistair se sorprendió de muchas cosas esa noche: su fuerza superior, sus agudos sentidos, su velocidad, ninguna de las cuales estaba esperando. Escapar del laberinto subterráneo fue cosa de niños y pronto se dio cuenta de que podía atravesar los muros de piedra. No pudo montar a caballo –encontró el de su padre y trató de subirse, sólo que la pobre bestia se rompió el

cuello tratando de escapar de él– pero una vez que empezó a correr notó que los caballos eran innecesarios. Echó a correr a su casa y la encontró vacía; su madre y sus hermanas habían desaparecido. En un golpe de intuición, Alistair supo qué era lo que su padre le había ofrecido a Astaroth. Totalmente devastado, Alistair buscó refugiarse con sus halcones, pero se encontró con que las aves no podían tolerar su presencia, como tampoco pudo el caballo.

Alistair se alejó de la civilización esa misma noche. Evitaba cualquier contacto con los humanos, excepto cuando cazaba. A partir de entonces, desconfió de todo mundo, suponiendo que había conspiraciones por todos lados, y se volvió paranoico con cualquier figura de autoridad.

Alistair conoció a Carlisle en el siglo XVII. Carlisle ya había descubierto una manera de vivir sin la tradicional dieta de los vampiros, pero aún no había viajado a Italia ni encontrado a los Vulturi. Alistair estaba hecho un ermitaño y no le interesaban las conversaciones. Por el contrario, Carlisle se hallaba solo pero con tantas ganas de encontrar a alguien con quién hablar que buscó a Alistair para que lo acompañara antes de partir. A Carlisle le preocupaba la retraída vida de Alistair; cada ciertas décadas, Carlisle lo visitaba para ver cómo estaba. En contra de la voluntad de Alistair, terminaron siendo amigos.

CITA CÉLEBRE

"No puedo creer cómo me dejé envolver en un lío como éste. Qué manera es ésta de tratar a los amigos." Amanecer, capítulo 32

Charles

NOMBRE: Charles
FECHA DE NACIMIENTO: 1922
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1949, a los 27 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Makenna
LUGAR DE ORIGEN: Dinamarca
COLOR DE CABELLO: Rubio oscuro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Charles es delgado pero musculoso.
HABILIDADES ESPECIALES: Charles puede sentir cuando alguien le está mintiendo.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: La pareja de Charles es Makenna.

HISTORIA PERSONAL:

Charles estudiaba en Barcelona cuando conoció a Makenna. Se enamoraron. Después de un tiempo, Makenna le contó que su familia no era normal y que ella estaba sufriendo grandes cambios. Charles le dijo que él estaría para lo que fuera. Makenna le respondió que tenía que irse por un tiempo, pero que regresaría. Si Charles quería esperar, podía hacerlo, y si no, ella lo entendería. Cuando regresó convertida en vampiro, más de un año después, Charles la seguía esperando. Después de que juntos valoraron los pros y los contras, Charles decidió unírsele. Esperaron tres años para que Makenna fuera capaz de contenerse y no matarlo, y luego lo transformó con éxito.

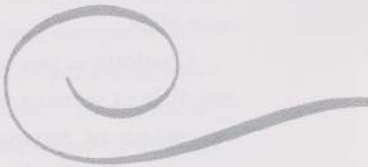
Charles le dijo que él estaría para lo que fuera.

CITA CÉLEBRE

"También yo sé cuándo estoy escuchando la verdad y cuándo no."

Amanecer, capítulo 37

Charlotte



NOMBRE: Charlotte
FECHA DE NACIMIENTO: Entre 1920 y 1925
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1938, a los 18 años, aproximadamente
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: María
LUGAR DE ORIGEN: Sur de Estados Unidos
COLOR DE CABELLO: Rubio claro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.52 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Charlotte es muy pequeña.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: El compañero de Charlotte es Peter.

HISTORIA PERSONAL:

Charlotte se sumó al ejército de neófitos de María durante el tiempo en que la mexicana se encontraba reagrupándose y no planeaba activamente conquistar más territorios. María aún conservaba un gran número de neonatos para protegerla, pero ya no era tan selectiva para escogerlos. Jasper acababa de destruir una gran horda de neófitos y cuando María salió a convertir más, Charlotte se encontraba en el lugar equivocado a la hora equivocada.

Peter se encargaba de cuidar a los neonatos diariamente, evitando que se atacaran unos a otros, alimentándolos de la manera más

discreta posible y ayudando un poco a Jasper con su entrenamiento para la lucha. Peter fue la primera persona en hablar con Charlotte después de su transformación. Él era lo único estable y sensato que ella conocería en sus primeras semanas como vampiro. Cuando su primer año de nueva vida pasó, un profundo lazo se había formado entre ellos.

Charlotte se percataba de que algo no estaba bien con Peter en esas últimas semanas respecto a María, pues estaba tenso e irritable con cualquiera. Aunque Peter veneraba a Jasper como a un hermano mayor, un día Charlotte los encontró discutiendo acaloradamente. Algunas veces sentía como si él quisiera hablar de algo con ella, pero siempre cambiaba de parecer.

Una noche, Jasper estaba instruyendo a los nuevos uno por uno. Los llamaba por separado, pero ninguno regresaba antes de que llamara al siguiente. Charlotte era la octava seleccionada, Jasper le hizo un ademán para que la siguiera. Pero Peter estaba ahí, al mismo tiempo enfadado y temeroso. Le gritó a Charlotte que corriera. Ella confiaba bastante en él, así que pegó la carrera sin dudarlo un segundo. Lo escuchó correr de cerca, puso atención por si alguien más los seguía, pero no oyó nada. Cuando ya se encontraban bastante lejos, Peter le dijo que estaban a salvo y Charlotte dejó de correr. Peter finalmente le explicó lo que estaba sucediendo y lo que temía que estuvieran enfrentando. De cualquier modo, pronto supieron que mucho de lo que conocían como vida era aplicable sólo a un área geográfica limitada. Pronto se sintieron a gusto en el nuevo mundo vampiro que habían descubierto.

Ella confiaba bastante en él, así que pegó la carrera sin dudarlo un segundo.

Peter sólo tenía una preocupación persistente, que era regresar por Jasper y lo hizo después de cinco años. Charlotte quería ir con él

pero Peter le dijo que se podría escabullir más fácilmente si iba solo. Charlotte se sorprendió de que Jasper se decidiera a unírseles. No le encantaba la idea de tenerlo en su nuevo clan, aunque ciertamente los hacía más fuertes. Como fuera, era deprimente estar a su alrededor en esos días. Cuando decidió dejarlos, ella se sintió aliviada. Charlotte prefería tener a Peter para ella sola. Peter siempre se mantuvo en contacto con Jasper y, después de que Jasper encontrara a Alice, Charlotte se sintió mucho más cómoda con su compañía. De no haber sido por sus peculiaridades dietéticas, Charlotte hubiera estado tentada a irse con Jasper y Alice.

Makenna

NOMBRE: Makenna
FECHA DE NACIMIENTO: 1920
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: 1946, a los 26 años
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Luca
LUGAR DE ORIGEN: Malta
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)
ESTATURA: 1.57 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Makenna es baja y delgada.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: El compañero de Makenna es Charles.

HISTORIA PERSONAL:

Makenna viene de una familia maltesa de nexos poco comunes con el vampirismo. Uno de sus antepasados, Luca, fue convertido en vampiro cerca del año 400 a.C.

A diferencia de la mayoría de los vampiros, Luca no abandonó a su familia sino que continuó velando por su prosperidad y seguridad. Y, con un vampiro de su parte, la familia progresó excelentemente. Todos en la familia sabían del secreto y pensaban en el tío Luca como en una especie de santo familiar. La siguiente generación creció con una visión del vampirismo completamente fuera de lo normal. Al cabo de varias generaciones, un sobrino lejano preguntó si se podía unir a Luca. Cuando él notó que los padres estaban de acuerdo, Luca accedió. El sobrino se fue por su lado, en lugar de permanecer como parte de la familia y Luca se decepcionó. Entonces buscó a otro miembro de la familia que le ayudara a proteger el linaje, y convirtió a algunos otros parientes en vampiros, dos de los cuales se hicieron sus compañeros inseparables. Otros dejaron a la familia por diferentes razones; Renata, por ejemplo, fue aceptada por los Vulturi. Entonces se hizo la tradición que de vez en cuando un niño fuera escogido para adherirse a Luca como protector familiar. Makenna fue una de estas elegidas y creció sabiendo que éste podría ser su destino. Ella esperó impaciente hasta que conoció a Charles. Luca le aclaró que podía renunciar a su herencia si quería envejecer y morir con un humano. Pero Makenna no quería privarse de su legado, así que decidió hacerse inmortal, teniendo siempre en mente regresar por Charles.

Cuando ella volvió por Charles, Makenna fue honesta con él. Le manifestó las ventajas y desventajas de ser vampiro, y discutieron todos los detalles antes de que él se decidiera a estar con ella. Convencida de que el tío Luca no transformaría a alguien que no fuera de la familia, Makenna esperó hasta que estuvo segura de que era lo suficientemente fuerte para resistir la tentación, y luego ella misma lo transfiguró.

Renata fue quien invitó a Makenna y Charles para acompañar a los Vulturi a Forks con el fin de atestiguar el crimen que los Cullen habían cometido. Debido a que los Vulturi estaban convencidos de que Renesmee era una niña inmortal, Charles no se sintió deshonesto hasta que llegaron al claro del bosque.

CITA CÉLEBRE

"No vinimos aquí a luchar. Acudimos sólo para servir de testigos, y nuestra conclusión es que la familia acusada es inocente."

Amanecer, capítulo 37

PETER

NOMBRE: Peter

FECHA DE NACIMIENTO: En algún momento entre 1860 y 1920

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: En algún momento entre 1860 y 1920

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: María

LUGAR DE ORIGEN: Sur de Estados Unidos

COLOR DE CABELLO: Rubio claro

COLOR DE OJOS: Cafés (como humano); rojos/negros (como vampiro)

ESTATURA: 1.90 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Peter es alto y delgado.

HABILIDADES ESPECIALES: Peter no posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Peter es el compañero de Charlotte.

HISTORIA PERSONAL:

Peter fue creado por María para que luchara en su ejército de neonatos. Jasper encontró un espíritu afín en Peter y quedó impresionado con sus habilidades; él le aconsejó a María que valdría la pena conservarlo. A María no le importaba mucho de todos modos, así que le dio gusto a Jasper con su preferencia. Peter sabía que Jasper le había

salvado la vida y se sentía en deuda; él haría cualquier cosa que le pidiera Jasper. Recibió con agrado la responsabilidad de los otros jóvenes vampiros. No se preocupaba por lo que les pasara; como María y Jasper, él también los veía como herramientas sin personalidades individuales, hasta que María trajo a Charlotte.

Charlotte era distinta de los demás. Generalmente María seleccionaba a los humanos que pensaba que serían buenos guerreros, pero durante los breves periodos de vida pacífica era menos exigente. Había algunas mujeres, algunos hombres más viejos y algunos otros demasiado jóvenes para ser de utilidad, ellos eran sólo números. Charlotte era uno de los vampiros que no tenían atributos físicos ni experiencia vital que los llevara a ser buenos guerreros. Era demasiado pequeña y una estudiosa por naturaleza. Ella era la más mesurada de todos los neonatos, por eso llamó la atención de Peter. Era capaz de llevar una conversación, una rareza entre los neófitos, y Peter se encontró a sí mismo pasando cada vez más tiempo con ella. Al principio Peter no creyó que estuviera en peligro. Charlotte era interesante y extrañamente apacible, pero no dejaba de ser una neófita. También era muy bonita de una manera delicada, pero las otras reclutas eran hermosas. Era divertido hablar con ella, pero eso era sólo un pasatiempo. Nueve meses más tarde, Peter de repente cayó en cuenta de que pronto la destruirían, y sólo hasta que la imaginó ausente comprendió lo que había llegado a significar para él.

Peter sabía que Jasper le había salvado la vida y se sentía en deuda; él haría cualquier cosa que Jasper le pidiera.

Peter esperó un buen momento para hablar con Jasper de la posibilidad de conservar a algunos de los recién transformados. Jasper lo rechazó, arguyendo que era decisión de María. En realidad, Jasper no había visto nada especial en ninguno del grupo. Sólo eran pobres soldados; él no haría ninguna recomendación esta vez. Pudo

notar que Peter estaba agitado, pero supuso que era una emoción parecida a su propia depresión. Pensó que Peter se oponía en términos generales a la destrucción que se veía venir, así que tendría que superar esa debilidad para poder seguir con vida.

Mientras que se acercaba el momento de la muerte de Charlotte, Peter les daba vueltas a sus opciones. A su entender, el mundo estaba conformado de facciones guerreras de fuertes vampiros protegidos por ejércitos de neonatos. Él contaba con poderosos aliados como Jasper y María; tenía un buen puesto para ser un vampiro de tres años. Su mejor opción era convencer a Jasper de que dejara vivir a Charlotte. Peter apenas podía concebir el hecho de tratar de escapar junto con Charlotte, pues serían masacrados en poco tiempo.

El tiempo de Charlotte se aproximaba y Peter cada vez se ponía más nervioso. Nuevamente trató de hablar con Jasper para que le permitiera salvar a los que quería. Nunca mencionó el nombre de Charlotte, temiendo que fuera peligroso para ella. Jasper le pidió que se relajara y que no se preocupara, todavía quedaba mucho tiempo para tomar una decisión. De hecho, Jasper fue a preguntarle a María, por cariño a Peter, pero ella creía que tres vampiros permanentes eran más que suficientes, no quería tener en sus manos otra situación como la de Nettie y Lucy.

La noche de la purga llegó algunas semanas antes de lo que Peter se esperaba. Al principio, trató de controlar su angustia. Le suplicó a Jasper que lo dejara mantener a uno o dos, pero Jasper fue firme: María había dicho que todos se tenían que ir. Peter intentaba frenéticamente obtener una respuesta mientras que iba ayudando a Jasper a deshacerse de los neófitos, uno por uno. Luego Jasper trajo a Charlotte. Ella no tenía idea de lo que estaba sucediendo; sólo sonrió cuando vio a Peter ahí.

Aunque estaba seguro de que él y Charlotte serían sacrificados por separado, era lo único que se le ocurría. No quería vivir si Charlotte moría. Le gritó que corriera, con la preocupación de que ella no entendiera y dudara. Pero no lo hizo. Él escapó detrás de ella,

esperando sentir la mordida de Jasper en cualquier momento, pero no hubo persecución. Corrieron cientos de kilómetros antes de que Peter se detuviera a explicarle.

Al principio vivían con mucha precaución; les tomó algún tiempo averiguar que no todos los vampiros vivían como María. Más adelante, se llegaron a sentir bastante cómodos en su nuevo mundo. Lo único que Peter lamentaba era haber dejado atrás a Jasper. Supo que Jasper era su verdadero amigo porque no los había matado por huir. También supo que Jasper no era feliz, y estaba seguro de que, al igual que él, Jasper no conocía otra manera de vivir.

Lo único que Peter lamentaba era haber dejado atrás a Jasper.

Peter decidió regresar por Jasper. Le dijo a Charlotte que sería más discreto si iba sólo, pero en realidad estaba tratando de protegerla. Él sabía que Charlotte no sentía lealtad ni amistad por Jasper; ella no debía arriesgar su vida por tratar de salvarlo. Peter tomaría el riesgo sólo. Peter se sorprendió de que Jasper estuviera listo para marchar al cabo de sólo una conversación. En el camino, Jasper le explicó cómo habían cambiado las cosas con María. Peter estaba dispuesto a regresar y matarla, pero Jasper se alegró de no tener que destruirla.

A pesar de que Peter estaba contento de haber rescatado a su amigo y de tener su compañía, no podía pasar por alto el hecho de que Jasper no fuera tan feliz con él como lo había sido con María. Peter trató de saber qué era lo que estaba haciendo tan miserable a Jasper, y notó que su humor se ponía peor después de comer, lo contrario de lo que les sucedía a Charlotte y a él, que se sentían bien y liberados. Él habló de esto con Jasper, quien reconoció la fuente de sus problemas. Trató de vivir sin hacer cacerías, pero le costaba mucho trabajo. Peter en nada podía ayudarle, así que se fue.

Peter extrañaba a Jasper, pero no podía sino disfrutar lo felices que Charlotte y él eran sin su amigo. Practicaban una cómoda existencia errante, principalmente por el continente americano. Peter mantuvo el contacto con su viejo amigo y le dio gusto cuando supo que Jasper había encontrado a Alice. Los cuatro viajaron juntos por un tiempo, pero el tipo de vida de Peter y Charlotte no ayudaba a Jasper para adaptarse a la forma de vida que quería aprender de Alice. Peter nunca comprendió los beneficios de no cazar humanos, pero le alegraba que eso hiciera feliz a Jasper. Él y Charlotte estaban en buenos términos con Jasper y los Cullen.

Otros nómadas

MARY Una nómada solitaria, nacida en Nueva Escocia alrededor del año 1890, y transformada justo antes de su aniversario número veintiocho.

RANDALL Nació en California en 1945 y se convirtió en vampiro en 1963, a la edad de dieciséis años. Carlisle fue uno de los primeros vampiros que conoció y siempre lo consideró un gran amigo.

Joham y los vampiros híbridos

Joham es el padre de los cuatro vampiros híbridos (humano/vampiro) que se conoce que existan aparte de Renesmee. Con cuatro mujeres diferentes, él procreó tres hijas y un hijo, Nahuel. Ninguna de las mujeres humanas sobrevivió. Todas las hijas de Joham tienen una relación relativamente buena con su padre y lo consideran el guía del clan para todos los fines, aunque nunca viajan con él.

Nahuel, el único híbrido capaz de llevar a cabo una transformación, vive con su tía –una vampira convertida por él–, Huilen, ya que no se lleva bien con Joham.

Huilen

NOMBRE: Huilen

FECHA DE NACIMIENTO: Mediados de la década de 1830

FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Alrededor de 1850, a los 17 años, aproximadamente

FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Nahuel

LUGAR DE ORIGEN: Territorio mapuche, parte central y del sur de Chile, y sur de Argentina, particularmente centrado en la Región de la Araucanía.

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiresa)

ESTATURA: 1.52 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Es baja y delgada, con una tonalidad oliva en su pálida tez. Lleva su largo cabello atado en un trenza.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Es la tía de Nahuel. Su hermana, Pire, es la difunta madre de Nahuel.

HISTORIA PERSONAL:

Huilen era parte de la tribu mapuche a mediados del siglo XIX. Su gente se sostenía de la agricultura y del ganado.

La amiga más cercana de Huilen, y su confidente, era su hermana más joven, Pire. Sólo tenían un año de diferencia y en muchos sentidos eran como hermanas gemelas; compartían un lenguaje escrito que ellas mismas habían creado. Pire era la hermosa, y Huilen, la fuerte, la capaz. A causa de su cercanía, Huilen supo al instante cuando algo cambió en la vida de Pire. De cualquier modo, Pire no se lo contó de inmediato. Joham le había pedido a Pire mantener su relación en secreto y ella estaba tan enamorada de él que se negó a responder a las preguntas de Huilen. Más adelante, sin embargo, Huilen notó las marcas en la piel de Pire y pudo adivinar casi todo lo que había pasado. Huilen estaba segura de que el amante de Pire era Libishomen, el chupasangre de las leyendas. Pire se rehusó a creerle y a tratar de dejar a Joham, a pesar de que Huilen no dejara de pedírselo.

Esta situación no duró mucho. Pasó menos de un mes antes de que Pire se diera cuenta de que estaba embarazada. Se lo dijo a Joham, quien se sintió muy satisfecho. Él le dijo que tenía que irse pero que regresaría pronto, y la instó a huir hasta que naciera el niño; ambos sabían que ella estaba en peligro en caso de conocerse la verdad. En realidad, Joham sólo se preocupaba por la seguridad de la criatura.

Pire era la hermosa, y Huilen, la fuerte, la capaz.

Pire buscó a Huilen para pedirle ayuda. Huilen sabía que su gente, incluyendo a sus padres, insistiría en la inmediata muerte del niño, y esto también podía significar la muerte de Pire. Huilen y Pire abandonaron su pueblo y se internaron en la selva. Huilen era una buena cazadora y protectora, y pudieron valerse por sí mismas. El antojo de Pire por la carne cruda y la sangre confirmó los temores de Huilen respecto del bebé que su hermana llevaba en el vientre, pero ella se negaba a escuchar cualquier cosa negativa de su amante o de su hijo. Aùn cuando el feto fuera lo suficientemente fuerte como para romperle los huesos, Pire lo quería e hizo que su hermana jurara que lo protegería si ella no sobrevivía. Desde antes de nacer, lo llamó Nahuel, por el jaguar, a causa de su fuerza.

Huilen era una buena cazadora y protectora, y pudieron valerse por sí mismas.

Pire no sobrevivió al parto. Huilen, habiendo jurado que cuidaría del bebé, pensaba cumplir el deseo de su hermana, a pesar de sus propios sentimientos hacia él. Pero el niño mordió a Huilen tan pronto como ella lo tomó del cuerpo de su hermana. El dolor de la transformación la afectó de inmediato y enseguida la dejó inconsciente. Tan sólo fue capaz de alejarse unos cuantos metros del cuerpo de Pire y del bebé antes de caer desmayada.

Cuando Huilen se recuperó, el bebé estaba acurrucado a su lado, profundamente dormido. No se explicaba cómo un recién nacido había podido gatear siquiera esa corta distancia pero, cuando se despertó, rápidamente supo que Nahuel estaba impresionantemente desarrollado y que era muy fuerte. No esperaba tenerle cariño – Nahuel era el culpable de la muerte de su hermana– pero era encantador y cariñoso, además de que se perecía un poco a Pire.

El apetito de Huilen cambió, pero no sus dotes de cazadora. Al principio de su tranformación, Huilen se volvió el terror de la zona, y varias tribus tomaron sus pertenencias y se fueron para evitar al

nuevo demonio de la selva. Huilen cazó por Nahuel hasta que él fue capaz de hacerlo por sí mismo.

Ambos ignoraban por completo que habían recibido una visita en esa primera semana después del nacimiento de Nahuel. Joham, al saber que no había modo de que Pire sobreviviera el parto, envió a su hija mayor, Serena, para que adoptara al niño y lo criara hasta que fuera suficientemente fuerte para vivir solo. A Joham no le agradaba tener que molestarse con el cuidado de un niño. Serena encontró a Nahuel como le habían mandado, pero dudaba cómo actuar debido a la existencia de Huilen. Ella no era tan tonta como para engancharse con una vampira de verdad, y tomó a Huilen por la madre del niño, aunque no tenía idea de cómo se había consumado la transformación. Ella regresó para informar a Joham, pero no pudo encontrarlo por varios años. Cuando él escuchó las inesperadas noticias, se dirigió a Nahuel por sí mismo. Ése fue el primer contacto con él que recuerden Huilen y Nahuel.

Joham estaba emocionado de tener un hijo, y se sentía conmovido e intrigado por la capacidad del niño para crear un vampiro de verdad. Estaba listo para unir fuerzas con él. De cualquier forma, la total falta de preocupación por parte de Joham respecto al destino de Pire pronto puso a Huilen y a Nahuel en su contra. Huilen se alegró al ver que Nahuel no mostraba interés en Joham como figura paterna y lo echó. Cuando Joham lo visita, Huilen es cortés pero no se lo perdona.

Huielen se alegró al ver que Nahuel no mostraba interés en Joham como figura paterna y lo echó.

JOHAM

NOMBRE: Joham
FECHA DE NACIMIENTO: En la década de 1560
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: A principios del siglo XVII, a los 40 años, aproximadamente
FUENTE DE TRANSFORMACIÓN: Una vampiresa desconocida
LUGAR DE ORIGEN: Portugal
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Rojos/negros (como vampiro)
ESTATURA: 1.55 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Musculoso aunque delgado.
HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural específica.
FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Tiene un hijo híbrido, Nahuel, y otras tres hijas híbridas.

HISTORIA PERSONAL:

Joham nació en Portugal hacia el final de la década de 1560. Como humano, era un científico con un profundo interés en lo oculto y cómo se podía probar o refutar de una manera racional. Tenía un personalidad obsesiva y le era imposible abandonar una línea de investigación hasta que no concluía. Esta obsesión por lo oculto le traería como consecuencia su primer encuentro con una mujer vampiro. Ella se divertía con sus preguntas y le ofreció transformarlo como una forma de satisfacer su curiosidad. Joham aceptó de buena gana.

Después de convertirse, Joham continuó con sus estudios científicos, enfocándose en la habilidades de los vampiros. Con el tiempo, se sintió fascinado por el potencial de los híbridos humano/vampiros. Para probar esa posibilidad, intentó unirse con una mujer humana. Su primer intento fue un fracaso, como lo fueron muchos intentos subsecuentes; era incapaz de no matar a las mujeres implicadas.

Luego de mucha práctica, Joham desarrolló la habilidad de intimar con ellas sin asesinarlas. De cualquier modo había víctimas. A pesar de su adiestramiento, algunas veces perdía el control. En otras ocasiones las mujeres morían por heridas que les hacían los fetos antes de que pudieran llegar a un estado más maduro.

Su primer éxito fue Serena, hija de una mujer provinciana de Noruega que tenía el mismo nombre. Joham permaneció con la mujer, monitoreando los efectos del embarazo en la joven, haciendo su mejor esfuerzo por que no muriera hasta que naciera el bebe. Puso un cuidado similar con su primera hija, sistematizando meticulosamente en estadísticas su avance y desarrollo. De todos sus hijos, Serena sigue siendo la más cercana a Joham.

Serena nació alrededor de 1810, luego de sesenta años de esfuerzo por parte de Joham. Después de su éxito con Serena, las cosas sucedieron rápidamente. Su segunda hija, Maysun, también llamada así en honor a su madre, nació en Argelia cerca de 1820. La curiosidad de Joham por la gestación y la infancia temprana de los híbridos estaba satisfecha; abandonó a su amante humana tan pronto como supo que estaba encinta y después envió a Serena por el bebé para que lo criara hasta que fuera lo suficientemente grande para interesarle.

En el lapso entre el nacimiento de Maysun y el de Nahuel, alrededor de 1850, Joham engendró a tres híbridos que no sobrevivieron; sus madres murieron demasiado pronto durante el embarazo. La concepción de Nahuel fue su más grande reto, pues para Joham, la madre de Nahuel, Pire, era una *cantante*, no tan poderosa como lo era Bella para Edward, pero lo suficiente para hacer la situación excepcionalmente complicada. Joham la eligió porque quería comprobar una teoría que estaba formulando. Había notado que mien-

La concepción de Nahuel fue su más grande reto.

tras más le atraía el olor de una mujer, era más fácil que concibiera pronto. Pire confirmó esta teoría; engendró un niño con ella dentro de las primeras dos semanas que estuvieron juntos.

Una vez más, Joham la abandonó poco después de notar los primeros síntomas de embarazo. Se comunicó con Serena y le pidió que se encargara del niño cuando muriera Pire. No esperaba ninguna complicación y dejó a Serena sin manera de comunicarse con él.

Buscó a Serena muchos años después, cuando supuso que Nahuel sería ya lo bastante mayor como para tener una conversación interesante. Se sintió defraudado cuando se enteró de que otro vampiro estaba involucrado, pero estaba satisfecho de haber tenido un niño. Rastreó a Nahuel y Huilen, y se presentó a sí mismo ante su sucesor. Emocionado de por sí con el nacimiento de su hijo, su entusiasmo fue aún mayor cuando supo que Nahuel era capaz de convertir a un humano en un vampiro total. Pero no estaba preparado para la veneración de Nahuel hacia su madre muerta y manejó la situación sin mucho tacto. Si hubiera sabido lo que le esperaba, hubiera tenido preparada una mentira convincente, pues durante sus múltiples cortejos, Joham se había vuelto un experto en decir la frase precisa. Joham trató de razonar con ellos –después de todo, ahora los humanos no eran más que alimento, y seguramente Huilen y Nahuel podían advertir lo poco que importaban como personas–, pero ambos se negaron a concordar con su punto de vista. Joham decidió no enajenar más a su hijo matando a su tía. Más bien, espera que Nahuel deje ese extraño respeto que le procura a su madre humana.

Joham decidió no enajenar más a su hijo matando a su tía.

Habiendo engendrado con éxito tanto a criaturas hembras como machos, Joham se alejó de su experimentación en solitario por un tiempo y trató de encontrar a otro vampiro que lo acompañara en su empeño. La verdadera prueba de la validez de los híbridos como raza sería su capacidad para reproducirse, y sería un experimento imperfecto si no hubiera híbridos con una historia genética distinta para que sus propios vástagos se reprodujeran. Joham tenía que proceder con cautela; sabía que los Vulturi se podían oponer a su proyecto, así que puso su confianza en relativamente pocos vampiros. Un par de ellos se dejó deslumbrar por la novedad de la idea, pero ninguno tuvo la disciplina necesaria para desarrollar el control que se requería. Joham regresó a la experimentación por cuenta propia, con la esperanza de que al pasar el tiempo encontraría a otro vampiro macho con una naturaleza científica como la suya.

La hija más joven de Joham se llamaba Jennifer, como su madre. Nació en 1991, en Ohio, y fue educada principalmente por Serena. Joham estuvo más al pendiente que con las otras, para evitar otra situación como la de Nahuel.

Nahuel

NOMBRE: Nahuel
FECHA DE NACIMIENTO: Alrededor de 1850
FECHA DE TRANSFORMACIÓN: Nació siendo un híbrido vampiro-humano
LUGAR DE ORIGEN: Territorio mapuche, parte de Chile central y del sur, y sur de Argentina, particularmente situado en la región de la Araucanía
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Café amaderado
ESTATURA: 1.70

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Nahuel tiene piel morena y oscura como su tía, es de baja estatura. Recoge su cabello en una trenza.

HABILIDADES ESPECIALES: No posee ninguna habilidad sobrenatural determinada.

FAMILIA/RELACIONES DE CLAN: Vive con la hermana de su madre, Huilen. Su madre, Pire, murió durante su nacimiento. Joham, el padre de Nahuel y sus tres medias hermanas viven en otra parte.

HISTORIA PERSONAL:

El primer recuerdo de Nahuel tras su nacimiento es el olor de Huilen y su cara mientras ella intentaba sacarlo del cuerpo de su madre. Después de que se encontró a sí mismo básicamente sólo y abandonado en la selva, siguió ese aroma hasta donde Huilen yacía, retorciendose por el dolor, así aprendió a gatear en su primer día de vida.

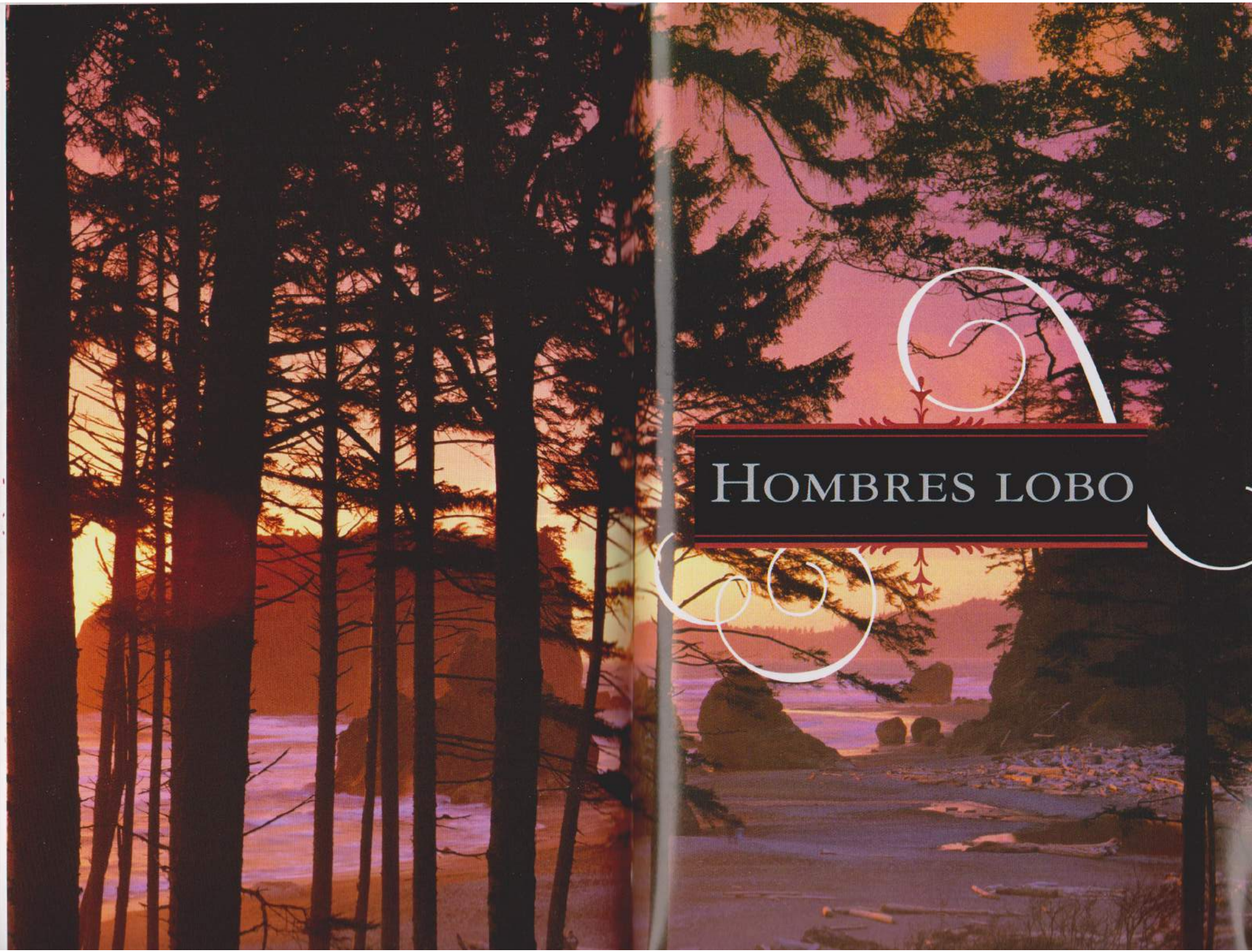
Cuando se completó la transformación de Huilen, ella y Nahuel comenzaron su vida nómada. Huilen echaba de menos a su hermana, y le hablaba incesantemente a Nahuel de Pire. Apenas si se sorprendió un poco cuando él le respondió por primera vez, dos semanas más tarde; su asombroso desarrollo era ya un hecho que ella aceptaba. Entristecida por la muerte de su hermana, Huilen se aseguró de que Nahuel supiera exactamente cómo había sido su madre. Ella no pretendía que él convirtiera este conocimiento en odio contra sí mismo, pero a pesar del amor que llegó a sentir por Nahuel, lo responsabilizaba por la muerte de Pire.

Nahuel y Huilen se cuidaban entre ellos y se volvieron muy cercanos. Ocasionalmente se encontraban con otros vampiros, pero Huilen nunca llegó a fiarse de ellos, gracias al trato que Joham le diera a su hermana. Ella mantenía escondido a Nahuel durante estos encuentros, pues ignoraba cómo reaccionarían los otros ante él.

Para Nahuel era bastante sencillo pasar por humano. Las únicas diferencias perceptibles entre él y los hombres eran sus habilidades físicas, que podía disimular fácilmente cuando era necesario. Era mucho más que una anomalía en el mundo de los vampiros. Visiblemente más cercano a los humanos, Nahuel no era tan fuerte o rápido como los vampiros verdaderos, y además sus sentidos eran más débiles aunque exponencialmente más poderosos que la percepción humana.

Todas sus hermanas lo habían visitado una o dos veces por órdenes de Joham, quién esperaba que las chicas pudieran suavizar la actitud de Nahuel hacia él. Nahuel regresó las visitas solamente a Jennifer, a quien protegía por ser su hermana menor. Sigue estando muy ligado a ella. Huilen hubiera preferido nunca abandonar las tierras ancestrales de los mapuche, pero Nahuel está mucho más interesado por el mundo en general, y ha convencido a Huilen para hacer varios viajes, incluidas las visitas a Jennifer.

Era mucho más que una anomalía en el mundo de los vampiros.


HOMBRES LOBO

En la Saga hay dos tipos de criaturas sobrenaturales que hacen referencia a los hombres lobo: aquellas que transmiten sus características de licántropo a través de una mordida, y aquellas criaturas cuyos atributos se heredan de los padres. El primer tipo, conocido como los Hijos de la Luna, tiene apenas una alusión en las novelas. El segundo tipo, los lobos quileutes, son los hombres lobo que destacan en la Saga Crepúsculo.

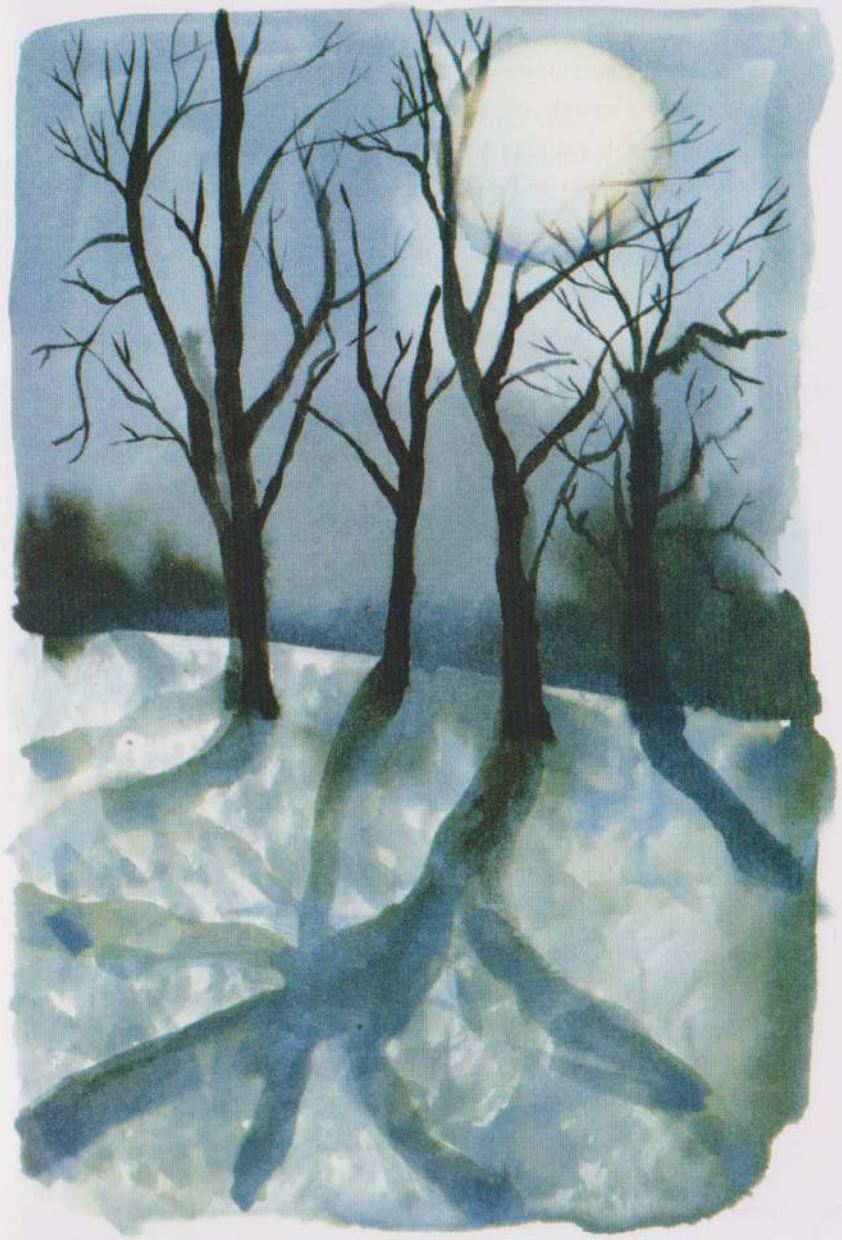
Los Hijos de la Luna

Los Hijos de la Luna son criaturas similares a los hombres lobo tradicionales de los mitos. Entran en fase o cambian de forma como respuesta a los ciclos de la luna. Al transformarse, no parecen lobos reales: sus patas delanteras son más poderosas que las traseras, y pueden seguir utilizando los pulgares de sus manos. Además, su postura es un poco erguida, lo que hace que sus movimientos sean similares a los del mono, en lugar de parecer totalmente caninos.

Los Hijos de la Luna cambian de forma sólo por las noches de luna llena. Mientras están en forma de lobo, los Hijos de la Luna no son conscientes de su humanidad; son salvajes más que racionales. Habitualmente van solos o con un compañero del sexo opuesto. Los Hijos de la Luna no pueden reproducirse en su forma animal; sólo pueden preservar su especie infectando a otros seres humanos a través de una mordida. Los humanos infectados que tienen hijos no transmiten sus capacidades a sus vástagos.

Mientras están en forma de lobo, los Hijos de la Luna no son conscientes de su humanidad; son salvajes más que racionales.

En su forma animal, los Hijos de la Luna ven aumentada su fuerza y velocidad,



"Los Hijos de la Luna han sido nuestros más acérrimos enemigos desde el alba de los tiempos."
— Caius (*Amanecer*, capítulo 37)

que los hace tanto mortíferos como difíciles de matar; contrario a lo que afirma la leyenda, estos hombres lobo no pueden ser eliminados con una bala de plata, ni siquiera los repele este metal. Sus habilidades magnificadas los hacen capaces de destruir a un vampiro solitario; sin embargo, el vampiro usualmente tiene la ventaja debido al hecho de que conserva su lógica e inteligencia. Una ventaja que el hombre lobo tiene, en su forma humana y en su forma animal, es la inmunidad al veneno de vampiro, tanto para las propiedades de transformación como para aquellas que producen dolor.

Ya que los vampiros y los Hijos de la Luna comparten la misma fuente de alimentación, y dado que cada uno de ellos es una excepción a la indestructibilidad próxima del otro, son enemigos naturales. Con el tiempo, sin embargo, los vampiros han cazado a los hombres lobo, cuya población, alguna vez numerosa, hoy está en peligro de extinción.

Los hombres lobo quileutes

Aunque los quileutes se llaman a sí mismos hombres lobo, no son hombres lobo en el sentido mitológico tradicional. De hecho son seres capaces de cambiar su apariencia, al tomar la forma de un lobo. A diferencia de los Hijos de la Luna, los hombres lobo quileutes pueden transformarse según su elección. Otra diferencia fundamental entre los hombres lobo quileutes y los Hijos de la Luna es que los quileutes, en su forma de lobo, conservan su mentalidad humana, habilidades de razonamiento y personalidades. Los hombres lobo quileutes se consideran a sí mismos los protectores designados de la tribu humana. Ven a los vampiros como enemigos suyos y de los seres humanos.

Herencia

No todos los miembros de la tribu quileute tienen el potencial de transformarse en hombres lobo. Sólo aquellos que pueden trazar una línea directa en su linaje hasta el primer ser que se transformó, Taha Aki, nacen con el potencial de convertirse por sí mismos en seres cambiantes o mudapieles. La primera transformación ocurre entre el comienzo de la pubertad y la edad próxima a los veinticinco años, y se basa en dos factores: herencia y proximidad a los vampiros.

"Investigué un poco sobre los quileutes. Todas las leyendas de los libros son parte de su tradición. La única leyenda que no responde a la tradición quileute es la parte I, concebida específicamente para adaptarse a los Cullen."

—Stephenie

Los descendientes directos de Taha Aki nacen con veinticuatro pares de cromosomas en lugar de los veintitrés que tiene un humano normal. Alguna vez se creyó que el cromosoma extra podía ser transmitido sólo a los descendientes varones, pero se ha comprobado que esto es falso; en *Eclipse* vimos al primer miembro femenino de la tribu transformarse. Este cromosoma extra no tendrá ningún efecto a largo plazo si él o ella no está en estrecha proximidad a los vampiros durante todo o parte del tiempo crítico entre el inicio de la pubertad y los veinticinco años. Si los potenciales hombres lobo no se exponen a los vampiros dentro de este periodo, la transformación no ocurrirá jamás. El olor de un vampiro es lo que desencadena la reacción; de hecho, un hombre lobo potencial no tiene que ver o tocar a un vampiro, basta entrar en contacto con su aroma.

LOS SIGNOS DE LA TRANSFORMACIÓN INMINENTE:

Si el miembro de una tribu cumple con ambas condiciones para la transformación, atravesará por ciertos cambios físicos y psicológicos. En primer lugar, un varón sufrirá una racha de notable crecimiento, que afectará su altura y musculatura. Para las hembras, los cambios físicos son mucho más discretos, se observan principalmente en la definición de los músculos, más que en la masa o altura. Tanto varones como mujeres experimentarán una elevación en la temperatura corporal tan drástica que un humano común sería incapaz de sobrevivir a ella. Al mismo tiempo, comenzarán a presentar dramáticos cambios de humor y episodios breves y repentinos de un furor casi incontrolable. Cuando la transformación está muy próxima, empezarán a temblar y a agitarse durante esos furiosos momentos.

Estar demasiado cerca de un joven hombre lobo durante las fases puede dar lugar a lesiones no intencionales o incluso la muerte.

FASES:

Después de que comienzan las violentas sacudidas, la primera transformación, o fase, puede darse en segundos si la persona afectada no se calma. Todas las transformaciones iniciales son desencadenadas por la euforia, hasta que el hombre lobo aprende a controlar sus reacciones. El acto real de las fases dura sólo un instante. No hay cambio gradual, no hay forma intermedia en que el hombre lobo parezca ser una mezcla humana y animal. Dado que el lobo tiene más de cuatro veces la masa de un humano, para un observador el cambio parece explosivo a medida que el humano se expande hasta llegar al tamaño del lobo. Esta impresión puede intensificarse si el hombre lobo no tiene tiempo de deshacerse de sus ropas antes de las fases; la ropa se desgarra por la presión de la expansión, y cada vez que hay un desgarre, su sonido acompaña a la transformación, que de otra forma sería silenciosa.

Los hombres lobo jóvenes son a menudo incapaces de controlar sus fases y se transforman cada vez que se enfadan. Esta imprevisibilidad, combinada con el enorme tamaño del lobo y lo repentino del proceso de las fases hacen a los hombres lobo peligrosos para todo humano que se encuentre próximo a ellos durante el cambio. Estar demasiado cerca de un hombre lobo joven durante las fases puede dar lugar a lesiones no intencionales, o incluso la muerte.

A medida que los hombres lobo jóvenes logran controlar sus fases, consiguen prever el tiempo para deshacerse de su ropa, evitando destruirlas en el proceso. La mayoría lleva consigo una correa de cuero para poder atar sus prendas a sus piernas antes de las fases.

Con experiencia, los hombres lobo llegan a dominar las fases y pueden controlar su transformación.

Características físicas

APARIENCIA:

Los hombres lobo quileutes son muy similares a los lobos normales, pero varias veces más grandes. En promedio, un hombre lobo quileute tendrá más o menos la altura de un caballo, pero con mayor masa corporal. Además de ser más grandes que un lobo normal, los hombres lobo también son sobrenaturalmente más fuertes y más rápidos. Sus dientes y garras son tan fuertes y afiladas como para dañar a un vampiro; también pueden correr tan velozmente como los vampiros. (Igual que los seres humanos, hay lobos que son más rápidos que otros.) En sus formas humanas, los hombres lobo son más fuertes y veloces que los humanos, pero no lo suficiente como para dar alcance a un vampiro. El pelaje de los lobos varía en color, puede oscilar entre los tonos marrón, gris y negro. El largo del cabello de un miembro de la tribu en su forma humana afecta la extensión de su pelaje de hombre lobo. Por ejemplo, si un humano tiene el cabello largo, el pelaje en la forma de lobo también será largo.

Habilidades

VISTA:

La vista de un hombre lobo es diez veces más aguda que la de un humano normal y dos veces más aguda que la de un ave de presa. Aunque un humano normal puede detectar fácilmente a un vampiro de un vistazo, si sabe lo que está buscando, un hombre lobo incluso en su forma humana ve mucho más que una piel pálida y ese color característico de los ojos. Para los hombres lobo, los vampiros lucen brillantes y angulosos, casi como cristales en movimiento.

SENTIDO DEL OLFATO:

Igual que los lobos y otros depredadores, los hombres lobo tienen un sentido del olfato intensificado. Como característica especial, los vampiros tienen un olor distintivo que los hombres lobo conocen bien, tanto en su forma humana como de lobo. En general, para los hombres lobo el olor de un vampiro es tan insoportable que alcanza el grado de dolor, puede ser un olor dulzón y empalagoso que quema. Individualmente, cada vampiro tiene su olor personal, que es fácilmente reconocible para los hombres lobo. Pueden olerlos a una distancia considerable, o incluso percibir su olor en objetos que un vampiro haya tocado.

VELOCIDAD:

Los hombres lobo quileutes poseen una gran velocidad. Pueden correr más rápido que los vehículos. Un hombre lobo veloz puede rebasar a un vampiro promedio. En su forma humana, son más rápidos y tienen una resistencia mayor a la de todos los humanos.

Cuando están en forma de lobo, estos seres no tienen privacidad.

COMUNICACIÓN TELEPÁTICA:

Los hombres lobo son animales de manada. Alcanzan su eficacia máxima, ya sea para cazar o para pelear, cuando trabajan en equipo. En su forma de lobo, la manada comparte una mente grupal; cada miembro de la jauría escucha los pensamientos de los demás miembros. Esta comunicación telepática les permite trabajar como si fueran uno, coordinarse instantáneamente y moverse con perfecta unidad. El verdadero poder de la manada no está en la fuerza de cada uno de los lobos, sino en su habilidad para trabajar en conjunto, como un grupo cohesionado.

La capacidad de actuar sin complicaciones como un equipo tiene su precio. Cuando están en forma de lobo, estos seres no tienen privacidad. Todos los pensamientos, no importa cuán fugaces o aparentemente insignificantes sean, se transmiten a los otros miembros de la jauría que se encuentren en forma de lobo. Los sentimientos también se transmiten, incluso aquellos que son personales o quizá embarazosos.

Cuando existe más de una jauría de lobos a la vez, los hombres lobo de una jauría no se pueden comunicar telepáticamente con los de la otra. La única excepción es el Alfa, o líder, de cada manada. El Alfa puede decidir si comparte o no sus pensamientos con otro Alfa y puede seleccionar qué pensamientos enviar, de la misma forma en la que elegiría hablar en voz alta.

SANACIÓN:

Los hombres lobo quileutes sanan muy rápidamente, tanto en forma humana como de lobo. Cuando son heridos, inmediatamente comienzan a sanar. Las heridas menores sanan en tan sólo unos segundos. Las heridas más graves, como huesos rotos, generalmente se alivian solas en cuestión de días. Los hombres lobo quileutes no son indestructibles, e incluso matar a uno de ellos es más fácil que matar a un vampiro, aun así se requiere de una fuerza sobrenatural o una habilidad descomunal para herirlos seriamente.

Una excepción a esta regla es el veneno de vampiro. En el sistema de un hombre lobo –en su forma humana o de lobo– el veneno no induce el proceso de transformación en vampiro. Más bien, actúa como un retardador de sus capacidades curativas. El veneno por sí solo usualmente no mataría a un hombre lobo saludable; sin

embargo, en combinación con las demás heridas, podría resultar fatal.

MORTALIDAD:

Una vez que un hombre lobo se transforma, su envejecimiento se acelera hasta que alcanza la edad de la madurez, aproximadamente veinticinco años. En este punto, en tanto continúe entrando en fase, permanecerá de esa edad. Es posible que un hombre lobo pueda elegir vivir de esta forma para siempre y disfrutar la mismà inmortalidad limitada de un vampiro, pero la mayoría de los hombres lobo quileutes renuncia a sus fases para envejecer y morir junto con su familia y amigos. Una vez que un hombre lobo renuncia a sus fases por completo, comienza lentamente a envejecer otra vez, hasta que alcanza el ritmo de envejecimiento normal del ser humano.

Estilo de vida y comportamiento

ESTRUCTURA DE LA TRIBU:

Los miembros de la tribu quileute viven como grupo en la nación quileute de la reserva de La Push y se rigen por un consejo de líderes. La tribu se compone de todo aquel que descienda de un quileute. La manada o jauría quileute es un subconjunto de la tribu; cada miembro de la manada es un miembro de la tribu, pero no todos en la tribu pertenecen a la manada. Por otra parte, la mayoría de los miembros de la tribu desconoce la realidad de los hombres lobo. Sólo los miembros del consejo y la jauría conocen el secreto. En tanto los líderes tribales colaboran estrechamente con la manada, sólo aquellos individuos con la habilidad de entrar en fase realmente se clasifican como miembros de la manada. Al líder de la manada se le denomina Alfa. El título de lobo Alfa se hereda; el primer descendiente del Alfa anterior tiene el legítimo derecho a la posición. Si, por alguna razón, el descendiente más antiguo del último Alfa rechaza la posición, el título de Alfa puede ser reclamado ya sea por

el familiar más cercano del último Alfa o por el miembro cronológicamente más antiguo de la manada. En tal situación, cada miembro debe elegir inicialmente apoyar a este candidato Alfa. Luego de otorgar ese apoyo, el Alfa tiene la capacidad de imponer control sobre los otros miembros de la jauría, y ningún miembro puede desobedecer los mandatos del Alfa. De acuerdo con la tradición tribal, el lobo Alfa no sólo es la cabeza de la manada, sino también el jefe de la tribu entera. Ya que la tribu actualmente se rige por un consejo, el Alfa toma la posición del superior de mayor rango, a pesar de su edad. Uno de los factores que afectan la transformación de los miembros de la tribu es la cantidad de olores de vampiro en el área. A lo largo de la historia quileute, la manada generalmente se ha compuesto por tres miembros. Ya que la mayoría de los vampiros viajan a solas o en pares, nunca hubo necesidad de más de tres hombres lobo para defender la tierra quileute. Sin embargo, con el enorme clan de vampiros que se ha establecido en el área, los miembros de la tribu que poseen los lazos de sangre más fuertes con la anterior manada no son los únicos que se están transformando. Todo aquel que tenga alguna relación con los lobos del pasado tiene una oportunidad de unirse a la nueva manada. A medida que entran más vampiros al área en respuesta a los residentes del clan, las líneas de sangre incluso más tenues están dando como resultado nuevos hombres lobo.

A medida que entran más vampiros al área en respuesta a los residentes del clan, las líneas de sangre incluso más tenues están dando como resultado nuevos hombres lobo.

Debido al tamaño de la población quileute y la tensión reinante, la manada se dividió en dos grupos. Por primera vez en la historia quileute, hay actualmente dos Alfas, cada uno con su propia jauría. Existen diecisiete miembros entre las dos manadas de hombres lobo.

CLASIFICACIÓN:

La manada de lobos tiene un sistema muy complejo de clasificación que los ayuda a mantenerse organizados y preparados para todas las eventualidades. La absoluta autoridad del Alfa sobre la manada la convierte en una eficaz fuerza de batalla, y si algo le sucede al Alfa, no hay discusión sobre cómo proceder.

La manada no pierde eficacia debido a la confusión. Cada Alfa tiene un segundo al mando –al que se refiere como su Segundo–, éste de inmediato asume el control si el Alfa se encuentra incapacitado. Después del Segundo está clasificado el Tercero, que es el siguiente en la línea para actuar como Alfa. En el caso de una jauría grande, cada Segundo y Tercero tienen su propio Segundo y Tercero, y así sucesivamente, de manera que cada lobo tiene a alguien en la línea para continuar sus responsabilidades si algo le sucediese. En una jauría grande, durante una pelea los lobos tienden a operar en una unidad de control de tres.

IMPRONTA:

Algunos hombres lobo experimentan un incidente emocional llamado impronta, en el que llegan a estar ligados incondicionalmente a un ser humano del sexo opuesto. Hay muchas teorías sobre por qué se genera una impronta: algunos creen que ésta asegura la transmisión del gen de hombre lobo; otros creen que ocurre para producir lobos más grandes y fuertes en las futuras generaciones. Los hombres lobo no conocen la respuesta exacta. La impronta ocurre sólo después de la primera fase de un hombre lobo. Puede sucederle a cualquiera, independientemente de sus sentimientos personales previos. El fenómeno se da la primera vez que un hombre lobo ve al objeto humano de su impronta; si el hombre lobo no reacciona al humano la primera vez que lo ve después de su fase, ya jamás se improntará con este ser. Si se impronta, cambiará para siempre. Desde el segundo en que ve al objeto de su impronta, no hará otra cosa sino

protegerlo y complacerlo. Todos los demás compromisos de su vida se vuelven secundarios, incluso el que tiene con la manada. La relación entre la impronta del hombre lobo y el ser humano en el que se ha generado dicha impronta es de aceptación total y apoyo por parte del hombre lobo. No importa la edad o las condiciones de vida del humano, el hombre lobo automáticamente se convierte en lo que el humano desee, hasta la pérdida de su personal y libre albedrío. Si el humano es joven, el hombre lobo se convierte en protector y pareja platónica perfecta. A medida que el humano envejece y cambia, el hombre lobo instintivamente va modificando su papel para satisfacer las necesidades humanas. Es contra la ley de la manada que un hombre lobo mate al objeto de la impronta de otro. Tal acto podría ser devastador no sólo para el lobo que sufre la pérdida, sino para la manada entera. Debido a la habilidad telepática de la manada, cada uno de sus miembros sufrirá el dolor del lobo cuya pareja haya sido asesinada. Incluso si la muerte fuera accidental, los dos lobos involucrados pelearían hasta la muerte.

Historia antigua de los quileutes

Los quileutes tienen una historia detallada de cómo llegaron a ser capaces de cambiar de forma, y cómo ese aspecto de su naturaleza se ha centrado en su primer contacto con los vampiros. Esencialmente, los primeros quileutes tenían la capacidad de utilizar la proyección astral. Cuando esta habilidad los condujo a una sublevación, el jefe legítimo puso su espíritu en el cuerpo de un lobo. Entonces su progenie fue capaz de asumir forma de lobo. La primera vez que un vampiro –o "un frío", como los llaman ellos– se adentró en tierras quileutes, la tribu descubrió que sus protectores lobo eran capaces de matar vampiros, pero era un combate casi parejo. Los vampiros se convirtieron en la principal preocupación de los lobos quileutes. Con el tiempo, los guerre-

ros quileutes lograron la capacidad de asumir forma de lobo sólo cuando un vampiro desencadenaba la reacción.

Esta historia se transmitió de forma oral. En un inicio la tribu completa se aprendía el relato; en el último siglo, sin embargo, la participación se ha vuelto más secreta, pasando únicamente de los descendientes de hombre lobo a la siguiente generación de potenciales hombres lobo. Todos los miembros de la tribu conocen lo básico, pero piensan en las historias más como mitos que como hechos reales.

Historia con los Cullen

En 1936, los fríos entraron nuevamente en tierra quileute. Eran diferentes de los vampiros que habían venido antes. Su clan era más grande –tres machos y dos hembras– y los ojos de todos los miembros eran dorados en vez de rojos. El líder, Carlisle Cullen, de alguna manera supo que los lobos tenían inteligencia humana. Él les dijo a los lobos que los Cullen no pretendían dañarlos, ni a la tribu quileute ni a ningún humano. Aseguró que no bebían sangre humana y propuso un tratado entre su clan y los hombres lobo. Los tres hombres lobo de la manada se veían superados en número, así que Carlisle no tenía necesidad de hacer esta oferta más que como un deseo sincero de no matar lobos. Por esta razón, el lobo Alfa Ephraim Black creyó que Carlisle estaba haciendo un ofrecimiento genuino. Ephraim insistió en dos puntos principales del acuerdo: los vampiros no debían lastimar a ningún humano (ni cazándolo alimento ni transformándolo en vampiro, ya que los quileutes veían esta transformación como equivalente a un asesinato), ni debían traspasar jamás la tierra quileute. Carlisle estuvo de acuerdo con estos términos y propuso añadir el concepto de mutuo secreto: los quileutes no podrían revelar a nadie la verdadera naturaleza de los Cullen, y viceversa. Ephraim aceptó, y así trazaron las líneas fronterizas para sus respectivas tierras. El territorio quileute abarcó toda la reserva, más la parte de la tierra que había pertenecido tradicionalmente a los hohs y los makahs. En algunos lugares, la línea fronteriza seguía la carretera principal, ahora la autopista 101, pero en otros seguía las viejas líneas tribales. A su vez, los hombres lobo no cruzarían la tierra de los Cullen. La ciudad de Forks, junto con unos cuantos pueblos circundantes y la carretera eran "zonas de tregua", donde tanto los quileutes como los Cullen podían aventurarse.

Con el paso de los años, y el traslado de los Cullen a otros lugares, los miembros más jóvenes de la tribu quileute comenzaron a pensar en el tratado entre fríos y hombres lobo como parte de una leyenda, no como una verdad objetiva. Los Cullen volvieron al área en 2003, y Jacob Black le dijo más tarde a la humana Bella Swan que los Cullen eran vampiros que habían pactado un trato con su bisabuelo Ephraim. Pensó que sólo le estaba contando una historia de miedo, lo cierto es que, sin saberlo, rompió el acuerdo.

Con el paso de los años, y el traslado de los Cullen a otros lugares, los miembros más jóvenes de la tribu quileute comenzaron a pensar en el tratado entre fríos y hombres lobo como parte de una leyenda, no como una verdad objetiva.

El regreso de los Cullen tuvo un gran impacto en la tribu, especialmente en aquellos que habían heredado el cromosoma extra y estaban en el rango de edad justo para transformarse. Los hombres lobo no habían existido en la tribu quileute desde la manada de Ephraim. Pero la cantidad de vampiros en el clan Cullen causó un número inusualmente grande de miembros de la tribu convertidos en hombres lobo. El resultado fue la manada más grande que la tribu haya visto desde los días de la primera transformación.

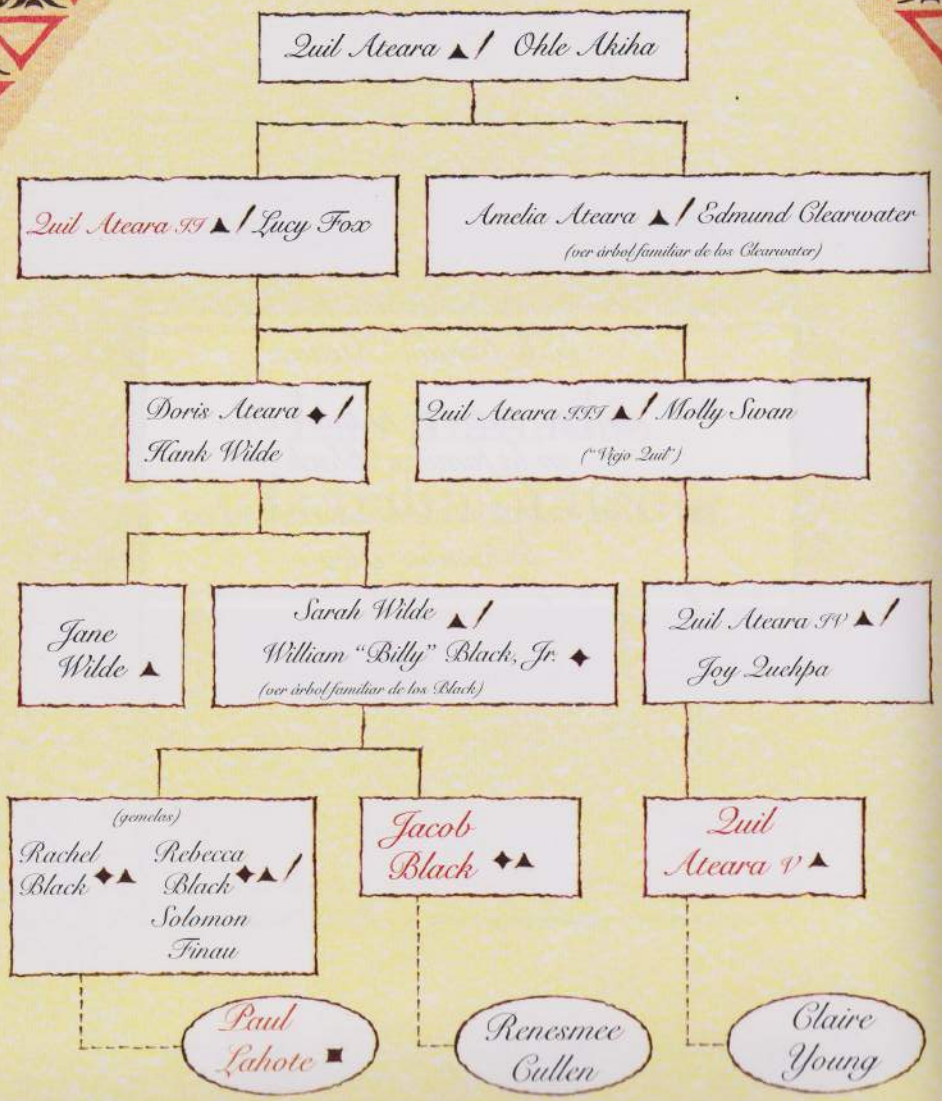
Las manadas y la tribu quileute

Árboles genealógicos de los quileutes

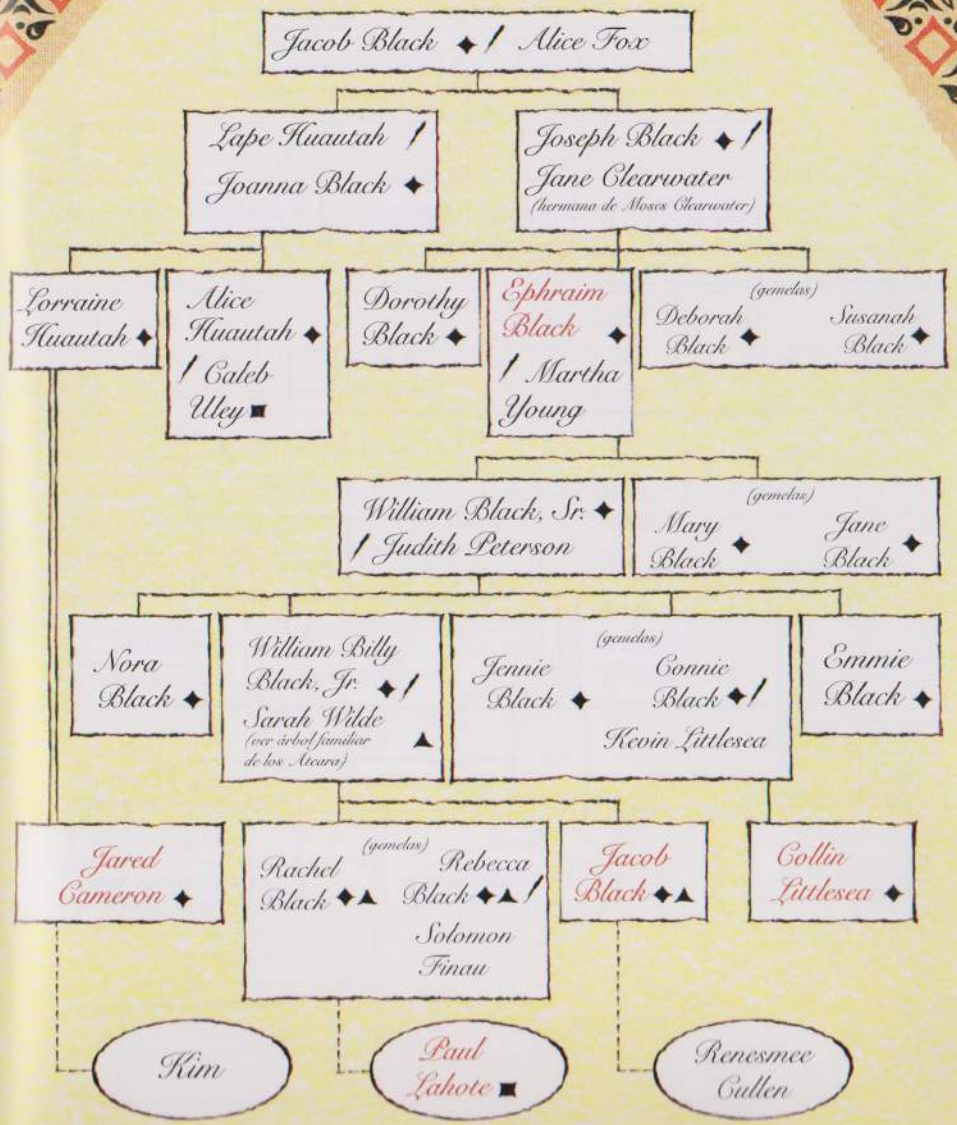
Claves:

Símbolo	Significado
▲	Gen portador de hombre lobo en la familia Ateara
◆	Gen portador de hombre lobo en la familia Black
■	Gen portador de hombre lobo en la familia Uley
/	Casado
- - -	Improntado, soltero
‖	Familia inmediata desconocida
⬭	Hombre lobo

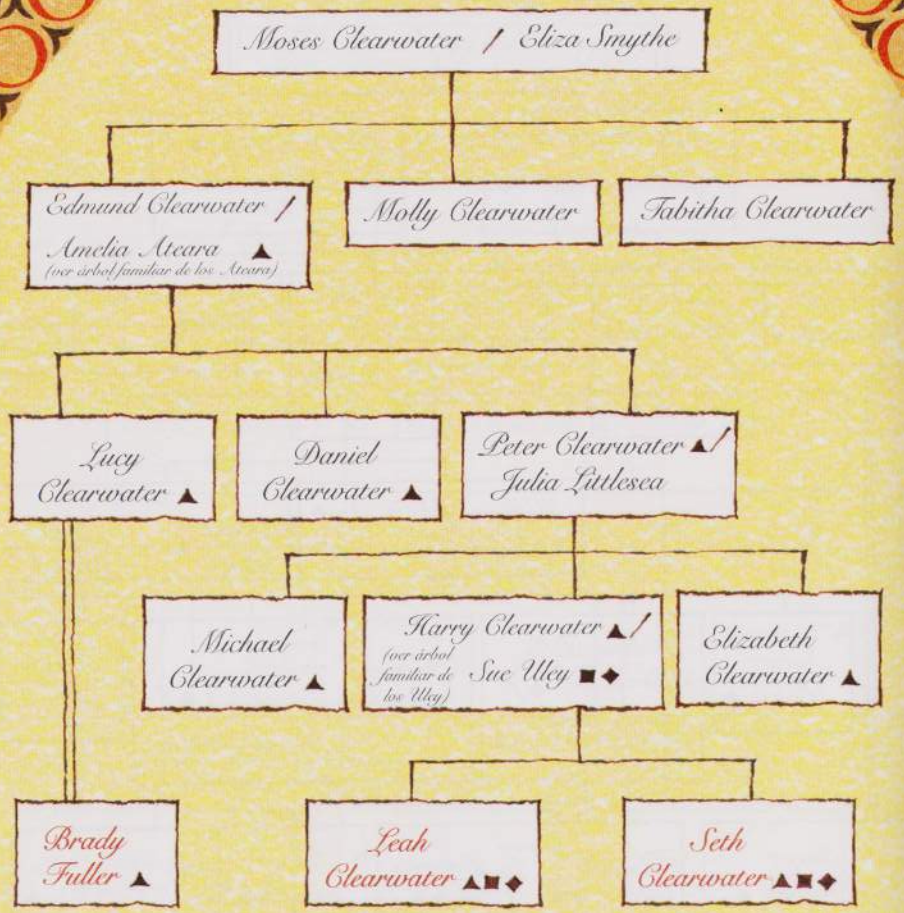
Árbol familiar de los Ateara



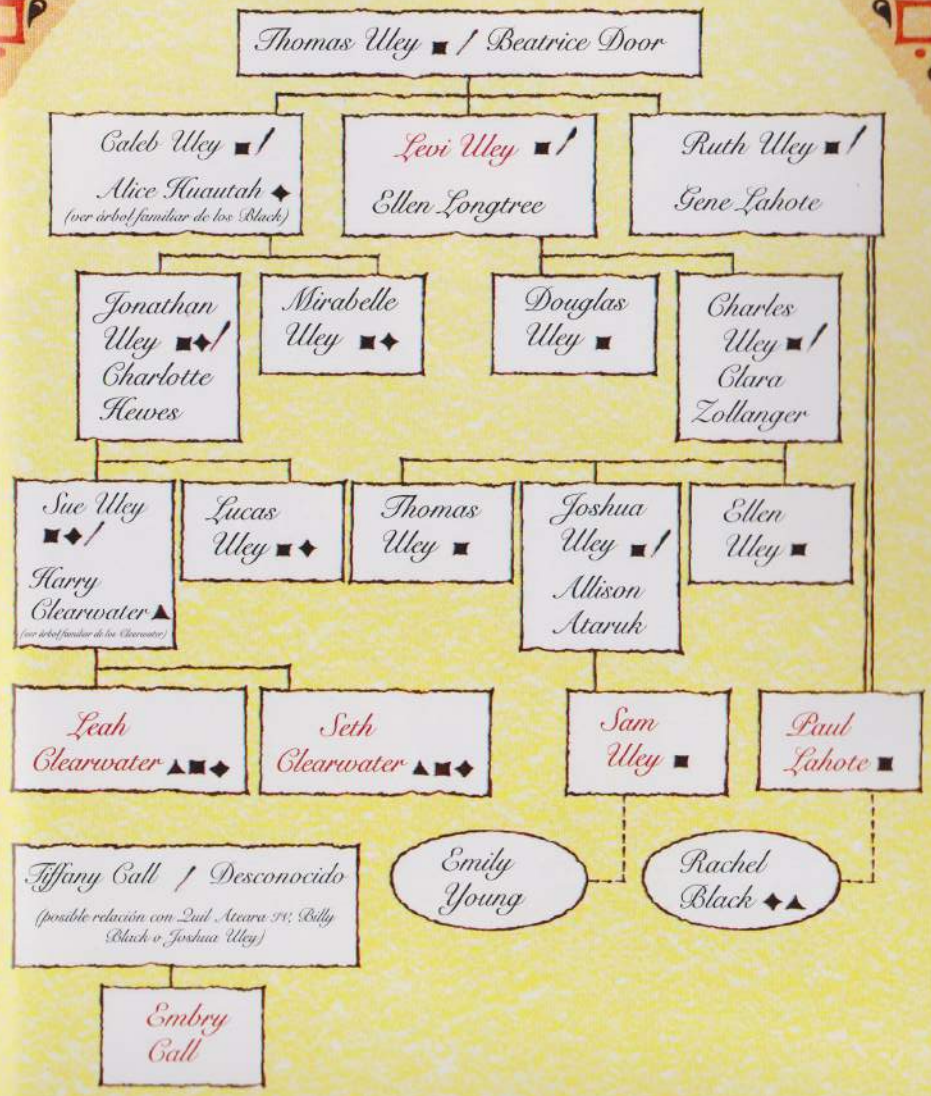
Árbol familiar de los Black

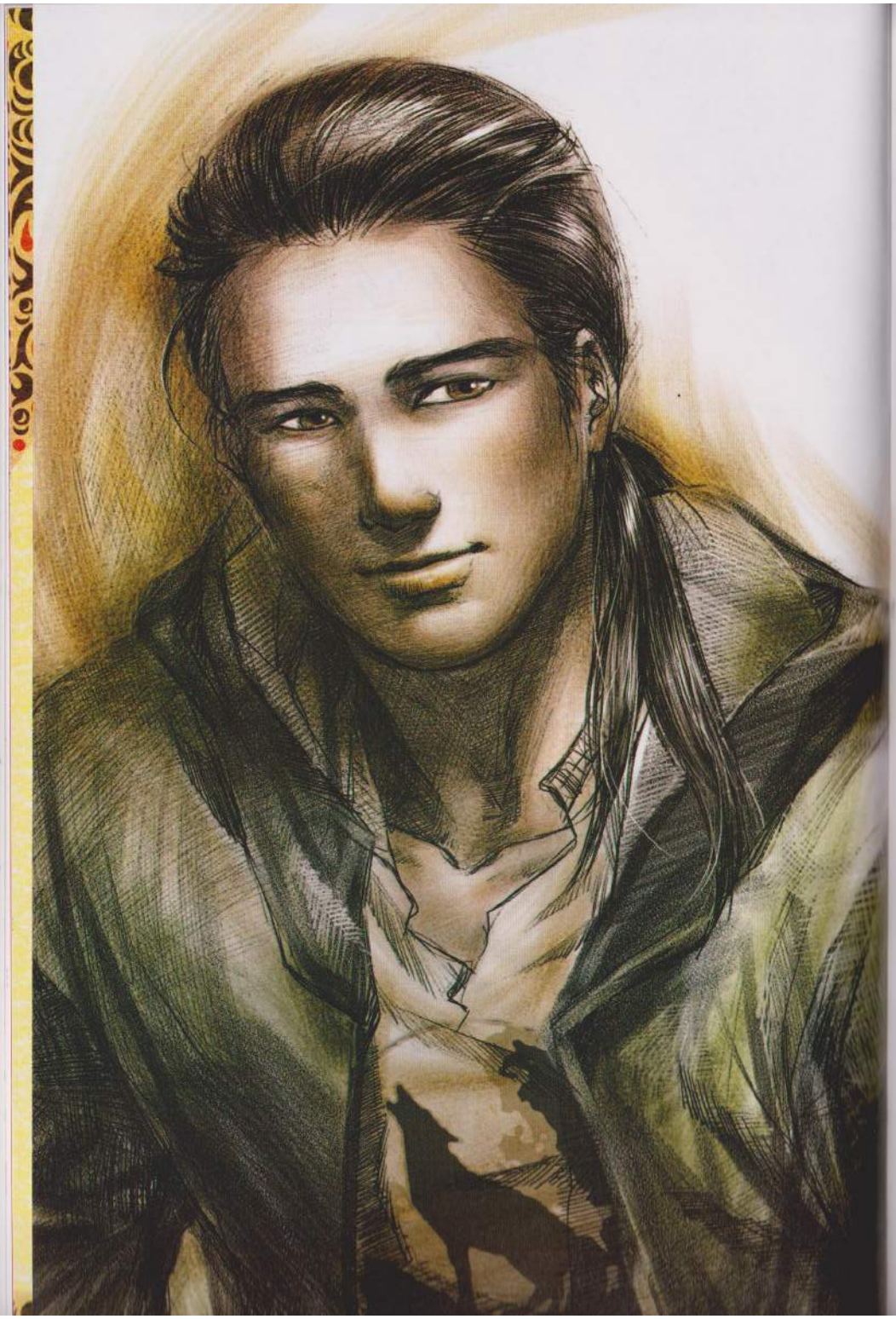


Árbol familiar de los Clearwater



Árbol familiar de los Uley





La manada de Black

Jacob Black

NOMBRE: Jacob Black; alias: Jake

FECHA DE NACIMIENTO: 14 de enero de 1990

ESTATUS QUILEUTE: Hombre lobo Alfa

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Líneas Black y Ateara

COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro

COLOR DE PELAJE DE LOBO: Marrón cobrizo

COLOR DE OJOS: Cafés

ESTATURA: 1.78 a los 15 años; 2 m luego de su transformación

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Cuando Jacob conoció a Bella, parecía mayor de lo que era por ser muy alto para su edad, aunque tenía una redondez infantil en la barbilla. Era larguirucho y llevaba sus negros cabellos, largos y brillantes, recogidos en una coleta. Al acercarse a la transformación, pasó por una serie de estirones. Para el momento en que se transformó por primera vez, había alcanzado los dos metros de altura y ya tenía su actual e imponente musculatura. Se cortó el cabello muy corto después de su transformación, pero pronto lo dejó crecer de nuevo.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la escuela preparatoria tribal de La Push. Aunque en la actualidad se encuentra en año sabático, planea regresar pronto. Anteriormente, trabajó en la tienda de la reserva La Push para ganar un dinero extra. Desde su transformación, sus principales objetivos han sido la protección de las tierras tribales y Bella Swan.

PASATIEMPOS: Le gusta reconstruir vehículos automotrices.

AUTOS: Volkswagen Caribe roja y una motocicleta negra clásica Harley Spirit.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Su madre, Sarah, falleció. Tiene dos hermanas gemelas mayores llamadas Rachel y Rebecca. Vive con su padre, Billy Black. Ha dejado su impronta en Renesmee Cullen.

HISTORIA PERSONAL:

Jacob Black nació en La Push, Washington. Creció con su padre, Billy; su madre, Sarah; y sus dos hermanas gemelas mayores, Rachel y Rebecca. Sus mejores amigos de la infancia y adolescencia eran Embry Call y Quil Ateara V. Los tres asistían a la escuela en la reserva de La Push.

Cuando Jacob tenía nueve años, su madre murió en un accidente automovilístico en la carretera entre La Push y Forks. Esta pérdida fue dura para él, pero se recuperó mejor que sus hermanas, gracias en parte a que ellas tomaron el papel de madre para él, en la medida en que les fue posible. Cuando su padre se vio confinado a una silla de ruedas, debido a una complicación diabética, Jacob se convirtió en las piernas de Billy. No le molestaba cuidar a su padre, de hecho, disfrutaba pasar mucho tiempo con él. Jacob miraba a Billy y pensaba que era un gran papá, su único defecto eran sus creencias supersticiosas. Billy trataba constantemente de adoctrinar a Jacob en las tradiciones e historias de la tribu, pero él había dejado de escucharlo desde muy niño.

Él y su padre se las arreglaron por su cuenta tan pronto como sus hermanas fueron a la escuela preparatoria. Tanto Rachel como Rebecca tuvieron tiempos muy difíciles al habitar el mismo lugar en que su madre había vivido; esto las hacía extrañarla aún más. Rebecca se casó con un surfista de Samoa inmediatamente después de salir de la prepa, y viajó con él por todo el mundo a causa de sus múltiples competencias. Rachel fue a la Universidad Estatal de Washington y trabajaba durante sus descansos y vacaciones.

Jacob notó el cambio en su padre cuando los Cullen se mudaron a Forks, pero no lo comprendió. La aversión de su padre al nuevo doctor le pareció muy vergonzosa, y su insistencia creciente en las tradiciones quileutes le molestaba.

JACOB EN FORMA DE LOBO

"Creo que la adolescencia es un periodo muy absorbente en tu vida, en él adquieres algunas de tus peores heridas y algunos de tus más emocionantes recuerdos. Es un punto fascinante: eres lo suficientemente grande para sentirte un adulto verdadero, para tomar decisiones que afectarán el resto de tu vida, como enamorarte, sin embargo, al mismo tiempo se es demasiado joven (en la mayoría de los casos) para tener la libertad de tomar muchas de estas decisiones sin la aprobación de alguien más. Da mucho material para una novela" —Stephenie

"La casa de los Black me resultaba vagamente familiar; era pequeña, de madera, con ventanas angostas y estaba pintada de un color rojo mate que la asemejaba a un granero diminuto."

— Bella (*Luna nueva*, capítulo 5)

Después de un tiempo, comenzó a comprender lo que su padre decía. Jacob fue la quinta persona en formar parte de la actual cosecha de hombres lobo. Genéticamente, él era el Alfa legítimo. Sin embargo, no asumiría ese título sino hasta más tarde, al formar una manada aparte de la de Sam. Continuó viviendo sólo con su padre hasta que su hermana Rachel volvió a casa y fue improntada por Paul Lahote.

CITAS CÉLEBRES

"¿Te gustan las historias de miedo?" Crepúsculo, capítulo 6

"Supongo que acabo de violar el tratado." Crepúsculo, capítulo 6

"Estaremos vigilando." Crepúsculo, epílogo

"¿Cuántos cumpliste, cuarenta?" Luna nueva, capítulo 5

"Algunas veces te comportas de una manera muy rara, Bella. Lo sabes, ¿no?" Luna nueva, capítulo 7

"Bueno, lamento mucho no ser la clase de monstruo que te gusta, Bella. Supongo que no soy tan bueno como un chupasangre, ¿no?" Luna nueva, capítulo 13

"Sé sincera, ¿de verdad no te importa que me transforme en un gran perro?" Luna nueva, capítulo 13

"Somos una pareja muy complicada, ¿verdad? Ninguno de los dos es capaz de mantener la forma correcta cuando estamos juntos." Luna nueva, capítulo 15

"Adiós, Bella. Espero que no mueras, de verdad." Luna nueva, capítulo 16

"Él se encuentra en el funeral." Luna nueva, capítulo 18

"El tratado es bastante específico. La tregua se acaba si cualquiera de ustedes muerde a un humano, se acaba la tregua. Morder, no matar." Luna nueva, epílogo

"No tengo sanguijuelas en mi agenda." Eclipse, capítulo 3

"Los humanos normales huyen de los monstruos, Bella. Y nunca he proclamado ser normal. Sólo humano." Eclipse, capítulo 4

"Cuando tú la ves, ya no es la tierra lo que te sostiene, sino ella, que pasa a ser lo único que importa. Harías y serías cualquier cosa por ella, te convertirías en lo que ella necesitara, ya sea un protector, un amante, un amigo o su hermano." Eclipse, capítulo 8

"¿Te molesta que vaya medio desnudo?" Eclipse, capítulo 10

"Bella, te amo. Y quiero que me elijas en lugar de él." Eclipse, capítulo 14

"Bella también me quiere a mí, ya lo sabes." Eclipse, capítulo 22

"Éste debería haber sido nuestro primer beso. Mejor tarde que nunca." Eclipse, capítulo 23

"No estoy dispuesto a dividirte en dos de nuevo, Bella." Eclipse, capítulo 26

"¿Hacer que Bella escuche de razones? ¿Pero tú en qué mundo vives?" Amanecer, capítulo 9

"¡Dime cuál es la lógica de que yo te ame y que tú lo ames cuando te hayas muerto, Bella! ¡Cómo van a volver a estar bien las cosas! ¿Qué propósito tiene tanto dolor? ¡El tuyo, el mío, el de Edward! No es que tu marido me preocupe, pero también lo matarás a él. Al final, ¿qué sentido tiene que retuerzas al máximo esta historia de amor? Si tiene alguna lógica, por favor, Bella, muéstramela ahora mismo, porque yo no se la veo." Amanecer, capítulo 10

"El hijo de Ephraim Black no ha nacido para seguir al de Levi Uley." Amanecer, capítulo 11

"¿Sabes cómo se ahoga a una rubia, Rosalie? Pega un espejo en el fondo de un charco." Amanecer, capítulo 14

"Te lo agradezco mucho, Alice, pero preferiría no comer nada sobre lo

que Rosalie haya podido escupir. Seguro que mi cuerpo metaboliza el salivazo como si fuera veneno." Amanecer, capítulo 15

"Tengo que decirlo, Bella: eres un verdadero espectáculo para fenómenos." Amanecer, capítulo 22

"¡Caray, Bella! Nunca te había visto tan melodramática. ¿Es una cosa de vampiros o qué?" Amanecer, capítulo 25

"Di lo que quieras, pero yo tengo muy claro que Drácula Uno y Drácula Dos son espantaculares." Amanecer, capítulo 33

"SORPRENDÍA LA CANTIDAD DE DETALLES ENREVESADOS DE LA FIGURITA —UN LOBO EN MINIATURA DE EXTREMADO REALISMO, INCLUSO ESTABA LABRADO EN UNA MADERA DE TONALIDADES ROJIZAS QUE ENCAJABAN CON EL COLOR DE SU PELAMBRE."
— Bella, en el encanto que le da Jacob (*Eclipse*, capítulo 17)

"El agua de color gris oscuro, incluso cuando la bañaba la luz del sol, se vería coronada de una espuma blanca mientras se mecía pesadamente hacia la rocosa orilla gris. Las paredes de los escarpados acantilados de las islas se alzaban sobre las aguas del malecón metálico. Éstos alcanzaban alturas desiguales y estaban coronados por austeros pinos que se elevaban hacia el cielo."

—Bella, en la playa de La Push (*Crepúsculo*, capítulo 6)

Leah Clearwater

FECHA DE NACIMIENTO: 1986

ESTATUS QUILEUTE: Chica lobo Alfa Segundo, bajo el mando de Jacob

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Líneas Ateara, Black y Uley

COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro

COLOR DE PELAJE DE LOBO: Gris

COLOR DE OJOS: Cafés

ESTATURA: Cerca de 1.78 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Leah es hermosa. Tiene una perfecta piel cobriza, cabello negro brillante y largo y gruesas pestañas. En su forma de lobo, es la más pequeña de la manada, y también la más rápida.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la escuela preparatoria en la reserva. Es protectora de La Push.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Su padre, Harry, está muerto. Vive con su madre, Sue, y su hermano menor, Seth.

HISTORIA PERSONAL:

Como estudiante de primer grado en la preparatoria, Leah comenzó a salir con Sam Uley y luego se enamoró de él. Estuvieron involucrados en una relación formal por tres años.

Durante su tercer año de preparatoria, la vida de Leah dio un vuelco cuando Sam desapareció. La policía y los guardabosques lo buscaron, pero no pudieron encontrar rastro de él. Dos semanas después, Sam volvió a aparecer. No dio explicaciones de su ausencia y a partir de entonces fue otra persona. Leah sabía que había algo importante que él no le había dicho, pero no tenía idea de qué podía ser. Trató de darle tiempo para resolver el problema, cualquiera que éste fuera, y siguió amándolo y apoyándolo.

Poco tiempo después, Emily Young, prima segunda de Leah fue a La Push. Emily era la amiga más cercana de Leah –casi una hermana– y la visitaba con frecuencia. Ella se había encontrado muchas veces con Sam antes de esta visita. Pero en esta ocasión, cuando Sam vino a ver a Leah, vio a Emily por primera vez desde su desaparición. Leah no comprendió su extraño comportamiento, se fue muy rápido, pero regresó esa misma noche para romper con ella. Leah podía ver que estaba realmente devastado, pero no entendía qué fue lo que pudo haberle pasado para cambiarlo por completo. Comprendió un poco más cuando Emily se acercó y le dijo –con consternación– que Sam la perseguía. Leah, que había querido darle a Sam el beneficio de la duda, porque estaba claro que algo realmente raro estaba sucediéndole, ya que no podía imaginar que hubiera alguna excusa. Se puso furiosa contra él. Emily la apoyó, y Leah confió en que ella rechazaría la persecución de Sam.

Leah notó que Emily pasaba demasiado tiempo con Sam y que lo rechazaba sólo en apariencia. Comenzó a sospechar. Luego supo que Emily había sido atacada por un oso y que debido a ello Sam estaba inconsolable. Al principio, estaba preocupada principalmente por la recuperación de Emily. Sin embargo, poco después del accidente fue claro que Sam y Emily eran pareja, y la preocupación de Leah se convirtió en amargura. Una parte de ella sentía que Emily había recibido su merecido. Mantuvo su distancia de ellos tanto como pudo. Emily le pidió perdón, pero Leah no quería hablar con ella.

Emily le pidió perdón, pero Leah no quería hablar con ella.

El tiempo pasó y Leah se encontró a sí misma más enojada de lo que había estado antes, aunque no había un motivo nuevo para estos sentimientos. Montaba en cólera por los detalles más pequeños, a veces su coraje era tanto que su cuerpo se sacudía. Estaba muy preocupada por este cambio en su naturaleza y se preguntaba si necesitaría consejo o medicamentos. Antes de tener tiempo para pensar más en esto, se le presentó una fase por primera

vez. Estaba discutiendo con su madre sobre sus cambios de humor, y su padre se unió a la conversación para apoyar a su madre. Leah se enfadó tanto que todo su cuerpo comenzó a agitarse y luego estalló convirtiéndose en chica lobo, en medio de su pequeña sala de estar. No tocó a ninguno de sus padres en el proceso, pero sí destruyó un sofá. Sin embargo, la impresión de la fase de Leah provocó en su padre un ataque cardiaco mortal. Harry estaba consciente de la realidad de los hombres lobo y esperaba algún día lidiar con Seth este asunto, pero estaba tan seguro de que sólo los ancestros varones tenían el potencial de las fases que lo que pasó con Leah lo confundió profundamente. Estaba sorprendido por completo. Como reacción al caos y al horror del momento, el hermano pequeño de Leah, Seth, también tuvo una fase, a pesar de que estaba por debajo de la edad habitual.

Leah se enfadó tanto que todo su cuerpo comenzó a agitarse y luego estalló convirtiéndose en chica lobo, en medio de su pequeña sala de estar.

Fue terriblemente difícil para Leah enfrentar sus primeras semanas como chica lobo. Recién había perdido a su padre y se culpaba por su muerte, aunque desde luego ella no había hecho nada para dañarlo intencionalmente. Sam era el guía habitual para los nuevos lobos, el que les explicaba todo a los que recién llegaban y el que asignaba las funciones en la manada; para Leah no podía haber una persona más difícil con quien enfrentarse. Incluso fue peor porque ahora, conociendo la verdad por completo, ya no podía culparlo por sus acciones. No había otra opción sino perdonar, a él y a Emily, y le costó tanto que apenas tuvo la fortaleza emocional para enfrentar con aplomo cualquier otro problema. Estuvo de acuerdo en dar su apoyo a Emily y ser una de las damas de honor de la boda. Trató de no demostrar cuánto le dolía todo esto, pero, como lobo, no tenía manera de guardar secretos.

El aspecto de los pensamientos compartidos fue definitivamente el más difícil para Leah. En segundo lugar, lo más difícil fue tratar de entender los cambios de su cuerpo humano –el cese de su ciclo menstrual, específicamente– y lo que esto podría significar para su futuro. Lo único que disfrutaba realmente era ser más rápida que los demás.

CITAS CÉLEBRES

"Esto me está poniendo enferma, Jacob. ¿Acaso te puedes imaginar por lo que estoy teniendo que pasar? Ni siquiera me gusta Bella Swan. Y me has tenido lamentándome por esa amante de sanguijuelas como si yo también estuviera enamorada de ella. ¿No te das cuenta de que es algo que me hace sentir muy confundida? ¡Anoche soñé que la besaba! ¿Qué demonios se supone que debo hacer con eso?"

Eclipse, epílogo

"¿Crees que voy a quedarme sentada en casa mientras mi hermanito se ofrece voluntariamente a ser un juguete de mascar para vampiros?"

Amanecer, capítulo 12

"Oh, vamos, Jacob. Puedes adoptar forma humana delante de mí. Aunque me he esforzado mucho por evitarlo, he tenido que verte desnudo antes. No significa mucho para mí, así que… no te preocupes." *Amanecer*, capítulo 13

"Yo era un punto muerto genético y ambos lo sabíamos."

Amanecer, capítulo 16

Embry Call

NOMBRE: Embry Call

FECHA DE NACIMIENTO: 1990

ESTATUS QUILEUTE: Hombre lobo Alfa Tercero, bajo el mando de Jacob

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Desconocido .

COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro

COLOR DE PELAJE DE LOBO: Gris con manchas oscuras

COLOR DE OJOS: Cáfes

ESTATURA: 1.93 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Embry es casi tan alto como Jacob, pero más delgado. Hasta su transformación, el cabello le llegaba a la barbilla. Después, se lo cortó.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria en la reserva. Es protector de La Push.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Vive con su madre, Tiffany.

HISTORIA PERSONAL:

Tiffany Call se mudó a La Push cuando estaba embarazada de Embry. Tiffany era de ascendencia makah, sin ningún vínculo conocido con nadie en La Push, la gente se preguntaba por qué se había cambiado ahí. Sin embargo, a medida que el tiempo fue pasando, se convirtió en un miembro estable de la comunidad y las personas dejaron de especular sobre su pasado.

Embry creció con Jacob Black y Quil Ateara. Era especialmente cercano a Jacob. Ambos estaban interesados en los autos y les gustaba andar juntos en bicicleta.

Embry era el cuarto hombre lobo en unirse a la actual manada. Su transformación fue un impacto para el resto de los lobos: sólo los descendientes de Taha Aki tenían la capacidad de convertirse en hombres lobo. Dado que la madre de Embry no tenía conexión genética con la tribu quileute, la capacidad de transformación de

Embry debía haber sido herencia de su padre. Alguno de los hombres con la conexión más fuerte a la última manada era por lo tanto, muy probablemente, el padre de Embry. Estos hombres eran Billy Black, Joshua Uley y Quil Ateara IV –todos se casaron en el tiempo en que Embry fue concebido– haciendo con ello a Quil, Jacob o a Sam medios hermanos de Embry.

Esta transformación causó cierta tensión en la tribu, pero la mayor parte de los lobos la ignoró. Embry quería preguntarle a su madre la verdad; ella siempre había dicho que su padre era alguien a quien ella no había conocido muy bien y a quien le había perdido el rastro antes de que Embry naciera. Ahora Embry sabía que esa historia no era real, pero no podía decirle a su madre por qué lo sabía. Debido a que tenía que guardar el secreto de su herencia de hombre lobo, no podía confrontarla.

CITAS CÉLEBRES:

"El problema del lobo se me está saliendo de control."
Luna nueva, capítulo 14

"Apuesto a que es más dura que eso. Al fin y al cabo, anda con vampiros." *Luna nueva*, capítulo 14

Su transformación fue un impacto para el resto de los lobos: sólo los descendientes de Taha Aki tenían la capacidad de convertirse en hombres lobo.

Seth Clearwater

NOMBRE: Seth Clearwater
FECHA DE NACIMIENTO: 1992
ESTATUS QUILEUTE: Miembro de la manada de hombres lobo
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Líneas de Ateara, Black y Uley
COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro
COLOR DE PELAJE DE LOBO: Rubio rojizo
COLOR DE OJOS: Cáfes
ESTATURA: Casi 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Seth tiene una figura larga y desgarbada. Su rostro es joven y su enorme sonrisa es una reminiscencia de Jacob cuando era más joven.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria en la reserva. Es un protector de La Push.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: El padre de Seth, Harry, está muerto. Vive con su madre, Sue, y su hermana mayor, Leah.

HISTORIA PERSONAL:

Cuando la hermana mayor de Seth, Leah, entró en fase una noche, frente a su familia, el impacto que causó en su padre, Harry, quien ya tenía un corazón débil, le provocó un paro cardiaco mortal. La agitación de todos a su alrededor catalizó su propia transformación, antes del tiempo normal para que esto sucediera; también él entró en fase esa noche.

Aunque Seth estaba profundamente entristecido por la muerte de su padre, aceptaba su transformación mucho mejor que Leah. No tenía los mismos retos que enfrentar. Disfrutaba de ser un hombre lobo. Veía el ser un miembro de la manada como un tipo de magia genial que lo hacía especial, en lugar de verlo como una maldición. Era conocido en la manada por tener la audición más aguda. Y era quien tenía la mentalidad más abierta de todos los lobos. Veía a los

Cullen no como monstruos, sino como individuos que habían elegido vivir de una manera que los hacía buenos tipos.

CITAS CÉLEBRES

"Que suerte tiene Ness... Renesmee de no estar cargada de veneno. Todo el día se la pasa mordiendo a Jake." Amanecer, capítulo 23

Quil Ateara V

NOMBRE: Quil Ateara V
FECHA DE NACIMIENTO: 1990
ESTATUS QUILEUTE: Miembro de la manada de hombres lobo
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Líneas de Ateara y Black
COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro
COLOR DE PELAJE DE LOBO: Café chocolate
COLOR DE OJOS: Marrones
ESTATURA: Más de 1.83
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Quil es más bajo que Embry, pero más musculoso. Tiene una sonrisa traviesa y lleva un corte de pelo que le cae en la cara.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria en la reserva. Es protector de La Push.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Es hijo del fallecido Quil Ateara IV y de Joy Quehpa Ateara. Quil Ateara III, también conocido como el Viejo Quil, es su abuelo.

HSTORIA PERSONAL:

El bisabuelo de Quil fue Quil Ateara II, quien ayudó en la realización del tratado con la familia Cullen. Su padre, Quil IV, murió cuando él era un niño, dejando a su madre, Joy, sola al cuidado de Quil. Ella contó con la ayuda de su suegro, Quil Ateara III, cono-

cido por todos como el Viejo Quil, quien más que un abuelo, fue un padre para Quil. Quil es uno de los mejores amigos de Jacob Black, igual que de su primo segundo.

Fue la sexta persona en unirse a la manada quileute de hombres lobo. Desde hacía tiempo, había estado consciente de los drásticos cambios en las vidas de sus amigos cercanos, sin conocer la razón. Cuando supo la verdad se sintió aliviado y complacido por estar con sus amigos otra vez. Su fácil transición se complicó cuando se convirtió en el tercer miembro de la tribu en dejar su impronta en una mujer humana. A diferencia de Sam y Jared, que habían puesto su impronta en chicas de más o menos su misma edad, el objeto de la impronta de Quil era una niña pequeña. Esto causó conmoción en la manada.

El hecho de que muchos de los miembros de la manada hubieran quedado improntados fue de menor importancia; de acuerdo con la leyenda, la impronta era un raro acontecimiento que la mayoría de los hombres lobo nunca experimentaría. Los demás miembros comenzaron a preocuparse por llegar a dejar su impronta en alguien, y por lo tanto, se abstuvieron de tener relaciones normales por miedo a lastimar a alguien inocente de la misma forma que Leah había sido herida por Sam. La manada tenía la teoría de que el aumento en la frecuencia de improntas se debía a la presencia continua del enorme clan Cullen; su subconsciente genético estaba compensando la constante amenaza de los vampiros, empujándolos por caminos que desembocarían en el fortalecimiento de la presencia lobuna. Desde luego, esa

De acuerdo con la leyenda, la impronta era un raro acontecimiento que la mayoría de los hombres lobo nunca experimentaría.

teoría dependía de la veracidad de su primera teoría: que la impronta existía para transmitir los genes de hombre lobo, una teoría que, a la luz de la experiencia de la impronta de Jacob, se estaba poniendo en duda.

La mayor preocupación era, por supuesto, la edad de Claire; tenía dos años en ese momento. Aunque hubo leyendas antiguas que afirmaban que tales situaciones habían sido descartadas como historias vacías. Que este mito pudiera ser verdad parecía más terrible que el resto de las leyendas que ya habían llegado a aceptar. Desde un punto de vista externo, esto parecía una depravación, y eran conscientes de ello. Sin embargo, desde el interior, sabían que no podía haber nada más puro que los sentimientos de Quil por Claire. Que él jamás habría hecho nada para lastimarla de modo alguno, ni mental ni físicamente, era un mandato del vínculo entre ellos. Todos los lobos podían experimentar la naturaleza de sus sentimientos hacia ella, así que sabían exactamente cuán profundos eran, incluso cuán platónicos. Sin embargo, sabían que los extraños no serían capaces de entenderlo, así que mantuvieron esa impronta tan secreta como les fue posible. Quil sólo podía contentarse con esta situación. En tanto Claire estuviera feliz y segura, él estaba satisfecho con la vida.

Quil sólo podía contentarse con esta situación. En tanto Claire estuviera feliz y segura, él estaba satisfecho con la vida.

CITA CÉLEBRE

"Quizá deberías pensar en hacer tu vida, Jake." Amanecer, capítulo 8

La manada de Uley

Sam Uley

NOMBRE: Sam Uley
FECHA DE NACIMIENTO: 1986
ESTATUS QUILEUTE: Hombre lobo Alfa
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Uley
COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro
COLOR DE PELAJE DE LOBO: Negro
COLOR DE OJOS: Marrones
ESTATURA: 1.98 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Sam es muy alto, con el cabello rapado en la nuca y largo en la frente.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria de la reserva. Actualmente es líder de la manada original.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Es hijo único de Joshua y Allison Uley. Dejó su impronta en Emily Young.

HISTORIA PERSONAL:

Sam fue criado en la reserva quileute por su madre, Allison. La presión de mantener una familia fue demasiada para su padre, quien los dejó cuando él era muy pequeño. Sam tomó a su cargo gran parte de las responsabilidades que debió haber cumplido su padre y, como resultado, siempre fue muy maduro para su edad. Había aprendido viejas leyendas de hombres lobo sobre su bisabuelo, Levi Uley, pero como todos los chicos de su edad, creía que eran sólo mitos.

Cuando estaba en su último año de preparatoria, se convirtió en el primero de su generación que se transformó en hombre lobo. No tenía idea de lo que le había pasado. Totalmente en pánico, se ocultó en el bosque por dos semanas. Por fin, se tranquilizó lo suficiente como para volver a ser humano mientras dormía. Volvió

a casa de manera furtiva sin hablar con nadie de su experiencia. No quiso hablar con su madre ni con su novia de tanto tiempo, Leah Clearwater. Creía que había enloquecido y que tenía delirios.

Sam vivía temiendo otro ataque hasta el día en que el Viejo Quil Ateara pasó por ahí y se detuvo a ver a Allison, y sucedió que estrechó la mano de Sam. El Viejo Quil había aprendido a reconocer los signos de un hombre lobo que ya había tenido una fase o estaba a punto de tenerla. La alta temperatura corporal de Sam y su reciente e inexplicable desaparición dejaron el asunto muy claro para el Viejo Quil. Él convocó una reunión de emergencia con los demás ancianos de la tribu, Billy Black y Harry Clearwater.

Ellos eran los últimos miembros sobrevivientes de la tribu que habían visto una transformación real de hombre lobo. Esa noche fueron a la casa de Sam y le pidieron asistir a la reunión del consejo. Sam los respetaba lo suficiente como para ir con ellos, aunque asumía que sólo lo castigarían por su extraño comportamiento. En vez de eso, fueron capaces de decirle exactamente qué significaba aquello por lo que recién había pasado. Él se sorprendió al darse cuenta de que siempre había sabido cuál era la explicación. Los líderes le dieron tanta información como les fue posible, pero, dado que ninguno de ellos había jamás experimentado personalmente el ser un hombre lobo, su enseñanza era incompleta. Le dijeron a Sam que podía esperar que nuevos hombres lobo se le unieran a medida que llegaran a la edad suficiente, y que él tendría que guardar en secreto todo lo que había llegado a saber. También le dijeron que los vampiros eran reales, que vivían a unos cuantos kilómetros de la tribu, y que eran responsables de lo que le estaba sucediendo.

La alta temperatura corporal de Sam y su reciente e inexplicable desaparición dejaron el asunto muy claro para el Viejo Quil.

Se sintió aliviado de saber que no estaba loco, y el hecho de que al menos tres personas lo comprendieran le resultó consolador. Pero ser literalmente un hombre lobo apenas le parecía mejor que estar loco. Asumió sus responsabilidades para con la tribu de manera muy seria desde el principio. Lo enfurecía la idea de que su familia y amigos estuvieran en peligro debido a los vampiros de la vida real. Comenzó a practicar su transformación y a tratar de controlarla pero, a ciegas y a solas, su avance fue muy lento.

La relación con su madre y con Leah seguía siendo difícil porque él no podía decirles lo que estaba pasando ni en dónde pasaba la mayor parte del tiempo ahora. Su madre de alguna forma estaba tranquila porque él a menudo estaba con los líderes; sentía que al menos estaba en buenas manos. Leah, por otra parte, se negaba a calmarse. Exigía respuestas que Sam no podía darle. La relación estaba muy tensa, pero no se había roto. Se amaban mucho como para permitir que una pelea, sin importar cuán grave fuera, se interpusiera entre ellos. Sam estuvo tentado cientos de veces a simplemente decirle la verdad, pero saber que ella nunca le creería lo ayudó a guardar su secreto. Él le juró que no estaba involucrado en ningún delito y que tampoco había otra mujer. Seguían pasando todo el tiempo que podían juntos, pero ya no tanto como antes. Los líderes le aconsejaron mantener su distancia, pero él no acababa de entender el peligro; nunca había visto la transformación desde el exterior.

Lo enfurecía la idea de que su familia y amigos estuvieran en peligro debido a los vampiros de la vida real.

No mucho tiempo después de su propia transformación, Jared Cameron y luego Paul Lahote también entraron en fase por primera vez. Los líderes vigilaban la tribu y llamaban a Sam siempre que pensaban que algo estaba sucediendo. Por ejemplo, cuando Jared faltó a su casa una noche, su padre llamó a Billy para pedirle ayuda.

Billy se puso en contacto con Sam, quien se transformó y localizó a Jared. Sam pudo guiar a Jared y Paul a través de la difícil transición. Se vincularon de manera estrecha a través de su experiencia compartida y su secreto mutuo. Se volvieron muy cercanos y pasaban la mayor parte de su tiempo juntos. Podían ayudarse entre ellos cuando uno se enojaba.

Emily Young, la prima de Leah, llegó de visita por una semana. No era algo inusual; Sam se había encontrado con ella muchas veces durante el año que llevaba con Leah. Emily le agradaba y le gustaba que fuera buena amiga de Leah. Sam conocía las historias sobre la impronta, y ahora sabía que –como las historias de los hombres lobo– éstas estaban basadas en la realidad. Sin embargo, nunca imaginó que la impronta afectaría su propia vida. Cuando llegó con los Clearwater esa noche, Leah se encontró con él en la puerta principal y lo llevó al jardín, donde el resto de la familia charlaba mientras Harry hacía una parrillada. Todavía estaba estrechando las manos de Leah cuando vio a Emily. Una mirada de un solo segundo a los ojos de Emily cambió su vida más que cualquier cosa que hubiera experimentado antes, incluida su transformación en hombre lobo por primera vez. Su primer impulso fue ir al lado de Emily. Tan pronto soltó la mano de Leah y caminó hacia ella, comenzó a darse cuenta de lo que le acababa de pasar y empezó a procesar las consecuencias. Antes de poder alcanzar a tocar la mano de Emily, a lo cual se sentía impulsado, se volteó bruscamente y se fue sin decir una palabra. No pudo ir muy lejos. Cada paso que daba para alejarse de ella era físicamente doloroso. Caminó por la cuadra, tratando de

Una mirada de un solo segundo a los ojos de Emily cambió su vida más que cualquier cosa que hubiera experimentado antes, incluida su transformación en hombre lobo por primera vez.

entender y formular un plan. Sabía de cierto que lo que sentía por Emily ya no cambiaría jamás, y que su vida sería insoportable sin ella a su lado. También sabía que aunque seguía amando a Leah de la misma forma que antes, ese amor era ya irrelevante en comparación con el que sentía por Emily. Y el hecho de saber que iba a romper el corazón de Leah a su vez le rompía el suyo. En ese momento, comenzó a detestar realmente a los Cullen. Ellos lo habían convertido en un traidor y un mentiroso. Al mismo tiempo, no podía odiar sus sentimientos por Emily; eran demasiado buenos, demasiado puros.

Ellos lo habían convertido en un traidor y un mentiroso.

Sam regresó a la casa de los Clearwater varias horas más tarde. El estar más cerca de Emily fue un alivio físico, sin embargo, la culpa lo consumía por lo que iba a tener que hacer. Le pidió a Sue enviar a Leah fuera; tenía miedo de cómo reaccionaría al ver a Emily otra vez, a pesar de que no deseaba nada más que eso. Cuando Leah salió, él fue directo al problema. Le dijo que tenía que romper con ella. Lloró. Leah pensó que todo esto tenía que ver con los muchos secretos de Sam, y aunque estaba devastada, tenía esperanzas para un futuro. Le dijo que no iba a renunciar a él. Él le dijo que debía hacerlo. Pero no fue capaz de mencionar a Emily.

Sam pasó los dos días más largos de su vida esperando a que Emily regresara a su casa en Neah Bay. Se forzó a sí mismo a guardar su distancia mientras ella estuviera con Leah, estaba resuelto a no lastimar a Leah más de lo absolutamente inevitable. Emily estaba muy sorprendida de ver a Sam, pues ya sabía del rompimiento. Se horrorizó cuando él le explicó que había terminado con Leah para estar con ella. Le pidió que se fuera. Él la obedeció, pero no pudo mantenerse lejos por mucho tiempo. Intentó hablar con ella de nuevo y Emily

lo escuchó. Le contó todos sus secretos porque ella quería saberlos. No le creyó nada y le exigió que demostrara sus palabras. Así que se adentraron en el bosque y él se transformó. En ese momento, ella no tuvo más remedio que creerle todo, pero le dijo que no podía aceptar sus sentimientos. Sin embargo, no le exigió que se marchara para siempre. Así que él regresó y continuaron discutiendo. Emily quería que él volviera con Leah y tratara de hacer que las cosas funcionaran; Sam contestó que estaría viviendo en una mentira, que lastimaría a Leah aún más, ¿era eso lo que Emily quería?

Muchas de estas conversaciones tuvieron lugar en el bosque, a las fueras de Neah Bay. Aunque Emily seguía teniendo grandes problemas con el comportamiento de Sam, respetó el secreto que él debía guardar, así que discutían estas cosas sólo en privado. Emily estaba fascinada con la fantasía de todo aquello, la realidad de las leyendas, el peligro de los vampiros y todo eso. Sam, emocionado por complacerla, describía minuciosamente los detalles. Ella incluso conoció a otros miembros de la manada. Pero entonces escuchó los rumores que circulaban sobre su comportamiento. Se dio cuenta de todo el tiempo que había estado con Sam y reconoció lo que esto podía parecerle a Leah. Furiosa consigo misma, se lanzó contra Sam, lo encontró en el bosque y le exigió que se mantuviera apartado de ella. Sabiendo que tenía que obedecerla si eso la hacía feliz, él entró en desesperación. A continuación, le ordenó regresar con Leah. Sam no pudo aceptarlo; no lastimaría a Leah fingiendo lo que no es. Le dijo a Emily que le era imposible amar a Leah de la forma en que la amaba a ella, y no haría que Leah pagara por ello. Emily ya no podía dudar

Emily estaba fascinada por la fantasía de todo aquello, la realidad de las leyendas, el peligro de los vampiros y todo eso.

de que a Sam realmente le importaba el bienestar de su prima, pero eso sólo la molestaba más debido a su propia actitud. Lo llamó mentiroso y lo echó de su lado. Le dijo que era como su padre, que estaba rehuyendo sus responsabilidades igual que Joshua. Al decir esto tocó un punto mucho más delicado de lo que Emily se imaginaba. Sam había vivido toda su vida intentando ser lo contrario de su padre, el simple hecho de escuchar su nombre le produjo rabia. No había llegado a perfeccionar su control sobre la transformación. Intentó permanecer en calma todo el tiempo, pero era incapaz de tranquilizarse a sí mismo una vez que la furia lo dominaba. Se dio cuenta de lo que estaba sucediendo con menos de un minuto para reaccionar. Trató de apartarse de Emily, soltando su mano a manera de advertencia para que ella se alejara. Emily no lo entendió; pensó que él trataba de evadir sus palabras. Dio un paso adelante, reacia a que se librara de sus acusaciones. Cuando Sam se transformó en lobo, abarcó mucho más espacio del habitual en su condición humana. Su mano, todavía extendida a manera de advertencia para Emily, se convirtió en una enorme garra que le rasgó la cara y el brazo derecho. Emily cayó inconsciente por el golpe. Sam, creyendo que la había matado, se puso frenético. No pudo controlarse lo suficiente para revertir la transformación. Afortunadamente, Jared estaba en forma de lobo en el momento en que escuchó el drama de Sam. Rápidamente contactó a Paul, y luego a Sue Clearwater, quien, como enfermera, era la persona perfecta para ayudar. Paul llevó a Sue al lugar de los hechos, mientras que Jared fue a pie, en forma de lobo. Jared revivió a Emily en tanto Sam caminaba alrededor, estremeciéndose,

Sam
había vivido
toda su vida
intentando ser
lo contrario de
su padre.

mientras esperaban a Sue. Sue estabilizó a Emily y luego la trasladó al hospital más cercano. Le dijo al doctor que la atendió que había sido atacada por un oso. Sam no pudo calmarse lo necesario para ir con Sue al hospital, y se odió por eso, pues la culpa lo atormentaba en todo momento. Al fin se calmó lo suficiente como para volver a su forma humana. Estaba desolado y quería morir. Jared lo mantuvo informado sobre la condición de Emily, que no era crítica. A la tarde siguiente, Jared le dijo que ella preguntaba por él. Sam fue al hospital y la vio con la cara cubierta de vendajes. Los dos supieron entonces que ella estaría marcada de por vida. Sam le pidió que le ordenara suicidarse para poder escapar de su miseria; ni siquiera podía quitarse la vida sin tener la certeza de que eso era lo que ella quería. Pero Emily había pedido que él la visitara porque sabía lo horrorizado que estaría y sabía también que lo había hecho totalmente sin intención. No quería que él se culpara por algo que en realidad fue un accidente. Ya lo había perdonado. También se había dado cuenta de que mientras yacía en la cama del hospital, la única persona a la que realmente quería cerca de ella era Sam. Se sentía desolada e incompleta sin él.

Sam
no se pudo
calmar
lo necesario
para
ir con Sue al
hospital, y se
odió
por eso, pues
la culpa lo
atormentaba
en todo
momento.

Sam nunca podría perdonarse a sí mismo totalmente, pero apartó de sí estos sentimientos tanto como le fue posible con tal de hacerla feliz. Emily no se resistió más a la relación. Llamó a Leah para contarle del cambio de sus sentimientos; debido a la necesidad de guardar el secreto, no le pudo explicar con claridad todo. Le suplicó su perdón, pero Leah se lo negó, su dolor era un asunto muy

difícil para Emily y Sam, sin embargo, su relación floreció fácilmente a partir de ese momento; les resultó muy fácil estar juntos tanto emocional como físicamente.

A medida que la manada crecía, Sam tenía problemas con su función, a veces era demasiado lento para tomar el mando, otras, llevaba demasiado lejos su autoridad.

Embry Call se unió a la manada, después Jacob Black. Embry fue una sorpresa para todos, pero de Jacob se esperaba ya porque era descendiente directo del último lobo Alfa, Ephraim Black, y Sam había estado esperando que tomara su lugar como el nuevo Alfa. Jacob se opuso a liderar la manada e insistió en que Sam continuara al frente. Sam, que había jugado el papel de Alfa hasta entonces, dado que había sido el primero en transformarse, era el Alfa oficial en ese momento, con todo el poder que ello le confería. A medida que la manada crecía, Sam tenía problemas con su función, a veces era demasiado lento para tomar el mando, otras, llevaba demasiado lejos su autoridad. Intentó con todas sus fuerzas equilibrar su liderazgo e hizo su mejor esfuerzo por la manada.

CITAS CELÉBRES

"Los Cullen no vienen aquí." Crepúsculo, capítulo 6

"El tratado no previó esta contingencia. Esto pone en peligro a todo ser humano de la zona." Amanecer, capítulo 10

Jared Cameron

NOMBRE: Jared Cameron
FECHA DE NACIMIENTO: 1990
ESTATUS QUILEUTE: Hombre lobo Alfa Segundo, bajo el mando de Sam
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Black
COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro
COLOR DE PELAJE DE LOBO: Café
COLOR DE OJOS: Marrones
ESTATURA: Al menos 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Jared es alto y musculoso, pero no es tan robusto como Sam o Jacob.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria de la reserva. Es protector de La Push.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Dejó su impronta en Kim. Su tatarabuelo fue el primer Jacob Black.

HISTORIA PERSONAL:

Jared es conocido en la manada por tener la visión más aguda.

Jared nació en La Push y ahí creció. Era amigo casual de Sam Uley, aunque Sam iba más adelantado en la escuela. Jared tuvo una experiencia similar a la de Sam la primera vez que se transformó; se llenó totalmente de pánico y huyó. Pero Sam estuvo ahí para explicarle las cosas y ayudarlo en el difícil comienzo. En consecuencia, Jared pudo volver a su forma humana en pocos días. Él y Sam se volvieron amigos muy cercanos luego de que Jared se uniera a la manada, y siguen siendo los mejores amigos. Jared es conocido en la manada por tener la visión más aguda. Fue el segundo lobo en dejar su impronta. Este hecho fue mucho más fácil, pues dejó su impronta en una chica que ya estaba enamorada de él. Kim simplemente se

sentía demasiado dichosa por tener a Jared interesado en ella. Se tomó con calma su aspecto de hombre lobo y los dos andaban casi siempre juntos.

CITA CÉLEBRE

"Separaste a la familia. Esto no tiene por qué ser así."

Amanecer, capítulo 13

Paul Lahote

NOMBRE: Paul Lahote
FECHA DE NACIMIENTO: 1990
ESTATUS QUILEUTE: Hombre lobo Alfa Tercero, bajo el mando de Sam
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Uley
COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro
COLOR DE PELAJE DE LOBO: Plata oscuro
COLOR DE OJOS: Marrón
ESTATURA: Al menos 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Paul es más bajo que Jacob y más delgado que Quil.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Asiste a la preparatoria en la reserva. Es protector de La Push.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Ha dejado su impronta en Rachel Black. Su tatarabuelo fue Thomas Uley.

HISTORIA PERSONAL:

Nació en Tacoma y vivió ahí hasta los ocho años. Cuando sus padres se separaron, su padre lo llevó de regreso a La Push, donde pasó el resto de su infancia y adolescencia. No tenía una relación tan

cercana a Sam ni a Jared, aunque estaba en el mismo año escolar que éste último. Tenía su propio círculo de amigos, así que llamó mucho la atención cuando dejó de salir con ellos repentinamente y comenzó a ser el amigo inseparable de Sam. La gente comenzó a fijarse en la manada de lobos y a especular sobre si eran una pandilla.

Paul tenía grandes dificultades para controlar su temperamento. Más que Sam o Jared, frecuentemente se transformaba de manera accidental. Sam tenía que mantenerse muy cerca de él para asegurarse de que esos momentos de pérdida de control sucedieran en privado. Después de que Sam lastimó a Emily, Paul comenzó a tomar sus problemas de temperamento con más seriedad y, de alguna manera, a mejorarlos aunque esto seguía siendo más difícil para él que para los demás.

Sam tenía que mantenerse muy cerca de él para asegurarse de que esos momentos de pérdida de control sucedieran en privado.

Fue el cuarto en dejar su impronta. Después de ello, el resto de la manada realmente llegó a preocuparse por compartir la misma fatalidad en sus destinos. Paul dejó su impronta en Rachel, la hermana de Jacob, lo cual causó un pequeño drama en la manada; a Jacob no le entusiasmaba demasiado que Paul se uniera a su familia. Rachel no había estado cómoda en La Push desde la muerte de su madre, así que le resultó difícil decidirse a permanecer con Paul. Recién se había graduado de la universidad, con un grado en ingeniería informática y había recibido la oferta de un trabajo que podía realizar desde casa. Tenía planes de buscar un departamento en Seattle o en Portland, pero optó por quedarse en La Push por un tiempo para ver cómo funcionaban las cosas con Paul. En ese momento, la moderación se volvió mucho más importante para él. Después de que la situación con los vampiros quedó bajo control, quiso renunciar a su trasformación para así poder viajar con Rachel.

CITAS CÉLEBRES

"¡Seguro que esta amiga de las sanguijuelas se muere por ayudarnos!" Luna nueva, capítulo 14

"Eres un suplicio, Jacob, te lo juro; debería pasar más tiempo con Leah." Amanecer, capítulo 8

Brady Fuller

NOMBRE: Brady Fuller

FECHA DE NACIMIENTO: 1993

ESTATUS QUILEUTE: Miembro de la manada de hombres lobo

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Ateara

COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro

COLOR DE PELAJE DE LOBO: Marrón oscuro, tan cenizo que casi parece gris

COLOR DE OJOS: Cafés

ESTATURA: Casi 1.83 m

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Brady asiste a la preparatoria en la reserva. Es protector de La Push.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Está emparentado con los Clearwater y los Ateara por parte de su abuela.

HISTORIA PERSONAL: Es uno de los miembros más jóvenes de la manada, junto con Collin Littlesea. Ambos tenían trece años cuando la manada decidió ayudar a los Cullen a pelear contra el ejército de neófitos de Victoria. Considerados demasiado jóvenes para pelear, tanto Brady como Collin permanecieron en La Push para proteger a la tribu mientras los otros participaban en la batalla.

Collin Littlesea

NOMBRE: Collin Littlesea

FECHA DE NACIMIENTO: 1993

ESTATUS QUILEUTE: Miembro de la manada de hombres lobo

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Black

COLOR DE CABELLO HUMANO: Negro

COLOR DE PELAJE DE LOBO: Marrón rojizo, con las patas, la cara y la cola de un color más oscuro

COLOR DE OJOS: Cafés

ESTATURA: Casi 1.83 m

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Collin asiste a la preparatoria en la reserva. Es un protector de La Push.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Sus padres son Connie Black y Kevin Littlesea. Connie es la hermana menor de Billy Black. Jacob y Collin son primos directos.

HISTORIA PERSONAL:

Collin es uno de los miembros más jóvenes de la tribu, se transformó después de Seth y Leah Clearwater. Tenía sólo trece años cuando se unió a la manada. Es muy leal a Sam, y piensa que Leah es la mujer más hermosa del mundo.

Considerados demasiado jóvenes para pelear, tanto Brady como Collin permanecieron en La Push para proteger a la tribu mientras los otros participaban en la batalla.

La tribu

Billy Black

NOMBRE: Billy Black
FECHA DE NACIMIENTO: Finales de 1950
ESTATUS QUILEUTE: Líder tribal, no es hombre lobo
ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Black
COLOR DE PELO: Negro
COLOR DE OJOS: Negros
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Es corpulento, con el rostro lleno de profundas arrugas y piel rojiza oscura. Anda en silla de ruedas como resultado del daño a los nervios debido a las complicaciones de la diabetes.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Antes era pescador comercial, actualmente está incapacitado. Billy es uno de los líderes tribales y era considerado el jefe no oficial de la tribu por ser descendiente directo del último jefe. Cuando Sam Uley se transformó, se convirtió en el líder tribal de más alto rango y en jefe no oficial.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Tiene tres hijos: sus gemelas, Rebecca y Rachel, y su hijo Jacob. Su esposa, Sarah, murió. También es posible que sea el padre biológico de Embry Call.

HISTORIA PERSONAL:

Billy Black ha vivido en La Push su vida entera. Uno de sus primeros recuerdos de la infancia es estar en brazos de su padre mientras observaba a su arrugado y encorvado abuelo explotar en un lobo gigante de color rojizo junto con sus dos mejores amigos, Quil Ateara y Levi Uley. A Billy los tres le parecían ancianos; sus formas de lobo también eran de anciano, con los hocicos canosos y las articulaciones rígidas. Sin embargo, Billy los recuerda haciendo sonidos como de risa en tanto se lanzaban a una última vuelta por el bosque.

Dada esta experiencia, Billy creció en un mundo diferente, un mundo en el que la magia era absolutamente real y vivía en su sangre. Era un mundo en el que el mal también era real. Cuando era adolescente, siempre tuvo la esperanza de que un vampiro lo suficientemente tonto atravesara tierras quileutes. Soñaba con ser un poderoso lobo salvador de su tribu. Por el tiempo en que cumplió veinte años se dio cuenta de que probablemente nunca

"En los primeros tiempos, la tribu se estableció en esta bahía y adquirió gran destreza en la pesca y en la construcción de canoas."
—Billy Black (*Eclipse*, capítulo 11)

tendría la oportunidad de ser un superhéroe, y durante muchos años le fue muy difícil aceptarlo. La mayor parte del tiempo, sin embargo, era feliz. Después de todo, era bueno que los vampiros hubieran aprendido a mantenerse alejados de La Push. Se convirtió en padre de familia y aprendió a atesorar la paz de su pequeña ciudad y la seguridad que ésta les prometía a su esposa y sus hijas. Cuando nació Jacob, por primera vez vio su herencia de lobo como una maldición y deseó fervientemente que los vampiros nunca trajeran problemas a la tribu quileute otra vez. Quería que su hijo tuviera la misma vida pacífica que él había tenido.

Cuando nació Jacob, por primera vez vio su herencia de lobo como una maldición y deseó fervientemente que los vampiros nunca trajeran problemas a la tribu quileute otra vez.

Su esposa, Sarah, murió en un accidente automovilístico nueve años atrás. Rachel y Rebecca pasaron tiempos difíciles al vivir en torno a los recuerdos de su madre, y ambas encontraron la forma de dejar La Push tan pronto alcanzaron la edad suficiente. Billy no se iría, sentía que sus hijos, en particular el más pequeño, necesitaban la estabilidad del lugar donde habían crecido. Billy a menudo se ausentaba trabajando en su barca de pesca y quería que Jacob se relacionara con gente en la que pudiera confiar. En el fondo, siempre le preocupaba llevar a Jacob de manera accidental a un lugar donde pudiera haber vampiros. Lo mismo podría ocurrir en La Push algún día, desde luego, pero al menos su hijo tendría el apoyo de la manada y de los líderes tribales, que entendían bien la situación. Algunos años más tarde, Billy tuvo que dejar su trabajo debido a la progresión de su diabetes. Era muy difícil para él perder la movilidad, pero también tuvo más tiempo para estar con sus hijos. Sus hijas tenían más actividad social, así que era

Jacob quien cuidaba de él con más frecuencia. Se volvieron muy unidos.

Billy siempre había sido sociable, tenía muchos amigos. Harry Clearwater y Quil Ateara IV eran sus amigos más cercanos, casi sus hermanos. Ellos también habían crecido en un mundo con magia y también habían pasado unos años esperando la oportunidad de convertirse en superhéroes. Si los vampiros hubieran llegado, Harry y Quil habrían sido sus compañeros de manada. Cuando la pequeña embarcación de Quil fue destruida durante una tormenta, arrancándole la vida, fue muy difícil para Billy y Harry entenderlo. Si Quil hubiera sido capaz de transformarse, habría podido sobrevivir al accidente.

Billy también tenía una amistad cercana con Charlie Swan, a pesar del hecho de que Charlie no pudiera conocer sus secretos. Charlie sabía lo que era la pérdida de una esposa, aunque no en las mismas circunstancias, y ambos tenían hijas que a menudo resultaban un misterio para ellos. También compartían su amor por la pesca.

Cuando los Cullen regresaron a Forks, fueron tiempos oscuros para la tribu. Billy sabía exactamente lo que eso significaría para su hijo, y se lamentaba por la vida normal y segura que Jacob iba a perder. Los ancianos habían enseñado estas historias a sus hijos, pero la tribu entera había comenzado a creer que sólo se trataba de leyendas. Billy le había advertido a Jacob sobre los signos de los hombres lobo –el calor, la aceleración del crecimiento, la ira– pero él lo ignoró por completo, pensando que era un supersticioso. Billy sabía que su hijo no estaba preparado para

Los ancianos habían enseñado estas historias a sus hijos, pero la tribu entera había comenzado a creer que sólo se trataba de leyendas.

lo que vendría. Sabía que los Cullen eran vampiros. No tenía antecedentes de ellos, sólo los cuentos de su abuelo, que pasaron a él a través de su padre. No creía que los Cullen fueran tan inofensivos como se presentaban a sí mismos. Temía que, sin una jauría lo suficientemente fuerte para hacer cumplir el tratado, los Cullen se aprovecharan. Estaba preocupado por su tribu y por sus amigos de Forks. Trató de persuadir a Charlie para que se mantuviera alejado de los Cullen, pero fue contraproducente. Charlie ya se había encariñado con Carlisle, y estaba molesto con Billy por sus prejuicios contra los recién llegados. Al enterarse Charlie de que los miembros de la tribu quileute estaban boicoteando el hospital, se distanció de Billy por algunos años.

Ver a Sam lidiar con los golpes que su herencia de hombre lobo le infligía, Billy se preocupó aún más por Jacob. Se alegró, sin embargo, de que Jacob hubiera trabado amistad con la hija de Charlie. Extrañaba a Charlie y se puso feliz con la excusa para visitarlo nuevamente. Sin embargo, en el curso de esa visita, se impractó y se horrorizó al conocer la relación de Bella con uno de los vampiros locales. Ahora, tenía preocupaciones más específicas por su amigo y su familia.

CITAS CÉLEBRES

"Pareces ... bien informada sobre los Cullen, más de lo que esperaba."

Crepúsculo, capítulo 17

Quil Ateara III

NOMBRE: Quil Ateara III; alias: el Viejo Quil

FECHA DE NACIMIENTO: Principios de 1940

ESTATUS QUILEUTE: Líder tribal, no es hombre lobo

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Línea Ateara

COLOR DE CABELLO: Blanco

COLOR DE OJOS: Negros

DESCRIPCIÓN FÍSICA: El Viejo Quil es un hombre frágil con un rostro profundamente arrugado y voz de tenor.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es un líder del consejo tribal. Solía ser pescador.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Se casó con Molly Swan (pariente muy lejana de Charlie Swan), ya fallecida. Tuvieron un hijo, Quil Ateara IV, quien murió en sus veintes. El Viejo Quil ahora vive con su nuera, Joy Ateara, y su nieto, Quil Ateara V.

HISTORIA PERSONAL:

Quil Ateara III, mejor conocido como el Viejo Quil, es uno de los pocos miembros sobrevivientes de la tribu que tuvo contacto con la última generación de hombres lobo. El Viejo Quil nació poco después de que los Cullen abandonaran por primera vez el área de La Push, y vio a su padre hacer su transformación.

Se casó con Molly Swan, con quien tuvo un hijo, Quil Ateara IV. Tanto el Viejo Quil como Molly vivieron para ver a su único hijo casarse con Joy Quehpa y conocer a su nieto, Quil Ateara V.

En los años siguientes, el Viejo Quil perdió tanto a su esposa como a su hijo. Quil IV murió durante una tormenta cuando su barca naufragó en las costas de La Push; su cuerpo fue arrastrado a la orilla más tarde. Después de la muerte de Quil IV, el Viejo Quil se mudó con Joy y Quil V. Fue tanto un abuelo como un padre para el pequeño Quil.

El Viejo Quil fue el primero en descubrir que una nueva generación de hombres lobo había comenzado a transfor-

El Viejo Quil fue el primero en descubrir que una nueva generación de hombres lobo había comenzado a transformarse.

marse. Durante una visita a la madre de Sam Uley, estrechó la mano del joven y reconoció el extremo calor de su cuerpo, marca distintiva de un hombre lobo en forma humana. La reciente desaparición de Sam ahora era fácil de comprender. El Viejo Quil, Harry Clearwater y Billy Black se encontraron con Sam y le revelaron lo que sabían. Le explicaron que las leyendas tribales sobre hombres lobo eran verdaderas, y le dejaron saber al menos algo de lo que podía esperar. El Viejo Quil sabía que su nieto pronto se transformaría también. Trató de preparar a Quil V, pero al igual que sus amigos, el chico creyó que las historias no eran sino leyendas.

CITA CÉLEBRE

"Y así los hijos de la tribu otra vez cargan con la responsabilidad y comparten el sacrificio que sus padres soportaron antes que ellos."

Eclipse, capítulo 11

Sue Uley Clearwater

NOMBRE: Sue Uley Clearwater

FECHA DE NACIMIENTO: Mediados de 1960

ESTATUS QUILEUTE: Líder tribal, no es mujer lobo

ORIGEN DE GENES DE HOMBRE LOBO: Líneas Black y Uley

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Negros

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Sue tiene un rostro fino y lleva el cabello corto, en un estilo austero.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es enfermera especialista y pertenece al grupo de líderes del consejo tribal.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Vive con sus dos hijos, Leah y Seth Clearwater. Su esposo, Harry Clearwater, murió. Actualmente tiene una relación con Charlie Swan.

HISTORIA PERSONAL:

Sue Clearwater y su esposo, Harry Clearwater, sabían que las leyendas sobre los hombres lobo quileutes eran ciertas. Harry había transmitido los genes de lobo a sus hijos por la línea Ateara, mientas que Sue portaba tanto la línea Black como la Uley. Una vez que los Cullen volvieron a Forks, ella supo que su hijo algún día se convertiría en hombre lobo. Sin embargo, la impresión de ver a su hija, Leah, transformarse frente a ellos le causó a Harry, quien ya tenía un corazón débil, un paro cardiaco. Como enfermera, sabía que la condición de Harry era crítica. Pidió ayuda a Billy Black y a Sam porque ellos también sabían la verdad sobre los hombres lobo. Cuando ella los llamó, Sam ya sabía de la condición de Harry; lo supo cuando Leah entró en la mente de la manada. No pudieron salvar a Harry, y la agitación del desorden provocó en Seth, el hijo de Sue, su transformación esa misma noche, a una edad más temprana de la normal. Después de que Harry murió, Sue se hizo cargo de su posición en el consejo tribal, uniéndose a Quil Ateara y a Billy Black.

Emily Young

NOMBRE: Emily Young

FECHA DE NACIMIENTO: Finales de 1980

ESTATUS QUILEUTE: No es chica lobo. Un miembro de la manada le dejó su impronta. Originaria de la tribu makah, es quileute por parte de su madre.

COLOR DE CABELLO: Negro

COLOR DE OJOS: Negros

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tiene el cabello largo y oscuro, y una satinada piel cobriza. Su boca tiene un lado distorsionado debido a una lesión. También tiene tres cicatrices del lado derecho de la cara que van desde el nacimiento del cabello hasta la barbilla, y otras cicatrices a lo largo de su brazo derecho y su mano.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la preparatoria. Es maestra de tejido y enseña las tradiciones.makah y el arte quileute en la preparatoria local y en los colegios de las comunidades cercanas.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Es prima de los Clearwater. Está comprometida con Sam Uley.

HISTORIA PERSONAL:

Desde su más tierna infancia, Emily Young y su prima segunda Leah Clearwater fueron como las hermanas. Crecieron juntas, siempre como las mejores amigas. Emily estaba muy involucrada en la vida de Leah, y viceversa. Era amiga del novio de Leah, Sam, quien le parecía buen chico. Leah no estaba de acuerdo con el novio de Emily, y tenía razón; Emily se cansó de su comportamiento egocéntrico y terminó con él. Cosas como la interferencia romántica no eran algo que las distanciara. Después de que Emily botó al narcisista de su novio, comenzó a salir de manera casual con algunos chicos. La mayor parte de su tiempo lo empleaba en el aprendizaje del arte nativo tradicional y de las lenguas, asuntos que la apasionaban profundamente. Ella y Leah se mantuvieron en estrecho contacto.

Compartió el alivio de Leah cuando Sam volvió a casa, y luego su frustración cuando él no le tuvo confianza.

Fue una de las primeras personas a quienes Leah les contó sobre la desaparición de Sam. Permaneció

con ella la primera semana y luego ayudó a organizar búsquedas en el área alrededor de su casa, tras su regreso. Compartió el alivio de Leah cuando Sam volvió a casa y luego su frustración cuando él no le tuvo confianza. Fue el hombro en el que Leah lloró a lo largo de toda esa experiencia. Ocupada en la escuela, Emily no pudo visitar a Leah durante el difícil periodo que siguió al regreso de Sam, pero la fue a ver tan pronto como pudo.

Sam llegó tarde a la parrillada de los Clearwater. Emily intentó mirarlo de cerca; sospechaba de su reciente comportamiento y de cómo esto afectaría a su prima. Sam entró, más alto y más grande de lo que ella recordaba, y la miró directamente, con una expresión que no pudo definir; podía haber sido de impresión, o quizá de asombro. Sintió como si él tuviera algo importante que decirle. Sam comenzó a caminar hacia ella, y Emily tuvo la extraña sensación de que él no le ocultaría su gran secreto, como lo había hecho con Leah. Pero entonces, Sam se volvió rápidamente y se alejó. Ella se sintió extrañada, inquieta por su comportamiento, sin embargo, trató de ocultarlo. Lo que importaba era la confusión y preocupación de Leah, no la suya. Esa noche, Sam regresó a buscar a Leah. Emily supuso que su prima pasaría la tarde fuera, mas volvió sólo diez minutos después, llorando: Sam había terminado con ella. Emily notó que no estaba sorprendida, pero no sabía con seguridad el porqué. Se dijo a sí misma que era sólo una consecuencia previsible del extraño comportamiento de Sam y de su silencio.

Se encontraba muy perturbada cuando dejó a Leah ese domingo por la noche para ir a casa. Trató de convencerse de que estaba molesta por la tristeza de su mejor amiga, pero sabía que había algo más que eso. Al día siguiente, después de clase, Sam la estaba esperando en su casa. Se supone que debía estar sorprendida de verlo, pero no fue así; de alguna manera sentía su aparición como algo inevitable. Lo que él le dijo a continuación también debió haberla sorprendido, pero tampoco fue así. Sam le dijo a Emily que la amaba y que había dejado a Leah para estar con ella. Emily sabía del sufrimiento de Leah y estaba furiosa. Sabía que no había hecho

nada malo, pero el hecho de que Sam la hubiera elegido en lugar de Leah la hacía sentir culpable. Le pidió que se fuera. Él, visiblemente atormentado, se alejó sin pronunciar una palabra más. Mientras lo miraba partir, sintió que había hecho algo mal, aun sabiendo que estaba en lo correcto. También se dio cuenta de que debió haberle dicho que no volviera jamás. Llamó inmediatamente a Leah para contarle, con un terrible sentimiento por lo que la noticia provocaría en ella y porque sentía que de alguna manera estaba traicionando la confianza de Sam. Por supuesto, eso no debía importarle en absoluto. Leah estaba fuera de sí, llena de rabia, y Emily estaba de acuerdo en que Sam era una persona horrible, aunque, muy en el fondo tenía sus dudas sobre ello. Consoló a Leah lo mejor que pudo.

Pensó que él se marcharía; pero en lugar de eso, le confesó todo: que tenía la capacidad de cambiar de forma, que era un mudapiel, que todas las historias eran verdad, que él había dejado su impronta en ella.

Sabía que Sam regresaría y cuando lo hizo, al día siguiente, ya estaba preparada. Le exigió que se lo contara todo, todos los secretos que le había ocultado a Leah. Dónde había estado cuando desapareció y por qué. Pensó que él se marcharía; pero en lugar de eso, le confesó todo: que tenía la capacidad de cambiar de forma, que era un mudapiel, que todas las historias eran verdad, que él había dejado su impronta en ella. Emily tenía algo de sangre Ateara por parte de su madre y ya había escuchado esos mitos antes, pero se rio de él, sorprendida de que la creyera tan ingenua. Él le dijo que podía probar lo que había dicho, así que ella lo llevó al bosque, en las afueras de la ciudad, y le pidió que se transformara. Él la obedeció, y ella sintió que se cimbraba por dentro. Luchó por

proteger su mente contra ese nuevo mundo mágico. Aunque ya no podía dudar de nada de lo que él dijo, sabía que eso no cambiaría nada. Él pertenecía a Leah, y ella no aceptaría sus sentimientos. De nuevo, le pidió que se fuera y volvió a su casa. Emily le contó a Leah que Sam había vuelto a verla, pero no mencionó nada de lo que había pasado. Sabía, por intuición, que no podía traicionar el secreto de Sam.

Sabía, por intuición, que no podía traicionar el secreto de Sam.

Él regresó al día siguiente, como Emily esperaba. Fueron al bosque otra vez. A Emily se le ocurrió que su trabajo era convencer a Sam de regresar con Leah. Sam trató de describirle qué se sentía dejar una impronta, y cuán imposible era para él tener una relación con Leah bajo esas circunstancias. Ambos estaban muy frustrados. Sam distendió la situación hablándole a Emily de otras cosas, todo el saber y la magia que ahora formaban parte de su vida. Ella no podía ocultar su fascinación.

Se encontraron de nuevo, en varias ocasiones. Emily seguía presionándolo para que la olvidara y volviera con Leah. Sam era honesto e insistió en que eso no podría suceder jamás. Siguió contándole todo sobre su nueva vida, incluso llevó a dos de sus compañeros de manada para que la conocieran. Emily estaba cautivada por los lobos, pero seguía firme en su propósito: Sam tenía que volver con Leah. Estaba tan fascinada con este nuevo mundo que no era consciente de que otros la observaban, hasta que su madre le dijo que la gente estaba hablando. Los rumores llegaron hasta Leah, y otro primo había llamado por teléfono. La mamá de Emily no sabía qué decir. Le preguntó a su hija qué estaba haciendo. ¿Cómo podía tratar de esa forma a su mejor amiga? Emily estaba consternada.

Se dio cuenta de que debió haberse negado a ver a Sam después de aquella primera tarde. No pudo explicar su comportamiento, ni a sí misma ni a su madre.

Fue al lugar habitual de sus encuentros con Sam en el bosque, avergonzada ante el pensamiento de que tuvieran un lugar habitual. Admitió ante sí misma que había deseado su compañía, que pensaba demasiado en él. Reconoció que no sólo se trataba de la magia, sino de Sam mismo. Había traicionado a Leah, y esto no podía seguir así. Cuando Sam apareció después de haber ido a buscarla a su casa, Emily se sintió muy afectada al ver cuán fuerte era su respuesta ante su presencia. Su cólera era contra sí misma, pero la descargó en él. Le ordenó regresar con Leah. Eso era lo único que él era capaz de negarle; seguía amando a Leah lo suficiente como para no representar una farsa con ella. Que sus sentimientos por Leah fueran de alguna manera más honorables que lo que sentía por ella enfureció a Emily. Lo llamó mentiroso, aunque sabía que era ella quien mentía. Lo empujó con fuerza. Por Leah, ella sabía mucho acerca de Sam; conocía su punto más vulnerable y lo utilizó para acusarlo de ser como su padre, Joshua, un cobarde que había dejado a su familia.

Emily se complació al ver que sus insultos habían dado en el blanco; nunca antes había visto la cara de Sam así de enojada. Sólo tuvo una fracción de segundo para disfrutar esa mezquindad. Sam se tambaleó hacia atrás, repentinamente temeroso. Ella intentó mantenerse cerca; se aproximó a él. Él levantó su mano, advirtiéndole que se alejara, pero ella avanzó, sin entender lo que ese temblor significaba. Luego Sam se expandió en forma de lobo tan rápido que Emily no tuvo tiempo de reaccionar. Su mano estaba cerca

El dolor y el impacto la dejaron inconsciente.

de su rostro; se convirtió en una enorme garra que la cortó cuando él trató de alejarse de ella. El dolor y el impacto la dejaron inconsciente.

Descubrió que Sam era la única persona que deseaba a su lado.

Cuando despertó, Jared estaba ahí. La abrazó, manteniéndola en calor para que no entrara en estado de shock. Aunque Emily apenas conocía a Jared, su cara mostraba infinita preocupación, como si se tratara de su propia hermana. Ella, aunque desorientada, se dio cuenta de la unión que Sam tenía con ella a través de la agonía de su compañero de manada. Entonces Sam estaba ahí, en su enorme forma de lobo negro. Emily se sorprendió de no encontrar nada alarmante en él. Comprendió claramente cómo había sucedido el accidente, y trató de decírselo, pero su boca estaba herida y Jared le pidió que no hablara. Sue llegó y a pesar de que un intenso dolor la atravesaba, se sintió muy mortificada; ¡cuánto debía odiarla la madre de Leah! Pero la cara de Sue era amable y comprensiva. Emily se dio cuenta de que Sue debía entender de improntas. No los juzgaba, ni a ella ni a Sam. Sue y Paul llevaron a Emily al hospital Neah Bay. Emily dijo que había sido atacada por un oso negro, aunque le preocupaba que esa historia lastimara a Sam.

Sedada, Emily seguía consciente y estaba sorprendida de que Sam no hubiera ido a verla de inmediato. Jared, sin embargo, estaba constantemente a su lado. Esto la consoló; sabía que estaba siendo vigilada. Aunque habría sido diferente si Sam hubiera estado ahí. Descubrió que él era la única persona a la que deseaba a su lado. Al día siguiente, cuando estaba más lúcida, le preguntó a Jared dónde estaba Sam. No le sorprendió saber que él estaba devastado; tenía una intuición sobre cómo había reaccionado al accidente. Le pidió a Jared que enviara por Sam para que la fuera a ver.

Cuando Sam entró a la habitación, Emily pudo ver cuánta razón tenía en lo que había pensado. Él la miró durante un largo rato, y luego se arrodilló al lado de la cama y le pidió que le ordenara quitarse la vida. Ella fue plenamente consciente en ese instante de cómo Sam había sido orillado por sus deseos y necesidades, la poca libertad que tendría fuera de eso, y se compadeció profundamente de él. Le dijo que lo que quería era que se perdonara a sí mismo, porque ella ya lo había perdonado. Le contó su descubrimiento de la noche anterior.

Emily pudo sentir que estar con Sam sería algo muy fácil. Por otra parte, esto primero requeriría de algo muy complicado: tenía que decírselo a Leah. Sam le pidió que esperara hasta recuperarse totalmente, y ella estuvo de acuerdo, aunque sabía que estaba siendo cobarde. Luego, deseó haber actuado más rápidamente. Cuando Emily llamó, Leah ya sabía lo que le iba a decir. Leah se negó a perdonar jamás a su prima. Emily se sintió terrible, pero sabía que no había nada que pudiera hacer para facilitarle las cosas a Leah.

También amaba a la manada; nunca olvidó cómo Jared cuidó de ella, y empezó a considerar a los lobos como sus hermanos menores.

Emily estaba admirada de lo feliz que era con Sam. Nunca había soñado con una relación tan feliz y tan sencilla. También amaba a la manada; nunca olvidó cómo Jared cuidó de ella, y empezó a considerar a los lobos como sus hermanos menores. Dado que pocos padres sabían sobre sus vidas reales, Emily se hizo cargo del cuidado de los chicos tanto como le fue posible: alimentaba sus inmensos apetitos, encontraba ropa de reemplazo para ellos, les ofrecía espacio para pasar sus horas muertas. Sentía que de alguna forma, estaba preservando la más importante tradición quileute de todas.

Cuando Leah se unió a la manada, su relación con Emily sanó, al menos en la superficie. Emily sabía que Leah ya no la responsabilizaba por lo que había pasado, pero también sabía que el estar cerca de ella la lastimaba. Hizo todo lo que pudo para proteger a Leah de dolores adicionales, y esperaba fervientemente que ella encontrara una manera de ser feliz otra vez.

CITA CÉLEBRE

"Así que tú eres la chica vampiro." Luna nueva, capítulo 14

Otros miembros de la tribu

QUIL ATEARA IV era hijo del Viejo Quil Ateara y Molly Swan. Se casó con Joy Quehpa, y tuvieron un hijo, Quil Ateara V. Como descendiente de la anterior manada de hombres lobo por parte de sus dos padres, transmitió los genes de transformación a su hijo. También era el posible padre biológico de Embry Call y, por lo tanto, quien probablemente le había transmitido el cromosoma. Murió antes de los treinta años, cuando su barca de pesca se hundió durante una gran tormenta.

SARAH BLACK era nieta de Quil Ateara II, la esposa de Billy Black, y madre de Rachel, Rebecca y Jacob Black. Era madre de tiempo completo y artista de medio tiempo, trabajaba principalmente con acuarelas. Murió en un accidente automovilístico cuando sus hijas tenían trece años y su hijo nueve. Ella conocía la verdad de los lobos quileutes, pero esperaba que su hijo nunca tuviera que vivir esa vida.

RACHEL BLACK es hija de Billy y Sarah Black, y hermana de Jacob y Rebecca Black. Ella y su hermana gemela vivieron tiempos muy difíciles al enfrentar la muerte de su madre. Rachel se fue de La Push

tan pronto tuvo la edad suficiente, y raramente iba de visita. Sin embargo, cuando volvió a casa después de graduarse de la Universidad Estatal de Washington con un grado en ingeniería informática, Paul Lahote dejó su impronta en ella. Aunque tenía la intención de volverse a ir pronto, se sentía muy atraída hacia Paul. Él le dijo la verdad sobre los lobos quileutes, y ella comprendió que estaba en un dilema. Decidió trabajar desde casa en La Push hasta que Paul pudiera irse con ella.

REBECCA BLACK es hija de Billy y Sarah Black, y hermana de Jacob y Rachel Black. Vive en Hawái la mayor parte del año con su esposo, un surfista profesional; viajan frecuentemente debido a sus competencias. Como su madre, Rebecca es artista, aunque ella prefiere el óleo. No sabe de la existencia de lobos en La Push.

HARRY CLEARWATER era el padre de Leah y Seth Clearwater. Era un líder tribal y un muy buen amigo de Billy Black y Charlie Swan, a menudo los acompañaba en sus viajes para pescar. Era un descendiente de la línea Ateara de hombres lobo y extendió ese linaje hasta sus hijos.

KIM era compañera de clase de Jared Cameron. Había tenido un amorío secreto con él por un tiempo, así que realmente se entusiasmó cuando él dejó su impronta en ella.

JOSHUA ULEY es el padre de Sam Uley. Desapareció cuando Sam era muy chico, marchándose abruptamente cuando se dio cuenta de que no podía con la responsabilidad de tener una familia. También es posible que sea el padre biológico de Embry Call.

CLAIRE YOUNG es la prima de tres años de Emily Young. Cuando tenía dos años, Quil Ateara V dejó su impronta en ella durante una visita a la reserva La Push. Claire considera a Quil como un hermano mayor.

"Existen muchas leyendas. Se afirma que algunas se remontan al Diluvio. Supuestamente, los antiguos quileutes ataron sus canoas en lo alto de los árboles más grandes de las montañas para sobrevivir, igual que Noé y el arca."

—Jacob (*Crepúsculo*, capítulo 6)

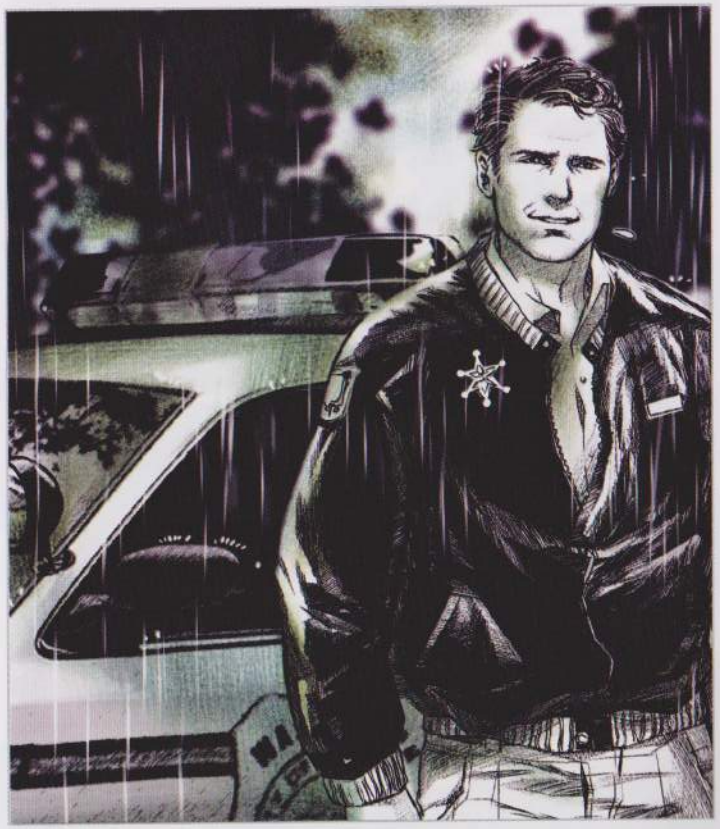
HUMANOS

La gran mayoría de la gente que vive en el pueblo de Forks y sus alrededores, en Washington, no cree que existan ni los vampiros ni los hombres lobo en la vida real. La familia de Bella, sus compañeros de clase y otros miembros de la comunidad viven sus vidas ajenos a los ocasionales indicios del mundo sobrenatural que los rodea.

Familia y amigos de Bella

Charlie Swan

NOMBRE: Charlie Swan
FECHA DE NACIMIENTO: 1964
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Castaño
COLOR DE OJOS: Cafés
ESTATURA: 1.83 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Charlie es moderadamente alto y de complexión media.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es el jefe de la policía.
PASATIEMPOS: Le gusta la pesca.
VEHÍCULO: Un Cruiser de la policía
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Sus padres fueron Geoffrey y Helen Swan. Su ex esposa es Renée Dwyer, y su hija es Isabella "Bella" Swan. Actualmente sale con Sue Clearwater.



HISTORIA PERSONAL:
Charlie nació y creció en Forks, Washington, con sus padres, Geoffrey y Helen Swan. Ellos estaban en sus cuarentas cuando Charlie nació; pensaban que no podían tener hijos, así que Charlie fue una enorme pero muy bienvenida sorpresa. Fue hijo único y permaneció muy cercano a sus padres. Billy Black, Harry Clearwater, y Quil Ateara IV eran sus amigos más cercanos desde la niñez. Durante sus años adolescentes, Charlie siempre se sintió un poco fuera de este círculo de amigos. Él atribuía esa distancia al hecho de

"Finalmente llegamos al hogar de Charlie. Vivía en una casa pequeña de dos habitaciones que compró con mi madre durante los primeros días de su matrimonio."

—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 1)

que los otros pertenecieran a la tribu quileute y él no. En realidad, Billy, Harry y Quil estaban atrapados en el mundo secreto del que tenían prohibido contarle a Charlie, esperando que un vampiro se cruzara en sus caminos para así poder convertirse en superhéroes.

De adulto, Charlie se unió al Departamento de Policía de Forks. Quería ir a la universidad, pero la salud de sus padres se empezó a deteriorar en ese tiempo y él sentía que necesitaba estar cerca de casa. Su mamá estaba en las primeras etapas de Alzheimer y la movilidad de su padre se reducía cada vez más por una severa artritis. Charlie hizo todo lo que pudo para cuidar de ellos.

Durante el primer verano de Charlie como policía, conoció a Renée Higginbotham. Ella conducía por la autopista Pacific con un grupo de amigas, y se detuvieron a acampar en First Beach, en La Push. Charlie estaba de visita en casa de Billy cuando conoció a Renée, en la playa. Hubo una atracción instantánea entre los dos. Pasaron algunos días juntos, antes de que sus amigas estuvieran listas para continuar el viaje. Renée prometió visitar a Charlie en el viaje de regreso. En su ausencia, Charlie se dio cuenta de cuánto se había enamorado de Renée. Ella regresó, tal como lo había prometido, y él la convenció de quedarse cuando sus amigas se fueran. Renée era impetuosa y romántica por naturaleza, y amaba esa apasionada y tórrida relación. Charlie se lo propuso rápidamente y ella aceptó. Se casaron en el Palacio de Justicia en Port Angeles, Washington, sólo unas semanas más tarde.

Renée era impetuosa y romántica por naturaleza, y amaba esa apasionada y tórrida relación. Charlie se lo propuso rápidamente, y ella aceptó.

Él compró una pequeña casa calle abajo de la casa de sus padres. Por un tiempo, él y Renée fueron delirantemente felices. Él fue

todavía más feliz cuando supo que Renée estaba embarazada de su primer hijo, unos meses más tarde. Pero la vida de Charlie dio un giro durante el embarazo de su esposa, pues la condición de sus padres empeoró. Su padre necesitaba a Charlie para que lo ayudara con su madre diariamente. Al mismo tiempo, la depresión empezó a ser algo más serio para Renée. Quería que Charlie se fuera con ella de Forks y empezaran de nuevo en un lugar más soleado, pero él no podía. Renée tuvo al bebé, y su depresión sólo se agravó con las hormonas del posparto. Pocos meses después de que Bella naciera, Renée decidió que no podía vivir más en Forks. Se marchó con Bella, dejando a Charlie devastado. Él quiso seguirla, pero no podía abandonar a sus padres. No se negó a concederle el divorcio ni la manutención infantil. Lo único que pidió fue tiempo para estar con Bella. No dejó de amar a Renée.

Cuatro años más tarde, con seis meses de diferencia, Geoffrey y Helen Swan murieron. A no ser por sus visitas de verano a Bella, Charlie estaba solo. Se dedicó a su trabajo y se abrió camino subiendo de rango para convertirse en jefe de la policía de Forks. Mantuvo su larga amistad con Billy Black y Harry Clearwater, los tres amigos pasaban gran parte de su tiempo libre pescando juntos. Billy, en especial, fue un gran apoyo para Charlie durante los difíciles años posteriores a su divorcio y a la pérdida de sus padres; se volvieron más cercanos. Más tarde, cuando Billy perdió a su esposa, Sarah, en un accidente automovilístico, Charlie estuvo ahí para acompañarlo, igual que él lo había hecho alguna vez.

Charlie siempre se sentía incómodo con Bella, y nunca estaba seguro de cómo expresarle su amor.

Charlie siempre se sentía incómodo con Bella y nunca estaba seguro de cómo expresarle su amor. Se había dado cuenta de que su hija era mucho más como él que como su madre, a pesar de vivir con ella todo el año. Se emocionó mucho cuando ella decidió vivir con él durante su último año y medio de preparatoria.

CITAS CÉLEBRES

"No te vas a convertir en una ecologista fanática y a ponerte en mi contra, ¿verdad? Luna nueva, capítulo 12

"No es normal, Alice y... y me asusta. No es normal en absoluto. No es como si alguien la hubiera... dejado, sino como si alguien hubiera muerto." Luna nueva, capítulo 17

"¿Edward no está de acuerdo con un poco de sana competencia?"
Eclipse, capítulo 1

"Quizá es que hoy me siento un poco supersticioso después de haber andado por ahí con Billy, con lo raro que estaba..., pero tengo un presentimiento. Es como si... fuera a perderte pronto."
Eclipse, capítulo 26

"¡Estás embarazada! ¡Estás embarazada!, ¿verdad?"
Amanecer, capítulo 1

"No quiero saberlo todo, ¡pero ya me harté de sus mentiras!"
Amanecer, capítulo 25

"Habría intentado protegerte a ti también, de haber sabido cómo. Pero supongo que tú nunca has entrado en la categoría de los cobardes, ¿o sí?" Amanecer, capítulo 26

Renée Higginbotham Dwyer

NOMBRE: Renée Higginbotham Dwyer (apellido anterior de casada: Swan)

FECHA DE NACIMIENTO: 1968

LUGAR DE ORIGEN: Desconocido

COLOR DE CABELLO: Castaño

COLOR DE OJOS: Azules

ESTATURA: Cerca de 1.62 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Es muy parecida a Bella, pero tiene el cabello corto, ojos azules y líneas de expresión.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es maestra, da clases en kínder y en primero y segundo grado de primaria. También ha trabajado como maestra sustituta.

PASATIEMPOS: Tiene muchas aficiones en su lista. No se dedica a ninguna de ellas por mucho tiempo.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Actualmente está casada con Phil Dwyer. Su hija es Isabella "Bella" Swan, cuyo padre, Charlie Swan, es su ex esposo. Su madre fue Marie Higginbotham.

HISTORIA PERSONAL:

Renée nació en Downey, California. Sus padres se divorciaron cuando todavía era una niña y nunca tuvo mucho contacto con su padre. Su madre, Marie, era una mujer un tanto amarga y difícil, pero muy trabajadora y leal. Renée tenía una personalidad muy diferente: alegre y artística, pero veleidosa e inconstante. No le fue bien en la escuela, a pesar de sus buenas notas. Durante sus años adolescentes nunca fue capaz de mantener un trabajo por mucho tiempo, aunque en las entrevistas le iba muy bien.

El primer año después de la preparatoria, Renée trabajó en diversos empleos temporales, haciendo el dinero suficiente para mudarse con una amiga que tenía un espacio disponible en su pequeño departamento. Ya no podía vivir con una madre pesimista por más tiempo. Al siguiente verano, una de sus amigas decidió tomarse un mes libre y viajar a través de la costa del Pacífico, acampando a lo largo del camino. Éste era exactamente el tipo de aventura que Renée amaba. Se unió al viaje con algunas otras amigas, sin tener idea de en dónde iba a vivir cuando regresara si su compañera de departamento le rentaba a alguien más.

Renée amaba estar enamorada, y amaba la sensación de estar viviendo una aventura.

En First Beach, Renée conoció a Charlie Swan. Se sintió muy atraída hacia él; era diferente de sus novios anteriores, muy serio y responsable, pero divertido y amable. Se puso vuelta de cabeza y pensó en él durante el resto del viaje hacia el norte, y cuando regresó a Forks, se convenció fácilmente de quedarse un tiempo más. Renée amaba estar enamorada, y amaba la sensación de estar viviendo una aventura. Cuando Charlie le hizo la proposición de casarse, le pareció el broche de oro perfecto para ese tórrido romance. Los casó un juez de paz, con la única asistencia de los padres de Charlie y sus tres mejores amigos. Renée le envió a su madre una foto de la boda, pero Marie no respondió.

Por un tiempo, Renée disfrutó la novedad del matrimonio. Charlie era una persona con la que resultaba mucho más fácil vivir que con su madre, y la apasionada adoración que él le prodigaba le parecía muy placentera. Se divertía inmensamente decorando su pequeña casita. Le agradaba la amabilidad de Charlie y la calma de sus padres. La pequeña y pintoresca ciudad era muy diferente de Los Ángeles. Trabajó como mesera por un tiempo, le gustaba conocer gente nueva.

Cuando se dio cuenta de que iba a tener un bebé, le pareció que eso sería la siguiente gran aventura. Aprendió a tejer y comenzó a

decorar la pequeña habitación. Le escribió a su madre de nuevo, y en esta ocasión Marie le envió un regalo: la colchita que su propia madre había tejido a mano. Renée estaba conmovida. Sin embargo, después de unos meses, todo parecía estarse estancando. La lluvia no dejó de caer una sola tarde; Renée nunca había pasado tanto tiempo sin ver el sol. Charlie estaba muy ocupado en su trabajo y con sus padres, y ella empezó a sentirse atrapada e infeliz. Seguía amando a Charlie, pero ya no había aventura en su relación, ahora tan estable.

Cuando nació Bella, Renée cambió en algunos aspectos, pero en otros no. Se volvió más responsable, más capaz para enfocarse en lo que tenía que hacer.

Cuando nació Bella, Renée cambió en algunos aspectos, pero en otros no. Se volvió más responsable, más capaz para enfocarse en lo que tenía que hacer. Pero se seguía sintiendo atrapada en ese pequeño pueblo sin luz. Odiaba la idea de que su bebé creciera en ese melancólico lugar. Le suplicó a Charlie que se fueran, aun cuando sabía que no podía pedirle eso. Finalmente, asumió que necesitaba irse por su cuenta y poner su vida en orden, por amor a Bella. Se dio cuenta de que había tomado algunas decisiones fundamentales sin pensar lo suficiente, quería empezar de nuevo y proceder con más cuidado.

Regresó a casa de su madre, quien seguía siendo muy difícil, pero amaba a Bella. Se inscribió en la escuela y obtuvo un grado en educación elemental pues pasar tiempo con Bella le hizo darse cuenta de que era buena para los niños y de cuánto los disfrutaba. Una vez que consiguió su grado y un empleo, se mudó a Riverside, California, a cierta distancia de su madre. Ahí empezó a enseñar en un kínder. Bella la hizo poner los pies en la tierra, y encontró

formas de satisfacción mediante pequeños cambios en sus aficiones y actividades recreativas. Hizo muchos buenos amigos entre los demás maestros, y tuvo toda la luz de sol que quiso. Sin embargo, su vida seguía siendo un poco más que caótica. Siempre andaba metida en enredos. Cuando Bella creció, comenzó a asumir muchas de las responsabilidades adultas en casa, simplemente porque se adaptaba mejor a ellas que Renée. A sus doce años de edad se hizo cargo de las cuentas y sus vidas se volvieron mucho más fáciles. Después de vivir seis años en Riverside, California, Renée decidió que quería probar vivir en un nuevo lugar. Terminó consiguiendo un trabajo en Phoenix, donde vivío con Bella por cinco años. Marie, la madre de Reneé, murió cuando Bella tenía doce años; después de eso, Renée dejó de visitar California tan seguido como cuando vivía la abuelita de Bella. Renée extrañaba a Charlie, pero siempre pensó en él como un capricho infantil. Reconocía que no era mujer para relaciones serias, e hizo todo lo posible para no enredarse sentimentalmente, preocupada por el impacto que esto podría causar a Bella. Cuando su hija llegó a la adolescencia, alentó a Renée para que saliera más; sentía que estaba un poco sola. Después de algunas relaciones que dejó pasar, Renée conoció a Phil y quedó prendada. Phil también tenía un espíritu aventurero, sin embargo, era un poco más práctico que Renée. Se casaron cuando Bella tenía diecisiete años.

"Rara vez escribo sobre seres humanos simples. Seres humanos hay por todas partes."

—Stephenie

Poco después de la boda, Phil partió con su equipo de beisbol de ligas menores. Para Renée fue muy difícil por varias razones: lo extrañaba mucho mientras andaba fuera, viviendo la clase de aventuras que ella aún anhelaba. Sin embargo, Renée jamás consideró

abandonar a Bella. Pero cuando la chica repentinamente anunció su intención de vivir con Charlie durante su último año y medio de preparatoria, Renée no discutió su decisión tanto como lo hizo con Phil.

CITAS CÉLEBRES

"Creo que ese chico está enamorado de ti." Crepúsculo, capítulo 24

"Te mira de una manera... tan... protectora. Es como si estuviera dispuesto a interponerse delante de una bala para salvarte o algo parecido." Eclipse, capítulo 3

"Tú nunca has sido una adolescente, cielo. Sabes lo que te conviene." Amanecer, capítulo 1

Angela Weber

NOMBRE: Angela Weber
FECHA DE NACIMIENTO: 1988
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Castaño claro
COLOR DE OJOS: Café claro
ESTATURA: 1.85 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Angela es muy alta y lleva luces color miel en el pelo.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó en la Preparatoria Forks.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Vive con su madre, su padre y sus hermanos gemelos de nueve años de edad, Isaac y Joshua Weber.

HISTORIA PERSONAL:

Nació y creció en Forks. Es la única hija de un pastor luterano y su esposa. Sus hermanos gemelos, Isaac y Joshua, son ocho años menores que ella, son muy ruidosos y demandan mucha atención, pero Angela los adora. La inusual estatura de Angela la hizo consciente de sí misma, y se convirtió en una persona tímida y reservada. Era una buena estudiante y gozaba de aceptación a pesar de su timidez, gracias a su naturaleza dulce y amable. Comenzó a salir con Ben Cheney durante su último año de preparatoria. Fue aceptada en la Universidad de Washington, a la que Ben también planeaba asistir.

CITA CÉLEBRE

"Edward es sólo un ser humano, Bella, y va a reaccionar como cualquier otro chico." Eclipse, capítulo 6

Mike Newton

FECHA DE NACIMIENTO: 1988

LUGAR DE ORIGEN: Sacramento, California

COLOR DE CABELLO: Rubio pálido

COLOR DE OJOS: Azul claro

ESTATURA: 1.80 m

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Mike es bien parecido. Tenía cara de niño cuando Bella recién lo conoció, pero perdió algo de esa redondez en su último año de preparatoria. Al principio, llevaba el cabello en picos, luego se lo dejó crecer, en un look inspirado en el estilo de Edward Cullen.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks. Actualmente trabaja en la tienda de sus padres, Newton's Olympic Outfitters.

MIEMBROS DE SU FAMILIA: Vive con su madre, Karen Newton, y su padre.

Al principio, llevaba el cabello en picos, luego se lo dejó crecer, en un look inspirado en el estilo de Edward Cullen.

"Debe ser Mike Newton. Un buen chico y una buena familia. Su padre es el dueño de una tienda de artículos deportivos a las afueras del pueblo."

—Charlie, a Bella (*Crepúsculo*, capítulo 2)

HISTORIA PERSONAL:

Mike Newton nació en California. Es hijo único. Cuando tenía diez años, sus padres se mudaron a Forks y abrieron Newton's Olympic Outfitters. En la preparatoria, Mike trabajó con sus padres, vendiendo equipo para senderismo y camping. Era muy popular en la escuela y, por lo tanto, salía con las chicas más populares, incluida Lauren y, después, Jessica.

CITAS CÉLEBRES

"Oye, ¿le clavaste un lápiz a Edward Cullen, o qué?"

Crepúsculo, capítulo 1

"Te mira como si... como si fueras algo comestible."

Crepúsculo, capítulo 11

Jessica Stanley

NOMBRE: Jessica Stanley
FECHA DE NACIMIENTO: 1988
LUGAR DE ORIGEN: Austin, Texas
COLOR DE CABELLO: Castaño
COLOR DE OJOS: Azules
ESTATURA: 1.55 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Es un poco baja de estatura, pero su voluminoso y rizado cabello, además de su personalidad extrovertida la hacen parecer más grande de lo que es.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks.
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Es hija única y vive con sus padres.

HISTORIA PERSONAL:

Nació en Austin, Texas. Sus padres se instalaron en Forks cuando aún era muy pequeña, pero Jessica siempre se ha pensado a sí misma como menos provinciana que los lugareños. Jessica es una buena estudiante y es muy popular, aunque no piensa tanto en los chicos como lo hace Lauren. Para ella, Lauren y Angela son sus mejores amigas, aunque no le es leal a ninguna de ellas. Salió por un corto tiempo con Mike durante su segundo año de preparatoria y siempre quiso volver con él. Fue muy feliz cuando, más tarde, su deseo se cumplió, aunque su relación era esporádica.

CITAS CÉLEBRES

"Se llama Edward. Es guapísimo, por supuesto, pero no pierdas el tiempo con él. No sale con nadie. Quizá ninguna de las chicas de la escuela le parece lo bastante guapa." Crepúsculo, capítulo 1

"Edward Cullen te está mirando." Crepúsculo, capítulo 2

"¿Se refiere a ti?" Crepúsculo, capítulo 5

Ben Cheney

NOMBRE: Ben Cheney
FECHA DE NACIMIENTO: 1987
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Café oscuro
ESTATURA: 1.70 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Ben es de origen asiático y usa lentes.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks.
PASATIEMPOS: Ben disfruta de las novelas gráficas, los cómics, el indie rock y las películas de acción.
VEHÍCULO: Dodge Neon

HISTORIA PERSONAL:

En sus tiempos de preparatoria, el mejor amigo de Ben fue Austin Maks. Los dos compartían su interés por los cómics, las películas de acción y la música indie rock. Hacia el final del tercer año, Ben se enamoró de Angela Weber. Eventualmente reunió el valor para invitarla al baile de graduación y ella aceptó ir con él. Salieron juntos exclusivamente en el año final de la preparatoria. Siguieron juntos luego de la graduación, y ambos fueron a estudiar a la Universidad Estatal de Washington.

Tyler Crowley

NOMBRE: Tyler Crowley
FECHA DE NACIMIENTO: 1988
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Castaño
COLOR DE OJOS: Marrones
ESTATURA: 1.85 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tyler tiene una complexión atlética
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks
PASATIEMPOS: Pertenecía a los equipos de futbol, basquetbol y atletismo de Forks.
VEHÍCULOS: Una vieja camioneta de gran tamaño y un Nissan Sentra
MIEMBROS DE SU FAMILIA: Vive con su madre, Beth Crowley.

HISTORIA PERSONAL:

Creció en Forks y ahí asistió a la preparatoria. Era popular en la escuela y lo que no tenía de capacidad académica lo suplía con su

talento atlético. Era el mariscal de campo del equipo de futbol y el lanzador en el equipo de beisbol, también corrió el kilómetro más rápido en el equipo de atletismo. Era muy amigo de Mike Newton, Austin Marks y Ben Cheney. Él y Mike disfrutaban irse de campamento.

CITA CÉLEBRE

"Está bien. Aún nos queda el baile de fin de curso."
Crepúsculo, capítulo 4

Lauren Mallory

NOMBRE: Lauren Mallory
FECHA DE NACIMIENTO: 1988
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Rubio platino
COLOR DE OJOS: Verdes
ESTATURA: 1.68 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Tenía un cabello sedoso, lacio y platinado, que al principio llevaba largo. Justo antes del último año de preparatoria se lo cortó de manera dramática.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks.

HISTORIA PERSONAL:

Antes de que Bella Swan se mudara a Forks, Lauren Mallory era la chica más codiciada de la escuela. Había salido con Tyler Crowley y con Mike Newton en su segundo año de preparatoria. Cuando Bella comenzó a asistir a la prepa de Forks, todo se volvió difícil para Lauren. Pese al hecho de que era mucho más bonita que Bella, muchos de los chicos en la escuela estaban intrigados por aquel

nuevo rostro. En algún momento durante el verano siguiente a su último año de preparatoria, Lauren fue abordada por un supuesto agente de modelos en un centro comercial en Victoria, British Columbia, Canadá. Él le dijo que era una modelo natural, y Lauren estuvo de acuerdo con él. También le dijo que si cortaba su larga cabellera, le daba un look más afilado y adoptaba algunas luces de alta calidad, su futuro estaría asegurado. Lauren siguió sus instrucciones: gastó trescientos dólares en un corte de cabello y quince mil en fotos tomadas por el socio del agente y nunca más volvió a saber de él.

Eric Yorkie

NOMBRE: Eric Yorkie
FECHA DE NACIMIENTO: 1988
LUGAR DE ORIGEN: Forks, Washington
COLOR DE CABELLO: Negro
COLOR DE OJOS: Cafés
ESTATURA: 1.85 m
DESCRIPCIÓN FÍSICA: Es alto y desgarbado, de complexión endeble y pelo graso.
EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Se graduó de la Preparatoria Forks.

HISTORIA PERSONAL:
Algo torpe, Eric era generalmente conocido como el raro de la clase. Quería ser parte del popular grupo de Mike, así que solía andar alrededor de ellos durante el almuerzo. Luego de un tiempo logró su propósito. En su último año de preparatoria, él y Katie Marshall empezaron a salir. Eric se graduó como el mejor estudiante de la Preparatoria de Forks y planeaba asistir a la universidad el siguiente verano.

"El edificio se hallaba, como casi todo lo demás en el pueblo, junto a la carretera. No resultaba obvio que fuera una escuela, sólo me detuve gracias al cartel que indicaba que se trataba de la escuela de Forks."

—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 1)

Maestros de la Preparatoria Forks

EL SEÑOR BANNER es el maestro de ciencias en la Preparatoria Forks.

EL SEÑOR BERTY enseña inglés en la Preparatoria Forks.

EL ENTRENADOR CLAPP es el maestro del gimnasio en la Preparatoria Forks.

LA SEÑORA COPE es la secretaria pelirroja de la Preparatoria Forks.

EL SEÑOR GREENE es el director de la Preparatoria Forks.

EL SEÑOR JEFFERSON es el profesor de gobierno en la Preparatoria Forks.

EL SEÑOR VARNER enseña matemáticas en la Preparatoria Forks.

Otros estudiantes de la Preparatoria Forks

CONNER es amigo de Mike Newton.

LEE estaba en la misma clase que Mike, Jessica y los demás en la Preparatoria Forks. Salía con Samantha.

AUSTIN MARKS es el mejor amigo de Ben Cheney.

KATIE MARSHALL fue novia de Eric Yorkie durante su último año de preparatoria. Es pelirroja y vive muy cerca de la casa de Charlie Swan.

SAMANTHA estaba en la misma clase que Mike, Jessica y los demás en la Preparatoria Forks. Salía con Lee y era amiga de Lauren Mallory.

Otros residentes de Forks

BETH CROWLEY es la madre de Tyler Crowley y es amiga de la madre de Mike Newton.

EL DOCTOR GERANDY es amigo y colega de Carlisle Cullen.

KAREN NEWTON es la madre de Mike Newton. Su cabello rubio, bien peinado, su manicure y pedicure perfectos, y sus zapatos de tacón de aguja la hacían parecer fuera de lugar como propietaria de Newton's Olympic Outfitters.

EL SEÑOR NEWTON es el padre de Mike Newton y copropietario de Newton's Olympic Outfitters.

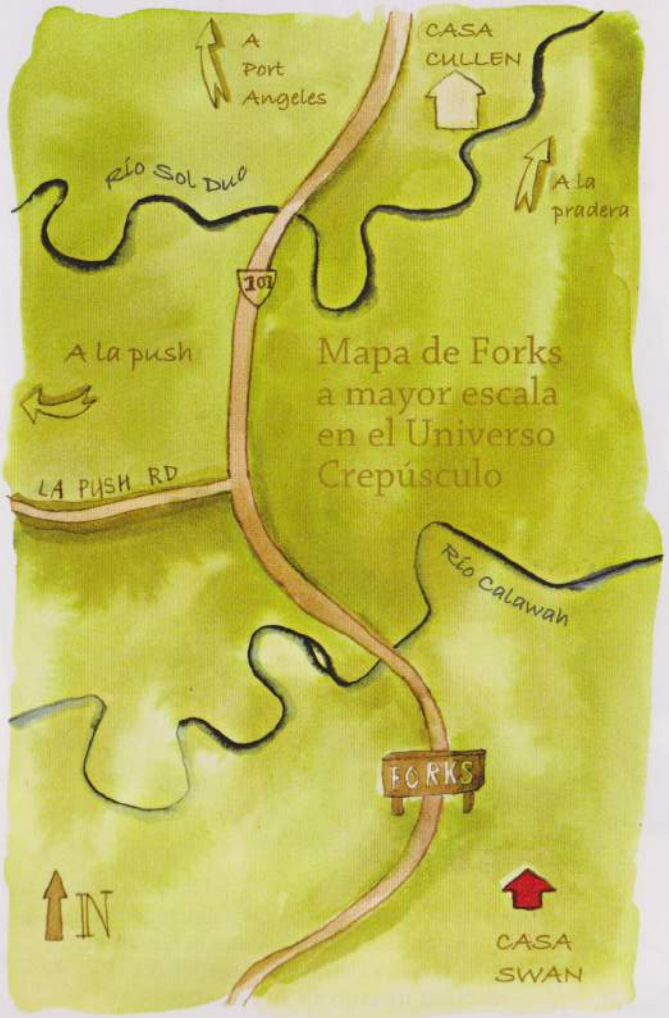
LA SEÑORA STANLEY es la madre de Jessica y la chismosa del pueblo. Trabaja en el banco local. Ella y su familia viven al oeste de Forks, en una casa muy grande para el área. La vista desde su ático se extiende a lo largo de la costa.

LA SEÑORA WEBER es la madre de Angela Weber y de los gemelos Joshua e Isaac Weber. Proviene de una familia muy grande.

EL SEÑOR WEBER es el padre de Angela Weber y de los gemelos Joshua e Isaac Weber. Es pastor luterano.

"Añoré la protección de los verdes bosques de Forks... de mi casa, con una intensidad de la que jamás me hubiera imaginado capaz."

—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 22)



"Los clientes habituales de J. no tienen su aspecto. Los de su clase no se molestan en venir a las oficinas del barrio; van directamente a sus oficinas de lujo en el rascacielos."

—Max, a Bella (*Amanecer*, capítulo 33)

Residentes de Seattle

J. Jenks

NOMBRE: J. Jenks (también conocido como Jason Jenks y Jason Scott)

FECHA DE NACIMIENTO: En la década de 1950

LUGAR DE ORIGEN: Seattle, Washington

COLOR DE CABELLO: Castaño claro, es calvo.

COLOR DE OJOS: Marrones

DESCRIPCIÓN FÍSICA: J. Jenks es bajo de estatura, calvo, con una barriga prominente. Viste ropa cara.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Es abogado, pero también proporciona servicios ilegales para clientes dispuestos a pagar el precio.

HISTORIA PERSONAL:

J. Jenks es abogado de tiempo completo y criminal de medio tiempo. Es conocido en ciertos círculos como uno de los mejores falsificadores de documentos que hay. Aprendió este arte de su mentor y ex compañero, quien originalmente trabajaba con los Cullen. J. Jenks prefiere no usar una oficina para la mayoría de sus clientes ilegales; en lugar de ello utiliza un sitio abandonado en el gueto como punto de contacto. También lleva a cabo negocios legítimos como Jason Jenks, un abogado con una elegante oficina en un rascacielos en Seattle, y como Jason Scott, un abogado de práctica modesta en los suburbios.

Es conocido en ciertos círculos como uno de los mejores falsificadores de documentos que hay.

J. empezó a trabajar para Jasper Hale y el resto de la familia Cullen a finales de 1980. No sabe que los Cullen son vampiros, pero sabe que está lidiando con lo sobrenatural, gracias al hecho de que Jasper nunca envejece. Dado que le pagan bien –y dado que Jasper ha manipulado sus emociones para asegurarse de que les tema a los Cullen– J. siempre da a Jasper la máxima prioridad y no habla sobre los Cullen con otros.

CITA CÉLEBRE

"Dormiría mucho más tranquilo esta noche si tan sólo pudiera asegurarme que no está planeando arrebatarle la niña a su padre."

Amanecer, capítulo 35

Max

NOMBRE: Max

LUGAR DE ORIGEN: Seattle, Washington

COLOR DE CABELLO: Negro

DESCRIPCIÓN FÍSICA: Max tiene el cabello negro y rizado, piel oscura y tersa, y dientes blancos y perfectos. Viste finas ropas debajo de un trapo arrugado.

EDUCACIÓN/OCUPACIÓN: Trabaja para J. Jenks, en su oficina del centro.

HISTORIA PERSONAL:

Max asiste a J. Jenks en el manejo de sus negocios turbios. Su deber principal es sentarse en el porche de una vieja y destartalada construcción y contestar los mensajes de su jefe.

CITA CÉLEBRE

"Bueno, parece una súper modelo, eso es lo que parece –sonrió, me guiñó un ojo y después continuó–; tiene un cuerpo de escándalo, pálida como una sábana, el pelo castaño casi hasta la cintura, y necesita una buena noche de sueño. ¿Algo de eso le resulta familiar?"

Amanecer, capítulo 33

Residentes de Brasil

GUSTAVO es un brasileño que también fue contratado como cuidador de Isla Esme. Se siente avergonzado por las supersticiones de Kaure y quisiera que fuera más moderna.

KAURE, una nativa de Ticuna, es residente de Río de Janeiro, Brasil, y una de las cuidadoras de Isla Esme. Fue educada en la creencia de las tradiciones de su gente, tradiciones que incluyen a los vampiros y la realidad de la procreación de vampiros humanos; cree que estos seres son reales y que ella trabaja para algunos de ellos.

Cree que estos seres son reales y que ella trabaja para algunos de ellos.

Orígenes e
inspiraciones

Secuencia temporal

La historia de la saga de los vampiros y los hombres lobo abarca cientos de miles de años. Esta secuencia temporal señala los principales acontecimientos que se produjeron a lo largo de las distintas épocas, desde la creación del primer hombre lobo quileute y la formación de los Volturi hasta el nacimiento de Renesmee Cullen y la guerra subsiguiente que por poco se desata.

1400–1200 A.C.	Aro, Caius y Marco nacen en Grecia, durante la civilización micénica. Ellos forman el clan Volturi con sus esposas.
1000 A.C.	Aro mata a su hermana, Didyme.
•	Dacia (proto-Rumania) es el centro de poder del mundo de los vampiros, regido por el clan que más tarde se llamaría el clan rumano.
•	Los Volturi fundan la ciudad de Volterra en la Italia pre-romana etrusca.
400–500 D.C.	Los Volturi derrocan al clan rumano.
500	Los Volturi comienzan a introducir la ley vampiro.
•	Los niños inmortales son ejecutados caso por caso.
750	Los niños inmortales son declarados fuera de la ley.
800	Jane y Alec son transformados en vampiros por los Volturi.
1000	La práctica de crear niños inmortales está prácticamente erradicada.
•	Kaheleha y sus guerreros espíritu usan su magia para vencer a los intrusos.
1230–1250	Los hohs y los makahs hacen tratados con los quileutes.
•	Taha Aki se convierte en el primer quileute capaz de transformarse.
1265	El primero de los hijos de Taha Aki hereda la capacidad de cambiar de forma.

1400–1410 Tres quileutes mudapieles son asesinados por vampiros.

• Los quileutes que cambian de forma matan a su primer vampiro.

• La Mujer Fría llega a la aldea quileute a vengar a su compañero; la tercera esposa muere para salvar a la tribu.

DÉCADA DE 1640 Carlisle Cullen nace en Londres, Inglaterra.

1663 Carlisle se transforma en vampiro.

PRINCIPIOS DE LA DÉCADA DE 1700 Carlisle migra al continente (Europa) y conoce a los Volturi.

DÉCADA DE 1720 Carlisle deja a los Volturi y se marcha a América.

DÉCADA DE 1750 Joham comienza a experimentar con vampiros híbridos.

DÉCADA DE 1820 Primer ejército de neófitos creado por Benito; comienzan las Guerras del Sur.

DÉCADA DE 1830 La cifra de muertos de las Guerras del Sur alcanza proporciones epidémicas; los Volturi exterminan a todos los ejércitos de neófitos en la parte sur de Norteamérica.

1844 Jasper Whitlock nace en Texas.

1861 Jasper se une al Ejército Confederado.

1863 María convierte en vampiro a Jasper.

1895 Esme Anne Platt nace en Columbus, Ohio.

1901 Junio 20 Edward Anthony Masen nace en Chicago, Illinois.

• Mary Alice Brandon nace en Biloxi, Mississippi.

1905 Carlisle se muda a Columbus, Ohio, donde practica la medicina como médico rural.

1911 Carlisle conoce a Esme Platt.

1912 Carlisle se marcha de Columbus.

1915 Rosalie Lillian Hale nace en Rochester, Nueva York.

• Emmett McCarty nace en Tennessee.

1917 Esme se casa con Charles Evenson.

• Carlisle se muda a Chicago, Illinois, donde practica la medicina en un hospital.

1918 SEPTIEMBRE

• Carlisle transforma a Edward en vampiro.

1920 Alice es internada en una institución psiquiátrica por su padre y su madrastra.

• Alice es transfigurada en vampiresa por un trabajador desconocido de la institución psiquiátrica.

• Carlisle y Edward se mudan a Ashland, Wisconsin, y se establecen como tío y sobrino. Carlisle comienza a trabajar en un pequeño hospital.

1921 Carlisle y Edward se mudan a Ashland, Wisconsin, y se establecen como tío y sobrino. Carlisle comienza a trabajar en un pequeño hospital.

• Esme salta desde un acantilado luego de perder a su hijo por una enfermedad.

• Carlisle transforma a Esme en vampiresa.

• Carlisle y Esme se casan. La familia Cullen abandona Ashland. Edward ahora se hace pasar por el hermano menor de Esme.

1927 Edward deja a Carlisle para intentar una vida tradicional de vampiro/justiciera.

1931 Edward regresa con los Cullen, y la familia se restablece en Rochester, Nueva York.

• Carlisle convierte a Rosalie en vampiresa.

1935 Carlisle transforma en vampiro a Emmett.

• Rosalie y Emmett tienen su primera boda.

1936 Los Cullen se mudan a Hoquiam, Washington, y pactan un trato con los quileutes.

1938 Jasper abandona a María.

1948 Alice encuentra a Jasper en Filadelfia, Pennsylvania; se hacen compañeros.

1950 Alice y Jasper se unen a los Cullen.

- Alice y Jasper se casan.

1987 Septiembre 13 Isabella "Bella" Marie Swan nace en Forks, Washington.

Diciembre Renée Swan y Bella se mudan a Riverside, California.

1990 Enero 14 Los Cullen se mudan a Forks.

1993 Renée y Bella se mudan a Phoenix, Arizona.

1996-2001 Bella visita a Charlie Swan en Forks por un mes durante el verano.

2003 Agosto Los Cullen se mudan a Forks.

2005 ENERO

- Enero 17 Bella se muda nuevamente a Forks.
- Enero 18 Primer día de escuela de Bella; Bella conoce a Edward; Edward deja Forks y se va a Alaska.
- Edward regresa a la escuela.
- Edward detiene la furgoneta de Tyler Crowley e impide que atropelle a Bella.

MARZO

- Mike le pide a Bella que vaya con él al baile de primavera; Edward pasa la noche en la habitación de Bella por primera vez.
- Bella se sienta con Edward a la hora del almuerzo; Bella casi se desmaya en la clase de Biología.
- Edward falta a la escuela para ir de cacería con Emmett.
- Bella va a First Beach y se reencuentra con Jacob Black; Jacob le cuenta a Bella la historia de los fríos.
- Por poco atacan a Bella en Port Angeles; Edward la rescata; Edward le confirma que es un vampiro.

- Edward lleva a Bella a la pradera.
- Edward presenta a Bella con su familia; los Cullen juegan beisbol; James comienza su cacería en pos de Bella.
- Alice, Jasper y Bella llegan a Phoenix, Arizona.
- James atrae a Bella al estudio de ballet; los Cullen matan a James antes de que él pueda matar a Bella.
- Bella despierta en el hospital con muchas lesiones.

MAYO

- Edward y Bella asisten al baile de graduación de la Preparatoria Forks.

SEPTIEMBRE

- Septiembre 13 Cumpleaños dieciocho de Bella; Jasper casi la ataca cuando ella se corta con una hoja de papel.
- Edward rompe con Bella; los Cullen desaparecen.

OCTUBRE-DECIEMBRE

- Bella se sume en una profunda depresión.

2006 ENERO

- Bella y Jessica ven una película en Port Angeles.
- Bella le lleva las motocicletas descompuestas a Jacob.
- Bella visita la casa vacía de los Cullen.
- Bella y Jacob ven a Sam Uley y su pandilla echándose clavados desde el acantilado; conducen sus motocicletas reparadas.
- Bella y Jacob comienzan la búsqueda de la pradera.

FEBRERO

- Bella, Jacob y Mike Newton van al cine; Jacob se transforma en hombre lobo por primera vez.
- Jacob le dice a Bella que está enfermo y que debe mantenerse alejada.

MARZO

- Bella encuentra la pradera; ve a Laurent y a cinco enormes lobos.

- Bella encuentra a Jacob con la pandilla de Sam y lo confronta; Jacob se cuela en su habitación por la noche y le recuerda las "historias de miedo".
- Bella se da cuenta de que Jacob es un hombre lobo; ella ve a Paul y Jacob entrar en fase.
- Bella se arroja desde el acantilado; Harry muere; Alice vuelve a Forks.
- Edward llama a casa de Bella y Jacob contesta el teléfono; Alice y Bella se marchan a Italia a toda prisa para evitar que Edward se quite la vida.
- Bella, Edward, y Alice conocen a los Vulturi.
- Alice le muestra a Aro que Bella se convertirá en una vampiresa.
- Bella les pide a los Cullen votar por su inmortalidad.

ABRIL

- Jacob le recuerda a Edward el tratado.

MAYO

- Edward y Bella visitan a Renée en Florida.
- Los Cullen y los quileutes tienen un encontronazo durante una cacería en pos de Victoria.
- Jacob confronta a Edward afuera de la Preparatoria Forks.
- Bella se escapa para visitar a Jacob.
- Alice secuestra a Bella; Rosalie le cuenta su historia a Bella.

JUNIO

- Edward se da cuenta de que otro vampiro ha estado en la habitación de Bella.
- Bella va a La Push y escucha la historia de la tribu.
- Junio 11 Bella se gradúa; Alice le ofrece una fiesta de graduación.
- Los Cullen y los quileutes entrenan para pelear contra el ejército de neófitos.
- Junio 13 Bella y Edward se comprometen oficialmente.
- Jacob lleva a Bella al campamento, donde Edward se reúne con ellos.
- Bella le pide a Jacob que la bese antes de la batalla con los neófitos; Edward mata a Victoria; Jacob sale herido; los Volturi están de visita.

- Jacob recibe la invitación a la boda de Bella y huye en forma de lobo.

AGOSTO

- Agosto 13 Edward y Bella se casan.
- Agosto 30 Bella descubre que está embarazada y regresa a Forks con Edward.

SEPTIEMBRE

- Jacob se separa de la manada de Sam para proteger a Bella.
- Septiembre 11 Nace Renesmee Cullen; comienza la transformación de Bella en vampiro; Jacob deja su impronta en Renesmee.
- Septiembre 13 Termina la transformación de Bella.
- Jacob entra en fase frente a Charlie.

DICIEMBRE

- Irina ve a Renesmee.
- Irina decide ir con los Volturi; Alice tiene una visión del ataque de los Volturi; Alice y Jasper dejan a los Cullen.
- El clan Denali, Peter y Charlotte están de acuerdo en apoyar a los Cullen.
- Llegan las amazonas, los irlandeses, egipcios, nómadas y rumanos.
- Bella visita a J. Jenks.
- Diciembre 25 Bella, Edward y Renesmee pasan la Navidad con Charlie, Jacob y la manada.
- Diciembre 31 Llegan los Volturi; Caius mata a Irina; Bella descubre el verdadero poder de su escudo; Alice llega con Nahuel; los Volturi se retiran; Edward escucha los pensamientos de Bella por primera vez.

Puntos clave de la trama

Las siguientes páginas resaltan los puntos clave de la trama que ocurren en *Crepúsculo*, *Luna nueva*, *Eclipse* y *Amanecer*, desde que Bella se muda a Forks hasta el final de *Amanecer*.

Crepúsculo

CAPÍTULO 1

- Bella se muda a Forks
  Deja Phoenix y a su madre; Charlie compra una vieja *pick-up* para ella
- Bella asiste a su primer día de clases en la Preparatoria Forks
  Conoce a Eric, Jessica, Mike y Angela; ve a los Cullen por primera vez
- Bella toma la clase de Biología con Edward
  Se sienta junto a Edward; él mira a Bella como si la odiara; después de la escuela, Bella ve a Edward en la oficina tratando de cambiarse de la clase de Biología

CAPÍTULO 2

- Edward falta a la escuela el resto de la semana
- Edward vuelve a la escuela
  Toca la mano de Bella por accidente durante su proyecto en el laboratorio de Biología; ella se da cuenta de que los ojos de Edward son dorados y no negros

CAPÍTULO 3

- Hay hielo en las carreteras y en el estacionamiento de la escuela
  Bella se encuentra con que Charlie ha puesto cadenas en las llantas de su camioneta; la furgoneta de Tyler se patina contra Bella; Edward la empuja fuera del camino y detiene la furgoneta; él le ruega a Bella decir que estaba parado junto a ella antes del accidente
- Bella, Tyler y Edward van al hospital para una revisión
  Ella conoce al doctor Carlisle Cullen; le pide una explicación a Edward sobre la mentira; Edward se niega a dársela

CAPÍTULO 4

- Bella sueña con Edward por primera vez
- Edward no le habla a Bella por seis semanas
- El Baile de Primavera de las Chicas está por celebrarse
  Mike le pide a Bella que lo acompañe, pero ella se niega, le dice que irá a Seattle ese día; Edward le habla otra vez, diciéndole que es mejor que no sean amigos; Edward se ríe cuando Eric y Tyler invi-

tan a Bella al baile; a la mañana siguiente Edward ofrece a Bella llevarla a Seattle; le recuerda que lo más prudente es que no se vuelvan amigos

CAPÍTULO 5

- Edward invita a Bella a sentarse con él para el almuerzo
  Deciden ser "amigos"; ella le cuenta su teoría acerca de que él es un superhéroe; él insinúa que podría ser "el chico malo"
- Bella tiene que ver tipos de sangre en la clase de Biología
  Se marea al ver la sangre; Mike la acompaña a la enfermería; Edward se apresura, adelantándose a Mike y llevándola él mismo; Bella explica que el olor de la sangre la pone mal; Edward la lleva a su casa y hablan de sus familias; ella lo invita a una fiesta en la Push

CAPÍTULO 6

- Bella se siente sola cuando Edward falta a clase el día siguiente
- Bella va a la fiesta en First Beach, en La Push
  Algunos de los chicos quileutes se unen al grupo; Bella conoce a Jacob Black; ella le recuerda a sus hermanas mayores; uno de los chicos quileutes le dice a Bella que los Cullen no van a La Push
- Bella coquetea con Jacob para hacer que él le cuente sobre los Cullen
  Jacob le cuenta las leyendas quileutes sobre lobos y vampiros; Jacob dice que supuestamente los Cullen son vampiros

CAPÍTULO 7

- Bella investiga sobre vampiros; los hechos no cuadran
- Bella decide ir con Jessica y Angela a recoger sus vestidos a Port Angeles

CAPÍTULO 8

- Bella va de compras a Port Angeles
  Está distraída mientras las otras chicas se prueban vestidos; decide ir a buscar una librería, les dice a sus amigas que las verá más tarde
- Bella camina en la dirección equivocada y cuatro hombres ebrios la amenazan
  Trata de recordar los movimientos de defensa personal
- Edward llega justo a tiempo
  Bella se sube a su auto y se marchan a toda velocidad; Edward necesita tiempo para calmarse; Bella recuerda que tenía que encontrarse con Jessica y Angela; él conduce directo al restaurante sin preguntar cuál era
- Las chicas ya habían comido así que Edward lleva a Bella a cenar

Él no voltea a ver ni a la *hostess* ni a la mesera; Bella le dice que no debería "deslumbrar" a la gente, él le pregunta si la deslumbra a ella; ella contesta que sí, frecuentemente; Edward hace que ella coma mientras hablan "hipotéticamente" de su capacidad para escuchar los pensamientos

CAPÍTULO 9

- De regreso a casa, desde Port Angeles, van dejando atrás las evasivas
  Bella le cuenta sobre su plática con Jacob Black y sobre las leyendas quileutes; Edward se da cuenta de que ella sabe la verdad; ella le pregunta por qué su familia no bebe sangre humana, él contesta que él no quiere ser un monstruo; le promete mostrarle por qué no sale a la luz del sol
- Bella sabe que Edward es un vampiro, que parte de él está sediento de su sangre, y que ella está incondicional e irrevocablemente enamorada de él

CAPÍTULO 10

- Edward le ofrece a Bella llevarla en su carro a la escuela
  Él le deja claro que está rompiendo las reglas
- Edward escucha que Jessica interroga a Bella sobre su relación con él y se siente mal cuando oye que Bella dice que él le agrada más de lo que ella a él; en el almuerzo Edward le dice que está equivocada, que él podría incluso lastimarse a sí mismo si eso significara mantenerla a salvo
- Edward invita a Bella a pasar el sábado juntos para que lo vea a la luz del sol
- Edward le cuenta a Bella sobre su viaje de cacería con Emmett

CAPÍTULO 11

- Edward y Bella ven una película en la clase de Biología; ella está hiperconsciente de él, que está sentado a su lado
  Mike le dice a Bella que no le agrada la idea de que ella y Edward estén juntos; Edward interroga a Bella sobre todas sus cosas favoritas; Billy y Jacob Black la ven con Edward

"ESTABA TOTALMENTE SEGURA DE TRES COSAS: PRIMERA, EDWARD ERA UN VAMPIRO. SEGUNDA, UNA PARTE DE ÉL, Y NO SABÍA QUÉ TAN POTENTE PODÍA SER ESA PARTE, TENÍA SED DE MI SANGRE. Y TERCERA, ESTABA INCONDICIONAL E IRREVOCABLEMENTE ENAMORADA DE ÉL."

— Bella (*Crepúsculo*, capítulo 9)

"Llegué al borde de aquel remanso de luz y atravesé la última franja de helechos para entrar el lugar más maravilloso que había visto en mi vida. La pradera era un pequeño círculo perfecto lleno de flores silvestres: violetas, amarillas y de un color blanco tenue."

—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 12)

CAPÍTULO 12

- Bella tiene miedo de que Billy Black le cuente a Charlie sobre Edward
- Sentada con Edward en el almuerzo, Bella nota que Rosalie la mira

  Edward le explica que sería peligroso para toda su familia si, después de pasar tiempo con ella en público, las cosas terminaran mal; ella les dice a sus amigas que no va a ir a Seattle con Edward, después de todo
- Edward se encuentra con Bella el sábado por la mañana y ella conduce hasta el comienzo del sendero

  Caminan ocho kilómetros hasta la pradera

CAPÍTULO 13

- A la luz del sol, la piel de Edward destella como diamante

  Bella contempla su belleza, toca su mano y su hombro; se inclina para oler su aliento y lo sorprende con la guardia baja; Edward se va un momento; cuando se calma demuestra su velocidad y fuerza mortal; promete no lastimarla; trata de explicar por qué es tan difícil para él; los dos intentan aproximarse uno al otro, lenta y cuidadosamente; Edward se sorprende de su control
- Edward lleva a Bella sobre la espalda de regreso a la camioneta
- Edward besa cuidadosamente a Bella por primera vez

CAPÍTULO 14

- Al volver de la pradera, camino a casa, Edward le cuenta a Bella cómo Carlisle creó al resto de su familia; le explica que Alice y Jasper se les unieron posteriormente y le habla del talento especial de Alice
- Edward admite que la observa dormir; se queda esa noche con ella, le cuenta sobre los talentos de los otros miembros de su familia; Edward le canta para que se duerma

CAPÍTULO 15

- Edward lleva a Bella a conocer a su familia; ella teme no agradarles
- Edward la besa por segunda vez; ella se desvanece
- Bella conoce a Carlisle, Esme, Alice y Jasper; Jasper crea una sensación de comodidad en la sala
- Edward toca el piano para Bella, su canción de cuna
- Hacen un recorrido por la casa; Edward le explica algo de la historia de Carlisle

CAPÍTULO 16

- Edward lleva a Bella al despacho de Carlisle y le muestra su colección de arte, incluida una pintura de Carlisle con Aro, Caius y Marcus; ella conoce más de la historia de Carlisle

- Edward le muestra a Bella su habitación y le revela más de su propia historia

CAPÍTULO 17

- Bella recibe una visita y una advertencia de Billy Black
- Edward va a conocer a Charlie y lleva a Bella a jugar beisbol
- Los Cullen esperan a que empiece la tormenta para poder jugar

  Tres vampiros más oyen el juego y llegan para participar; los Cullen se preocupan por la seguridad de Bella

CAPÍTULO 18

- Laurent, James y Victoria ingresan al campo de juego

  Una brisa lleva el olor de Bella hasta James, quien pregunta por qué los Cullen les habrán llevado "un bocadillo"
- Edward está desesperado por mantener a Bella alejada de James

  Bella quiere proteger a Charlie y elabora un plan

CAPÍTULO 19

- Bella le dice a Charlie que regresará a Phoenix
- James la escucha y la sigue
- Los Cullen se dividen: Alice y Jasper llevan a Bella a Phoenix, mientras que los otros utilizan su olor para tratar de atrapar a James y matarlo

CAPÍTULO 20

- Alice, Jasper y Bella se quedan a esperar en un motel cerca del aeropuerto de Phoenix

  Bella le pregunta a Alice cómo convertirse en vampiro
- Alice tiene una visión de James en un cuarto lleno de espejos

  Bella reconoce el dibujo de Alice y su viejo estudio de ballet en Phoenix
- Carlisle llama y Bella habla con Edward; han perdido a James

  Bella llama a su madre y deja un mensaje diciéndole que necesita hablar con ella de inmediato

CAPÍTULO 21

- Alice tiene una visión de James en la casa de la mamá de Bella

  Alice llama a Edward; él se dispone a venir por Bella para ponerla a salvo
- Bella recibe una llamada telefónica de su madre, que resulta ser de James

  James le dice que se aleje de los Cullen, que vaya a casa de su madre y lo llame desde ahí, de no ser así, su madre morirá

CAPÍTULO 22

- Alice, Jasper y Bella van al aeropuerto a encontrarse con Edward
- Bella se escabulle y toma un taxi a casa de su madre

  Bella llama a James, quien le pide que lo encuentre en el estudio de danza; ella va

"Me llevó unos cuantos metros más adelante, a través de altos helechos mojados y musgo que cubrían un enorme pino, y de pronto nos encontramos allí, al borde de un inmenso campo abierto en la ladera de los montes Olympic. Tenía dos veces el tamaño de un estadio de beisbol."

—Bella, camino al campo de béisbol con Edward (*Crepúsculo*, capítulo 17)

y se encuentra con que su madre no está ahí, era sólo un video

- James le cuenta cómo la encontró y le explica que está haciendo un video de su muerte para que Edward lo vea

  Le dice que alguna vez quiso la sangre de Alice, pero que ella se convirtió en vampiresa demasiado rápido

- Bella intenta correr pero él la aplasta contra los espejos y le atraviesa la pierna

  La cabeza de Bella sangra; James pierde el control; ella levanta la mano para protegerse la cara

CAPÍTULO 23

- Edward, Carlisle y los demás llegan al estudio
- Carlisle atiende las heridas de Bella; debe detener la hemorragia

  Ella grita que su mano le quema; Carlisle se da cuenta de que James la ha mordido; le dice a Edward que debe darse prisa y succionar el veneno; Edward está preocupado, pero decidido; salva a Bella

CAPÍTULO 24

- Bella despierta en el hospital; Edward está ahí

  Edward le dice que Emmett y Jasper se encargaron de James; Alice ha visto el video

- Renée entra a la habitación; quiere que Bella se mude a Florida, pero ella se niega
- Edward teme que Bella quiera marcharse lejos

  Ella le hace prometer que no la dejará; él le dice que se quedará a su lado en tanto eso la haga feliz, en tanto sea lo mejor para ella

- Bella quiere que Edward la transforme en vampiresa

  Él se niega; están en una encrucijada

EPÍLOGO

- Edward sorprende a Bella llevándola al baile de graduación

  Ella no quiere ir, no puede bailar, además tiene una pierna enyesada; él la levanta en sus pies y bailan así

- Jacob Black se aparece

  Billy Black le ha pagado a Jacob para que le dé un mensaje a Bella: quiere que termine con Edward

- Bella baila con Edward otra vez
- Ella quiere que la convierta en vampiresa de inmediato; él quiere que permanezca como humana; ella le dice que estar con él le basta por ahora

Luna nueva

CAPÍTULO 1

- Bella sueña con su abuela, quien resulta ser la misma Bella con apariencia de anciana; Edward entra al sueño y le desea "feliz cumpleaños"
- Es la celebración del cumpleaños dieciocho de Bella, y Alice ha planeado una fiesta en la casa de los Cullen
- Bella y Edward ven un video de *Romeo y Julieta*
  Él envidia la facilidad suicida de Romeo; le dice a Bella que no podría vivir si algo le sucediera a ella, se iría a Italia y provocaría a los Volturi; Bella le toma una foto con su cámara nueva
- Bella y Edward van a la fiesta de cumpleaños
  Ella se corta con una hoja de papel mientras abre un regalo; Jasper pierde el control con el olor de su sangre; Edward pone a Bella fuera de peligro, pero la conduce a donde están los platos de cristal; ella se corta el brazo, levanta la vista y ve a seis vampiros repentinamente voraces

CAPÍTULO 2

- Emmett y Rosalie arrastran a Jasper hacia fuera
- Carlisle cura el brazo de Bella con unas puntadas
  Carlisle le habla un poco de su vida humana; le explica a Bella la creencia de Edward de que los vampiros no tienen alma; le cuenta la historia de la madre moribunda de Edward suplicándole que salve a su hijo
- Edward está taciturno y se siente infeliz por las heridas de Bella y las reacciones de los Cullen
- Esa noche, el beso de Edward es vehemente, reminisencia de un beso de despedida

CAPÍTULO 3

- Edward está distante y callado; Bella está temerosa
  Alice y Jasper se han ido; Edward no se queda con Bella las dos noches siguientes
- Edward lleva a Bella a las afueras del bosque para hablar con ella
  Le dice que su familia se va a marchar; la hace prometer no hacer nada tonto o temerario, a cambio, él promete que, después de irse, todo será como si nunca hubiera existido; Bella trata de seguirlo por el bosque pero se pierde y sufre un colapso; horas más tarde, Sam Uley la encuentra
- Octubre – Noviembre – Diciembre – Enero: Bella está como zombie

CAPÍTULO 4

- Charlie amenaza con enviar a Bella a Florida con su madre
  Ella está desfalleciente; grita en sueños; Charlie piensa que quizá Renée pueda ayudar
- Para aplacar a Charlie, Bella le pide a Jessica que vaya al cine con ella
- Bella y Jessica caminan calle abajo para comprar algo de comer
  Pasan por un bar y ven a cuatro hombres afuera; Bella se aproxima a ellos; le parecen familiares; siente una descarga de adrenalina
- Bella oye la voz de Edward, enojado y preocupado
  Ella resurge de su letargo, sus sentidos despiertan
- Esa noche Bella siente el dolor como un inmenso agujero que atraviesa su pecho, no puede respirar

CAPÍTULO 5

- Bella sale de su adormecimiento, pero sigue teniendo pesadillas de la nada; se estrecha a sí misma en un abrazo con mucha fuerza
- Bella se da cuenta de que no necesita cumplir la promesa que le hizo a Edward
  Desea ser insensata y estúpida; se hace de dos motocicletas descompuestas y se las lleva a Jacob Black para que las repare

CAPÍTULO 6

- Bella empieza a pasar tiempo con Jacob
  Se sorprende al escucharse reír; Jacob lleva la felicidad como un aura, es como un sol en la tierra; Charlie se siente aliviado, aunque con cautela, de verla feliz
- Bella hace un comentario durante el almuerzo en la cafetería; sus amigos están impresionados

CAPÍTULO 7

- Bella conduce hasta la casa de Edward para ver si escucha su voz otra vez, pero nada
- Jacob termina de arreglar las motocicletas
  Mientras manejan la moto a un lugar apartado, Bella ve a cuatro chicos observar el agua en un acantilado; uno de ellos salta; Jacob le explica que sólo están echándose clavados, que son como un golpe de adrenalina; ella quiere intentarlo; él le dice que los chicos son Sam Uley y su pandilla; parece preocupado y temeroso
- Bella se da cuenta de que le gusta a Jacob más que como una amiga

CAPÍTULO 8

- Jacob enseña a Bella a andar en motocicleta
- Tan pronto como Bella suelta el clutch, escucha la voz enojada de Edward

  La motocicleta le cae encima, pero ella está ansiosa por intentarlo de nuevo; el segundo intento le sale mejor; escucha la voz de Edward varias veces; se estrella y sufre una lastimadura en la cabeza; se disculpa con Jacob por la sangre
- Luego de muchos días de accidentes y lesiones, Bella y Jacob deciden intentar el senderismo, Bella quiere ver la pradera de Edward otra vez

CAPÍTULO 9

- Bella llena su tiempo con la escuela, el trabajo y Jacob
- Mike invita a Bella al cine; ella convierte esa invitación en una actividad grupal; invita a Jacob y a Quil. Todos están por enfermarse o por aliviarse de gripe excepto Mike y Jacob; Mike se enferma durante la película
- Jacob le dice a Bella que siempre estará ahí para ella

  Bella no quiere que él continúe; siente que no tiene nada que darle
- Jacob no se siente bien; Bella se enferma

CAPÍTULO 10

- Jacob no llama para decir que está mejor; Billy no deja que Bella hable con Jacob

  Le dicen a Bella que Jacob tiene mononucleosis y que no puede recibir visitas durante un mes
- Bella no se las arregla bien estando "sola"; el agujero en su pecho está peor que nunca

  Charlie está preocupado
- Bella decide encontrar la pradera de Edward por su propia cuenta

  Cuando lo logra, los recuerdos son demasiado dolorosos
- Laurent aparece en el prado

  Laurent sabe que los Cullen se han ido; Bella escucha la voz de alerta de Edward; Laurent está sediento; le dice a Bella que va a matarla de manera rápida, que será mejor que lo que Victoria ha planeado para ella, que Victoria quiere torturarla para vengarse de que Edward haya matado a James
- Cinco enormes lobos aparecen; Laurent huye; los lobos lo siguen

CAPÍTULO 11

- Bella está aterrada de saber que Victoria va a venir por ella; está preocupada por Charlie
- Bella se da cuenta de lo que le ha sucedido a Jacob, Sam lo ha atrapado

  Bella conduce hasta La Push para verlo; primero habla con Quil, quien está preocupado de que él sea el siguiente
- Jacob está enfadado; dice que todos sus problemas son culpa de los chupasangre; ya no es lo suficientemente bueno para ser amigo de Bella
- Bella está sola otra vez

CAPÍTULO 12

- Esa noche Bella escucha un sonido en su ventana; está segura de que Victoria ha venido a matarla, pero no es ella sino Jacob

  Él ha venido a disculparse por romper su promesa; Bella está cansada y molesta; Jacob no puede decirle su secreto pero espera que ella pueda adivinarlo; le dice que necesita recordar las leyendas quileutes de las que él le habló
- En sueños, Bella ve que Jacob se convierte en hombre lobo

  Se da cuenta de que su único amigo humano no es humano, después de todo
- Charlie sale con un grupo de hombres a matar a los lobos

CAPÍTULO 13

- Bella va a alertar a Jacob y a preguntarle si puede intentar no ser un hombre lobo
- Jacob se siente aliviado de que Bella no lo odie

  Él le explica que los lobos protegen a la gente de los vampiros; ellos mataron a Laurent, y están tratando de atrapar a Victoria, pero no saben detrás de quién anda; Bella le dice que anda detrás de ella
- Jacob convoca una reunión con los lobos; Bella se entera de que los lobos se escuchan los pensamientos unos a otros; Bella dice que Edward también puede leer la mente

CAPÍTULO 14

- Bella conoce a la manada de lobos

  Paul pierde el control; Jacob entra en fase sobre la marcha; se pelean: Jared y Embry llevan a la temblorosa Bella a casa de Emily
- Jacob, Paul y Sam regresan; hacen planes para proteger a Bella y Charlie, y matar a Victoria

CAPÍTULO 15

- Bella pasa la mayor parte de las vacaciones de primavera

« ERA MUY EXTRAÑO, PORQUE YO SABÍA QUE LOS DOS ESTÁBAMOS EN PELIGRO MORTAL. SIN EMBARGO, EN ESE MOMENTO, ME SENTÍ BIEN. POR COMPLETO. PODÍA NOTAR OTRA VEZ EL PALPITAR DESBOCADO DE MI CORAZÓN CONTRA LAS COSTILLAS Y LA SANGRE LATÍA CALIENTE Y RÁPIDA POR MIS VENAS. LOS PULMONES SE ME LLENARON DEL DULCE PERFUME QUE DERRAMABA SU CUERPO. ERA COMO SI NUNCA HUBIERA EXISTIDO UN AGUJERO EN MI PECHO. TODO ESTABA PERFECTO, NO CURADO, MÁS BIEN COMO SI DESDE EL PRINCIPIO NO HUBIERA HABIDO UNA HERIDA. »

— Bella (*Luna nueva*, capítulo 20)

"Mientras seguía bajando hacia las profundidades de aquellas aguas gélidas y oscuras, me sentí orgullosa de mí misma. No había sufrido ni un instante de terror; sólo pura adrenalina."

—Bella (*Luna nueva*, capítulo 15)

en La Push, mientras que los lobos patrullan la zona
Jacob le cuenta lo bueno de ser un lobo: calidez, sanación rápida, velocidad; Bella le cuenta de su cicatriz, de cómo Edward la salvó de James y de los talentos de Alice y Jasper

- Hablar de los Cullen lastima a Bella
Jacob promete llevarla al acantilado a saltar para tener algo de diversión, pero acaba teniendo que seguir un nuevo rastro dejado por Victoria
- Bella se queda sola y frustrada; decide saltar por su cuenta
Escucha la voz de Edward, luego salta; la caída es excitante, lo peligroso son las aguas, que tironean de Bella bajo la superficie; la voz de Edward le ordena seguir nadando, seguir luchando; Bella siente que va a morir y está feliz de tener la voz de él en su momento final; el último pensamiento de Bella es *Adiós, te amo.*

CAPÍTULO 16

- Jacob saca a Bella del agua y le da resucitación
Sam está ahí, pero Jacob le dice que vuelva al hospital; Jacob le dice a Bella que Harry Clearwater tuvo un ataque al corazón
- Bella va a casa de Jacob; los dos descansan
Ella recuerda a *Romeo y Julieta*: Si Romeo hubiera dejado a Julieta, ¿habría ella amado a Paris? ¿No querría Romeo verla feliz?
- Billy Black llega a casa; Harry ha muerto
Jacob lleva a Bella a su casa, la abraza, ella se pregunta si podría amarlo lo suficiente como para hacerlo feliz; sabe que si lo besa, la decisión estará tomada
- Jacob huele a un vampiro y apresura a Bella para que se alejen
Ella alcanza a ver el auto de Carlisle y apremia a Jacob para regresar; Jacob se siente traicionado

CAPÍTULO 17

- Bella entra en su casa, ve a Alice y corre a sus brazos
Alice está confundida pues vio a Bella lanzarse del acantilado; Bella le asegura que no estaba tratando de quitarse la vida, sólo se divertía con el clavado; le explica que Jacob la salvó; Alice no había visto a Jacob en su visión
- Bella le dice a Alice que Jacob es un hombre lobo y que Victoria está tratando de matarla
- Bella hace que Alice se quede con ella
Bella alcanza a escuchar que Charlie le cuenta a Alice lo mal que estuvo su hija cuando Edward se fue

- Alice le dice a Bella que ha descubierto su nombre real, que tuvo una hermana, y que ahora tiene una sobrina

CAPÍTULO 18

- Jacob pasa antes del funeral para ver por cuánto tiempo se quedará Alice; no puede estar cerca de los vampiros
- Jacob está a punto de besar a Bella cuando suena el teléfono, contesta y dice que Charlie no se encuentra, está en el funeral
- Alice se apresura a decir que fue Edward quien llamó, Rosalie le había contado a Edward que Bella saltó del acantilado
  Edward cree que el funeral es para Bella y se marcha con los Volturi
- Alice y Bella se van de prisa al aeropuerto, con rumbo a Italia
  Jacob le ruega a Bella que se quede con él

CAPÍTULO 19

- En el avión, Alice le dice a Bella que es demasiado peligroso para cualquiera de su familia ir con ellos, que no puede perder a Jasper
  Alice le dice que Edward necesita verla para creer que está viva; le cuenta sobre los Volturi, su guardia, su aplicación de la ley y sus disposiciones de alimentación
- Alice cierra los ojos y sigue las acciones de Edward en su mente
- En Italia, Alice roba un Porsche y conduce a toda velocidad hacia Volterra junto con Bella
  Es día de San Marcuss; Edward planea entrar en la plaza principal cuando el sol esté en su punto más brillante, al mediodía

CAPÍTULO 20

- Los caminos alrededor de Volterra están llenos
  Alice deja a Bella y le dice en qué dirección correr; hay gente por todas partes; Bella tiene miedo de que sea demasiado tarde
- El reloj suena y Bella ve a Edward al filo de la luz
  Ella grita su nombre pero él no escucha, sus ojos están cerrados, su rostro apacible; ella choca con él; él cree que está muerto
- Bella finalmente hace que Edward se dé cuenta de que no están muertos, pero Felix y Demetri ya están ahí; hay una confrontación; Alice se les une
  Llega Jane, Edward baja la guardia, deja de resistirse; siguen a Jane a través de un largo y frío callejón para encontrarse con los Volturi; Edward abraza a Bella, acaricia su rostro, besa su pelo

CAPÍTULO 21

- Jane los lleva a lo que parece una insignificante oficina; recorren largos pasillos con muchas puertas, llegan a un cuarto redondo y cavernoso, lleno de vampiros
- Aro habla con ellos alegremente sobre sus talentos; se pregunta cómo Edward puede estar tan cerca de Bella
- Aro sabe que Bella es la única excepción para el don de Edward; le da curiosidad saber si también es una excepción para él mismo
  Bella le da su mano, y nada; Aro le pide a Jane que vea si Bella también es inmune a su talento; Edward se lanza contra Jane pero termina en el suelo retorciéndose de dolor; Aro redirige a Jane hacia Bella y, otra vez, nada
- Aro les pide a Edward, Alice y Bella que se unan a su guardia; todos contestan que no
  Aro cae en cuenta de que Bella conoce sus secretos; debe convertirse en vampiro o morir; Alice le da su mano a Aro y le muestra una visión de Bella como vampiro; Aro queda satisfecho; ellos quedan libres para marcharse
- Un grupo de turistas es llevado a la habitación; sus gritos de terror se escuchan antes de que Bella, Edward y Alice puedan salir del pasillo

CAPÍTULO 22

- Bella permanece despierta todo ese día, en ambos vuelos de avión, no quiere perderse un segundo de su tiempo con Edward
  En sus brazos le resulta fácil fantasear con que él aún la quiere
- Todos los Cullen se encuentran con ellos en el aeropuerto y le agradecen a Bella por salvar a Edward
  Rosalie se disculpa por su responsabilidad en el malentendido
- En casa de Bella, Charlie está muy preocupado y furioso con Edward

CAPÍTULO 23

- Después de un largo sueño, Bella se despierta para encontrar a Edward con ella; se convence de que sigue dormida
- Edward le dice a Bella que Charlie le ha prohibido volver a cruzar la puerta de su casa
- Edward está en agonía por los peligros que dejó que enfrentara Bella
  Él trata de explicarle que mintió cuando le dijo que ya no la quería; está asombrado de que ella haya creído la mentira después de las miles de veces que le dijo que la amaba; ella contesta que para él nunca tuvo sentido amarla
- Edward trata de convencerla de que la ama y de que

nunca la abandonará
Bella le recuerda que envejecerá y morirá a menos que él la convierta en una vampiresa; Edward se niega
- Bella decide someter su mortalidad a la votación de la familia de Edward

CAPÍTULO 24
- De camino a casa de Edward, Bella le dice que el peor de sus miedos es que él la llegue a abandonar
Él le dice que su apego por ella es permanente e inquebrantable; Bella tiene una epifanía: Edward la ama
- Los Cullen se congregan en el comedor; Bella explica que su mortalidad los involucra a todos ellos
Les pregunta si quieren que se una a su familia; todos menos Rosalie y Edward dicen que sí; Rosalie le dice que hubiera deseado que en su momento alguien votara en contra de que ella se transformara; Alice dice que ella no puede cambiar a Bella, pero Carlisle dice que él puede hacerlo; Edward se enfurece y pide más tiempo, les sugiere por lo menos esperar hasta después de la graduación; Edward termina diciendo que él mismo cambiará a Bella con una condición: que primero se case con él

EPÍLOGO
- Casi todo ha vuelto a la normalidad
Bella es castigada; Jacob no le devuelve las llamadas telefónicas
- Edward lleva a Bella de la escuela a su casa y encuentra su motocicleta en la entrada
- Jacob espera poder hablar con Edward en el bosque
Tenía la esperanza de que castigaran a Bella por la motocicleta para que de esa forma estuviera alejada de Edward; Edward le da las gracias por mantener viva a Bella; Jacob le recuerda lo que el tratado prohíbe: que un vampiro muerda a un ser humano
- Bella y Jacob parten con tristeza; ella se promete hacer que Jacob sonría de nuevo

Eclipse

CAPÍTULO 1
- Jacob le envía una nota a Bella diciendo que la extraña, pero eso no cambia nada
Charlie le dice a Bella que le levantará el castigo si a cambio equilibra su tiempo entre sus amigos, especialmente con Jacob
- Edward le lleva una pila de solicitudes para la universidad
- Bella y Edward ven un artículo en el periódico sobre una matanza en Seattle
Él dice que los Cullen están vigilando la situación, piensan que el asunto involucra a los neófitos
- Bella quiere ir a ver a Jacob; Edward cree que es demasiado peligroso

CAPÍTULO 2
- Bella ya no está castigada así que se ofrece a ayudarle a Angela a enviar sus invitaciones de graduación
- Alice tiene una visión; Edward es evasivo al respecto
- Edward sugiere que Bella utilice los boletos de avión que Carlisle y Esme le dieron de cumpleaños y que están a punto de expirar: deben volar a Florida ese fin de semana
Bella sabe que Charlie no querrá que vaya; Edward manipula una discusión entre Charlie y Bella haciendo que Bella insista en ir a Florida; Charlie trata de hablar con su hija sobre sexo

CAPÍTULO 3
- Bella y Edward vuelan a Florida para visitar a Renée; Edward permanece encerrado
Renée es suspicaz, observa que la pareja está más seria de lo que había supuesto
- Tan pronto Bella llega a casa, Jacob llama para ver si irá a la escuela al día siguiente
Ella supone que está verificando si sigue siendo humana y si el tratado se ha roto
- El día siguiente Jacob va a la escuela de Bella a hablar con Edward; discuten
Bella deduce de su conversación que Victoria estuvo en Forks; Alice lo supo por una visión; Edward se lleva a Bella para mantenerla fuera de peligro; hay ciertos problemas entre los quileutes y los Cullen

CAPÍTULO 4
- Bella vuelve a temer por Victoria

Los Cullen no parecen preocupados; Edward sale de cacería

- Bella va a su trabajo de los sábados, aunque no es requerida, conduce rápidamente a La Push, antes de que Alice pueda ver lo que está haciendo
- Jacob está encantado de verla

  La conversación se desvía al viaje de Bella a Italia, los Volturi, la aparición de Victoria y la confrontación entre los lobos y los Cullen
- Jacob desearía que los vampiros no hubieran regresado jamás

  Se pregunta qué es lo que Bella ve en Edward y trata de convencerla de que él es mejor para ella

CAPÍTULO 5

- Bella y Jacob continúan su conversación

  Quil está feliz de haberse convertido en hombre lobo; Jacob le cuenta a Bella todo aquello por lo que Sam pasó cuando se transformó, que luego dejó su impronta en Emily y le rompió el corazón a Leah; le explicó que los hombres lobo no envejecen
- Bella promete regresar tan pronto como pueda

CAPÍTULO 6

- Bella deja a Jacob y conduce directo a casa de Angela, no se detiene ni siquiera al ver el auto de Edward detrás de ella

  Disfruta la tarde con Angela
- Edward la espera en su cuarto; está preocupado y molesto, le dice a Bella que no puede volver a ver a Jacob, es demasiado peligroso; ella dice que *sí* lo verá
- Nuevamente Edward sale de cacería por dos días; soborna a Alice para que secuestre a Bella para una piyamada; el cuarto de Edward ahora tiene una cama, pero Bella usa el sofá

CAPÍTULO 7

- Rosalie viene a hablar con Bella

  Le cuenta sobre los horribles acontecimientos que la llevaron a convertirse en una vampiresa; le explica por qué a ella no le agrada Bella; afirma que Bella está tomando una decisión equivocada; le cuenta cómo encontró a Emmett
- Al siguiente día Jacob se aparece por la escuela y corre con Bella en su motocicleta

CAPÍTULO 8

- Bella y Jacob pasan la tarde conversando en la playa

  Quil ha dejado su impronta en una pequeña de dos años; Jacob explica que no es una situación romántica, es más como la gravedad; Bella se pregunta cuándo Jacob verá a alguien y dejará su impronta; él dice que sólo la ve a ella
- Jacob se percata de que Bella pretende convertirse en vampiro muy pronto

  Le dice que estaría mejor muerta; ella se marcha, enojada y herida; vuelve para la piyamada de Alice
- Edward vuelve por la noche

  Ya no está enojado; confía en el juicio de Bella y está de acuerdo en que vea a Jacob cuando lo desee; ella le dice que ya no cree ser bienvenida en La Push

CAPÍTULO 9

- Bella va a casa; Jacob ha llamado para disculparse, pero ella no le devuelve la llamada
- La habitación de Bella parece inusualmente ordenada y faltan algunas de sus prendas

  Edward llega y puede oler que un vampiro ha estado ahí, se lleva a Bella a su casa y hace que Emmett y Jasper sigan el rastro del vampiro; Alice no ha visto al intruso; Bella tiene miedo de nuevo
- Bella llama a Jacob y él se disculpa encarecidamente
- Edward habla con Jacob, le cuenta sobre el vampiro desconocido en la habitación de Bella

  Los dos acuerdan trabajar juntos para protegerla

CAPÍTULO 10

- Jacob va a casa de Bella para olfatear la esencia del vampiro

  Ella se pregunta por qué Jacob lleva tan poca ropa; él explica el problema de las fases con la ropa
- Jacob se corta accidentalmente la mano con un cuchillo; ésta sana en minutos
- Bella recibe una carta de aceptación de Darthmouth
- Bella le menciona las ropas faltantes a Edward

  Él se da cuenta de que el intruso tomó cosas con el aroma de Bella, como evidencia de que la ha encontrado
- Hay más encabezados en los periódicos sobre matanzas en Seattle
- Bella decide ir a La Push a una fiesta donde habrá una fogata

  Edward la lleva a la línea límite y la deja en manos de Jacob

CAPÍTULO 11

- Bella y Jacob van a la fogata

  La manada de lobos está ahí, junto con Billy Black, el Viejo Quil y Sue Clearwater
- Comienza una reunión del consejo; Billy Black recita la historia quileute:

  Los guerreros espíritu defienden la tierra quileute; Taha Aki, el último Jefe Espíritu, fue traicionado

por el malvado Utlapa; Taha Aki y un gran lobo se unieron; los fríos vinieron a la tierra quileute; la tercera esposa se sacrificó para salvar a Taha Aki; los fríos de ojos amarillos vinieron e hicieron un pacto con los quileutes

- Billy se da cuenta de que los hijos de la tribu ahora llevan la carga de sus ancestros

CAPÍTULO 12

- La graduación está cerca; Bella no está lista para la transfiguración
  Edward no quiere que se convierta en una vampiresa sólo porque está asustada; insiste en por qué desea que permanezca como humana; ella le explica su problema acerca de casarse
- Hay más encabezados sobre matanzas en Seattle; los Cullen se preguntan qué deben hacer

CAPÍTULO 13

- Jasper relata la historia de sus años humanos y su vida de vampiro
- Jasper reconoce que las matanzas en Seattle son resultado de un ejército de neófitos, piensa que quizá los Volturi estén alentando a alguien para destruir al clan de los Cullen
- El clan Denali se niega a ayudar porque los hombres lobo mataron a Laurent, quien estaba involucrado con Irina

CAPÍTULO 14

- Alice hace los preparativos para la fiesta de graduación de Bella
- Los Cullen consideran que deben ir a Seattle a ocuparse del problema
  Edward sale de cacería para estar fuerte; Bella pasa la tarde con Jacob
- Bella invita a Jacob a su fiesta de graduación
  Él le dice que la ama y quiere que elija entre él y Edward

CAPÍTULO 15

- Jacob besa a Bella; ella lo golpea en la cara y se rompe la mano
  Charlie se ríe cuando escucha que Jacob la besó
- Edward está enojado; le dice a Jacob que debe esperar a que Bella le pida que la bese
- Ambos hacen votos para seguir luchando por ella, y por no pelear limpiamente

CAPÍTULO 16

- En la noche de graduación, Bella se da cuenta de que le faltan algunas prendas y de que esto tiene relación con el ejército de neófitos, están tras ella
- Después de la ceremonia de graduación, Bella le dice a Edward lo que ha descubierto; él se sorprende
- Bella va a cenar con su orgulloso padre

- Charlie deja a Bella en la fiesta de graduación de los Cullen

CAPÍTULO 17

- Bella asiste a la fiesta de graduación de los Cullen
  Alice ha transformado la casa en un club nocturno, todos los estudiantes del último año están ahí; llegan Jacob, Embry y Quil; Jacob le da a Bella un presente hecho por él, un encantador brazalete de plata con un dije de lobo tallado a mano
- Alice tiene una visión: le dice a la familia y a la manada que unos veinte neófitos vienen a Forks a matar a Bella
  Los Cullen son superados en número; la manada acuerda coordinarse con ellos

CAPÍTULO 18

- Los Cullen están confiados ahora que los lobos van a pelear a su lado
  Bella está preocupada por Jacob, preocupada porque todos están en peligro por su culpa
- Bella concluye que Victoria debe estar detrás de todo esto
- Entrada la noche, los vampiros y los hombres lobo se encuentran para acordar cómo matarán a los neófitos
  La jauría de lobos ha aumentado a diez miembros; los vampiros y los hombres lobo son cautelosos los unos con los otros; Jasper explica y muestra las fortalezas y debilidades de los neófitos
- Edward y Jacob discuten sobre la mejor forma de proteger a Bella
  Jacob la llevará a un lugar apartado; su olor cubrirá el de ella

CAPÍTULO 19

- Edward ve el brazalete y el dije que Jacob le dio a Bella y le pregunta si él puede darle un dije, un dije heredado
- Edward medita sobre escuchar la mente de la manada
  Leah Clearwater es uno de los lobos ahora, la única hembra; ella les hace la

"En aquel silencio mortal, todos los detalles encajaron súbitamente en un golpe de intuición. Algo que Edward no quería que supiera. Algo Jacob no me habría ocultado {...}. ¿Acaso jamás se terminaría?"

—Bella (*Eclipse*, capítulo 3)

vida miserable a todos; Edward queda sorprendido al saber acerca de la impronta

- Bella le dice a Edward que debe estar con él durante la pelea, le pide que no participe
- Los lobos y los vampiros se someten a otra noche de entrenamiento e instrucción

Bella se siente culpable de su egoísmo

CAPÍTULO 20

- Luego de asegurarse de que Charlie estará a salvo en La Push durante el fin de semana, todos los Cullen excepto Edward salen de cacería; Bella pasa la noche con Edward

Edward le da el dije que heredó, un cristal con forma de corazón que perteneció a su madre

- Bella está preocupada por cómo será de vampiresa, teme estar interesada tan sólo en la sangre, no querer a Edward de la misma manera que lo quiere ahora

Bella le insinúa a Edward que lo desea, pero él se resiste, es demasiado peligroso; él le jura que lo intentarán después de casarse; ella piensa que a él le preocupa su propia virginidad; él admite que le gustaría dejar intacto al menos uno de los mandamientos

- Edward le muestra a Bella la argolla matrimonial, es el anillo que el padre de Edward le dio a su madre

Ella se prueba el anillo con timidez; le queda a la perfección; él está dichoso

- Edward se hinca en una rodilla y le pide a Bella que se case con él

CAPÍTULO 21

- Alice tiene una visión de que Bella se va a casar con Edward

Alice se siente herida porque Bella quiere irse a casar a Las Vegas

- Edward lleva a Bella al claro para que los neófitos encuentren su olor

Ella cae y se raspa la palma de la mano, mancha de sangre las rocas y los helechos

- Jacob llega para llevar a Bella al campamento

Piensa que Bella debería pedirle que la bese, está seguro de que besa mejor que Edward

- Bella le dice a Jacob que le ha pedido a Edward que no participe en la pelea

Bella tiene miedo de que alguien salga herido por su culpa; está preocupada por Jacob; él le pregunta que cuándo admitirá que ella también lo ama

CAPÍTULO 22

- Una fría tormenta golpea el campamento

Dentro de la tienda, Bella se muere de frío y Edward no puede darle calor; Jacob llega a la tienda para actuar como calentador del espacio; se arrastra dentro del saco de dormir de ella; Edward está furioso y celoso, pero entiende la necesidad de darle calor a Bella

- Con el viento aullando afuera y Bella finalmente dormida, Edward y Jacob discuten por ella, y la rivalidad por su amor

Edward le pregunta sobre la leyenda de la tercera esposa que mencionó Bella en su sueño

- Ellos se dan una tregua por esa noche

CAPÍTULO 23

- La tormenta finaliza, junto con la tregua entre Edward y Jacob; Jacob se marcha
- Bella y Edward comparan sus diez mejores noches; Jacob los escucha; aúlla de agonía y huye

Ella se siente terrible por haberlo herido; Edward va a traer a Jacob de regreso; ella se da cuenta de que también ha lastimado a Edward

- Bella habla en privado con Jacob y se disculpa por todo el dolor que le ha causado, él también se disculpa y le dice que se puede redimir dejándose vencer en la batalla; ella le suplica que se quede con ella; le pide que la bese
- Jacob besa a Bella; el beso es ansioso, casi violento; ella se resiste, él la apremia a dejarse llevar; ella *siente* amor por él y corresponde a su beso; imagina lo que pudo haber sido

CAPÍTULO 24

- Jacob se marcha alegre a la pelea; Edward regresa y escucha de la mente de la jauría lo que ha pasado

Bella se siente miserable

- La pelea comienza; Edward narra lo que va escuchando en la acción a través de la mente de Seth; todo parece ir bien hasta que Edward siente peligro
- Victoria y Riley caminan hacia el campamento

Seth ataca a Riley mientras Edward cae sobre Victoria; Bella observa la batalla, escucha el ruido seco y las lágrimas, jadeos y bufidos; Riley arroja a Seth contra el muro de roca; Seth cae, desvanecido

- Bella necesita crear una distracción; coge una piedra filosa y se corta un brazo

Victoria pierde la concentración y Edward la aniquila; Seth desmiembra a Riley

CAPÍTULO 25

- Edward y Seth recogen los restos de Victoria y Riley, y los queman

- Bella está paralizada; Edward cree que tiene miedo de él y se le acerca cuidadosamente
- La batalla principal ha terminado; todos están bien

  De pronto Seth aúlla y Edward resopla; Jacob ha sido herido mientras trataba de proteger a Leah; Bella se desmaya
- De vuelta al claro, Bella vuelve en sí; Carlisle le asegura que Jacob ya está sanando

  Hay otra hoguera ahí; una joven vampiro de salvajes ojos rojos está sentada en el suelo, se ha rendido; la joven vampiro se revuelve y se lamenta: quiere a Bella
- Llegan Jane y otros miembros de los Volturi

  Jane tortura a la joven vampiro, Bree, para sacarle más información; Carlisle ofrece hacerse responsable de Bree; Jane rechaza la oferta; Felix mata a Bree

CAPÍTULO 26

- Bella va a casa con Charlie; necesita ver a Jacob, Charlie le dice que Carlisle lo está atendiendo; Charlie siente que pronto perderá a Bella; le pide que le avise antes de irse con Edward
- Bella va a ver al lastimado Jacob

  Hablan de que ella sabe que está enamorada de él, pero sigue prefiriendo a Edward; Jacob es su alma gemela en este mundo, pero Bella sabe que no puede vivir sin Edward

CAPÍTULO 27

- Bella repasa todos los errores que ha cometido, todo el dolor que ha causado a Jacob, cada herida que le ha provocado a Edward, demasiado daño

  Edward la acuna contra su pecho todas las noches que ella llora; ella se da cuenta de que ha hecho un desastre; ahora está determinada a hacer las cosas de manera correcta para todos
- Bella y Edward van a ver a Alice para sus planes de boda

  Alice está encantada de la vida; le enseña a Bella el vestido de novia
- Edward y Bella van a la pradera

  Ella le dice que ya ha elegido su vida y que quiere empezar a vivirla; él vuelve a ponerle el anillo en el dedo; se van a contarle a Charlie de su compromiso

EPÍLOGO

- Jacob lamenta haber perdido a Bella; le duele saber que ella ha renunciado a todo, que se convertirá en un monstruo, pero le dolería más si ella muriera

- Jacob recibe la invitación a la boda de Bella, junto con una nota personal de Edward
- Jacob entra en fase de transformación en lobo y huye, dejando a Jacob Black desaparecer detrás de él

Amanecer

LIBRO UNO: BELLA

CAPÍTULO 1

- Bella siente que llama demasiado la atención en su auto de "antes"
- Bella nota los carteles de SE BUSCA A ESTE CHICO a propósito de Jacob, quien sigue perdido
- Bella rememora cuando les dio las notica sobre su compromiso a Charlie y Renée

CAPÍTULO 2

- La noche anterior a la boda, Edward está preocupado de que Bella se arrepienta

  A ella le preocupa dar un traspié enfundada en su vestido de novia, y conocer a Tanya y al clan Denali. Carlisle explica que la madre de los Denali fue destruida por los Volturi por crear a un niño inmortal

CAPÍTULO 3

- El día de la boda ha llegado

  Bella está nerviosa; Edward guarda en secreto el destino de su luna de miel; Alice y Rosalie trabajan todo el día en el peinado y el maquillaje de Bella; Charlie y Renée le regalan a su hija un par de peinetas de plata; Charlie escolta a Bella por las escaleras
- Tan pronto Bella ve a Edward en el altar, todos su temores desaparecen

CAPÍTULO 4

- La recepción es en el jardín, hacia el crepúsculo

  Edward y Bella saludan a sus invitados
- Jacob sale del bosque; Edward se retira para que él y Bella puedan hablar a solas
- Jacob se horroriza al escuchar que Bella está planeando una luna de miel "real" antes de que ella se convierta en vampiresa; la sujeta y la sacude

  Edward aparece al instante, Jacob está dispuesto a matarlo; Seth y dos lobos empujan a Jacob hacia el bosque
- Bella se recompone y los dos regresan a la recepción
- Bella da, entre lágrimas, un amoroso adiós a Renée y Charlie

CAPÍTULO 5

- Bella y Edward se van de luna

de miel: toman un avión a Houston, otro más a Río de Janeiro y luego un barco a Isla Esme

- Edward carga a Bella y cruza el umbral

  Él va a la piscina para un chapuzón de media noche, la espera en el agua; ella se ducha para calmarse

- Edward tiene miedo de hacerle daño a Bella
- En la mañana, Bella despierta con un sentimiento de felicidad pura

  Edward está enojado consigo mismo, señala los moretones que ella tiene por todo el cuerpo; se reprocha por dañarla; ella trata de convencerlo de que está bien, de que se siente feliz

- Edward se levanta para prepararle el desayuno y ella le pregunta si planea no tocarla por el resto de la luna de miel

CAPÍTULO 6

- Edward mantiene a Bella ocupada practicando esnórquel, senderismo, natación, explorando lugares y contemplando las puestas de sol

  Ella trata de seducirlo con lencería, sobornos y promesas

- Bella tiene pesadillas con los Volturi y un niño vampiro, despierta llorando

  Ama profundamente a Edward; le ruega, lo besa; hacen el amor; los dos están felices a la mañana siguiente; ella se siente mareada; llega el personal de limpieza; la mujer nativa de Brasil sospecha lo que es Edward y teme por Bella

CAPÍTULO 7

- Bella despierta de otro sueño con los Volturi y el niño

  Edward ha salido de cacería; ella se prepara pollo frito pero no le sabe bien y lo desecha

- Cuando Edward llega a casa, Bella comienza a vomitar; ahora cae en cuenta de que debe estar embarazada
- Bella toca su vientre y siente un golpecito; Edward está atónito
- Alice llama; Bella habla con Carlisle, le cuenta sus sospechas; él le hace algunas preguntas médicas y concuerda con que está embarazada
- Edward comienza a hacer los preparativos del viaje, empacando de prisa; Bella no comprende por qué parece furioso
- Bella siente otro golpecito; se sorprende de cuánto ama ya a su pequeño golpeador
- Edward le dice que no tenga miedo, que no permitirá que la "cosa" le haga daño
- Bella se escurre para llamar a Rosalie y pedirle ayuda

"Pertenecieron a tu abuela Swan... Hicimos que un joyero reemplazara los esmaltes con zafiros."

—Charlie, sobre el regalo de bodas que él y Renée le dan a Bella (*Amanecer*, capítulo 3)

LIBRO DOS: JACOB

CAPÍTULO 8

- Paul ha dejado su impronta en Rachel, la hermana de Jacob, a nadie le agrada esto; Paul está molesto con todos
- Jacob espera tener noticias sobre Bella

  Pasa una tarde con Quil y Claire

- Sam convoca a la manada a una reunión; Edward y Bella han regresado

  Jacob siente que el tratado se ha roto y que los lobos deben atacar; Sam afirma que los Cullen no representan un peligro

CAPÍTULO 9

- Jacob decide matar a Edward por su propia cuenta

  Carlisle se encuentra con él en la puerta y Bella lo llama desde dentro; Jacob ve a Edward, quien luce agónico, medio loco; Bella sigue siendo humana pero luce enferma y demacrada, está embarazada

- Edward lleva a Jacob afuera para hablar

  Edward parece un hombre a punto de ser quemado en la hoguera; sabe que todo es su culpa; no tenía idea de que podía pasar esto; Rosalie está protegiendo a Bella; Edward le pide a Jacob que hable con ella para decirle que puede tener un bebé con él; Jacob sabe que ella lo rechazará; Edward le promete que en el momento en que el corazón de ella deje de latir, él le rogará a Jacob que lo mate; Jacob le contesta que tienen un pacto

CAPÍTULO 10

- Jacob y Bella hablan en privado

  Ella cree que él dejará su impronta en alguien y todo retomará su sentido; Bella no espera sobrevivir como humana; comprende que Edward ha enviado a Jacob a hacer una oferta y no piensa considerarla; Jacob siente una adicción a estar con Bella, pero se quiere marchar

- La manada determina que el riesgo de esta nueva criatura es demasiado grande: atacarán a los Cullen

Sam planea su estrategia y utiliza la voz Alfa para asegurar la obediencia

CAPÍTULO 11

- Jacob lucha contra la orden de Sam de obedecer
  Jacob es el verdadero Alfa, no ha nacido para someterse a Sam
- Jacob rompe con la manada; está en medio de la manada y los Cullen
- Jacob se marcha para alertar a los Cullen
  Seth rompe con la manada y se une a Jacob; ellos patrullan la tierra de los Cullen
- La condición de Bella empeora

CAPÍTULO 12

- Leah también rompe con la manada y se une a Jacob
  Leah está enfadada; Jacob no quiere liderar una manada; Leah quiere liberarse de Sam
- Carlisle y Jacob hablan; Carlisle está frustrado porque no logra entender qué es lo que el feto quiere; Jacob tiene un pensamiento sobre la sangre, Edward escucha este pensamiento y lo comparte con los demás; Bella está de acuerdo en probar la sangre

CAPÍTULO 13

- Jacob se queda con Bella: no quiere perderse sus últimos minutos de vida
  Jacob siente que su presencia la ayuda
- Bella se bebe una copa de sangre; le sabe bien, e inmediatamente se siente más fuerte
- Jacob es convocado a una reunión con algunos miembros de la manada de Sam; quieren que Jacob, Seth y Leah se vuelvan a unir a ellos, pero los tres se niegan; Jacob piensa que el vínculo Alfa es permanente

CAPÍTULO 14

- Bella se encuentra mejor; todo su rostro se ilumina cuando ve a Jacob
- Jacob comienza a burlarse de Rosalie con bromas ligeras
- El feto rompe una de las costillas de Bella
- Alice tiene jaquecas cuando está cerca de Bella; se siente mejor cerca de Jacob
- Los Cullen dan alimento y ropa a los lobos, ahora sin hogar; Jacob y Seth aceptan, pero Leah no

CAPÍTULO 15

- Bella y Charlie hablan por teléfono; ni Edward ni Jacob aprueban esto
- Bella pregunta por Jacob; su rostro de nuevo se ilumina al verlo
  Jacob se sienta junto a ella para darle calor; Rosalie trae comida para Jacob en un plato de perro

- Bella dice que Carlisle cree que el bebé nacerá en unos cuatro días
  Jacob siente que sus lazos con Bella se vuelven más fuertes; ella piensa que era de suponerse que Jacob estuviera en su vida, pero no así, como si de alguna manera se hubieran perdido la huella
- Edward le cuenta a Jacob sobre viejos mitos que dicen que los bebés vampiro se abren camino a mordidas para salir del vientre

CAPÍTULO 16

- La manada de Jacob sigue protegiendo la tierra de los Cullen
  Jacob felicita a Leah por ser menos molesta que Paul; ella cree que Jacob es un buen Alfa; él le enseña cómo disfrutar mejor de la comida como un lobo
- Todos los Cullen salen de cacería excepto Edward y Rosalie
- Edward escucha los pensamientos del bebé, que está feliz y adora a Bella
  Jacob ahora ve a Bella y a Edward como una pequeña familia feliz; se siente solo y triste
- Edward escucha el dolor de Jacob, le da las llaves del coche y le dice que se vaya lejos

CAPÍTULO 17

- Jacob corre el coche hasta Seattle
  Espera poder dejar su impronta en alguien y así no lastimar más a Bella; a todas las compara con ella; se regresa para volver a verla
- Edward le dice a Jacob que quieren que el parto sea temprano, por la mañana
- Edward le pide a Jacob, el verdadero Alfa, que conceda su permiso para salvar a Bella
  Angustiado, él da su consentimiento
- Bella se encorva y se escucha un desgarramiento, seguido de un grito de dolor

CAPÍTULO 18

- Bella está semiinconsciente; su cuerpo se revuelve entre espasmos y sacudidas; es como si hubiera recibido una salvaje paliza, tiene grietas y rasguños
  Edward le inyecta morfina; Rosalie utiliza un escalpelo para cortarle la piel; la sangre brota, y los ojos sedientos de Rosalie brillan; Jacob derriba a Rosalie, golpeándola en la cara y en el vientre, y lanzándola fuera de la habitación; Alice la arrastra lejos de ahí; Rosalie no se resiste
- Jacob le practica reanimación cardiopulmonar a Bella

- Edward usa sus dientes para llegar al bebé; Jacob no aparta la mirada del rostro de Bella

  Bella ve al bebé, Renesmee, que llora; Edward se lleva al bebé
- Jacob continúa con la reanimación cardiopulmonar mientras los ojos de Bella se ponen en blanco; su corazón vacila

  Edward le inyecta una jeringa con su veneno en el corazón; la muerde en más partes para forzar la entrada del veneno en su cuerpo
- Jacob observa que ya no hay vida en Bella, ahora es un cuerpo quebrantado y sangrante

  El exánime cuerpo de Bella no tiene sentido para él, así que se marcha; Jacob dio todo por salvarla, pero ella se sacrificó a sí misma para ser desgarrada por un monstruo
- Jacob oye a Rosalie escaleras abajo, arrullando al monstruo, alimentándolo con sangre, el dolor y el odio lo atraviesa: la cosa debe ser destruida; Jacob puede sentir la fuerza que lo arrastra hacia la abominación
- Rosalie voltea y Jacob mira los ojos del bebé

  Todo lo que Jacob hizo fue flotar, y su universo giró alrededor de un solo punto: Renesmee

LIBRO TRES: BELLA

CAPÍTULO 19

- Bella está apabullada por el dolor y la oscuridad

  La morfina la mantiene paralizada, mientras que el veneno la quema; Bella quiere seguir viviendo por Edward, Jacob y Renesmee; está ardiendo pero saca fuerzas para permanecer callada y así disminuir la angustia de Edward
- Después de dos días, el corazón de Bella se detiene; ella abre los ojos

CAPÍTULO 20

- Todos los sentidos de Bella se magnifican: la vista, el olfato, el gusto, el oído, el tacto

"No tengas miedo –le susurré–. Somos como una sola persona. De pronto me abrumó la realidad de mis palabras. Ese momento era tan perfecto, tan auténtico. No había lugar para la duda. Me rodeó con los brazos, me estrechó contra él y hasta la última de mis terminaciones nerviosas cobró vida propia."
« Para siempre », concluyó
—Bella (*Amanecer*, capítulo 5)

  Un toque pone a Bella en posición defensiva, ve que se trata de Edward, ella ahoga un grito ante la belleza del rostro de Edward, su voz y su olor
- Bella se mira en el espejo y no se reconoce; tiene los ojos rojos
- Jasper está perplejo por el autocontrol de Bella

CAPÍTULO 21

- Edward lleva a Bella de cacería antes de dejarla ver a Renesmee
- Bella puede correr y saltar como Edward; ahora tiene una fuerza enorme y salvaje

  Todo lo físico es fácil, pero es difícil delimitar la expandida capacidad de su mente
- Bella capta el olor de un venado, pero luego huele algo más fragante y se dirige al punto de donde proviene

  Escucha a un perseguidor detrás de ella, se voltea y gruñe: es Edward; Bella se da cuenta de que el fragante aroma es humano y se aleja
- Bella mata a un felino de montaña y se alimenta

CAPÍTULO 22

- Edward y Bella corren a casa a ver a Renesmee

  Jacob los encuentra afuera para probar el control de Bella; ella está feliz de que él siga siendo su amigo
- Bella ve a Renesmee; parece de dos meses de edad

  Todos, incluido Jacob, tienen miedo de dejar que Bella cargue a Renesmee; Edward les cuenta a todos sobre el autocontrol de Bella en su cacería
- Renesmee toca la cara de Bella; ella ve los pensamientos y recuerdos de la pequeña
- Bella ve cómo Jacob mira a Renesmee

  Bella está molesta porque Jacob ha dejado su impronta en Renesmee; él llama a la bebé Nessie y Bella lo embiste por la garganta

CAPÍTULO 23

- Dado que Jacob deja su impronta en Renesmee, la manada no la puede lastimar; el tratado se ha restablecido
- Renesmee está creciendo a una velocidad alarmante
- Jasper está desconcertado por el control de Bella, se pregunta si su súper autocontrol es su don
- Renesmee muestra a Bella cada acontecimiento de su día

  Quiere que Bella sepa todo de ella
- Alice pone en las manos de Bella una llave, hoy es su cumpleaños número diecinueve

CAPÍTULO 24

- El regalo de cumpleaños es una casa para Bella y Edward: una casita de piedra como sacada de un cuento, ellos pasan una romántica noche juntos

CAPÍTULO 25

- Jacob cree que puede ayudar a Bella a estar en Forks haciendo que Charlie la vea y dejando que haga suposiciones equivocadas
  Jacob entra en fase frente a Charlie, luego le dice que Bella ha cambiado, que ella y Edward están cuidando a un bebé especial; comienza a contarle más, pero Charlie quiere escuchar lo menos posible, prefiere enterarse en la medida en que vaya necesitándolo; todos están enojados con Jacob, pero él no se había dado cuenta del peligro o el dolor que le estaba causando a Bella; Alice ha coloreado lentes de contacto para Bella, a fin de engañar a Charlie; Bella recibe un curso intensivo de actuación humana e instruye a Renesmee para que no toque ni muerda a Charlie
- Charlie llega y ve a Bella; se siente en shock, incrédulo, temeroso, enojado
  Edward le presenta a Renesmee como su sobrina huérfana; Charlie observa el parecido con Bella y consigo mismo

CAPÍTULO 26

- Charlie pasa el día con la familia
  Bella le explica el nombre de su hija: Renesmee = Renée + Esme; Carlie = Carlisle + Charlie; Charlie reconoce que ella se ve bien y le dice que se acostumbrará al cambio
- Bella está enojada por los comentarios embarazosos de Emmett; lo derrota en unas vencidas

CAPÍTULO 27

- A la semana, Renesmee ya habla, camina a las tres semanas; a esta velocidad será un adulto en cuatro años
  Edward y Carlisle planean un viaje a Sudamérica para encontrar respuestas
- Aro envía a Bella un regalo de bodas
  Ella necesita ir a ver a Aro sola, a fin de proteger a Renesmee
- Irina llega para disculparse pero ve a Renesmee de lejos y asume que es una niña inmortal; Irina se va de prisa

CAPÍTULO 28

- Alice tiene una visión de los Volturi y advierte a los demás que están por venir
  Irina ha acudido con los Volturi con su equivocada suposición; ellos planean destruir a los Cullen
- Los Cullen necesitan amigos que atestigüen a su favor, para hacer que los Volturi duden
- Alice y Jasper se marchan de prisa
- Bella le dice a Jacob que todo se ha acabado, que todos ellos han sido sentenciados a morir

CAPÍTULO 29

- Alice y Jasper se han ido
- Alice deja una nota con la lista de amigos que los Cullen necesitan como testigos
- Alice también deja una nota secreta para Bella junto con el ejemplar de *El mercader de Venecia*, el mensaje es sobre J. Jenks; Bella se da cuenta de que debe ocultarle la nota a Edward
- Los Cullen se separan para encontrar a sus testigos; Edward y Bella se quedan en casa para dejar que las visitas vean a Renesmee con sus propios ojos

CAPÍTULO 30

- Bella quiere aprender a pelear para poder defenderse

"ALLÍ, ACURRUCADA EN UN PEQUEÑO CLARO DEL BOSQUE, HABÍA UNA CASITA DE CAMPO HECHA DE PIEDRA GRIS QUE RESPLANDECÍA A LA LUZ DE LAS ESTRELLAS."
—Bella (*Amanecer*, capítulo 24)

a sí misma y a su familia
Edward le explica las fortalezas de los Volturi; Bella espera ser inmune a algunos de sus dones
- Los Denali llegan y se horrorizan al ver a Renesmee, piensan que es una niña inmortal
Edward los convence de que la pequeña es mitad vampiro, mitad humana; ellos dejan que la niña los toque y les muestre su historia
- Los Denali aceptan testificar y se entristecen de que Irina sea la causante del peligro

CAPÍTULO 31
- Eleazar, quien tiene el don de percibir los dones de los demás, menciona que Bella es un escudo
Bella y Edward se sorprenden; Kate se pregunta si Bella puede proyectar su escudo en los demás
- Bajo las circunstancias, Eleazar tiene que repensar su opinión sobre los Volturi
Él piensa que vienen no a castigar, sino a hacerse con el poder
- Llegan más testigos; las explicaciones comienzan de nuevo

CAPÍTULO 32
- La casa de los Cullen está llena de visitas: los Denali, Peter y Charlotte, el clan irlandés, los egipcios, algunos nómadas, las amazonas, los rumanos
Unos pocos se niegan a tocar a Renesmee, pero aceptan atestiguar
- Kate y Zafrina tratan de ayudar a Bella a que aprenda a proteger con su escudo; ella quiere ser capaz de proteger a sus seres queridos
- Bella practica con Edward; Garrett se encuentra con Kate

CAPÍTULO 33
- Bella lleva a Renesmee y a Jacob a visitar a Charlie; hay veintisiete vampiros en casa de los Cullen
- Bella se va a buscar a J. Jenks, un abogado que trabaja en la falsificación de documentos
Bella entiende que Alice le ha dado una oportunidad de salvar a Renesmee; sabe que esto significa que ella y Edward no tendrán ocasión de sobrevivir; ella decide que Jacob puede huir con la pequeña para que estén seguros; J. Jenks le dice que los documentos estarán listos en una semana

CAPÍTULO 34
- Bella compra un regalo de Navidad para Renesmee, un medallón de oro antiguo inscrito con las palabras *más que mi propia vida*

- Edward sabe que Bella le está ocultando algo
- Bella está feliz de que Jacob y Renesmee puedan sobrevivir, y contenta de que ella y Edward morirán juntos
- Bella, Edward, Renesmee y Jacob pasan Navidad con Charlie y la manada
- Vuelven a casa y se encuentran con que uno de los nómadas, Alistair, ha huido
Un egipcio, Amun, piensa que Carlisle está tratando de robar la mitad de su clan; muchos vampiros se comprometen a luchar contra los Volturi; otros están indecisos; los lobos están listos para pelear al lado de los vampiros

CAPÍTULO 35
- Bella recoge los documentos de J. Jenks
Bella llena una pequeña mochila para Renesmee: documentos, dinero, instrucciones, notas de amor
- El grupo completo se prepara para encontrarse con los Volturi

CAPÍTULO 36
- Los Volturi llegan con fastuosidad, pausadamente, con el paso de los invencibles
Bella cuenta treinta y dos Volturi, más unos cuarenta testigos
- Los lobos, que ahora llegan a diecisiete, se unen a los Cullen; los Volturi se detienen
- Edward lee entre líneas su estrategia para encontrar culpables
- Carlisle saluda a Aro y explica que ninguna ley ha sido quebrantada
Aro quiere escucharlo de Edward; Bella está tan enojada que arroja su escudo a través del campo sin ningún esfuerzo; a continuación Aro pide ver a Renesmee
- Aro se convence de que Renesmee no es una niña inmortal
Aro se pregunta si los hombres lobo le podrían ser leales a él

CAPÍTULO 37
- Aro consulta con Caius; los testigos de los Volturi se tornan inquietos
Bella inspecciona su escudo, lo dispone alrededor de sus aliados para cubrirlos

"EN LA MUÑECA LLEVABA LA VERSIÓN QUILEUTE, INTRINCADAMENTE TRENZADA, DE UN ANILLO DE COMPROMISO. EDWARD HABÍA APRETADO LOS DIENTES AL VERLO..."
—Bella, sobre el brazalete que Jacob le da a Renesmee (*Amanecer*, capítulo 34)

- Caius proclama que una alianza con los hombres lobo es contra la ley
  Edward explica que los lobos son seres que cambian de forma, no hombres lobo verdaderos
- Caius llama a Irina
  Ella se niega a hacer una denuncia formal, y se responsabiliza de su error; Caius la ejecuta; Carlisle y Garrett refrenan a Tanya y Kate, las hermanas de Irina
- Los testigos de los Volturi se tornan suspicaces; la necesidad que Aro tiene de una audiencia ha fracasado; los rumanos susurran con júbilo
  Aro habla con algunos testigos de los Cullen; los Volturi están cada vez más a la deriva; Aro declara que necesita saber con absoluta certeza en qué se convertirá Renesmee si sobrevive; Garrett da un discurso sobre tiranía y libertad; Aro se entretiene
- Más testigos de los Volturi se retractan
  Aro, Caius y Marcus se consultan entre sí
- Bella ve venir el peligro; le da un beso de despedida a Renesmee e instruye a Jacob para que huya con ella tan pronto los Volturi estén distraídos
  Carlisle reconoce que no hay esperanza; hay adioses y murmullos amorosos

CAPÍTULO 38

- Mientras Aro, Caius y Marcus se "consultan", Chelsea trata de romper los lazos afectivos de los Cullen pero no puede encontrarlos
  Edward pregunta a Bella si los está protegiendo, ella dice que sí; Jane envía agudos pinchazos al escudo, pero éste permanece intacto; Jane está furiosa; Alec se hace cargo; una extraña bruma rezuma hacia el escudo, pero se arremolina inofensiva en sus bordes
- Aro pide una votación
  Caius vota por destruir a Renesmee; Marcus no ve un peligro inmediato; Aro debe emitir el voto decisivo
- Edward pide aclarar un punto; le pregunta a Aro que si los perdonarían en caso de que pudieran demostrar que Renesmee no es una amenaza; Aro dice que sí
- Edward invita a Alice al claro
  Ella ha regresado de América del Sur con una mujer vampiro de piel aceitunada llamada Huilen y su sobrino, Nahuel
- Huilen cuenta la historia: Nahuel es mitad vampiro, mitad humano; maduró a los siete años y no ha cambiado desde entonces; puede beber sangre o comer alimento humano
  Nahuel tiene hermanas, ninguna de ellas es venenosa

- Aro declara que él no ve la amenaza
- Los Volturi se marchan
- Los Cullen y sus amigos se desbordan de alegría
  Bella le promete a Renesmee que estarán juntas por siempre

CAPÍTULO 39

- Todos los amigos de los Cullen regresan a sus casas
  Los rumanos están totalmente decepcionados pero han disfrutado la cobardía de los Volturi; Garret se va con Kate; los Cullen tienen una placentera reunión con Alice y Jasper
- Edward explica que la confianza de los Volturi se ha hecho añicos
  Nunca antes habían sido superados en número, se atemorizaron con los lobos y con el poder de Bella; Alice se disculpa por haber estado fuera de la pelea
- Bella aparta el escudo de su mente y Edward puede leer sus pensamientos por primera vez
- Comienza el "fueron felices para siempre"

Autos

Aunque, a diferencia de Bella, yo sí hablo el idioma de Car and Driver *hasta cierto punto, nunca me consideraría una experta. Quise esta sección para ofrecer un panorama de cada uno de los coches que aparecen en la Saga Crepúsculo, así que recurrí a mi consejero habitual en todos los asuntos automotrices: mi hermano menor –entusiasta de los coches– Jacob Morgan. Jacob escribió el siguiente texto, que arroja luz no sólo a los puntos de vista de los personajes sobre los mismos vehículos, describiéndolos con más detalle de lo que yo sería capaz, sino, además, a la forma en que estos vehículos reflejan las personalidades de los protagonistas que los conducen. ¡Disfrútalo! (Y nunca dejes que un mecánico te apantalle.)*

El Mercedes S55 AMG de Carlisle

"Yo, que era el polo opuesto a un aficionado a los coches, sabía todo acerca de ese vehículo en particular. Era un Mercedes S55 AMG... Era el coche de Carlisle."

– Bella (*Luna nueva*, capítulo 16)

Carlisle: Mercedes S55 AMG

COLOR: Negro
MOTOR: 5.4 litros supercargado V8
CABALLOS DE FUERZA: 469 hp a 6100 RPM
TORQUE: 516 pies-libras a 2650 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 4.5 segundos

La elección de Carlisle revela su personalidad reservada y controlada. La mayoría reconocería la clase S como el pináculo de los autos de lujo, pero sólo unos cuantos comprenden el significado del emblema AMG en el auto. Pocas diferencias son evidentes en el exterior, pero el motor supercargado V8 del cofré produce la potencia suficiente para avergonzar a la mayoría de los súper modelos exóticos ofrecidos por las marcas legítimas de autos deportivos. Los ingenieros de la Mercedes no se detuvieron en el motor; mejoraron todos los elementos de la conducción, incluida una suspensión más rígida y frenos más grandes. A pesar de tener las capacidades de un coche deportivo, este S55 AMG viaja generalmente desapercibido, y sólo lo reconocen sus parientes clase S más accesibles. El S55 le permite a Carlisle recorrer el camino tan rápido como cualquiera de sus hijos lo hace, y es ciertamente tan caro como los impresionantes carros de estos chicos, pero no sobresale como ninguno de éstos, con la notable excepción del Volvo de Edward. Mostrando su única y fuerte personalidad, este carro representa las capacidades extremas de Carlisle, ocultas por sus elocuentes, aunque humildes, acciones y palabras.

Edward: Volvo S60R

COLOR: Silver
MOTOR: 2.5 litros turbocargado I-5
CABALLOS DE FUERZA: 300 hp a 5500 RPM
TORQUE: 295 pies-libras a 1950 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 5.5 segundos

Muy a menudo pasado por alto, aunque también uno de los más destacados autos de la historia, es el Volvo S607 plateado. El coche perfecto para el estilo de vida y la personalidad de Edward, un S60R es la opción ideal para él. Casi sin indicios que distingan este sencillo Volvo de sus similares más tranquilos, el S60R no llama la atención

El Volvo S60R de Edward

"El coche plateado ya estaba ahí, en la entrada de autos de la casa. Bajé las escaleras y salí por la puerta delantera preguntándome cuánto tiempo duraría aquella extraña rutina. No quería que acabara jamás."
—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 11)

hacia su pretensión de deportivo-sedán. Con 300 caballos de fuerza a disposición de la doble presión del turbocargador, y una transmisión manual avanzada de seis velocidades que proporcionan potencia a las cuatro ruedas, el carro plateado es más competitivo de lo que nadie adivinaría, suponiendo que alguien notara el coche, en primer lugar. Con una aceleración lateral incluso más alta que la del BMW M3 de Rosalie, Edward considera al Volvo S60R capaz de cortar los estrechos y sinuosos caminos de Washington mejor que ningún otro, salvo dos de los coches en los libros: el Aston Martin V12 Vanquish, también de Edward y el Ferrari F430 de Bella, mostrados más adelante.

Este vehículo fue elegido por Edward como una extensión de su personalidad: alguien que siempre está deseando integrarse, al tiempo que ofrece más de lo que nadie puede suponer debajo de su apariencia.

Edward: Aston Martin V12 Vanquish

COLOR: Plata
MOTOR: 5.9 litros V12
CABALLOS DE FUERZA: 460 hp a 6500 RPM
TORQUE: 400 pies-libras a 5000 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 4.4 segundos

El Aston Martin V12 Vanquish es la respuesta de la empresa inglesa a los autos de gran turismo de renombre mundial ofrecidos por la Ferrari y la Mercedes. Conjugar estas dos disímiles personalidades daría por resultado al Vanquish, un carro que tiene la apariencia, el desempeño y la competitividad de un verdadero auto deportivo, al tiempo que ofrece el lujo suficiente para cuestionar esa naturaleza deportiva. Aunque es competente para una pista de carreras, este Aston es más cómodo en travesías de alto rendimiento, transportando a sus ocupantes con un estilo y un confort superiores.

Mientras que el Volvo S60R es la máxima expresión de la personalidad interior de Edward, el Aston Martin plata es más equivalente al héroe de la historia. En tanto técnicamente es un auto deportivo, el Aston, de manufactura británica, es el caballero formal del grupo, así como el Ferrari F430 es el héroe arrogante. Hecho con verdadero estilo inglés, cada gramo de este coche alude al dinero del viejo mundo, su poder y su actitud. El Vanquish se erige como una oferta suprema en el mundo de los autos deportivos para el conductor reservado.

El Aston Martin V12 Vanquish de Edward

"Era un coche diferente, sobresalía en la larga fila de vehículos que eran en su mayoría, ya de por sí, dignos de codicia."
—Jacob (*Amanecer*, capítulo 17)

"Había un gentío, eran puros chicos... rodeaban el convertible rojo de Rosalie, con un inconfundible deseo en los ojos."
—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 11)

El BMW M3 convertible de Rosalie

Rosalie: BMW M3 convertible

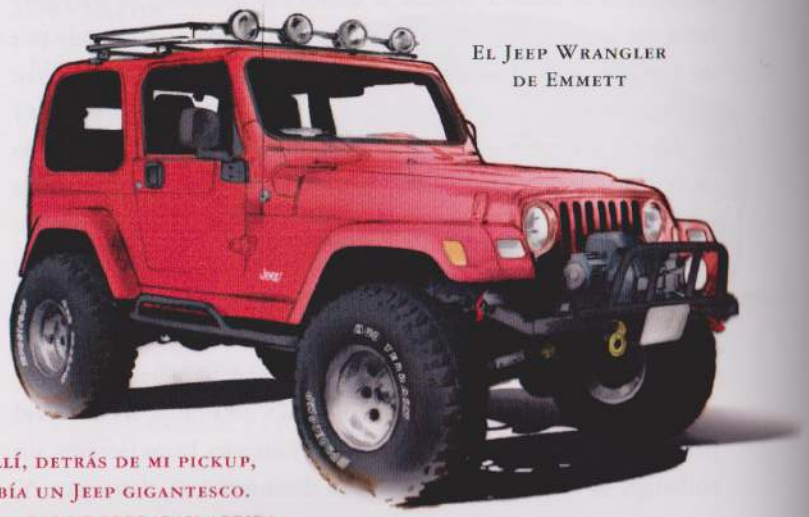
Color: Rojo
Motor: 3.2 litros en línea 6
Caballos de fuerza: 333 hp a 7900 rpm
Torque: 262 pies-libras a 4900 rpm
Tope de revolución: 8000 rpm
Aceleración 0-100 km/h: 4.8 segundos

La elección de auto de Rosalie se limita a la necesidad de transportar a sus amigos. Aunque su personalidad es mejor capturada por un Lamborghini Murciélago, el M3 representa al auto deportivo más extremo que puede adaptarse a sus limitaciones. El BMW M3 es reconocido como uno de los mejores autos deportivos en todo el mundo. Mientras que el S60R de Edward tiene tracción en sus cuatro ruedas, y ciertos ofrecimientos de potencia de salida de un *bimmer* de la Mercedes-Benz, el M3 es reconocido como un auto deportivo purista, que proporciona una gran sensación al conducir superándolo casi todo a lo largo del camino. Con una distribución sesgada del peso delantero, las ruedas traseras, y neumáticos fuertemente reforzados para clima seco, el M3 no es una opción ideal para el manejo a alta velocidad en suelo húmedo. Estos factores, sin embargo, se ven compensados por su desempeño en clima seco. Y, por supuesto, hay que mencionar lo bien que luce en rojo.

Emmett: Jeep Wrangler

COLOR: Rojo
MOTOR: 5.7 litros V8
CABALLOS DE FUERZA: 400 hp
TORQUE: 600 pies-libras
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 4.5 segundos

El Jeep de Emmett comenzó su vida como un 4.0 litros en línea con motor 6 Wrangler Rubicon. Eso cambió pronto en manos de Rosalie, pues el nuevo motor fue desechado a favor de un totalmente modificado Chevrolet V8 de bloque pequeño. Cada una de las partes de la ya nueva y potente suspensión fue reemplazada para proporcionar varias pulgadas de elevación y suficiente fuerza para enfrentar cualquier cosa que los terrenos de Washington le pongan delante. El chasis a prueba de balas cuenta con transmisión manual de cinco velocidades, una caja de transferencia de bajo rango 4:1, engranajes diferenciales 4.10 y ejes Dana 44 atrás y adelante. Acoplado



El Jeep Wrangler de Emmett

"Allí, detrás de mi pickup, había un Jeep gigantesco. Su llantas me llegaban arriba de la cintura."
—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 17)

con el bloque pequeño de alto torque, esta configuración permite a Emmett escalar pendientes que otros vehículos todo terreno prefieren cambiar por rutas algo más amistosas. No satisfecha con la superioridad mecánica, Rosalie le agregó todo, desde grandes luces KC hasta neumáticos todo terreno agresivamente reforzados. Todas estas modificaciones crean un Jeep que no sólo es el vehículo todo terreno más competitivo que el dinero pueda comprar, sino también uno de los más imponentes, que actúa como el equivalente al carácter de aquellos cuya inmensa fuerza es fácilmente perceptible.

Alice: Porsche 911 Turbo

COLOR: Amarillo
MOTOR: 3.6 litros Flat 6
CABALLOS DE FUERZA: 415 hp a 6000 RPM
TORQUE: 415 pies-libras a 2700 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 4.0 segundos

Cuando se requiere que un auto rápido sortee los estrechos y a menudo sinuosos caminos de la campiña italiana, Alice cambia a, o roba el Porsche 911 turbo. Si bien es hermoso, el 911 turbo tiene un gran parecido con sus hermanos, los 911 Carreras. En caso de que los curiosos se pierdan la gran toma de aire lateral o la posición más amplia para el cuerpo sobre las llantas traseras, el turbo podría ser tomado erróneamente como un auto no muy competente. El 911 turbo es ágil y estable, lo que aprovecha al máximo su motor turbocargado, enviando la potencia hacia sus cuatro ruedas mediante un complejo sistema doble tracción. Desempeñándose incluso mejor de lo que sus números indican, esta variante del 911 de alto rendimiento fue diseñado en la pista de carreras, y cada parte fue construida a propósito para sobrepasar a los autos más potentes y costosos. Los ingenieros de Porsche se enfocaron en el paquete completo,

El Porsche 911 Turbo de Alice

"Un reluciente Porsche Amarillo chirrió al frenar a unos centímetros de donde yo pasaba. La palabra TURBO, garabateada en letras cursivas y plateadas, resaltaba en la parte posterior del deportivo. En la abarrotada acera del aeropuerto, todo el mundo —además de mí— se volvió para mirarlo."

—Bella (*Luna nueva*, capítulo 19)

asegurándose de que el motor, suspensión, frenos, llantas y todas las demás piezas del rompecabezas encajaran perfectamente.

Lo apropiado era que Alice se enamorara de ese coche, que ofrece las mismas características que ella posee. El Porsche es generalmente el más pequeño de la raza exótica, ofrece bajo cilindraje y menos potencia en un paquete aparentemente menos inspirado en las carreras, sin embargo, su subsecuente agilidad le permite vencer a sus competidores más llamativos.

Jasper: Ducati 848

Color: Plata
Motor: 849-cc V-twin
Caballos de fuerza: 134 hp a 10000 rpm
Torque: 72 pies-libras a 8400 rpm
Aceleración 0-100 km/h: 4.5 segundos

La elección de motocicleta que Edward le dio a Jasper es el contraste de las que pertenecían a Bella y Jacob. La Ducati 848 es una moto ligera, de gran potencia, para calle, diseñada para acelerar y superar todas las características del automóvil. Esta moto deportiva es la Ducati más ligera, ofrece una mayor agilidad en comparación a sus compañeras más pesadas y más potentes. Como fácilmente va más allá de las habilidades de la mayoría de los conductores, esta moto es ideal para los rápidos reflejos de los vampiros, ya que requiere atención constante a los ángulos y las posiciones. Es uno de los escasos vehículos en las novelas que puede desempeñarse al nivel de la exigencia de los vampiros, actuando como una extensión de sus facultades naturales.

La Ducati 848 de Jasper

"Llamar a este otro vehículo una moto parecía poco apropiado... Era grande, de líneas elegantes, plateada y aunque estaba inmóvil por completo, prometía ser un bólido."

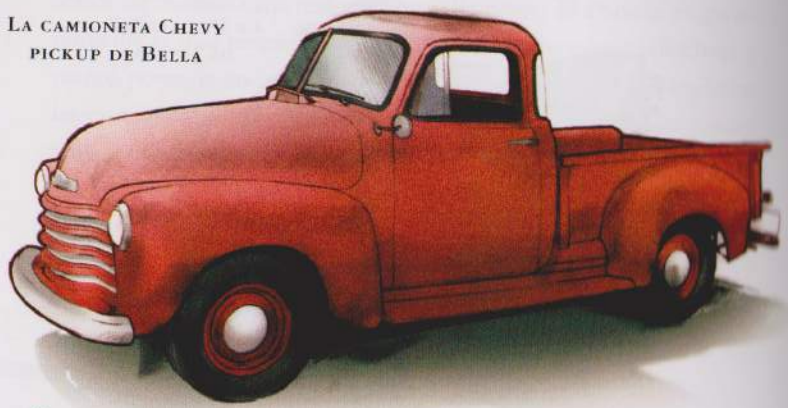
—Bella (*Eclipse*, capítulo 10)

Bella: Camioneta Chevrolet pickup

COLOR: Rojo
MOTOR: 300 cc de 6 cilindros en línea
CABALLOS DE FUERZA: 92 hp a 3400 RPM
TORQUE: 176 pies-libras a 1000 RPM

El personaje automovilístico principal en la saga de Crepúsculo es la camioneta roja 1953 Chevrolet pickup conducida por Bella. Como la camioneta más vendida a lo largo de sus ocho años de vida (1947-1954) este vehículo de avanzado diseño de la serie posterior a la Segunda Guerra Mundial sigue siendo lo suficientemente común para encontrarse en sus condiciones originales. Con un motor robusto de 92 caballos de fuerza y una transmisión manual de tres velocidades que sólo alimenta las ruedas traseras, es fácil entender que Jacob se haya alegrado cuando su padre la vendió. Sin ser rápida ni siquiera para los estándares de su época, la 53 de Bella, sin embargo, cuenta con las características de última generación para el momento, tales como un sistema de calefacción de aire y un parabrisas más grande de dos piezas para aumentar la visibilidad.

La camioneta Chevy pickup de Bella



"Era de un rojo desvaído, con salpicaderas grandes, redondos y aspecto bulboso. Para mi enorme sorpresa, me encantó. No sabía si funcionaría, pero podía imaginarme al volante."
—Bella (*Crepúsculo*, capítulo 1)

Es el auto más simple con quizá el estilo y las características de manejo más singulares; este vehículo se identifica adecuadamente con el personaje principal, sirviendo como una analogía vehicular para dar a los lectores una comprensión más profunda de la personalidad de Bella.

Bella: Mercedes Guardian

COLOR: Negro
MOTOR: 5.5 litros Twin Turbo V12
CABALLOS DE FUERZA: 469 hp a 6100 RPM
TORQUE: 516 pies-libras. a 2650 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 4.6 segundos

Mientras que algunas de sus características están basadas en el Mercedes S600 Guard verdadero, el Mercedes Guardian en realidad no existe, y es el único auto de ficción en la Saga Crepúsculo. Como su nombre sugiere, el enfoque de la elección de Edward para la etapa previa a la conversión vampírica de Bella estuvo completamente

El Mercedes Guardian de Bella

"Ja, ja: aparentemente necesitaba un coche con la resistencia de un tanque para mantenerme a salvo debido a mi fragilidad, pues era humana y propensa a los accidentes, y además frecuentemente era víctima de mi propia y peligrosa mala suerte."
—Bella (*Amanecer*, capítulo 1)

basado en la seguridad. Construido desde cero, con la protección en mente, el auto ofrece seguridad a sus ocupantes respecto a todo lo que los ingenieros automotrices podrían soñar. Armadura diseñada para resistir proyectiles de armas pequeñas de estándares militares, fragmentos de granadas y varias cargas explosivas más bajo la carrocería del auto, mientras que las llantas imponchables, el tanque de combustible autosellable y un sistema extinguidor de incendios permiten al conductor librar situaciones difíciles. En caso de que los asaltantes ataquen con gases, el Guardian proporciona a sus ocupantes oxígeno fresco, que se suministra en tanto el auto queda completamente sellado, impidiendo la entrada del aire exterior. Sin duda, comprendiendo las limitaciones de los reflejos humanos de Bella, Edward también habría estado satisfecho con el apoyo a la conducción del auto, incluido todo, desde la visión nocturna hasta los frenos de distribución electrónica.

Este coche destaca las diferencias inherentes a cómo ve Edward a Bella y cómo Bella se ve a sí misma. Ella se contenta con su Chevy, que no tiene ni cinturón de seguridad, mientras que Edward prefiere que tenga un auto generalmente reservado a los jekes petroleros que intentan evadir los terrenos minados, sin escatimar esfuerzos ni gastos, para protegerla de todas las formas posibles.

Bella: Ferrari F430

COLOR: Rojo
MOTOR: 4.3 litros V8
CABALLOS DE FUERZA: 483 a 8500 RPM
TORQUE: 343 pies-libras a 5250 RPM
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 3.5 segundos

El Ferrari F430, oculto hasta después de que Bella se transforma, es el auto más sobresaliente de la serie. Esta elección estuvo libre del peso de los compromisos normales necesarios en las decisiones automovi-

El Ferrari F430 de Bella

"Aún no había visto el coche de 'después'. Permanecía oculto bajo una lona en la esquina más alejada del garaje de los Cullen. Sabía que la mayoría de la gente ya le habría echado una buena ojeada, pero la verdad es que yo no quería saber nada."

—Bella (*Amanecer*, capítulo 1)

lísticas de los personajes. El Ferrari F430 es el pináculo de la ingeniería de los autos deportivos. Aunque muchos ultra exóticos tienen una etiqueta de precio más alto, este coche supera a casi todos. Además, las líneas y las curvas bellamente definidas del auto le recuerdan al espectador más a una escultura italiana clásica que a nada que tenga que ver con el transporte. Aunque este coche sólo juega un papel menor en los libros, identifica los verdaderos sentimientos de Edward por Bella. La mayoría de los coches en la serie muestran a Edward obsesionado con la seguridad de Bella, pero en ciertos momentos, como lo revela la identidad de este auto, muestra que sus sentimientos por ella implican mucho más que sólo la necesidad de protegerla.

Jacob: Volkswagen Caribe

COLOR: Rojo
MOTOR: 1.8 litros de 4 cilindros en línea
CABALLOS DE FUERZA: 90 hp a 5500 RPM
TORQUE: 107 pies-libras
ACELERACIÓN 0-100 KM/H: 10.5 segundos

Tal vez el vehículo más asequible de la serie, el auto de diario de Jacob es el clásico de culto, el Volkswagen Caribe. Con un modesto motor de 1.8 que ofrecía 90 caballos al salir rodando de la fábrica, antes de que Jacob naciera, la fuerza de aceleración de este auto no es su punto fuerte. El controlador frontal ligero tiene esa función, aunque, con una notable comunicación en la dirección, haciendo partícipe al conductor sin el uso de grandes cantidades de potencia de la desfibradora del neumático. La VW Caribe ha sido aceptada por los exigentes desde sus comienzos como un auto de moda para los conductores. Era la opción más atractiva para Jacob, con su bajo costo de entrada, su facilidad de reparación y el retorno de la inversión en diversión. Aunque cuesta menos que una llanta del Aston Martin de Edward, el Rabbit es capaz de poner la misma sonrisa en el rostro de Jacob. Resaltando la naturaleza accesible del personaje, este auto prueba que el disfrute de la conducción no requiere de cientos de miles de dólares y parece ir de la mano con la etiqueta de su precio. Jacob se muestra a sí mismo como igualmente entrañable a pesar de las constantes comparaciones con el perfecto amor vampiro de Bella.

La Volkswagen Caribe de Jacob

"Es una vieja Caribe de 1986, un clásico."
—Jacob (*Luna nueva*, capítulo 5)

"No están tan mal... Ésta tal vez llegue a valer algo cuando la termine. Es una vieja Harley Sprint."
— Jacob (*Luna nueva*, capítulo 5)

La Harley Sprint de Jacob

Jacob y Bella: Harley Sprint/Honda XL250

COLOR: Harley:Negro/Honda:rojo
MOTOR: 1 cilindro 250 cc de 4 tiempos
CABALLOS DE FUERZA: Harley: 50 hp a 10,000 rpm/Honda: 24 hp

Éstas son dos motocicletas que fueron reparadas y puestas de vuelta a los caminos por Jacob. A pesar del océano de distancia entre sus orígenes, estos dos vehículos de dos ruedas tienen asombrosas similitudes. Con poca semejanza a la Harley de hoy, la Sprint se ofreció bajo el nombre de Harley luego de que el fabricante compró una participación de 50 por ciento de una firma italiana de motocicletas. La motocicleta se puso a la venta como una competencia para las motos japonesas con tecnología superior que estaban comenzando a ganar popularidad en Estados Unidos. La Sprint fue desarrollada con las motos de carreras en mente, con un impresionante desempeño de su motor de 4 tiempos.

El motor de un cilindro permitía a la moto hacerse de una relativa simplicidad, lo cual significaba que la mente mecánica de Jacob, aunque inexperta, sería capaz de regresar al moribundo vehículo a la vida.

La Honda de Bella era similar a la Harley de Jacob en ciertos aspectos. Una 250 cc de 1 cilindro, generando potencia a través del entonces poco común ciclo de 4 tiempos, impulsaba a la moto por carretera o por terrenos pesados. No diseñada para carreras, como la Harley Sprint, la XL250 era una moto más bien redondeada, lista para cualquier condición del terreno que se pudiera encontrar.

HONDA XL250 DE BELLA

"CUANDO LLEGAMOS AL GARAJE ME QUEDÉ DE UNA PIEZA AL VER LA MOTOCICLETA ROJA EN PIE, CON ASPECTO DE MOTO DE VERDAD MÁS QUE DE UN MONTÓN DE HIERROS RETORCIDOS. 'JAKE, ERES SORPRENDENTE,' DIJE SIN ALIENTO."

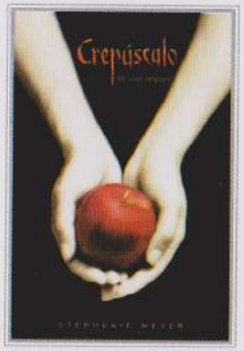
—Bella (*Luna nueva*, capítulo 7)

Inspiraciones

Lista de canciones de la Saga Crepúsculo

Explicar una lista de canciones –especialmente por escrito– es un problema. He tratado de hacerlo antes, y todo lo que logré es "esto va aquí" y "esto va allá". No es emocionante leerla, pero aun así, la gente quiere saber en qué parte de la historia encaja cierta canción, y qué significa para los personajes. Lo que he hecho es asignar una cita de la serie a cada canción, esto les dará la ubicación general de la canción, y el sentimiento o problema específico en que estaba pensando mientras la escuchaba. Escuché todas las canciones desde la perspectiva de Bella, excepto en las que indico algo distinto. En algunos casos (como "Sing for Absolution" en la lista de canciones de Luna nueva*), la canción es parte de una situación que está teniendo lugar "fuera de escena", por así decirlo. En estos casos, he tratado de encontrar una cita que identifique la situación aunque Bella no esté cerca para verlo..*

Crepúsculo



1. TRAVIS, "WHY DOES IT ALWAYS RAIN ON ME?"

Capítulo 1 Estaba lloviendo cuando el avión aterrizó en Port Angeles. No lo consideré un presagio, simplemente era inevitable. Ya me había despedido del sol.

2. RADIOHEAD, "CREEP" [RADIO EDIT]

Capítulo 4 Sentí un retortijón en el estómago cuando comprendí el significado. Debía de haber visto cuánto me obsesionaba y no quería darme esperanzas, por lo que no podíamos siquiera ser amigos..., porque él no estaba nada interesado en mí. Naturalmente que no le interesaba, pensé enojada mientras me lloraban los ojos –reacción provocada por las cebollas–. Yo no era interesante y él sí. Interesante... y brillante, misterioso, perfecto... y guapo, y posiblemente capaz de levantar una camioneta con una sola mano.

Está bien, de acuerdo. Podía dejarlo tranquilo. Lo dejaría solo. Soportaría la sentencia que me había impuesto a mí misma aquí, en el purgatorio; luego, si Dios quería, alguna universidad del sureste, o tal vez Hawái, me ofrecería una beca.

3. COLDPLAY, "IN MY PLACE"

Capítulo 4 "Decidí que si me voy a ir al infierno, qué más da que sea ahora."

4. MY CHEMICAL ROMANCE, "I'M NOT OKAY (I PROMISE)"

Capítulo 5 "¿Qué pasaría si no fuera un superhéroe? ¿Y si fuera el chico malo?"

5. LINKIN PARK, "WITH YOU" [REANIMATION REMIX]

Capítulo 7 Y supe que tenía una respuesta. Ignoraba si en realidad alguna vez había tenido elección. Ya me había involucrado demasiado en el asunto. Ahora que lo sabía, si es que lo sabía, no podía hacer nada con mi aterrador secreto, ya que cuando pensaba en él, en su voz, sus ojos hipnóticos y la magnética fuerza de su personalidad, no quería otra cosa que estar con él de inmediato.

6. LINKIN PARK, "BY MYSELF"

Capítulo 8 El tiempo que me costó llegar a la esquina me pareció una eternidad. Mantuve un ritmo rápido, hasta el punto de rezagarlos un poco más con cada paso que daba. Quizá habían comprendido que me habían asustado y lo lamentaban. Vi cruzar la intersección a dos automóviles que se dirigieron hacia el norte. Estaba a punto de llegar, y suspiré aliviada. En cuanto hubiera dejado aquella calle desierta habría más personas a mi alrededor. En un momento doblé la esquina con un suspiro de agradecimiento.

Y me deslicé hasta la señal de *alto*.

En ambos lados de la calle se alineaban unos muros blancos sin ventanas. A lo lejos podía ver dos intersecciones, faroles, automóviles y más peatones, pero todos estaban demasiado lejos, ya que los otros dos hombres del grupo estaban a mitad de la calle, apoyados contra un edificio situado al oeste, mirándome con unas sonrisas de excitación que me dejaron petrificada en la acera. Súbitamente comprendí que no me habían estado siguiendo.

Me habían estado pastoreando, como al ganado.

7. OMD, "DREAMING"

Capítulo 12 Era demasiado perfecto. No había manera de que aquella criatura celestial estuviera hecha para mí.

Desconcertado por mi expresión torturada, Edward me miró fijamente.

"¿Quieres volver a casa?", dijo con un hilo de voz. Un dolor de diferente naturaleza al mío impregnaba su voz.

"No."

Me aproximé a él, ansiosa por no desperdiciar ni un segundo del tiempo que pudiera estar en su compañía.

8. DAVID GRAY, "PLEASE FORGIVE ME"

Capítulo 13 "Quédate muy quieta", susurró. ¡Como si no estuviera ya petrificada!

Lentamente, sin apartar sus ojos de los míos, se inclinó hacia mí. Luego, de forma sorprendente pero suave, apoyó su mejilla contra la base de mi garganta. Apenas era capaz de moverme, incluso aunque hubiera querido. Oí el sonido de su acompasada respiración mientras contemplaba cómo el sol y la brisa jugaban con su pelo color bronce, la parte más humana de Edward.

Me estremecí cuando sus manos se deslizaron cuello abajo con deliberada lentitud. Lo oí contener el aliento, pero las manos no se detuvieron y suavemente siguieron su descenso hasta llegar a mis hombros, y entonces se detuvieron.

Dejó resbalar el rostro por un lado de mi cuello, con la nariz rozando mi clavícula. A continuación, inclinó la cabeza y la apretó tiernamente contra mi pecho…

…escuchando los latidos de mi corazón.

"Ah."

Suspiró.

"La música es para mí un instrumento necesario. Pongo música acorde con el estado de ánimo de lo que estoy escribiendo, para ayudarme a permanecer en esa zona y obtener el tono emocional adecuado."

— Stephenie

9. DIDO, "HERE WITH ME"

Capítulo 15 "Te quiero", susurré.

"Ahora tú eres mi vida", se limitó a contestar.

No había nada más que decir por el momento. Nos mecimos de un lado a otro mientras se iba iluminando la habitación.

10. MUSE, "TIME IS RUNNING OUT"

Capítulo 21 Despacio, muy despacio, mis pensamientos consiguieron romper el espeso muro del dolor. Planes, tenía que hacer planes, aunque ahora no me quedaba más opción que ir a la habitación llena de espejos y morir. No había ninguna otra garantía, nada con lo que pudiera salvar la vida de mi madre. Mi única esperanza era que James se diera por satisfecho con ganar la partida, que derrotar a Edward fuera suficiente. Me agobiaba la desesperación, porque no había nada con lo que pudiera negociar, nada que le importara para ofrecer o retener. Pero por muchas vueltas que le diera no había ninguna otra opción. Tenía que intentarlo.

Situé el pánico en un segundo plano lo mejor que pude. Había tomado la decisión. No servía de nada perder tiempo angustiándome sobre el resultado. Debía pensar con claridad, porque Alice y Jasper me estaban esperando y era esencial, aunque parecía imposible, que consiguiera escaparme de ellos.

11. COLLECTIVE SOUL, "TREMBLE FOR MY BELOVED"

Capítulo 24 "No sabes lo que me estás pidiendo."

Su voz era dulce, pero sus ojos miraban fijamente la funda de la almohada.

"Yo creo que sí."

"Bella, *no* lo sabes. Llevo casi noventa años dándole vueltas al asunto, y sigo sin estar seguro."

12. THE CRANBERRIES, "DREAMS"

Capítulo 24 "Soy la primera en admitir que carezco de experiencia en las relaciones", dije, pero parece lógico que entre un hombre y una mujer debe haber una cierta igualdad; uno de ellos no puede estar lanzándose siempre en picada para salvar al otro. Tienen que poder salvarse el uno al otro *por igual.*

Se cruzó de brazos junto a mi cama y apoyó en los míos su mentón con el rostro sosegado y la ira contenida. Evidentemente, había decidido no enfadarse *conmigo.* Esperaba tener oportunidad de avisarle a Alice antes de que él le pidiera cuentas.

"Tú me has salvado", dijo con voz suave.

"No puedo ser siempre Luisa Lane", insistí. Yo también quiero ser Superman.

13. BILLY JOEL, "LULLABY (GOODNIGHT, MY ANGEL)"

Epílogo "Mira, te quiero más que a nada en el mundo. ¿No te basta eso?"

"Sí, es suficiente", contestó, sonriendo. Suficiente para siempre.

Y se inclinó para presionar una vez más sus labios fríos contra mi garganta.

Luna nueva

1. THE FLAMING LIPS, "DO YOU REALIZE"

Capítulo 1 Había estado temiendo este día durante meses.

Durante todo el perfecto verano —el verano más feliz que jamás hubiera tenido, el más feliz que nadie, en ningún lugar, ha tenido jamás, y el verano más lluvioso de la historia de la península de Olympic— esa triste fecha estaba acechando, en una emboscada, aguardando la primavera.

Y ahora que había llegado, resultaba aún peor de lo que había temido. Casi podía sentirlo: era mayor. Cada día envejecía un poco más, pero hoy era diferente y notablemente peor. Tenía dieciocho años.

Los que Edward nunca llegaría a cumplir.

2. LINKIN PARK, "PAPERCUT"

Capítulo 1 Aturdida y desorientada, miré la brillante sangre roja que salía de mi brazo y después los ojos enfebrecidos de seis vampiros repentinamente hambrientos.

3. MUSE, "HYPER MUSIC"

Capítulo 3 "¿Tú... no... me quieres?", intenté expulsar las palabras, confundida por el modo como sonaban, colocadas en ese orden.

"No."

Lo miré, sin comprenderlo aún. Me devolvió la mirada sin remordimiento. Sus ojos brillaban como topacios, duros, claros

y muy profundos. Me sentí como si cayera adentro de ellos y no pude encontrar nada, en sus honduras sin fondo, que contrarrestara la palabra que había pronunciado.

4. MUSE, "APOCALYPSE PLEASE"

Capítulo 3 Lo seguí, adentrándome en el corazón del bosque, con las piernas temblorosas, ignorando el hecho de que era un sinsentido. El rastro de su paso había desaparecido ipso facto. No había huellas y las hojas estaban en calma otra vez, pero seguí caminando sin pensar en nada. No podía hacer otra cosa. Debía mantenerme en movimiento.

5. THE ALL-AMERICAN REJECTS, "TIME STANDS STILL"

Capítulo 4 El tiempo pasa incluso aunque parezca imposible, incluso a pesar de que cada movimiento de la manecilla del reloj duela como el latido de la sangre debajo de un moretón. El tiempo transcurre de forma desigual, con saltos extraños y treguas insoportables, pero pasa.

6. MARJORIE FAIR, "EMPTY ROOM"

Capítulo 4 Me senté en el banco que había junto a la puerta del cine y con todas mis fuerzas intenté no pensar en lo irónico de la situación, pues era una gran ironía que, al final, hubiera terminado convirtiéndome en zombi. Eso no me lo hubiera imaginado jamás.

No es que no me hubiera imaginado alguna vez a mí misma convirtiéndome en un monstruo mitológico, pero desde luego nunca en un grotesco cadáver animado. Sacudí la cabeza para desechar esa línea de pensamiento, porque empezaba a inundarme el pánico. No soportaba recordar lo que había llegado a soñar una vez.

Era deprimente comprobar que ya no sería nunca más la heroína, que mi historia había terminado.

7. MATCHBOX TWENTY, "UNWELL"

Capítulo 6 Charlie me examinó durante el desayuno y yo intenté ignorarlo.

No es que no me hubiera imaginado alguna vez a mí misma convirtiéndome en un monstruo mitológico, pero desde luego nunca en un grotesco cadáver animado.

Supongo que me lo merecía; no podía esperar que él no se preocupara. Probablemente tendrían que pasar semanas antes de que él dejara de esperar que regresara la zombi, y yo simplemente debería intentar que ese hecho no me molestara. Después de todo, también yo estaba vigilando el regreso de la zombi. Dos días no bastaban ni un poquito para proclamar mi curación.

8. JIMMY EAT WORLD, "PAIN"

Capítulo 7 Le volví la espalda a ese enorme vacío y me apresuré hacia mi coche. Iba casi corriendo. Ansiaba alejarme, volver al mundo humano. Me sentía horriblemente vacía y quería ver a Jacob. Quizá estaba desarrollando una nueva clase de enfermedad, otro tipo de adicción, como lo había sido el aturdimiento antes, pero eso no me preocupaba. Conduje el coche lo más rápidamente que pude hasta salir disparada en dirección a mi dosis.

9. THE VINES, "RIDE"

Capítulo 8 Había dejado el estómago en el punto de partida; la adrenalina fluía por mi cuerpo, cosquilleándome en las venas.

10. COLDPLAY, "FIX YOU"

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 9 "Es sólo esto: sé lo infeliz que eres y que tal vez esto no te ayude en nada, pero quiero que sepas que siempre estaré aquí. No voy a dejarte caer; te prometo que siempre podrás contar conmigo. Guau, sí que suena cursi. Pero eso lo sabes, ¿no? ¿Sabes que nunca jamás te voy a hacer daño?"

11. ROONEY, "BLUESIDE"

Capítulo 9 Ahora estaba más apegada de lo que había planeado volver a estar jamás. No soportaba la idea de hacerle daño ni tampoco podía impedirlo. Él pensaba que el tiempo y la paciencia me cambiarían, y yo sabía que, a pesar de que era un error absoluto, lo iba a dejar intentarlo.

Era mi mejor amigo. Siempre lo querría, pero eso nunca jamás sería suficiente.

12. THE FRAY, "OVER MY HEAD (CABLE CAR)"

Capítulo 11 Había creído que Jacob había sanado el agujero que había en mí, o al menos lo había sellado para que no me doliera tanto. Me equivoqué: se había limitado a excavar su propio agujero, así que ahora estaba carcomida, como un queso gruyer.

13. EVANESCENCE, "GOING UNDER"

Capítulo 15 Sonreí, levanté los brazos como si fuera a tirarme de cabeza y alcé el rostro hacia la lluvia. Pero tenía demasiado grabados los cursos de natación en la piscina pública: la primera vez, salta con los pies por delante. Me incliné, agachándome para tomar más impulso...

...y me tiré del acantilado.

14. BRAND NEW, "TAUTOU"

Capítulo 15 Su voz sonaba más clara que nunca a pesar de que el agua helada me llenaba los oídos. Hice caso omiso de sus palabras y me concentré en el sonido de su voz. ¿Por qué debía luchar si estaba tan feliz en aquel sitio? Aunque los pulmones me ardían por falta de aire y las piernas se me acalambraban en el agua gélida, estaba contenta. Ya había olvidado en qué consistía la auténtica felicidad.

Felicidad. Hacía que la experiencia de morir fuera más que soportable.

15. RELIENT K, "BE MY ESCAPE"

Capítulo 16 ¿Y qué pasaría si se supiera más sobre Paris? ¿Qué sucedería si Paris hubiera sido amigo de Julieta? ¿Su mejor amigo? ¿Qué habría ocurrido si él fuera la única persona a la que pudiera confiarle la devastación causada por Romeo, la única persona que realmente la comprendiera y la hiciera sentirse otra vez medio humana? ¿Y si él era paciente y amable? ¿Y si cuidaba de ella? ¿Qué sucedería si Julieta supiera que no podría sobrevivir sin él? ¿Qué pasaría si él realmente la amaba y deseaba que ella fuera feliz?

¿Y si ella quisiera a Paris? No como a Romeo, desde luego, ya que no había nada similar, pero sí suficiente para que ella deseara que él también fuera feliz.

En la habitación no se oía otro sonido que la respiración cadenciosa y profunda de Jacob, como la canción que se canta en voz baja a un niño, como el vaivén de una mecedora, como el tictac de un viejo reloj cuando no se tiene por qué ir a ninguna parte... Era un sonido reconfortante.

Si Romeo se hubiera ido realmente para no volver, ¿qué importaba si Julieta aceptaba o no la oferta de Paris? Quizá ella hubiera intentado conformarse con los restos que le quedaran de su vida anterior. Tal vez esto fuera lo más cerca que podría llegar a estar de la felicidad.

16. THE VERVE PIPE, "NEVER LET YOU DOWN"

Capítulo 16 "Perdona. Sé que mis sentimientos y los tuyos no son los mismos, Bella, pero te juro que no importa. Me alegro tanto de que estés bien que tengo ganas de cantar, y eso, desde luego, es algo que a nadie le gustaría escuchar."

Se rio con su risa gutural en mi oído.

17. MUSE, "SING FOR ABSOLUTION"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 18 "Lo vi acudir a los Volturi y pedirles que lo mataran."

18. FATBOY SLIM, "YA MAMMA"

Capítulo 20 Alice conducía acelerando y frenando. El gentío nos amenazaba con el puño y nos dirigía epítetos desagradables que, por fortuna, yo no entendía. Giró en una pequeña desviación que sin duda no había sido trazada para coches, y la gente, asustada, tuvo que refugiarse en las entradas de las puertas cuando pasamos muy cerca de las paredes. Al final entramos en otra calle de edificios más altos que se apoyaban unos sobre otros por encima de nuestras cabezas, de modo que ningún rayo de sol alcanzaba el pavimento y las banderas rojas que se retorcían a cada lado casi se tocaban. Aquí había más gente que en ninguna otra parte. Alice frenó y yo abrí la puerta antes de que nos hubiéramos detenido por completo.

Ella me señaló un punto donde la calle se abría hacia un resplandeciente terreno abierto.

"Allí. Estamos en el extremo sur de la plaza. Atraviésala corriendo y ve a la derecha de la torre del reloj. Yo encontraré algún camino dando la vuelta..."

Inspiró aire súbitamente y cuando volvió a hablar, le salió la voz en un siseo.

"¡Están por todas partes!"

Me quedé petrificada en mi asiento, pero ella me empujó fuera del coche.

"Olvídalos. Tenemos dos minutos. ¡Corre, Bella, corre!", gritó.

Alice salió del coche mientras hablaba, pero no me detuve a verla desvanecerse entre las sombras. Ni siquiera cerré la puerta al salir. Aparté de mi camino con un empujón a una mujer gruesa, bajé la cabeza y corrí con todas mis fuerzas sin prestar atención a nada, salvo a las piedras irregulares que pisaba.

19. FOO FIGHTERS, "DOA"

Capítulo 20 Ardía en deseos de saber cómo íbamos a morir, como si saberlo con antelación mejorara las cosas de alguna manera.

20. MARJORIE FAIR, "STARE"

Capítulo 22 Yo no era capaz de apartar la mirada de Edward mucho rato. Lo observé fijamente, deseando más que nunca ese futuro que nunca ocurriría, que este momento durara para siempre o si no, que yo dejara de existir cuando acabara.

Edward me devolvió la mirada, con sus suaves ojos oscuros y resultó fácil pretender que él sentía lo mismo. Y así lo hice. Me lo imaginé para que el momento tuviera un sabor más dulce.

21. COLDPLAY, "THE SCIENTIST"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 23 Edward susurró:

"No ibas a dejar que lo hiciera por las buenas. Me daba cuenta. Yo no deseaba hacerlo, creía que me moriría si lo hacía, pero sabía que si no te convencía de que ya no te amaba, habrías tardado muy poco en querer acabar con tu vida humana. Tenía la esperanza de que la retomarías si pensabas que me había marchado."

"Una ruptura limpia", susurré a través de los labios inmóviles.

"Exactamente. ¡Pero nunca imaginé que hacerlo resultaría tan fácil! Pensaba que sería casi imposible, que te darías cuenta tan fácilmente de la verdad que yo tendría que soltar una mentira tras otra durante horas para apenas plantar la semilla de una duda en tu cabeza. Mentí y lo siento mucho, muchísimo, porque te hice daño, y lo lamento también porque fue un esfuerzo que no valió la pena. Siento que a pesar de todo no pudiera protegerte de lo que yo soy. Mentí para salvarte, pero no funcionó. Lo siento."

22. SUGARCULT, "MEMORY"

Capítulo 23 "No me prometas nada", mascullé. Si me permitía concebir esperanzas y luego terminaban en nada, eso me mataría. Todos esos vampiros sin piedad no habían sido capaces de acabar conmigo, pero la esperanza haría el trabajo mucho mejor.

23. ARMOR FOR SLEEP, "THE TRUTH ABOUT HEAVEN"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 23 "Bella, mi vida era como una noche sin luna antes de encontrarte, muy oscura, pero al menos había estrellas, puntos de luz y motivaciones. Y entonces tú cruzaste mi cielo como un meteoro. De pronto se encendió todo, todo se llenó de brillantez

y belleza. Cuando tú te fuiste, cuando el meteoro desapareció en el horizonte, todo se volvió negro. No había cambiado nada, pero mis ojos habían quedado cegados por la luz. Ya no podía ver las estrellas. Y nada tenía sentido."

24. BLUE OCTOBER, "SOUND OF PULLING HEAVEN DOWN"

Desde las perspectivas de Edward y Bella

Capítulo 24 "¿En qué consiste tu revelación…?", me preguntó con voz tensa.

"Tú me amas", dije maravillada. La sensación de convicción y certeza me invadió de nuevo.

Aunque la ansiedad continuó presente en sus ojos, la sonrisa torcida que más me gustaba se extendió por su rostro. "Con todo mi ser". Mi corazón se hinchó de tal modo que estuvo a punto de romperme las costillas. Ocupó todo mi pecho y me obstruyó la garganta, dejándome sin habla.

Alternativas de *Luna nueva*

1. PLACEBO, "DRAG"

Capítulo 3 La última era una imagen donde aparecíamos Edward y yo de pie, juntos y manifiestamente incómodos. Su rostro emanaba la misma sensación que la foto anterior: frialdad y ese aspecto de estatua, pero probablemente lo más preocupante de todo no era eso, sino el doloroso contraste que había entre los dos. Él parecía una deidad, y yo, mediocre, incluso para los cánones humanos, y para mi vergüenza, bien poco agraciada. La foto me disgustó y la aparté.

2. BLUE OCTOBER, "HATE ME" [RADIO EDIT]

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 3 "Bella, no quiero que me acompañes", pronunció las palabras de forma concisa y precisa sin apartar los ojos fríos de mi rostro, observándome mientras yo comprendía lo que me decía en realidad.

Hubo una pausa durante la cual repetí esas palabras para mis adentros varias veces, sopesándolas para encontrar la realidad oculta detrás de ellas.

"¿Tú… no… me quieres?", intenté expulsar las palabras, confundida por el modo como sonaban, colocadas en ese orden.

"No."

Lo miré, sin comprenderlo aún. Me devolvió la mirada sin remordimiento. Sus ojos brillaban como topacios, duros, claros y muy profundos. Me sentí como si cayera adentro de ellos y no pude encontrar nada, en sus honduras sin fondo, que contrarrestara la palabra que había pronunciado.

3. WEEZER, "THE WORLD HAS TURNED AND LEFT ME HERE"

Capítulo 4 A veces me confundía la espesa neblina que volvía borrosos mis días. Me sorprendía al encontrarme en mi habitación sin recordar con claridad haber conducido desde la escuela hasta la casa o incluso haber abierto la puerta de la calle. Pero eso no importaba. Todo lo que le pedía a la vida era, precisamente, perder la noción del tiempo.

El doloroso contraste que había entre los dos. Él parecía una deidad, y yo, mediocre, incluso para los cánones humanos, y para mi vergüenza, bien poco agraciada.

4. VERTICAL HORIZON, "BEST I EVER HAD"

Capítulo 5 Me pregunté cuánto más podría durar esto. Quizá algún día, dentro de unos años, si el dolor disminuía hasta el punto de ser soportable, me sentiría capaz de volver la vista atrás, hacia esos pocos meses que siempre consideraría los mejores de mi vida. Y estaba segura de que ese día me sentiría agradecida por todo el tiempo que me había dado, más de lo que yo había pedido y más de lo que merecía. Quizá algún día fuera capaz de verlo de este modo.

5. EVANESCENCE, "MY IMMORTAL"

Capítulo 5 *Como si nunca hubiera existido,* pensé con desesperación. ¡Cómo había sido capaz de hacer una afirmación tan estúpida y tan absurda! Podía haber robado mis fotos y haberse llevado sus regalos, pero aun así nunca podría devolver las cosas al mismo lugar donde habían estado antes de que lo conociera. La evidencia física era la parte más significativa de la ecuación. Yo había cambiado, mi interior se había alterado hasta el punto de no ser reconocible.

6. KEANE, "EVERYBODY'S CHANGING"

Capítulo 6 Empezaba a estar molesta conmigo misma. Parecía que me había pasado todo el último semestre empaquetada entre bolitas de espuma de poliéster.

7. AUDIOSLAVE, "LIKE A STONE"

Capítulo 7 Me quedé allí, a unos pasos de la casa. No quería mirar por las ventanas. No estaba segura de qué sería más duro ver. Si las habitaciones estuvieran vacías y el eco resonara en ellas desde el suelo hasta el techo, seguramente me resultaría doloroso. Como ocurrió en el funeral de la abuelita, cuando mi madre insistió en que no entrara a verla y permaneciera fuera. Me dijo que no necesitaba verla en ese estado, que sería mejor recordarla viva y no de esa manera.

Pero, ¿no sería aún peor que no hubiera ningún cambio? ¿Que los sofás se encontraran colocados exactamente igual que la última vez, las pinturas en su sitio y, lo más horrible, el piano encima de la pequeña tarima?

Eso sería casi tan malo como que la casa entera desapareciera de golpe. La demostración clara de que no había ninguna posesión física que los atara de ningún modo. Que todo quedaba intacto y olvidado tras su paso.

Igual que yo.

8. U2, "STUCK IN A MOMENT YOU CAN'T GET OUT OF"

Capítulo 7 Había completado el ciclo y ahora lo sentía todo como un eco vacío, desprovisto del interés que solía tener.

9. SALIVA, "REST IN PIECES"

Capítulo 9 ¿Cómo se lo podía explicar para que lo entendiera? Yo era una cáscara vacía. Había estado completamente hueca, como una casa desocupada –y declarada en ruinas–, durante meses. Ahora había mejorado un poco. La sala estaba en mejor estado, pero eso era todo, sólo una pequeña habitación. Él se merecía algo mejor que eso, mejor que una casa con una sola habitación, en ruinas y a precio de saldo.

De cualquier modo, sabía que no iba a alejarlo de mí.

10. COLLECTIVE SOUL, "NOT THE ONE"

Capítulo 13 "¿Eso fue lo que sucedió? ¿Por qué se fueron los Cullen?"

"Bueno, al fin y al cabo no soy más que una humana, nada especial", le expliqué mientras me encogía de hombros imperceptiblemente.

"Al fin y al cabo no soy más que una humana, nada especial."

11. BLINK 182, "I MISS YOU"

Capítulo 15 "Bella."

Sonreí y exhalé el aire.

¿Sí? No contesté en voz alta, por temor a que el sonido de mi propia voz rompiera aquella hermosa ilusión. Sonaba tan real, tan cercano. Sólo cuando desaprobaba mi conducta, como ahora, emergía el verdadero recuerdo de su voz, la textura aterciopelada y la entonación musical que la convertían en el más perfecto de los sonidos.

"No lo hagas", me suplicó.

Querías que fuera humana, le recordé. *Bueno, pues mírame.*

"Por favor. Hazlo por mí."

Es la única forma de que estés conmigo.

"Por favor." Era solamente un susurro en la intensa lluvia que me revolvía el pelo y me empapaba la ropa; estaba tan mojada como si aquél fuera ya el segundo salto del día.

12. MUSE, "UNINTENDED"

Capítulo 16 Ahora era incapaz de concebir mi vida sin Jacob. Me encogía ante la idea de imaginarlo siquiera. De algún modo él se había convertido en una parte esencial de mi supervivencia, pero dejar las cosas en el estado actual... eso era una crueldad, tal como Mike me había echado en cara.

No importaba cuánto tiempo pudiera llegar a vivir; jamás podría querer a otro.

Recordé mi viejo deseo de que Jacob fuera mi hermano. Ahora me daba cuenta de que lo que realmente quería era tener algún derecho sobre él. La manera en que él me abrazaba no parecía muy fraternal. Simplemente era agradable, cálida, familiar y reconfortante. Seguro. Jacob era un puerto seguro.

Podía reclamar ese derecho, estaba realmente en mis manos.

13. DIDO, "WHITE FLAG"

Capítulo 20 Nunca había visto nada más bello; incluso mientras corría, jadeando y gritando, pude apreciarlo. Y los últimos siete meses desaparecieron. Incluso sus palabras en el bosque perdieron significado. Tampoco importaba si no me quería. No importaba cuánto tiempo pudiera llegar a vivir; jamás podría querer a otro.

14. HOOBASTANK, "THE REASON"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 23 "Sólo te dejé, primero, porque quería que tuvieras la oportunidad de llevar una vida feliz como una mujer normal. Me

daba cuenta de lo que te estaba haciendo al mantenerte siempre al borde del peligro, apartándote del mundo al que perteneces, arriesgando tu vida cada minuto que estaba contigo. Así que tuve que intentarlo. Tenía que hacer algo, y me pareció que irme era lo mejor. Jamás hubiera sido capaz de no haber creído que estarías mejor sin mí. Soy demasiado egoísta. Sólo tú eres más importante que cualquier cosa que yo quiera... o necesite. Todo lo que yo quiero o necesito es estar contigo y sé que nunca volveré a tener fuerzas suficientes para irme otra vez."

Eclipse

1. **ELBOW, "MEXICAN STANDOFF"**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 1 "¿Qué parte de 'enemigos mortales' es la que te resulta tan complicada de...?"

2. **COLDPLAY, "CLOCKS"**

Capítulo 1 "Creí que el momento todavía no estaba decidido", me recordó Edward con suavidad. "Puedes disfrutar de uno o dos semestres en la universidad. Hay un montón de experiencias humanas que aún no has vivido."

"Las tendré luego."

"Después ya no serán experiencias humanas. No hay una segunda oportunidad para ser humano, Bella."

3. **BLUE OCTOBER, "OVERWEIGHT" [RADIO EDIT]**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 1 "Por favor, sólo escúchame un minuto. Esto es algo mucho más importante que el capricho de no querer desprenderse de un viejo amigo. Jacob está sufriendo". Mi voz tembló al pronunciar la palabra. "No puedo dejar de ayudarle ahora, justo cuando me

"Si Jacob no me hubiera ayudado... No estoy segura de qué hubieras encontrado cuando volviste. Le debo mucho más de lo que crees, Edward."

necesita, simplemente porque no es humano todo el tiempo. Estuvo a mi lado cuando yo me había convertido también en... algo no del todo humano. No tienes idea de cómo fue..." Dudé, porque los brazos de Edward se habían puesto rígidos a mi alrededor, con los puños cerrados y los tendones resaltando. "Si Jacob no me hubiera ayudado... No estoy segura de qué hubieras encontrado cuando volviste. Le debo mucho más de lo que crees, Edward."

4. **KEANE, "HAMBURG SONG"**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 3 Jacob abandonó su fachada hostil por completo. Era casi como si se hubiera olvidado de que Edward estaba allí, o al menos como si estuviera decidido a actuar así. "Te extraño todos los días, Bella. Las cosas no son lo mismo sin ti."

5. **THE ALL-AMERICAN REJECTS, "STAB MY BACK"**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 8 "No te preocupes por mí", insistió mientras sonreía con una alegría excesiva y premeditada. "Sé lo que hago. Sólo dime si te ofendo."

6. **MUSE, "THE SMALL PRINT"**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 8 "¿No me perdonarás nunca, Jacob?" Susurré. Deseé haberme mordido la lengua en cuanto solté la frase. No quería oír la respuesta.

"Tú dejarás de ser Bella", me contestó. "Mi amiga no va a existir. No habrá nadie a quien perdonar."

7. **THE KILLERS, "MR. BRIGHTSIDE"**

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 10 Cuando me volví para irme, creí distinguir un chispazo en sus ojos, algo que se suponía que no debía haber visto. No podría haber dicho con seguridad qué era exactamente. Preocupación, quizá. Por un momento pensé que era pánico, pero lo más seguro es que fueran imaginaciones mías, como, por otro lado, solía ser habitual.

Capítulo 22 "Los celos... deben de estar comiéndote. No puedes estar tan seguro de ti mismo como parece. A menos que no tengas ningún tipo de sentimientos."

"Claro que sí", admitió Edward, y ya no parecía divertido en absoluto. "Justo en estos momentos la estoy pasando tan mal que

apenas puedo controlar la voz, pero de todos modos es mucho peor cuando no la acompaño, las veces en que ella está contigo y no puedo verla."

"¿Piensas en esto todo el tiempo?", susurró Jacob. "¿No te resulta difícil concentrarte cuando ella no está?"

"Sí y no", respondió Edward; parecía decidido a contestar con sinceridad. "Mi mente no funciona exactamente igual que la tuya. Puedo pensar en muchas cosas a la vez. Eso significa que puedo pensar siempre en ti y en si es contigo con quien está cuando parece tranquila y pensativa."

8. MUSE, "NEWBORN"

Capítulo 13 "Benito había creado un ejército de vampiros neófitos. Fue el primero en pensarlo y al principio, esto hizo de él y los suyos una fuerza imparable. Los vampiros muy jóvenes son inestables, salvajes y casi imposibles de controlar. A un neófito se le puede enseñar a que se controle razonando con él, pero diez o quince neófitos juntos son una pesadilla."

9. THE MAGIC NUMBERS, "LOVE ME LIKE YOU"

Desde la perspectiva de Jacob y Edward

Capítulo 15 "Una cosa más", dijo Edward, hablando despacio. "Yo también voy a luchar por ella. Deberías saberlo. No doy nada por sentado y pelearé con doble intensidad que tú."

"Bien", gruñó Jacob, "no es bueno apalear a alguien que se echa a dormir en sus laureles."

"Ella es mía", afirmó Edward en voz baja, repentinamente sombría, no tan contenida como antes. "Y no dije que fuera a jugar limpio."

"Yo tampoco."

10. DASHBOARD CONFESSIONAL, "VINDICATED"

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 21 Jacob se rio conmigo, pero después su mirada se entristeció.

"¿Cuándo te vas a dar cuenta por fin de que también estás enamorada de mí?"

"Siempre tienes que arruinar un buen momento."

"No digo que no lo ames a él, no soy tonto, pero se puede querer a más de una persona a la vez, Bella. Es algo que pasa a menudo."

"El ejemplo más sólido de canciones en las listas de reproducción que han dado forma al libro fue cuando trabajé en *Eclipse*. Estaba en el coche con mi hermana escuchando 'Hysteria' de Muse; estábamos fuera de la ciudad y yo tenía mi CD de *Absolution* porque no viajaba sin él. Al escuchar 'Hysteria', la escena del beso entre Bella y Jacob se coreografió en automático en mi mente, hasta el número de pasos. Pude escucharlo caminar hacia ella. La escena no es la favorita de todos, pero ciertamente la disfruté." — Stephenie

11. MUSE, "HYSTERIA"

Capítulo 23 Mi mente se desconectó de mi cuerpo y le devolví el beso. Contra toda lógica, mis labios se movieron con los suyos de un modo extraño, confuso, como jamás se habían movido antes, porque no tenía que ser cuidadosa con Jacob y desde luego, él no lo estaba siendo conmigo.

Mis dedos se afianzaron en su pelo, pero ahora para acercarlo a mí.

Lo sentía por todas partes. La luz incisiva del sol había vuelto mis párpados rojos, y el calor iba bien con el calor. Había ardor por doquier. No podía ver ni sentir nada que no fuera Jacob.

12. ALANIS MORISSETTE, "UNINVITED"

Capítulo 23 Jacob tenía razón. Había tenido razón todo el tiempo. Era más que un amigo para mí. Ése era el motivo porque el que me resultaba tan difícil decirle adiós, porque estaba enamorada de él. También. Lo amaba mucho más de lo que debía, pero a pesar de todo, no lo suficiente. Estaba enamorada, pero no tanto como para cambiar las cosas, sólo lo suficiente para hacernos aún más daño. Para hacerle mucho más daño del que ya le había hecho con anterioridad.

13. PLACEBO, "INFRA-RED"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 24 "No te vayas, Victoria", murmuró en el mismo tono hipnótico de antes. "Nunca tendrás otra oportunidad como ésta."

Ella le mostró los dientes y siseó en su dirección, pero parecía incapaz de alejarse de mí.

"Siempre podrás huir luego", ronroneó Edward. "Tendrás mucho tiempo para eso."

14. MUSE, "YES PLEASE"

Desde la perspectiva de Bree

Capítulo 25 Mis pupilas regresaron a la neófita después de unos segundos de búsqueda infructuosa; seguía mirándome con ojos enloquecidos.

Le sostuve la mirada durante un largo momento. Los cabellos negros cortados a la altura de la barbilla le realzaban el rostro de alabastro blanco. Era difícil definir como hermosas sus facciones, crispadas y deformadas por la rabia y la sed. Los salvajes ojos rojos eran dominantes, hasta el punto de que resultaba imposible apartar de ellos la mirada. Me contempló con despiadada obsesión. Se estremecía y se retorcía cada pocos segundos.

15. BRAND NEW, "THE BOY WHO BLOCKED HIS OWN SHOT"

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 26 "¿Conoces esa historia de la Biblia acerca del rey y de las mujeres que se disputaban a un niño?", preguntó de pronto Jacob, como si continuara leyendo en el techo.

"Claro, era el rey Salomón."

"Eso es, el rey Salomón", repitió, y él habló de cortar en dos al bebé, pero era sólo una prueba para saber a quién debía confiar su custodia.

"Sí, me acuerdo."

Volvió a mirarme.

"No estoy dispuesto a dividirte en dos de nuevo, Bella."

16. y 17. TRAVIS, "LUV" Y MUSE, "BLACKOUT"

Desde la perspectiva de Jacob y Bella

Capítulo 26 Volvió su mejilla hacia mí con un suspiro. Me incliné y le besé suavemente en el rostro.

"Te quiero, Jacob."

Él rio despreocupado.

"Y yo más."

Me observó salir de su habitación con una expresión inescrutable en sus ojos negros.

18. OK GO, "IT'S A DISASTER"

Capítulo 27 De una manera insoportable, esa noche vi con total claridad las cosas en perspectiva. Pude darme cuenta de todos los errores que había cometido y todos los detalles del daño infligido, tanto los grandes como los pequeños. Cada dolor que le había causado a Jacob, cada herida de las que había ocasionado a Edward, se apilaba para formar nítidos montones que no podía ignorar ni negar.

Y me di cuenta de que todo el tiempo había estado equivocada sobre los imanes. No era a Edward y a Jacob a los que había tratado de reunir, sino que eran aquellas dos partes de mí misma, la Bella de Edward y la de Jacob, pero juntas no podían coexistir y nunca debería haberlo intentado.

Con eso sólo había conseguido causar mucho daño.

19. MUSE, "FALLING AWAY WITH YOU"

ALTERNATIVAS:

ARCADE FIRE, "THE WELL AND THE LIGHTHOUSE"

MY CHEMICAL ROMANCE, "SLEEP"

MY CHEMICAL ROMANCE, "THIS IS HOW I DISAPPEAR"

Desde la perspectiva de Jacob

Epílogo *Vuelve cuando puedas*. Las palabras sonaban débiles, desapareciendo en el vacío oscuro cuando él también se marchó. Ahora estaba solo.

Mucho mejor. Ahora podía oír el ligero crujido de las hojas húmedas bajo mis patas, el susurro de las alas de un búho sobre mi cabeza, el océano, allá muy lejos, hacia el oeste, con su gemido al chocar contra la costa. Escuchaba esto, pero nada más. No sentía más que la velocidad, nada más que el empuje del músculo, los tendones y el hueso, trabajando juntos en armonía, mientras los kilómetros desaparecían bajo mis patas.

Si el silencio en mi mente permanecía, nunca volvería atrás. Sería el primero en escoger esta forma frente a la otra. Quizá no tendría que volver a escuchar jamás si corría lo suficiente.

Moví las patas con más rapidez, dejando que Jacob Black desapareciera a mis espaldas.

Escuchaba esto, pero nada más. No sentía más que la velocidad, nada más que el empuje del músculo, los tendones y el hueso, trabajando juntos en armonía, mientras los kilómetros desaparecían bajo mis patas.

Amanecer LIBRO UNO

1. BILLY IDOL, "WHITE WEDDING"

Capítulo 1 Mi mente estaba bastante ocupada con palabras como *prometido, boda, esposo* y otras por el estilo. Es que simplemente no me las podía meter en la cabeza. Por un lado, me habían criado para que se me pusieran los pelos de punta ante la sola mención de vestidos blancos voluminosos y ramos de flores. Pero más que eso, no podía conciliar un concepto soso, respetable y aburrido de *esposo* con mi concepto de *Edward*. Era como mezclar a un arcángel con un contador; no podía visualizarlo en un papel tan común.

2. THE BEACH BOYS, "WOULDN'T IT BE NICE"

Capítulo 1 "Entonces, ¿quieren casarse? ¿Por qué tanta prisa?", me miró nuevamente con ojos suspicaces.

La prisa se debía a que yo me acercaba más a los diecinueve cada asqueroso día que pasaba, mientras que Edward se había quedado congelado en toda la perfección de sus diecisiete primaveras, y había permanecido así durante unos noventa años.

Aunque ése no era el motivo por el cual yo debía anotar la palabra "matrimonio" en mi diario; la boda se debía al delicado y enrevesado compromiso al que Edward y yo habíamos llegado para poder pasar al siguiente punto, el de mi transformación de mortal a inmortal.

Pero había cosas que no le podía explicar a Charlie.

3. MUSE, "CAN'T TAKE MY EYES OFF OF YOU"

Capítulo 4 Y cuando comenzó la música, Edward me tomó en sus brazos para el acostumbrado primer baile. Yo lo seguí con ganas, a pesar del miedo que me daba bailar, especialmente en público, simplemente por el placer de estar entre sus brazos. Él hizo todo el trabajo y giramos sin esfuerzo aparente bajo el brillo de un dosel de luces y los relumbrantes *flashes* de las cámaras.

4. BLUE OCTOBER, "CONGRATULATIONS"

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 4 "No creas que ya me acostumbré a decirte adiós, al menos no de momento", murmuró él.

Intenté tragar el nudo que se me había formado en la garganta, pero no pude obligarlo a bajar.

Jacob me miró fijamente y puso mala cara. Pasó los dedos por mi mejilla, capturando las lágrimas que se deslizaban por ella.

"No tiene sentido que seas tú la que llore, Bella."

"Todo el mundo llora en las bodas", dije con tono compungido.

"Pero esto es lo que tú quieres, ¿no?"

"Correcto."

"Entonces, sonríe."

5. PLAIN WHITE T'S, "TAKE ME AWAY"

Desde la perspectiva de Jacob

Capítulo 4 "Te mataré", rugió Jacob, con la voz tan ahogada por la rabia que sonaba baja como un murmullo. Sus ojos, clavados en Edward, ardían de pura furia. "¡Te voy a matar con mis propias manos! ¡Y va a ser ahora!"

Seguía temblando convulsivamente.

El lobo más grande, el negro, soltó un aullido agudo.

"Seth, apártate", siseó Edward.

Seth abrazó de nuevo a Jacob. Éste estaba tan apabullado por la ira que Seth se las arregló para arrastrarlo unos metros más hacia atrás.

"No lo hagas, Jake; anda, vámonos."

Sam, el lobo más grande, el negro, se unió entonces a Seth.

Apoyó su gigantesca cabeza contra el pecho de Jacob y empujó también.

Los tres, Seth jalando, Jake temblando y Sam empujando, desaparecieron rápidamente en la oscuridad.

6. JACK'S MANNEQUIN, "DARK BLUE"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 5 Sonreí a medias, y después levanté la mano libre, que ahora no temblaba y la coloqué sobre su corazón. Blanco sobre blanco; por una vez, encajábamos bien. Él se estremeció ligeramente bajo mi cálido contacto y su respiración se volvió áspera.

"Te prometí que lo *intentaría*", me susurró él, repentinamente tenso, "pero si... si hago algo mal, si te hago daño, debes decírmelo al instante."

Asentí con solemnidad, manteniendo mis ojos fijos en los suyos. Di un paso más hacia adelante a través de las olas e incliné la cabeza contra su pecho.

"No tengas miedo", le susurré. "Somos como una sola persona."

7. COLDPLAY, "NO MORE KEEPING MY FEET ON THE GROUND"

Capítulo 5 El sol, caliente sobre la piel desnuda de mi espalda, me despertó al día siguiente. Era muy tarde, quizá más del mediodía, no estaba segura. Pero aparte de la hora, todo lo demás quedaba totalmente claro. Sabía exactamente dónde estaba, en aquella brillante habitación con la gran cama blanca, mientras los relucientes rayos del sol entraban por las puertas abiertas. Las nubes del mosquitero filtraban la luminosidad.

No abrí los ojos. Me sentía demasiado feliz para cambiar algo, sin importar lo poco que fuera. Los únicos sonidos que oía eran los de las olas allá afuera, el de mi respiración, el latir de mi corazón...

8. FUEL, "HEMORRHAGE"

Desde la perspectiva de Edward

Capítulo 7 Cuando ya no pude soportar más la violenta energía que irradiaba, abandoné la habitación en silencio. Su concentración maníaca me hacía sentir mareada, no como aquellas náuseas matutinas, sino de una forma desagradable. Esperaría en otro lugar a que se le pasara ese humor. No podía hablar con ese Edward concentrado y helado que, la verdad, me asustaba un poco.

Amanecer LIBRO DOS

Desde la perspectiva de Jacob

9. NINE INCH NAILS, "DOWN IN IT"

Capítulo 8 Si una bala me alcanzara la sien, ¿me mataría o sólo dejaría un revoltijo que después habría que limpiar? Me eché en la cama. Estaba agotado, pues no había dormido nada desde mi último rondín, pero sabía que no iba a conciliar el sueño. Tenía un embrollo demasiado grande en la cabeza.

Los pensamientos revoloteaban dentro de mi cráneo como enjambres de abejas desorientadas, que además zumbaban como tales. De vez en cuando incluso me provocaban punzadas. Y esos pensamientos no dejaban de acosarme ni un momento.

10. AEROSMITH, "WHAT IT TAKES"

Capítulo 9 Bella se hallaba semioculta tras el brazo del sofá, hecha un ovillo flácido en posición fetal. Durante un segundo sólo pude ver que ella seguía siendo la joven que amaba: la piel mantenía ese suave tono melocotón y las pupilas de los ojos conservaban el color

achocolatado. El corazón empezó a latirme de un modo extraño y desacompasado, a tal punto que me pregunté si no estaría viviendo algún sueño extraño del que estaba a punto de despertar.

11. INCUBUS, "EARTH TO BELLA" (PART 1)

Capítulo 10 "Si piensas que esa impronta le dará sentido a este despropósito...", hice un esfuerzo en busca de las palabras adecuadas.

"¿De veras crees que esto va a estar bien sólo porque algún día yo pueda generar una impronta en una desconocida?", señalé su cuerpo hinchado con el dedo. "¡Dime cuál es la lógica de que yo te ame y que tú lo ames cuando te hayas muerto, Bella! ¡Cómo van a volver estar bien las cosas! ¿Qué propósito tiene tanto dolor? ¡El tuyo, el mío, el de Edward! No es que tu marido me preocupe, pero también lo matarás a él." Ella dio un respingo, pero no me detuve. "Por lo tanto, al final, ¿qué sentido tiene que retuerzas al máximo esta historia de amor? Si tiene alguna lógica, por favor, Bella, muéstramela ahora mismo, porque yo no se la veo."

12. INTERPOL, "NO I IN THREESOME"

Capítulo 10 Ella sabía la naturaleza de mi oferta y no lo pensaría dos veces. Sabía de antemano que no lo haría, pero aun así me dolió.

"No hay mucho que puedas hacer por mí, ¿eh?", susurró.

"En realidad, no sé por qué te molestas. Tampoco soy digna de ti."

"Pero eso no va a cambiar nada, ¿verdad?"

"No esta vez".

13. KORN, "TWISTED TRANSISTOR"

Desde la perspectiva de Leah

Capítulo 12 Seth no desea ni necesita de tu protección. De hecho, nadie te quiere aquí.

Ay, ay, qué disgusto tan grande, nunca lo olvidaré. ¡Ja!, estalló.

Dime una sola persona que me quiera por aquí y me iré.

Así que, después de todo, no viniste a causa de Seth, ¿no?

Por supuesto que sí. Intentaba hacerte saber qué se siente que nadie te quiera. No es un incentivo; no si sabes a qué me refiero.

14. MY CHEMICAL ROMANCE, "THE SHARPEST LIVES"

Capítulo15 ¿El feto crecía en un día lo de dos semanas? Los días pasaban volando. La vida se le iba a marchas forzadas. ¿Cuántos días podían quedarle a Bella si la cuenta terminaba al llegar a los cuarenta centímetros? ¿Cuatro? Pasó más de un minuto antes de que me acordara de respirar.

"¿Estás bien?", me preguntó Bella.

Me limité a asentir, pues no estaba muy seguro de que me saliera la voz.

Edward miró en otra dirección cuando escuchó mis pensamientos, pero pude ver su semblante en el reflejo de la pared de cristal. Otra vez era el de un hombre consumido.

15. MOTION CITY SOUNDTRACK, "POINT OF EXTINCTION"

Capítulo 15 "Me siento completa cuando estás cerca. Tengo esa sensación que se tiene cuando toda la familia está reunida... Bueno, quiero decir, la sensación que se debe sentir, porque nunca antes había tenido una familia numerosa. Es genial." Sonrió durante una fracción de segundo. "Y no está completa si faltas tú."

"Bella, yo jamás he formado parte de tu familia. Podía haber ocurrido y habría estado a gusto en ese lejano futuro que murió antes de tener una oportunidad de vivir."

"Tú siempre has formado parte de mi familia", discrepó ella.

Rechiné los dientes.

"Qué respuesta tan tonta."

"¿Y cuál habría sido buena?"

"Algo así como: «Disfruto de tu dolor, Jacob»."

Ella dio un respingo.

"¿Te parece una mejor respuesta?"

"Más cómoda y tolerable, por supuesto que sí. Podría comprenderlo, sería capaz de asumirlo."

16. TV ON THE RADIO, "WOLF LIKE ME"

Capítulo 16 Al principio vaciló, pero luego, a modo de prueba, pareció relajar sus defensas e intentó verlo igual que yo. Fue de lo más raro cuando nuestras mentes se unieron en una sola, más cerca de lo que lo habían estado jamás, porque ambos habíamos intentado pensar juntos y en sintonía.

Nuestras mentes se unieron en una sola, más cerca de lo que habían estado jamás, porque ambos habíamos intentado pensar juntos.

Y, por extraño que parezca, funcionó. La loba rasgó con los dientes la piel del lomo de su víctima y desgarró un trozo de carne chorreante de sangre. En vez de retroceder con asco, como habría correspondido a los instintos humanos que tanto apreciaba,

se dejó llevar por su lado lobuno. Fue como un sopor, un aletargamiento que le permitió comer en paz.

Me resultó muy fácil hacer lo mismo, y me alegró mucho no haber olvidado ese instinto, ya que dentro de poco así sería mi vida.

¿Y si Leah formaba parte de esa existencia? La idea hubiera estado más allá del horror hacía apenas una semana y me hubiera parecido insoportable, pero ahora la conocía mejor, e independientemente de que siguiera siendo un dolor de cabeza, Leah no era ni la misma loba ni la misma chica.

17. R.E.M., "ACCELERATE"

Capítulo 16 Ahora yo estaba solo con todo el odio y el dolor, tan atroces que era como estar sometido a tortura, como arrastrarse lentamente sobre un montón de cuchillos afilados, tan insoportable que recibirías a la muerte con una sonrisa sólo para librarte de una cosa así.

El calor me permitió eliminar el engarrotamiento de los músculos y ponerme de pie.

Tres cabezas se alzaron de pronto. Presencié cómo mi sufrimiento hacía ondular las facciones de Edward, como si se tratara de la superficie de un estanque, cuando él me leyó la mente.

"Ay", exclamó con voz estrangulada.

No sabía qué hacer. Estaba allí parado, temblando de los pies a la cabeza, listo para salir corriendo a la menor oportunidad.

Edward se dirigió enseguida con movimientos sinuosos hacia una mesita en una esquina y extrajo algo de uno de los cajones; luego me lo lanzó y yo lo tomé por puro reflejo.

"Vete, Jacob, sal de aquí."

No me habló con dureza, sino más bien como alguien que salva una vida. Me estaba ayudando a encontrar la anhelada vía de escape. Miré la palma de mi mano, donde descansaban las llaves de un coche.

18. JIMMY GNECCO FEATURING BRIAN MAY, "SOMEONE TO DIE FOR"

Capítulo 18 Todo se derrumbó en mi interior cuando contemplé fijamente al bebé semihumano y semivampiro con rostro de porcelana. Vi cortadas de un único y veloz tajo todas las cuerdas que me ataban a mi existencia, con la misma facilidad que si hubieran sido los cordeles de un atado de globos.

Todo lo que me había hecho ser como era: mi amor por la chica muerta escaleras arriba, mi amor por mi padre, mi lealtad hacia mi nueva manada, el amor hacia mis hermanos, el odio hacia mis enemigos, mi casa, mi vida, mi cuerpo, desconectado en ese instante de mí mismo, *clac, clac, clac*... se cortó y salió volando hacia el espacio.

Ya no flotaba a la deriva. Un nuevo cordel me ataba a mi posición. Y no uno solo, sino un millón, y no eran cordeles, sino cables de acero. Sí, un millón de cables de acero me fijaban al mismísimo centro del universo. Ahora podía ver perfectamente cómo el mundo entero giraba en torno de ese punto. Nunca antes había visto la simetría del universo, pero ahora me parecía evidente.

La gravedad de la Tierra ya no me ataba al suelo que pisaba.

Lo que ahora hacía que tuviera los pies en el suelo era la niñita que estaba en brazos de la vampira rubia.

Renesmee.

Amanecer LIBRO TRES

19. SMASHING PUMPKINS, "TODAY"

Capítulo 20 Se percibía todo con una inusitada claridad. Los contornos eran precisos y definidos. Encima de mi cabeza refulgía una luminosidad cegadora, a pesar de lo cual todavía podía ver los hilos incandescentes de los filamentos dentro del globo de la bombilla, y distinguía todos los colores del arco iris en la luz blanca, y en el borde del espectro, un octavo color cuyo nombre no conocía.

20. RIGHT SAID FRED, "I'M TOO SEXY"

Capítulo 20 Sólo registré ese intercambio con la menor parte de mi cerebro.

La extraña criatura que veía en el cristal era indescriptiblemente hermosa, tanto como Alice o Esme en todos sus detalles. Su contorno era fluido incluso en reposo, y su rostro impecable era pálido como la luna contra el marco de su cabellera espesa y oscura. Tenía las extremidades esbeltas y fuertes, y su piel relucía sutilmente, luminosa como una perla.

21. THE TEMPER TRAP, "SWEET DISPOSITION"

Capítulo 27 Y yo estaba eufórica casi siempre. Los días no eran bastante largos para poder disfrutar de la adoración que sentía por mi hija; y las noches no tenían horas suficientes para satisfacer mi necesidad de Edward.

22. LINKIN PARK, "PTS.OF.ATHRTY"

Capítulo 28 "Los Volturi", gimió Alice.

"Vienen todos", gimió Edward casi al mismo tiempo.

"¿Por qué?", susurró Alice para sus adentros. "¿Cómo?"

"¿Cuándo?", preguntó Edward con un hilo de voz.

"¿Por qué?", inquirió Esme a su vez, como un eco.

"¿Cuándo?", insistió Jasper, con gruñido que sonó igual que el hielo al astillarse.

Los ojos de Alice no parpadearon, pero fue como si los hubiera cubierto un velo: quedaron completamente inexpresivos.

Sólo su boca mantenía aquella expresión horrorizada.

"No tardarán mucho", replicaron ambos a la vez. Y entonces ella habló sola. Hay nieve en el bosque y en la ciudad.

En poco más de un mes.

23. 3 DOORS DOWN, "DUCK AND RUN"

Capítulo 29 "Pues yo no voy a rendirme sin luchar", rugió Emmett entre dientes. "Alice nos dijo lo que tenemos que hacer, asíque manos a la obra."

Los demás asintieron con expresiones llenas de decisión, y me di cuenta de que confiaban en la oportunidad que Alice nos había dado. Y también que no iban a rendirse por pura desesperanza ni aguardar la muerte con los brazos cruzados.

Nosotros lucharíamos, ellos también y todos moriríamos.

Sí, todos lucharíamos, ¿qué otra cosa podíamos hacer? Y además, daba la impresión de que íbamos a arrastrar a otros en nuestra caída, porque eso era lo que había dicho Alice antes de dejarnos. ¿Pero cómo no íbamos a seguir el último aviso de Alice? Los lobos pelearían a nuestro lado a causa de Renesmee.

Nosotros lucharíamos, ellos también y todos moriríamos.

24. SIMON AND GARFUNKEL, "HAZY SHADE OF WINTER"

Capítulo 33 Y después mi sonrisa se desvaneció. Alice me había enviado aquí por algún motivo, y estaba segura de que era para proteger a Renesmee. Su último regalo para mí. La única cosa que sabría que necesitaría…

Esto confirmaba lo que había sospechado: no podíamos ganar, pero lograríamos una gran ventaja si matáramos a Demetri antes de perder; así le daríamos a Renesmee la oportunidad de escapar.

Sentí mi corazón quieto como una gran roca en mi pecho, como un peso aplastante. Todas mis esperanzas se desvanecieron como la niebla bajo la luz del sol. Me ardieron los ojos.

25. DEATH CAB FOR CUTIE, "I WILL FOLLOW YOU INTO THE DARK"

Capítulo 35 Edward alzó una ceja cuando me aproximé, pero no hizo comentario alguno sobre mi accesorio ni el de Renesmee.

Sólo nos rodeó con sus brazos y nos abrazó con fuerza durante un momento muy largo, y después, con un profundo suspiro, nos soltó. No pude distinguir ningún tipo de adiós en sus ojos.

Quizá tenía más esperanza de que hubiera algo después de esta vida que la que había tenido hasta ahora.

26. MUSE, "INTRO [ABSOLUTION]"

Capítulo 35 Pasó lentamente otro minuto y me descubrí aguzando el oído para escuchar el sonido de alguien aproximándose.

Y entonces Edward se paralizó y siseó bajo entre los dientes apretados. Sus ojos se concentraron en el bosque justo en dirección norte desde el sitio donde estábamos.

Seguimos la dirección de su mirada y clavamos allí los ojos.

Así esperamos a que transcurrieran los últimos segundos.

27. MUSE, "TAKE A BOW"

Capítulo 36 Llegaron con gran ostentación y aureolados por una belleza singular.

Aparecieron alineados en una formación rígida y formal, pero no se trataba de una marcha a pesar de lo sincronizado de su avance. Pasaban entre los árboles en perfecta sincronía, como una procesión de sombras negras suspendidas a pocos centímetros del suelo cubierto de nieve; de ahí que su desplazamiento pareciera tan desenvuelto.

Las posiciones en las zonas exteriores del destacamento estaban ocupadas por miembros que vestían ropajes grises, pero la tonalidad se iba oscureciendo hasta llegar al más intenso de los negros en el centro de la formación. Era imposible verles el rostro, ensombrecido y oculto por la capucha. El tenue roce de las pisadas parecía música debido a la regularidad de la cadencia; era un latido de ritmo intrincado que no mostraba ninguna vacilación.

Avanzaron con deliberada lentitud, sin prisa, tensión ni ansiedad.

No logré ver la señal a cuya orden se desplegó la formación, tal vez porque no hubo seña alguna sino milenios de práctica.

Realizaron el movimiento con elegancia, pero fue demasiado rígido y agarrotado como para recordar la apertura de los pétalos de una flor, a pesar de que el colorido sugería tal semejanza.

Se parecía más al despliegue de un abanico, grácil, pero muy angulado. Las grises figuras encapuchadas se desplegaron a los flancos, mientras las de vestiduras más oscuras avanzaron por el centro con movimientos muy precisos y cuidadosos.

Avanzaron con deliberada lentitud, sin prisa, tensión ni ansiedad.

Era el paso de los invencibles.

28. MUSE, "ASSASSIN"

Desde la perspectiva de Garrett

Capítulo 37 "Ahora tenemos las respuestas a esas preguntas. Las escuchamos en las mentiras de Aro –porque han de saber que aquí hay alguien que tiene el don de descubrir la verdad–, y las vemos ahora en la sonrisa ávida de Cayo. La guardia de esos dos es una simple herramienta sin inteligencia, un instrumento en manos de sus maestros para lograr su objetivo: la dominación."

"Por eso ahora surgen nuevas preguntas que deben responder: ¿quién los gobierna, nómadas? ¿Le responden a alguien que no sea a ustedes mismos? Díganme: ¿van a ser libres de elegir su camino o serán los Volturi quienes decidan su forma de vida?"

"He venido a dar testimonio y me quedo para luchar. A los Volturi no les importa la muerte de la niña; persiguen la muerte de nuestro libre albedrío", entonces se dirigió a los ancianos. "¡Sea lo que sea, díganlo! Basta de inventar mentiras. Sean honestos en sus intenciones y los demás lo seremos con las nuestras. Elijan ahora, y permitan que estos testigos sepan cuál es el verdadero tema del debate."

29. OK GO, "INVINCIBLE"

Capítulo 38 La noté en cuanto rozó mi escudo. Tenía un sabor denso y muy dulce, hasta resultar empalagosa. Me recordó en cierto modo ese embotamiento de la lengua que produce la novocaína.

La lengua de niebla culebreó arriba y abajo en busca de una brecha, de una debilidad en mi dique defensivo, y no lo encontró.

La bruma se dividió en varias hebras que rodearon la superficie del escudo siguiendo diversos caminos en su intento de hallar una vía, un acceso, y en el proceso dejaron entrever el sorprendente tamaño de la pantalla protectora.

Se levantó una oleada de gritos sofocados y exclamaciones a ambos lados de la fisura que había abierto Benjamín.

"¡Bien hecho, Bella!", me felicitó éste en voz baja.

Volví a sonreír.

Llegué a ver los ojos entrecerrados de Alec, y cuando su neblina se arremolinó cerca de los límites de mi escudo, totalmente inofensiva, por primera vez leí la duda en sus facciones.

Entonces estuve segura de que podía hacer esto, y también supe que me había convertido en el objetivo prioritario del enemigo, la primera que debía morir, pues nosotros podíamos resistir en una posición de superioridad con respecto a los Volturi mientras yo permaneciera de pie. Además de mi persona, seguíamos contando con la participación de Benjamín y Zafrina, mientras que ellos ya no tenían ningún otro respaldo sobrenatural. Y así sería mientras no me aniquilaran.

30. TRAVIS, "SAFE"

Capítulo 38 "Para siempre", le prometí.

El futuro nos pertenecía y Nessie iba a estar bien, rebosante de fuerza y salud. Al igual que el semihumano Nahuel, iba a continuar siendo joven dentro de ciento cincuenta años, y seguiríamos juntos.

La felicidad se extendió en mi interior como la onda expansiva de una explosión, tan intensa, tan fuerte, que dudé si podría sobrevivir a sus efectos.

31. ELBOW, "ONE DAY LIKE THIS"

Capítulo 39 "¡Bella!", susurró Edward, asombrado.

Supe que había funcionado. Luego, me concentré todavía más y escudriñé en los recuerdos específicos que había guardado para ese momento, dejando que fluyeran por mi mente, con la esperanza de que también lo hicieran por la de Edward.

Algunos de esos opacos vestigios de mi memoria humana eran difusos y poco claros, pues se referían a hechos que había visto y escuchado con ojos y oídos débiles: la primera vez que vi su rostro, cómo me sentí la vez que me cargó en el prado, el sonido de su voz en la oscuridad de la inconsciencia cuando me salvó de James, su rostro cuando me esperaba debajo de un dosel de flores para casarse conmigo, todos los preciosos momentos que vivimos en Isla Esme, sus manos frías acariciando a nuestra hija a través de mi piel...

Además, tenía recuerdos mucho más precisos y perfectamente definidos: su rostro en cuanto abrí los ojos a la nueva vida, el amanecer interminable de la inmortalidad, aquel primer beso, esa primera noche...

De pronto, sus labios se unieron a los míos y mi concentración se relajó, a consecuencia de lo cual perdí el control que me permitía mantener el escudo alejado de mí; éste volvió de inmediato a su posición original, como si se tratara de una capa elástica, protegiendo de nuevo mis pensamientos.

"¡Uf! ¡Lo solté!", suspiré.

"¡Te escuché!", dijo, jadeando. "¿Cómo...? ¿Cómo lo lograste?"

"Fue idea de Zafrina. Practicamos en varias ocasiones."

Estaba ofuscado. Parpadeó dos veces y sacudió la cabeza.

"Ahora ya lo sabes", comenté, encogiéndome de hombros para restarle importancia: "nadie ha amado tanto como yo te amo a ti."

Tenía recuerdos más precisos y definidos: su rostro en cuanto abrí los ojos a la nueva vida, el amanecer interminable de la inmortalidad, aquel primer beso, esa primera noche...

La segunda vida de Bree Tanner

1. MUSE, "YES PLEASE"

Página 55 Era imposible confundir el ruido, el *bum bum bum* de los graves, la musiquilla de videojuego, los gruñidos. Típico de nuestra gente.

Página 83 El sordo sonido de la música que me recibió al aproximarme iba acompañado del inconfundible aroma dulce y ahumado de un vampiro que ardía. Mi nivel de pánico se disparó por las nubes. En el interior de la casa podía morir con la misma facilidad que en el exterior.

2. YEAH YEAH YEAHS, "HEADS WILL ROLL"

Página 9 Desconecté el cerebro. Era el momento de cazar. Respiré profundamente y atraje el aroma de la sangre del interior de los humanos de allá abajo. No eran los únicos que había en la zona, pero sí los que se encontraban más próximos. Dependiendo de a *quién* ibas a dar caza era el tipo de decisión que tenías que tomar antes de olfatear a tu presa. Ahora era ya demasiado tarde para escoger nada.

3. WHITE RABBITS, "MIDNIGHT AND I"

Página 13 Lo seguí hasta el callejón y luego nos desplazamos por las vigas bajo la autopista. Las luces de los coches que cruzaban más abajo no nos alcanzaban. Pensé en lo estúpida e inconsciente que era la gente y me alegré de no formar parte del grupo de los ignorantes.

4. THE THERMALS, "NOW WE CAN SEE"

Página 35 Permanecimos sentados en silencio, valorando esto último. Yo pensaba principalmente en lo mucho que desconocía y en la razón por la que no me había preocupado hasta ahora por todo lo que no sabía. Era como si hablar con Diego me hubiera aclarado las ideas. Por primera vez en tres meses, *la sangre* no era lo más importante.

5. HA HA TONKA, "FALLING IN"

Desde la perspectiva de Diego

Páginas 49-50 Diego me dedicó una amplia sonrisa cargada con la belleza de su rostro bajo la luz y, de repente, en medio de un profundo vuelco que me dio el estómago, me percaté de todo eso de los IAE era mucho más que eso. Para mí, al menos. Así de rápido iba.

Se suavizó la amplitud de su sonrisa y se transformó en un rostro amable. Tenía los ojos tan abiertos como yo, todo asombro y luz. Me tocó la cara del mismo modo en que me había tocado la mano, como si estuviera intentando comprender aquel brillo.

"Cuánta belleza", murmuró. Dejó la mano sobre mi mejilla.

6. THE DEAD WEATHER, "ROCKING HORSE"

Páginas 57-58 "Veo que la cría también ha conseguido llegar", dijo una voz nueva, y me estremecí porque era la de Raoul. Sentí un ligero alivio porque no supiese mi nombre, pero por encima de ninguna otra cosa me horrorizó que hubiese siquiera reparado en mí.

"Sí, me siguió", no podía ver a Diego, pero estaba segura de que su expresión era de indiferencia.

"Qué día más heroico el tuyo, ¿eh?", dijo Raoul con insidia.

"No nos dan puntos extras por ser imbéciles..."

"Interesante pose la tuya, Diego. Crees que le caes tan bien a Riley como para que le importe si yo te mato. Yo creo que te equivocas. De cualquier modo, en lo que a esta noche se refiere, él ya cree que estás muerto."

7. REFUSED, "NEW NOISE"

Página 113 Riley tenía sobre ellos un control muy superior al que yo creía posible.

Sin embargo, todo era principalmente a base de repetición. Me percaté de que Riley no paraba de decir siempre lo mismo, una y otra vez: "Trabaja en equipo, vigila tu espalda, no vayas de frente por ella"; "trabaja en equipo, vigila tu espalda, no vayas de frente por él"; "trabaja en equipo, vigila tu espalda, no vayas de frente por ella". Era

ridículo, de verdad, y lograba que el grupo pareciera increíblemente estúpido. Pero tenía la seguridad de que yo habría sido igual de estúpida de haberme encontrado metida de lleno en el combate con ellos en lugar de verlo tranquila desde la barrera con Fred.

En cierto modo me recordó la manera en que Riley nos había inculcado el miedo al sol. La repetición constante.

8. BLUE OCTOBER, "WHAT IF WE COULD"

Páginas 89-90 Y de pronto reparé en algo increíblemente obvio. Se trataba de la solución que me había estado rondando la cabeza con anterioridad, cuando seguía el rastro de la manada de vampiros hasta aquí, con Diego...

¡No teníamos que haber vuelto la otra noche! ¡No debimos haber regresado! ¿Por qué no había pensado en ello en ese momento?...

Podríamos desaparecer, y Riley se las tendría que arreglar con diecinueve vampiros o hacer otros nuevos rápidamente. De cualquier forma, ése no era nuestro problema.

Estaba ansiosa de contarle mi plan a Diego. Algo en mi interior me decía que él sentiría lo mismo. Con un poco de suerte.

Notaba que la idea de un combate real –de que no sólo se les permitiera, sino que se les animara a descuartizar y quemar– era casi tan emocionante como salir de caza.

9. QUEENS OF THE STONE AGE, "SICK, SICK, SICK"

Páginas 105-106 No es que la cara se le retorciera de ira como le solía pasar cuando se enfadaba. Estaba calmado y frío, terso y hermoso, sus labios describían una leve curva en las comisuras, en una ligera sonrisa. Tuve de repente la impresión de que aquél era un nuevo Riley. Algo había cambiado en él, lo había endurecido, pero no era capaz de imaginar qué podía haber pasado en una sola noche que le produjera aquella sonrisa cruel y perfecta.

10. SILVERSUN PICKUPS, "THE ROYAL WE"

Página 115 Kristie y Raoul rugieron, y sus compañías los imitaron de inmediato. Me sorprendió verlo, pero en ese momento sí parecían un ejército. No es que estuvieran desfilando en formación ni nada por el estilo, pero en su respuesta había cierta uniformidad. Como si todos formaran parte de un gran organismo.

Páginas 133-134 Les costó un minuto, pero todos se dieron cuenta de que había llegado la hora, así que permanecieron más silenciosos y feroces. Notaba que la idea de un combate real –de que no sólo se les permitiera, sino que se les animara a descuartizar y quemar– era casi tan emocionante como salir de caza. A gente como Raoul, Jen y Sara les resultaba atractiva la idea.

11. MEESE, "COUNT ME OUT"

Desde la perspectiva de Fred

Páginas 136-137 ¿Tú no vienes?"

Fred hizo un gesto negativo con la cabeza.

"Por supuesto que no. Es obvio que no nos están contando lo que tenemos que saber. Yo no voy a ser un peón de Riley"...

"Y lo dejo: me voy a explorar por mi cuenta, a ver el mundo."

12. METRIC, "BLINDNESS"

Página 143 Pero no pareció que me quedase ninguna otra opción. Me dirigí al sur en otra carrera frenética. Tenía que ir por Diego. Llevármelo a rastras si era necesario. Podíamos alcanzar a Fred. O largarnos por nuestro lado. Teníamos que huir. Le contaría a Diego cómo había mentido Riley. Él vería que Riley no tenía intención de ayudarnos a combatir en una batalla que él mismo había preparado. No había razón alguna para seguir ayudándolo.
Entonces oí que más adelante estallaban los rugidos, los gritos y los aullidos y supe que se estaba produciendo un combate y que era tarde para llegar allí antes que Diego. Lo que hice fue correr más rápido. Tal vez aún pudiera salvarlo.

13. DAN MANGAN, "SET THE SAILS"

Páginas 162-163 Y de todas formas, en lo referente a la supervivencia, mi mente estaba dividida. No quería morir, no deseaba el dolor, pero ¿qué sentido tenía vivir? Todos los demás habían muerto. Diego llevaba días muerto.

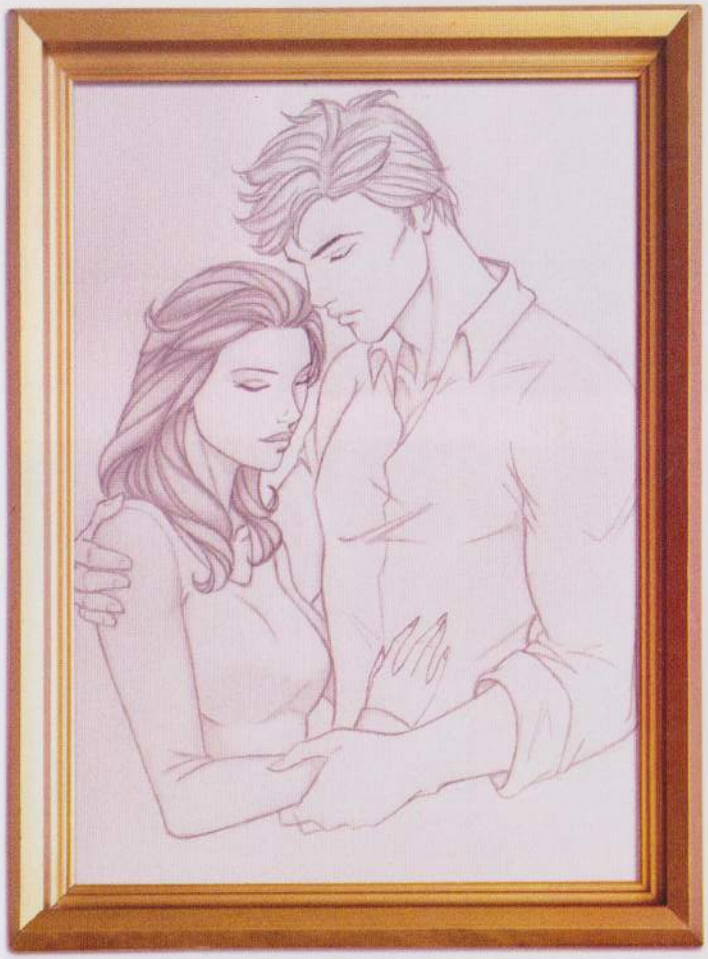
Tenía su nombre en la punta de la lengua. Mis labios casi lo pronunciaron en voz alta. En cambio, mis manos se aferraron a mi cabeza e intenté pensar en algo que no me doliera.

Galería de arte de los fans

Una de las cosas que más disfruto de los fans de Crepúsculo es su creatividad. Recuerdo la primera vez que vi una pieza original de material gráfico inspirado en mis libros… Me quedé sin habla. Me sentía sumamente halagada e impresionada por el talento y esfuerzo que habían empleado en ilustrar mi historia. Desde entonces, he visto miles de dibujos originales, pinturas e incluso videos, y siempre me encanta recibir la experiencia que los fans están viendo dentro de sus cabezas cuando leen. Aquí se presenta una pequeña muestra del talento e imaginación que los fans aportan al mundo de Crepúsculo.

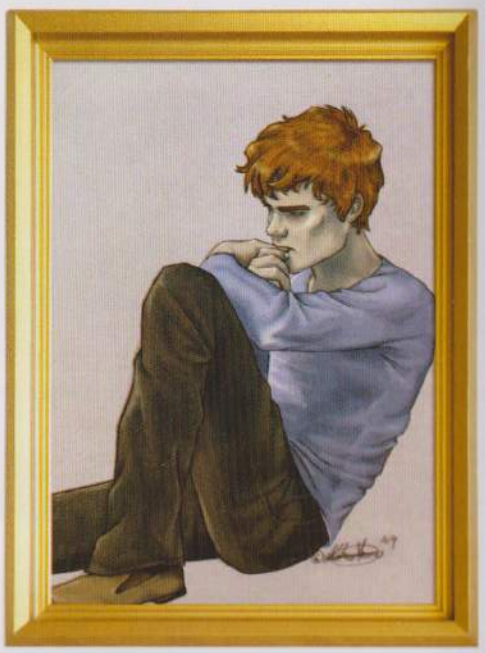
LOS CULLEN
RINIAN

BELLA Y EDWARD
STEPHANIE MARTIN ("ANYAE")



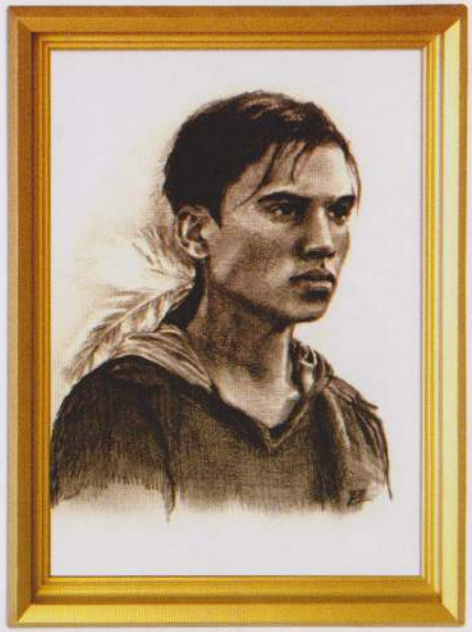
BELLA SWAN

JESSICA TANNER
("SILIVRENSTAR")



EDWARD CULLEN

KATRINA YOUNG
("ROHANELF")



JACOB BLACK DE JOVEN

KIM KINCAID

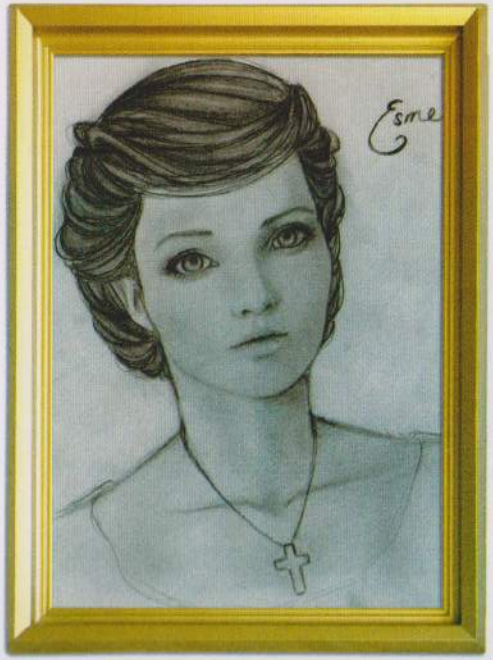
BELLA Y JACOB—*ECLIPSE*

LEEN ISABEL ("LENITY")

JACOB Y BELL —DÍAS SOLEADOS
ALLYA KOESOEMA
("ALIZARIN")

BELLA Y EDWARD— *CREPÚSCULO*
LEEN ISABEL
("LENITY")

CÓMO SALVAR UNA VIDA (CARLISLE)
ANGELINA CARILLO
("SHIRE22")



ESME CULLEN
SAYEH GORJIFARD
("LAMPOONA")

ROSALIE
VALERIA BOGADO
("PALNK")

FUERZA BRUTA (EMMETT CULLEN)
KIM KINCAID

JASPER WHITLOCK
KATRINA YOUNG
("ROHANELF")

ALICE POPISH
VALERIA BOGADO
("PALNK")

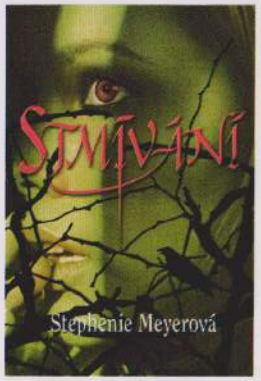
LA VENTANA
ESCALERAS
ARRIBA
(BELLA, EDWARD,
Y JACOB)
DARCY RIPLEY
("Tainted Tea")

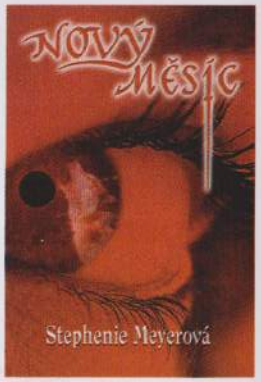
DOLOR
DE CABEZA
(ALICE)
DARCY RIPLEY
("Tainted Tea")

Galería internacional de portadas

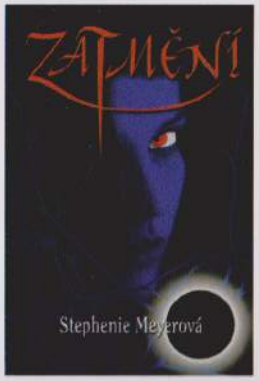
La Saga Crepúsculo ha sido traducida a dieciocho idiomas, y los que vengan, así que esta guía no estaría completa sin una galería de las portadas que se han diseñado en todo el mundo. Mientras que algunos editores internacionales usaron las portadas originales publicadas en Estados Unidos, otros tantos optaron por tomar rumbos completamente distintos. Aquí va una muestra de las interpretaciones internacionales para las portadas de la Saga Crepúsculo.

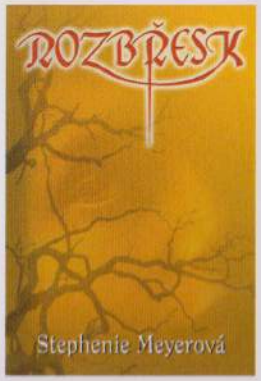
REPÚBLICA CHECA



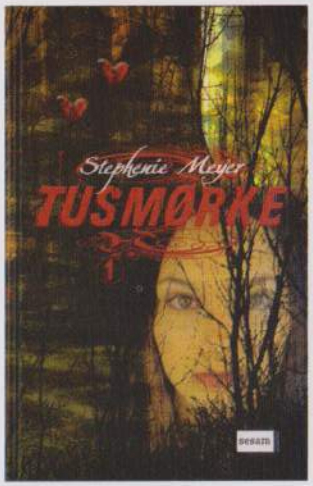


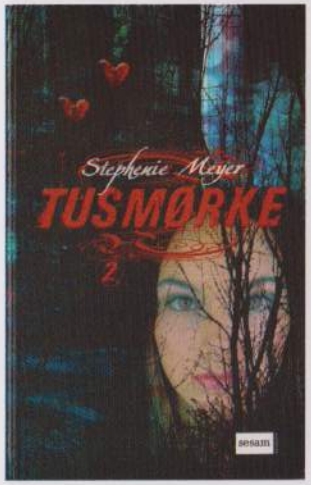
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*, *New Moon*, *Eclipse*: traducciones exactas; *Breaking Dawn*: "Alborada". © Egmont





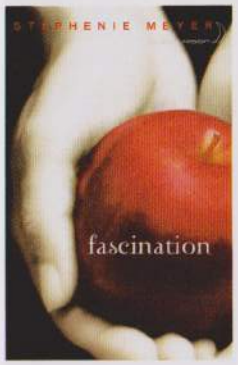
DINAMARCA

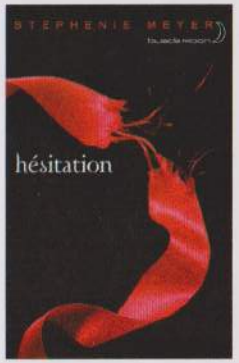




TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*: "Crepúsculo volumen 1" y "Crepúsculo volumen 2". © Forlaget Sesam/Carlsen; diseño de portada: Thomas Scoeke-Eyelab.dk

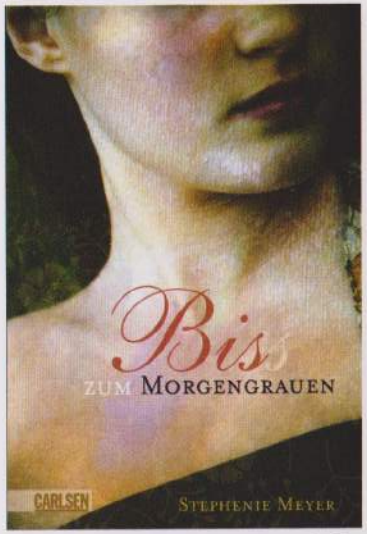
FRANCIA



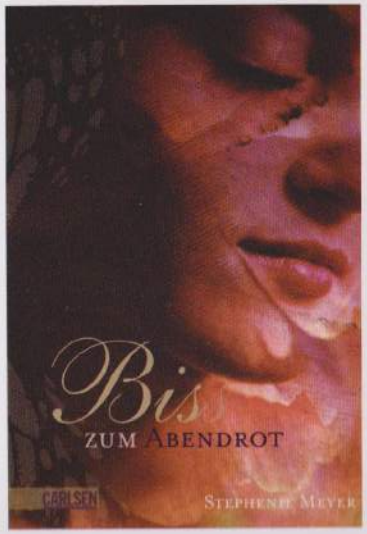


TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*: "Fascinación"; *New Moon*: "Tentación"; *Eclipse*: "Indecisión". © Hachette Livre

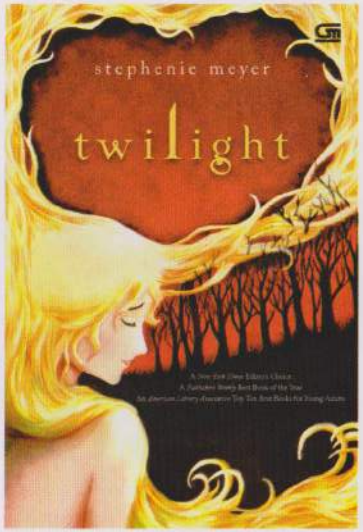
ALEMANIA



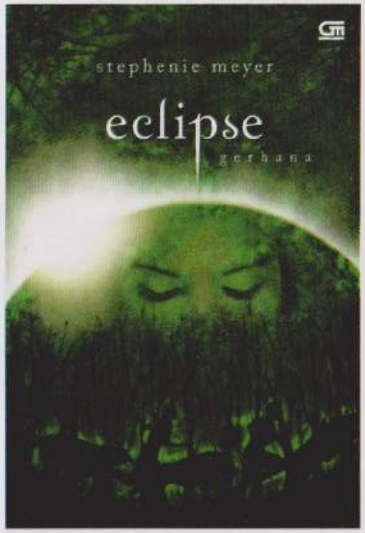
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*: "Hasta el amanecer" o "Mordida al amanecer"; *New Moon*: "Hasta el medio día" o "Mordida al mediodía"; *Eclipse*: "Hasta el resplandor de la tarde" o "Mordida al resplandor de la tarde"; *Breaking Dawn*: "Hasta el fin de la noche" o "Mordida al fin de la noche". Carlsen Verlag. Fotografía y diseño Jacket. © Sonya Pletes

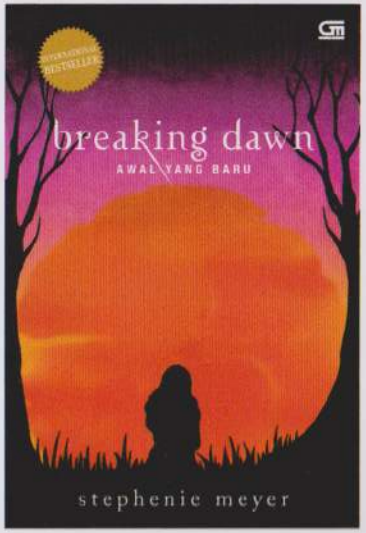


INDONESIA



TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*: traducción exacta; *New Moon*: "Dos amores"; *Eclipse*: traducción exacta; *Breaking Dawn*: "Un nuevo comienzo". © PT Gramedia Pustaka Utama. Ilustrador: Dianing Ratri





JAPÓN

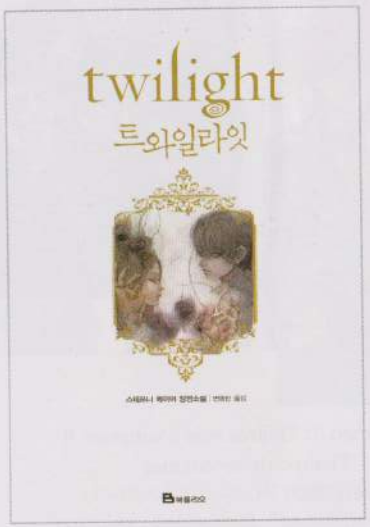
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*, volumen 1: "Mi amado era un vampiro"; volumen 2: "La sangre sabe a tristeza"; volumen 3: "Familia de vampiros en la oscuridad". © Gotsubo X Ryuji 2005

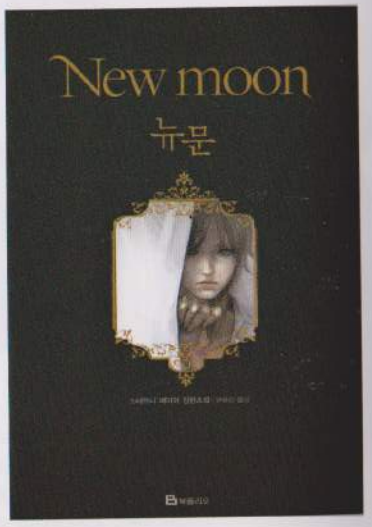
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *New Moon*, volumen 4: "El colmillo habla con dulzura"; volumen 5: "Luna de lobo"; volumen 6: "El dolor de un ángel caído". © Gotsubo X Ryuji 2006

TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Eclipse*, volumen 7: "Marca roja"; volumen 8: "Dame un beso frío"; volumen 9: "Tiempo de monstruos".
© Gotsubo X Ryuji 2007

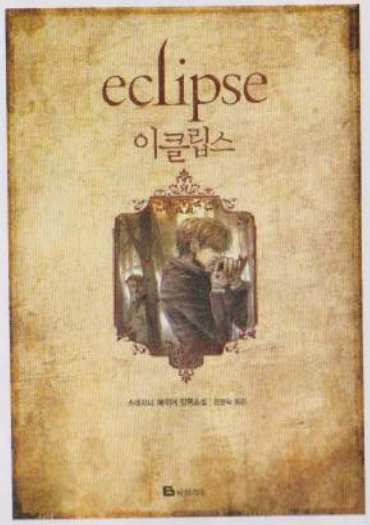
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Breaking Dawn*, volumen 10: "La novia del vampiro"; volumen 11: "El divino guardián del alba"; volumen 12: "Criatura inmortal"; volumen 13: "Eterno abrazo".
Volúmenes 11–12
© Gotsubo X Ryuji 2008;
Volúmenes 12–13
© Gotsubo X Ryuji 2009

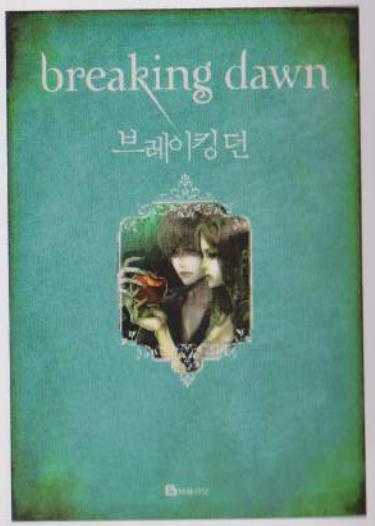
KOREA





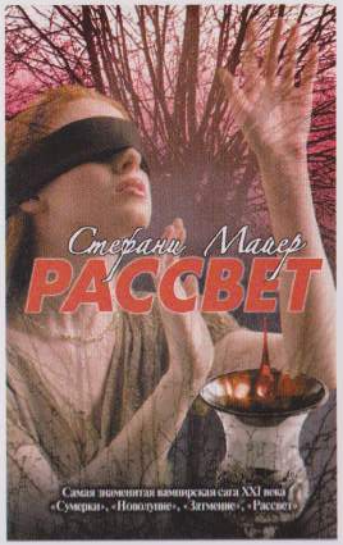
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*, *New Moon*, *Eclipse*, *Breaking Dawn*: traducciones exactas. © Bookfolio





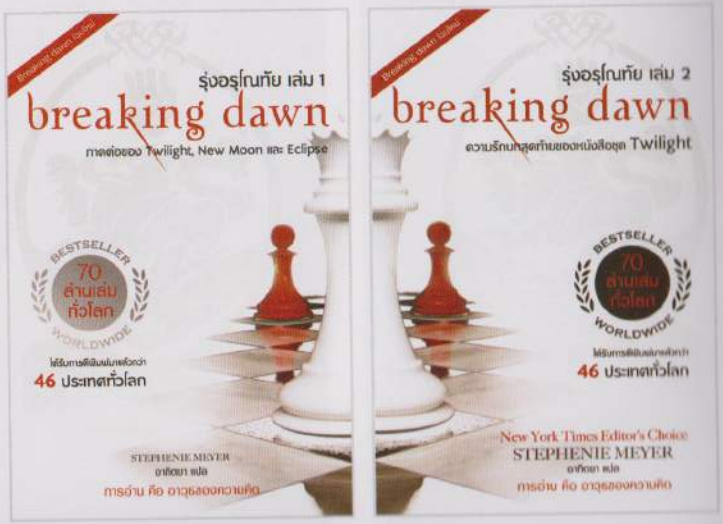
RUSIA

TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*, *New Moon*, *Eclipse*, *Breaking Dawn*: traducciones exactas. © AST Publishers



TAILANDIA

TRADUCCIÓN DE TÍTULOS: *Twilight*: "La primera noche"; *New Moon*: traducción exacta; *Eclipse*: "La bendición del eclipse"; *Breaking Dawn*: volumen 1: "Primer arrebol"; *Breaking Dawn*, volumen 2: "Siguiente arrebol". © Book Innovation Co., Ltd.



Pasajes descartados

Como sucede con la creación de una película, durante el proceso de escritura y edición de un libro algunos pasajes también se eliminan. Esta sección incluye varios episodios que alguna vez formaron parte de la Saga Crepúsculo. Piensa en ellas como las escenas descartadas en la sección de características especiales de un DVD. (Otros materiales y episodios descartados están disponibles en www.stepheniemeyer.com.

Bádminton

Éste es un episodio que se eliminó del capítulo 11 de Crepúsculo. *El pasaje da una vívida imagen de la legendaria torpeza de Bella y echa un vistazo extra a Mike Newton.*

Caminé hacia el gimnasio, mareada y tambaleante. Me dejé llevar hacia los casilleros como en un estado de trance, percatándome vagamente de que había otras personas a mi alrededor. La realidad no regresó por completo sino hasta que alguien me puso una raqueta en la mano. No era pesada pero yo la sentía muy vulnerable a mi cuidado. Pude notar que algunos de los chicos de la clase me veían de reojo. El entrenador Clapp ordenó que hiciéramos parejas para los equipos.

Afortunadamente quedaban vestigios de la caballerosidad de Mike; vino a pararse a mi lado.

—¿Quieres ser de mi equipo? –preguntó con una sonrisa.

—Gracias, Mike. No es necesario que hagas esto, ¿sabes? –hice una mueca.

—No te preocupes, trataré de no estorbarte –sonrió. A veces era demasiado fácil sentir cariño por él.

La cosa no estuvo tan fácil. Yo me quitaba para que Mike pudiera mantener el gallito en juego, pero el entrenador Clapp se acercó y le ordenó que se quedara de su lado de la cancha para que yo pudiera participar. Se quedó ahí, mirando, para reforzar sus palabras.

Con un suspiro, avancé hacia el centro de la cancha, sosteniendo mi raqueta hacía arriba, como si fuera muy precavida. La chica del otro equipo sonrió con malicia mientras hacía el saque –debí haberla lastimado mientras entrenábamos basquetbol e hizo pasar el gallito apenas por encima de la red, directo hacia mí. Salté sin mucha gracia para adelante, dirigiendo mi golpe hacia el pequeño bicho de hule, pero se me olvidó tomar en cuenta la red. Mi raqueta rebotó en ella con sorprendente fuerza, se me escapó de la mano y me golpeó la frente antes de pegar en el hombro de Mike, quién se había lanzado sobre el gallito que yo había dejado pasar por completo. El entrenador Clapp tosió o disimuló la risa.

—Lo siento, Newton –murmuró, alejándose tranquilamente para que pudiéramos regresar a nuestras antiguas posiciones, menos peligrosas.

—¿Estás bien? –preguntó Mike, sobándose el hombro, mientras que yo me frotaba la frente.

—Sí, ¿y tú? –pregunté tímidamente, recuperando mi arma.

—Creo que sobreviviré –movió su brazo haciendo un círculo, para asegurarse de que aún podía moverlo sin problemas.

—Me quedaré por aquí atrás –caminé hacia la esquina de la cancha, agarrando mi raqueta con cuidado por detrás de la espalda.

Mi raqueta rebotó en la red con sorprendente fuerza, se me escapó de la mano y me golpeó la frente antes de pegar en el hombro de Mike, quién se había lanzado sobre el gallito que yo había dejado pasar por completo.

Emmett y el oso

Originalmente esta parte se iba a incluir en el epílogo de Crepúsculo. *Aunque la historia de fondo de Emmett se trata en el capítulo 14 de* Crepúsculo, *este pasaje nos presenta su encuentro con el oso y su primer contacto con Rosalie, en las propias palabras de Emmett.*

Me sorprendió notar que estaba creciendo una rara afinidad entre Emmett y yo, en particular porque alguna vez él fue quién más miedo me daba de ellos. Tenía que ver con cómo habíamos sido elegidos para unirnos a la familia; siendo humanos, ambos habíamos recibido amor y a cambio habíamos dado amor, aunque en su caso, sólo por un corto tiempo. Sólo Emmett sabía, él era el único que verdaderamente entendía el milagro que Edward significaba para mí.

Lo hablamos por primera vez una tarde que los tres holgazaneábamos en los sofás de la sala principal. Emmett tranquilamente me colmaba con recuerdos que eran mejores que historias de hadas, en tanto que Edward se concentraba en *Food Network* para mi sorpresa, había decidido que necesitaba aprender a cocinar, le parecía grosero andar por ahí sin el adecuado sentido del gusto y del olfato. Después de todo, *había* algo que no era muy natural en él. Su ceño perfecto se frunció mientras que el chef estrella condimentaba un plato más, al gusto. Me aguanté la risa.

—Él había terminado de jugar conmigo y supe que estaba a punto de morir –recordaba Emmett dulcemente, finalizando el cuento de sus años humanos con la historia del oso. Edward no nos hacía caso, ya lo había escuchado antes.

—No me podía mover y mi conciencia se estaba desvaneciendo cuando escuché lo que creí otro oso y, supuse, otra pelea para ver cuál de ellos se quedaría con mi cadáver. De repente, sentí como si estuviera volando. Imaginé que ya había muerto, pero intenté abrir los ojos de todos modos. Y entonces *la* vi –la cara de Emmett parecía incrédula ante el recuerdo; y yo compartía el sentimiento por completo.

"Yo sabía que estaba muerto. Ni siquiera me importaba el dolor. Batallaba para mantener los párpados abiertos. No quería perderme ni un segundo de esa cara de ángel. Estaba delirando, por supuesto, preguntándome por qué aún no nos habíamos ido al cielo y pensando que el cielo debería de estar más lejos de lo que yo suponía. Yo seguía esperando que ella levantara el vuelo. Y que luego me llevara hasta Dios.

Él soltó su risa profunda y sonora. Yo podía comprender fácilmente a cualquiera que asumiera algo así.

"Pensé que lo que venía a continuación era mi juicio. Me había divertido un poco de más en mis veinte años como humano, así que no estaba sorprendido por las llamas del infierno –se volvió a reír y a mí me dio un escalofrío. El brazo de Edward se estrechó a mi alrededor inconscientemente.

Me había divertido un poco de más en mis veinte años como humano, así que no estaba sorprendido por las llamas del infierno.

"Lo que me sorprendía era que el ángel no se fuera. No podía entender cómo le era permitido a algo tan hermoso permanecer en el infierno conmigo, pero estaba *agradecido*. Cada vez que Dios venía a ver cómo estaba yo, temía que se la llevara, pero no lo hizo. Empecé a pensar que tal vez esos predicadores que hablaban de un Dios piadoso podían tener la razón después de todo. Y luego se fue el dolor... y me explicaron las cosas. Ellos se sorprendieron de lo poco preocupado que estaba con el tema de los vampiros. Y es que si Carlisle y Rosalie, mi ángel, eran vampiros, ¿qué tan malo podía ser? –yo asentí totalmente de acuerdo, mientras que él continuaba.

"Tenía un poco más de problema con las reglas... –soltó una risa ahogada–. Tenían las manos ocupadas conmigo al principio, ¿no es así?

El juguetón codazo de Emmett en el hombro de Edward nos zarandeó a los dos. Edward resopló sin dejar de ver la televisión.

"Así que ya ves: el infierno no es tan malo si consigues tener un ángel contigo –me aseguró con picardía–. Cuando le llegue el tiempo de aceptar lo inevitable, vas a estar bien.

El puño de Edward se movió tan velozmente que no vi qué fue lo que golpeó a Emmett, haciéndolo volar por encima del respaldo del sillón. Los ojos de Edward nunca abandonaron la pantalla.

—¡Edward! –lo regañé, horrorizada.

—No te preocupes, Bella –me dijo Emmett, sereno, de vuelta en su lugar–. Sé dónde encontrarlo.

Miró por encima de mí, hacia el perfil de Edward.

—Tendrás que sacrificarla alguna vez, amenazó –Edward tan sólo gruñó como respuesta, sin levantar la mirada.

—¡Muchachos! –de repente sonó la voz reprobatoria de Esme desde las escaleras.

Romeo y Julieta

Esta cita era el epígrafe original de Luna nueva. *La cita que en realidad se usó, también de* Romeo y Julieta, *anticipa más el peligro y la potencial tragedia en el libro, mientras que el fragmento original enfatizaba el romance de la historia.*

¡Ven, dulce noche, amor de negro rostro!
Dame a mi Romeo y, cuando muera, tómalo,
y haz de sus pedazos estrellas diminutas
que iluminen el rostro del cielo, de tal forma
que el mundo entero ame la noche.

— *Romeo y Julieta*, acto III escena II

El viejo Quil

El siguiente extracto fue la primera presentación original del viejo Quil. Se desarrolla en el capítulo 12 de Luna nueva, *después de que Jacob le dice a Bella que se mantenga alejada de él (en la versión original Jacob no se acercaba a su ventana esa noche).*

Charlie estaba en la mesa del desayuno con un plato de huevos revueltos frente a él. Levantó la mirada, y parecía sorprendido de verme.

—Te levantaste temprano –dijo, examinando mi cara detalladamente.

Eché un vistazo al reloj, en realidad se me hacía tarde.

—Sólo tengo quince minutos –le opuse.

Puso cara de extrañeza.

—Es sábado, cariño, no tienes que trabajar sino hasta dentro de una hora.

—Ah –él seguía examinando mi cara–. Bien, qué bueno. De todos modos no tenía muchas ganas de ir a la escuela.

Me di la vuelta y me alejé de él sintiendo sus ojos en mi espalda mientras iba a revisar el refrigerador. La pizza estaba justo encima. Comimos en silencio mientras yo me preguntaba qué iba a hacer con mi día. Me arrepentí de haber cambiado mi horario sabatino en Newton's. Hubiera sido una buena distracción. Pero sabía que no me estaba dando por vencida con Jacob y más bien me cuestionaba cómo acercarme a él.

—Así que estás de veras preocupada por lo de Sam, ¿no?

Charlie se había terminado la comida antes que yo pero sus pensamientos seguían en el mismo lugar.

—Sí, estoy muy preocupada –le respondí mientras pasaba un bocado.

—¿Crees que esté metido en algo malo? ¿Drogas o crimen o algo?

—No sé. No se me ocurre otra cosa, pero no puedo imaginar a Jacob cambiando por algo así –me encogí de hombros.

—Perdona que no te haya escuchado antes –dijo tranquilamente.

—No te preocupes. Estoy acostumbrada a que la gente crea que estoy loca –se me escapó sin pensar y sus ojos relampaguearon en los míos.

"No te preocupes. Estoy acostumbrada a que la gente crea que estoy loca."

—Yo no pienso que estés loca.

—Sí, lo sé, sólo estaba bromeando.

Él asintió, pero no había convicción en su gesto.

—De todos modos, ¿qué se suponía que pensaras? Billy apoya esto –moví la cabeza–. Es muy extraño. Es como Quil dijo ayer… algo huele muy mal.

—¿Quil Ateara? –preguntó rápidamente.

Asentí con la cabeza.

—Él no pertenece al culto. Él tenía miedo, como Jacob.

—¿Culto? –preguntó Charlie, bruscamente.

—Así lo llamó Quil, y Jacob también, antes de que lo enclaustraran –dije a regañadientes–. Jacob también mencionó algo sobre el orgullo tribal y las tierras tribales…

Los ojos de Charlie se entrecerraron.

—Me pregunto si por eso Billy y los demás parecían estar de acuerdo… Ayer hablé con Billy.

Asentí a sabiendas y él se detuvo por un segundo, se veía incómodo. Probablemente estaba tratando de recordar todo lo que había dicho de mí.

—En fin –comenzó de nuevo–, él mismo se estaba comportando muy extraño. Billy siempre ha sido una persona muy honesta. Ayer… bueno, parecía que estaba ocultando algo.

Su voz estaba llena de incredulidad, como si ésa fuera la más ridícula de las teorías.

—Papá, creo que eso es *exactamente* lo que está haciendo.

Charlie me miró con tristeza.

—¿Qué es lo que vamos a hacer?

—Creo que voy a ir a La Push; el señor Newton intercambió su turno hoy conmigo.

Charlie frunció el ceño.

—No sé si quiero que andes por allá, Bella. Esto es un poco preocupante.

—Es muy preocupante –le contesté–. Pero no creo que sea una preocupación de peligro, al menos no para mí. Tal vez para Quil. Por cierto, le ofrecí el sofá a Quil, en caso de que quiera huir. ¿Está bien?

Parpadeó dos veces.

—Ah, sí –hizo una pausa–. ¿Eres muy amiga de Quil Ateara?

—Creo que he hablado con él un par de veces –admití.

—Está bien –Charlie torció los labios. La vida estaba girando fuera de su zona de confort. Yo conocía muy bien ese sentimiento.

Me levanté de la mesa.

—¿Bella?

—¿Sí?

—Si hay algo que parezca… raro, no te quedes. Yo voy a estar en la estación. Llama de todos modos.

La vida estaba girando fuera de la zona de confort de Charlie.

—Seguro, papá.

Me sentí un poco culpable al seguir el ya conocido camino hacia La Push. Estaba a punto de hacer algo que sabía que estaba mal, y eso tal vez también era una reacción un poco exagerada.

Yo iba a hacer lo posible para convencer a Quil Ateara de que huyera de casa.

Jacob había pensado que Sam andaba tras de él y no se había equivocado. Ahora Quil presentía lo mismo. Iba a confiar en la intuición de Quil y asumir que él era el siguiente de la fila para recibir un lavado de cerebro. Pero si ellos lo querían, iban a tener que pasar por encima del jefe y de mí. Tal vez Quil sería la clave para averiguar lo que realmente le estaba sucediendo a Jacob, y sacarlo de ahí.

Mi estado de ánimo era más esperanzador ahora que tenía un objetivo.

La Push estaba desierto. El día era casi bochornoso, cálido y denso bajo las gruesas nubes. No había lluvia que metiera a la gente bajo techo. Las banquetas y los patios vacíos parecían sospechosos, pero seguramente estaba paranoica. La Push nunca había sido un lugar muy animado.

Me alegré de que la familia de Quil viviera en el lado del pueblo opuesto al de los Black.

No quería que nadie supiera lo que andaba pensando hacer y se me adelantara con Quil. Me hubiera gustado que mi camioneta hiciera menos ruido. Era la cosa más escandalosa del pueblo, demasiado para pasar desapercibida.

No había rastro de vida afuera de la casa de los Ateara. No podía saber si las luces estaban encendidas adentro de la tienda.

Apagué el motor y me di prisa en recorrer el pequeño camino de tierra que llevaba a la puerta del frente. A pesar de que me hacía sentir ridícula, no podía evitar mirar sobre mi hombro a cada instante. Llamé a la puerta, de un azul desteñido, golpeando fuerte y rápido con mis nudillos, y luego puse atención, esperando una respuesta. Nada. Volví a golpear la madera con el puño, generando esta vez un ruido sordo que parecía retumbar en las paredes.

Mientras aguardaba, el desánimo comenzaba a ganarle a la esperanza, y me acordé de esas películas del canal de ciencia-ficción a las que siempre les cambiaba rápidamente, películas en donde alguien está totalmente solo, como la última persona del planeta. Me estremecí.

Levanté el puño para un último, inútil intento, y la puerta cedió a la presión de mi mano. Estuve a punto de golpear la arrugada cara del hombre de pelo blanco.

—Oh –dije con torpeza, dejando caer mi mano rápidamente.

—Eh, tú eres la hija del jefe Swan –acusó el hombrecillo.

—Sí –lo admití.

—Tú te juntas con el hijo de Billy.

—A veces –me pregunté si así trataba a todos sus visitantes. A la mejor sólo a los que casi lo atacaban.

—¿Qué quieres? Él no está aquí –cerró la puerta a medias.

—Este… ¿Señor Ateara? –supuse que se trataban de él mientras deslizaba mi pie disimuladamente dentro del quicio de la puerta para que él no pudiera cerrarla hasta que yo quisiera.

—Sí, correcto –parecía molestarle que supiera su nombre.

—¿Se encuentra aquí su nieto Quil?

—No.

Pasaron algunos segundos.

—¿Me podría decir dónde encontrarlo? –le pregunté.

—No te puedo responder lo que no sé —Salió.

—¿Usted sabe si está con Jacob? –pregunté impaciente.

No había pasado suficiente tiempo para eso, ¿o sí? ¿Sabían qué era lo que estaba buscando? Acaso Sam estaba tomando una medida de precaución contra mí?

—No lo creo –contestó el viejo a regañadientes–. Últimamente anda solo.

Me sentí aliviada.

—Bueno, creo que regresaré más tarde.

Como única respuesta obtuve una mirada agria mientras él azotaba la puerta. Quité mi pie del paso, y apenas puede evitar algunos huesos rotos.

Diría que eso fue muy cordial.

Decidí conducir por ahí con la esperanza de encontrar a Quil caminando en la carretera, como lo había hecho el día anterior. Prefería por mucho hablar a solas con él que delante de su abuelo.

¿Sabían qué era lo que estaba buscando? ¿Acaso Sam estaba tomando una medida de precaución contra mí?

Narcóticos

Este episodio le da otro enfoque al pasaje final del capítulo 2 de Luna nueva.

Me dejé caer sobre la almohada, jadeando, con la cabeza dándome vueltas.

Ya no me dolía el brazo, pero no sabía si era debido a los analgésicos o al beso. Algo tiraba de mi memoria, escurridizo, por los bordes…

—Lo siento –dijo él, también sin aliento–. Eso estuvo fuera de lugar.

Para mi sorpresa, solté una risita.

—Qué chistoso eres, murmuré y me volví a reír.

Él frunció el ceño en la oscuridad. Parecía muy serio. Era para morirse de la risa. Me cubrí la boca para amortiguar la risa y evitar que Charlie escuchara.

—Bella, ¿has tomado alguna vez un Percocet?

—No creo –sonreí–. ¿Por qué?

Él torció los ojos y no podía dejar de reírme.

—¿Cómo sigue tu brazo?

—Ya no lo siento, ¿todavía está ahí?

Él suspiró mientras yo seguía con la risa ahogada.

—Trata de dormir, Bella.

—No. Quiero que me beses de nuevo.

—Estás sobrestimando mi autocontrol.

Me reí bajito.

"Estás sobrestimando mi autocontrol."

—¿Qué te da más lata, mi sangre o mi cuerpo? –me dio risa mi pregunta.

—Es un empate –no pudo contener la risa a pesar suyo–. Nunca te había visto drogada; eres muy divertida.

—No estoy drogada –traté de aguantarse la risa para demostrarlo.

—Mejor duerme –sugirió.

Me di cuenta de que estaba haciendo el ridículo, que no era poco común, pero aún así era vergonzoso, así que mejor traté de seguir su consejo. De nuevo recosté la cabeza en su hombro y cerré los ojos. De cuando en cuando se me escapaba otra risita. Pero se fueron haciendo menos frecuentes pues el analgésico me arrullaba a la inconsciencia.

* * *

Me sentía absolutamente horrible en la mañana. Me ardía el brazo, me dolía la cabeza. Antes de besarme la frente, despreocupado, Edward me dijo que tenía resaca y me recomendó que tomara Tylenol en vez del Percocet. Luego se esfumó por la ventana.

No ayudaba a mi perspectiva que su cara fuera suave y lejana. Tenía mucho miedo de las conclusiones a las que hubiera llegado durante la noche, mientras me veía dormir. Las ansias parecían acrecentar la intensidad del martilleo en mi cabeza.

Tomé una doble dosis de Tylenol y arrojé el botecito de Percocet a la basura del baño.

Preguntas frecuentes

P. ¿QUÉ REPRESENTAN LAS PORTADAS DE LOS LIBROS?

R. La manzana en la portada de *Crepúsculo* representa el conocimiento del mal y del bien. Eva mordió esa fruta prohibida en el libro del Génesis, y *Crepúsculo* tiene un epígrafe de este libro de la Biblia: "Mas del árbol de la ciencia del bien y del mal, tú no comerás; porque el día que de él comieres, ciertamente morirás". La pregunta inherente en la manzana es "¿Quieres saber?". Está cuestionando si vas a morder y a descubrir las posibilidades aterradoras a tu alrededor o si prefieres rehusarte y mantenerte a salvo en el mundo cómodo que conoces.

A diferencia de las demás portadas, la autora no estuvo involucrada en escoger la portada de *Luna nueva*. Originalmente Stephenie propuso la imagen de un reloj, ya que el tiempo es un tema clave en el libro. Pero al final, el equipo que escogió el tulipán se concentró en el tema de la pérdida. Para reflejarlo se eligió la imagen de la flor perdiendo su pétalo. Consideraron que la caída del pétalo también podría ser interpretada como la representación de la gota de sangre que brota de la cortada de Bella con el papel en el primer capítulo.

El listón, no del todo roto en la portada de *Eclipse*, es una metáfora de Bella tratando de dejar su vida humana atrás, sin ser capaz de lograrlo por completo. Hay lazos que no puede cortar, pues no puede desprenderse completamente de su pasado.

Ambas piezas de ajedrez en la portada de *Amanecer* representan a Bella. La muestran cambiando del jugador menos significativo, el peón, al principio de la Saga, al jugador más importante, la reina, al final de la serie. El tablero de ajedrez también es un guiño a la conclusión de *Amanecer*, muestra que la batalla con los Volturi es un enfrentamiento de ingenio y estrategia, no de violencia física. La imagen en la portada de La *Guía oficial* representa todas las "piezas del rompecabezas" de la Saga Crepúsculo uniéndose en un sólo lugar.

El reloj de arena en la portada de *La segunda vida de Bree Tanner* simboliza el tema del tiempo y representa el hecho de que éste se está agotado para Bree y sus compañeros neófitos.

P. CUANDO EDWARD SE COMIÓ LA PIZZA EN *CREPÚSCULO*, ¿QUÉ LE PASÓ AL PEDAZO DE COMIDA QUE SE TRAGÓ?

R. Los vampiros no pueden digerir comida, pero a veces se encuentran en alguna situación en la que es inevitable comer comida ordinaria para mantener una fachada de humano. La comida que consumen se asienta en su estómago hasta que puedan encontrar un lugar privado para regurgitarla.

P. EN *CREPÚSCULO*, ¿EDWARD ESTABA OBSERVANDO A BELLA SECRETAMENTE MIENTRAS LEÍA A JANE AUSTEN?

R. Sí. Edward, en secreto, solía prestar mucha atención a todo lo que hacía Bella antes de que empezara su relación.

P. POR QUÉ ERA TAN FÁCIL DE ABRIR LA VENTANA DE BELLA EN *CREPÚSCULO*?

R. La ventana estaba cerrada y rechinó la primera vez que Edward la abrió. Aunque Bella no se despertó, Edward se prometió a sí mismo que traería algo de aceite para la ventana la próxima vez, cosa que efectivamente hizo.

P. ¿QUÉ MOTIVA QUE EDWARD ADVIERTA A BELLA SOBRE ESTAR SOLA EN EL BOSQUE EN *CREPÚSCULO*?

R. No había una amenaza específica en la mente de Edward cuando le advirtió a Bella que se mantuviera fuera del bosque. (Peter y Charlotte habían estado visitando a Jasper, pero ellos no cazaban en el pueblo de Forks, y ya se habían ido para cuando Edward le advirtió a Bella.) Fue más bien una sensación general ante la vulnerabilidad de Bella lo que motivó su advertencia. Él había detectado su aroma en el bosque después de su viaje de cacería a Goat Rocks y se desconcertó al

encontrarla sola y desprotegida. Después de todo, Bella solía atraer catástrofes.

P. ¿CÓMO FUE CAPAZ EDWARD DE BEBER LA SANGRE DE BELLA AL FINAL DE *CREPÚSCULO* Y NO INFECTARLA CON MÁS VENENO?

R. Edward bebió con los labios fruncidos, como si estuviera usando un popote, y nunca la tocó con su "saliva".

P. SI LOS VAMPIROS SON SÓLIDOS COMO EL GRANITO, ¿NO SIGNIFICA QUE DEBERÍAN DE PESAR UN MONTÓN?

R. Es posible que los objetos sean muy duraderos sin tener un peso enorme; los polímeros son un buen ejemplo de esto. Sin embargo, los vampiros sí pesan más que los humanos del mismo tamaño.

P. ¿SE PUEDE CONVERTIR A LOS ANIMALES EN VAMPIROS?

R. No, sólo los humanos se pueden convertir en vampiros; el veneno es mortal para los animales.

P. ¿CÓMO ES QUE EDWARD ES CAPAZ DE ESTAR CERCA DE BELLA CUANDO ELLA ESTÁ EN SU CICLO MENSTRUAL?

R. Edward está al tanto de lo que le pasa fisiológicamente a Bella, pero es demasiado caballero como para mencionarlo, y Bella le avergonzaría muchísimo preguntar si él lo ha notado o si le molesta. La sangre del periodo de una mujer no es la misma que la de una cortada; no está recién oxigenada, no fluye del corazón.

P. ¿POR QUÉ FUNCIONAN LOS PODERES SOBRENATURALES DE ALICE Y JASPER EN BELLA, PERO LOS DE EDWARD, ARO, JANE, ALEC, CHELSEA Y HEIDI NO LA AFECTAN?

R. Bella tiene un escudo que protege sólo su mente. Edward y Aro tienen la habilidad de leer mentes, pero sus dones son bloqueados por este escudo. Jane, Alec, Chelsea y Heidi también trabajan dentro de la mente; por ejemplo, Jane en realidad no inflige dolor en el cuerpo de otra persona; ella sólo crea la ilusión de dolor dentro de la cabeza de la víctima. Es una forma de tortura muy efectiva. Por el contrario, lo que hace Jasper no es una ilusión; él afecta el cuerpo físico, por ejemplo, disminuyendo el pulso y aumentando los niveles de endorfinas para calmar a alguien, o aumentando el pulso y bombeando adrenalina para excitar a la gente. Alice también trabaja fuera de la mente, en su reino de realidades posibles. Ella no ve el proceso mental detrás de las decisiones, sólo sus resultados.

P. ¿BELLA REALMENTE ESCUCHÓ LA VOZ DE EDWARD EN *LUNA NUEVA*? ¿SE ESTABA ESCONDIENDO EN LOS ARBUSTOS, O SE ESTABA COMUNICANDO TELEPÁTICAMENTE DE ALGUNA MANERA?

R. Edward estuvo en Inglaterra, Texas y Brasil durante la mayor parte de *Luna nueva*. Todo lo que Bella escuchó en su cabeza fue producto de su imaginación. Su subconsciente estaba tratando con todas sus fuerzas de corregir la creencia errónea de la cual su consciencia estaba absolutamente segura: que ella no le importaba a Edward. La prueba de que Edward no podía saber lo que le estaba pasando a Bella es que ella casi muere a manos de Laurent, ya que si Edward hubiera tenido siquiera un indicio de que Victoria o Laurent estaban de vuelta en Forks, habría regresado inmediatamente a proteger a Bella.

P. ¿CÓMO ES QUE BELLA SE ENAMORÓ DE JACOB TAN SÚBITAMENTE EN *ECLIPSE*?

R. Bella realmente se enamora de Jacob en *Luna nueva*. Es entendible por qué este hecho no se le ocurre a ella: Bella sólo se había enamorado una vez anterior, y fue un amor completamente súbito, dramático, sacudidor, mágico, apasionado, que cambió su mundo y que todo lo consume (ver *Crepúsculo*). Ella no reconoció la manera mucho más sutil en la que se enamoró de Jacob. Ella estaba consciente sólo de que prefería estar con él que con cualquier otra persona, que él estaba constantemente en su pensamiento, y que la felicidad de él era esencial para la de ella. También disfrutaba estar físicamente cerca de él de una manera que no sentía con sus otros amigos, pero le tomó un tiempo atar todos los cabos.

P. ¿EL CORAZÓN DE CRISTAL QUE EDWARD LE DA A BELLA ES EN REALIDAD DE CRISTAL?

R. No, es un diamante real que alguna vez perteneció a la mamá de Edward.

P. ¿QUÉ ES "POR SIEMPRE AMANECER"?

R. "Por siempre amanecer" es el título original del libro que terminó convirtiéndose en *Amanecer*. Inicialmente fue planeado como una secuela directa a *Crepúsculo*, pero se decidió que el libro se saltaba demasiado material interesante en el último año de preparatoria de Bella, y no tenía suficiente espacio para el desarrollo que los personajes ameritaban. Aun así, el argumento básico de *Amanecer*, incluyendo a Renesmee y Jacob, y a los Volturi, siempre fue el final hacia el que se enfocó la escritura de la serie.